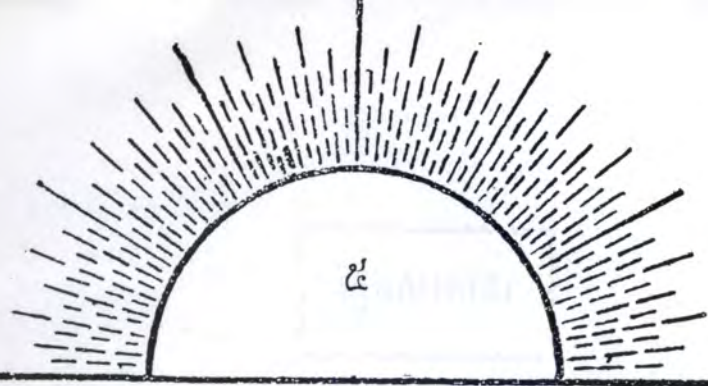




៥

កង្កែបស្រូវ

ក្រុមប្រឹក្សាជាតិស្រាវជ្រាវ

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ

COMMISSION DES MŒURS & COUTUMES

ចេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

អត្ថបទ	ផ្នែកសាសនា	ទំព័រ
១— សេចក្តីក្លាយសាសនា សហ. និង ជ្រីវ រៀបរៀង		៤៦៧
២— រឿងស្តុកស្តុកសាសនា សហ. ហេតុ សមាស នាយករដ្ឋមន្ត្រី		៤៧៤
យោគលទេសក្ខត្តិ រៀបរៀង		៤៧៤

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

៣— វិចិត្រក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ ព្រះមហា ប៉ាង ខាត់	៤៨៩
៤— វិប្បធម៌ មន-ខ្មែរ សហ. ឌីក-ធាម រៀបរៀង	៤៩៣
៥— រឿងសាមគ្គី (ត) ឧកញ៉ាត្រ-កន ប្រែរៀបរៀង	៥១០
៦— រឿងព្រះបាទនរោត្តមដោយខ្យល់ព្យុះ សហជីវនី ពេជ-សល់ ប្រែរៀបរៀង	៥២១

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

៧— ពិធីប្រគល់ព្រះត្រៃបិដកខ្មែរ ជូនចំពោះមជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនា នៅ ក្រុងហាលេ សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យអាណ្លីម៉ុង	៥៣៩
៨— ពិធីមណ្ឌលសក្យមុនីចេតិយ	៥៤២
៩— សេចក្តីអំពីការសាងសង់វិហារពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ	៥៥១

បទដ្ឋាន

បទដ្ឋានប្រកាសពីថ្មី ០២

COMMISSIONERS OF THE COURT

ប្រតិបត្តិការតុលាការ

ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួង

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ តម្លៃជារ ២៣០៩០០ ។

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រសួងយុត្តិធម៌

ផ្នែកសាសនា

ពាក្យឃាត់មិនឲ្យ	ធ្វើការអាក្រក់
ជាការឈាមក	ឲ្យធ្វើល្អទៅ,
ឲ្យផុសទាត់ចិត្ត	កុំឲ្យហួនសៅ
ប៉ិននេះលោកហៅ	ពុទ្ធសាសនា

ប. ៣

សេចក្តីក្លាហាន

ពាក្យថា “ក្លាហាន” នេះ ជាកម្លាំងចិត្តម្យ៉ាង ដែលពេញលេញប្រឆាំងនឹងបញ្ហាមិត្រគ្រប់បែបបទ ។ កម្លាំងចិត្តនេះ ត្រូវបានចុះជាគុណសម្បត្តិដ៏កម្រមួយ បណ្តាគុណសម្បត្តិទាំងឡាយនៃមនុស្សទូទៅក្នុងលោក ផ្សិតដោយពិការចក្ខុសង្ឃតិទេ មនុស្សភាគច្រើនជាងយើងយើងម្នាក់ៗ ជាតិបាន ហើយធ្វើខ្លួនឲ្យក្លាយទៅជា “សត្វមួយក្រុម” មានឋានៈសមល្មមគួរនឹងនាមរបស់ខ្លួនដែលហៅថា “មនុស្ស” នោះបាន ។

មានមនុស្សភាគច្រើនណាស់ដែលនិយមពោលថាៈ ហេតុម្តេចក៏មិនឃើញមានអត្ថិភាព មិនឃើញមានកើតអសន្តិសុខ មិនឃើញមានកើតចម្បាំង មិនឃើញមានមនុស្សល្អដ៏ទឹក ។ ល ។ ខ្លួននឹងគាលបញ្ហាសេចក្តីក្លាហានឲ្យអ្នកផងទាំងឡាយល្អ ព្រមទាំងកោតស្ងប់ស្ងែងសរសើរខ្លួន និងរាប់រានផង ។

អ្នកដែលគាំទ្រចិត្តដូច្នេះ ហៅថាអ្នកមានសេចក្តីក្លាហានបានទេ ?

ត្រូវតែចាត់ទុកគេ ជាអ្នកមានសេចក្តីក្លាហានដែរ ប៉ុន្តែ សេចក្តី
ក្លាហានដូចបានពោលមកនេះ ហៅថា សេចក្តីក្លាហានគ្រោតគ្រាត ជា
សេចក្តីក្លាហានប្រាសចាកភាពស្អប់ ភាពហ៊ានចង់ ។

សួរថា : បច្ចាមិត្ររបស់លោកយ ដែលត្រូវយកសេចក្តីក្លាហាន
ទៅផ្ដាញ គឺអ្វីខ្លះ ?

ត្រង់នេះហើយជាចំណុចធំ ដែលសម្រាប់បង្ហាត់ឱ្យប៉ងឆ្ងល់ ណា
ជាសេចក្តីក្លាហានគ្រោតគ្រាត ណាជាសេចក្តីក្លាហានហ៊ានចង់ ណាជា
សេចក្តីក្លាហានក្លែងក្លាយ ។

ឆ្លើយថា : បច្ចាមិត្ររបស់លោកយ ដែលត្រូវយកសេចក្តីក្លាហាន
មកផ្ដាញ មានពីរប្រការ គឺភាពហ៊ានបច្ចាមិត្រ ១ អង្គុតិកបច្ចាមិត្រមួយ ។

ចំពោះបច្ចាមិត្រព័ន្ធវិប្បាករនេះ មានតែភាពហ៊ានបច្ចាមិត្រទេ ដែល
មនុស្សខ្លះអាចយកសេចក្តីក្លាហានរបស់ខ្លួន ទៅផ្ដាញបានយ៉ាងងាយ, រី
អង្គុតិកបច្ចាមិត្រវិញ មានមនុស្សភាគតិចណាស់ ដែលអាចយកសេចក្តី
ក្លាហានរបស់ខ្លួនទៅផ្ដាញបាន ។ បើពោលឱ្យចំទៅ គឺ មនុស្សគ្មាន
សេចក្តីក្លាហានតែម្តង ។

ឯអង្គុតិកបច្ចាមិត្រ គ្មានអ្វីត្រូវពិភាក្សាលម្អិតឡើយ ។

កូនបុរសមានកាយក៏ច្បាស់សិក្សា ខឹងត្រូវទុក្ខឲ្យមេរៀន ព្រម

ទាំងមេស្ត្រចង្ហើយ ស្រាប់តែបើញាតបើកវិទ្យុទូរទស្សន៍ ក៏បញ្ឈប់
 កិច្ចសិក្សារបស់ខ្លួន ហើយមកអង្គុយបើលការបញ្ចាំងនោះទៅវិញ ។
 នេះឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។ កូនសិស្សដ៏ទង់បណ្តែតបណ្តោយ
 ឲ្យសេចក្តីស្នេហាញ៉ាញី ហើយបោះបង់ចោលនូវកិច្ចសិក្សា ក៏ឈ្មោះថា
 ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។ ល ។

គ្រូបង្រៀនបង្ហាត់សិស្សយ៉ាងខ្លាំង មិនព្រមយកចិត្តទុកដាក់កែនិង
 ពិនិត្យមើលកិច្ចការសិស្សឲ្យបានហ្មត់ចត់, ដើរស្តីវាយសិស្សទាំងកម្រាល
 ទាំងនេះ ក៏ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។

ភ្លេងបម្រើកូនចៅ មានៈធ្វើឲ្យបែកបានឬកែវ ។ ល ។ លុះចៅ
 ហ្វាយនាយឬមាតាបិតា ហៅមកសួរ បែរជាឆ្លើយបដិសេធ នេះក៏ហៅ
 ថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។

មុនរបបកិច្ចការដែលខ្លួនត្រូវធ្វើរាល់ថ្ងៃ ខ្លួនមិនធ្វើដោយសតិសម្ប-
 ជញ្ញៈព្រោះការខ្ជិលច្រឡំស ហើយបែរទៅច្រឡំតួចោរកម្ម នេះក៏ឈ្មោះ
 ថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។ ភ្នាក់ងាររាជការដែលមិនបំពេញករណីយកិច្ច
 ដែលច្បាប់បានតម្រូវទុក ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន, ជាងសំណង់និង
 កម្មករដែលមិនបានបំពេញកិច្ចការឲ្យត្រឹមត្រូវតាមលក្ខណៈកម្រិតទុក និង
 ឲ្យត្រឹមត្រូវតាមរបបរដ្ឋាភិបាល ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីគ្លាហាន ។

អ្នកលក់ដូរ ដែលបង្ខំយកវត្ថុមានគុណភាពអន់ ទៅលាយជាមួយ
វត្ថុមានគុណភាពល្អ ព្រោះតែចង់បានចំណេញច្រើន ឬដែលបង្ខំបំបាត់
ក្នុងករណី ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។

ចៅក្រម ដែលកាត់សេចក្តីប្រកបដោយអតីតធម៌ ឈ្មោះថា ខ្វះ
សេចក្តីក្លាហាន ។ កូនក្តី ដែលនិយមយកសំណូកទៅជូនចៅក្រម ដើម្បី
ហេតុរបស់ខ្លួន ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។

មនុស្សដែលបណ្តោយឱ្យអធិដ្ឋក្ខត្តគ្របសង្កត់ ហើយប្រព្រឹត្តអំពើ
ទុច្ចរិតគ្រប់បែបយ៉ាង ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។ មនុស្សដែល
បណ្តោយឱ្យសេចក្តីស្នេហាញ៉ាញ ហើយទៅប្រព្រឹត្តបរទារកម្មក្តី
ទៅប្រព្រឹត្តរម័កជាមួយកូនស្រីអ្នកដទៃក្តី ទៅរម័កជាមួយស្រីពេស្យក្តី
ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។

មនុស្ស ដោយចង់បានបុណ្យស័ក្តិពេក ដោយរោគអំណាចពេក
ដោយប្រាថ្នាទ្រព្យធនពេក ហើយទៅយោសនាមូលបង្គាប់កេរ្តិ៍អ្នកដទៃ
ទៅទិញទឹកចិត្តអ្នកដទៃ ឬឱ្យអ្នកដទៃទិញខ្លួនឬចរន្តធាតុ នេះឈ្មោះថា
ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។

បើបព្វជិតណាមួយ ព្រោះតែចង់សប្បាយ ព្រោះតែចង់ហិហដូច
គ្រហស្ថ ហើយភ្លេចគិតដល់វិន័យ ដល់ធម៌របស់ក្រុម ទៅប្រព្រឹត្តអំពើ
មិនគប្បី ឈ្មោះថា ខ្វះសេចក្តីក្លាហាន ។

រួមសេចក្តីទៅ ឃើញថា មនុស្សក្នុងលោក ភាគច្រើនណាស់សុទ្ធ
 សឹងជាអ្នកខ្វះខាតខ្សោយ សុទ្ធសឹងជាអ្នកប្រកបដោយមហាទុព្វលភាពក្រៃ
 លែង ចំពោះកាតព្វកិច្ចដ៏សុចរិតរបស់ខ្លួនប្រចាំថ្ងៃ ជាកាតព្វកិច្ចដែលខ្លួន
 ឥតយល់ទាល់តែសោះថា ត្រូវតែយកសេចក្តីក្លាហានទៅប្រឆាំងទើបបាន
 នោះ ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ទើបគេនិយមទុកជីវភាពនៃមនុស្សម្នាក់ៗ
 ថាជាការប្រយុទ្ធ ។

តាមការសង្កេតឃើញថា មនុស្សទំប្រឹងធ្វើការប្រយុទ្ធអ្វីចឹងមែនហើយ
 តែជាការប្រយុទ្ធផ្ទុយពីគោលច្បាប់របស់ខ្លួន ។ ដូចម្តេចក៏ថាខុសពីគោល
 ច្បាប់ ? ព្រោះម្នាក់ៗ មិនគិតប្រឆាំងនឹងបច្ចាមិត្ររបស់ខ្លួន បែរទៅប្រ-
 យុទ្ធរវាយអែបជាមួយបច្ចាមិត្ររបស់ខ្លួនទៅវិញ ដើម្បីរកប្រយោជន៍ឲ្យម្នាក់
 មកលើខ្លួនតែម្នាក់ឯង ។ ការស្វែងរកប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន គឺជាច្បាប់-
 ធម្មជាតិដ៏ពិតប្រាកដនៃមនុស្សគ្រប់រូប ។ អ្នកណាដែលនិយាយថាកុំឲ្យ
 ស្វែងរកប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួននោះ គឺយល់ខុសស្រឡះ ។ តែសូមឲ្យការ
 ស្វែងរកប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួននេះ ប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងណា កុំឲ្យក្បត់នឹងសិទ្ធិ
 របស់ខ្លួន ធ្វើយ៉ាងណា កុំឲ្យជិះជាន់ ឬ គង់ទៅលើសិទ្ធិអ្នកដទៃ តែ
 ប៉ុណ្ណោះ ។

សេចក្តីក្លាហានដែលឈ្មោះថាត្រឹមត្រូវ ហើយមិនធ្វើនោះ សំដៅ
ទៅលើសេចក្តីក្លាហានណាកើតឡើងហើយ ដើម្បីតទប់នឹងអកុសលចិត្ត
របស់ខ្លួន ប្រាសចាកគំនិតលាក់ពុត ប្រាសចាកគំនិតកេងបន្លំ ។ សព្វថ្ងៃ
មានមនុស្សភាគច្រើនរាប់មិនអស់ និយមយកសេចក្តីក្លាហានក្លែងក្លាយ
មកអនុវត្ត ដើម្បីញ៉ាំងដីវតា របស់ខ្លួន ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅប្រសើរលើសគេ
ហើយអ្នកផង ក៏នាំគ្នានិយម កោតសរសើរ ព្រមទាំងលើកតម្កើង ថាជា
មនុស្សឯកថែមទៀត, តែតាមការណ៍ពិតវិញ ទាំងអ្នកមានសេចក្តីក្លាហាន
នេះ ទាំងអ្នកកោតសរសើរ សុទ្ធសឹងជាមនុស្សប្រភេទ “ដូនប៉ង” ជា
មនុស្សប្រភេទ “ចៀម” ។

ដូច្នេះ សេចក្តីក្លាហាន ជាកុសលចេតសិកម្ម មិននាំយមនុស្ស
សាមញ្ញនឹងអាចបង្កើតឲ្យមានបានឡើយ ព្រោះសេចក្តីក្លាហាននេះ គឺជា
តួមហន្តូមួយកម្រនឹងរកបានណាស់ ។ គឺសេចក្តីក្លាហានដែលកើតឡើង
សម្រាប់ប្រឆាំងនឹងអកុសលចិត្តរបស់គាត់ប្រចាំថ្ងៃនេះហើយ ទើបឈ្មោះ
ថា សេចក្តីក្លាហានឯក ទើបឈ្មោះថា សេចក្តីក្លាហានដ៏ហ្មត់ចត់បរិសុទ្ធ
កម្រកបាន ដែលអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយក៏លោកមានព្រះបរមគ្រូសម្តែង
ដើមទ្រង់និយមសរសើរនោះ ។

សរុបសេចក្តីទៅ សេចក្តីក្លាហាន ជាគុណធម៌មួយយ៉ាងប្រពៃ
សម្រាប់ឲ្យមនុស្សទុកប្រើប្រឆាំងគំនិតឧបសគ្គទាំងខាងក្រៅ ទាំងខាងក្នុង,

ឧបសគ្គខាងក្រៅ សំដៅទៅលើធម្មជាតិ តែឧបសគ្គនេះ ងាយនឹងប្រឆាំង
 ណាស់ ឲ្យតែបុគ្គលមានមនោបាយគ្រប់គ្រាន់ ព្រមទាំងមានសុខខ្លះ
 ផង ។ ជាទីអវសាន ឧបសគ្គខាងក្នុង សំដៅទៅលើអកុសលចិត្តគ្រប់បែប
 យ៉ាង ។ មនុស្សណា ដែលមានសេចក្តីក្លាហាន អាចប្រឆាំងនឹងអកុ-
 សលចិត្តបាន ទើបចាត់ទុកអ្នកនោះថា ជាមនុស្សឯកប្រសើរផុតគេ ។
 មនុស្សមានចិត្តខ្លាចបាន ទុកជាមនុស្សកម្រក្រៃលែង និងជាទីគោរព
 រាប់អាន និងគោតសរសើរ ភិស័ណ្ណកំលោះឈាមទាំងឡាយ ទាំងកង
 ទ័ពពោះមុខ ទាំងកងទ័ពកំបាំងមុខ ។

ជាទីបញ្ចប់ អ្នកមានសេចក្តីក្លាហានក្នុងសង្គ្រាម ក្នុងអតីតកាល ក្នុង
 ចោរកម្ម ។ ល។ ក៏ទុកជាការណ៍គ្រាន់បើគួរសមឲ្យសរសើរបានខ្លះដែរ
 តែមិនត្រូវបានទទួលនាមបូរណ៍ថា ជាអ្នកក្លាហានដ៏មានមុតបានទេ ព្រោះ
 សេចក្តីក្លាហាននេះកើតឡើង ដោយចេលដោយឧណៈ ហើយដោយ
 សារការទាល់ច្រក ដោយសារការល្អិត ឬដោយសារចំណង់អ្វីមួយខានតុំ
 បានតែប៉ុណ្ណោះ ។ ឯសេចក្តីក្លាហានខាងក្នុងអកុសលចិត្ត ទើបចាត់
 ទុកជាសេចក្តីក្លាហានមិនបែប ជាសេចក្តីក្លាហានពុទ្ធបញ្ញាចិត្តធម៌សុទ្ធ
 របស់ខ្លួន ដូចព្រះអាទិត្យ តែដល់ពេលហើយ ត្រូវតែរេបញ្ចេញពន្លឺស្ទើរ
 បំភ្លឺលោក ទោះបីមានចុករំលោភ ឬមានភ្លៀងផ្គុំនឹងព្រះសង្ឃរាជ្យបូជន៍ ។

រឿងសុតនបណ្ឌិត

សម្រាប់ លោក ជួន ណារ៉ុន សម្រាប់ គោលការណ៍យោធិកម្មយោធិកម្ម

ធ្វើការនៅសេនាធិការយោធិកម្មភាគទី ១

តែងនិងរៀបរៀង

ក្នុងកាលកន្លងយូរយារអង្គនិយោជន៍ណាស់ទៅហើយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
បរមសាស្តាចារ្យ ទ្រង់យោងយកកំណើតក្នុងគ្រូបូរណៈកម្ម ព្រះនាម
សុតនបណ្ឌិត ប្រកបការងារស៊ីវិលលើសិនចិត្តមុតុក-ម្តាយ នៅ
ក្រុងពោធិសាត់នៃប្រទេសកាសិ ។

កាលពីកុមារ មាតាបិតាទំប្រឹងអត់ធ្មត់ ធ្វើការស៊ីវិលគេទាំងយប់
ទាំងថ្ងៃ យកប្រាក់ធ្វើសាហ៊ុយ បញ្ជូនទៅសិក្សាសិល្បសាស្ត្រនៅ
សកលវិទ្យាល័យ នាក្រុងតក្កសិលា ដោយបិតាប្រកាន់គតិបុរាណ ចា
បណ្ឌិតបុគ្គលដែល

គ្មានកូន ១

កូនស្លាប់ ១

កូនល្ងង់ ១

អ្នកគ្មានកូន និងកូនស្លាប់ហើយ ប្រសើរជាងកូនរស់នៅល្ងង់ទៅ
ព្រោះកូនស្លាប់ ធ្វើឲ្យឥតម្តាយកើតទុក្ខ អស់រយៈពេល ១ ខែ ឬ ២ ខែ ។
ចំណែកកូនល្ងង់ទៅ ធ្វើឲ្យឥតម្តាយកើតទុក្ខអស់មួយជីវិត ។

សុត្តន្តបិដក

មានកូនមិនឲ្យកូនសូត្ររៀន ចំណេះច្រើនការនានា
 អាចារណកថាជាពេក បិតាខុសជាសូត្រវិជ្ជា ។
 កូនចេញបូជាលាតាមមិនឡើង ហៅថាមិនថ្កុលក្នុងជំនុំ
 ប្រៀបដូចកុកគ្រោងចូលទ្រង់ កណ្តាលជំនុំខែកដហស្ស ។

ឧកញ៉ាសុត្តន្តបិដក ឧបាសិក

ត្រង់ឧកញ៉ាសិលា ជាត្រង់ធំប្រជុំនៃវិជ្ជា មានអ្នកប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិតជាន់
 ខ្ពស់ជាច្រើន អាចទទួលបង្រៀនសិល្បសាស្ត្រគ្រប់យ៉ាង តាមចំណង់
 សិស្សត្រូវការ ។ ស្ដេច, មន្ត្រី, គហបតី, អ្នកមាន, អ្នកក្រ ក្នុងដែន
 នានា សូម្បីនៅឆ្ងាយប៉ុន្មានក៏ដោយ តែងបញ្ជូនបុត្ររបស់ខ្លួនឱ្យទៅសិក្សា
 ក្នុងត្រង់នេះជាច្រើន ។

របៀបសុច្ចលរៀនមាន ២ បែបគឺ:

១- ត្រូវបង់ថ្លៃទំនៀមទម្លាប់;

២- មិនបង់ថ្លៃទំនៀមទម្លាប់ តែត្រូវធ្វើការគ្រប់ជំនួញ ។

សុតនកុមារ បានសិក្សាក្នុងសកលវិទ្យាល័យ ដោយរបៀបទី២ គឺ
 សម្លាត់នៅគេហដ្ឋាន មហាវិទ្យាធិការ ធ្វើការបម្រើតាមតែរលាករប្រើ ។

សុតនកុមារចេះរាប់ហើយ ក៏លាពេកសាស្ត្រាចារ្យនឹងមិត្តរួមសាលា
 គ្រឡប់ចូលមាត់គុមារីញា ធ្វើការសិល្បលគេចញឹកញាប់ខ្លាំង ថែរក្សាថ្នាក់

ថ្មមមិនដែលឃើសចិត្ត ។

កាលនោះ ព្រះបាទព្រហ្មទត្តព្រះចៅក្រុងភាវណសី ស្ដេចចេញប្រកាស
 ព្រៃព្រឹក្សា មួយអន្លើដោយសេវកាមាត្យជាច្រើនតាមដង្កែជាព្រះភិក្ខុយស,
 លុះយាងចូលដល់ព្រៃជ្រៅ ស្ដេចត្រាស់បង្គាប់ឲ្យសេវកាមាត្យចោមព័ទ្ធជុំ
 វិញព្រៃវាយបង្គើលសត្វ ហើយទ្រង់ផ្ដាច់ប្រើម្នីត្រូវចង្វះពោះមុខអ្នកណា
 អ្នកនោះត្រូវសង ។ ក្នុងព្រៃនោះមានប្រើសមួយដេកនៅ, កាលបើឃើញ
 មនុស្សវាយព្រៃឈរចោមព័ទ្ធ ភិតភ័យស្ទុះរត់ផ្លោះទម្ងាយចំពោះព្រះភិក្ខុ
 ព្រះមហាក្សត្រចៅ, ព្រះចៅទ្រង់ភ័យមានរលេចរលាំងគង់លើអាជ្ញា-
 នេយ្យចេញតាមម្រឹគ កាប់ខ្លីព្រះខ័នដាច់ជា ២ កំណាត់ យកសាច់
 ត្រឡប់មកវិញ ។ ដោយអស់ព្រះកាយពលខ្លាំងពេក ស្ដេចចូលឈប់
 សម្រាកក្រោមម្លប់សាខាដើមជ្រៃ ។ ពេលនោះ មន្ត្រីទៅយកអ្នករក្សាដើម
 ជ្រៃចាប់ព្រះអង្គ ហើយនាំពងថា “អ្នកឯងត្រូវបានជាអាហាររបស់យើង”,
 ព្រះរាជាតក់ស្លុតព្រះទ័យភ័យណាស់អង្វរថា “បរិក្ខេបហាយក្ស អ្នកបរិ-
 ភោគតែម្ដងទើបកំពលថ្ងៃ”? យក្សប្រាប់ថា “បើបានកំពលថ្ងៃ យើងបរិ-
 ភោគកំពលថ្ងៃ”, ព្រះរាជាតបថា “បើដូច្នោះ ថ្ងៃនេះ អ្នកបរិភោគសាច់
 ប្រើសចុះ, ចាប់ពីថ្ងៃស្អែកទៅ យើងនឹងបញ្ជូនមនុស្សម្នាក់នាំអាហារ ១
 សម្រាប់ឲ្យអ្នករៀនកំពលថ្ងៃ” ។ យក្សថា “បើមិនបញ្ជូនមនុស្សម្នាក់
 នឹងអាហារ ១ សម្រាប់ទេ យើងនឹងចូលទៅចាប់បរិភោគពិនិបុត្តនីតា”,

ព្រះរាជវង្សជាមួយយក្សហើយ ក៏យាងចូលព្រះរាជវាំង ។ ចាត់រាជ-
 បុរសឲ្យដោះយកមនុស្សទោសពីក្នុងគុក ១ ផ្ទៃម្នាក់ ។ ឲ្យនាំយកសម្រាប់
 ទៅឲ្យមគ្គុទ្ទេយក្សជាអចិន្ត្រៃយ៍ ទាល់តែអស់មនុស្សទោស ។ កាល
 បើទ្រង់ជ្រាបថាអស់មនុស្សទោសហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យយក
 ប្រាក់ ១.០០០ កហាបណៈដាក់លើដំរីមង្គល ឲ្យមន្ត្រីប៉ាវគង់ស្រែក
 ប្រកាសថា “បើនរណា អាចនាំសម្រាប់ទៅឲ្យយក្សបាន, នរនោះ ចូរមក
 ទទួលយកប្រាក់ ១.០០០ កហាបណៈនេះចុះ ” ។

កាលនោះ សុតនបណ្ឌិតអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតាបានស្តាប់រាជប្រកាស
 ហើយ ក៏ចូលទៅទទួលយកប្រាក់ ១.០០០ កហាបណៈនោះទៅជូនមាតា
 បិតាហើយជម្រាបថា “លោកឪពុក-ម្តាយ! កូនសូមលា លោកមានគុណ
 ថ្ងៃនេះហើយ នាំសម្រាប់ទៅឲ្យយក្ស ដើម្បីខ្លួនខ្លួនយក្សលះបង់អំពើចូ-
 រិតផង” ។ ឪពុកម្តាយតបថា “កូនកុំទៅប្រដៅយក្ស មិនបានទេ!
 វាមិនស្តាប់កូនទេ! វាមុខតែខំស៊ីកូនឯងមិនខានទេ ណាកូនប្រុស!” ។

សុតនបណ្ឌិតជម្រាបថា “លោកអ្នកមានគុណ ជាទីគោរព! សូមកុំ
 ព្រួយឲ្យសោះ, កូនជាខ្លាខ្លួនខ្លួនយក្សឲ្យបាន ក្នុងមិនខាន, បើវាមិនស្តាប់ទេ
 កូននឹងសម្លាប់វាភ្លាម ដើម្បីជាតំរូវសំយើងរស់នៅ ។ បើផ្ទុយទៅវិញ កូន
 ត្រូវបរាជ័យ ក៏លោកឪពុកម្តាយបានប្រាក់ ១.០០០ កហាបណៈដែរ, សូម
 លោកឪពុកម្តាយជ្រាបថា “យុទ្ធសិល្បៈ មានចិត្តបម្រើផលប្រយោជន៍

ជាតិ មិនត្រូវខ្លាចគ្រោះថ្នាក់ធ្លាក់មកលើខ្លួនឡើយ ។ គេត្រូវទទួលទុក្ខមុន
 គេនឹងសុខក្រោយគេ ។ ទោះជាមានឧបសគ្គយ៉ាងណា ក៏កូនត្រូវតែចេញ
 ទៅបង្រ្កាបយក ជាដាច់ខាត” ។ ឥឡូវម្តាយយល់ព្រមតាមសុំហើយថា
 “ទៅចុះណាកូនប្រុស! សូមឱ្យកូនមានជ័យជម្នះ! សូមគុណព្រះគន្ថត្រ័យ
 ជួយកូន!” ។ ព្រះពោធិសត្វសំពះលាម្តាយឥឡូវហើយ ក៏រាជបុរសនាំទៅ
 ថ្វាយបង្គំព្រះមហាក្សត្រក្នុងព្រះរាជវាំង ។ ព្រះរាជាគ្រាបសួរថា “អ្នកនាំ
 សម្រាបទៅឱ្យយក កើចនឹងបានអ្វីយកទៅខ្លះ?” ។ ព្រះពោធិសត្វគ្រាប
 ទូលថា “ទូលព្រះបង្គំចង់បានសុភពណ៌បាទុក ស្ដេចត្រួត និងព្រះខ័ន យក
 ទៅជាមួយ” ។ ព្រះរាជា - “ហេតុអ្វីទើបអ្នកចង់បានរបស់ទាំងនេះយក
 ទៅជាមួយ?”, ព្រះពោធិសត្វ - “បង្កិតព្រះករុណាជាអម្ចាស់ដ៏រឹងមាំ
 ត្បូង បានជាទូលព្រះបង្គំចង់បានរបស់ទាំងនេះ ជាការសម្ងាត់របស់ទូល
 ព្រះបង្គំផង តែសូមព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបថា ចំណងរបស់ទូលព្រះបង្គំ គឺចង់
 ទូន្មានយកឱ្យបានស្អាត, តែបើមិនតាមដំបូន្មានទេ ទូលព្រះបង្គំសម្លាប់វា
 ភ្លាម ។ ព្រះរាជា - “ម្ចាស់អ្នកនោះ! យកមានវត្ថុប្លង់ខ្លាំងពូកែណាស់,
 មិនអាចប្រយុទ្ធនឹងទល់នឹងវាបានឡើយ” ។ ព្រះពោធិសត្វ - “បង្កិតព្រះ
 មហាក្សត្រ, ទូលព្រះបង្គំបានឆ្កេងចិត្តប្តូរជីវិតប្រយុទ្ធនឹងយកហើយ, សូម
 ព្រះអង្គកុំទ្រង់បារម្ភ ព្រោះទូលព្រះបង្គំ បានសិក្សាយុទ្ធសិល្បៈដល់ថ្នាក់
 កំពូល, ទោះយកក្តី នាគក្តី គ្រុឌក្តី មិនអាចប្រយុទ្ធនឹងទល់នឹងទូល

ព្រះបង្គំបានឡើយ” ។ ព្រះរាជា - “សាធុ! សាធុ! ប្រពៃណាស់! តើ
 លោកចង់បានអ្វីខ្លះទៀត” ។ ព្រះរោធិសត្វ - “សូមព្រះរាជទាន មនុស្ស
 កាន់សុវណ្ណកាជន៍តាមទូលព្រះបង្គំ” ។ ព្រះរាជា ក៏ទ្រង់យល់ព្រម ហើយ
 ទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា “សូមលោកអញ្ជើញទៅឲ្យមានជ័យជម្នះ, ខ្ញុំនឹង
 ប្រជ័យជំនាញអស់ មានសង្ឃឹមនឹងចាំទទួលសេចក្តីសុខសាន្តវិលោក” ។
 ព្រះរោធិសត្វ ក្រាបថ្វាយបង្គំលាព្រះរាជា នាំបុរសអ្នកបម្រើទៅដើមជ្រៃ
 ឲ្យអ្នកបម្រើឈរចាំ នៅឆ្ងាយពីដើមជ្រៃ ។ ព្រះរោធិសត្វ ពាក់ស្បែក
 ដើមមាស ប៉ាន់ត្រស កាន់ព្រះខ័ននិងកាជន៍មាស ដើរចូលយ៉ាងរហ័ស
 ដល់ហើយឈរក្រោមម្លប់ជ្រៃ យកចុងព្រះខ័នថ្លក់កាជន៍នោះ ហុចទៅ
 ឲ្យយក ។

តាមពិត យកនោះ បើវាណាចូលទៅឈរក្រោមម្លប់ជ្រៃ ទើបយក
 ហ៊ានចាប់វានោះបរិភោគ ។ ព្រះរោធិសត្វដឹងរឿងនោះ ទើបមិនចូល
 ក្នុងម្លប់ជ្រៃរបស់យក ។ មគ្គទេវយក ក៏ល្បួងលោមថា “ម្ចាស់បុរស!
 ចូរអ្នកមកបរិភោគជាមួយយើង” ។ ព្រះរោធិសត្វឆ្លើយថា “ម្ចាស់មគ្គ-
 ទេវយក យើងស្គាល់ពួកកំហូចរបស់អ្នកហើយ, អ្នកមិនបាច់ល្បួងយើង
 ទេ, អ្នកស្គាល់យើងទេ? យើងឈ្មោះ សុភវបណ្ឌិត ជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតា
 បិតា ជាបញ្ញូន ជាយុទ្ធសិល្បកថាភក្តីចូល ។ បើអ្នកចង់បរិភោគ
 យើង ក៏មិនបាច់ ព្រោះមកនេះមិនបាច់ជាខ្មែរល្អិត មិនបាច់ជ្រកក្រោម

ម្លប់ជ្រៃអ្នក, យើងឈរជាន់លើសុពណ៌បាទុករបស់យើង! យើងឈរតែ
 ក្រោមម្លប់ឆត្ររបស់យើង ។ យើងមកនេះបានប្រុងប្រយ័ត្នហើយ យើង
 បង់ប្រយុទ្ធជាមួយអ្នកឲ្យដឹងថ្វីដៃគ្នាក្នុងគ្រានេះឯង” ។ មគ្គុទ្ទេវយក្ខបាន
 ស្តាប់ មានចិត្តជ្រះថ្លា គិតថាបុរសនេះមានប្រាជ្ញា ពោលពាក្យព័រោះគួរ
 ចង់ស្តាប់ ។

លុះយក្ខបរិភោគអាហាររួចហើយ ក៏និយាយទៅកាន់ព្រះពោធិសត្វថា
 “ម្ចាស់យុវជន! ចូរអ្នកមកយកកាងទំរបស់អ្នកត្រឡប់ទៅវិញចុះ” ។ ព្រះ
 ពោធិសត្វសួរថា “ម្ចាស់មគ្គុទ្ទេវយក្ខ! ចុះមនុស្សនាំសម្រាប់មកឲ្យអ្នក
 ត្រូវអ្នកចាប់គេស៊ីជាងមួយឆ្នាំហើយនោះ តើត្រូវគិតដូចម្តេច?” ។ មគ្គុទ្ទេវ-
 យក្ខ - “រឿងនោះ ជារឿងរបស់យើងជាមួយព្រះរាជា គ្មានទាក់ទងនឹងអ្នក
 ទេ ព្រោះព្រះរាជាបានសន្យាជាមួយយើងថា ឲ្យមនុស្សម្នាក់និងអាហារ ១
 សម្រាប់យកមកឲ្យយើង” ។ ព្រះពោធិសត្វ - “ពិតមែនហើយមហាយក្ខ!
 តែថាយើងជាពលរដ្ឋមួយរូប មិនបណ្តោយឲ្យអ្នកឯងរំលោភជាប់នឹងស៊ីគេទាំងអ-
 ណាចទេ, ព្រះរាជារបស់យើង បានបញ្ជូនមនុស្សនិងសម្រាប់មកឲ្យអ្នក
 ជាច្រើនណាស់ ហួសពីល្មមទៅហើយ គួរណាស់តែអ្នកបរិភោគតែអាហារ
 បានហើយ, មិនសមបើហិនរំលោភ ចាប់អ្នកនាំសម្រាប់បរិភោគទៀត
 សោះ ។ ម្ចាស់មគ្គុទ្ទេវយក្ខ! អ្នកដឹងទេ ជាតិមុនអ្នកប្រព្រឹត្តអំពើបាប ទើប
 ជាតិនេះ អ្នកកើតជាយក្ខ រងទុក្ខវេទនានៅយាមដើមជ្រៃ ។ ហេតុនេះ ចូរ

អ្នកកុំប្រព្រឹត្តអំពើបាបបញ្ចវេក គឺ មិនសម្លាប់មនុស្ស សត្វជាដើម ហើយ
ត្រូវប្រព្រឹត្តនូវអំពើជាកុសល ចាប់ពីថ្ងៃនេះទៅ ទើបបានកើតជាមនុស្ស
មានសេរីភាពបរិបូរ" ។ មគ្គទេវយក្ខ "ចត្តត្រមហាបុរស! សូមលោក
សម្តែងអំពីបុណ្យបាប ឲ្យបានពិស្តារឲ្យទាន ដោយអនុគ្រោះ" ។ ព្រះ
ពោធិសត្វសម្តែងថា

ម្នាលមគ្គទេវយក្ខ ចូរអកលះបង់អំពើបាប ព្រោះអំពើបាបតុំមែន
ជាអំពើនាំមកនូវសេចក្តីសុខត្រជាក់ឆ្លើយ សុទ្ធតែជាអំពើនាំមក
ឲ្យអ្នកធ្វើមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ តាំងពីមានជីវិតរស់នៅ រហូត
ដល់ពេលស្លាប់ទៅ ក៏ត្រូវទៅកើតក្នុងអបាយក្ខមិចាំង ៤ ណាមួយ
ថែមទៀត ដូចព្រះពុទ្ធដ៏កាថា ឡឆ្នេរ ចាបស្ប ឡូឆ្នេរ
ការសន្សំនូវបាប ជាហេតុនាំមកនូវទុក្ខ ចាចាន់ អត្តរណាំ
សុខំ ការមិនធ្វើបាបចាំងឡាយនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

ម្នាលយក្ខ! ការលះបង់អំពើបាប ឈ្មោះថាអំពើល្អ ជាអំពើឲ្យ
អភិយដល់ជីវិត, ទ្រព្យសម្បត្តិ, ទឹកថ្លៃនិងទឹកដ៏អ្នកដទៃ ឈ្មោះ
ថាជាអំពើល្អ ដើម្បីសេចក្តីសុខ-ចម្រើន ដល់អ្នកដទៃផង ដល់ខ្លួន
ឯងផង ។ ការលះបង់អំពើបាប ជាផ្លូវនាំសេចក្តីសុខ-ចម្រើន
តាំងពីមានជីវិតរហូតមរណភាព ក៏ត្រូវទៅកើតក្នុងសុគតិភព ។

ម្នាលយក្ខ! បុណ្យនិងបាប កើតមកពីបុគ្គលអ្នកធ្វើ វាមែន

កើតដោយនរណាមួយ ដែលសក្តិសិទ្ធិប្រគល់ឱ្យ ឬទទួល
យកបាបដ៏ខ្ពស់អ្នកធ្វើបានឡើយ ។ បុណ្យបាប គ្មាន
តំរូវអង្គរករបន់ស្រន់ឱ្យច្រឡំបាប ឬឱ្យបានបុណ្យទេ គឺថា
គុំមានករណីយកិច្ចអនុញ្ញាត ឱ្យធ្វើបុណ្យលាងបាបដោយការ
លុតក្រាបសំពះសុំអង្គរនោះឡើយ ដូចពុទ្ធភាសិតថា

អត្ថុនា វ កេតិ ចារិ អត្ថុនា សន្និសីទស្ត្រី
អត្ថុនា អកេតិ ចារិ អត្ថុនា វ វិបុល្លាភិ
សុទ្ធិ អសុទ្ធិ បទុក្ខំ នា តោ អញ្ញំ វិសោធនេ ។

បុគ្គលធ្វើបាបហើយ ដោយខ្លួនឯង រឺមេត្តាលោហ្មង
ដោយខ្លួនឯង បុគ្គលមិនធ្វើបាបហើយ ដោយខ្លួនឯង រឺមេត្ត
បរិសុទ្ធ ដោយខ្លួនឯង, សេចក្តីបរិសុទ្ធ និងមិនបរិសុទ្ធ ឱ្យ
ដល់ចំពោះខ្លួន, បុគ្គលដទៃ មិនអាចឱ្យរំលងបុគ្គលដទៃ
បរិសុទ្ធបានទេ ។

បាបនិងបុណ្យដែលបុគ្គលណាធ្វើដោយផ្ទាល់ខ្លួន បុគ្គល
នោះ ត្រូវបានទទួលដល់របស់បាបនិងបុណ្យ ដោយផ្ទាល់
ខ្លួនវិញដែរ គុំមានព្រះភាគទេ ឬវត្ថុសក្តិសិទ្ធិណាមួយក្នុង
លោក អាចជួយកប់រំលងទទួលទោសពីរឺដ៏ខ្ពស់អ្នកធ្វើ ឬដោយ
របស់ណាគ្រាប្រណីបានឡើយ ។

ម្ចាស់យក្ខ ! វាលអ្នកវិចារណាឃើញទោស នៃការប្រព្រឹត្ត
 អាក្រក់, ឃើញអានិសង្ស នៃការប្រព្រឹត្តល្អហើយ គប្បីលះ-
 បង់នូវទុច្ចរិត វៀរចាកអំពើបាបអកុសល គប្បីចម្រើនសុចរិត
 បំពេញកុសលកម្ម ឲ្យមានបរិបូណ៌ឡើងក្នុងសន្តាន ។ ការវៀរ
 ចាកអំពើបាប ដោយកាយវាចាចិត្តហើយ ឈ្មោះថាជាអ្នកជម្រះ
 ខ្លួនប្រាណ ឲ្យជ្រះមន្ទិលគ្រោតគ្រាត ជាអ្នកមានកាយវាចាចិត្ត
 បរិសុទ្ធស្អាត គួរដល់ការវិនាកម្ម ប្រៀបដូចសាច់សំពត់សស្អាត
 អាចទទួលនូវការជ្រលក់ ដោយពណ៌ផ្សេងៗ បានដោយល្អ ។

ម្ចាស់យក្ខ ! ចូរអ្នក បំពេញកុសលឲ្យបរិបូណ៌ឡើង,
 ពាក្យថាកុសលនេះ បានដល់អំពើល្អទាំងអស់ ដែលលោក
 សង្គ្រោះយក សុចរិតធម៌ និងបុញ្ញកម្មផ្សេងៗ មានការធ្វើ
 ទានក្សេមក្សាយជាដើម ។ ការដែលធ្វើ គ្រាន់តែលះបាបកម្ម
 ទុកជាកិច្ចវត្ថុប្រសើរដែរហើយ ប៉ុន្តែមិនទាន់សម្រេចត្រឹមនេះ
 ទេ ត្រូវធ្វើសេចក្តីល្អ ដោយញ៉ាំងកុសលកម្ម ឲ្យកើតឡើងក្នុង
 សន្តាន ជំនួសសេចក្តីអាក្រក់ ដែលលះបានហើយថែមឡើង
 ទៀត ។

ម្ចាស់យក្ខ ! ដើម្បីអប់រំកាយវាចាចិត្ត ឲ្យមានសីលធម៌
 ត្រូវបំពេញកុសលធម៌ឲ្យបរិបូណ៌ឡើង ព្រោះកុសលកម្ម ជា

ឧបាយនាំមកនូវសេចក្តីសុខសប្បាយរីករាយ តាំងពីលោក

នេះ រហូតលោកខាងមុខ ដូចពុទ្ធភាសិតថា

ឥធិ មោទតិ បេច្ច មោទតិ

តេតម្ភតោ ឧភយត្ថ មោទតិ ។

បុគ្គលអ្នកមានបុណ្យធ្វើហើយ រមែងរីករាយត្រេកអរ

ក្នុងលោកទាំងពីរ គឺរីករាយក្នុងលោកនេះ លុះលះ

លោកនេះទៅហើយ ក៏រមែងរីករាយទៀត ។

ម្ចាស់យក្ខ! ការញ៉ាំងកុសលឲ្យកើតឡើង បានដល់ការ
បណ្តុះ បង្កើត សន្សំរឿយៗ ឲ្យកើតមានឡើង ដោយការ
បំពេញទាន, រក្សាសីល និងចម្រើនសមថកម្មដ្ឋាន ដើម្បី
រម្ងាប់នូវនីវរណ្ឌបក្កិលេសទាំង ៥ គឺ:

- ១- តាមចន្ទៈ សេចក្តីប្រាថ្នា ស្រឡាញ់បំភ្លឺកាម,
- ២- ព្យាទាទៈ ការញ៉ាំងប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខអ្នកដទៃឲ្យរីករាយ,
- ៣- ដីនម៍ចន្ទៈ សេចក្តីខ្ជិលច្រអូស,
- ៤- ឧទ្ធចក្កុត្តៈ សេចក្តីរាយមាយក្តៅក្រហាយ,
- ៥- វិចិត្តិក្ខា សេចក្តីសង្ស័យ ។

ដើម្បីបែរឈមទៅរកប្រយោជន៍ និងសេចក្តីសុខ ក្នុងមនុស្សលោក

និងទេវលោក ។

ម្ចាស់មគ្គទេវយក្ខ! ចូរអ្នកលះបង់នូវអំពើអកុសលចេញ, ចូរអ្នក
បំពេញអំពើកុសលឡើង ។

ព្រះពោធិសត្វ សម្តែងសង្ខេបវិភង្គប៉ុណ្ណោះ មគ្គទេវយក្ខស្តាប់ហើយក៏
កើតចិត្តជ្រះថ្លា លុតជង្គង់សំពះហើយពោលថា “បពិត្រមហាបុរស ជាទី
គោរពស្មើដ៏រិត! សូមមេត្តាអនុគ្រោះទទួលខ្ញុំបាទជាសិស្ស ច្រៀនប្រដៅ
ឲ្យបាន ខ្ញុំបាទល្អិតល្អន់ខ្លៅណាស់ ។ បពិត្រមហាបុរស! ចាប់ពីថ្ងៃនេះ
ទៅ ខ្ញុំបាទ ទទួលស្តាប់តាមធុរៈទាំងមានខ្លឹមសារពីរោះនេះ ហើយនិងវៀរ
ចាកអំពើអកុសល តម្កល់ខ្លួនបំពេញអំពើកុសល, មហាបុរសជឿខ្ញុំបាទ
ចុះ ខ្ញុំបាទឈប់ដើរជិះជាន់ស្អិតស្អន់ រំលោភបំពានលើសិទ្ធិសេរីភាព
អ្នកខ្សែខ្សោយ ហើយនិងជួយការពារគាំទ្រអ្នកតូចតាច ឲ្យអស់សមត្ថ-
ភាពនិងកម្លាំងកាយចិត្ត” ។ ព្រះពោធិសត្វដឹងថា យក្ខលុះដោយដំបូន្មាន
ហើយ លោកត្រេកអរណាស់ ក៏ពោលថា “ម្ចាស់មគ្គទេវយក្ខមានអាយុ!
ប្រពៃណាស់ ប្រពៃណាស់ ប្រពៃណាស់ ចូរចម្រើនដល់អ្នក ។

ព្រះពោធិសត្វ នាំមគ្គទេវយក្ខទៅគ្រាបថ្វាយបង្គំ ព្រះមហាក្សត្រទទួល
តាមដំណើរហេតុការណ៍ថ្វាយទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ ។ ព្រះចៅ ទ្រង់មានព្រះ
ទ័យសោមនស្សក្រៃលែងចំពោះព្រះពោធិសត្វ ។ ព្រះចៅ ទ្រង់ព្រះចិត្ត
ថា “វេជនេះ មានប្រាជ្ញាល្អាសពិទ្ធិគួរ មានយុទ្ធសិល្បៈដល់កម្រិតកំពូល,
អក្សរសាស្ត្រ និងធម្មសាស្ត្រដល់ថ្នាក់បណ្ឌិតហើយ, មានស្វាមីកិត្តិចំពោះ

ជាតិ សាសនា ព្រះរាជបល្ល័ង្ក និងរកវេជនណាប្រៀបឲ្យប្រហែលពុំបាន
ឡើយ, គួរលើកតម្កើងជាមន្ត្រីធំ ទើបសមនឹងគុណូបការៈ ដែលបាន
ធ្វើហើយចំពោះជាតិ” ទ្រង់ព្រះចិន្តាដូចនេះហើយ ក៏ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យរាជ-
អាមាត្យនាំព្រះពោធិសត្វ និងយកទៅសម្រាក ។ ទើបទ្រង់ប្រជុំអ្នក
ប្រាជ្ញរាជបណ្ឌិត មហាបុរេពហិតព្រឹទ្ធិហោរា ព្រឹទ្ធសភានិងមន្ត្រីធំៗទាំង
អស់ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ លុះជួបជុំហើយទ្រង់ត្រាស់ថា “ថ្ងៃនេះ អស់
លោក! ជាថ្ងៃជោគជ័យមហាប្រសើរ ដែលត្រូវកត់ចំណាំទុកក្នុងក្រាំង
មាសនៃប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសយើង, ជ័យជម្នះនេះ គឺ មហាវិបុលសនាម
សុតឧបណ្ឌិត បានស្នូយប្រទេសជាតិផុតពីមរណភាព ដឹកនាំយកឲ្យលុះ
តាមជំនួញនឹងប្រពៃរបស់លោក; គុណូបការៈនេះ គួរតែងតាំងលោក ក្នុង
តំណែងជាមន្ត្រីធំ, តើអស់លោកយល់យ៉ាងណា?” ។ អង្គប្រជុំយល់ព្រម
ដោយរីករាយ ។ លោកប្រធានព្រឹទ្ធសភាគ្រាបទូលថា “បពិត្រព្រះករុណា
ថ្ងៃពិសេស ប្រទេសជាតិយើង បើកុំតែបានមហាបុរសនេះ, យកវាទាំង
ចូលមករាតត្បាត គួរណាស់ព្រះអង្គប្រទានតំណែងជា “មហាឧបរាជ”
ទើបសមនឹងគុណូបការៈនេះ គ្រាបទូល ។ បន្ទាប់មកលោកអគ្គនាយកក្រ-
សួងនានាក៏រាជរាំង គ្រាបបង្គំទូលថា “បពិត្រព្រះសម្មតិទេព, តាមយោ-
បល្ល័ង្កព្រះបង្គំជាខ្ញុំយល់ថា វាសនាអនាគតនៃប្រទេសកាសី ពឹងផ្អែក
ធ្វើលើមហាបុរសនេះតិចប្រាកដ ដើម្បីដឹកនាំប្រទេសទៅកាន់សន្តិភាព

ចម្រើនរឿង, ដូចនេះទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូមស្នើព្រះរាជយោបល់ សូម
 ព្រះអង្គតាំងជាព្រះរដ្ឋបាល ទាំងរៀបអភិសេកព្រះរាជធីតានៅក្នុងថ្ងៃធ្វើ
 ពិធីបុណ្យប្រទានតំណែង ទាំងឯងនូវសក្តិ “សម្តេចព្រះមហាឧបរាជ” តែ
 ម្តងទៅក្រាបទូល” ។ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់មានបង្គាប់ថា “អស់លោក! តើ
 មានយោបល់យ៉ាងណា ចំពោះរឿងនេះ? ខ្ញុំនឹងចាត់ការតាមអង្គប្រជុំ” ។
 អង្គប្រជុំយល់ស្របទាំងអស់ ដោយរបបអាសាទរយ៉ាងក្រៃលែង ។ ព្រះ
 ចៅក្រុងពាក្យណាស់ ស្តេចទ្រង់ត្រាស់ថ្ងៃនៃអំណាចរាជអង្គប្រជុំថា “អស់
 លោក! ខ្ញុំត្រេកអរណាស់! អរគុណអស់លោកជាអនេក ព្រោះយោបល់
 អស់លោកស្របនឹងយោបល់របស់ខ្ញុំទាំងស្រុង, លើថ្ងៃទៀតយើងត្រូវធ្វើពិធី
 ប្រទានតំណែងនិងអភិសេកព្រះរាជធីតារបស់ខ្ញុំ ដូចនេះ, សូមអស់លោក
 ចាត់រៀបចំពិធីនេះឲ្យបានទៀងទាត់ និងឲ្យអ្នករាជការ-កម្មករក្នុងព្រះរាជា-
 ណាចក្រឈប់សម្រាកៗថ្ងៃ ដើម្បីនឹងបានមករួបរួមក្នុងពិធីនេះផង ។

កាលព្រះពោធិសត្វ ទ្រង់បានទទួលការតែងតាំង ជាសម្តេចព្រះ
 មហាឧបរាជ - ព្រះរដ្ឋបាល ទាំងជាព្រះរាជសុណិសាទៃព្រះចៅពាក្យណាស់
 ហើយ ទ្រង់បានសាងប្រាសាទមួយដូនមាតាបិតា នៅក្បែរប្រាសាទរបស់
 ព្រះអង្គ និងទ្រង់បញ្ជូនភោជនាហារ ទៅឲ្យមគ្គិទេវយក្ស រាល់ថ្ងៃ ។
 រាល់ថ្ងៃ ព្រះអង្គឆ្លៀតយ៉ាងទៅសួរសុខទុក្ខប្រជុំព្រះស្រី និងអ្នករាជការ
 ដែលនៅជាច្រើនយាយាទ ព្រាហ្មណ៍ ព្រាហ្មណ៍ ព្រាហ្មណ៍ ឬទីប្រជុំខេត្ត, ព្រះអង្គទ្រង់

ណែនាំព័ន្ធទ្វេចេស្រឡាញ់គ្នា ចេះជួយគ្នាទៅវិញទៅមក ចេះ
ស្រឡាញ់ការហត្ថកម្ម ចេះស្រឡាញ់ផលប្រយោជន៍ជាតិ ចេះស្រឡាញ់
ស្រែចំការ ។ ល ។ ថ្ងៃសីល ពេលព្រឹកទ្រង់ទទួលប្រជាជនដែលកើត
ទុក្ខមិនសុខចិត្តអំពីរឿងកាត់ក្តី ។ ព្រះអង្គទ្រង់វែកញែកកាត់ដោយយុត្តិ-
ធម៌ ហើយទ្រង់ទូន្មានឲ្យលះបង់អំពើលោភលន់ជាហេតុនាំឲ្យវិនាសផង ។
ពេលល្ងាច ទ្រង់សម្តែងធម៌ថ្វាយព្រះរាជា មន្ត្រីម ហាជន និងមគ្គុទ្ទេយក្ខ ។
ទ្រង់បង្រៀនច្បាប់ និងអប់រំមន្ត្រីឲ្យចេះស្រឡាញ់យុត្តិធម៌ ចេះស្រឡាញ់
រាស្ត្រ ចេះស្រឡាញ់ជាតិ ចេះស្រឡាញ់ផលប្រយោជន៍រាស្ត្រ និងចេះ
ស្រឡាញ់រាជវិស័យរបស់រាស្ត្រ ។ ដោយការដឹកនាំដ៏ឆ្លាស់វៃ នៃព្រះ
ពោធិសត្វ, ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងប្រទេសមានការស្រុះស្រួលមូលមតិសាមគ្គី
ចង់ប្រាថ្នា ។ បើមានជនណាមួយមានធុរៈម្តង ។ អ្នកផងតែងលើកគ្នា
ទៅជួយ រហូតដល់ការនោះបានសម្រេចជាស្ថាពរ ។ ប្រជាពលរដ្ឋក្នុង
ប្រទេសនេះ ឧស្សាហ៍ធ្វើការព្យាយាម និងប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះឧបស័គ្គនានា
ដោយពុំមានចិត្តរាថយឡើយ ។ អ្វី ៗ ដែលគេចង់បានហើយ គេពុះពារ
ឧបស័គ្គគ្រប់ជំពូក យកជ័យជម្នះឲ្យបានតែបាន ។ បើមានទំនាស់គ្នានិងគ្នា
គេតែងតែពិភាក្សា ដោះស្រាយគ្នាម គេមិនយកកំហឹងទល់កំហល់ទេ ។
គោតផល ដែលកើតឡើងដោយការសាមគ្គី បានធ្វើឲ្យអ្នកស្រុកក្នុងប្រ-
ទេសទាំងមូល រស់នៅដោយសុខស្រួល ។

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

វិបស្សនាក្រមសិស្តត-ខ្មែរ

(៣)

ព្រះមហា វរា ៩-១១ រៀបរៀង

- | | | |
|---------|-------|--|
| អភិមទិ | ប៉ុ. | កិរិយាបច្ចេប ។ |
| អភិមទិជ | នប៉ុ. | កិរិយាសង្កត់សង្កិន កិរិយាបំផ្លាញ ។ គុ.
ពេលកូលចិត្តបំផ្លាញ ។ - ប៉ទិស គុ. ដែល
បំផ្លិចបំផ្លាញ ។ |
| អភិមគិ | ប៉ុ. | កិរិយាប៉ះពាល់ កិរិយាលេត ។ ប៉គិកិ គុ.
ដែលប៉ះពាល់ ។ |
| អភិមគិជ | នប៉ុ. | កិរិយាបះ (ការបះធម្មតា) ។ គុ. ដែលបះ។
- ប៉គិស គុ. ជួបគ្នា ។ |
| អភិមថិ | | ជួបអភិមគិ ។ |
| អភិមាស | ប៉ុ. | អភិមាសៈ ធំធេង មធ្យមធំធំ ។ កិរិយាប្រអិត។ |

- វិញ្ញ័យ គុ. ដែលយកតែគំនិតខ្លួនឯង ។ គុណ-

សក្កនៃរាជ ឬ ។ - អាល័យ គុ. ដែល
លើសពីធម៌ ។

អភិបាទិនី គុ. ដែលមានអភិបាទៈ ។ - មាណវិញ្ញ័យ គុ.
ភវនៃ... មានអភិបាទៈ ។

អភិបាទុតបី គ្រឹ.វិ. តាមប្រាសាទប្បវេណី ។

អភិបុទ គុ. អភិបុទ ដែលមានមុខឆ្ពោះ ដែលចំពោះមុខ
- ឆ្ពោះ គ្រឹ.វិ. ភវនៃតិរិយាមានមុខឆ្ពោះសេចក្តី
សន្យាប្រោះ ។

អភិបុប្ផ ប្រស្រស្ទៈ ។

អភិបុសិ គ្រឹ.វិ. ចំពោះមុខមុនី ។

អភិបុសិទ្ធិ គុ. ដែលជម្រុញ ដែលគន្លង។

អភិបុសិ ធាតុ លុប ។

អភិបុសិ ធាតុ ជំរុញ យាយី ។

អភិបុសិ ធាតុ ធាតុ ធាតុ ។ - អភិបុសិ គុ. ដែលគាត់

ដែលបះពាល់ ដែលវាយ ។ - ម្ល៉ៃដី គុ.
ប្លង់

ដែលកើតពីកិរិយាបះពាល់ ដែលខូសច្បាប់ ។

អភិយដី ធាតុ បូកព្រៃលែង ដូនចំពោះ ធ្វើយថ្មី ។

អភិយា ធាតុ ចូលទៅជិត ចូលកាន់ ចូលទៅគម្រាម ចូល
លុក ។ - យ៉ាតិ គុ- ដែលចូលទៅចំពោះ
បុរ ដែលដួប ដែលដល់ ។

អភិយា គុ. ដែលប្រុងប្រយ័ត្ន ។

អភិយាបិ ធាតុ អង្គរ ។

អភិយាបិស ឧប្ប. កិរិយាអង្គរ កិរិយាសុំ ។

អភិយាត្ថិ ការក. អ្នកវាយលុក ។

អភិយាសិ ឧប្ប. អភិយាស កិរិយាចូលលុក ។

អភិយាយិសិ គុ. ដែលចូលទៅជិត ដែលចូលលុក ។

អភិយុដី ធាតុ ប្រកបព្រៃលែង ។ ចោទ វាយលុក ។ និយាយ ។

អញ្ជើញ ។ - យ៉ុត្តិ គុ. ដែលវាយលុក

ដែលចោទប្រកាន់ ដែលគំរោត ។

អភិយុដិ ធាតុ ច្បាំង ។

អភិយោក្សិ

ដែលធម្មប្តឹងតក្កី ។

អភិយោក្សិ
ប្តី

ការក.

អ្នកវាយលុក អ្នកប្តឹង អ្នកចោទ សម្រូវ ។

អភិយោគិ

ប៉ុ.

អភិយោគ កិរិយាយកចិត្តទុកដាក់ ។ បដិបន្តិ ។

កិរិយាចូលវាយ ។ កិរិយាប្តឹងតក្កី ។

អភិយោគ្យ

ដែលគួរតស៊ូ ។

អភិយោជ្ឈ

ដែលគួរច្បាំង ។

អភិវក្ស

ធាតុ

អភិរក្ស រក្សា ។ - វក្សិវិ គុ. ដែលរក្សា ។

អភិវក្សណ

នប៉ុ.

អភិរក្សណ៍ កិរិយារក្សា ។ - វក្សា ស្រ្តី.

ដូចគ្នា ។

អភិវក្សិប្តី

ការក.

អ្នករក្សា អ្នកការពារ ។

អភិវក្សិ

ធាតុ

រីករាយ, ស្រើបស្រាល ។ - វក្សិ គុ. ដែល
ស្រើបស្រាល ។ - វក្សិវិ គុ. ដែលឡើងពណ៌ ។

អភិវតិ

ស្រ្តី

អភិវតិ កិរិយាច្រកច្រអាល ។

វប្បធម៌ មន-ខ្មែរ

លោក ជឿត - តាម រៀបរៀង

ហេតុដែលខ្ញុំយកវប្បធម៌ មន-ខ្មែរ មកសរសេរនេះ ព្រោះខ្ញុំយល់ ឃើញថា ជាតិជាតិព័រនេះមានអារ្យធម៌ វប្បធម៌ច្រើនណាស់ ដែលដូចគ្នា ដូចការគោរព ការប្រតិបត្តិជាដើម ។ សូម្បីតែអក្សរ ក៏មានកំណត់ ឬ ន័យថា មន-ខ្មែរ ដែរ ។ ដើម្បីឲ្យងាយយល់នូវវប្បធម៌ខ្លះ ៗ ដែល ស្រដៀងគ្នា ខ្ញុំសូមជូននូវវគ្គខ្លះដូចតទៅនេះ ។

អត្ថន័យ

ដើម្បីឲ្យងាយយល់នូវន័យនៃពាក្យថា មន សូមលោកអ្នកអាន សង្កេតនូវន័យនៃពាក្យនេះឲ្យហ្មត់ចត់ ដូចតទៅនេះ ៖

តាមបរិភាសាបាលី (Pali terminology) ថា ព័រដើមគេហៅ មនថា រាមណៈ ឬ រាមណៈទេស (Ramanādesa) តែពួកកុលសម្ព័ន្ធទាំង នោះហៅជនពួកនេះថា រ៉ូន (Rman) បានជាភ្លាយមកជា មន ដូច្នេះ ។ ពាក្យថា មននេះជាឈ្មោះនៃជនមួយពួក ដែលពួកកុលសម្ព័ន្ធហៅថា រ៉ូន ។

ប្រជាជាតិមន និង សារតារ

The Môn people and Their History

ប្រជាជាតិដែលគេហៅថា មន ច្រើនគ្នាណាស់ដែលយល់ថា ជា

ប្រទេសកូម៉ា ឬ ជាប្រជារាស្ត្រនៃប្រទេសកូម៉ា ។ ឯពួកអឺរ៉ុបរិញ គេតែង
តែនឹកថា មន នេះគឺជាជាតិតាលាំង (Talain)

ជាតិមនសព្វថ្ងៃនេះ ពិតមែនតែមានជាតិនិងគេដែរ តែមិនបាន
នៅតែមួយកន្លែង ឬមានសិទ្ធិដូចសម័យដែលមនមានស្បែកពេញ
បរិបូណ៌ទេ បើនិយាយឲ្យងាយចូលចិត្តទៅ មន សម័យនេះ ដូចគ្នានឹង
ចាម នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាសព្វថ្ងៃ តែហាមរត់មកជ្រកនៅប្រទេសខ្មែរ ឯ
មននៅក្នុងប្រទេសរបស់ឯង តែនៅគ្រងនេះបន្តិច គ្រងនោះបន្តិច ។ ម្ចាស់
ស្រុក គឺមននេះ នៅដោយផ្ទុំៗ ក្នុងប្រទេសកូម៉ា ។ ជាតិមន ដែលមាន
ច្រើននៅក្នុងប្រទេសកូម៉ា ច្រើនតែនៅតាមដងទន្លេទាំងសងខាង ក្បែរ
មាត់ទន្លេ (Salween) ក្បែរបេតូ (Pegu) ។

នៅឆ្នាំ ១៩១១ ការិយាល័យជំរឿនប្រជារាស្ត្រនៃប្រទេសកូម៉ា បាន
ធ្វើនូវការជំរឿនប្រជារាស្ត្រទៅ ឃើញមានជាតិមន នៅសល់ត្រឹមតែ
៣២០.៦៤៩ នាក់ តែបណ្តាមនទាំងនេះ មានតែចំនួន ១៧៩.៤៤៣
នាក់ទេ ដែលអាចនិយាយភាសាមនបាន ។

ជាតិមននៅក្នុងប្រទេសកូម៉ាសព្វថ្ងៃ នៅរាយតាមតែកន្លែងដែលខ្លួន
ធ្លាប់នៅ ឬតាមតែរាជការតម្រូវឲ្យនៅ ។ ទីជម្រកដែលមានជាតិមននៅ
ច្រើន ក្នុងប្រទេសកូម៉ាគឺ នៅដំបងតេណាសេរីម (Tenasserim) មាន
ចំនួនត្រឹមតែ ១៧៩.១២៧ នាក់ នៅដំបងរាមហ៊ីរ (Ahairst ចំនួន

១៣៧.៧៧០ នាក់ នៅដំបង់ថាទន (Thaton ចំនួន ៣៤.៨០៥ នាក់
ឯដំបង់បេគូ (Pegu វិញមានចំនួនតែ ១៧៦០ នាក់ ។ ក្រៅពីដំបង់ទាំង
នេះ ជាតិមនមានចំនួនតិចណាស់ហើយ ស្ទើរតែរកសំគាល់ថាជាជាតិមន
មិនបានផង ព្រោះពួកនេះមិនចេះភាសាមន មិនមានទំនៀមទំលាប់មន ។

សម័យដើម ដំបង់នៅប្រទេសកូមា ដែលមានជាតិមននៅកាន់
កាប់នៅឡើយ ភាសាមនផ្សាយអំណាចរត់ទីទៅស្ទើរតែគ្រប់ដំបង់ ដោយ
ឆាប់រហ័សណាស់ ។ នៅដំបង់ខាងជើង ភាសាមនបានផ្សាយអំណាច
ទៅដល់ប្រូម (Prome) ឯខាងត្បូងវិញ ក៏ជាតិមនខំផ្សាយរត់ទីអំ
ណាចរបស់ខ្លួនណាស់ដែរ តែមកដល់ក្រោយ ជាតិមនត្រូវថយអំណាច
ហើយចំនួនជនជាតិមន ក៏ថយចំនួនទៅតាមលំដាប់ដែរ ពីព្រោះជាតិកូមា
ចូលមករាតត្បាតប្រទេសមន ហើយកូមាបានតាំងអំណាចស៊ីបនៅលើ
ពួកមនបានហើយ ទើបបង្កើតជាអាណាចក្រឡើងហៅថាអាណាចក្រកូមា
នៅបាគន (Bagan) ហើយប្រជាជាតិកូមាទៅតាំងទីនៅតាវ៉ៃយ (Tavoy)
និងនៅតេណាសេរីមខាងត្បូង (South Tenasserim) ហេតុដូច្នេះ
ហើយ ដែលធ្វើឲ្យជាតិមននេះ ចេះតែថយចំនួនទៅជាដរាប ។

រាជាណាចក្រមននៅតាំងបានតែត្រឹម គ.ស. ១៥៤០ ព្រោះតែមាន
ការរាតត្បាតរបស់វ័ន្សក្សត្រកូមាមកពីត្បូងគូ (Taungu) ហើយក្រោយមក
ទៀតបានទៅពួកកូមាមកត្រួតត្រាភាគខាងលើ ។ ព្រឹត្តិការណ៍នេះហើយ

ដែលជាហេតុនាំឲ្យជាតិមន បាត់បង់ជាតិរបស់ខ្លួន ឬថយចំនួនជាតិរបស់
ខ្លួនជាលំដាប់រាល់ថ្ងៃ ។

អំណាចក្រមាសជាតិមន និង ភាសា

ប្រជាជាតិណាតែងដោយ ប្រទេសណាតែងដោយ ឲ្យតែបាត់បង់ឯករាជ្យ
ជាតិហើយ ភាសាក៏បាត់បង់អាប់ខ្លួនទៅដែរ ដូចមានភាសិតថា “ភាសា
បាត់ ជាតិរលាយ ” ។

លទ្ធផលដែលនាំឲ្យភាសាមននេះ បាត់បង់ថយឥទ្ធិពលជាលំដាប់
នោះមកពីសន្តិវង្សអាណាមប្រា (Alompra Dynasty) នៅសតវត្សទី១៧
ដល់សតវត្សទី១៩ បានប្រើអំណាចសង្កត់សង្កិន ជាតិមនពេក រកតែគ្នា
ងើបមុខមាត់មិនបាន ។ សម័យដែលក្រុមមកត្រួតត្រាមន កន្លែងណា
ដែលមានជាតិមននៅ ច្រើននិយាយភាសាមនច្រើន កន្លែងនោះរាជការ
ក្រុមរកមធ្យោបាយ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាតិមនមានចំនួនតិចឬកុំឲ្យនៅមួយកន្លែង
មានគ្នាច្រើន ។ ការធ្វើដូច្នេះ ដើម្បីកុំឲ្យពួកមនទាក់ទងគ្នា និងកុំឲ្យ
និយាយភាសាមនរកគ្នា ។ ការបំបែកគ្នាឲ្យនៅដាច់ដោយឡែកដូច្នេះ
ជាហេតុនាំឲ្យភាសាមនចុះថយ រកមនុស្សនិយាយជាមួយគ្នានៃភាសា
ថយហើយ ពួកក្រុមមាល់ថា ជាតិមននឹងមានចំនួនថយដែរ ។ ភាសា
មនដែលចុះខ្សោយលែងប្រើប្រាស់នៅ គ.ស. ១៧៥៧ មាននិយាយ
ទាក់ទងគ្នាបន្តិចបន្តួច ហើយមកពី គ.ស. ១៨១៦ ដល់ ១៨៥២ នៅ

បេតូ (Pegu) ក៏មិនមានច្បាប់ណាមួយជួយការពារភាសាមនឲ្យមាននិយាយ
 ឬប្រើប្រាស់ដែរ ។ សូម្បីតែនៅតេណាសេរីម ដែលជាកន្លែងធ្លាប់មាន
 ជាតិមននៅច្រើនស្រាប់ ហើយមននៅមានអំណាចខ្លះផង ក៏មិនមានច្បាប់
 ណាមួយជួយគាំពារភាសាមនឡើយ ដល់មកសម័យដែលរដ្ឋាភិបាលអង់
 គ្លេស ចូលមកគ្រប់គ្រងប្រទេសក្លិមា ក៏អង់គ្លេសមិនអើពើនឹងជួយការពារ
 ឲ្យជាតិមនមានការប្រើភាសាមនដែរ ។

ហេតុដែលខ្ញុំយកអាណាចក្រទ្វារវតីមកនិយាយនេះ ព្រោះខ្ញុំចង់បង្ហាញ
 ឲ្យឃើញនូវវប្បធម៌មន-ខ្មែរដែលដូចគ្នាខ្លះ ។ ខ្មែរយើងពឹងផ្អែកលើផ្សាយ
 អាណាចក្រទៅទល់គ្នាទាំងមន ដូចអាណាចក្រទ្វារវតី លាបុរី សុទ្ធតែ
 អាណាចក្រដែលខ្មែរធ្លាប់ត្រួតត្រាមកជាច្រើនឆ្នាំ ។

អាណាចក្រទ្វារវតី

ព.ស. ៨៦០ ដល់ ១១៥០

តាមសេចក្តីកត់ហេតុរបស់ចិនថា មានអាណាចក្រមួយឈ្មោះថា
 ទ្វារវតី នៅក្នុងរវាងស្រីក្សេត្រ គឺក្លិមា សព្វថ្ងៃ និងឥសានបុរី ខ្មែរ ។
 អាណាចក្រនេះប្រហែលជាទីរួមខេត្ត គឺមណ្ឌលក្រុងទេព អាយុធ្យា នគរ
 ជយស្រី រាជបុរី នគរសួគ៌ ពិណ្ឌលោកនិងប្រាចិណ ជាអាណាខេត្ត ។
 និយាយពីអាយុធ្យា និងបាងកកវិញ ក្រុងទាំងពីរនេះ អាយុធ្យាកើតមានពី

ឆ្នាំ ១៧៨១^(១) ។ អាណាចក្រព្រះរាជ ព័រស៊ីយ៉ាជារបស់ លរេ (លាវ) តែ
 មិនមែនលាវនៅល្អឬប្រាបាស ឬរៀនចាន់ទេ ។ តែវេលាក្រោយមក នៅ
 ព.ស. ១៥០០ ខ្មែរកម្រាបលរេបាន ហើយក៏ចូលទៅនៅគ្រប់គ្រងអស់
 កាលជាយូរ តែការគ្រប់គ្រងនៅសម័យនោះ ជាប្រទេសរាជ ។ សម័យ
 ដែលខ្មែរនៅគ្រប់គ្រងទី៣គឺ នៅលតបុរី ឬជួនកាលនៅអាយុធ្យា
 តែច្រើននៅលតបុរី ព្រោះលតបុរី ជាទីក្រុងចាស់យូរមកហើយ ឯក្រុង
 អាយុធ្យានេះ ព័រស៊ីយ៉ាសម័យលរេគ្រប់គ្រងមិនមានឈ្មោះទេ ទើប
 មាននៅពេលដែលខ្មែរចូលទៅនៅគ្រប់គ្រង ។

នៅលតបុរី គេឃើញមានសិលាចារឹកមួយ ដែលជាភាសាមន ។
 នៅសិលាចារឹកនោះ មាននិយាយថា ជាតិមនបានមកនៅទីនេះ ។ អ្នក
 ដែលបានមកតាំងទីនៅ២កន្លែងនោះ គឺមន ដែលចុះមកពីលរេ មានព្រះ
 នាងចាមទេវីជាមេ ។

ដល់ខ្មែរចូលទៅគ្រប់គ្រង មានធ្វើថ្នល់កាន់គ្នាទៅវិញទៅមករវាង
 ក្រុងយសោធរបុរី និង លតបុរី ។

តាមផ្លូវតារលតបុរី

ដើម្បីឲ្យងាយយល់ នូវវប្បធម៌មន-ខ្មែរ និងការចាក់ទង់រាងមននិង
 ខ្មែរឱ្យស្របនិយាយយ៉ាងខ្លីពីអាណាចក្រលតបុរី សម័យដែលប្រទេសកម្ពុជា

១. ២- Histoire Ancienne des Etats Hindouisés, par G. Coedès, page 94.

នៅក្នុងមហាអំណាច ។ នៅសម័យប្រមាណ ព.ស. ១៥០០ មានសិលា
 ចារឹកខ្មែរជាដំបូង នៅក្រុងលង់ដែលមានព្រះនាមនៃមហាក្សត្រខ្មែរប្រា-
 គង់នៅសិលាចារឹកនោះផង គឺព្រះបាទព្រះសូរ្យវរ្ម័នទី ១ ។ ក្រៅពីសិលា
 ចារឹកនេះ នៅមានវត្ថុដទៃទៀតជាភស្តុតាងដូចជាការចនាជាដើមដែលខ្ញុំ
 នឹងនិយាយទៅខាងក្រោយ ។ ការពិន័យនេះហើយ ដែលនាំឲ្យយើងដឹង
 ច្បាស់ថា ក្រុងលង់ ឬលតបុរី ធ្លាប់ជាព្រះធានីរបស់ខ្មែរ ជាក្រុងដែលខ្មែរ
 ធ្លាប់គ្រប់គ្រងត្រួតត្រាអស់កាលយូរឆ្នាំ ។

ការដែលថា ខ្មែរនៅត្រួតត្រាក្រុងលង់ តាមសិលាចារឹកខ្មែរនេះ
 ឃើញថា នៅមិនទាន់អស់ចិត្តទេ តែបើសិនជាសង្កេតតាមឯកសារបរទេស
 ដូចជាឯកសារភាសាលាវជាដើម ឬភាសាបាលី ក៏មាននិយាយដូចតែ
 ឯកសារខ្មែរដែរ ។ ឯកសារលាវ នៅឈៀងម៉ៃ ដំណាលថា ប្រមាណ
 ព.ស. ១៥៥០-១៦០០ ក្សត្រគ្រប់គ្រងក្រុងវិហបុញ្ញយ ព្រះនាមត្រាឆក
 ឬអត្រាឆក បានធ្វើសិកនិងស្តេចដែលជាអ្នកនៅគ្រប់គ្រង ក្រុងលង់ព្រះ
 នាមថា ឧច្ឆិតចក្រវត្តិ ។ ខណៈនោះកំពុងតែធ្វើសិកនិងគ្នា មានក្សត្រ
 ដែលគ្រប់គ្រងនគរស្រីធម្មរាជ បានចូលមកវាយក្រុងលង់បាន ។ ព្រះរាជ
 ទុរសរបស់ក្សត្រនគរស្រីធម្មរាជ បានឡើងគ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ ហើយ
 ទើបតាំងព្រះវង្សថ្មី ។ ព្រះរាជទុរសនោះ គឺព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ១ ។ ព្រះ-
 រាជគង្គនេះ កាលបានឡើង សោយរាជប្រទេសកម្ពុជាហើយ ទ្រង់បានរួម

យកមណ្ឌលដែលព្រះបិតាវាយបាន ឲ្យចូលមកជាអាណាចក្រកម្ពុជា ។

ព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី ១ ដែលស្តេចយាងមកពីប្រទេសស្រីធម្មរាជ ដែលជាប្រទេសរាប់មានព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រះអង្គបានជួយទំនុកបំរុងព្រះ ពុទ្ធសាសនា ដល់ព្រះអង្គសោយទីវង្គតទៅ បានទទួលព្រះមរណៈបច្ឆា នាមថា ព្រះនិព្វានបទ ។

ទំនៀមបូជាសពរបស់ព្រះ ម.ន

ទំនៀមទម្លាប់របស់មនជាច្រើន ដែលមានការគោរព ឬប្រព្រឹត្តដូច គ្នាតែការយកទំនៀមទម្លាប់ទាំងអស់មកអធិប្បាយ ឃើញថាជាហេតុនាំ ឲ្យអស់ពេល តែពេលនេះ ខ្ញុំយកតែការបូជាសពរបស់មនដែលឃើញថា ដូចគ្នានឹងខ្មែរជាច្រើន គឺ ៖

១- ការលើកសពចំអាសទឹក

ការលើកសពចំអាសទឹក តាមទំនៀមរបស់មន ឃើញមានប្លែកពី ខ្មែរសព្វថ្ងៃ មនពេលលើកយកសពមកចំអាសទឹក ត្រូវមានមនុស្ស៧ នាក់ ។ មនុស្សទាំង៧នាក់ នេះត្រូវកើតខុសថ្លៃគ្នា ។ ពេលចូលទៅ កន្លែងតម្កល់សពដែលត្រូវយកសពមកចំអាសទឹក គេត្រូវឲ្យមនុស្សដែល កើតនៅថ្ងៃអាទិត្យទៅមុន ហើយទើបអ្នកដែលកើតនៅថ្ងៃចន្ទអង្គារ ជាបន្ត បន្ទាប់គ្នាហូត ដល់អ្នកដែលកើតថ្ងៃសៅរ៍ចូលទៅ បន្តបន្ទាប់គ្នា ។ កាល បើលើកសពចំអាសទឹករួចហើយ ពេលចេញមកវិញ ត្រូវឈរជួរសិន

មិនមែនម្នាក់ស្រោចទឹកលើសពហើយចេញមកទេ ត្រូវចេញមកបន្តបន្ទាប់
គ្នាដែរ តែត្រូវអ្នកដែលកើតថ្ងៃសៅរ៍ចេញមកមុន ហើយសឹមអ្នកកើតថ្ងៃ
សុក្រ ព្រហស្បតិ៍ រហូតដល់អ្នកកើតថ្ងៃអាទិត្យចេញក្រោយគេ ។

ចំណែកទឹកដែលត្រូវយកទៅចំអាសសពនោះ ត្រូវដាំឲ្យពុះ ឬឲ្យ
ក្តៅសិនហើយតម្កល់លើជើងក្រាន ដែលតម្កល់ថ្ម ៣ ដុំ ដែលជានិមិត្ត
រូបនៃភូមិទាំង ៣ គឺការាវចរភូមិ រូបាវចរភូមិ និងអរូបាវចរភូមិ ។

២- ការបង់លុយក្នុងឋាននៃសព

លុះចំអាសទឹករួចហើយ គេតែងបង់លុយទៅក្នុងមាត់នៃសព ។
ហេតុដូច្នេះចេញបានជាបង់លុយទៅក្នុងមាត់នៃសព : តាមទំនៀមមន
យល់ថា ការស្លាប់ទៅកាន់ឋានខាងមុខ ត្រូវឲ្យមានទ្រព្យសម្បត្តិខ្លះយក
ទៅជាមួយផង បើពុំនោះទេត្រូវឲ្យមានលុយកាក់ខ្លះ គ្រាន់ចាយវាយទិញ
របស់ដែលត្រូវការ ។

ចំណែកខាងខ្មែរ- តាមឯកសាររបស់លោក ប៊ូ ប៊ូ ថា ការបង់លុយ
ទៅក្នុងមាត់សព ដោយមានរឿងដូចតទៅនេះ :

មានប្តីប្រពន្ធម្នាក់ ព្រមទាំងកូនៗ មានមាសប្រមាណជា ១
បាទ ។ ប្តីប្រពន្ធបានផ្គុំគ្នាទៅវិញទៅមកថា បើនរណាស្លាប់ទៅសូមឲ្យយក
មាសបង់ទៅក្នុងមាត់ផង ។ ស្រាប់តែក្រោយមក ប្តីស្លាប់មុន ប្រពន្ធក៏យក

មាននោះទៅបង្កើតឱ្យមានបណ្តា ៗ លុះបូជាសព្វប្បិច ឃើញមាន
នៅសល់ប្រហែល ៣ ស្ទឹង ។

ថ្ងៃក្រោយមក ព្រះរាជាមានព្រះរាជបញ្ជា ឲ្យវែរមានម្នាក់ ១ បាទ
តែអ្នកមេម៉ាយនោះ មានមាសត្រឹមតែ ៣ ស្ទឹង ទើបចូលទៅក្រាបថ្វាយ
មាសដែលសល់ពីភ្លើង ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះសង្កេត ទើបឈប់ឲ្យវែរមាសទៅ។

៣-ការរំកិលសព

ថ្ងៃរំកិលសពចេញពីផ្ទះ តាមទំនៀមមន គេមិនយក ឬរំកិលសព
ចេញតាមទ្វារដែលចេញចូលសព្វថ្ងៃទេ ហើយមិនឲ្យចុះតាមចណ្តើរដែល
មនុស្ស ឬម្ចាស់ផ្ទះចុះឡើងទេ ។ គេត្រូវទំលាយជញ្ជាំង ហើយត្រូវធ្វើ
ចណ្តើរផ្សេងមួយទៀត ទុកសម្រាប់តែរំកិលសពចុះប៉ុណ្ណោះ ។ សតត្រូវ
សែងចេញយកទៅបូជា ត្រូវសែងយកក្បាលទៅមុន ព្រោះកាលដែលព្រះ
សមណគោត្តម បានរៀបចំពិធីឈាបនកិច្ចព្រះបិតារបស់ព្រះអង្គ ក៏ហែ
ព្រះសពយកព្រះកេសទៅមុនដែរ ។ តែសម័យមុននេះ គេសែងសព
យកជើងទៅមុន ។

លុះទៅដល់យាបនដ្ឋានហើយ គេត្រូវហែប្រទក្សិណទីបូជាសពឬ
ឈាបនដ្ឋាន ៣ ជុំនេះជាទីមិត្តរួបនៃការកើត ឈឺ ស្លាប់ ។ តាមឯកសារ
រាសីរំលោភ ប្តី ប្តី ព័ បុត្រផ្ទុះដែលមានកិលេសច្រើន តែងតែរំលោភ

ចាស់ ឈឺ ស្លាប់ កើតនៅក្នុងវាលវង្គសន្សំរ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាគេ
ហែប្រទេសឈាមដាន ៣ ជុំដែរ ។

តាមទំនៀម នៅក្នុងពិធីបូជាសពនៅមានច្រើនណាស់ ដែលមាន
ពិធីប្រហាក់ប្រហែលនឹងខ្មែរ តែពេលនេះ ខ្ញុំយកតែពិធី ៣ យ៉ាងនេះមក
ជូនជាឧទាហរណ៍ ដើម្បីឲ្យឃើញថា ពួកមនមានទំនៀមច្រើនដែលដូច
នឹងខ្មែរ ។ ទំនៀមបូជាសពពួកមន មិនមែនដូចគ្នាតែទាំងអស់ទេ មាន
កន្លែងខ្លះ ក៏ខុសដែរ ។ ដូចលោក ហាលីដេថា ទំនៀមក្នុងការបូជាសព
មនមានពិធីខុសគ្នាផ្សេងៗ ខ្លះ ដូចពួកមនខ្លះ តែមានអាយុឬមានសភាព
និងធ្វើមរណកាល គេតែងធ្វើផ្ទះ ឬពេងដាច់ដោយឡែកសម្រាប់តែឲ្យ
មនុស្ស គេមិនចង់ឲ្យមនុស្សស្លាប់នៅក្នុងផ្ទះជាមួយទេ ព្រោះគេខ្លាច
ក្រែងចង្រៃ ។

បែបបទបូជា

ការបូជារបស់មន-ខ្មែរមិនដូចគ្នាបេះបិទទេ គេនៅសង្កេតបានថា
នេះជារបស់ខ្មែរ នេះជារបស់មន ដូចការកសាងព្រះពុទ្ធរូបជាដើម ។
ការកសាងព្រះពុទ្ធរូបតាមបែបខ្មែរ និងមន គ្រាន់តែក្រឡេកមើលភ្លាមគេ
អាចសំគាល់បានថា នេះជារបស់មន នេះជារបស់ខ្មែរ ។

មុនពុទ្ធសករាជ ៩៤៣ ដល់ ១៥៤៣ នៅប្រទេសសៀម គេឃើញ

ក្បាច់រចនា វែបមនច្រើនជាង មិនដែល រករកសាងព្រះពុទ្ធរូបនេះ សុទ្ធតែ
 ពួកមនុស្សប្រទេសរូម៉ានីក្រោម ។ វែបរចនារបស់មនុស្សនេះ ជាក្បាច់
 ដែលមានលំនាំតាមវែបរចនារបស់ហិណ្ឌូ តាំងពីពុទ្ធសករាជ ៨៤៣
 ដល់ ៩៤៣ ។ ក្បាច់រចនារបស់មនុស្សនេះហើយ ដែលគេស្គាល់បានខ្លះ
 វែងនៃស្តេចមន ក្នុងសម័យគុប្បៈ ដណ្តាចែកខាងជើង ។

លុះមកដល់ពុទ្ធសករាជ ១៥៤៣ ដល់ ១៧៩៣ រចនារបស់ខ្មែរ
 ពិតចូលទៅនៅប្រវែងជាមួយរចនាមន ព្រោះតាំងពីពុទ្ធសករាជ ១៥៤៣
 ស្រុកសៀមកណ្តាល នៅក្នុងអំណាចស្តេចខ្មែរគ្រប់គ្រង ដូច្នេះហើយ
 បានជាគេឃើញមានរចនាខ្មែរនិងមននៅលាយឡំគ្នា ។

តែវែបរចនាទាំងពីរនេះ នៅឃើញផ្សេងគ្នា ។ ថែបបូកនិកាត
 នៃការរចនារបស់មន-ខ្មែរ ដូចការកសាងព្រះពុទ្ធរូបជាដើម ព្រះពុទ្ធរូប
 ខ្មែរមានទ្រង់ជ្រាយជារូបបុរស ឃើញស្តង់ដងព្រះពុទ្ធរូបថែបមន ។

អាស្រ័យហេតុនេះហើយ បានជាគេអាចសន្និដ្ឋានបានថា ខ្មែរ-មន
 មានវប្បធម៌ច្រើនដូចគ្នា មិនមែនតែខាងរចនាទេ ដែលនៅលាយឡំគ្នា
 សូម្បីតែខាងភាសា និងអក្សរ ក៏ឃើញនៅលាយឡំគ្នាដែរ ។ គេ
 ឃើញមានសិលាចារឹករបស់ខ្មែរជាច្រើនដែលនៅលតប៉ុរី ជាភាសាខ្មែរខ្លះ
 មានលាយភាសាមនខ្លះ ។ សូមអានទៅខាងក្រោយ លោកអ្នកនឹង
 ឃើញ សិលាចារឹករបស់ខ្មែរនៅលតប៉ុរី ៖

សិលាចារឹកខ្មែរនៅលេខបុរី

សិលាចារឹកនេះហើយ ជាស្នាដៃមួយសរសេរឃើញថា ការរួមរមរបស់
ខ្មែរនៅតែពាសពេញប្រទេសសៀម ។ សិលាចារឹកខាងក្រោមនេះ
ជាសិលាចារឹករបស់ខ្មែរនៅលេខបុរី :

- ១- ព្រះបាទ ជ័យវរ្ម័ន ច័យត្រី.
- ២- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០
- ៣- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០
- ៤- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០
- ៥- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០
- ៦- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០
- ៧- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០

សរសេរជាខ្មែរសព្វថ្ងៃ :

១- រាជបុណ្យជុំស្តារច័យត្រី:

២- រាជបុណ្យជុំនគរក្បាល

៣- ឆ្នាំ ១០០០ ឆ្នាំ ១០០០

៤- រាជបុណ្យចាបឆ្នាំ

៥- រាជបុណ្យជុំនគរក្បាល

៦- រាជបុណ្យស្រះប៉ៃលៀន

៧- រាជបុណ្យ:

សេចក្តីប្រែសម្រួល : ១ នេះគឺជាបុណ្យរបស់គ្រហស្ថល្លោះ ដុស្តចយ ។

២- មានសត្វ បរិចាគខ្ញុំកំដរឱ្យបំរើវត្តអារាម ។ ៣- សត្វចរិត
ជាល្លោះអ្នកធ្វើអំណោយ ៤- ចាប ឥន្ទ បានធ្វើបុត្រាកម្ម ៥- ខ្ញុំកំដរដែល
បានថ្វាយទៅវត្តអារាម ៦- ល្លោះថាវុទ្ធិក្សសៈ និង សិ ៧- ក្របីបី ។

សិលាចារឹកនៅលព្រហ្ម ដែលយកមកធ្វើជាឧទាហរណ៍នេះ ជាសិ
លាចារឹករបស់មន - ខ្មែរ ។ ម៉េចបានជាហ៊ានថារបស់មន ខ្មែរ :

បញ្ហានេះ ខ្ញុំដែលជាអ្នកសរសេរអត្ថបទនេះ ក៏មិនដឹងជាភាសាមន
ដូចម្តេចដែរ តែការពានតាមឯកសាររបស់អ្នកប្រាជ្ញចេះដឹងធំៗ ដូចលោក
ហ្ស. សីដេស G. Coedès ជាដើមឃើញថាសិលាចារឹកនេះ ជាភាសាមន
មានលាយភាសាខ្មែរលោកហ្ស. សីដេស បានយោងប្រាប់ទៅតាមឯកសារ
របស់លោក M. Duroiselle ជាអភិរក្សបុរាណវត្ថុនៅប្រទេសកូម៉ា ។

សិលាចារឹកនេះមានអត្ថបទយ៉ាងសង្ខេប ដែលមានអក្សរមានលំនាំ
ជាអក្សរខ្មែរ ។ បែបអក្សរដែលចារនៅ លើសិលាចារឹកនេះ មានលំនាំ
ជាអក្សរខ្មែរ នៅសតវត្សទី ៦ ឬ ៧ ។ បើបែបទៅមើលសិលាចារឹកជា
ភាសាបាលីវិញនៅស្រុកសៀម ដូចជាសិលាចារឹកនៅព្រះបរមេស្សរាជា
ដើម ។ សិលាចារឹកនៅលព្រហ្មនេះ មានអត្ថបទ ជាភាសាបុរាណ
ហើយរលប់ខ្លះ ។ ។

សូមអានអត្ថបទនៅទំព័រ ៥០៥ ហើយសូមប្រៀបធៀបនឹងសិលា
ចារឹកខ្មែរដទៃទៀត ។

ការប្រៀបធៀបភាសា

ដើម្បីឲ្យឃើញថាភាសាមន និង ខ្មែរមានអំបូរមកជាមួយគ្នា សូម
លោកអ្នកអានសង្កេតពិនិត្យ ខ្មែរភាសាទាំងពីរនេះ និងភាសាកុល-
សម្ពន្ធនៅក្នុងខ្លះ ។ បានជាខ្ញុំយកភាសាអ្នកនៅក្នុងកន្លែងនីមួយៗ ព្រោះខ្ញុំ
យល់ឃើញថា ពួកអ្នកនៅក្នុងមានភាសានិយាយមិនទាន់បែរពេញរកភាសា
នេះ ឬ ភាសានោះនៅឡើយ ៖

ខ្មែរ	មន(១)	ស្ទើរ
ត្រី	កា	កា
កោង	កូន	
កូន	កន	កូន
ចៅ	ចាវ	សៅ
ជើង	ជេង	ជីង
ចៃ	បាយ	ស៊ុស
ដី	តី	តេះ
ថ្ម	ថ្ម	តិះមៅ

១- សូមអរគុណលោក ប៊ែរណារដានភាសាមន និង ស្ទើរ មិនបានគ្រប់គ្រូវតាមសូរសាស្ត្រ ។

ល្ប	ត្រ	
ធ្ម	ស្ម	សីណា
ទ	ទក	ទក
ច្រមុះ	មុះ	ក្រមុះ
ថ្ម	កេះម	ម៉
បូល	រើស	រៀស
រុយ	រុយ	រុយ
សក	សុក	សុក

ការប្រៀបធៀបភាសា ខ្មែរ-មន ខ្លះ

ខ្មែរ	មន	ខ្មែរ	មន
សេះ	នេះ	ដើម	គេម
អុស	អស់	សុំបាយ	ជាក់ប៊ីង
កូន	កន	កូនប្រុស	កនប្រុស
ជក់ថ្នាំ	ជាក់កះអ៊ុំ	កូនស្រី	កនស្រី
បាយ	ប៊ីង	វត្ត	ចោង
វត្តឧណ្ណាលោម	ឧណ្ណាលោមចោង	អាចម៍	អុំក
ដៃ	តៃ	បួន	ប៉ាន
កយ	កន	ស្រូវ	ស្រូ

ការរាប់ចំនួន

ដើម្បីឲ្យងាយយល់ក្នុងការអាន សូមប្រៀបធៀបតាមអក្សរ

ខ្មែរ	មន	ស្ទឹង	ព្យាភ	
Muoy	Moy	Mui	Muoi	1
Pir		Bar	Bar	2
Bei	Pi	Pe	Pe	3
Buon	Pan	Puon	Poun	4
Pram		Pram podam	Pram	5
Pram muoy		Prau	Prau	6
Pram pir	Tapah	Poh	Pah	7
Pram bei	D-cam	P'ham	Pham	8
Pram buon		Sienh	Chin	9
Dap		djemat	djet	10

ការប្រៀបធៀបខ្សែកាស ទាំង ៤ បែបនេះ ឃើញមានភាសាខ្លះ
រាប់ដូចគ្នា ខ្លះស្រដៀងគ្នា ។

ក្រៅពីភាសាទាំង ៤ នេះ សូមលើកយកភាសាអ្នកនៅក្នុងខ្លះមក
ប្រៀបធៀប ដើម្បីឲ្យឃើញច្បាស់ ខ្សែកាសទាំងនោះ តែពេលនេះ
សូមយកតែការរាប់ចំនួនបកដូន ដូចតទៅនេះ

ជ្រាយ	រវែង	ចាម	
Sa	Sa	Sa	1
Dua	Dòa	Dua	2
Klao	Tlao	Klau	3
១	Pa	Pek	4
Roma	Ema	Limo	5
Nam	Nam	Nam	6
Tojuh	Kjuh	Tjuh	7
Sopan	Fpan	Dalapan	8
Duaropan	Doapen	Salapan	9
Pluh	Pluh	Pluh	10

ទោះបីមានការអានមិនត្រឹមត្រូវតាមភាសាដើមដែលភាសានីមួយៗ

សូមមេត្តាជួយអានតាមដែលលោកអ្នកច្នាំបំបើងទៅបាន ។

រឿងសាមកុក

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា

នួ-គិរ ន

ប្រែ-រៀបរៀង

(៥)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ

អ្នករាំងវៃឆ្ងល់បើបានអាន

នឹងចេះដោយកលចំណាន

ទាំងមានសត្វានស្តេហ៍ជាតិ

យូរ-អ៊ិន

មាតាយឃើញ បេងហេក - បេងហ៊ីវ ក៏យកដាវចង្អុលមុខហើយថា
បើយើងចាប់ខ្លួនបានម្តងទៀត មុខជាមិនលែងទេ ។ បេងហេក-បេងហ៊ីវ
មិនឆ្លើយតបថាម្តេចសោះ ចេះតែទុកដាក់មុខហើយដើរទៅ, លុះដើរទៅ
ដល់បន្ទាយរៀង នឹងចូលទៅ ទទួលក្រឡេកឃើញដូងឡុង និងទាហាន
នៅពេញក្នុងបន្ទាយនោះ ។ ដូងឡុង ក៏ស្រែកឲ្យបេងហេក-បេងហ៊ីវថា
ទៅហ្ន៎យយើងមានគុណលើអ្នកឯងច្រើនណាស់ ហេតុម្តេច អ្នកឯងមិន
ដឹងគុណសោះ?, បេងហេក-បេងហ៊ីវមិនឆ្លើយតបសោះ ក៏ទុកដាក់មុខ
ដើរប្រញាប់ទៅ, លុះទៅដល់ប្រហាបច្រកភ្នំ ឃើញអ៊ុយអៀនមានទាហាន
ទៅស្តារកំពង់មុខ ក៏នឹកភ័យណាស់, អ៊ុយអៀនស្រែកថា ឥឡូវយើងបាន
ច្រងមកត្រើយទាំងនេះ ចូលក្នុងដែនរបស់ខ្លួនហើយ ខ្លួននៅភ្លើងភ្លើងទៅ

ដល់ណាទៀតទើបចង់ច្បាំងនឹងយើង បើយើងចាប់បានខ្លួនម្តងទៀតនឹង
កាប់ចម្រាក់ជា ១០០ កំណាត់ ។ បេនហេក - បេនហ៊ីរ៉េមិនឆ្លើយតបសោះ
ទុនដាក់មុខដើរទៅ ។

ឧណៈកាលខ្មែរបេន បើកលែងបេនហេក - បេនហ៊ីរ៉េទៅផុតហើយ
ក៏លើកទាហានចូលទៅរៀបចំកងទ័ពក្នុងបន្ទាយបេនហេក ហើយបង្គាប់ឲ្យ
រៀបតុលៀងអាហារអស់បណ្តានាយទ័ព នាយកង និងពួកទាហាន, លុះ
បរិភោគរួចអស់ហើយ ទើបខ្មែរបេននិយាយថា យើងគិតនឹងទំនុកបម្រុង
ផែនដីព្រះចៅឡៅសៀន ឲ្យបានសុខចម្រើនតទៅ បានជាត្រូវវិវត្តទំពាំង
ម្ល៉េះ, អស់អ្នកទាំងនេះ ដែលបានទុកច្បាំងឡើយហត់ បើមិនគិតឲ្យដឹង
ក៏នឹងខឹងតូចចិត្តថា ចាប់បានបេនហេក-បេនហ៊ីរ៉េហើយ ហេតុម្តេចបានជា
បើកលែងទៅវិញជាច្រើនដងច្រើនសារនោះ ព្រោះយើងឃើញថា បេន-
ហេក នេះជាចៅហ្វាយស្រុកៗ ក្រៅ ចិត្តកម្លាំងរឹងរូសខុសនឹងមនុស្សស្រុក
យើង, ដែលចាប់បានខ្លួនមកហើយ វាក៏នៅចម្លើយមិនព្រមទទួលសារភាព
ចំណុះចុះចាញ់តែម្តង ដែលយើងចាប់បានម្តងពីរដង ហើយបើកលែងវា
ទៅវិញនោះ ព្រោះចង់ឲ្យវាទាល់តម្រិះប្រាជ្ញា មានចិត្តអាណាចក្រចងងឹត
ទាំងខាងក្នុងទាំងខាងក្រៅ មិនត្រូវឲ្យវានៅប្រកួតអ្នកថ្មីដែរបាន, បើនឹង
ប្រមាណយកតែជ័យជម្នះក្តៅៗ ហើយត្រឡប់ចូលទៅក្រុងវិញ ដើម្បីនឹង
លើកចេញទៅវាយស្រុកខាងព្រះចៅច្បាំងទៀត ទោះម្តេចម្តា បេនហេកវា

គង់ធ្វើត្រលើកទៅប្រទូសរយស្រុកយើងពុំខាន, អស់អ្នកទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវ
 តែខំយកចិត្តទុកដាក់ធ្វើបេសហក ឲ្យបាក់បែកខូចពុំអាចនឹងប្រទូស្តដល់
 យើងតទៅ ទើបយើងនឹងអស់ទុក្ខក្តៅពីព្រោះវា ។ ពួកទាហានរាល់គ្នា
 បានស្តាប់ ក៏ចាប់ចិត្តគិតឃើញត្រូវណាស់ លើកដៃសំពះថា គំនិតលោក
 គិតនោះប្រពៃពេក, យើងខ្ញុំសុំទទួលសាសា ត្រាតែវែកទម្ងាយរូបកាយ
 មិនស្តាយជីវិតឡើយ ។

ឯបេសហក - បេសហ៊ីវនោះ លុះទៅដល់ស្រុកនិងខែ ហើយក៏គ្នាន់
 គ្នាញ៉ាំងចិត្តណាស់ ទើបរួចរះឲ្យកេណ្ឌទាហាន ៩៣ ខែត្រ ដែលនៅ
 ក្រោមបង្គាប់ ឲ្យលើកប្រញាប់ចូលមកព្រមគ្នា រួមគណនាបាន ៥០ ម៉ឺន
 នាក់, ឯនាយទ័ពនាយកងជាមេទាំងប៉ុន្មាននាក់ ក៏ចូលទៅគំនាប់បេសហក
 ទាំងអស់គ្នាតាមទំនៀម, បេសហក - បេសហ៊ីវ ក៏ឲ្យត្រួតត្រៀមទាហាន
 បានពេលហើយ ក៏លើកទៅតាំងនៅក្បែរស្ទឹងសៀងយី ។

ខណៈនោះ ទាហានល្បាតបានរាតត្បាតស៊ើបយកសេចក្តីបានច្បាស់
 ក៏ចូលទៅក្រាបសំពះប្តឹងខ្មែរបេសថា បេសហកឲ្យកេណ្ឌទាហានទាំង៩៣
 ខែត្របានពល ៥០ ម៉ឺន ហើយលើកមកតាំងនៅស្ទឹងសៀងយី ។ ខ្មែរបេស
 បានឮដូច្នោះ ក៏អស់សំណើចហើយថា អស់អ្នករាល់គ្នាកុំព្រួយវិតក្តឡើយ
 នឹងទ័ពនោះ ហើយយើងចង់ឲ្យលើកមកទៀតឲ្យច្រើនជាងនេះ ទើបនឹង
 ឃើញតម្រិះយើង, ហើយក៏បង្គាប់នាយទ័ព នាយកងទាំងពួងឲ្យរៀបលើក

ទំនាក់ទំនងចូលទៅ ។ ខុនបេង ក៏ឡើងជិះទេះតូចនាំទាហានសេះ ៥០០ ឲ្យ
 ជាអ្នកនាំផ្លូវទៅមុខ, លុះទៅដល់មាត់ស្ទឹងសៀងយី ទទួលជួបឡុង, ម៉ា-
 តាយ, អ៊ុយអៀន, ទៀវអេក លើកទ័ពមកប្រទះគ្នា, ខុនបេងក៏បង្ហាត់ពល
 យោធាឲ្យទៅកាប់ឈើមកធ្វើដែក ក៏មិនបាន, ទើបសួរលីយីដែលនាំផ្លូវថា
 យើងនឹងឆ្លងស្ទឹងទៅឥឡូវនេះ ក៏ទៀតចាស់ណាស់ ព្រោះគ្មានអ្វីជាតាហា-
 ណៈនាំទៅបាន, តើអ្នកនឹងគិតអានយើញច្រកផ្លូវយ៉ាងណា? ។

លីយីឆ្លើយតបថា លើក្នុងខាងជើងមានព្រៃឈើច្រើនណាស់ ឃើញ
 ល្មមនឹងកាប់យកមកធ្វើស្ពានឆ្លងទៅបាន ។ ខុនបេង ឮដូច្នេះ ទើបចាត់
 ទាហាន ៣០០០០ ឲ្យទៅកាប់ឈើនិងឫស្សីមកចងជាក្បូនដែក ទទឹង ១
 សិន (គឺ ៤ ម៉ែត្រ) ធ្វើស្ពាន លើកទាហានឆ្លងទៅ ដល់ត្រើយម្ខាង
 ទើបឲ្យរៀបធ្វើបន្ទាយធំ ៣ ធ្វើទ្វារចេញចូលត្រង់ស្ពាន ។

ឯបេងហេតុតាំងបន្ទាយក្រោមទឹក ឃើញខុនបេងលើកទ័ពឆ្លងមកបាន
 ក៏នាំទាហានចំនួន ១០ ម៉ឺនលើកមកវាយបន្ទាយខុនបេង ។ ឃើញបេងហេតុ
 ពាក់អាវស្បែកមាស ពាក់មួកក្រហម ជិះក្របីឃ្លៀច ដៃឆ្វេងកាន់វែល
 ដៃស្តាំកាន់ដាវ លើកទាហានទន្ទ្រានចូលមកដូច្នោះ ក៏បញ្ជាឲ្យលើកពល
 ចូលតទឹងបេងហេតុ ។ កំរែលដេញពលខ្លួនឲ្យប្រជួនចូលតដៃជ្រួលច្រ-
 បល់, ខុនបេងមើលយល់មិនជារបៀបក្បួនទ័ព ក៏ថយត្រឡប់ចូលបន្ទាយ
 ឲ្យបិទទ្វារមាំមួន, បេងហេតុឲ្យទាហានខ្លួនទៅស្រែកជឿល ទ្រគោះជេរ

ខុសបែង ត្រង់មុខបន្ទាយជាអ្វីអរ, ទាហានខុសបែងក៏មានសេចក្តីខឹងឡើង
 ជ្រួលច្របល់ពន់ប្រមាណ បាននាំសេចក្តីនោះទៅជម្រាបខុសបែងថា យើង
 ខ្ញុំសុំយកអាសារចេញទៅច្បាំងនឹងបេងហេក សងសឹកឲ្យបាន, ខុសបែង
 ទើបមានវត្តាប្រស្រ័យតបថា បេងហេកជាខ្មាំងសត្រូវផ្សេងស្រុកទេសពី
 យើង ទំនើងចិត្ត នឹងធ្វើការតែផ្ដួសផ្ដាសមិនតាមក្បួនទ័ព ដូចទម្លាប់វិធីយ
 សង្គ្រាម, យើងត្រូវនៅឲ្យស្ងៀម ចាំមើលកលការសិនចុះ បើឃើញមាន
 ចន្លោះស្រួលគោលណា សឹមប្រើប្រាង្គបាយយកជ័យជម្នះវត្តម្តង, អ្នក
 ទាំងឡាយកុំពលមើលងាយសត្រូវ, ត្រូវតែនាំគ្នាជួយការពាររក្សាបន្ទាយឲ្យ
 មាំមួនចុះ ។ ទាហានទាំងនោះទទួលបង្គាប់ហើយ ក៏ថយចេញទៅ ។

ឯបេងហេកមិនបានឃើញខុសបែងបញ្ចេញទាហានមកតសោះ ក៏លើក
 ទាហានចូលបន្ទាយ, នៅ ៣ ថ្ងៃទើបខុសបែងឲ្យហៅជួបខ្មាំង-អ៊ុយអៀនមក
 ខ្សឹបបង្គាប់ថា អ្នកទាំង ២ ចូរនាំទាហានចូលទៅត្រើយម្ខាង ហើយត្រូវ
 ទៅតាំងបន្ទាយ នៅមុខបន្ទាយបេងហេក, បើឃើញយើងបណ្តែតភ្លើង
 ទៅកាលណា ត្រូវឲ្យជួបខ្មាំង យកទង់ជ័យដោតក្នុងបន្ទាយឲ្យច្រើនកាល
 ណោះជាបែបបញ្ជាត, ជួបខ្មាំង និងអ៊ុយអៀនទទួលបង្គាប់ហើយក៏លើក
 ពលចេញទៅតាំងបន្ទាយ នៅមុខបន្ទាយបេងហេក, ឯអ៊ុយអៀន ឲ្យនាំ
 ពលទៅពួនបង្កប់នៅក្នុងព្រៃញាតស្បែក ប្របដើរក្នុងទិសឯកើត ហើយ

ឲ្យជីករំលុងទុកឲ្យច្រើន យកស្លឹកឈើគ្របតាលើមាត់រំលុងកុំឲ្យស្គាល់បាន,
យើងនឹងបានធ្វើការតាមកំណត់ ។

កាលដូច្នេះ នឹងអ៊ុយអៀន លាខុនបេងទៅហើយ លុះពេលយប់
ខុនបេង ក៏បង្គាប់ម៉ាតាយឲ្យលេងភ្លើងបណ្តែតទៅ ហើយឲ្យចេញទៅពួន
បង្កប់នៅក្រៅបន្ទាយខាងទិសឯលិច, ម៉ាតាយ ក៏ទៅធ្វើតាមបង្គាប់គ្រប់
ប្រការ ។ ខុនបេង ក៏ឲ្យដុតភ្លើងក្នុងបន្ទាយភ្នំស្វាងគ្រប់បន្ទាយទាំង ៣
ហើយឲ្យទៀវអេក ចេញទៅពួនបង្កប់ក្រៅបន្ទាយខាងទិសឯជើង, ឯខ្លួន
ខុនបេង ក៏លើកចេញទៅតាំងទីនៅក្រៅបន្ទាយ ។

ឯបេងហេកនោះ លុះថយទាហានត្រឡប់មកបន្ទាយជាច្រើនថ្ងៃ
ឃើញខុនបេងតាំងទីចង្ហាបម៉ាណាស់ ទើបលើកទាហានទាំងច្រើនទៅ
មកប្រជុំគ្នាជាច្រើន ដើម្បីនឹងប្តូរបន្ទាយខុនបេង, លុះទាហានកងមុខមក
ដល់ ឃើញភ្លើងក្នុងបន្ទាយខុនបេងភ្លឺស្វាងច្បាស់ ក៏មិនអាចនឹងចូលប្តូរ
យកជ័យជម្នះបាន នាំទាហានដែលទៅត្រួតព្រហាម, លុះបេងហេក
លើកមកថែមចូលនឹងទាហានកងមុខ នាយទាហាននោះក៏ទៅថ្លែងការណ៍
ព័ត៌មានឲ្យបេងហេកស្តាប់គ្រប់ប្រការ, បេងហេកបានឮព័ត៌មាន ទើបគិតថា
ខុនបេងលើកទាហានត្រឡប់ទៅវិញហើយជាប្រាកដ បានជាភ្លើងដុតភ្លើង
ឲ្យយើងសង្ស័យ, ហើយបេងហេកក៏លើកទាហានចូលទៅជិតឃើញក្នុង
បន្ទាយនោះស្ទាត់លឿងស្លូត គ្មានមនុស្សម្នាក់គ្រប់បន្ទាយទាំង ៣, បេងហេក

ក៏ស្រដីថា ប្រហែលខ្លួនបេសលើករត់ទៅហើយ មុខជារោលស្បៀង-
អាហារជាច្រើនណាស់ ។

បេសហ៊ីជាម្ចាស់ ដែលខ្លួនបេសលះបង់ចោលបន្ទាយហើយរត់ទៅ
នោះ មិនមែនទេ, ប្រហែលគេគិតជាកលឧបាយបញ្ជាតយើងទេដឹង?
បេសហេតថា ចៅនិយាយនេះ មិនមែនសោះ ដែលថាខ្លួនបេសធ្វើកល
ទុកនោះ, ប្រហែលស្រុកកាំងកាំងនឹងស្រុកហ្វូរតា លើកទ័ពមកវាយស្រុក
សែឈួនជាប្រាកដ គឺខ្លួនបេសមានកំហិតនឹងលើកទ័ពវិលទៅជាការត្រូវ
បានជាគ្រឿងស្រុកធ្វើកលឧបាយទុក ប្រាថ្នានឹងឱ្យយើងមានសង្ស័យមិនឱ្យ
កែវលើកទ័ពតាមទាន់; ហេតុនេះ, គួរយើងនឹងរួសរាន់លើកតាមទៅជា
ប្រញាប់ចុះ ។

លុះថាហើយ បេសហេត ក៏បែនទាហានឱ្យចូលទៅជញ្ជូនស្បៀង
ក្នុងបន្ទាយខ្លួនបេសខ្លះ ក្រៅពីនោះ ឱ្យលើកស្រូតកាត់ទៅតាមក្បែរមាត់
ស្ទឹង ប្រុងនឹងទៅតាមចាប់ខ្លួនខ្លួនបេសឱ្យបាន, លុះបេសហេតប្រមាណនឹង
ឆ្លងទៅត្រើយម្ខាង ក៏ឃើញបន្ទាយដែលដូច្នឹងកាំងទុកក្បែរមាត់ព្រៃឆ្នេរ
ស្ទឹងដោតទង់រឿងនៅជាច្រើន សម្គាល់ថា បន្ទាយខ្លួនបេសឈប់ស្នាក់នៅ
ទីនោះ ទើបចាត់ទាហានឱ្យទៅកាប់ឈើចងដែកឆ្លងតាមទៅ, វេលានោះ
ទទួលកើតខ្យល់ព្យុះខ្លាំងណាស់ ខ្លួនបេសក៏ឱ្យដុតភ្លើងជាសញ្ញាគ្រប់ទាំង
ៗ បន្ទាយ ហើយឱ្យទាហានស្រុកហ៊ីវាយឈ្មោះនោះគង់ទុកភ្លើង លើក

ទាហានគ្រប់ទិសទី ត្រូវចូលមកហាក់បីដូចរលកនៃមហាសមុទ្រធំ ។
 បេងហេកនៅជាកណ្តាលប្រជុំកងទ័ព ក៏ភ័យញញឹមញាប់សព្វសារពាង្គ ទើប
 សួរឡើងដំរើក្របី នាំពលឃ្លាតខ្លួនសួរចំពោះកងទ័ពដែលត្រូវ រត់កាត់
 តម្រង់ត្រង់ទៅបន្ទាយ ។

ឧណៈនោះ ជួរឡើង ឆ្លងពីត្រើយនាយមកតាំងទីតនៅបន្ទាយបេង-
 ហេក តាំងពីកណ្តាលយប់ស្ងាត់ លុះឃើញបេងហេកនាំទាហានរត់ស្តាត់
 តម្រង់មក ក៏លើកទាហានចេញទៅទទួលនៅមុខបន្ទាយ ។ បេងហេក
 ក្រឡេកឃើញច្បាស់ពីចម្ងាយក៏ភ័យណាស់ ក្រឡាស់រត់គេចតាមផ្លូវទៅ
 ខាងទិសឯលិច ដែលម៉ាតាយក្នុងបង្គំប៉ុន្មាននោះ, លុះបេងហេកទៅដល់
 ម៉ាតាយក៏នាំទាហានចេញស្តាប់ពីមុខ ចូលគ្រលុកគយ្យខ្លួនគ្នាបាន ៧ ក្លែង,
 បេងហេកឆ្លើយឆ្លើយក៏ប្រែរត់ទៅឯជើងត្រង់បន្ទាយទៀវអេក ដែលស្តាត់ចាំ,
 ទៀវអេកក៏លើកពលពីឆ្នេរស្តាំចេញមកចោមត្រង់ស្តាត់ចាប់បានខ្លួន បេង-
 ហ៊ុវ, ឯបេងហេកក៏គេចរត់ស្ទើរទៅទិសឯកើតដល់ទីព្រៃភ្នំកន្ទឹមថា នឹង
 គេចទៅតាមច្រកភ្នំ, លុះទៅដល់ទីជម្រកដែលអ៊ុយអៀនជីករលុះទុកនោះ
 ក៏ប្រទះនឹងខ្មែរបេងកំពុងបររទេះភ្លេច ១ នាំទាហានមកស្តាប់ពីមុខ, ខ្មែរ-
 បេងក៏មានទំនុកសើចចំអកឲ្យបេងហេកថា ថ្ងៃនេះចៅបេងហេងនឹងធ្លាក់
 ខ្លួនមកពានលើគ្រោះអាគ្រក់ នឹងគេចហាក់រត់ទៅឯណាឲ្យរួចខ្លួនសោត!
 យើងមកចាំបញ្ជាតនឹងចាប់ខ្លួនជាយូរហើយ ។

បេសហេកបានស្តាប់ដូច្នោះ ក៏ប្រទេសនិយាយនឹងពួកទាហានថា :
 អាវែងនេះ វាចេះធ្វើកលឧបាយឲ្យយើងចាញ់បញ្ឆោតវាដល់ ពាគ្រាមក
 ហើយ, ឲ្យអ្នករាល់គ្នាទំនាច់ចូលប៉ះកាប់វាឲ្យល្អិត កុំគិតញញើតដៃឲ្យ
 សោះ, ហើយបេសហេក ក៏ជញ្ជូនទាំងអស់ឲ្យទទ្រាន ចូលទៅដោយ
 កម្លាំងទោសា មិនបានពិចារណា, ទាំងអស់គ្នាក៏ទៅលើរំលុងធ្លាក់ផុត
 ទៅគ្មានសល់, ខុសបេសរិលមកបន្ទាយវិញ, ឯអ៊ុយអៀនដែលពួនបង្កប់
 នៅទីនោះ លុះឃើញបេសហេកធ្លាក់រំលុងក៏លើកទាហានប្រមាណ ១០០
 នាក់, នៅស្ទាក់ចាប់បេសហេកនិងទាហានចង ហើយនាំខ្លួនទៅជួនខ្មង-
 បេស ។ កាលខ្មងបេសត្រឡប់មកបន្ទាយ ក៏បញ្ជូនពួកទាហាន
 បេសហេកបានច្រើនណាស់ ។

ខ្មងបេសឲ្យត្រួតពិនិត្យមើលទាហានទាំងពួងស្រេចហើយ ទើបសួរ
 បញ្ជាក់ថា : ខ្លួនឯងរាល់គ្នានឹងស្ម័គ្រចិត្តគិតនៅធ្វើការជាមួយនឹងយើងក៏
 ដោយមិនស្ម័គ្រនឹងនៅក៏ដោយតាមចិត្តចុះ, ពួកទាហានទាំងនោះបានស្តាប់
 ក៏ពេញអំណរនាំគ្នាគ្រាបសំពះអរគុណហើយ ក៏លាទៅទាំងអស់, ឈៈ
 នោះ ទទួលទៀវអេក ចងខ្លួនបេសហ៊ីវចូលទៅជួនខ្មងបេស ។ ក៏ប្រស្រ័យ
 សួរថា : បងអ្នកឯងធ្វើខុសមោះតុំគាប់, យើងចាប់ខ្លួនបានពូជទៅហើយ
 អ្នកឯងជាប្អូន គួរចេញខ្លួនទទ្រានបងឲ្យយល់សេចក្តី ហេតុអ្វីនៅតែសប
 គិតគិតប្រាថ្នាធ្វើសង្គ្រាមតនឹងយើងដល់ណាទៅទៀត, ឥឡូវយើងចាប់

បាន ៤ ដងនឹងគ្រានេះផង, តើខ្លួននឹងនៅឡើងតិចយ៉ាងណា បើតាមជាតិ
ជាហានក្បែរក្បែរ មិនគួរនឹងប្រាប់ឲ្យឃើញមុខគេសោះឡើយ ។

បេសហ៊ីវបានស្តាប់ហើយក៏ក្រាបសំពះហើយដម្រាបថា: ទោសខ្ញុំបាទ
គ្រានេះ ដល់ស្លាប់ពិតណាស់, តែសូមលោកម្ចាស់ប្រោសមេត្តាទុកជីវិត
ម្តងទៀតចុះ, ខ្ញុំបេសថា: ជីវិតអ្នកឯងនោះនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃយើងហើយ,
យើងមិនមែនសម្លាប់អ្នកឯងបានតែត្រឹមថ្ងៃនេះទេ, ទោះបីទៅថ្ងៃមុខទៀត
យើងក៏គង់នឹងសម្លាប់បាន, វេលានេះ បើអ្នកឯងសុំអោយជីវិតយើង ។
ក៏អាណិតលើកលែងទៀតចុះ, តែបើខ្លួនត្រឡប់ពីនេះទៅ ត្រូវទៅគិតគូរ
នឹងបងប្រុសឲ្យស្រួលបួល កុំឲ្យឆ្កួតឆ្កួលគំនិត គិតធ្វើសឹកនឹងយើងទៀត
ឡើយ, លុះនិយាយហើយ ខ្ញុំបេស ក៏ឲ្យស្រាយចំណងបេសហ៊ីវហើយ
លែងទៅ ។ កាលបេសហ៊ីវក្រោកចេញទៅដល់ខាងក្រៅ, ទទួលអុយ-
រៀននាំខ្លួនបេសហេកទាំងចំណងចូលមក; ខ្ញុំបេសឃើញបេសហេក ក៏
រំលឹកណាស់, និយាយរហ័សថា យើងចាប់បានខ្លួនហើយលែងទៅវិញ ៣
ដងហើយ, ខ្លួនមិនស្គាល់គុណយើង, ទំចេះចើងមកធ្វើសង្គ្រាមត, ឥឡូវ
យើងចាប់បានខ្លួនជា ៤ តំណមកទៀត, តើខ្លួននឹងគិតប្រការម្តេច?
បេសហេកឆ្លើយថា: យើងធ្វើសឹកនេះ ព្រោះលោកធ្វើកលកិច្ចជាឧបាយ
ដោយប្រការផ្សេងៗ ទើបយើងចាញ់, លោកចាប់ខ្លួនយើងបានមកវិញ,
មិនមែននឹងចាញ់ដោយពលាការ, បើនឹងស្លាប់ជីវិតសង្ខារ ក៏គួរឲ្យនៅ

ស្តាយណាស់ ព្រោះធ្វើការនឹងលោកមិនទាន់ស្រឡះឲ្យទេញថ្វីដែរ ។

ខ្ញុំបើបានឮសម្តីបើបើហេតុដូច្នោះ ទើបក្នុងប្រើមនុស្សឲ្យនាំខ្លួន
 បើបើហេតុទៅសម្លាប់ចេញ, ឯបើហេតុនោះមិញ ក៏មិនមានតក់ស្លុតរន្ធត់
 ភ័យខ្លាចសោះ, នៅមានទឹកមុខថ្លាស្រស់ដូចធម្មតា, ខ្ញុំបើយល់ឃើញ
 អស្ចារ្យក៏គិតថា បើហេតុនេះជាមនុស្សមានចិត្តហៅហាន, បើយើងនឹង
 សម្លាប់ឲ្យបានក៏មិនជាទីស្រេចការ អាណាប្រជានុកស្រ្តចំណុះស្រុកក៏នឹង
 បែកបាក់ខ្ចាត់ខ្ចាយទៅអស់, បើដូច្នេះ យើងគួរនឹងដោះលែងបើហេតុ
 ទៅឲ្យវាធ្វើជាសឹកសត្រូវតែនឹងយើងឲ្យអស់ថ្វីដែរចុះ, ទុកឲ្យព្រមចំណុះចុះ
 ចាញ់ពីខ្លួនវា ។ យកស្រុកដែលឡើងទាំងប៉ុន្មាន មកឲ្យយើងឲ្យបាន ។
 ទើបខ្ញុំបើ ប្រើហានឲ្យស្រាយចំណងបើហេតុចេញ, ហើយធ្វើជា
 អស់អញលំគេញចិត្តយកស្រាមកឲ្យផឹកហើយថា តាំងពីយើងចាប់អ្នកឯង
 បានគម្រប់ ៤ ដងក្នុងគ្រានេះហើយ, យើងក៏មិនបានធ្វើអន្តរាយ; បើត្រី
 ចិត្តនៃយើង ក៏រសាយរាប់ពាន់អ្នកជាច្រើនណាស់; ហេតុអ្វីអ្នកមិនប្រែ
 ផ្លាស់គំនិតគិតមកចុះចូលយើង តាមស្រួលទៅ ។

(នៅមានត)

រឿង

គ្រោះថ្នាក់នាវាដោយខ្យល់ព្យុះ

របស់លោក វ៉ានីប្រូណាត តាម្ព័រ

ប្រែសម្រួលដោយអ្នកស្រី តេជ-សល់

វិគីទី ១៩

- ស្រីនោះជាអ្នកណា (ដោះដេត្រាស្ទរ៉ាមេស្ទ)

- បងប្អូនខ្ញុំ (វ៉ាមេស្ទឆ្លើយ)

- បងប្អូនយ៉ាងម៉េចហ្នឹង ខ្ញុំស្គាល់គ្រួសារឯងទាំងអស់ ហើយខ្ញុំដូច

ជាមិនដែលបានឃើញនាងនេះម្តងណាសោះ ។

- តិច ៗ ! ដោះដេត្រា (អាក់ស្តាយយាត់ មានរឿងខ្វះប្រស ៗ គេ
មិនចូលចិត្តឲ្យគេឯងដឹងណា ។

- តើជារឿងអាថ៌កំបាំងរបស់ឯងឬវ៉ាមេស្ទ ? (ដោះដេត្រាស្ទ)

- ទីងហើយ ជាអាថ៌កំបាំងរបស់ខ្ញុំ (អ្នកឆ្លើយទាំងអៀនអន់)

- មិនគួរសោះវ៉ាមេស្ទ ប៉ុន្តែធ្វើម្តេច បើខ្ញុំដឹងចំរឿងដែលឯងលាក់

នោះតែម្តង ហើយប្រសិនបើឯងមិនបានស្តីដណ្តឹងប្រស្រីខ្ញុំ ៗ ក៏មិនលូក
ដៃចូលក្នុងរឿងឯងដែរ ចូរឯងជឿចិត្តខ្ញុំចុះ ហើយខ្ញុំមិនត្រូវការចង់ស្គាល់
ញាតិសាសនាហិតឯងធ្វើអ្វីដែរ ។

- ការដែលខ្ញុំអាចប្រាប់ឯងបាន ក្នុងការអ្វីទាំងអស់ដែលឯងសង្ស័យមាន
តែថា ខ្ញុំនឹងរៀបការជាមួយនឹងនាងហិមណាលីនី ទាំងមានសតិសម្បជញ្ញៈ
ស្អាតបរិសុទ្ធ ហើយខ្ញុំមិនដែលមានធ្វើអំពើអ្វីក្បត់នឹងចិត្តនាងឡើយ ។

- ប្រហែលជាពិតមែន ប៉ុន្តែឥឡូវតាមរបស់នាងហិមណាលីនីអាច
មិនស្របតាមរបោបល់ឯង ខ្ញុំចង់សួរឯងតែប៉ុណ្ណោះថា តើឯងជាសាច់
ញាតិនឹងនាងនេះមែនឬមិនមែន? ហើយហេតុដូចម្តេច បានជាឯងយក
នាងនេះមកលាក់នៅទីនេះ? ។

- បើនិយាយប្រាប់ឯងដូច ជាហែកកេត្តិគេ ដែលខ្ញុំត្រូវលាក់ ចុះខ្ញុំ
និយាយប៉ុណ្ណឹងហើយមិនទាន់អស់ចិត្តទេឬ ?

- ក្រែងនាងហ្នឹងហើយ ឬ ដែលឈ្មោះតាមាលា ?

- ហ្នឹងហើយ!

- ឯងមានទុកនាងជាប្រពន្ធឯងទេ ?

- មានមែន ។

- ហ៊ី ចុះមេចក៏ឯងថាឲ្យខ្ញុំអស់ចិត្តនឹងពាក្យឯង ប៉ុណ្ណឹង ?

- ឈ្លើយ ! ដោយស្រឡា មានការពិសេសដែល

(អាក់ស្តាយនិយាយបែបចំអក)

- ខ្ញុំគ្មានត្រូវការប្រាប់អ្វីក្រៅពីថា ខ្ញុំមិនបានក្បត់ចិត្តនាងហិមណា-

លិនបុណ្ណោះទេ ទោះជាអ្នកទាំងអស់គ្នាមើលឃើញខាងក្រៅយ៉ាងនេះ ហើយក្តី ហើយទោះជាអ្នកទាំងអស់គ្នាដឹងថាស្រីអំបាញ់មិញនេះ ជាអ្នក ដោយខ្ញុំក៏មិនត្រូវការដឹងជាមួយនឹងអ្នកដែរ ពុំនោះទេខ្ញុំជាមនុស្សចោល ម្យ៉ាង ប្រសិនបើ ទិយាយទៅហើយ ត្រូវសោចក្តីតែត្រឹមប្រាំមួយ ប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំមិនទាល់តែសោះ ប៉ុន្តែបើសិនខ្ញុំធ្វើឲ្យខូចអនាគតនាងផង នោះ ខ្ញុំមិនព្រមទិយាយជាដាច់ខាត ។ (ក៏មេស្ត្រទិយាយ)

— ការដែលឯងលាក់នឹងយើង តើឯងបានទិយាយ ប្រាប់បួនយើង ហើយឬនៅ ?

— នៅទេ ចាំដល់រៀបការហើយ ទើបខ្ញុំប្រាប់ បើនាងចង់ដឹងខ្ញុំ ប្រាប់ឲ្យហ្នឹងក៏បាន ។

— ឯងឲ្យខ្ញុំសួរនាងអំបាញ់មិញវាបើមិនបានទេ ? (ដោះដូរសួរ)

— ឧ! ត្រង់ហ្នឹងប្រាកដជាមិនបានហើយ បើឯងយល់ថាខ្ញុំកាត់ក ឯងត្រូវរករឿងតែត្រឹមប្រាំមួយប៉ុណ្ណោះ កាមាឈាត្នានបានដឹងការណ៍អ្វីក្នុង រឿងនេះផងទេ ខ្ញុំមិនត្រូវការយកនាងមកឲ្យឯងសួរដូចមនុស្សចោលទេ ។

— ឈ្មើយ ខ្ញុំមិនត្រូវការអ្នកណាទៅទេ ការដែលខ្ញុំចង់ដឹងទាំង ប៉ុន្មាន ខ្ញុំដឹងអស់ហើយ តែបើឯងហ៊ានដាក់ជើងដល់ផ្ទះខ្ញុំទៀត ខ្ញុំប្រាប់ឯង មុនឲ្យហើយ ថាឯងមុខជាអាហ័សម្នាមមិនខាន ប៉ុន្តែទៀត ខ្ញុំហាមផ្តាច់ ឯងត្រូវឈប់ចាក់ទង់ជាមួយក្តីនឹងខ្ញុំទៀត ទាំងអស់គ្នា ទាំងស្រុងត្រ-

ស្នាម ហើយបើកាលណា មានគេសួរខ្ញុំថា ហេតុម្តេចបានជាហ៊ានណា
 លិនមិនរៀបការ ខ្ញុំឆ្លើយថាខ្ញុំមិនព្រមទេ ប៉ុន្តែបើឯងមិនធ្វើឲ្យត្រឹមត្រូវតាម
 ពាក្យខ្ញុំទេ ខ្ញុំនឹងបើកកកាយកញ្ចប់លាមកឯងឲ្យគេដឹងឲ្យអស់ ។ ឯងត្រូវ
 យល់ឲ្យច្បាស់ថា ការដែលខ្ញុំសំចៃឯងប៉ុណ្ណឹង មិនមែនដោយសារខ្ញុំ
 ស្រឡាញ់ឯងទេ គឺដោយសារតែភក្តីឈ្មោះប្អូនខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ហើយចូរចាំឲ្យ
 ច្បាស់ ឯងកុំបញ្ចេញពាក្យសំដី ថាឯងស្គាល់ប្អូនខ្ញុំសោះ ។ ខ្ញុំស្គាល់
 តម្លៃនៃពាក្យសន្យាឯងហើយ ខ្ញុំមិនបាច់សុំឲ្យឯងសន្យាទៀតទេ ប្រសិនជា
 ឯងគោរពពាក្យសន្យាបាន មិនគឺអ្វីក្រៅអំពីការ ការពារភក្តីឈ្មោះឯងទេ ។

- ទែ ! ដេជេទ្រូ ! មិនអាណិតវាមេស្តផងទេឬ ? មិនឃើញគ្នាមុខ
 ស្មើក្រ ទៅហើយទេឬ ? មកទៅប៉ុណ្ណឹងបានហើយ ។ (គាត់ស្តាយនិយាយ)

អ្នកទាំងពីរនាក់ដើរចេញទៅ ទុកវាមេស្តនៅកន្លែង រកតែធ្វើការអ្វី
 បន្តិចក៏មិនកើត ។ មួយសន្ទុះក្រោយមក លុះស្ទាង់ខឹងបន្តិចអ្នកគិតចុះដើរទៅ
 ដើម្បីឲ្យទូលាយខួរក្បាលនឹងស្រាយបញ្ហាដ៏ស្មុគស្មាញនេះ ប៉ុន្តែនាងកា-
 ម៉ាលានៅតែម្នាក់ឯង ។ អ្នកដើរចូលទៅក្នុងបន្ទប់ជិតនោះ ឃើញនាងកា-
 ម៉ាលាអង្គុយនៅមាត់បង្អួច មើលមនុស្សដើរចុះឡើងនៅនាផ្លូវ នាងសួរថា :

- អ្នកណា ហ្នឹងបង ? ឯព្រឹកមិញខ្ញុំឃើញពីរនាក់ហ្នឹងទៅឯសាលា
 ខ្ញុំដែរ គេមករកអ្វី ?

ឮដូច្នោះ វាមេស្តចង់ភ្លាត់មាត់ស្រែក ប៉ុន្តែគេខំទប់វិញធ្វើប្រាសយ

- គេចង់ដឹងថា នាងជាបងប្អូននឹងខ្ញុំមែនឬយ៉ាងម៉េច ។ នាង
ឮដូច្នោះនាងអៀនឡើងមុខក្រហម ។

- ខ្ញុំបាទប្រាប់គេវិញថា ឥតមានជាប់សាច់ញាតិអ្វីទេ ។

នាងនឹកស្មានថា វាមេស្តនិយាយចំអន់នាងលេង នាងក៏ឆ្លើយតបៈ

- ម៉េចក៏បងនិយាយផ្ដេសផ្ដាសអីចឹង ?

នៅពេលនោះ វាមេស្តចង់និយាយរឿងវាប្រាប់នាងឲ្យអស់ ប៉ុន្តែ
នាងស្រែកកាត់ ៖

- ហ្ន! ភ្នែកឆក់ផ្ទៃឈើយើងអស់ហើយបង!

នាងរត់ទៅយកបាន ហើយត្រឡប់មករកវាមេស្តវិញ៖

- បងមិនភាសាទៀតទេ ?

នាងដាក់បាននៅចំពោះមុខវាមេស្ត ។ តុច្នោះអើយ! វាមេស្តបាត់ឃ្លាន
អស់ទៅហើយ ប៉ុន្តែដោយឃើញនាងខំទៅយកបានមកដាក់ឲ្យ អ្នកក៏
យកផ្លែប៉ោម ១ ចំណិតហុចទៅឲ្យនាង ។

- បងភាសាមុនទៅ ចាំខ្ញុំញាំក្រោយ ។

ឃើញសេចក្ដីស្វាមីភក្ដិរបស់នាងដ៏ស្មោះចំពោះខ្លួនយ៉ាងនេះ វា
មេស្តគយគន់បូនាង នឹកអាណិតស្ទើរប្រក់ទឹកភ្នែក អ្នករកពាក្យអ្វីនិយាយ
តបនឹងនាងទៀតមិនកើត ក៏បរិភោគផ្លែឈើនោះទៅ ។ លុះបរិភោគ
ហើយ អ្នកប្រាប់នាងកាមាណាថាៈ

- យើងត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញល្ងាចនេះហើយ

នាងកាមា លាដាក់ទឹកមុខស្រពោនមួយរំពេច ហើយនិយាយតិចៗ

ថា :

- ខ្ញុំមិនចង់សោះបង

- ចង់ត្រឡប់ទៅសាលារៀនវិញឬ ?

- ទេ ! ទេ ! កុំឱ្យខ្ញុំត្រឡប់ទៅទីនោះទៀត ពួកនិស្សិតនាំគ្នាជជែក
សួរខ្ញុំរឿងបង ខ្ញុំជាប់ក្នុងភ្លើងនឹងគេណាស់ ។

- ឆ្លើយប្រាប់គេថាម៉េចខ្លះទៅហើយ ?

- មានថាម៉េច ! គេចង់ដឹងថា ហេតុអ្វីបានជាបងទុកខ្ញុំឱ្យនៅ
សាលានៅពេលវិស្សមកាល (មកដល់ត្រង់នេះ នាងហាក់ដូចជាបើកមុខ
ដំបៅម្តងទៀត នាងអួលដើមក រកនិយាយតទៅទៀតមិនកើត ។

- ចុះមេចក៏មិនឆ្លើយថា ខ្ញុំគ្មានត្រូវជាអ្វីនឹងនាងទៅ ?

នាងចោលភ្នែក សំឡេងក៏មេស្ត

- ម្តេចក៏បងឱ្យខ្ញុំ ឆ្លើយ ផ្តេសផ្តាសអីចឹង ?

ក៏មេស្តមិនដឹងធ្វើម្តេច រឿងអាចិកំបាំងនោះ ទៅជាដង្កូវស្លៀកសាច់
ឈាមអ្នកទៅហើយ ។ អ្នកចេះតែនឹកមមែកនឹងចិត្តអ្នកថា បិនដឹងជា
ដោះដេញទៅនិយាយយ៉ាងម្តេចខ្លះប្រាប់ហិមណាលីនីទេ មិនដឹងជានាង
យល់ថាយ៉ាងម្តេចទៅ ដើម្បីកន្លងរោចទៅតាមលំប្រាប់នាងថាយ៉ាងម្តេច

នឹងកើត ? ឡ ! ហិមណាលិនអើយ ! តើអ្នកអាចរស់នៅឆ្ងាយពីនាង
បានឬទេ ? អ្នកចេះតែចោទតែម្នាក់ឯង ហើយដោយអ្នកបំបាក់គិតពេក
អ្នករកពាក្យអ្វីឆ្លើយក៏មិនកើត ។

ការដែលអ្នកដឹងពិតនោះ គឺជារឿងកាមាលានិងអ្នក មុខជាត្រូវពួក
មិត្ត និងពួកបញ្ជាមិត្តគេនិយាយពេញកំពង់មាត់ហើយ ។ អ្នកបាន
ធ្វើកំហុសមួយធំណាស់ កាលដែលអ្នកបានប្រាប់គេថា នាងជាប្រពន្ធ
អ្នក នៅពេលដែលអ្នកត្រឡប់មកកាល់កត្តាវិញ ។ អ្នកមិនចង់នៅជា
មួយនាងគេទៅទៀតទេ សូម្បីតែមួយថ្ងៃថែម ក៏អ្នកមិនចង់ដែរ ឃើញ
ក៏មេហ្គអង្គុយឆ្លើយបែបដូចជាគិត នាងកាមាលាសួរថា :

— ព្រួយរឿងអីហ្នឹងបង ? បើជាត្រឡប់ទៅផ្ទះ ខ្ញុំមុខជានឹងទៅតាម
បងទេ ។

តែក៏មេស្តចង់ធ្វើអ្វី នាងកាមាលាធ្វើតាមចាំងអស់ ការដែលនាងមិន
ទទឹងទាស់ ធ្វើឲ្យក៏មេស្តរត់តែអាណិតនាងខ្លាំងថែមទៀត អ្នកមើលមុខ
នាងហាក់ដូចជាគ្មានវិញ្ញាណក្នុងខ្លួន ដោយអ្នករស់តែបណ្តែតការម្តង
ទៅឆ្ងាយពេក ពុំបានរកពាក្យឆ្លើយឧបនឹងនាងវិញសោះ ។ នាងប្រាំ
មិនបាន សួរថា :

— បងប្រាប់ខ្ញុំឲ្យត្រង់មកមើល បងខឹងព្រោះខ្ញុំមិនព្រមនៅសាលា
វិញឬ ? ។

- តាមពិត គឺខ្ញុំខឹងនឹងខ្លួនខ្ញុំទេ ថាហើយអ្នកធ្វើបូករឹករាយ
ដើម្បីឲ្យនាងសប្បាយចិត្ត ។

- ម៉ែលី នាងទៅសាលា គេបង្រៀនអ្វីខ្លះ ប្រាប់ខ្ញុំផងម៉ែលី ។
នាងតាមាលា ខំនិយាយប្រាប់ពីមេស្តអំពីការដែលនាងបានរៀន
នៅសាលាថា : គ្រូប្រាប់នាងថាដ៏មានរាងមូល ពីមេស្តធ្វើជាមិនជឿ
នាងតាមាលាខំបើកភ្នែកធំ ។ ហើយរត់ទៅយកសៀវភៅ មកបង្ហាញ
ពីមេស្តជាបន្ទាល់ ។

- ម៉េចក៏បងមិនជឿ ក្នុងសៀវភៅដែលខ្ញុំរៀន គេដាក់ថាអីចង់ ។

- និយាយបំផ្លើសច្រើនណាស់ ! នៅក្នុងសៀវភៅធំប៉ុណ្ណាទៅ
ដែលគេនិយាយថាដូច្នេះ ?

នាងឆ្លើយប្រកែក មិនព្រមចាញ់ :

- មិនមែនក្នុងសៀវភៅធំណាទេបង សៀវភៅនេះនែ! ម៉ែលី
មានទាំងរូបផង ។

នាងនិយាយពីការរៀនសូត្ររួចហើយ នាងនិយាយពីសិស្សស្រី
ពីគ្រូ និងអំពីវិន័យរបស់សាលា ប៉ុន្តែក្នុងពេលនោះ ពីមេស្ត គ្មានពួ
អ្វីប៉ុន្មានទេ ការម្សំណ៍របស់អ្នករាល់ហោះហើរទៅឆ្ងាយ តែអ្នកចេះតែ
ឯកក្បាល ហាក់ដូចជាបានស្តាប់ហូរហែ ហើយតែកាលណានាងរៀបនឹង
និយាយចប់ គេច្បូចចុងពាក្យដើម្បីសួរបន្តិចទៅទៀត មិនយូរប៉ុន្មាន នាង

យល់ថា វាមេស្តឥតមានស្តាប់នាងទេ តូចចិត្តណាស់ នាងស្ទុះក្រោកឡើង៖

— បងគ្មានស្តាប់ខ្ញុំសោះ !

— កុំខឹង ថ្ងៃនេះខ្ញុំមិនសូវស្រួលខ្លួនទេ កាមាឈា

— បងឈឺ ! ឈឺអីបង ?

— ឥតឈឺអ្វីឡើយទេ តែយូរៗវាធ្វើអីចឹងម្តង និយាយតទៅទៀតចុះ ។

បើអីចឹងបងមើលរូបផែនទីរបស់ខ្ញុំ នាងបើកយកគំនូរមកដាក់
នៅមុខវាមេស្ត, ខែ ! បងឃើញទេ ខ្ញុំគូររូបផែនដី ខ្ញុំគូរផែនមូលព័រ ព្រោះ
យើងមិនអាចមើលដុំអ្វីមួយឃើញទាំងសងខាងតែម្តងបានទេ ។

វាមេស្ត ធ្វើហាក់ជាគិតបន្តិច រួចឆ្លើយថា៖

— បើរបស់នោះសំប៉ែត ក៏យើងមិនអាចមើលឃើញទាំងសងខាង
ដែរ ។

នេះហើយជាថ្ងៃទី ១ នៃវិស្វកម្មកាលរបស់នាងកាមាឈា ។

វិគីទី ២០

ក្រោយពេលដែលកូនប្រុសគាត់ចេញផុតទៅ លោកអាណាង បាប៊ី
រំលងស្រន់ ដើម្បីឲ្យកូនគាត់នាំដំណឹងល្អមកឲ្យគាត់វិញ នឹងឲ្យបានភ្លឺស្វាង
អំពីរឿងអាចិកំបាំងទាំងប៉ុន្មាន ប៉ុន្តែ លុះគាត់ក្រឡេកឃើញ កូនគាត់
ត្រឡប់មកវិញជាមួយអាក់ស្តាយ គាត់ស្រងាកចិត្ត ។

ដោះដេញ— តាមពិត គឺខ្ញុំមិនស្មានថាពួក ទុកឱ្យវាមេស្តវាធ្វើអំពើ
បែបនេះសោះ ប្រសិនបើខ្ញុំដឹងមុន ខ្ញុំមិនមែននាំវាមកឱ្យស្គាល់ពួកទេ ។

អាណាដា បាប៊ូ— ឯងប្រាប់ពួកវាញយ ។ ថា ឯងសប្បាយចិត្ត
ណាស់បើបានវាមេស្តធ្វើប្តីហើយណាស់នី ហេតុម្តេចបានជាឯងមិនចង់ . . .

— ខ្ញុំគ្មានចង់បង្កាក់ទេ តែធ្វើម្តេចបើ

— ពួកមិនយល់ពាក្យ “ធ្វើម្តេចបើ” របស់ឯងទេ មានតែរៀបការ
ឬឈប់ តែប៉ុណ្ណឹង គ្មានត្រូវការធ្វើពាក់កណ្តាលទេ ។

— ចុះម្តេចក៏បណ្តោយឱ្យវាទៅឆ្ងាយម្ល៉េះ ?

តាមស្តាយឮឮពួកវាមិនកូនដង្កែតគ្នា ល្អចេញញឹម

មានការខ្វះ បើទោះជាគេមិនបណ្តោយ ក៏វាទៅដែរ មិនចាំបាច់
រុញថែមទេ ។ ម្យ៉ាងទៀត បើទឹកដោះគោកពុបដល់ដីទៅហើយ ទោះយំ
សោកទៅក៏ឥតប្រយោជន៍ដែរ ឥឡូវត្រូវគិតធ្វើអ្វីធ្វើទៅកុំចាំសាញ ។

ចុះឯងបានឃើញវាមេស្តដែរ ? (លោកអាណាដា បាប៊ូសួរទាំងពោរ
ពេញដោយសេចក្តីបារម្ភ)

ដោះដេញ— ថ្វីក៏មិនឃើញ ឃើញនៅកណ្តាលគ្រួសារគេ ឃើញ
ទាំងប្រពន្ធគេទៅទៀត ។

លោកអាណាដា បាប៊ូ ឮតែប៉ុណ្ណោះ សូតដូចត្រូវការខ្លះ បន្តិច
មកទើបគាត់រកទឹកមាត់លេបបាន ហើយបញ្ចេញវាចាសួរ កូនទាំងមិន

សូរ្យជ័យៈ :

- ប្រធាន ?

- ហ្នឹងឯង

- អញមិនជឿទេ ប្រធានរបស់វាមេស្តណាទៅ ?

- វាមេស្តរបស់ពួកហ្នឹងណា ! ពីប្រធានមិញ មិនទៅផ្ទះ" គឺទៅការ

ប្រធានហ្នឹងហើយ !

- ទេ ចុះថាឥឡូវវាស្លាប់ រឿងការនោះក៏ខកខានទៅហើយតើ ?

- វាការរួចទៅហើយ បានឥឡូវវាស្លាប់ក្រោយ ។

លោកអាណាដា បាប៊ូ ភ័យខ្លាចខ្លួនគាត់ ព្រោះវាគ្រូតែច័ង្គមែន ។

មួយស្របក់មកទៀត ទើបគាត់និយាយថា :

- បើដូច្នេះ វារៀបការជាមួយហិមណាលីនីម្តេចបាន ?

- ព្រោះតែអីចឹងហើយបានជាខ្ញុំថា

- ថាអីថាទៅ បើវាខ្លាចរៀបចំស្រេចប្រុងតែនឹងចូលរោងទៅហើយ

ចាល់តែទៅប្រាប់គេវិញឲ្យឈប់អស់ទៅ ។

- មិនបាច់ទៅប្រាប់គេឲ្យឈប់ទេ ប៉ុន្តែរឿងមួយទៅបានហើយ

រឿងឯទៀត ទុកអីចឹងចុះ (កូនតានិយាយ លោកតា បែបស្រឡាញ់កាំង)

- អ្វីទៅ តែរឿងមួយដែលឯងចូរនោះ ?

ត្រាន់តែបើលះទៅឃើញហើយ ចូរអី ! ចូរអីណា វាច្នៃម្នាក់ទៀត

មកដាក់ជំនួសទៅ ចប់ទៅហើយ បើមិនធ្វើអីចឹងទេ យើងមុខជាលែង
ហ៊ាននើបមើលមុខអ្នកផងចំហើយ ។

ថាហើយ គេនាំកទៅមើលមុខអាក់ស្លាយ អាក់ស្លាយទុំមុខចុះធ្វើ
បូកស្លូតសុភាព ។

អាណាដា បាប៊ូ- ឯងទៅរកប្តីឯណាបានទាំងតក់ក្រហល់យ៉ាងនេះ?

ជាដេត្រា- កុំព្រួយពុក ខ្ញុំរកបានភ្លាម

- ធ្វើម្តេចហ៊ានណាស់នីត្រម

- តែវាដឹងរឿងវាមេស្ត វាហួសពីត្រមទៅទៀតផង ។

- អើ ឯងគិតឃើញអ្វីល្អធ្វើទៅចុះ គួរឲ្យស្តាយណាស់មែន ព្រោះថា
វាមេស្តមានគុណសម្បត្តិល្អ មានប្រាជ្ញាឆ្លាតវៃ ដឹងគួរដឹងសមថែមទៀត
ផង ។ ទើបឆ័យលម្អិតសោះ ឥឡូវបានចង្អុល ឲ្យវាទៅទិញផ្ទះមួយ
សម្រាប់ធ្វើទីសំណាក់ការមេធាវីនៅឯអេតាវ៉ា, រួច

- យី កុំគិតដល់ម្ល៉េះពេក វាទិញអីនៅឯណាទិញទៅ ឈប់គិត
គិតតែរឿងប្រាប់ហ៊ានណាស់នីឲ្យវាដឹងផងឯនេះ កុំនាំឲ្យបាត់ពេលវេលា
ទឹកដល់ច្រមុះហើយ ។

ជាដេត្រា ដើរចេញទៅ បន្តិចត្រឡប់មកវិញ នាំទាំងនាងហ៊ាន
ណាស់នីមកផង ។ អាក់ស្លាយ គេចចូលទៅបំបាំងខ្លួនក្រោយទូ ។

ដោយជម្រាបគ្នាបំប្លែងបួនអង្គយថុះ រួចគេនឹករកពាក្យ នឹងនិយាយឲ្យបាន

ស្រួល :

- អ្នកឯងមានសម្គាល់អ្វីប្លែក លើអាកប្បកិរិយារបស់វាមេស្ត្រទេ ?

នាងត្រីក្បាលបដិសេធ

- អ្នកឯងមានសន្សំយថា វាមានរឿងអ្វីទេ បានជាវាសុំផ្អាកអាពាហ៍

ពិពាហ៍ ?

- ខ្ញុំគ្រាន់តែដឹងថា គេមានការ (នាងនិយាយដោយមិនងើបមុខ

សោះ)

- អីចឹងមិនឃើញប្លែកទេ ?

នាងនៅតែត្រីក្បាលថាមិនដឹងទៀត ។ អាកប្បកិរិយាបួនស្រីនិង
លោកតាដែលទុកចិត្តលើវាមេស្ត្រទាំងនឹងតែងដល់ធ្វើឲ្យដោយជម្រាបបំភ័យ
មិនបាន ក៏ស្រែកលែងសំចៃឲ្យបួនតែម្តង :

- ចាំរឿងដែលវាមេស្ត្រវាទៅផ្ទះជាមួយនឹងឪពុកវា ហើយដល់វាត្រ-
ឡប់មកកាល់កត្តាវិញ វាសម្លៀកមេស្ត្រប៉ុន្មានខែទេ ? វាទៅក្នុងនោះ
ជាវដ្តប៉ុណ្ណឹងនោះ ចាល់តែវាសិយវាដូចនឹងអ្នកឯង ហើយអ្នកឯងហៅវា
ឲ្យវាមកលេងផ្ទះដូចមុនទៀត ទើបវាមក បើបងនៅផ្ទះ រឿងហ្នឹងមិនបាន
ដល់ទៅម្ខាងទេ ។ ចុះបើមានរឿងខ្លាំងនឹងហើយ ម្តេចក៏មិនរកឲ្យបាន
ធ្វើឲ្យបានឃើញច្បាស់ទៅ អីគ្នានេះចង់ដឹងអ្វីបន្តិចសោះយ៉ាងនេះ .

ឥឡូវអូនឯងត្រូវស្តាប់ ហើយជឿការដែលបងនឹងនិយាយប្រាប់អូន : “ ពី
 ព្រឹកមិញបងទៅឯសាលារៀន បងបានការណ៍ថា វ៉មេស្តវ៉យកប្រធាន
 វ៉ាទេឡីដេកនៅសាលា ហើយដល់ពេលវិស្សមកាល វ៉ាគិតឲ្យប្រធាន
 វ៉ានៅទីនោះទៀត ប៉ុន្តែនៅពេលក្រោយបំផុត អ្នកស្រីចាងហ្វានសាលា
 បានប្រាប់វ៉ាថា គាត់មិនអាចរក្សាកាមាលា (គឺជាឈ្មោះប្រធានវ៉ា) ទៀត
 បានទេ ព្រោះសាលាត្រូវបិទទ្វារថ្ងៃនេះ ហេតុនេះហើយបានជាកាមាលា
 ត្រូវចេញទៅនៅផ្ទះ ឯងរាជីប៉ាវ៉ា ជាមួយវ៉ាមេស្ត ។

បងទៅផ្ទះវ៉ា ហើយបងឃើញស្រីនោះ កំពុងតែចិតផ្លែប៉ាមឲ្យ
 វ៉ាមេស្តញ៉ាំ បងបានសួរវ៉ាមេស្តឲ្យប្រាប់រឿងវ៉ាបង វ៉ាប្រកែក ។ ប្រសិន
 ជាវ៉ាដោះសារថា មិនមែនជាប្រធានវ៉ាទេ បងជឿវ៉ាទៅហើយ ប៉ុន្តែវ៉ាមិន
 ប្រកែក រួចបើឃើញប៉ុណ្ណឹងហើយអូនឯងនៅតែជឿវ៉ាទៀតឬ ?

ដោយជឿនិយាយហើយ នៅសំឡឹងមុខអូន ដើម្បីឲ្យនាងឆ្លើយ
 ប៉ុន្តែនាងមិនឆ្លើយសោះ នាងទៅជាមានមុខស្លាំង មួយសន្ទុះស្រាប់តែ
 ទន់ខ្លួនដួលពីលើកៅវីសន្ទប់មួយរំពេច ។

លោកអាណាជាបាប៊ូ ភ័យស្ងួតនឹងកូន គួរឲ្យអាសូរពេក គាត់ស្ទុះ
 ទៅលើកត្រកង់កូន ទាំងស្រែកផង :

- ដោយជឿលើកបីបួនយកទៅដាក់លើកៅវីវែងទៅ យកទឹកមក
 ស្របមុខឲ្យអូន ឯអាត់ស្តាយ ក៏ទៅយកផ្លិតមួយមកបត់ឲ្យនាងវែរ ។

នាងបើកភ្នែកដឹងខ្លួនឡើងវ័យកក្កាយដៃច្រត់រើប មានអាការៈបែបឆ្ងល់
ប៉ុន្តែនាងងាកទៅរកឥឡូវ ហើយនិយាយតិច ៗ ថា :

- សុំពួកឲ្យអាក់ស្តាយថយចេញឲ្យបាត់ទៅ ។

អាក់ស្តាយដឹងខ្លួន ទម្លាក់ផ្លិតចុះ ដកខ្លួនថយទៅលែងមាន
យ៉ាងហ័ស ។ លោកអាណាបាប៊ូ អង្គុយអង្អែលសក់កូន ហើយចេះតែ
ដកដង្ហើមធំ ។

- កូនស្រីសំឡាញ់ឥឡូវ ! កូនស្រីសំឡាញ់ឥឡូវ !

រំពេចនោះ ស្រាប់តែភ្នែកនាងហ៊ុមណាលិនពោរពេញទៅដោយ
ទឹកភ្នែក ហើយដើមទ្រូងនាងមានភាពផឹតប៉ោង ។ នាងទុបបំបាំងមុខ
ដើម្បីកុំឲ្យអ្នកដទៃមើលឃើញទុក្ខព្រួយរបស់នាង ។ លោកអាណាបាប៊ូ
បាប៊ូអាណិតកូនណាស់ ទំនិយាយល្អល្មមកូន :

- ឲ្យគេនិយាយអ្វីក៏និយាយទៅចុះ ពួកស្គាល់ចិត្តវាមេស្តហើយ វា
មិនមែនអាចក្បត់កូនរបៀបនេះកើតទេ ដោយស្រឡាញ់ស្រឡាត់ជាច្រើនមិនខាន
ហើយ ។

ដោយស្រឡាញ់ពួកចេះតែនិយាយល្អល្មម ដើម្បីកុំឲ្យកូនព្រួយពេក
ប្រាំអត់មិនបាន ក៏គំហកឲ្យឥឡូវ ។

- ពួកកុំមានប្រសាសន៍ឲ្យវាសង្ឃឹមឥតអំពើនោះ បើពួកចង់ជឿស
វាមិនឲ្យវាជឿឥឡូវ ទៅថ្ងៃមុខនោះវាតែតែឆ្ងល់ទៅទៀត ។ ឲ្យវាគិត

មើលឲ្យមែនទែនទៅ ។

នាងហិមណាលីនី ឮដូច្នោះខឹងណាស់ ទើបសំឡឹងមុខបងហើយ

ស្តីថា :

- ឯករណ៍ខ្ញុំមិនទាន់បានឮពីមេស្ត្រិយាយអ្វីពីមាត់គេទេ ខ្ញុំគ្មាន
ជឿអ្នកណាទាំងអស់ ។

ថាហើយ នាងខំក្រោកដើរតម្រង់ទៅក្នុងបន្ទប់ ឥឡូវនាងជួយគ្រា
កូនហួតដល់គ្រែដេក ។

- ពុកទុកឲ្យខ្ញុំសម្រាកបន្តិច ពុកអញ្ជើញចេញចុះ ។

- កូនឲ្យយាយមេដោះ មកបកឲ្យកូនឬ ?

ទេនារីស្តីកុំឲ្យអ្នកណាមកជិតនាងឲ្យសោះ ព្រោះនាងចង់នៅតែម្នាក់
ឯង ។ លោកតាអញ្ជើញចូលទៅសម្រាកក្នុងបន្ទប់របស់គាត់ ដែលនៅ
ជាប់នឹងបន្ទប់នាង ។ លោកនឹកដល់ប្រពន្ធលោក ដែលទទួលអនិច្ចកម្មតាំង
ពីនាងទើបនឹងបានអាយុ ៣ ឆ្នាំម្ល៉េះ លោកនឹកដល់សេចក្តីស្មោះត្រង់
ដល់ការអត់ធ្មត់និងទឹកមុខដ៏រីករាយជាធម្មតារបស់ប្រពន្ធលោក ហើយ
មានសេចក្តីខ្លាចផ្សាចិត្តអាណិតកូន ដែលតាំងពីម្តាយស្លាប់ចោលទៅ
នៅតែជាមួយលោក ។ ម្យ៉ាងទៀត នាងហិមណាលីនី នៅពេលដែល
នាងចំរើនវ័យធំឡើង នាងរិតតែដូចម្តាយនាងថែមទៀត ។ លោក
រំលឹកព្រះសំពះទៅតា សូមឲ្យលោកជួយគ្រួសត្រាយ កុំឲ្យមានឧបសគ្គ

ពាក់ផ្លូវលោកឲ្យសោះ ដើម្បីឲ្យកូនស្រីលោក រស់នៅក្នុងសេចក្តីសុខ
 សេចក្តីសប្បាយ ហើយមុននឹងលោកស្លាប់ លោកចង់ឃើញកូនស្រី
 លោករស់នៅជាមួយនឹងស្វាមីដែលជាទីគាប់ចិត្តរបស់នាងពេញទៅដោយ
 សុខភាព នឹកសព្វគ្រប់ទៅ ទឹកទេត្រា លោកដោរដល់ហាមគួរឲ្យអាស្រូវ។

តាំងតែពីដើមរៀនមក ដោះដេត្រាតែងតែមើលងាយកម្លាំងចិត្តរបស់
 ស្រីភាព លុះមានបញ្ហាបែបនេះកើតឡើង យោបល់ដែលគេយល់ថាសំ
 គិះនោះ ទៅជាត្រូវយ៉ាងពេញទំហឹងទៅវិញ ។ ចុះអ្នកណាចេះដដែកជា
 មួយនឹងស្រ្តីយ៉ាងម្តេចកើតបើឃើញការពិតផ្ទាល់ភ្នែកហើយ នៅតែមិន
 ព្រមជឿទៀត តែមានជំនាក់ចិត្តហើយគេប្រាប់ថា ព័រនិងព័រត្រូវជាបួន ក៏
 មិនជឿដែរ ។ ក្បួនតក្កវិជ្ជា (La logique) និយាយថា តែពលិតគឺ ស
 ប្បុរ្តិ៍បើមានរឿងស្នេហាមកលាយជាមួយផងនោះពលិតមុខជាទៅជាខ្មៅ
 ហើយ នៅពេលនោះ ពាក់ស្បាយដើរលប ។ ចូលទៅក្នុងបន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ
 ដោះដេត្រាហៅមកវិញ ៖

- ឯងឮអស់ហើយ ធ្វើម៉េចឥឡូវ (ដោះដេត្រាសួរ)

- បើចំហៅខ្ញុំឲ្យចូលក្នុងរឿងហ្នឹងធ្វើអ្វី? មែនទែនទៅខ្ញុំគ្មាននាទីជា
 អ្វីក្នុងរឿងនេះសោះទេណា ។ ខ្ញុំឈប់និយាយប៉ុន្មានថ្ងៃហើយ ឥឡូវកុំនាំ
 ខ្ញុំឲ្យរំខានក្នុងរឿងនេះទៀត ។

- ចាំថ្ងៃក្រោយសឹមឯងបន្ទាន់ខ្ញុំ ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំគ្មាននឹកឃើញអ្វី
ក្រៅអំពីទៅនិយាយពីមេស្ត ឲ្យវាសរសេរពេលសប្តាហ៍បួនខ្ញុំឲ្យអស់ទៅ
ប៉ុណ្ណោះទេ ។

- ឯងឆ្លើយ ឯងស្មានថាវា . . .

- បើឲ្យស្រួល ស្រេចតែនិយាយឲ្យវាសរសេរមកឲ្យវិញ ឯងជួយ
គិតអំពីផែនការទៅមើល ហើយបើបានចាប់តែច្រើនស័កទៅទៀត ។

(នៅមានត)

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

ពិធីប្រគល់ព្រះត្រៃបិដកខ្មែរ

ជូនចំពោះមជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនានៅក្រុងហាណូយ
សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យអាស៊ីមង្គល

តាមសេចក្តីរាយការណ៍របស់សហជីវន មាស តេត-តៃត មក
ឯកអគ្គរាជទូត នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាប្រចាំនៅក្រុងប្រាគ សរសេរជ្រើ
មកថ្វាយអ្នកអង្គម្ចាស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស ហើយដែលបញ្ជូនសេចក្តី
ចម្លងមួយច្បាប់ មកវិជ្ជាហ៊ុនពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យនោះ, យើងបានដឹងថា
សហជីវនឯកអគ្គរាជទូតយើងប្រចាំក្រុងប្រាគ បានទទួលកិត្តិយសជា
តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ នាំយកអំណោយគម្ពីរព្រះត្រៃបិដកខ្មែរយើង
មួយចប់មាន ១១០ ភាគ ទៅប្រគល់ជូនមជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនា
នៅទីក្រុងហាណូយ នៅសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យអាស៊ីមង្គល កាលពីថ្ងៃ
ទី ២០ មីនា ១៩៦៩ ។

ពិធីប្រគល់អំណោយនេះ បានប្រព្រឹត្តទៅជាមហោឡារិកនៅក្នុង
វិទ្យាធិការដ្ឋាននៃសភាវិទ្យាល័យ ម៉ារតាំង លុកប៊ើរ នៅចំពោះមុខ
អ្នករាជការអាស៊ីមង្គល តំណាងក្រសួងការបរទេស, ក្រសួងអប់រំជាតិ,
លោកសាគលវិទ្យាធិការ, លោកស្រីតំណាងសមាគមមិត្តភាពជាមួយ

ប្រទេសអាស៊ីប៉ែកអាគ្នេយ៍ និង អស់លោកមហាវិទ្យាធិការជាច្រើនរូប ។

វេលានោះ មានការប្តូរយោបល់គ្នាជាច្រើន អំពីការចាត់ទុកខាង
វប្បធម៌រវាងប្រទេសកម្ពុជា និងសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យអាស្វីមង្គល
ពិសេស គឺការផ្លាស់ប្តូរឯកសារដែលបោះពុម្ពផ្សាយព្រមទាំងការពិសោធន៍
រវាងមជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនានៅទីក្រុងហាណូយ និង វិជ្ជាហ៊ុនពុទ្ធសាសនា
បណ្ឌិត្យយើង ។ បន្ទាប់ពីការសន្ទនាជាមេត្រីភាពនេះមក ក៏មានធ្វើពិធីជា
ផ្លូវការ ដោយមានសុន្ទរកថាថ្មី ថ្ងៃនៃបន្តបន្ទាប់គ្នា គឺទី ១ សុន្ទរកថារបស់
លោកហ្វ្រង្កឺន តេតជានាយកផ្នែកសិក្សាអំពីវិទ្យាសាស្ត្របុរាណនៃបូព៌ា
ប្រទេស, បន្ទាប់មកសុន្ទរកថាលោក វ៉ុល ហ័រ ជាសាកលវិទ្យាធិការ និង
ទីបីសុន្ទរកថាសហជីវនិងអគ្គរាជទូតវ្មែរ ។ ក្នុងសុន្ទរកថាទាំងពីររបស់
មិត្តអាស្វីមង្គល បានដៅបញ្ជាក់អំពីមិត្តភាពនៃប្រទេសយើងទាំងពីរ ជាពិ
សេសលោកថ្ងៃនៃអំណាចព្រះគុណថ្វាយសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋវ្មែរ និងអំណាច
គុណជូនរាជរដ្ឋាភិបាលវ្មែរ ដែលបានធ្វើអំណោយក៏មានខ្លីមសា គឺព្រះ
ក្រែបជីក ចំពោះមជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនា នៅប្រទេសលោកក្នុងវេលានេះ
ព្រមទាំងជាឧត្តមប្រយោជន៍ ខាងការសិក្សាជាខ្ពង់ខ្ពស់ នៃសាកលវិទ្យា
ល័យលោកផង ។

បន្ទាប់ពីសុន្ទរកថាទាំងបីនេះមក លោកសាស្ត្រាចារ្យមេត្រីក បានធ្វើ
សន្និសីទមួយស្តីអំពីព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយលើកយកគោលគំនិតទស្សនៈ

របស់ព្រះពុទ្ធ មកធ្វើបង្កើននឹងទ្រឹស្តីរបស់លោក កាល់ម៉ាក ។ ក្នុងនេះ
 លោកសាស្ត្រាចារ្យមេត្តិក បានបំផុសឲ្យឃើញច្បាស់ថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់
 បានរកឃើញជាស្រេច ខ្លឹមស្រាយដែលជាមូលដ្ឋាននៃលទ្ធិមហាយាន
 ឯលោកកាល់ម៉ាក គ្រាន់តែជាអ្នកដើរតាមគម្រោងនេះ ហើយបង្កបង្កើត
 ឲ្យទៅជាគោលគំនិតណែនាំក្នុងលទ្ធិនេះឡើងតែប៉ុណ្ណោះ (Le Bouddha
 aurait déjà tracé la base du communisme et Marx n' a fait que
 suivre cette base pour créer les principes directeurs du com-
 munisme)

មុននឹងបញ្ចប់ភាគនេះ លោកវ៉ូល្លហ៍ បានយកមេដាយពុទ្ធសាសនា
 នៃសាកលវិទ្យាល័យរបស់លោក មកបំពាក់ជូនសហជីវនិងអគ្គរាជទូត
 ខ្មែរ ព្រមទាំងមានការជប់លៀងជាតិភ័យសង្ឃឹម រួចហើយលោកអញ្ជើញ
 ក្រឡេកចូលទស្សនា មជ្ឈមណ្ឌលពុទ្ធសាសនាដែលនៅទីនោះ មានតម្កល់
 គម្ពីរក្បួនច្បាប់ជាច្រើន ដែលបានទៅពីប្រទេសនានា នៅចុងបូព៌ា
 ហើយដែលសុទ្ធតែស្តីពីព្រះពុទ្ធសាសនាទាំងអស់ ។

ពិធីនិមន្តស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយ

ពិធីបុណ្យពិសាខបូជា ជាបុណ្យមួយដ៏ធំក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។
បណ្តាជនខ្មែរពុទ្ធសាសនិក បានប្រារព្ធធ្វើបុណ្យនេះរៀងរាល់ឆ្នាំនៅគ្រប់
វត្តអារាមទាំងអស់ក្នុង ព្រះរាជាណាចក្រ ។

នៅទីក្រុងភ្នំពេញ, ក្រៅពីពិធីដែលរៀបចំឡើងដោយពុទ្ធបរិស័ទ
នៅតាមអារាមនានា, ព្រះរាជវង្សាគឺបាលបានប្រារព្ធធ្វើបុណ្យនេះ ជាផ្លូវ
ការ នៅទីលានមុខស្ថានីយរាជធានីភ្នំពេញ ចំពោះមុខព្រះសក្យមុនី
ចេតិយ គឺព្រះចេតិយដែលតម្កល់ ព្រះសារីរិកធាតុនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរម
គ្រូនៃយើង ។

ពិធីនេះប្រារព្ធឡើងនៅថ្ងៃពេញបូណ៌មីនៃពិសាខ ត្រូវនឹងថ្ងៃអាទិត្យ
ទី ១ ខែឧសភា គ.ស. ១៩៦៩ នៅក្រោមព្រះរាជាធិបតីភាពនៃសម្តេចព្រះ
ប្រមុខរដ្ឋ ព្រះអគ្គពុទ្ធសាសនបូតម្មក៍ ដោយមានឥស្សរជនជាន់ខ្ពស់គ្រប់គ្រឹះ
ណែនាំ ព្រមទាំងអ្នករាជការ អ្នកមុខអ្នកការ ឧបាសក ឧបាសិកា ដែល
អញ្ជើញមកគ្រប់ទិសទីក្នុងក្រុងភ្នំពេញ ចូលរួមរួមផ្សំនៃព្រះអគ្គមគ្គុទេសក៍
ជាតិក្នុងពេលនេះផង ។

វេលាម៉ោង ១៨ គឺនៅពេលដែលសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ស្តេចយាង
ដល់ ហើយព្រះអង្គទ្រង់បានគោរពព្រះសង្ឃចំនួន ៨០ អង្គដ៏មានសម្តេច
គ្រូសង្ឃរាវ សម្តេចព្រះសង្ឃនាយក សម្តេចព្រះតោធីវិញ្ញូ និងព្រះ

សង្ឃរាជគណៈ ឋានានុក្រមជាអាទិ៍នោះមក ក្រុមភ្នំនៃកងយោធា ចាប់
 បន្តិសព្ទសូរឡើងកំដរចម្រៀងដ៏ពិរោះ បទនគររាជរបស់និស្សិតប្រុសស្រីនៃ
 សាកលវិទ្យាល័យវិចិត្រសិល្បៈ ។ ពេលនោះ គ្រហស្ថតាំងអស់ ក៏ទ្រង់
 សណ្តិតនិងក្រោកឈរគោរពភ្នំជាតិ តមកពីបទនគររាជ អ្នកចម្រៀងក៏
 សូត្របទសរកញ្ញាពេលនោះព្រះសង្ឃតាំងអស់ ក៏ទ្រង់សណ្តិត និងក្រោក
 ឈរដែរ ឯពួកគ្រហស្ថតាំងអស់ក៏លើកហត្ថប្រណម្យអញ្ជូលឆ្ពោះទៅព្រះ
 សក្យមុនីចេតិយ ដែលពេលនោះ ទង់ជាតិនិងទង់សាសនា បានអណ្តែត
 ឡើងទៅចុងដងទង់បក់រំពៃតាមខ្យល់ ហាក់សម្តែងការរីករាយសប្បាយ
 នៃពុទ្ធបរិស័ទកងមហាពិធីនេះ។ លុះចប់ការគោរពទង់ជាតិទង់សាសនានេះ
 ហើយ សហជីវន អ៊ីង ហ្វូង សាវីរី ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី ២ ទទួលបន្ទុក
 ក្រសួងមហាផ្ទៃ ធម្មការ និងការប្រស្រ័យជាមួយសភា បានថ្ងៃសុន្ទរកថា
 មួយ សម្តែងអំណរព្រះមហាក្សត្រាទីគុណ នៃសម្តេចព្រះអគ្គពុទ្ធសាសន្ន-
 បត្តមក៍ និងអភិវឌ្ឍនាការចំពោះព្រះបរមធាតុ នៃព្រះពុទ្ធជាអម្ចាស់ (សុន្ទរ-
 កថានេះ យើងចុះផ្សាយជូនទាំងស្រុងនៅទំព័របន្ទាប់) ។ តពីនេះមកទៀត
 ក៏មានពិធីមស្ការជាឧទ្ធរិក ដោយមានអាចារ្យម្នាក់សូត្រនាំមុខ ។

បន្ទាប់ពីនេះ សម្តេចឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ទ្រង់យាងប្រទក្សិណព្រះសក្យ-
 មុនីចេតិយដោយមានព្រះរាជបរិពារ ឥស្សរជននាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រីគ្រប់គំ-
 ណែនអញ្ជើញដង្ហែង និងមានយុវនិយ័ត្តិ, កងរាជតម្រួត កងយោធា

និងភ្នាក់ងាររាជការស៊ីវិល ឈរតាំងជាកិត្តិយសជុំវិញបរិវេណព្រះចេតិយ
ដោយបញ្ចេញដ៏យាយោសន៍ពួកនាំពាន់ផង ។ គ្រប់ចម្កុំហើយ សម្តេច
ព្រះប្រមុខរដ្ឋ ស្តេចទ្រង់ថ្វាយកម្រងមាលាចំពោះព្រះសារីរិកធាតុ ដែល
តម្កល់ក្នុងទីនេះ សម្តែងព្រះរាជវន្ទនកិច្ច ។

ក្រោយពីពេលសម្តេចព្រះអគ្គសាសន្ទបត្តមក៍ ស្តេចយាងត្រឡប់វិញ
ហើយ មានរៀបចំធ្វើពិធីវិសាខបូជាជាលំដាប់ ដោយមានព្រះសង្ឃសូត្រ
វិសាខបូជា និងទេសនារហូតដល់ពេលអធ្រាត្រ ។

លុះព្រះឡើងថ្ងៃ ១ រោច វៃពិសាខ ចាប់តាំងពីម៉ោង ៨ និង ៤០ នាទី
ក៏មានពិធីដាក់ប្រាគ្រព្រះសង្ឃជាផ្លូវការទៅលើវេទិកាបុណ្យចំនួន ៨០ អង្គ
ក្រោមព្រះរាជាធិបតីភាពនៃសម្តេច ព្រះប្រមុខរដ្ឋ ។ បន្ទាប់ពីនេះទៀត
មានការដាក់ប្រាគ្រព្រះសង្ឃ ៤៥០០ អង្គ នៅពេញទិស្ទូបបណ្តោយតាម
វិថីព្រះកុសុមៈ និងវិថីឧកញ៉ាផ្លុង ក្រោមការរៀបចំនៃពុទ្ធិកសមាគមទាំងបី
គឺពុទ្ធិកសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលកម្ពុជរដ្ឋ សមាគមមិត្តពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ និង
សមាគមគិលានសង្គ្រោះព្រះមហាក្សត្រិយានី នៅក្រោមកិច្ចចាត់ចែង
នៃក្រសួងធម្មការ ។

សុទ្ធិភកថា

សហជីវិនបតាយករដ្ឋមន្ត្រីទី ២ ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការ

ថ្លែងក្នុងឧកាសបុណ្យនមស្ការព្រះសក្យមុនីចេតិយ

(ថ្ងៃទី ១ - ៥ - ៦៩)

សូមព្រះគោត្តមលោក្ខត្យង្គ

សូមព្រះរាជទានក្រាបបង្គំទូលក្រោមល្អិតល្អន់ព្រះបាទ

នៃសម្តេចសហជីវិនបតាយករដ្ឋមន្ត្រី ជាព្រះឯកអគ្គពុទ្ធសាសនបតី

សូមទ្រង់ជ្រាប ។

ថ្ងៃនេះជានិមិត្តបុគ្គល ពេញបូណ៌មីនៃពិសាខ ដែលពុទ្ធសាសនិក-
ជនទូទៅ ប្រារព្ធធ្វើពិធីបុណ្យរំលឹកដល់អភិលក្ខិតសម័យនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរម
គ្រូ គឺជាថ្ងៃដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រសូត្រជាជាតិចុងក្រោយបំផុត ថ្ងៃដែល
ព្រះអង្គទ្រង់បានត្រាស់ដឹងនូវសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណ និង ជាថ្ងៃដែលព្រះ
អង្គយាងចូលកាន់ព្រះបរិនិព្វាន ។ បណ្តាជនខ្មែរទូទាំងប្រទេស ក៏បាន
ប្រារព្ធធ្វើពិធីនេះ ជាទំនៀមជាប់រៀងមកគ្រប់វត្តអារាម ។ ទូលព្រះ
បង្គំជាខ្ញុំទាំងឡាយ មានបីតំរករាយឥតឧបមារដោយបានឧកាសដ៏ល្អព្រះ
ប្រមុខរដ្ឋដ៏ជាទីគោរព ជាទីស្នេហាស្នើដោយជីវិតរបស់ខ្លួន គឺអង្គសម្តេច
ឧបាសម្ពាស ដែលព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ ស្តេចយាងមកជា
ព្រះរាជាធិបតី ក្នុងឧកាសដ៏មហាឡារិកនេះ ។ ព្រះរាជវត្តមានរបស់

ព្រះអង្គ រើតែតែបន្ថែមទ្វារសត្វតាងដំបូងស្រឡាញ់ទៀត បញ្ជាក់អំពីទឹកព្រះ
 ចិត្តាង្គីសែនត្រជាក់ ក្រាលដណ្តប់ប្រោះប្រាំទៅលើសន្តានចិត្តខ្មែរជន
 គ្រប់ឋានៈគ្រប់ពេលវេលា ទាំងកិច្ចការកសាងប្រទេសជាតិ, ទាំងការ
 កសាងបុណ្យកុសល តាមរសធុរៈ នៃព្រះពុទ្ធជាអម្ចាស់ ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស !

ពិធីបុណ្យរួមស្តារព្រះសក្យមុនីចេតិយ ជាពិធីបុណ្យជាតិដែលជាព្រះ
 កេរ្តិ៍ដ៏ឧត្តមរបស់សម្តេចឥសាន្តរាជ ដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រោសព្រះរាជទានទ្វារ
 ព្រះសារីរិកធាតុនៃព្រះសម្ពុទ្ធដែលព្រះអង្គបានមកពីប្រទេសស្រីលង្កា នៅ
 គ្រាដែលស្តេចយាងធ្វើព្រះរាជទស្សនកិច្ចនៅប្រទេសនោះ ឲ្យយកមក
 ប្រតិស្ឋាននៅនឹងព្រះចេតិយនេះ ។ ព្រះបាទសម្តេចព្រះ នរោត្តម
 សុរាម្រិតទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសឲ្យសាងព្រះចេតិយនេះឡើង ហើយទ្រង់
 ប្រកាសឲ្យធ្វើបុណ្យរួមស្តារជាផ្លូវការរៀងរាល់ឆ្នាំ តាំងពី គ.ស. ១៩៥៧
 មក ។ ព្រះរាជកេរ្តិ៍ដ៏ថ្លៃថ្លាខ្ពង់ខ្ពស់ ក៏បានដិតជាប់ក្នុងសន្តានចិត្តនៃពុទ្ធមា-
 មកជនខ្មែរ ឲ្យរកឃើញជានិច្ច ទ្វារព្រះករុណាទីគុណប្រពៃណីសេសនេះ
 ពុំមានភ្លេចមួយគ្រាណាឡើយ ។ ព្រះរាជបត្តម្ចាស់ គ្រប់បែបគ្រប់យ៉ាងក្នុងផ្លូវ
 ព្រះពុទ្ធសាសនា ទុកដូចជាព្រះអរណាយទានមួយយ៉ាងធំ ទានផ្លូវប្រាជ្ញា
 និងផ្លូវបដិបត្តិចំពោះបណ្តាជនខ្មែរជាច្រើនចៅរបស់ព្រះអង្គ ។ ជាភស្តុតាង
 មួយថ្មីទៀត គឺដោយសារព្រះរាជតម្រិះដ៏ជ្រះថ្លា និងរាងវៃរបស់សម្តេចឥសាន្តរាជ

អម្ចាស់ ទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាឱ្យក្រសួងធម្មការចាត់ចែងការ ជាមួយក្រសួងនានា ធ្វើពិធីសម្ពោធព្រះត្រៃបិដកជាផ្លូវការនេះ បណ្តាជនខ្មែរពេញចិត្តឥតអ្វី ប្រៀបធៀបបាន ហើយក៏នាំគ្នាចាត់ចែងធ្វើពិធីនេះយ៉ាងគិតគូរគ្រប់គ្រង នៅគ្រប់ទីត្តអារាមគ្រប់សង្កាត់ គ្រប់ស្រុក គ្រប់ខេត្ត គ្រប់ក្រុង ។ ដូច្នេះហើយ បានជាគម្ពីរព្រះត្រៃបិដក ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលបានចាត់ការបោះពុម្ពតាំងពីច្រើនឆ្នាំមកហើយនោះ មានពុទ្ធបរិស័ទមកជាវយកទៅធ្វើពិធីដង្ហែយ៉ាងអំណឹក បើគិតជាប្រាក់ចំណូលក្នុងថវិកាជាតិ ដោយការជាវសៀវភៅនេះ ឃើញថាបានចំនួនប្រាំបួនលាន ប្រាំមួយសែនរៀល ហើយសព្វថ្ងៃនេះ ក៏នៅតែមានពុទ្ធបរិស័ទមកជាវជាហូរហែយកទៅតម្កល់ជាក្បួនខ្នាតសម្រាប់សិក្សាប្រចាំវត្តអារាមរៀងៗខ្លួន ។ សក្ខីភាពម្យ៉ាងទៀតនៃសច្ចាជ្រះថ្លាយ៉ាងមុះមុតនៃពុទ្ធមាមកដទៃនៅកម្ពុជរដ្ឋ ចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនានោះ គឺនៅពេលវេលាក្បួនសម្ពោធព្រះត្រៃបិដក ព័ទ្ធជុំវិញព្រះរាជធានីកាលពីថ្ងៃទី ១ មេសា ១៩៦៩ មានសប្បុរសជន បរិច្ចាគបច្ច័យចូលចាប់កុសលដ៏ត្រកាលនេះ រួមទៅបានចំនួន ៧៥៤.០៦៩ រៀល ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ គោលចារឹកព្រះពុទ្ធវចនៈនៅក្នុងព្រះត្រៃបិដក បានជ្រួតជ្រាបសស្រាក់សស្រឹមនៅក្នុងសន្តានចិត្ត នៃពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរយើងកាន់តែខ្លាំងក្លាឡើងទៀត ដូចជាព្រះឧកេខ ដែលសម្តេចឧត្តមអម្ចាស់ ទ្រង់បានថ្លែងកាលពីថ្ងៃទី ១ មេសា ត្រាដែលប្រារព្ធពិធីសម្ពោធព្រះត្រៃបិដក នៅទី

លានពុទ្ធិករិទ្យាល័យ ព្រះសុភម្រិតថា : គម្ពីរក្បួនខ្នាតទាំងនេះ មិន
 ត្រឹមតែជាគោលសិក្សារបស់ព្រះសង្ឃ នៅតម្កល់តាមវត្តអារាមប៉ុណ្ណោះទេ
 អស់លោកជាគ្រូហស្តមានយុវជនជាដើម ក៏ត្រូវមានក្បួនច្បាប់ទាំងនេះ
 ជាឯកសារផ្ទាល់ខ្លួនដែរ ព្រោះរសឡវ័ទ្យនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនេះ
 ហើយ ជាមេគំនិតចំណេះបញ្ញាស្មារតីរបស់យើងឲ្យបានច្រើនថ្លាស្ម័គ្រច្រាល
 គ្រប់ពេលវេលា ត្រូវតាមគន្លងមនោគមវិជ្ជាជាតិ គឺសង្គមនិយមព្រះពុទ្ធ-
 សាសនា ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស

ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូមព្រះបរមរាជវង្សពោធិស ថ្ងៃនេះអភិវឌ្ឍនាការចំពោះ
 ព្រះសារីរិកធាតុ ដែលមានតម្កល់នៅទីនេះចេតិយនេះ ដូចតទៅ ។

បពិត្រព្រះអរហន្ត សម្មាសម្ពុទ្ធ បរមគ្រូ

នៅវេលានេះ ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ ជាពុទ្ធប្បិស័ទនៅប្រទេសកម្ពុជា
 មានសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានីបរមបពិត្រ សម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋជាអម្ចាស់
 សភាទាំងពីរ រាជរដ្ឋាភិបាល នាម៉ុនសត្វមុខមន្ត្រីគ្រប់តំណែង មានឧបាហាន
 ស៊ីវិល កងរាជកម្រិត កងអាសាស្ត្រ និង យុវនៈ-យុវតី ព្រមទាំងឧបាសក
 ឧបាសិកា បានមករួបរួមគ្នា ធ្វើពិធីនមស្ការចំពោះព្រះសារីរិកធាតុរបស់ព្រះ
 អង្គដើម្បីសម្តែងនូវព្រះរាជហឫទ័យ និង ទឹកចិត្តគោរពដ៏ជ្រាលជ្រៅ ចំពោះ
 ព្រះមហាក្សត្រណាទិតុណារបស់ព្រះអង្គ ដែលបានទុកព្រះសាសនា ពោល

គឺពាក្យប្រៀនប្រដៅ ចែកចាយដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គគ្រប់គ្នា ។ រសព្រះ
សទ្ធម្ម ទុកដូចជាទឹកអម្រឹតប្រោះច្រាប់ណ្តុះសតិបញ្ញា ចំពោះយើងខ្ញុំព្រះ
អង្គគ្រប់ពេលគ្រប់វេលា ព្រមទាំងជាបទទូន្មានមួយយ៉ាងវិសេសថ្លៃថ្លា ឲ្យ
មនុស្សលោកទាំងពួងចេះនឹក ឃើញដល់រសជាតិសន្តិភាព សេចក្តីស្ងប់
ក្សេមក្សាន្ត ជាពិសេសសតិបញ្ញាជនខ្មែរដែលប្រតិបត្តិយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន ថែម
ទាំងដកស្រង់នូវគោលគំនិតដ៏ល្អប្រពៃទាំងនេះ ធ្វើជាគោលនយោបាយ
ជាតិផង គឺនយោបាយសង្គមនិយមព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលសម្តេចព្រះ
នរោត្តម សីហនុ ទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យបង្កើតឡើង ដើម្បីញ៉ាំង
កម្ពុជាឲ្យបានដួចតែនឹងសេចក្តីសុខសេចក្តីចម្រើនរុងរឿង រហូតដល់បាន
ឈ្មោះថាជាគោរពសន្តិភាព នៅក្នុងភូមិភាគអាស៊ីប៉ែកអគ្និយ៍ ដែល
សព្វថ្ងៃច្រើនតែមានភ្នំកំរាម គឺសង្គ្រាមដុតពេលពេលនោះ ។ ហេតុ
នេះ សូមសម្តេចព្រះបរមសាស្តាសម្មាសម្ពុទ្ធ មេត្តាប្រោសទទួលនូវអភិ-
វន្តនាការ ព្រមទាំងគ្រឿងសក្ការៈ ឬជាទាំងឡាយ មានទៀន ធ្នូប ផ្កាភ្ញី
ច្រើនបង្គោលានិង សេចក្តីគោរពទាំងតាយវេចាចិត្តរបស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គ ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ។

ដោយព្រះគុណនុភាពនៃពិធីបុណ្យដែលកើតឡើងក្នុងគ្រានេះ, ទទួល
ព្រះបង្គំជាខ្ញុំសូមថ្វាយនូវព្រះរាជកុសល ចំពោះសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានី
ជាម្ចាស់ជីវិត និង សម្តេចផ្កាម្ចាស់ សូមព្រះអង្គទ្រង់បានប្រកបដោយ

ព្រះបរមសុខសួគ៌ មានព្រះជន្មាទីយាយុយើនយូរ និង បានឈ្នះអស់មារ
សត្រូវគ្រប់ទិសទី ដើម្បីបានជាម្ចាស់យ៉ាងសែនសុខ របស់បណ្តាជនខ្មែរ
ទូទៅ ។

មួយចំណែកទៀត សូមបុត្រាភាស៍នេះ ជួយទ្រទ្រង់សម្តេចព្រះសង្ឃ
រាជ សម្តេចព្រះសង្ឃនាយក សម្តេចព្រះពោធិវ័ន្ស សូមទ្រង់ប្រកបតែនឹង
សេចក្តីសុខព្រះកាយពល ផុតចាករោគាពាធផង់ទាំងពួង ដើម្បីបានទ្រ
ទ្រង់ព្រះពុទ្ធសាសនា ឲ្យរីឯកតែចម្រើនឡើង ។

ទីបំផុត សូមគេជានុភាពនៃកងការកុសលនេះ ជួយឧបត្ថម្ភព្រះ
បរិស័ទខ្មែរទាំងអស់ ទាំងព្រះសង្ឃទាំងគ្រហស្ថ មាននាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី
ពាហន សុរិល កងរាជតម្រួត កងអាសាស្ត្រ យុវនៈយុវតី ជីវពល នារី
ក្លាហាន និង បណ្តាជនទូទៅ សូមឲ្យបានជួបតែនឹងសេចក្តីសុខ សេចក្តី
ចម្រើនគ្រប់ប្រការ ព្រមទាំងមានចិត្តព្រមព្រៀងគ្នាជាធួនមួយក្នុងការកសាង
ជាតិ ព្រះពុទ្ធសាសនា និងរាជបល្ល័ង្ក ដ៏ល្អតាមព្រះមាគានយោបាយ
ដ៏ភ្លឺស្វាងនៃសម្តេចផ្ក ព្រះអគ្គមគ្គុទ្ទេសក៍ជាតិ គ្រប់ពេលវេលា គរៀង
ទៅកុំបីឃ្លាត ។

ដរយោ ! សង្ឃមនិយមព្រះពុទ្ធសាសនា
សូមព្រះគេដ៏តម្កល់លើគ្បូង !

សេចក្តីអំពាវនាវ

នាករយវិជ្ជាបារនពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

សូមពិតពុទ្ធដីកា ព្រះតេជព្រះគុណ សូមជំរាបសហជីវិន ជាសមាជិក-សមាជិក នៃក្រុមទំនៀមទម្លាប់

សូមជ្រាប ។

កម្មវិធី : អំពីពិធីឡើងរោង និង ល្បែងកូនគោលភ្លើង ។

មានអ្នកស្រាវជ្រាវបរទេសជាច្រើន ត្រូវការចង់ដឹងឲ្យច្បាស់លាស់ អំពីពិធីឡើងរោង និង ល្បែងកូនគោលភ្លើង ដែលជាប្រពៃណីនិងទំនៀមទម្លាប់នៃប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរយើង ។ ហេតុនេះ ការិយាល័យទំនៀមទម្លាប់ សូមអំពាវនាវដល់ព្រះតេជព្រះ គុណ អស់លោកអ្នក ជាសមាជិក សមាជិក ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ ទាំងអស់នៅគ្រប់ស្រុក គ្រប់ខេត្ត មេត្តាផ្តល់ព័ត៌មានអំពីពិធីឡើងរោង និង ល្បែងកូនគោលភ្លើង ដែលគេច្បាប់ធ្វើ ធ្លាប់លេង នៅស្រុក ភូមិរបស់ព្រះតេជព្រះគុណ អស់លោកអ្នក តាមសំនួរដូចខាងក្រោមនេះរួចផ្ញើទៅការិយាល័យក្រុមទំនៀមទម្លាប់នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ឲ្យបានមុនជាចំនួន ១៩៦៩ នេះ ព្រោះអ្នកស្រាវជ្រាវនោះ គេចង់ទៅមើល ដល់ទីកន្លែង និង ប្រាសាទរូបផង ។

ឯគោលសេចក្តីដែលត្រូវធ្វើយ គឺត្រូវធ្វើឲ្យខ្លី ដូចមានសំនួរត

ទៅនេះ :

នៅស្រុក ភូមិ ព្រះតេជព្រះគុណ អស់លោក អ្នក មានធ្វើពិធីឡើង
រោង និង លេងល្បែងកូនគោលភ្លើងនេះដែរ ឬ ទេ? បើមានធ្វើ មានលេង
តើគេធ្វើពិធីនោះធំដុំ ឬ តូចតាចទេ?

- គេធ្វើពិធីនេះ នៅ ថ្ងៃ ខែ ណា ? ធ្វើនៅកន្លែងណា (កំណត់
យកកងឆ្នាំ ១៩៧០) ។

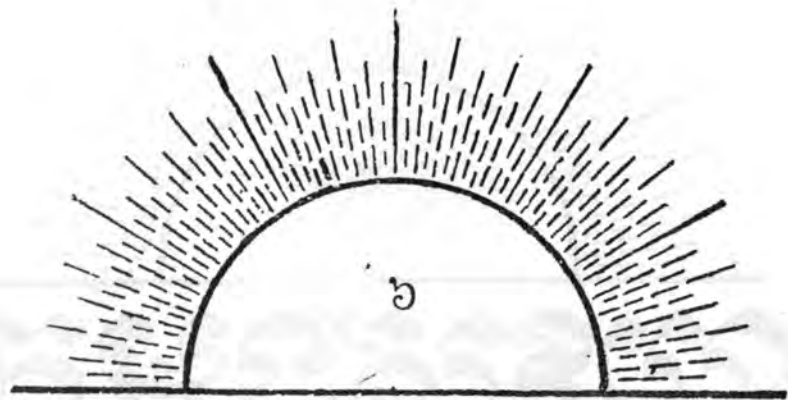
- សូមប្រាប់ផ្លូវដែលទៅកាន់កន្លែងនោះ តើអាចជិះយានអ្វីទើបទៅ
បានត្រឹមត្រូវទៅ ឬ ងាយទៅ?

- ឯរឿងល្បែងកូនគោលភ្លើងក៏ដូចគ្នាដែរ តើគេលេងល្បែងនេះ
នៅ ថ្ងៃ-ខែ ណា សព្វថ្ងៃនេះ នៅមានគេលេងដែរឬទេ សូមផ្តល់ព័ត៌មាន
ឲ្យច្បាស់លាស់ ។

សូមព្រះតេជព្រះគុណ សហជីវិនី សហជីវិនី មេត្តាឲ្យព័ត៌មាននេះ
ឲ្យច្បាស់លាស់, ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ និងចាត់ឲ្យដូនអ្នកស្រាវជ្រាវពិនិត្យ
នោះឲ្យមិនមានកំហុសដល់ទឹកភ្នែក ។

សូមព្រះតេជព្រះគុណ សហជីវិនី សហជីវិនី ខ្ញុំលទ្ធក្នុងសេចក្តី
រាប់អានដ៏ស្មោះអំពីខ្ញុំ ។

នាយកវិជ្ជាហ៊ុនពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
លា ង៉ ហ៊ុន អាន



កង្កែបសុទ្ធិយា

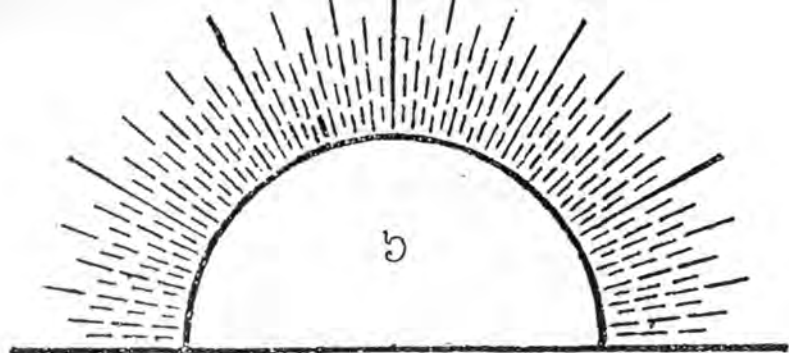
ទស្សនាវដ្តី ជ្រោយចង្វារសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤១ ខែ មិថុនា

ព.ស. ២៥១៣ គ.ស. ១៩៦៩

— ភ្នំពេញ —



កង្កែបស្រទា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ
បេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

អត្ថបទ	ផ្នែកសាសនា	ទំព័រ
១— អត្តសាវ្វិធីវិប្បវត្តិ លោក ហេង-សមភាន រៀបរៀង		៥៥៣
២— កម្លាំងខ្មែរស្តី លោក ប៊ុន-ប៊ុន រៀបរៀង.		៥៥២

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

៣— វិចិត្រក្រមវិញ្ញ័យ-ខ្មែរ ព្រះមហា ធីត ទាវ		៥៥៦
៤— របៀបរៀបចំតាងខ្មែរការ ស.ហ. ហែល-សុំផា រៀបរៀង		៥៩០
៥— រឿងសាមកូត (៣) ឧត្តាទូ-ពន ប្រែរៀបរៀង		៦០៩
៦— រឿងព្រះភ្នំកំភោគដោយឡល់ព្យុះ សហជីវី តេជ-សល់ ប្រែរៀបរៀង		៦១៩
៧— ការប្រយុទ្ធ និងមធ្យោបាយដោះស្រាយសេចក្តីល្ងង់ លោក ភាយ-បុក រៀបរៀង		៦៣០
៨— សិលាចារឹកព្រះបាទ សហ. ឌីក-តាម ស្រាវជ្រាវ		៦៣៦

ផ្នែកកំណត់—ប្រវត្តិការណ៍

៩— ប្រកាសប្រឡងប្រជែងទំនៀមទម្លាប់ សម្រាប់ឆមាសទី ២ ឆ្នាំ ១៩៦៩ អំពីរឿងប្រៀងប្រជាប្រិយ និង ទោសនិងការផ្ដន្ទាប្រើបបុរាណ		៦៤៩
១០— ឯកសារនៃ ប្រវត្តិកម្មនិង ពោះគាតា ទៅទេ គួរពោះកុង ឧត្តាប្រសើរលឺទឹក ម៉ែន-ទន់ រៀបរៀង		៦៥៣

លក្ខខណ្ឌប្រកួតប្រជែង

ស្រុកស្រែចម្ការ ឃុំ ចេតនាសាសនា ខេត្តស្រះចក

ស្រុកស្រែចម្ការ ឃុំ ចេតនាសាសនា ខេត្តស្រះចក

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ តម្លៃ ២៣០១០០ ។

ផ្នែកសាសនា

ពាក្យឃាត់មិនឲ្យ	ធ្វើការអាក្រក់
ជាការលាមក	ឲ្យធ្វើល្អទៅ,
ឲ្យដុះរាត់ចិត្ត	កុំឲ្យហ្មឺងសៅ
បីនេះលោកហៅ	ពុទ្ធសាសនា -

០. ៣

អគ្គសាវតរិយប្បវត្តិ

សហជីវិនិយោជន៍ សមរាជ នាយកហានុវត្តន៍យោធាពលទេសរក្សាមិន

ធ្វើការនៅសេនាធិការយោធារក្សាភាគទី ១

តែងនិងរៀបរៀង

នមស្ការព្រះអគ្គសាវ័ក

ខ្ញុំព្រះគុណ នាម ហេង សមរាជ

សូមបន្តប្រាណ អញ្ជើញប្រណម្យ

ដាក់លើសិរសា ហត្ថាគ្រប់

គ្រាបថ្វាយចង្អុល ព្រះអគ្គសាវ័ក ។

ព្រះសាវ័កុត្ត ប្រាជ្ញមុតពិទ្ធិ

លើសឥន្ទ្រហឫក្ស សាវ័កទាំងឡាយ

អាចនឹងសម្តែង ថ្ងៃអធិប្បាយ

ព្រះធម៌ទាំងឡាយ ដូចព្រះសាស្តា ។

ព្រះមោគ្គល្លាន មានបុព្វទាំងគ្នា
 លើសប្រហូទេពា សាវ័កទាំងឡាយ
 អាចនឹងបំប្លែង ប្រែប្រួលរូបកាយ
 ហិរញ្ចេនផ្លោះឆ្ងាយ បានដូចព្រះពុទ្ធ ។

ព្រះអគ្គសាវ័ក ព្រះទ័យបរិសុទ្ធ
 ប្រសើរលើសផុត សាវ័កទាំងឡាយ
 ខ្ញុំព្រះករុណា ត្រាចបង្គំថ្វាយ
 ហើយសូមបរិយាយ ប្រវត្តិព្រះអគ្គ ។

សេចក្តីផ្តើម

ពលនិក្ខេបនេះ មានច្រើនជាតិ ច្រើនសាសន៍ ច្រើនប្រទេស ដែល
 នៅក្នុងភិក្ខុបិដកនេះ សុទ្ធតែមានជំនឿរួមគ្នា បើមិនតិចតួចច្រើន ដែល
 ខ្លួនយល់ឃើញថា ជាវត្ថុដ៏ស័ក្តិសិទ្ធិ គួរតែពាក់ព័ន្ធនឹង គោរពរាប់អាន,
 តុល្យវិធាននៅតែឯកឯង ឥតទំព័រឡើយ ។ វត្ថុដ៏ស័ក្តិសិទ្ធិទាំងនោះ
 គេច្រើននិយាយកសាសនា បុរាណដែលជាប្រវត្តិ របស់បុព្វបុរស
 សម្រាប់ជាតិមួយ ។ នៃនិប្រត្តិភូជាប់គ្នា ។ គ្នាមក ទើបឈ្មោះថា
 សាសនា ។ សាសនានេះមានផ្សេងៗ គ្នា តាមមតិរបស់សាស្ត្រាមួយៗ
 បង្កើតឲ្យមានឡើង ដើម្បីឲ្យរំលឹកសំខេទ្យចូលជឿស្តាប់គោរពរាប់អាន ដូច
 យើងឮបានឃើញ បានឮមកហើយ ដែលមានក្នុងលោកនេះ ។

បណ្តាសាសនាទាំងអស់ក្នុងលោក មានតែព្រះពុទ្ធសាសនាមួយទេ ដែលជាសាសនាមានសារៈសំខាន់ កំពូលលើសាសនាទាំងអស់ ព្រោះ ជាសាសនាអាចធ្វើឲ្យមនុស្សគ្រប់ឋានៈ ដែលជាអ្នកប្រតិបត្តិភាគ ឲ្យមាន សន្តិភាព សេរីភាព សាមគ្គីភាព និងវង្សនក្ខាន ក្នុងលោក ។

ព្រះមហាបុរសមួយរូប អ្នកមានវិចារណញ្ញាណដ៏ជ្រាលជ្រៅ បានរក ឃើញសេចក្តីប្រតិបត្តិដែលមានខ្លឹមសារវិសេស អាចធ្វើមនុស្សគ្រប់ឋានៈ ឲ្យបានរួចចាកភ្លើងកំលេស ភ្លើងទុក្ខ ហើយបានប្រកាសផ្សាយទុកដកប ដល់សព្វថ្ងៃនេះ ព្រះមហាបុរសនោះ គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធហ្នឹងឯង ។

បញ្ហាប្រវត្តិសាស្ត្រ បានកើតឡើងរហូតដល់ ព្រះពុទ្ធមានរូបកាយជា មនុស្សពិត ឬទេឬ ? ឬក៏គ្រាន់តែជាទិមិត្តបុគ្គលទេ ?

ចំពោះរឿងនេះ អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រជំនាញខាងអារ្យធម៌ឥណ្ឌា មាន លោមលំប្អូក ។ គ្នា, តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ សព្វថ្ងៃនេះមានអ្នកណា អាចទុកព្រះពុទ្ធជាទិមិត្តបុគ្គលបានឡើយ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធពិតជាមនុស្ស មួយរូប ពុំមែនជាអាទិទេព ឬក៏ណាដែលអាចកំបាំងមើលមិនឃើញឯណា ឡើយ ដោយបុគ្គលាវត្ថុ បានចង្អុលនូវភស្តុតាង យ៉ាងច្បាស់លាស់ ណាស់ ភស្តុតាងបានស្ថិតនៅមកតាំងពីសតវត្សទី ៣ មុនគ្រឹស្តសករាជ ម៉ែ ។

ដូចនេះហើយ អ្នកប្រាជ្ញខាងប្រវត្តិសាស្ត្រយល់ថា គេពុំអាចដក
 អច្ឆរិយហេតុពីព្រះពុទ្ធ ឬព្រះពុទ្ធពីអច្ឆរិយហេតុ ដោយពុំប៉ះពាល់ធ្វើឲ្យខូច
 ដល់ព្រះពុទ្ធសាសនា ព្រោះជីវភាពព្រះពុទ្ធនេះ ពិតជាឧទាហរណ៍ ដ៏ល្អ
 បំផុត ជាពិសេសក្រែកលែង សម្រាប់ព្រះធម៌ គឺក្នុងការច្រៀនប្រដៅ
 របស់ព្រះពុទ្ធ, ព្រះជីវភាពនេះ ជាជីវភាពគម្រូសម្រាប់ប្រជាជនទូទៅ
 ដែលស្វែងរកសុភមង្គល ឬព្រះនិព្វាន ។

ព្រះពុទ្ធ ជាមនុស្សពិត ជាព្រះរាជបុត្រនៃព្រះបាទសុទ្ធាទន៍ និង
 ព្រះមហាមាយាទេវី ត្រកូលគោតម ជាស្តេចសក្យៈសោយរាជ្យនៅក្រុង
 កបិលពាស្តុ ប្រទេសសក្កៈ ។ ព្រះអង្គប្រសូតនៅឧទ្យានលុម្ពិនីរ៉ែន ចន្លោះ
 ក្រុងកបិលពាស្តុនិងទេវទហៈ ក្នុងប្រទេសនេបាល សព្វថ្ងៃនេះ ។

ពុទ្ធប្បវត្តិបានតំណាលថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធប្រសូតមក ទ្រង់ឈរលើផែនដី
 ឈាន ៧ ជំហានទៅទិសខាងជើង ហើយឆ្ពោះព្រះទេត្រគ្រប់ទិស រើប
 បន្ទីរវាចាថា

អត្តោហមស្មិ	លោកស្ស
សេដ្ឋោហមស្មិ	លោកស្ស
ដេដ្ឋោហមស្មិ	លោកស្ស
អយមន្តិមា ជាតិ	នន្តិមា ធម្មនុត្តរោ ។

ប្រែជាខេបកោសា

អាត្មាអញ ជាកំពូលនៃលោក

ជាបុគ្គលប្រសើរជាងគេក្នុងលោក

ជាច្បងជាងគេក្នុងលោក

ជាតំណាងនេះក្រោយបំផុត ដែលកើតទៀតហើយ ។

កាលប្រសូតបាន ៥ ថ្ងៃ ព្រាហ្មណ៍ ៨ នាក់ បានតាំងពិធីថ្វាយព្រះ

នាមថា សិទ្ធិត្ថៈ ។

ក្រោយដែលបានពិនិត្យលក្ខណៈនៃរូបព្រះសិទ្ធិត្ថៈ, ព្រាហ្មណ៍ ៧ នាក់លើកម្រាមដៃ ២ ហើយទាយថា “ បើនៅក្នុងនគរ ព្រះរាជកុមារ នេះ នឹងបានជាស្តេចចក្រពត្រាធិរាជ, បើចេញពីនគរទៅបួស នឹងបាន ត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ” ។

ឯព្រាហ្មណ៍ទី ៨ ឈ្មោះកោណ្ឌិយព្រាហ្មណ៍ លើកម្រាមដៃនៃមួយ ទាយថា “ ព្រះរាជកុមារនេះប្រាកដជាបានត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ” ។

ព្រះសុទ្ធាទន៍ ជាព្រះវរបិតា ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ខំទាយព្រាហ្មណ៍ ហើយទ្រង់ត្រាស់សួរថា “ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ! ព្រះរាជបុត្រយើងឃើញ ការម្នាក់ដូចម្តេច ទើបចេញទៅបួស ? ” ។

ព្រាហ្មណ៍ក្រាបចង្អុលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេវ ! ព្រះរាជកុមារនឹង ចេញចាកនគរទៅបួស នៅវេលាដែល បានឃើញនិមិត្ត ២ យ៉ាង គឺឃើញ

មនុស្សជក ១ មនុស្សឈឺ ១ មនុស្សស្លាប់ ១ និងអ្នកបួស ១ ។

ព្រះបាទសិរីសុទ្ធាទេវតាតម ទ្រង់ចាត់ការម៉ឺងម៉ាត់ប្រយ័ត្នមិនឲ្យ
ព្រះរាជបុត្រឃើញនិមិត្តតាំងនេះ ទុកឲ្យបិតាទៅតែក្នុងទីសប្បាយរីករាយ
សម្បូណ៌ដោយភោគទ្រព្យនិងគ្រឿងតម្រេកគ្រប់យ៉ាង មានព្រះស្រីស្នំ ៤
ម៉ឺនជាបរិវារ ។

លុះព្រះជន្ម ១៩ ឆ្នាំ ទ្រង់អភិសេកព្រះនាងយសោធរា (ភិម្ពា) ជា
ឯកអគ្គមហេសី សោយរាជសម្បត្តិដ៏សែនសុខរហូតដល់ព្រះជន្ម ២៧ ឆ្នាំ
ទើបមានព្រះរាជទុរសម្បយអង្គព្រះនាម រាហុល ។ តែពោះជាយ៉ាងណា
ក៏ដោយ ព្រះសិទ្ធត្ថ ពុំអាចចៀសឲ្យផុតពីសង្គមមនុស្ស និងជំនឿដែល
ជាច្បាប់នៃធម្មជាតិមនុស្ស ។

ក្រោយពេលដែលបានប្រទះនិមិត្តតាំង ៤ គឺ ជក ព្យាធិ មណៈនិង
បព្វជិតហើយ ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់ចាប់អារម្មណ៍ នឿយណាយក្នុងយកវស-
ភេទ និងចេញបព្វជ្ជា ដោយទ្រង់ឈ្វេងយល់ថា មានតែបព្វជ្ជាខេ ដែល
អាចនឹងបើកទុកាសស្វែងរកឧបាយដោះស្រាយ បញ្ហាចាស់ ឈឺ ស្លាប់
ដែលគ្របសង្កត់សព្វសត្វក្នុងពិភពលោកបាន ។

“ការស្គាល់តែសេចក្តីសុខសប្បាយ ពុំដែលស្គាល់សោះនូវទុក្ខ,
ការស្គាល់តែសេចក្តីត្រេកត្រអាល ពុំដែលស្គាល់សោះនូវព្រួយ,
ការស្គាល់តែរូបស្អាតស្រស់បំព្រង ពុំដែលស្គាល់សោះ នូវរូប

អាគ្រក់ក្រខ្វក់ ហើយស្រាប់តែប្រទះឃើញនូវហេតុដែលផ្ទុយពី
ការធ្លាប់ ធ្លាប់ដឹង ធ្លាប់ឮ ធ្លាប់ឃើញ ធ្លាប់ស្មានភ្លាម ក៏បណ្តាល
ឲ្យប្រគំនិត សតិការម្មណ៍ ដូចព្រះសិទ្ធត្ថ-គោតមនេះឯង ” ។

បើព្រះសុទ្ធច័ន្ទជាព្រះវរបិតា ពុំចាត់វិធានការបង្ខំឱ្យ ព្រះសិទ្ធត្ថ
ជាកងបុត្រ ពុំអាចសម្រេចព្រះវិជ្ជាទៅបួសឡើយ ព្រោះការម្មណ៍ទាំង-
ឡាយរបស់ព្រះអង្គនឹងស្របទៅតាមច្បាប់ទម្លាប់ ដែលពោលថា “ទម្លាប់
ចង្អុលនូវការក្លាក្លើល” ។

ត្រង់នេះ ជា ១ បង្ហាញឲ្យឃើញច្បាស់ថា ព្រះពុទ្ធសាសនាស្រប
ទៅតាមហេតុនិយម ដែលជាគោលនៃវិទ្យាសាស្ត្រ ។

ព្រះសិទ្ធត្ថ ព្រះអង្គពុំមែនចេញទៅបួសដោយខ្លាច ពុំហ៊ានតស៊ូនឹង
ដីភាពរបស់ខ្លួនទេ ព្រះអង្គពុំមែនជាអត្តទូតបុគ្គល រត់ចោលកូនប្រពន្ធ
សង្គមជាតិ ដើម្បីស្វែងរកសេចក្តីសុខស្រួលតែម្នាក់ឯងនោះទេ ។

ជួយទៅវិញ ព្រះសិទ្ធត្ថជាវិរាជន ពោរពេញដោយបមេត្តភាព ទ្រង់
ចេញបង្ហាញ ដើម្បីស្វែងរកអនុត្តរសម្មាសម្ពុទ្ធិពោលគឺលោកុត្តរ-
ធម៌ ដើម្បីជួយស្រោចស្រង់សត្វលោកឲ្យផុតពីសេចក្តីវិនាស កុំឲ្យលង់
ក្នុងវដ្តសង្សារ ។

ក្នុងអប្រាត្រស្ងាត់ ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់យាងចេញចាកនគរទៅបង្ហាញ

ដើម្បីស្តង់ដារកម្មវិធី, មិនយូរប៉ុន្មាន ទ្រង់បានយល់បានឃើញច្បាស់
 នូវសព្វពាក្យពាក្យណានោះនៅលើវត្ថុបច្ចុប្បន្ន ក្រោមដើមពោធិ៍ត្រីក្ស ពេល
 ព្រះអាទិត្យរះបំព្រាំង ។ នៃថ្ងៃ ១៥ កើត ខែពិសាខ ឆ្នាំរកា ក្រោយអំពី
 ទុក្ខរកិយា ៦ ឆ្នាំ ។ ព្រះសិទ្ធិត្រូវបានព្រះនាមថា ព្រះពុទ្ធ ចាប់តាំង
 ពីថ្ងៃនោះមក ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលបានត្រាស់ដឹងមក ព្រះពុទ្ធជាអប្បសាស ទ្រង់ត្រាស់
 ប្រកាសសាសនាដល់សត្វនិករទូទៅក្នុងលោក ។ លុះដល់ថ្ងៃ ១៥ កើត
 ខែមាឃ ឆ្នាំរកាជាគម្រប់ ៨ ខែគត់ គឺពីថ្ងៃដែលព្រះអង្គបានត្រាស់ ព្រះ
 អង្គទ្រង់ប្រជុំព្រះអរហន្តទាំងឡាយធ្វើមហាសន្និបាត ក្នុងវត្តវេល្លវ័ន ជិត
 ក្រុងរាជគ្រឹះនៃសហរដ្ឋមគធៈ ទ្រង់ប្រទានតែងតាំងតំណែងអគ្គសាវ័កនិង
 មហាសាវ័កហើយទ្រង់ប្រកាស គោលច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

១- តំណែងអគ្គសាវ័កប្រធានចំពោះព្រះមហាថេរ ២ អង្គគឺ:

អគ្គសាវ័កស្តាំ ឬអគ្គសាវ័កទី ១ បានដល់ព្រះសាវ័កបុត្រ ហើយ
 ទ្រង់តាំងក្នុងឋានៈជាឯកទគ្គៈ ខាងបញ្ញា គឺជាព្រះអរហន្តមានបញ្ញាកំពូល
 អាចនឹងសម្តែងធម្មចក្រ និងចក្ខុវិស័យសច្ច ដូចព្រះអង្គបាន ។

- អគ្គសាវ័កឆ្វេង ឬទុតិយសាវ័ក បានដល់ព្រះមាគ្គល្លាន ហើយ
 ទ្រង់តាំងក្នុងឋានៈ ជាឯកទគ្គៈខាងបូជ្ជ គឺជាព្រះអរហន្តមានបូជ្ជកំពូលអាច
 នឹងសម្តែងបាដិហារ្យ បានដូចព្រះអង្គ ។

២. តំណែងមហាសាវ័ក ប្រធានចំពោះព្រះមហាថេរ ៨០ អង្គ មាន
ព្រះមហាកស្សបត្ថេរ ព្រះកុមារកស្សបត្ថេរ ព្រះអង្គលីមាលត្ថេរ ព្រះអនុ
រត្ថេរ ព្រះអាទន្ទត្ថេរជាដើម ។

ព្រះបរមសាស្តាចារ្យ ទ្រង់បានអគ្គសាវ័ក មានប្រាជ្ញាឆ្លើត មាន
បូជីឆ្លើត និងអសីតមហាសាវ័ក បានជួយទ្រទ្រង់ជាកម្លាំងយ៉ាងក្រៃលែង
ក្នុងការប្រកាសផ្សាយព្រះពុទ្ធសាសនា ទើបព្រះពុទ្ធសាសនា រីកសាយ
ទូលំទូលាយ ផ្សាយទូទៅគ្រប់ទិសទី ជាប់តរហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

លំដាប់តទៅនេះ ខ្ញុំនឹងលើកយករឿងស្តីពីព្រះអគ្គសាវ័ក ដែល
ស្រាវជ្រាវនិងដកស្រង់ចេញពីគម្ពីរនានា មករៀបរៀងទុកជាប្រវត្តិ ដើម្បី
លោក-អ្នកត្រូវការចង់ដឹង ចង់ចេះ ចង់សិក្សានូវព្រះជីវប្រវត្តិព្រះអគ្គសាវ័ក
ទាំងពីរព្រះអង្គ ដូចតទៅ ៖

ជីវិតកាលក្រហម

ក្នុងសម័យពុទ្ធកាល មានរឿងតំណាលថា មានគហបតី ២ នាក់ជាមិត្ត
ដិតស្និទ្ធនឹងគ្នា, ម្នាក់ឈ្មោះ វង្សនុព្រាហ្មណ៍ ប្រធានឈ្មោះសាវ័ត្រាហ្មណ៍
នៅក្នុងភូមិឧបតិស្សរ, ម្នាក់ទៀតឈ្មោះ កោលិតព្រាហ្មណ៍ ប្រធានឈ្មោះ
មោគ្គលីព្រាហ្មណ៍ នៅក្នុងភូមិកោលិតៈ ក្បែរក្រុងរាជគ្រឹះនៃរដ្ឋគគរ ។

ត្រកូលទាំងពីរនេះ ជាត្រកូលស្តុកស្តម្ភ បរិបូណ៌ដោយភោគសម្បត្តិ
និងបរិវេសម្បត្តិ ហើយត្រូវបានបំផ្លាញនូវការរំលោភ ដល់តំណក្រលមកហើយ ។

មានថ្ងៃមួយ នាងព្រាហ្មណ៍ជាភរិយានៃមិត្តទាំងពីរ បានប្រសូតបុត្រា
មួយម្នាក់ ក្នុងថ្ងៃជាមួយគ្នា ។ កុមារកូនលោកវណ្ណៈ ឈ្មោះឧបតិស្សៈ
គឺហៅតាមឈ្មោះកូមីដែលកើត, កុមារកូនលោកកោលិតៈ ឈ្មោះកោលិតៈ
គឺហៅតាមឈ្មោះបិតា ឬហៅតាមឈ្មោះកូមីដែលកើត ។

លុះកុមារទាំងពីរមានវ័យល្មមសិក្សា ហាត់បំណងនៃកុមារទាំងពីរបាន
បញ្ចូលទៅសិក្សាអក្សរសាស្ត្រនិងសិល្បសាស្ត្រ ចេះចប់សព្វគ្រប់ទាំង
អស់ ។

យុវជនឧបតិស្សៈ, កាលបើត្រូវការទៅលេងទឹកស្ទឹងក្តី ឧទ្យានក្តី
ទស្សនាមហោស្រពក្តី តែងតែជិះរមាសដែលមានបុរសកម្លោះច្រើននាក់
សែនដង្ហែទៅ ។ យុវជនកោលិតៈ, កាលបើត្រូវការទៅលេងទឹកស្ទឹងក្តី
ឧទ្យានក្តី ទស្សនាមហោស្រពក្តី តែងតែជិះរថ ដែលទឹមដោយសេះ
អាជ៌ាទេយ្យ មានបុរសកម្លោះច្រើននាក់ហែហមទៅដូចឧបតិស្សៈដែរ ។

នៅក្រុងរាជធានី, មានការលេងមហោស្រពមួយជាទំនៀមរាល់ៗ ឆ្នាំ ។
ពួកជនបរិវារនាំគ្នាចង់ត្រឡប់ដាក់បង្កើតលើគ្រែធុក្នុងកន្លែងមួយ ដើម្បីឲ្យ
គហបតិបុត្រទាំងពីរនាក់អង្គុយមើលមហោស្រព ។ គហបតិបុត្រទាំង
ពីរនាក់អង្គុយមើលមហោស្រពជាមួយគ្នា, ក្នុងវេលាពុំពុំមើលនោះ នាង
ដែលគួរលើចកំសើច ឆាកដែលគួរសង្វេគក៏សង្វេគ នាក់ដែលល្អពេញ
ស្បែកស្បែក ក៏ស្បែក ។

ម្តេចជា គហបតិបុត្រទាំងពីរនាក់នោះ ក៏បានមើលមហោស្រពដូច

សព្វដង, ឆាកគួរសើចក៏មិនសើច ឆាកគួរសង្វេគ ក៏មិនសង្វេគ គួរឲ្យ
 រង្វាន់ ក៏មិនឲ្យរង្វាន់ មិនដូចជាថ្ងៃមុន ។ ឡើយ ព្រោះអ្នកកម្លោះទាំង
 ពីរនាក់មានញាណបារមីដ៏ចាស់គ្នា សព្វឆឹងគិតពិចារណាថា “ប្រយោជន៍
 អ្វីយើងនឹងមើលមហោស្រពនេះ បើមនុស្សយើងរស់នៅមិនបាន ១០០
 ឆ្នាំដង, គួរតែយើងស្វែងរកមាតូធម៌មួយ ដើម្បីដោះខ្លួនចេញឲ្យផុតពី
 ការមិនទៀងទាត់” ។

ពេលនោះ កោលិតមាណាពនិយាយនឹងឧបតិស្សមាណាថា “ម្ចាស់
 មិត្ត! ថ្ងៃនេះ មិត្តឯងដូចជាមិនសប្បាយរីករាយដូចថ្ងៃមុនៗសោះ មិត្តឯង
 មិនសូស្រ្តលក្ខណ៍ខ្លួនឬ ឬក៏មិត្តឯងកំណត់ឃើញអ្វី?” ។ ឧបតិស្សមាណា
 ក៏និយាយថា “ម្ចាស់សំឡេញ! យើងកំពុងតែគិតថា ការមើលមហោស្រព
 នេះគឺប្រយោជន៍ គ្មានខ្លឹមសារអ្វីសោះ គួរតែស្វែងរកមាតូធម៌, ចុះមិត្ត
 ឯង ដូចជាមិនសប្បាយរីករាយ តើព្រោះអ្វីដែរ ? ។ កោលិតមាណាពនោះ
 ក៏និយាយប្រាប់តាមដំណើរខ្លួនប្រាប់ឧបតិស្សៈ ដោយសព្វគ្រប់ ។

ឧបតិស្សមាណាជឿថា កោលិតជាមិត្តមានគំនិតត្រូវ
 គ្នានឹងខ្លួនដែរ ក៏និយាយថា “នែមិត្ត! យើងទាំងពីរនាក់ត្រូវស្វែងរក
 មាតូធម៌ ដែលយើងបានគិតទុកល្អហើយនោះ ។ ការស្វែងរកមាតូធម៌
 នោះ យើងត្រូវតែបួសសិន, តើយើងនឹងបួសក្នុងសម្លាក៏អាក្រក់ណា?” ។
 កោលិតៈ និយាយថា “ យើងត្រូវតែចេញពីទីនេះសិន ទើបអាចនឹងរក

អាចារ្យ" ។ ឧបតិស្សៈថា យោបល់របស់មិត្តប្រពៃណីណាស់ យើងត្រូវតែ
ចេញទៅឥឡូវនេះ ។

ការស្វែងរកមោក្ខធម៌

សម័យនោះ មានបរិព្វាជក (អ្នកបួសក្រៅព្រះពុទ្ធសាសនា) ឈ្មោះ
សញ្ញីយ អាស្រ័យនៅក្រុងឯជ្រំ ជាមួយបរិព្វាជកជាបរិវារ ២៥០ នាក់។
ឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈទាំងពីរនាក់ បានចូលមកដល់អាមាមរបស់បរិព្វាជក
ហើយ ក៏បញ្ជូនបរិវារ ៥០០ នាក់ឲ្យនាំវាមាសនិងថត្រឡប់ទៅស្រុកវិញ។
មិត្តទាំងពីរនាក់នេះ នាំបរិវារ ៥០០ នាក់ ដែលនៅសល់ ចូលទៅបួស
ក្នុងសម្លាក់អាចារ្យសញ្ញីយ ។ ចាប់តាំងពីឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈបួសថ្ងៃ
ណាមក អាចារ្យសញ្ញីយបរិច្ចណិដោយយសនិងលាភយ៉ាងក្រៃលែង ។

ចំណែកឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈ នៅបានពីរបីថ្ងៃ ក៏កំណត់ជំងឺនូវលទ្ធិ
អាចារ្យសញ្ញីយទាំងអស់ ហើយក៏សួរថា “បពិត្រលោកអាចារ្យ! លទ្ធិអស់
ត្រឹមតែប៉ុណ្ណេះ ឬមានតទៅទៀត?” ។ អាចារ្យសញ្ញីយប្រាប់ថា “ការ
ចេះដឹងរបស់យើង អស់ត្រឹមនេះឯង” ។ ឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈឮអាចារ្យ
សញ្ញីយប្រាប់ដូច្នោះហើយ ក៏គិតថា ការប្រព្រឹត្តធម៌ក្នុងសម្លាក់អាចារ្យ
សញ្ញីយនេះ នាំឲ្យខាតប្រយោជន៍ ខាតពេលវេលា ទាំងមិនអាចញ៉ាំង
គុណវិសេសណាមួយឲ្យកើតបានឡើយ, យើងត្រូវតែចេញទៅស្វែងរក
មោក្ខធម៌ក្នុងទីដទៃទៀត ព្រោះថា ជម្ងឺរូបនេះធំទូលាយណាស់, យើងត្រូវ

តែស្វែងឲ្យគ្រប់និគមជនបទនិងរាជធានី គង់តែនឹងបានអាចារ្យណាមួយ
សម្បែងមេកូធម៌ប្រាប់ដល់យើងមិនខាន ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក ឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈ ក៏រំស្វែងរកអាចារ្យ
ដែលចេះមេកូធម៌ក្នុងរាជធានីរាជគ្រឹះ, បើពួកគេនិយាយថា មានសមណ-
ព្រាហ្មណ៍បណ្ឌិតមាននៅទីណា ក៏នាំគ្នាទៅទីនោះ ហើយសាកសួរប្រ-
ស្នាផ្សេងៗ, កាលបើសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនអាចឆ្លើយដោះ
ស្រាយ នូវប្រស្នានោះបានទេ ក៏ត្រឡប់មក កាន់ទីលំនៅរបស់ខ្លួនវិញ
ហើយធ្វើសេចក្តីប្តេជ្ញានឹងគ្នាថា នែសំឡាញ់! បណ្តាយើងទាំងពីរនាក់
អ្នកណា លុះនូវអមតធម៌មុនគេ អ្នកនោះ ត្រូវតែប្រាប់ដល់អ្នកដែលមិន
បានបានលុះផងកុំខាន ។

កាលឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈទាំងពីរនាក់ បានប្តេជ្ញានឹងគ្នាហើយ ក៏
ត្រាច់ទៅកាន់ទីផ្សេងៗ ។ ពេលនោះ ព្រះមហាថេរព្រះនាម អស្សជិ
ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គ ដែលព្រះបរមសាស្តាចារ្យ ទ្រង់បញ្ជូនឲ្យប្រកាស
សាសនា, លោកក៏បានចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ នៅវេលាព្រឹក,
បរិព្វាជកឧបតិស្សៈ បានឃើញព្រះអស្សជិ មានអាយុ ក៏គិតថា ឧហ្ម៎!
បព្វជិតមានភាពបែបនេះ អាត្មាអញមិនដែលប្រទះសោះ, បណ្តាព្រះអរ-
ហន្តទាំងឡាយក្នុងលោក, បព្វជិតអង្គនេះ ពិតជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ,
ដូច្នេះ គួរអាត្មាអញចូលទៅសាកសួរក៏អង្គនេះល្បងមើល, លុះគិតហើយ

ក៏យល់ថា ពេលនេះ ជាពេលមិនគួរសមនឹងសាកសួរប្រស្នា ចំពោះ
 ភិក្ខុអង្គនេះទេ ព្រោះលោកកំពុងតែដើរចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងចន្លោះផ្ទះ
 អាត្មាអញគ្រាន់តែតាមលោកពីរាងក្រោយទៅសិនចុះ ចាំលោកឆាន់រួច
 សឹមសួរ ។

លុះព្រះអស្សជីត្តោ បានចង្អុលបិណ្ឌបាតហើយ ក៏និមន្តទៅកាន់
 ទីស្ងាត់មួយប្រាថ្នានឹងឆាន់ ។ ឧបតិស្សបរិព្វាជក ក៏យកគ្រឿងប្រដាប់
 របស់ខ្លួនទៅរៀបចំប្រគេនព្រះថេរៈ ហើយយកទឹកក្នុងកន្លែងរបស់ខ្លួន ទៅ
 ប្រគេនទៀត, លុះព្រះអស្សជីត្តោឆាន់រួចហើយ ក៏ចូលក្រាបថ្វាយបង្គំទូល
 សួរថា “បពិត្រលោកម្ចាស់! ឥឡូវរបស់លោកម្ចាស់ស្រគត់ស្រគំលុ
 ណាស់ ទាំងពណ៌សម្បុរ របស់លោកម្ចាស់ ក៏បរិសុទ្ធផង្គលណាស់
 ដែរ ។ តើលោកម្ចាស់ឬសចំពោះលោកណា ? មានលោកណាជាគ្រូ ?
 ពេញចិត្តនឹងធម៌សាស្តាណា ?” ។

ព្រះអស្សជីត្តោ បានស្តាប់ពាក្យសួរ របស់ឧបតិស្សបរិព្វាជកនោះ
 ហើយឆ្លើយថា “ម្ចាស់បរិព្វាជក ! អាត្មាឬសចំពោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះអង្គជាសាស្តាចារ្យ ជាគ្រូរបស់អាត្មា ” ។ ឧបតិស្សបរិព្វាជក សួរថា
 ចុះគ្រូរបស់លោកម្ចាស់ សម្តែងធម៌ដូចម្តេចខ្លះ ? ។ ព្រះអស្សជីត្តោឆ្លើយ
 ថា “អាត្មាទើបនឹងឬសថ្មី ទើបនឹងបានរៀនធម៌ចេះតិច, អាត្មាមិនអាច
 សម្តែងធម៌ដោយពិស្តារបានទេ តែអាត្មាអាចពោលនូវធម៌ខ្លីៗ ឲ្យស្តាប់

បាន” ។ ឧបតិស្សបរិព្វាដក ក៏ទូលតបរិញ្ញាថា “ខ្ញុំព្រះករុណា នាម
 ឧបតិស្សបរិព្វាដក, សូមលោកម្ចាស់សម្តែងធម៌តិចគ្គី ច្រើនក្តី ឲ្យឃើញ
 ជាទំនងជាលំអានចុះ មិនចាំបាច់ពោលនូវព្យញ្ជនៈឲ្យច្រើនឡើយ, ឯការ
 យល់ ឬមិនយល់នោះ ជាភារៈនៃខ្ញុំព្រះករុណាទេ, សូមលោកម្ចាស់
 មេត្តាសម្តែងឲ្យបានដោយអនុគ្រោះ ។

ព្រះអស្សជិត្តរមានអាយុ ក៏ពោលនូវគាថា ប្រកបដោយអក្សរ
 ៣២ គូថា ៖

យេ ធម្មា ហេតុប្បកវា
 តេសំ ហេតុ តថាគតោ
 តេសញ្ច យោ និរោធនោ ច
 វរំវាទី មហាសមណោ

ប្រែជាភាសាខ្មែរ

ធម៌ទាំងឡាយណា តែងកើតអំពីហេតុ, ព្រះតថាគតពោល
 នូវហេតុ នៃធម៌ទាំងឡាយនោះផង ពោលនូវសេចក្តីរលត់
 និងឧបាយជាគ្រឿងរំលត់នូវធម៌ទាំងឡាយនោះផង, ព្រះមហា-
 សមណៈ (ជាគ្រូរបស់ពុទ្ធា) តែងតែពោលយ៉ាងនេះជាប្រក្រតី ។
 ឧបតិស្សបរិព្វាដក បានស្តាប់សេចក្តីត្រឹមប៉ុណ្ណេះ ក៏បានសម្រេច
 សេចក្តីជឿជាក់ច្បាស់លាស់នោះភ្លាម, ទើបទូលយាត់ថា “សូមលោកម្ចាស់

កុំសម្លឹងឲ្យហួសទៅខាងលើទៀត ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះបានហើយ, តែឥឡូវ
នេះ ព្រះបរមគ្រូជាម្ចាស់គង់នៅទីណា ? ” ព្រះអស្សជីត្តេវ ប្រាប់ថា
“ ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅវត្តវេទ្យវ័ន ” ។ ឧបតិស្សបរិព្វាជកក្រាបទូលថា
“ បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់និមន្តទៅមុនចុះ ដ្បិតខ្ញុំព្រះករុណាមានមិត្ត
ម្នាក់បានប្តេជ្ញានឹងគ្នាថា បើអ្នកណាបានអមតធម៌មុន អ្នកនោះត្រូវប្រាប់
គ្នាកុំខាន, ឥឡូវនេះ ខ្ញុំព្រះករុណាត្រូវទៅប្រាប់មិត្ត ” ។ ទូលហើយក៏
ថ្វាយបង្គំលាព្រះអស្សជីត្តេវ ដើរយ៉ាងលឿនសំដៅទៅបរិព្វាជកាកម ។

ឯកោលិតបរិព្វាជក ក្រឡេកឃើញសំឡាញ់ដើរមកពីចម្ងាយក៏គិតថា
“ ទឹកមុខសំឡាញ់អញថ្ងៃនេះស្រស់ប្រិមប្រិយណាស់ ទាំងដំណើរក៏រហ័ស
រហួនណាស់ មិនដូចថ្ងៃមុនៗ ទេ, ប្រហែលជាបានលុះអមតធម៌ទេជីង ? ”
ហើយសួរថា “ នែមិត្ត! ថ្ងៃនេះបែបបែកតិថ្ងៃមុនៗ តើបានលុះអមតធម៌
ហើយមែនឬ? ឧបតិស្សបរិព្វាជក ក៏ប្រាប់តាមដំណើរហេតុ ហើយសម្តែង
នូវតាមនោះឲ្យកោលិតស្តាប់ ។ កោលិតបរិព្វាជក បានស្តាប់ចប់ហើយ
ក៏បានសម្រេចសោតាបត្តិផលភ្លាម ។

មិត្តទាំងពីរនាក់ប្រឹក្សាគ្នាថា “ យើងបានលុះនូវអមតធម៌ហើយ គួរ
តែយើងទៅប្រាប់សញ្ញយបរិព្វាជកជាអាចារ្យផង, បើគាត់ជឿយើង មុខ
ជាគាត់ទៅសម្អាតព្រះសាស្តា ស្តាប់ធម៌ទេសនាហើយ នឹងបានសម្រេច
មគ្គផលបិនាន ” ហើយក៏នាំគ្នាទៅកាន់សម្អាតអាចារ្យសញ្ញយ ពិត

ឲ្យលេចថា “បពិត្រលោកអាចារ្យ! ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ កើតឡើងក្នុង
 លោកយើង, សូមលោកអាចារ្យ ឈប់ប្រព្រឹត្តធម៌ឥតខ្ចីមហារនេះទៅ!
 សូមអញ្ជើញទៅកាន់សម្លាប់ព្រះបរមសាស្តា ជាមួយយើងខ្ញុំ” ។ សញ្ញា-
 បរិវារជកឆ្លើយថា “មិនគួរទេ អ្នកទាំងឡាយកុំទៅឡើយ, យើងទាំងបីនាក់
 នឹងគ្រប់គ្រងគណៈនេះ”, មិត្តទាំងពីរនាក់និយាយថា “នៅគ្រប់គ្រងគណៈ
 នេះ បានប្រយោជន៍អ្វី បើធម៌គ្មានខ្ចីមហារសោះ?” អាចារ្យសញ្ញាឆ្លើយថា
 “អ្នកទាំងពីរទៅចុះ ខ្ញុំមិនទៅទេ ព្រោះយើងជាគ្រូអាចារ្យធម៌របស់មហាជន
 បើយើងទៅធ្វើសិស្សគេ ប្រហែលគ្នានឹងការកម្រើករញ្ជួយនៃទឹកក្នុងពាង
 ដែរ” ។ មិត្តទាំងពីរនាក់ ក៏អធិប្បាយថា “បពិត្រលោកអាចារ្យ! ចាប់តាំង
 ពីកាលព្រះពុទ្ធបានគ្រាន់ឡើងក្នុងលោក មានពួកមហាជនច្រើនណាស់
 នាំគ្នាកាន់គ្រឿងសក្ការៈទៅបូជាព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់នោះ ទាំងពួកយើងក៏ទៅ
 ក្នុងទីនោះដែរ ចុះលោកអាចារ្យ នៅធ្វើអ្វីទៀត” អាចារ្យសញ្ញាឆ្លើយថា
 “បើដូច្នោះយើងសួរអ្នកថា ក្នុងលោកនេះ មនុស្សល្ងង់ខ្លៅច្រើន ឬមនុស្ស
 ចេះដឹងមានច្រើនជាង?”, មិត្តពីរនាក់ឆ្លើយថា “មនុស្សល្ងង់ខ្លៅច្រើន
 ជាងមនុស្សចេះដឹង”, អាចារ្យសញ្ញាឆ្លើយថា “អើ! បើដូច្នោះ មនុស្សដែល
 ជាបណ្ឌិត ចេះដឹងជ្រៅជ្រះ ទៅកាន់សម្លាប់ព្រះមហាស្រមណីករណារ
 នោះចុះ, មនុស្សដែលល្ងង់ ។ មកកាន់សម្លាប់យើងចុះ” ។

ឧបត្ថម្ភនិងការណែនាំ: អង្គប្រឹក្សាដំណាក់កាល ១ សញ្ញាបរិវារជក

នៅតែរឹងមិនព្រមតាមឡើយ, ហើយក៏លានាំទាំងបរិព្វាជកជាបរិវាររបស់
សញ្ញាយាចារ្យ ២៥០ នាក់ ទៅសម្លាប់ព្រះមានព្រះភាគ ។

ឯអាចារ្យសញ្ញាយ ឃើញបរិវាររបស់ខ្លួន ២៥០ នាក់តាមឧបតិស្សៈ
និងកោលិតៈ ទៅចូលនឹងព្រះសម្ពុទ្ធ ក៏កើតសេចក្តីចោមនស្សវិប្បដិសារី
ក្តៅក្រហាយ រហូតដល់កត្តាដាក់ឈាមចេញពីមាត់ ។

ការស្វែងរកផ្លូវ

នៅក្រុងរាជគ្រឹះ ប្រជាជនទាំងឡាយនោះ មិនទាន់បានឃើញព្រះ
សាស្តាភិ បានឃើញហើយក្តី សុទ្ធតែមានសេចក្តីប្រាថ្នាចង់ឃើញព្រះ
សាស្តាមិនចេះឆ្គួត ក៏ប្រជ្រៀតគ្នាចូលទៅលង្ហិនខ្សែខ្សាន ជាទីហានដែល
ព្រះអង្គគង់នៅ ។ ឧទ្យានគ្មានកន្លែងសល់ចន្លោះ ពាសពេញដេរដាស
សព្វទីទាំងអស់ ដោយប្រជាជននិករ ។

ក្រោយពីទទួលនិមន្តនៃព្រះបាទឥន្ទ្រិសារ ព្រះបរមសាស្តាស្តេច
យាងចូលព្រះរាជនិវេសន៍ មួយអន្លើដោយព្រះភិក្ខុសង្ឃ ។ ព្រះរាជាទ្រង់
អង្គុយសម្រាកភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះតុទ្ធជាប្រធាន ឲ្យឆ្អែតស្តាប់ស្តាប់ដោយខាង
និយកោជនីយាហារ ទើបទ្រង់ព្រះចិន្តាថា “វេទ្យន៍ឧទ្យាន មិនឆ្ងាយពេក
មិនឆ្ងាយពេក ល្មមទៅមកបានដោយងាយ គួរតែត្រាស់បញ្ជូនឧទ្យាននេះ
ដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះតុទ្ធជាប្រធាន” ហើយទ្រង់ក្រាបបង្គំទូលព្រះ
បានព្រះភាគថា “ចំពោះអង្គុយបញ្ជូនឧទ្យានវេទ្យន៍នេះចំពោះព្រះអង្គ

និងព្រះសង្ឃ” ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ទទួលគង់នៅក្នុងឧទ្យានវៀងនោះ ហើយទ្រង់អនុញ្ញាតអារាមដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃតាំងពីពេលនោះមក ។

សម័យថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តា កំពុងគង់លើរតនបល្ល័ង្កក្នុងវត្តវៀង សម្តែងធម៌ទេសនាក្នុងកណ្តាលបរិស័ទទាំង ៤ គឺ ភិក្ខុ ភិក្ខុនី ឧបាសក ឧបាសិកា ទ្រង់ទតឃើញមាណាពទាំងពីរនោះដើរមកអំពីចម្ងាយ ក៏ទ្រង់ ត្រាស់ប្រាប់ភិក្ខុទាំងឡាយថា “ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ជនពីរនាក់នោះ ឈ្មោះឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈ ជាមិត្តនឹងគ្នា ជាគូសាវ័កស្តាំ-ឆ្វេង របស់ តថាគត ។

ឧបតិស្សៈ និងកោលិតៈ ចូលមកដល់ហើយ ក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះ សាស្តាសូមបញ្ជូននិងឧបសម្បទាថា “បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ! ខ្ញុំព្រះអង្គ ទាំងឡាយសូមបញ្ជូននិងឧបសម្បទា ក្នុងសម្ភាពព្រះអង្គ ” ។ ព្រះសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយមកចុះ! ធម៌ដែល តថាគតសម្តែងហើយដោយប្រពៃ, អ្នកទាំងឡាយ ចូរប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយ- ធម៌ ដើម្បីធ្វើនូវព្រះនិព្វាន ជាទីបំផុតនៃទុក្ខ ដោយប្រពៃចុះ” ។ ព្រះពុទ្ធ- ដ៏ការនេះ ជាឧបសម្បទា របស់ឧបតិស្សៈនិងកោលិតៈ ។

ព្រះសព្វញ្ញត្តញ្ញាណ ទ្រង់ប្រទានផ្លូវដងហិតិក្ខុឧបសម្បទាហើយ ទើបព្រះអង្គទ្រង់ប្រទាននាមទៀត “ ឧបតិស្សៈ ជា សាវ័បុត្រ, កោលិតៈ ជាមោគ្គល្លាន ” វិញ យកតាមនាមមាតារបស់លោក ។

ការតែងតាំងអគ្គសាវ័ក

ក្រោយពេលដែលព្រះមានព្រះភាគប្រធានផ្ទះសាវ័កបុត្រ
 ព្រះមោគ្គល្លាននិងបរិវារទាំងអស់ ជាងហិត្តុហើយ ទើបទ្រង់សម្តែងធម៌
 ទេសនាតម្រូវតាមបុព្វចរិតរបស់បរិស័ទទាំងនោះ ។ ក្នុងចំណោមភិក្ខុទាំង
 នោះ ពួកភិក្ខុដែលជាបរិវារទាំងប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចអរហត្តទាំងអស់ ។

ព្រះមោគ្គល្លានមានអាយុ ចូលទៅក្នុងអាយុនៅស្រុកកល្យាណ្ឌត្រាម
 ក្នុងរជ្ជមគ្គៈ, ក្នុងថ្ងៃទី ៧ របំបំផ្លាញដែលបួសមក លោកបានស្តាប់ទូរ
 ធាតុកម្មដ្ឋាន បានសម្រេចទូរព្រជ្ជប័ណ្ណនៃមគ្គខាងលើ ហើយដល់ទូរសាវ័ក-
 បារមីញាណ ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គ ។

ព្រះសាវ័កបុត្រ ចូលទៅក្នុងអាយុនៅក្នុងគុហាល្មោះ សូតរខាតៈ
 បានស្តាប់វេទនាបរិគ្គហសូត្រ ដែលព្រះសាស្តាភិក្ខុសម្តែង ចំពោះទីយ-
 នទចរិត្យាជកជាតិយៈរបស់លោក ក៏បានសម្រេចទូរសាវ័កបារមីញាណជា
 ព្រះអរហន្តមួយអង្គក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ក្នុងរាង ១៥ ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃដែល
 បួសមក ។

ថ្ងៃដែលព្រះសាវ័កបុត្របានសម្រេចអរហត្ត គឺថ្ងៃ ១៥ កើតខែមាឃ
 ឆ្នាំរកា ជាថ្ងៃគម្រប់ ៩ ខែគត់ គិតពីថ្ងៃដែលព្រះសម្តេចទ្រង់ត្រាស់ដឹង ។
 ក្នុងថ្ងៃនោះ ព្រះបរមសាស្តាទ្រង់ប្រជុំព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ធ្វើមហាសន្និ-
 បាតក្នុងវត្តវេទ្យោន ប្រធាននូវទីអគ្គសាវ័កដល់ :

- ព្រះសារីបុត្រ ជាអគ្គសារីកស្តាំ,

- ព្រះមាគ្គល្លាន ជាអគ្គសារីកឆ្វេង,

ហើយទ្រង់សម្តែងគោលព្រះពុទ្ធសាសនាជាលំដាប់លំដោយដកបមកៗ

ព្រះអគ្គសារីក ទាំងពីរអង្គនេះ បានបួសនិងសម្រេចអរហន្ត ក្រោយ
ព្រះអរហន្ត ១០៩១ អង្គដែលចាស់ៗ ជាងនោះទេ តែលោកបានឋានន្តរ
ជាអគ្គសារីក ជាតំណែងធំជាងព្រះអរហន្ត ១០៩១ អង្គនោះ ៗ ។ ដោយ
ហេតុនេះ ទើបភិក្ខុទាំងឡាយផ្ដើមសួរសំណាង ដែលសាងទុកពីអតីតជាតិ
ចំពោះព្រះសាស្តាថា! “បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន! ចុះព្រះអគ្គសារីក
ទាំងពីរអង្គបានធ្វើបុព្វកម្មដ៏ចម្រើន?” ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងអតីតកាល ១ អសំខេយ្យនិង ១ សែនកប្ប
សារីបុត្រកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍មហាសាល មានឈ្មោះ សរទមា-
ណាតា មាគ្គល្លានកើតក្នុងត្រកូលគហបតិមហាសាល មានឈ្មោះ សិរី-
វង្សកុដ្ឋម្ពីរ, មាណពទាំងពីរនាក់នេះជាមិត្តនឹងគ្នាទាំងពីររូបៗ មក ។
លុះមាតាបិតាធ្វើកាលកិរិយាទៅ, សរទមាណាតាបានទទួលទ្រព្យសម្បត្តិ
ជាច្រើនដែលជាប្រពៃណីរបស់ត្រកូល ។ មានថ្លៃមួយ សរទមាណាតាទៅ
បបួលសិរីវង្សកុដ្ឋម្ពីរទៅបួស, សិរីវង្សកុដ្ឋម្ពីរមិនព្រម, ទើបសរទមាណាតា
ទៅបើកយកទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់មកបែងចែកជា ៣ ចំណែក, ១ ចំណែក
ឲ្យភិរិយា, ១ ចំណែកឲ្យកូន, ១ ចំណែកយកខ្លួនឯង ។ ចំណែកខ្លួនឯង

ចំណាយដាក់ទានឲ្យជនក្រីក្រ ហើយចេញទៅបួសជាតាបស្សី នៅជិត
 ជើងភ្នំ មានផលចូលបួសតាមផង ម្តង ២ នាក់ ម្តង ៣ នាក់ បាន
 ចំនួន ៧៤.០០០ នាក់ ។ សរុបតាបសបានសម្រេចអភិញ្ញា ៥ សមា-
 បត្តិ ៨ ក៏បង្រៀនកសិណបរិកម្មឲ្យដល់ទាំងនោះសម្រេចផង ។

សម័យនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់នាមអនោមិសស្វ័រី បានត្រាស់ដឹង
 ឡើងក្នុងលោក ព្រះអង្គនៅទីនោះឲ្យដឹង ។ ថ្ងៃមួយទ្រង់ចេញពីហាកុណា-
 សមាបត្តិ ទ្រង់ប្រមើលមើលសត្វលោកក៏បានឃើញសរុបតាបសព្រមទាំង
 ហិរេវ រើៗទ្រង់យាងទៅតាមគាតាស តែមួយព្រះអង្គឯង យាងចុះត្រង់
 កន្លែងសរុបតាបស ក្នុងពេលដែលសិស្សរបស់សរុបតាបសទៅបេះផលា-
 ទុក្ខលអស់ ។ សរុបតាបសឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ស្ទុះចុះពីភាសនៈចូលទៅ
 គ្រាបថ្វាយបង្គំ និងទូលព្រះអង្គឲ្យគង់លើភាសនៈដ៏ខ្ពស់ វិចិត្រដោយផ្កាគ្រប់
 ថែម លុះដល់ដល់ដំណើរសិស្សគ្រឡប់មកវិញ ឃើញអាចារ្យរបស់ខ្លួនអង្គុយ
 ទាបជាង ក៏និយាយគ្នាថា “ ប្រមណ៍នេះ ទំនងជាធំជាងលោកអាចារ្យ
 របស់យើងឬ ? ” សរុបតាបសសួរនិយាយដូច្នោះក៏ឆ្លើយថា “ ម្តេចក៏អ្នក
 ទាំងឡាយប្រៀបធៀបខ្លួននឹងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធយ៉ាងហ្នឹង មិនត្រូវទេ ”, ដល់
 ទាំងឡាយ ក៏គ្រាបថ្វាយបង្គំនួនសិរសាកបគ្រប់ៗគ្នា ហើយរើសយកវដ្ត
 លើយ៉ាងល្អៗ ក្រេត្រាត្រាត្រាថ្វាយព្រះអង្គ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ព្រះចិន្តាចង់ឲ្យព្រះ

អគ្គសាវ័កទាំងពីរមកជាមួយនឹងព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយ, ភ្លាមនោះព្រះអគ្គ-
 សាវ័កទាំងពីរអង្គនិងព្រះភិក្ខុសង្ឃ ១ សែនអង្គមកដល់មែន ។ សរទតា-
 បសឲ្យកូនសិស្សទាំងឡាយ ទៅរកផ្កាពិជើងភ្នំបកគ្រាលភាសនៈ ប្រគេន
 ព្រះអង្គ និងព្រះអគ្គសាវ័កព្រមទាំងព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធគង់
 លើបុប្ផាសនៈហើយព្រះអគ្គសាវ័កទាំងពីរអង្គក៏គង់ជាលំដាប់ ព្រះភិក្ខុសង្ឃ
 ទាំងឡាយគង់បន្តតាមវស្សាចាស់-ខ្ចីរៀងៗ មក ។ សរទតាបសនឹងពួក
 កូនសិស្ស អង្គាសដលានុដលដល់ព្រះពុទ្ធ និងព្រះអគ្គសាវ័ក ព្រមទាំង
 ភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយឆ្អែតស្តាប់ស្តាប់ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់អនុមោទនាថា
 “សេចក្តីប្រាថ្នាយ៉ាងណា ចូរសម្រេចដូចចិត្តយ៉ាងនោះចុះ” ហើយទើប
 ទ្រង់ចូលនិរោធសមាបត្តិ ។ ព្រះអគ្គសាវ័កនិងព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ក៏
 ចូលនិរោធសមាបត្តិជាលំដាប់ៗ គ ៗ ទៅគ្រប់អង្គ ។

កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ចូលនិរោធសមាបត្តិដល់ ៧ ថ្ងៃ ពួកសិស្ស
 សរទតសី បានឲ្យកាសត្រឹមនៃលេងថ្ងៃឈប់រករាជបុណ្ណោះ ហើយក៏ផ្តល់
 អញ្ញាណចំពោះព្រះសម្ពុទ្ធនៃម្យ៉ាង ។ ឯសរទតាបស មិនបរិភោគអ្វីទេ
 នៅទាំងឆត្រផ្កាលើប្លាយព្រះអង្គគ្រប់ ៧ ថ្ងៃ ។

កុរុព្រះសាស្តាចេញពីនិរោធហើយ ទ្រង់សង្កេតឃើញអនុមោទនា ពី
 បុប្ផាសនៈ ពួកកូនសិស្សរបស់សរទតាបស រំពៃរស់ បានសម្រេចអរហន្ត-

ផល បានបួសជាងហិក្ខុ, ទៅសល់តែសរទតាបស មិនបានសម្រេច
 ឡើយ ព្រោះចិត្តលោភរវើវាយ តាំងពីបានឃើញព្រះអគ្គសាវ័កនោះមក,
 លោភតែងគិតថា ធ្វើម្តងទៀត ទើបបានដូចលោកម្ចាស់អង្គនេះ ក្នុងសាសនា
 ព្រះពុទ្ធអង្គណាមួយក្នុងអនាគតកាល ។ សរទតាបសចូលទៅក្រាបថ្វាយ
 បង្គំទូលថា “បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន! ព្រះថេរៈដែលគង់ជិតព្រះ
 អង្គនោះ តើជាអ្វីក្នុងសាសនាព្រះអង្គ?” ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា “ភិក្ខុនេះ
 ជាអគ្គសាវ័កក្នុងសាសនាធម៌នេះ” ។ សរទតាបសតាំងសេចក្តីប្រាថ្នាថា
 បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន! ខ្ញុំព្រះករុណា បានធ្វើគ្រឿងសក្ការៈព្រម
 ទាំងបាំងត្រងាយព្រះអង្គអស់ ៧ ថ្ងៃយ៉ាងនេះ មិនប្រាថ្នាជាព្រះឥន្ទ ឬ
 ព្រះព្រហ្មទេ សូមប្រាថ្នាជាអគ្គសាវ័កនៃព្រះពុទ្ធ ១ អង្គក្នុងអនាគត ដូចជា
 ព្រះនិសកត្តអនេះ” ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រមើលឃើញថា សេចក្តីប្រាថ្នា
 នឹងបានសម្រេចពិតប្រាកដមែន ក៏ទ្រង់ត្រាស់ថា “សេចក្តីប្រាថ្នារបស់
 អ្នកនឹងបានសម្រេចពិតមែន គឺថាដល់ផុតអំពី ១ អស់ខេយ្យ និង ១ សែន
 កប្បទៅ នឹងមានព្រះពុទ្ធមួយអង្គត្រាស់ដឹងក្នុងលោកព្រះនាមព្រះសមណ-
 គោតម អ្នកឯងនឹងបានជាអគ្គសាវ័កឈ្មោះសារីបុត្រ ជាធម្មសេនាបតី
 របស់ព្រះពុទ្ធនោះឯង ” ។

លុះធ្វើពុទ្ធជំនាយហើយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាអម្ចាស់ ទ្រង់ស្តេចយាងតាម
 ពាកាស ព្រមទាំងភិក្ខុសង្ឃជាច្រើន ។

ឯសរទតាបស លើកហត្ថប្រណាម្យថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តានិងព្រះអរហន្ត
 ទាំងឡាយ រហូតដល់ផុតលែងមើលឃើញ ទើបដើរទៅទីលំនៅសិរី-
 វង្សក្រុងម្នាក់ ។ និបន្តឲ្យគង់លើអាសនៈខ្ពស់ហើយសួរថា “លោកម្ចាស់
 មើលក៏មិនឃើញពួកបរិស័ទជាសិស្សមកជាមួយផង ខ្លាចក្រែងខ្ញុំករុណា
 ធុញច្រានឬ?” សរទតាបសឆ្លើយថា “មិនមែនទេ, លោកកុំនិយាយ
 យ៉ាងនេះ, សូមលោកជ្រាបថា ព្រះពុទ្ធព្រះនាមអនោមទស្សីស្តេចយាង
 ទៅអាស្រមរបស់យើង សម្តែងធម៌ទេសនា, ដង្ហែទាំងអស់ ជាបរិវារ
 របស់យើង បានសម្រេចអរហន្តផល ចូលបួសអស់ហើយ, នៅសល់តែ
 អាត្មា ព្រោះអាត្មាប្រាថ្នាទីជាអគ្គសាវ័ក, ឯលោកត្រូវប្រាថ្នាទីជាទុតិ-
 យសាវ័កចុះ” ។ សិរីវង្សក្រុងម្នាក់ ទូលតបថា “ខ្ញុំព្រះករុណាគិតដូចម្តេច
 បើមិនដែលស្និទ្ធស្នាលនឹងព្រះពុទ្ធសោះ ។ សរទតាបសថា ការប្រឹក្សានឹង
 ព្រះសម្ពុទ្ធ ស្រេចលើអាត្មា, ឯលោកត្រូវចាត់ចែងគ្រឿងសក្ការៈយ៉ាងថ្លៃ
 ថ្លាតែប៉ុណ្ណោះចុះ ។

សិរីវង្សក្រុងម្នាក់ ចាត់មនុស្សឲ្យឆាយដីក្បែរផ្ទះចំនួន ៨ ករីស្វែកប
 ស្មើ ហើយឲ្យរោយដ៏ខ្សាច់និងផ្កាមានលាដជាគម្រប់ ៥ សង់ពោធិមណ្ឌប
 ប្រាំផ្កានិលុប្បល សម្រាប់ទទួលព្រះពុទ្ធនិងព្រះភិក្ខុសង្ឃ ។ រួចស្រេចក៏
 ឲ្យសញ្ញាដល់សរទតាបសឲ្យទៅនិមន្តព្រះពុទ្ធ ។ លុះព្រះសម្ពុទ្ធយាងមក
 ដល់ សិរីវង្សក្រុងម្នាក់ទៅទទួល ត្រង់ព្រះហស្ត ហើយនិមន្តព្រះអង្គចូលក្នុង

មណ្ឌប អង្គសច្ចាភ័យ៉ាងប្រណីតថ្វាយព្រះពុទ្ធមានព្រះភិក្ខុសង្ឃជាបរិវារ,
 លុះព្រះពុទ្ធនិងព្រះសង្ឃឆាន់ឆែតស្តាប់ស្តាប់ហើយ ក៏លើកព្រះត្រៃស្តមាន
 តម្លៃច្រើនថ្វាយព្រះពុទ្ធនិងព្រះសង្ឃជាបរិវាររួច ទើបចូលទៅក្រាបថ្វាយ
 បង្គំទូលថា “បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន! សូមព្រះអង្គធ្វើនូវសេចក្តី
 អនុគ្រោះគ្រប់ ៧ ថ្ងៃ”, ព្រះពុទ្ធទ្រង់ទទួលនិមន្តន៍ដោយតុណ្ហភាព ។
 សំរីវង្សកុដ្ឋមីកញ្ចាំងមហាទានឲ្យប្រតិភូទៅតាមទំនងនេះអស់ ៧ ថ្ងៃ ទើប
 លើកដៃប្រណម្យទូលថា “បពិត្រព្រះមានព្រះភាគដ៏ចម្រើន សរទតាបស
 ជាមិត្តខ្ញុំព្រះករុណានឹងបានជាព្រះអគ្គសាវ័កនៃព្រះពុទ្ធណា ខ្ញុំព្រះករុណា
 សូមប្រាថ្នាជាទុតិយសាវ័កនៃព្រះពុទ្ធនោះដែរ ” ។ ព្រះសាស្តាត្រង់ប្រ-
 មើលទៅអនាគតឃើញច្បាស់ថានឹងបានសម្រេចពិត ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា
 “អ្នកឯងកន្លង ១ អស្សវយ្យនិង ១ វសនកប្បទៅ នឹងបានជាទុតិយសាវ័ក
 នៃព្រះពុទ្ធគោតមដែរ ”, ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើពុទ្ធជំនាយនិងកត្តានុមោទនា
 រួចហើយ ក៏និមន្តត្រឡប់ទៅវត្តវិញ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បុគ្គលចាត់ត បានប្រាថ្នាដូច្នេះក្នុងកាលនោះ
 ឧទ្យ្យវនេះ បានសម្រេចដូចសេចក្តីប្រាថ្នាមែន, គឺចាត់ត មិនមែនឲ្យ
 មាននូវដោយយល់មុខទេ ។

កត្តសារីរាមវិចិត្រ

ព្រះអគ្គសាវ័ក ។ ព្រះអង្គព្រះសាវ័កប្រមាណភិក្ខុសង្ឃរៀបរៀង

រទ្ធិញ្ញសុសសាយផ្សាយទៅក្នុងលោកថា ជាអ្នកមានប្រាជ្ញាក្លែងក្លាតក្រៃ-
 លែងជាងសាវ័កទាំងអស់ អាចសម្តែងធម៌ទេសនា ប្រហែលព្រះសាស្តា
 បានទើបព្រះសាស្តាទ្រង់សរសើរតាំងលោកក្នុងឋានៈ ជាឯកទគ្គៈកំពូលនៃ
 ភិក្ខុទាំងឡាយមានប្រាជ្ញា ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ប្រៀបព្រះសារីបុត្រទុកដូច
 ជាមាតាដែលបង្កើតកូន អាចណែនាំកុលបុត្រឱ្យរីកនៅក្នុងសោតាបត្តិ-
 ផលជាដើម ។ ក្នុងគម្ពីរទាំងឡាយ បើលើកយកភាសិតរបស់ព្រះពុទ្ធចេញ
 ភាសិតរបស់ព្រះសារីបុត្រ ច្រើនជាងសាវ័កទាំងអស់មានសម្មាទិដ្ឋិសូត្រ
 ជាដើម ។

ព្រះសារីបុត្រ ជាអ្នកមានកតញ្ញាតវេទិតាធម៌ ជាងសាវ័កទាំងអស់
 សូម្បីគេធ្វើបាននឹងលោកត្រឹមតែបាយមួយវែក ក៏មិនរកូចដែរ ។ លោក
 មានព្រះដន្ទាយុរហូតមកដល់បច្ច័យភោជកាល ក្នុងវស្សាទី ៤៥ ។

លុះដល់សម័យជិតបរិនិព្វាន លោកមានបំណងនឹងប្រោសមាតាទើប
 ចូលទៅក្រាបបង្គំទូលលាព្រះមានព្រះភាគ ហើយនាំព្រះចុន្ទត្ថេរព្រមទាំង
 ភិក្ខុជាបរិវារទៅស្រុកឧបតិស្សៈជាស្រុកកំណើតរបស់លោក ។ ក្នុងពេល
 យប់នោះ បក្ខុន្តិភាពាធិ ក៏បណ្តាលកើតឡើងដល់លោក។ ទំប្រឹងទេសនា
 ប្រោសមាតា លុះត្រាតែមាតាបានសម្រេចសោតាបត្តិផល ។ ក្នុងបច្ចុប្ប-
 សម័យ ថ្ងៃពេញបូណ៌មី ខែកត្តិក ឆ្នាំ ម្សាញ់បញ្ចស័ក លោកចូលកាន់
 ព្រះនិព្វាន ។ ព្រះចុន្ទត្ថេរ លោកចាត់ចែងធ្វើឈាបនកិច្ចព្រះសពហើយ

លោករើសយកព្រះអង្គធាតុនាំទៅថ្វាយព្រះបរមសាស្តា, ព្រះអង្គត្រាស់
ឲ្យធ្វើព្រះស្លូបបញ្ចុះព្រះអង្គធាតុ ទុកជាទីសក្ការៈបូជា នៃមហាជនក្នុងវត្ត
ជេតពាន ក្បែរក្រុងសាវត្ថី នៃប្រទេសកោសល ។

ព្រះអគ្គសារីកទី២ ឬអគ្គសារីកធ្វេង ព្រះនាមព្រះមហាមោគ្គល្លាន
លោកមានកិត្តិស័ព្ទល្បីល្បាញរួមស្រស់សាយ ផ្សាយទូទៅក្នុងលោកថា
ជាអ្នកមានឥទ្ធិព្វខ្លាំងពូកែជាងសារីកទាំងអស់ អាចនឹងធ្វើបាដិហារៗ
ប្រហែលព្រះបរមសាស្តាបាន. ព្រះសាស្តាទ្រង់សរសើរថាជាអ្នកមានឧប-
ការៈ ដល់ពួកភិក្ខុដែលទើបនឹងឧបសម្បទថ្មីៗ ហើយទ្រង់តែងតាំងក្នុង
ឋានៈជាឯកទគ្គៈកំពូលនៃភិក្ខុទាំងឡាយដែលមានបូជិ ។ ធម្មទេសនារបស់
ព្រះមហាមោគ្គល្លាន មិនសូវមានសម្បូណ៌ក្នុងតម្កល់ទាំងឡាយទេ ឃើញ
មានតែក្នុងអន្តមានសូត្រដែលព្រះធម្មសង្គហកាចារ្យ បានប្រមូកឯតម្កល់
មជ្ឈិមនិកាយ ។

ព្រះមហាមោគ្គល្លានមុនដែលនឹងបរិនិព្វាន លោកនិមន្តទៅគង់នៅ
តំបន់កាឡិសិលាក្នុងរដ្ឋមគធៈ ។ ពេលនោះ ពួកតិរិយប្រឹក្សាគ្នាថា “ព្រះ
មហាមោគ្គល្លាន ជាកម្លាំងធំណាស់របស់ព្រះមហាសមណគោតម អាច
ទៅឋានសួគ៌ឋាននរក នាំដំណឹងផ្សេងៗ មកសម្តែងប្រាប់មនុស្សលោក
បើពួកយើងកម្ចាត់ព្រះមហាមោគ្គល្លានឲ្យវិនាសចេញបានហើយ លទ្ធិខាង
ពួកយើង មុខជានឹងចម្រើនរុងរឿងឡើង”, លុះមូលមតិគ្នា ក៏ទៅជួល

ពួកចោរឲ្យលបសម្លាប់ព្រះអង្គ ។ ពួកចោរទាំងនោះនាំគ្នាទៅសម្លាប់អស់
 វារៈពីរលើក, លោកគេចផុតទាំងពីរលើក, ដល់លើកទីបី លោកបាន
 ពិចារណា ឃើញកម្មវិធីអតីតតាមទាន់ ទើបមិនគេចដូចមុន ។ ពួកចោរ
 ចូលចោមចាប់កាប់សម្លាប់ចិត្តព្រាហ្មណ៍ តែខ្លួនល្អិត លើកយកព្រះសិវរាជ បោះ
 ទៅក្នុងគុម្ពោតព្រៃមួយ ហើយគេចរត់បាត់ទៅ ។ ព្រះមហាថេរមិនទាន់
 សុគតទេ លោកផ្គុំអត្តភាព ដោយកម្លាំងឈាន បានរឹងប៉ឹងឡើងវិញ
 ហើយ ក៏ហោះទៅតាមអាគាស ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តា ក្រាបទូល
 សូមលាបរិទិព្វាន ។ មុននឹងចូលបរិទិព្វាន លោកសម្តែងធម៌ សម្តែងបូជ្ជ
 ផ្សេងៗ ថ្វាយព្រះសាស្តា ហើយវិលទៅបរិទិព្វានក្នុងកាឡសិលាវិញ ក្នុង
 ថ្ងៃ ១៥ រោច ខែកត្តិក ឆ្នាំម្សាញ់បញ្ចស័ក ក្រោយព្រះសាវ័បុត្តបរិទិព្វាន
 ១៥ ថ្ងៃ និងមុនព្រះសម្ពុទ្ធយាងចូលបរិទិព្វាន ២ ខែ ១៥ ថ្ងៃ ។

ព្រះបរមសាស្តា ស្តេចយាងទៅធ្វើឈាបនកិច្ចសព រួចហើយទ្រង់
 ត្រាស់បង្គាប់ឲ្យវេសយកព្រះអង្គធាតុ មកដាក់ក្នុងព្រះស្នូបទុកទៀបសិរី
 ព្វារនៃវត្តវេឡូវ៉ាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ នៃរាជ្យគធនៈ ។

ចប់ អត្ថសារីរិក្ខវិប្បវត្តិ ដោយសង្ខេប ។

កម្លាំងនៃស្រ្តី

តាស់ ចន្ទោ តាស់ សុរិយោ តាស់ សមណាព្រាហ្មណ៍
តាស់ វេលា សមុទ្រស្ប តាស់ តិចាលមិត្តិយោ ។

ប. ប.

កម្លាំងព្រះចន្ទ, កម្លាំងព្រះអាទិត្យ, កម្លាំងសមណព្រាហ្មណ៍ និង
កម្លាំងច្រាំងសមុទ្រ, ទាំង ៤ យ៉ាងនេះ មិនឈ្នះកម្លាំងនៃស្រ្តីទេ ព្រោះ
ស្រ្តីមានកម្លាំងខ្លាំងគ្នាដែលជាន់កម្លាំងទាំង ៤ យ៉ាងខាងដើមនោះ ។

អត្ថាធិប្បាយ : កម្លាំងស្រ្តីនោះ មិនមែនសំដៅយកកម្លាំងកាយទេ
គឺសំដៅយកកម្លាំងចិត្ត ។ ឯចិត្តស្រ្តីមុតជាន់ចិត្តបុរស ហ៊ានសម្លាប់ខ្លួន
ឯងឬអ្នកដទៃផង ។ សូម្បីតែប្តីជាទីស្រឡាញ់ក៏អាចសម្លាប់បានដែរ ក្នុង
ឧទាហរណ៍ចិត្តកំពុងក្រោធ ។ បើនិយាយពីចង់បានវត្ថុអ្វី រឺ វិញ ចិត្តស្រ្តីចង់
បានជាន់បុរស ។ ហេតុនេះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ថា បើអ្នកណា
សម្លាប់មាតាបិតាស្លាប់ អ្នកនោះនឹងបានជាព្រះអរហន្ត ។ មាតានេះ
ព្រះអង្គទ្រង់សំដៅយកគណ្ណា, បិតាសំដៅយកអស្មិមានេះ ។ មិនមែន
ព្រះអង្គឲ្យសម្លាប់មែនបង្កើតកូននោះទេ ។

ម្យ៉ាងទៀតក្នុងគម្ពីរសារសង្គ្រោះ ព្រះនាមាប្ប អត្ថប្បាយពីចិត្ត
ស្រ្តីជា ២ ពេល គឺតាំងពីព្រឹកព្រហាមទៅដល់ថ្ងៃត្រង់ ចិត្តស្រ្តីច្រើននឹង
រញ្ជ័ររញ្ជ័រដោយមានកង្វល់នឹងចាត់ចែងអាហារភោជន ។ តាំងពីថ្ងៃជ្រ

រីករាយតិចតួចណាស់ ។ តាហុទុត្តរា មានទុក្ខច្រើនណាស់ ។ តាហុ-
ចាយាសា មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ។ អាទិនរោ ឯត្ថ
ភិយោ ពោសក្ខីកាមគុណនុ៎ះច្រើនក្រៃលែង ។

១- អង្គិកន្ទ្រូល្យបមា តាមា វុត្តា កកវត្តា ព្រះមាន
ព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចអ្វី ។

២- ចំសរេស្សបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
ដុំសាច់ ។

៣- វិណ្ឌុក្ខបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
គប់ភ្លើង ។

៤- អង្គរកាស្សបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
រណ្តៅរងើកភ្លើង ។

៥- សុបិណ្ឌបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
ការយល់សប្តិ ។

៦- យោចិត្តក្សបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
របស់ខ្ចីគេ ។

៧- វុត្តន្ទ្រូល្យបមា តាមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
ផ្លែឈើ ។

៨. អសិស្សន្ទបមា កោមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
កាំបិតនិងជ្រញ ។

៩. សត្តិស្សន្ទបមា កោមា . . . កាមទាំងឡាយប្រៀបដូច
លំពែងនិងដែកស្រួច ។

១០. សប្បសិទ្ធិបមា កោមា វុត្តា កកវត្តា ព្រះមានព្រះ
ភាគទ្រង់ត្រាស់ថា កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចស្បាលអាសិរិស ។

នត្ថិ កោមា បរិ ទុត្ថិ ។ ជា. ។

ពុំមានទុក្ខណា ដូចក្រែលង់ជាងកាមគុណទេ ។

នត្ថិ សន្តិបរិ សុខំ ។ ខុ. ធី. ។

ពុំមានសុខណា វិសេសវិសាលប្រសើរជាងសេចក្តីស្ងប់ទេ ។

កោយប្បសង្ឃនិ ស្ងប់កាយ ១ និត្តប្បសង្ឃនិ ស្ងប់ចិត្ត ១ ។

១-៦-៦៩

ប្ច-ប្ច

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

វិបសានុក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ

(គ)

ព្រះមហា ចាន់-ទាន់ រៀបរៀង

- អភិវិ ធាតុ កុប ។ វិប្បិទិ គុ. ដែលរុប ដែលឧប ដែលចាប់
- អភិវិម ធាតុ ធម្មារា វិកាយ ។ វិប្បិ គុ. ដែលវិកាយ ។
- អភិវិគ្គមាល ក្រវ. ដោយប្រាសសែងព្រះអាទិត្យ ។
- អភិវិជ្ជ ធាតុ ភី ព្រោងព្រាយ ។
- អភិវិជ្ជ ធាតុ ចេញចិត្ត ។ វិវិទ្ធ គុ. ដែលចេញចិត្ត ដែល
ចំរុះចំរើន ។
- អភិវិជ្ជ ឧប្ប. អភិវិជ្ជន៍ កិរិយាចេញចិត្ត ។
- អភិវិម គុ. ដែលវិកាយ ដែលស្រឡាញ់ ល្អ ។ មុំ កិរិយាវិកាយ ។
វិមិទិ ត្រៀ. ភាវនៃ... ខ្លាញ់ ឆ្អឹង សំអ ។
- អភិវិវិ ធាតុ ធាតុរាសាយ ព្រៃ ព្រៃល្ងង់ ។
- អភិវិវិ ធាតុ ព្រៃព្រៃល្ងង់ ។ វិប្បិ គុ. ដែលវិវិ ដែលល្ងង់

សប្បុរៈ សំឡេង ចម្រៀង ។

អភិវប្បិ ធាតុ រុក្ខប្រៀង អ្វីប្រោះប្រាស រីករាយ ។ — រូបិច្ច
 គុ. ដែលរីករាយ ដែលសប្បាយ រុំ. សាហាយ ។
 តាមព្រះរាជានិពន្ធ ។

អភិវប្បិ ស្រ្តី កិរិយាវិកាយ កិរិយាពេញចិត្ត ។

អភិវប្បិ គុ. ដែលភ្លឺឆ្លុះ ។

អភិវប្បិ គុ. ដែលនិយាយបណ្តើរ យំបណ្តើរ ។

អភិវប្បិ ធាតុ វែក ញែក ។ វិវាទ ។

អភិវប្បិ គុ. ដែលខ្លាញ់ក្រៃលែង ដែលខឹងក្រខ្មោច ។

អភិវប្បិ ធាតុ ឡើងលើ ។

អភិវប្បិ គុ. អភិវប្បិ ល្អ ។ ដែលត្រូវតាម ។ ដែលចេះដឹង
 ដែលស្រឡាញ់ ។ — រូបិច្ច ស្រ្តី. ការនៃកិរិយា
 ចេះដឹង ។ — រូបិច្ច គុ. ដែលមានលំអ ។

អភិវប្បិ គុ. ដែលធម្មប្បិច្ចណ៍បាន ។

អភិវប្បិ គុ. ដែលដាក់លាក់ ដែលទីសោតសំបើម ។

- អភិលង្គី ឆាតុ លោកវិលង ។ វិលោមដេរ ។
- អភិលង្គីន្ត នប្បុ កិរិយាលោកវិលង កិរិយាវិលោក ។ — លង្គីន្ត
គុ. ដែលលោកវិលង ដែលវិលោក ។
- អភិលប ឆាតុ ថ្លែងចំពោះ ។
- អភិលភិ ឆាតុ កាន់ បាន បានចំណែក ។
- អភិលម្ព គុ. ដែលប្រគោង ដែលធ្លាក់ចុះ ។
- អភិលមិ ឆាតុ ប៉ង ចង់បាន ។ លម្អិត គុ. ដែលចង់បាន ។
នប្បុ. ចំណង់ ប្រាថ្នា ។
- អភិលមណ្ឌ នប្បុ. កិរិយាចង់បាន ។ លម្អិត ដែលគួរចង់
បាន ដែលគួរប្រាថ្នា ។
- អភិលាប តុ. កិរិយាថ្លាថ្លែង ពាក្យ កិរិយាឲ្យដឹង ។
- អភិលាម ប្បុ. កិរិយាចង់បាន កិរិយាលំអៀង ។
- អភិលាមក គុ. អ្នកចង់បាន ។ — លាមិស ឬ លាមុក គុ.
ស្វិត្យា
- អភិលាម្យ ដែលគប្បីលំអៀង ។

អភិលិខ ធាតុ ធ្លាក់ គួរ សេសសេ វិចិត្រ ។

អភិលិប ធាតុ លាប ។

អភិលី ធាតុ ធន់ ។ — លីស គុ. ដែលចងផ្គាប់ ដែល
តាំងនៅ ។ ដែលយកដាល់នៅ ។

អភិលុប ធាតុ លូច ។

អភិលុលិត គុ. ដែលធ្លើ ដែលយកយោក (ដោយខ្យល់) ។

អភិលោក ធាតុ ក្រខ្សែកមើល ។

អភិវិប ធាតុ និយាយ ។

អភិវិញ្ជិត គុ. ប្រវិញ្ច ដែលបោក ។

អភិវិទុ ធាតុ កោល បង្គំ ។ — វិទុស្ត នបុ. កិរិយាបង្គំ នមស្តារ។

របៀបរៀបចំខាតុលាការ

សហជីវន ហែល សុំនា រៀបរៀង

ដោយយល់ឃើញថា អ្នកមានយើងត្រូវការស្រាបសពគ្រប់ អំពីរបៀបរៀបចំ
 កិច្ចការរដ្ឋ ដើម្បីប្រមូលក្រុងការបោះជំងឺទូទៅសម្រាប់ខ្លួននោះ; យើងបានទាត់ទងជាមួយ
 អស់រលោកដែលមានចំណេះក្នុងវិស័យនោះ ។ សុំយកអត្ថបទដែលមានសារៈប្រយោជន៍
 យកមកចុះផ្សាយហៅហៅ ពីវិស័យនេះម្តង នោះម្តង ក្នុងខ្លះវិប្បធម៌របស់យើង ។
 ជំរូនេះយើងសូមផ្ញើអត្ថបទស្តីពី របៀបរៀបចំខាតុលាការ ដូចតទៅ :

លោកអ្នកនាងដែលបានចូលក្នុង សាលាជំនួញនានា នៃព្រះរាជាណា-
 ចក្រយើងតែងបានឃើញថា ក្នុងសាលាមួយ ។ មានសាលាជំនួញផ្សេងៗ
 មួយ ឬពីរ មានប្រធានមួយឬពីរ គឺចាងហ្វានម្នាក់ ចាងហ្វានរង្វង់ម្នាក់ នៅ
 សាលាខ្លះ មានចាងហ្វានបន្ទប់ទី ១ ម្នាក់ ចាងហ្វានបន្ទប់ទី ២ ម្នាក់ មាន
 ព្រះរាជអាជ្ញាម្នាក់ហើយនិងព្រះរាជអាជ្ញារង្វង់ម្នាក់ ឬពីរនាក់ ព្រមទាំងមាន
 ក្រឡាបញ្ជី ជាច្រើននៅលាយឡំគ្នា ។ លោកអ្នកក៏តែងនឹកស្មានថា សា-
 លាតុលាការមានសាលាជំនួញជាដើមនេះ មានការរៀបចំបំណុលស្នា និង
 ការរៀបចំខាងក្រុមរាជការឯទៀតទេ គឺសាលាមួយ ។ មានចែកជាផ្នែក ។
 គឺផ្នែកខាងអាជ្ញា ផ្នែកខាងបរិស្ថាន និង ផ្នែកខាងពាណិជ្ជកម្ម ហើយថា
 ក្នុងសាលាទាំងអស់ សាលាធំដូចជាសាលាវិនិច្ឆ័យត្រួតសាលាឧទ្ធរណ៍
 សាលាឧទ្ធរណ៍ត្រួតសាលាជំនួញ សាលាជំនួញត្រួតសាលាបុរេទេវ ។
 ម្យ៉ាងទៀតលោកអ្នកនាងតែងនឹកស្មានថា ក្នុងសាលានីមួយ ។ ដូចជា

សាលាដំបូងជាដើម ចាងហ្វានត្រួត ចាងហ្វានរង ឬចាងហ្វានបន្ទប់ទី ១
ត្រួតចាងហ្វានបន្ទប់ ទី ២ ថាចាងហ្វានត្រួតព្រះរាជអាជ្ញា ព្រះរាជអាជ្ញា
ត្រួតសុភាចារ្យបុរស សុភាចារ្យបុរស ត្រួតក្រឡាបញ្ជី ដូចគ្នានឹងក្រុមរាជ-
ការឯទៀត ដែលមានអគ្គនាយកត្រួតនាយកផ្នែកនេះ ផ្នែកនោះ នាយក
ក៏ត្រួតលេខាធិការ ត ៗ ទៅនោះទេ ។

យើងត្រូវដឹងថា ការរៀបចំនៃអង្គការកាន់អំណាច នីតិបញ្ញត្តិ អង្គការ
កាន់អំណាចនីតិប្រតិបត្តិ និង អង្គការកាន់អំណាចតុលាការ មានទម្រង់
ខុសគ្នាទាំងអស់ ។

យើងដឹងហើយថា អង្គការកាន់អំណាចនីតិបញ្ញត្តិមានតែពីរទេ គឺ
រដ្ឋសភានិងក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជាណាចក្រ ដែលមានសមាជិកសុទ្ធតែជា
អ្នកតំណាង ដែលរកស្រុកនិងអ្នកប្រកបរបរគ្រប់ដាន់ថ្នាក់បានបោះឆ្នោតឱ្យ ។
អ្នកទាំងនោះគ្មាននៅក្រោមបង្គាប់ក្រសួងណាទេ ទោះបីមានប្រាក់ផ្លាស់
ប្រចាំខែក៏ដោយ ។

ប៉ុន្តែកុំភ្លេចថា ដើម្បីសម្រួលការ អង្គការទាំងនេះត្រូវមានលេខាធិការ-
ដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលមានបុគ្គលិក ដោយចំនួនច្រើននៅប្រចាំការ ហើយ
បុគ្គលិកទាំងនេះ មិនមែនជាតំណាងរាស្ត្រនិងអ្នកប្រកបរបរទេ គឺសុទ្ធតែ
ជាអ្នករាជការនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ដែលជាអង្គការមួយកាន់អំណាចនីតិ-
ប្រតិបត្តិ ឯណោះទេ ។

រដ្ឋសភានិងក្រុមប្រឹក្សាព្រះរាជាណាចក្រទាំងពីរនេះ គ្មានអង្គការ
ណាត្រួតអង្គការណាទេ ហើយគ្មានអង្គការណាត្រួតត្រាពីលើឡើយ ។
អ្នកតំណាងរាស្ត្រ និងតំណាងអ្នកប្រកបរបរទាំងឡាយ ក៏មិនមែននៅ
ក្រោមការត្រួតត្រារបស់ក្រសួងណា ឬអ្នកណាទេ លើកលែងតែព្រះមហា-
ក្សត្រ ឬព្រះប្រមុខរដ្ឋតែម្តង ។ ប៉ុន្តែបុគ្គលិកលេខាធិការដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍
ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់ក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ចំណែកអង្គការផ្សេងៗ ដែលកាន់អំណាចនីតិប្រតិបត្តិវិញ គេមាន
ការរៀបរយតាមធម្មតា គឺអង្គការធំត្រួតអង្គការតូចៗ ទៅ ពោលគឺអង្គ
ការធំបង្អស់មានគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ដែលមានលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីជាប្រធាន
ឬជានាយកអធិបតី ។ នៅក្នុងការត្រួតត្រានៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រីមានសមា-
គមក្រសួង គឺមានឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីមួយៗ ជានាយក ហើយក្នុងការ
ត្រួតត្រានៃសមាគមក្រសួងនេះ មានក្រសួងមួយៗ គឺមានរដ្ឋមន្ត្រី ឬរដ្ឋ
លេខាធិការជានាយក ។ ក្នុងការត្រួតត្រានៃក្រសួងមួយៗ មានការិយា-
ល័យដែលមាននាយកការិយាល័យជានាយក ព្រមទាំងមានក្រុមជាច្រើន
គឺមាននាយកក្រុមជានាយក ។ បើដេញទៅទៀតឃើញថា ក្នុងការត្រួតត្រា
នៃក្រុមមួយៗ មានផ្នែកជាច្រើនគឺមាននាយកផ្នែកជានាយក ។ ឧទាហ-
រណ៍ក្រសួងមហាផ្ទៃមាននៅក្រោមបង្គាប់ខ្លួន ក្រៅពីការិយាល័យនានានៃ
ក្រសួងដោយផ្ទាល់ មួយក្រុមជាច្រើនរាយទៅតាមក្រុងនិងខេត្ត ដែលគេ

ហៅថា សាលាក្រុង និងសាលាខេត្ត ដ៏មានអភិបាលក្រុង និងអភិបាល-
 ខេត្តជានាយក ។ សាលាខេត្តត្រួតសាលាស្រុក ដ៏មានអភិបាលស្រុក
 ជានាយក ។ សាលាស្រុកត្រួតសាលាសង្កាត់ ដ៏មានចៅសង្កាត់ជា
 នាយក ។ល។

ក្រសួងឯទៀត ដូចជាក្រសួងកសិកម្ម ត្រូវមាននៅក្រោមការត្រួត
 ត្រាបេសកកម្មក្រុមកសិកម្ម ក្រុមគណៈក្រុមប្រឹក្សា ក្រុមសុរិយោដី និង
 ក្រុមបេសកកម្ម ។ ក្រុមមួយៗ មាននាយក្រុមជានាយកត្រូវត្រួតត្រាផ្នែក
 ជាច្រើនទៀត ដែលមាននាយកផ្នែកជានាយក ។

ឯអ្នករាជការសោក សុទ្ធតែស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រាតាមលំដាប់
 ថ្នាក់ គឺតាមផ្នែកតាមក្រុមនិងតាមក្រសួងដែរ ។ ពោលគឺ រដ្ឋមន្ត្រីត្រួត
 នាយក្រុម ។ ត្រួតនាយកផ្នែក ។ គ្នាជាលំដាប់ ។

ចំណែកឯអង្គការកាន់អំណាចតុលាការ ពោលគឺសាលាក្តីវិញ គឺ
 ជាចំនាត់ស្រឡះ គ្មានសាលាក្តីណា នៅក្រោមបង្គាប់សាលាក្តីណាទេ
 ហើយសាលាក្តីទាំងអស់ ក៏មិនមែនស្ថិតនៅក្រោមបង្គាប់ក្រសួងយុត្តិធម៌
 ឬក្រសួងណាមួយខាងនីតិប្រតិបត្តិទេ ។ កាលណាសាលាក្តីទាំងនេះជំនុំ
 ជម្រះក្តី សាលាក្តីទាំងនេះគ្មានត្រូវស្តាប់បង្គាប់ក្រសួងណា ឬសាលាក្តីណា
 ទេ លើកចេញតែអង្គការម្យ៉ាងដែលមិនមែនជាសាលាក្តីទេ ហើយដែល
 គេហៅថា មហាអយ្យការ ឬ អយ្យការប៉ុណ្ណោះ ដែលត្រូវស្តាប់បង្គាប់

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ព្រោះជាអង្គការតំណាងសង្គមមនុស្ស ហើយក្រសួង
យុត្តិធម៌ ក៏ត្រូវមានការការពារផលប្រយោជន៍សង្គមមនុស្សដែរ ។

ក្រសួងយុត្តិធម៌ ត្រូវចាត់ចែងឲ្យមានក្រុមអយ្យការ (Ministres
publics) ពោលគឺមហាអយ្យការ (Parquet général) មួយ ។ នៅជិត
សាលាក្តីធំ ។ ហៅថាសាលាជាន់ខ្ពស់ ហើយនិងឲ្យមានអយ្យការ (Par-
quet) មួយ ។ នៅជិតសាលាតូចៗ ហៅថា សាលាជាន់ទាប ។ នៅមហា
អយ្យការមួយ ។ មានអគ្គព្រះរាជអាជ្ញា (Procureur général du roi)
ជានាយកព្រមទាំងមាន អគ្គព្រះរាជអាជ្ញារង (Avocats généraux) និង
ក្រឡាចញ្ជី ឬសមូហចញ្ជីនៅក្រោមបង្គាប់ខ្លួន ។ នៅអយ្យការមានព្រះរាជ
អាជ្ញា (Procureur du Roi) ជានាយកដែលមាន ព្រះរាជអាជ្ញារង (Sub-
stituts) និងក្រឡាចញ្ជីឬសមូហចញ្ជី (Crefriers ou Commis-greffiers)
នៅក្រោមបង្គាប់ ។

សាលាក្តីមួយ ។ ត្រូវមានបុគ្គលិកពិសេសប្រចាំសាលា ហើយដែល
បំពេញសមាសភាពនៃសាលានោះផង ។

បុគ្គលិកទាំងអស់ នៃសាលាក្តី មិនមែនដូចនៅក្នុងអង្គការកាន់រ៉ា-
ណាចនីតិបញ្ញត្តិ ដែលគ្មានត្រូវនៅក្រោមបង្គាប់អង្គការណា ឬជនណា
នោះទេ ផ្ទុយទៅវិញ ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមបង្គាប់ក្រសួងយុត្តិធម៌ទាំងអស់
ព្រោះគេទុកជាអ្នករាជការធម្មតា ដែលគ្រាន់តែមានក្របខ័ណ្ឌពិសេស

ផ្សេងគ្នា អំពីក្របខ័ណ្ឌនៃអ្នករាជការឯទៀត ។ ប៉ុន្តែបុគ្គលិកនៃសាលាក្តី
ត្រូវមានឯករាជចិត្តក្នុងការជំនុំជំរះក្តីដោយ អ្នករាជការទាំងនេះ ត្រូវស្តាប់
បង្គាប់ក្រសួងយុត្តិធម៌ជាដាច់ខាត ព្រោះក្រសួងយុត្តិធម៌មានភារៈមើលខុសត្រូវ
ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅនៃសាលាក្តីទាំងអស់ ។ បើនិយាយឲ្យល្អិតទៅទៀត
ទៅ អ្នករាជការខាងតុលាការ ពេលគឺបុគ្គលិកនៃសាលាក្តីទាំងឡាយ
មានពុទ្ធិភាព គឺពួកក្រឡាបញ្ជី ឬសមូហបញ្ជី និងពួកចៅក្រម ។ ពួកក្រ-
ឡាបញ្ជី ឬសមូហបញ្ជីដែលជាអ្នករាជការឋានៈទាប ត្រូវស្ថិតនៅក្រោម
បង្គាប់ផ្ទាល់ នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ ប៉ុន្តែពួកចៅក្រមវិញ មិនមែននៅក្រោម
បង្គាប់ផ្ទាល់នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ ។ កាលណាគេកាត់សេចក្តី គេត្រូវ
ស្តាប់បង្គាប់តែសភាសម្បជញ្ញៈរបស់គេទេ ។ កាលណាគេដល់ពេលឡើង
ថ្នាក់ គឺមានគណៈកម្មការមួយដែលស្ថិតនៅក្រោមអធិបតីភាព នៃរដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងយុត្តិធម៌ ត្រូវជំនុំជម្រះស្ថាប័នប្រចាំឡើង ឬ មិនឡើង ។ ម្យ៉ាង
ទៀតកាលណាមានរឿង ឬ ហេតុការណ៍យ៉ាងណាដែលត្រូវផ្លាស់ប្តូរ ឬធ្វើ
ទោសចំពោះចៅក្រមត្រូវមានអង្គការធំមួយប្រជុំចាត់ចែងផ្លាស់ប្តូរ ឬ ដាក់
ទោសតាមគួរឲ្យការណ៍ ។ អង្គការនេះ ដែលហៅថា ក្រុមប្រឹក្សាជាន់
ខ្ពស់នៃតុលាការ ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមព្រះអធិបតីភាព នៃព្រះមហាក្សត្រ ឬ
ព្រះប្រមុខរដ្ឋ ឬបើព្រះអង្គទ្រង់មានចុះ មិនអាចមកប្រជុំបាន ការប្រជុំនោះ
ក៏ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមអធិបតីភាព នៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ដែលជាអនុ-

ប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់នេះ ។ ឯសមាជិកត្រូវមានអ្នកតំណាងនៃ
ព្រះបរមរាជវាំងខ្លះ, តំណាងនៃរដ្ឋសភាខ្លះ និងតំណាងនៃចៅក្រមខ្លះ ។

សរុបទៅ ចៅក្រមមិនមែនស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រានៃក្រសួងយុត្តិ-
ធម៌ទេ ប៉ុន្តែនាយកក្រសួងនេះ អាចដឹកនាំគណៈកម្មការនិងក្រុមប្រឹក្សា
ជាន់ខ្ពស់នៃតុលាការ ដើម្បីឱ្យចៅក្រមណាឡើងថ្នាក់ ចៅក្រមណាផ្លាស់
ប្តូរទៅខាងណា ឬត្រូវទទួលទោសអ្វីដែរ ។ ហេតុនេះហើយចៅក្រម
នៅតែគ្មានសេរីភាពក្នុងការជំនុំជម្រះដដែល ។

សាលាក្តីទាំងឡាយ ដែលមិនមែនស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រា នៃ
ក្រសួងណា ឬសាលាក្តីណាទេនោះ ត្រូវចែកជាពួក ហើយក្នុងមួយពួកៗ
ត្រូវចែកទៅតាមវិស័យ ហើយក្នុងវិស័យនីមួយៗ ត្រូវចែកទៅតាមឋានៈ
ទៀត ។

សាលាក្តីទាំងអស់ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រត្រូវមានពីរពួក គឺពួកសាលា
ក្តីធម្មតា និងពួកសាលាក្តីពិសេស ។ ពួកសាលាក្តីធម្មតាត្រូវមានសាលា
ក្តីខាងអាជ្ញានិងសាលាក្តីខាងបរវេណី ។ ឯពួកសាលាក្តីពិសេសមាន៖

- ១- សាលាក្តីពាណិជ្ជកម្ម,
- ២- សាលាក្តីតុលាការសឹក,
- ៣- សាលាក្តីក្រុមវិវរទ្រជាតិ,
- ៤ សាលាក្តីតុលាការរាស្ត្រ ។

អំពីសាលាក្តីខាងកាត់ (Des juridictions pénales ou repressives)

សាលាក្តីខាងកាត់ គឺសាលាក្តីដែលជំនុំជម្រះដាក់ទោសចំពោះជន ដែលប្រព្រឹត្តអំពើបណ្តាលឱ្យខូចការរៀបរយសាធារណៈ ពោលគឺប្រព្រឹត្ត អំពើទាំងឡាយ ដែលត្រូវមានទោសដូចមានកំណត់ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។ សាលាក្តីទាំងនេះប្រព្រឹត្តទៅតាមបញ្ញត្តិ នៃក្រមនីតិព្រហ្មទណ្ឌ ។

សាលាក្តីខាងកាត់មានចែកទៅតាមជាន់ទាបនិងជាន់ខ្ពស់ ។

សាលាក្តីជាន់ទាប គឺ :

- ១- សាលាលហ្ម ,
- ២- សាលាលហ្មមានសមាសភាពច្រើននាក់ ,
- ៣- សាលាស៊ីបសួរ ,
- ៤ សាលាដំបូង ។

សាលាក្តីជាន់ខ្ពស់ គឺ :

- ១- សាលាឧត្តរដ្ឋ ,
- ២- សាលាក្រុមបោះ ,
- ៣- សាលាវិនិច្ឆ័យ ធិបតី ឬ សាលាវិនិច្ឆ័យ ។

សាលាលហ្ម (Tribunal de simple police) .—សាលាក្តីជាន់ ទាប សម្រាប់ជំនុំជម្រះដាក់ទោស ជនដែលបានប្រព្រឹត្តបទលហ្ម គឺបទ

ត្រូវមានទោសសាលា ។ គឺជាក់គុកយ៉ាងតិច ១ ថ្ងៃយ៉ាងច្រើន ៥ ថ្ងៃ ឬ ពិន័យពី ១៥០ រៀលទៅ ១.២០០ រៀល ។

បើមិនសុខចិត្តនឹងសាលាហុទេ មានករណីខ្លះទៅតវ៉ាឯណាទៀត មិនកើតឡើយ, មានករណីខ្លះ អាចទៅតវ៉ាចំពោះសាលាដំបូង ។

សមាសភាពនៃសាលាហុ គឺមានចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន ហើយ នឹងក្រឡាបញ្ជី ឬ សមូហបញ្ជីម្នាក់ជាលេខាធិការ ។

សាលាហុមានសមត្ថកិច្ចធំទូលាយ (Sala Lohuc à compétence, étendue) មានភារៈទាំងខាងអាជ្ញា ទាំងខាងបវេណី ។ ខាងអាជ្ញាគ្មានអ្វីថ្លៃកទេ គឺដូចជាសាលាហុធម្មតាដែរ ប៉ុន្តែខាងបវេណី អាចមានសមត្ថកិច្ច ដូចសាលាដំបូងដែរ ។

បើមិនសុខចិត្តនឹងផ្នែកអាជ្ញា ត្រូវទៅប្តឹងតវ៉ានៅសាលាដំបូង ។ បើ មិនសុខចិត្តនឹងផ្នែកបវេណី ត្រូវទៅតវ៉ាចំពោះ សាលាឧទ្ធរណ៍ ក្នុងករណី ដែលគេបានជំនុំជម្រះ បើកផ្លូវឧទ្ធរណ៍ ។ បើគេបានជំនុំជម្រះ បើកផ្លូវ ឧទ្ធរណ៍គ្មានផ្លូវទៅតវ៉ាដល់ណាទេ ។

សមាសភាពមានដូចគ្នានឹងសាលាហុធម្មតា ។

សាលាស៊ើបសួរ (Juridiction d'Instruction) គឺសាលាក្តីដែល មានភារៈទទួលស៊ើបសួរចំពោះរឿងឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយ ព្រមទាំងរឿងមជ្ឈិម

ដែលមានកសាងមិនជាក់ច្បាស់ ។ សាលានេះអាចសម្រេចត្រូវឱ្យអ្នក
ត្រូវចោទនៅក្រៅឃុំ ឬ នៅក្នុងការឃុំឃាំង ហើយនៅពេលដែលស៊ើប
សួរមូលហេតុ អាចសម្រេចលើកលែងចោទប្រកាន់, បញ្ជូនរឿងនិងអ្នក
ត្រូវចោទទៅសាលាឧក្រិដ្ឋ, សាលាមជ្ឈិមឬសាលាលហុ ។

បើភាគីណាមិនសុខចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេច របស់សាលាស៊ើបសួរ
ទេ ត្រូវប្តឹងតវ៉ាចំពោះសាលាក្រមចោទ ។

សមាសភាពសាលានេះ ត្រូវមានចៅក្រមម្នាក់ហៅថា ចៅក្រមស៊ើប
សួរ ឬ សុភាពារបុរសជាប្រធាន, មានរាស្ត្រពីរនាក់ ហៅថា ឪប្រឹក្សា
តុលាការជាសមាជិក ព្រមទាំងក្រឡាបញ្ជី ឬ សមូហបញ្ជីម្នាក់ជាលេខា-
ធិការ ។ សាលាស៊ើបនេះតែងមានចំនួន តិចច្រើនទៅតាមរឿងដែល
អយ្យការអមសាលាដំបូងបានទទួល ហើយសាលានេះត្រូវតាំងនៅអមជិត
សាលាដំបូង ដូចជាក្រុមអយ្យការដែរ ដើម្បីបានស្រួលទាក់ទងគ្នា ។

សាលាដំបូង ឬ សាលាមជ្ឈិម (Tribunal de lère
instance ou police correctionnelle) ជាសាលាក្តីជាន់ទី២ ដែលមាន
ការដោះដូរជម្រះបណ្តឹងទទួលបាននៃរឿងដែលគេមិនសុខចិត្ត ទីនេះសាលាលហុ
ឬសាលាលហុមានសមត្ថកិច្ចជំនួយយេជីង ដំនុំជម្រះដាក់ទោសជនដែល
បានប្រព្រឹត្តបទល្មើសមជ្ឈិម គឺរាល់ដែលត្រូវមានទោសជាមធ្យមគឺ ៖

ក) បទមជ្ឈិមថ្នាក់ទី ១ ដាក់គុកយ៉ាងតិច ៥ ថ្ងៃ, យ៉ាងច្រើន ១ ខែ ឬ តិចនិយតិ ១.២០១ រៀលទៅ ២.៥០០ រៀល ។

ខ) បទមជ្ឈិមទី ២ ដាក់គុកយ៉ាងតិច ១ ខែ យ៉ាងច្រើន ១ ឆ្នាំ តិចនិយ ២.៥០១ រៀលទៅ ៤.០០០ រៀល ។

គ) បទមជ្ឈិមទី ៣ ដាក់គុកយ៉ាងតិច ១ ឆ្នាំ យ៉ាងច្រើន ៥ ឆ្នាំ ឬ តិចនិយតិ ៤.០០១ រៀលទៅ ៤០.០០០ រៀល ។

បើមិនសុខចិត្តនឹងសាលាដំបូងទេ គ្មានផ្លូវឧទ្ធរណ៍ទៅណាទេ, មាន តែផ្លូវសាទុកទៅសាលាវិនិច្ឆ័យប៉ុណ្ណោះ ។

សមាសភាពនៃសាលាដំបូង ឬ សាលាមជ្ឈិមត្រូវមាននៅក្រុមម្នាក់ ជាប្រធាន, ពស្រ្ត ឬ ទីប្រឹក្សាតុលាការ ៤ នាក់ ជាសមាជិកព្រមទាំងក្រឡា បញ្ជី ឬ សមូហបញ្ជីម្នាក់ ជាលេខាធិការ ។

សម្គាល់: នៅខាងភាគនេះ គ្មានសាលាឧទ្ធរណ៍ទេ ។ សាលា ឧទ្ធរណ៍មានតែនៅខាងបណ្តឹងណោះ ។

សាលា ឧក្រិដ្ឋ (Cours d'assises) ជាសាលាភ្នាក់ងារខ្ពស់, តាំង នៅជិតសាលាដំបូងខ្លះ ដើម្បីស្រួលទាក់ទងនឹងសាលាស៊ីបសួរ អមសា- លាដំបូង ព្រោះសាលាឧក្រិដ្ឋទទួលសំណុំរឿងអំពីសាលាស៊ីបសួរ ។ សាលាឧក្រិដ្ឋនេះ មានភារៈជំនុំជម្រះដាក់ទោសផងដែលបានប្រព្រឹត្តបទ ល្មើសឧក្រិដ្ឋពោលគឺទោសធ្ងន់ដែលមាន ៣ ថ្នាក់ :

ក) បទឧក្រិដ្ឋថ្នាក់ទី ១ ឲ្យធ្វើការដោយបង្ខំយ៉ាងតិច ៥ ឆ្នាំ, យ៉ាង
ច្រើន ២០ ឆ្នាំគ្មានពិន័យទេ ។

ខ) បទឧក្រិដ្ឋថ្នាក់ទី ២ ឲ្យធ្វើការដោយបង្ខំអស់ ១ ជីវិត, គ្មាន
ពិន័យទេ ។

គ) បទឧក្រិដ្ឋថ្នាក់ទី ៣ គឺប្រហារជីវិត, គ្មានពិន័យទេ ។ សមាស
ភាពនៃសាលាឧក្រិដ្ឋត្រូវមាន៖ ចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន, ចៅក្រម ២ នាក់
ជាចៅក្រមប្រឹក្សាសមាជិក, មានពន្លា ៦ នាក់ ជាទីប្រឹក្សាតុលាការសមា-
ជិក ព្រមទាំងមានក្រឡាបញ្ជីជាលេខាធិការ ។

សាលាត្រឹមត្រូវ (Cours ou Chambre de mise en accusa-
tion) ជាសាលាក្តីជាន់ខ្ពស់ស្ថិតនៅអមជិតសាលាឧទ្ធរណ៍ ព្រោះមានតែ
មួយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ ។ សាលានេះមានភារៈទទួលជំនុំជម្រះនូវ
បណ្តឹងតវ៉ាអំពីការតម្កល់រឿងទុកនៃអយ្យការអមសាលាដំបូង, ទទួល
បណ្តឹងទាស់ដែលគេមិនសុខចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សាលាស៊ើបសួរ
ព្រមទាំងបណ្តឹងតវ៉ាមិនសុខចិត្តនឹងក្រសួងឬក្រុមរាជការ ដែលមិនព្រម
ដាក់អ្នករាជការមានកំហុសមកឱ្យតុលាការជំនុំជម្រះ ។

សមាសភាពត្រូវមានចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន ចៅក្រមប្រឹក្សា ២ នាក់
ជាសមាជិក, ទីប្រឹក្សាតុលាការ ២ នាក់ ជាសមាជិក ព្រមទាំងក្រឡា
បញ្ជី ឬ សមូហបញ្ជីម្នាក់ជាលេខាធិការ ។

សាលាវិនិច្ឆ័យ ធិបតីឬសាលាវិនិច្ឆ័យ (Cour de cassation ou Cour d'Annulation)

ជាសាលាជំនុំជម្រះដែលមានតែមួយ ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ ហើយមានភារៈ ទទួលជំនុំជម្រះបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ភាគី ដែលមិនសុខចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេចចិត្តផ្លូវឧទ្ធរណ៍នៃសាលាបុរេ ព្រមទាំងសេចក្តីសម្រេចរបស់សាលាដំបូង សាលាមជ្ឈម ។

សមាសភាពនៃសាលានេះត្រូវមានចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន, ចៅក្រមប្រឹក្សា ៤ នាក់ជាសមាជិកសំរាប់ជំនុំជម្រះពេលធម្មតា, បើជំនុំជម្រះជារួមក្រុមផង ត្រូវមានចៅក្រម ៩ នាក់លាយគ្នាទាំងខាងក្រៅ, ទាំងខាងបរិវេណ, ម្នាក់ជាប្រធាន ១ នាក់ទៀតជាសមាជិក ព្រមទាំងមានក្រឡាបញ្ជីឬ សមូហបញ្ជីម្នាក់ជាលេខាធិការ ។

អំពីសាលាក្តីខាងបរិវេណ (Les juridictions civiles)

សាលាក្តីខាងបរិវេណមានភារៈកាត់សេចក្តីចំពោះការរិះរករវាងឯកជននឹងឯកជនដូចគ្នាគ្មានប៉ះពាល់អ្វីដល់ប្រយោជន៍សាធារណៈទេ តាមចញ្ញាតិក្រមបរិវេណដូចជាមានការរំលោភសិទ្ធិ ដោយជនម្នាក់ ឬ មួយក្រុម ទៅលើជនម្នាក់ឬក្រុមមួយទៀត ជនឬក្រុមដែលខូចសិទ្ធិ បានមកប្តឹងសាលាក្តីឱ្យបង្ខំជនឬក្រុមដែលរំលោភសិទ្ធិនោះឱ្យស្គាល់នឹងគោរពសិទ្ធិខ្លួន ដូចជាការខូចខាតដែលបានកើតមានពីការរំលោភសិទ្ធិនោះ ព្រមទាំងឱ្យសងសោហ៊ុយ ឈ្នួលក្តីចំពោះខ្លួនផង ។

សាលាក្តីទានបរិណិពាន ព្រះករុណាតាមដាន់ទាប ជាន់ខ្ពស់ ដូចត

ទៅនេះ :

ក] សាលាជាន់ទាបមាន :

១- សាលាលហុ ឬ សន្តិសាលា,

២- សាលាលហុមានសមត្ថកិច្ច ធំទូលាយ,

៣- សាលាដំបូង ។

ខ] សាលាជាន់ខ្ពស់មាន :

១- សាលាឧទ្ធរណ៍

២- សាលាវិនិច្ឆ័យធិបតី ។

សាលាលហុ (Justice de paix) ជាសាលាក្តីបរិណិ ជាន់
ទាបទទួលការៈជំនុំជម្រះ រឿងតម្លៃតិច គឺមិនដល់ ៥.០០០ រៀល ។ កាល
ណាតិចជាង ២.០០០ រៀល សាលាលហុ កាត់សេចក្តីបិទផ្លូវឧទ្ធរណ៍
ពោលគឺមិនអាចប្តឹងតវ៉ាទៅ សាលាដំបូងបានឡើយ បើមិនសុខចិត្តត្រូវ
ទៅសាលាវិនិច្ឆ័យតែម្តង ។ បើច្រើនជាង ២.០០០ រៀលសាលាលហុ
កាត់បើកផ្លូវឧទ្ធរណ៍ គឺអាចប្តឹងតវ៉ាទៅសាលាដំបូង ។

សមាសភាពសាលាលហុ មានទៅក្រមម្នាក់ជាប្រធានព្រមទាំងមាន
ក្រឡាចញ្ជី ឬ សមូហចញ្ជីម្នាក់ជាលេខាធិការ ។

សាលាលហ្មមានសមត្ថកិច្ចជំនួញាយ (Justice de
paix à compétence étendue) ជាមួយគ្នានឹងខាងក្រៅដែរដូចបានជ្រាប
ស្រាប់ហើយ ។

សាលាដំបូង (Tribunal de 1ère instance) ជាសាលាក្តី
ខាងចរណ៍ជាន់ទាប សម្រាប់ជំនុំជម្រះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលភាគីមិនសុខ
ចិត្តនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សាលាលហ្មជំនុំជម្រះ បើកផ្លូវឧទ្ធរណ៍ ហើយ
នឹងរឿងជាបរេណ៍មិនចំពោះតម្លៃ ប៉ុន្មានទេ ។ គឺសាលាដែលភាគីត្រូវ
ចូលមកប្តឹងជាដំបូងបំផុត ក្រៅពីសាលាលហ្ម និង សាលាលហ្មមានស-
មត្ថកិច្ចជំនួញាយ ។ បើរឿងមានតម្លៃមិនដល់ ២០.០០០ រៀលទេ សា-
លាដំបូងកាត់សេចក្តីបិទផ្លូវឧទ្ធរណ៍ ពោលគឺ ភាគីមិនអាចតវ៉ាទៅសាលា
ឧទ្ធរណ៍បានទេ បើភាគីមិនសុខចិត្តអាចប្តឹងសាទុកទៅសាលាវិនិច្ឆ័យបើ
តម្លៃច្រើនជាងនោះ សាលាដំបូងកាត់សេចក្តីបើកផ្លូវឧទ្ធរណ៍ ។

សមាសភាព នៃសាលាដំបូងមានចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន, ប្រឹក្សា
តុលាការ ៤ នាក់ជាសមាជិក ព្រមទាំងមានក្រឡាបញ្ជី សមូហបញ្ជីម្នាក់
ជាលេខាធិការ ។

សាលាឧទ្ធរណ៍ (Cour d' Appel) ជាសាលាក្តីបរេណ៍ជាន់ខ្ពស់
ទទួលការជំនុំជម្រះបណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ដែលធ្វើដោយភាគីមិនសុខចិត្តនឹង
សេចក្តីសម្រេចនៃសាលាដំបូង ។

សមាសភាពនៃសាលាឧទ្ធរណ៍ មានចៅក្រមម្នាក់ជាប្រធាន, ចៅ
ក្រមប្រឹក្សា ៤ នាក់ជាសមាជិក, ចៅប្រឹក្សាតុលាការ ៤ នាក់ជាសមាជិក
ព្រមទាំងមានក្រឡាបញ្ជីឬ សមូហចញ្ជីម្នាក់ជាលេខាធិការ ។

សាលាវិនិច្ឆ័យ ឬ ជំនុំជម្រះសាលាវិនិច្ឆ័យ (Cour de cas-
sation ou d'Annulation) ជាសាលាក្តីបវេណីជាខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ទទួលភារៈ
ជំនុំជម្រះ បណ្តឹងសាទុក្ខភាគី ដែលមិនសុខចិត្តនឹងសាលាបញ្ចាំ និង
សាលាដំបូងជំនុំជម្រះបិទឧទ្ធរណ៍, ព្រមទាំងភាគីដែលមិនសុខចិត្តនឹង
សាលាឧទ្ធរណ៍ ។

សមាសភាពនៃសាលាវិនិច្ឆ័យ ខាងបវេណី ក៏ដូចជាខាងអាជ្ញាដែរ
ដូចយើងបានពោលរួចមកហើយ ។

អំពីពួកសាលាក្តីពិសេស (Des juridictions d'exception)

ពួកសាលាក្តីពិសេស មានសាលាក្តីពាណិជ្ជកម្ម, សាលាក្តីតុលា
ការសឹក, សាលាក្តីក្រុមរ៉ាំរ៉ៃទេវដ្ឋបាល និង តុលាការពន្ធ ។

សាលាក្តីពិសេសមួយៗ សុទ្ធតែមានការរៀបចំតាមច្បាប់ ឬពិសេស
របស់គេ មិនមែនជាមួយគ្នានឹងសាលាក្តីខាងអាជ្ញា និងខាងបវេណីទេ ។

សាលាក្តីពាណិជ្ជកម្ម មានសាលាដំបូងពាណិជ្ជកម្មមួយ
ជាពិសេស (Tribunal de commerce) ហើយជំនុំជម្រះដោយចៅក្រម
ជាពិសេស តែបើភាគីមិនសុខចិត្តនឹងសាលានេះទេ គេអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍

តវីមកសាលាឧទ្ធរណ៍ខាងបរវេណី ព្រមទាំងប្តឹងសាទុក្ខសាលាវិនិច្ឆ័យ
ខាងបរវេណី ។

សាលាក្តីពាណិជ្ជកម្ម មានភារៈជំនុំជម្រះការរំពឹង រវាងពាណិជ្ជនិង
ពាណិជ្ជ ក្នុងការប្រកបរបរខាងពាណិជ្ជកម្ម ។

សាលា គ្លីនៃតុលាការសឹក (Justice militaire) មាន
សាលាជំនុំជម្រះខាងតុលាការសឹកមួយជាពិសេស ជំនុំជម្រះដោយចៅក្រមម្នាក់
ជាប្រធាន, សេនាតាហាន ២ នាក់ជាសមាជិក, បុគ្គលិកម្នាក់ជាលេខា-
ធិការ ។ តែបើភាគីមិនសុខចិត្តនឹងសាលាក្តីនេះទេ អាចប្តឹងសាទុក្ខ តវី
ទៅសាលាវិនិច្ឆ័យខាងអាជ្ញា ។

សាលាក្តីខាងតុលាការសឹកនេះ មានភារៈជំនុំជម្រះ បទល្មើសទាំង
ឡាយប្រព្រឹត្តដោយទាហាន ឬ ប្រព្រឹត្តលើរូប និង ទ្រព្យសម្បត្តិទាហាន
ព្រមទាំងលើសេចក្តីសុខសាន្តក្នុងប្រទេសនិងក្រៅប្រទេស ។

សាលាទាមទ្រទ្រព្យរំពឹងរដ្ឋបាល (Contentieux administratif)
ដែលជាសាលាក្តីសម្រាប់ជំនុំជម្រះ ការរំពឹងរដ្ឋបាលនិងរាជការ
ឬរាជការនិងរាជការ ។

សាលាក្តីនេះ មានសាលាជំនុំជម្រះជាពិសេសដែលមានចៅក្រមម្នាក់ជា
ប្រធាន, មន្ត្រីខាងរដ្ឋបាល ២ នាក់ជាសមាជិក និងបុគ្គលិកម្នាក់ជាលេខា-
ធិការ ។ បើមិនសុខចិត្តនឹងសាលាក្តីនេះ ភាគីអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍តវីទៅ

សាលាឧទ្ធរណ៍ជាតិសេសមួយទៀត ។

សាលាត្រួតពិនិត្យសាលាក្រឹត (Tribunal populaire) មានភារៈជំនុំជម្រះសមាជិកគណៈរដ្ឋមន្ត្រីដែលបានប្រព្រឹត្តទុស្តបំពានជាតិជាដើម ។ សមាសភាពនៃសាលាត្រួតនេះមានប្រាំបីក្រុមម្នាក់ជាប្រធាន, ប្រាំបីក្រុមពីរនាក់ជាអនុប្រធាន ព្រមទាំងមានក្រសួង ៤០ នាក់ជាសមាជិក ។ ប្រាំបីក្រុមជាប្រធាននិងជាអនុប្រធាននេះ គ្មានលិខិតបោះឆ្នោតសម្រេចជាយ៉ាងណាទេ ពោលគឺគ្មានសម្លេងសម្រេចឡើយ គឺត្រូវទុកឱ្យក្រសួងជាសមាជិកបោះឆ្នោតយកភាគច្រើនដើម្បីវិនិច្ឆ័យសេចក្តីអ្វីមួយ ។

បើសមាជិកមកប្រជុំមិនបាន ៣ ភាគ ៤ ទេ សេចក្តីសម្រេចនៃសាលានេះ មិនត្រូវទុកជាប្រធានការឡើយ ។ គួរកត់ដែលមិនសុខចិត្តនឹងសេចក្តីវិនិច្ឆ័យរបស់សាលាត្រួតនេះ គ្មានផ្លូវតវ៉ាទៅណាបានទៀតឡើយ ។

អំពីការរៀបចំនៃសាលាត្រួតនេះមានដាច់ៗ គ្នាទៅតាមប្រភេទនិងទៅតាមនាមនៃសាលាត្រួតមួយៗ មិនមែនមួយនៅក្រោមបង្គាប់មួយទៀតឡើយ ។ បើសាលាត្រួតមាននាមដូចគ្នា គ្រាន់តែតាំងនៅទីតាំងខុសគ្នា ដូចជាសាលាដំបូងខាងអាជ្ញាកំណត់ចាម, បាត់ដំបង, កំពត ។ល។ ត្រូវមានការរៀបចំដូចៗ គ្នា ដូចមានគ្រោងទុកនៅក្នុងច្បាប់នីតិវិធីស្រាប់ ។ ដែលអស់លោកអ្នកបានឃើញនៅសាលាដំបូងនីមួយៗ មានចាងហ្វូងធំមួយ

ហើយមានចាងហ្វាងរង, ចាងហ្វាងបន្ទប់ ទី ១ ទី ២ មានព្រះរាជអាជ្ញា ព្រះ
 រាជអាជ្ញារង សុភាចារ្យសន្និដ្ឋក្រឡាបញ្ជីនៅលាយឡំគ្នានោះ គឺមកពីរាជ
 ការខាងតុលាការមិនទាក់មានធនធានដើម្បីសង់ជាសាលាដាច់ៗ ពីគ្នាទេ
 ជួនកាលក៏ដាក់ ៗ កាន់មុខការពីរយ៉ាង ទាំងខាងអាជ្ញា ទាំងខាងបណ្ឌិត
 ក៏មាន ហើយសាលដំនុំជម្រះហៅជាសាលសវនា (Salle d'audience)
 ក៏មានតែមួយសម្រាប់ឲ្យខ្លួនប្រើជាបណ្តោះអាសន្នសិនដែរ ។ គ្រាន់តែជា
 ផ្លូវរដ្ឋបាល រាជការបានដាក់ទុកឲ្យប្រធាន នៃសាលាក្តីបណ្ឌិតកាន់ឋានៈ
 ជានាយកនៃសាលាទាំងមូល ដើម្បីឲ្យមានការរៀបរយជាផ្លូវរដ្ឋបាល
 ប៉ុណ្ណោះ ។

X X
 X

យើងសូមជម្រាបថា នៅលេខគ្រាយៗ យើង
 នឹងខំរកឯកសារសំខាន់ៗ ស្តីពីអង្គការធំៗ យកមក
 ផ្សាយជូនជាហូរហែទៅទៀត ។

កុម្មុយ៉ុនីស្ត

រឿងសាមគ្គី

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា

១១- កក ខ

ប្រែ-រៀបរៀង

(៣)

រឿងសាមគ្គីកុរុក្កតនិយាយស្រ្តី

អ្នករាងវៃឆ្ងាសបើបានអាន

នឹងចេះឧបាយកលចំណាន

ទាំងមានសក្តានុពលហាជាតិ

យូរ-អ៊ុន

បេនីហោកថា៖ យើងនឹងលោកជាមនុស្សផ្សេងស្រុកផ្សេងភាសាគ្នា,
ដែលយើងនឹងស្ម័គ្រសមាគមសុំចំណុះចុះចូលនោះ មិនត្រូវសោះ, គ្រោះ
លោកជំនាញមានឈ្មោះ តែខាងកលឧបាយមួយយ៉ាង, ដែលនឹងឈ្នះ
ដោយកម្លាំងថ្វីដៃជាសំអាតគ្នាទេ, ខ្ញុំបេនីអស់សំណើចហើយហើយ តទៅ
យើងនឹងបើកលែងអ្នកឯងទៅទៀត, តើអ្នកឯងនឹងទៅធ្វើសិកសាស្រ្តាម
នឹងយើងតទៅទៀតឬ? បេនីហោកថា បើលោកមានគុណបើកលែងយើង
ទៅស្រុកគ្រានេះហើយ យើងក៏នឹងតាំងចិត្តសងគុណលោក មិនបានគិត
ធ្វើការសឹកតទៅទៀតទេ ។

ខ្ញុំបេនីថា អ្នកឯងរំលងទៅវិញ ហើយត្រូវនឹកគម្រោយចិត្តអ្នក
បេនីហោក ក៏មានគំណិតច្របាណាណាស់ ត្រាចសំពះខ្ញុំបេនីហើយក៏

ណាចេញទៅ ហើយនាំទាហានរបស់ខ្លួនប្រមាណ ១.០០០ នាក់ ស្រួត
 ចេញទៅតាមផ្លូវទិសឯជើង, ទៅប្រទះនឹងបេនហ៊ីវ៉ាជាបួននាំទាហានលើក
 មក, បេនហ៊ីវ៉ាក៏និយាយប្រាប់បេនហេកថា ខ្ញុំស្មានថា ខ្មែរបេនសម្លាប់
 បេនទៅហើយ បានជាខ្ញុំប្រមូលទាហានបានជាច្រើន លើកត្រឡប់មក
 ប្រាជ្ញានឹងសងសឹកខ្មែរបេនឲ្យបាន, បេនហេកលុះបានឮសម្តីបួនដូច្នោះក៏
 ឲ្យទាមនស្សតូចចិត្តណាស់ស្ទុះទៅឧបកបេនហ៊ីវ៉ាជាបួន ហើយយំសោកា
 ថា តាំងពីយើងធ្វើការសឹកមកច្រើនលើកហើយ ចេះតែបរាជ័យចាញ់ដៃ
 គេគ្រប់គ្រា, វេលានេះ ក៏កាន់តែអស់កម្លាំងនឹងតម្រិះប្រាជ្ញាពន់ប្រមាណ
 យើងនឹងរិះគិតមានដូចម្តេចទៅទៀត ទើបនឹងបានជ័យជម្នះខ្មែរបេនវិញ ។

បេនហ៊ីវ៉ាថា សុំឲ្យបេននាំទាហានឡើងទៅសុំអាស្រ័យនៅនឹងតោស្វី-
 តៃអង្គឯក្ខតិមត្ថនសាន់ចុះ, ព្រោះក្តីនោះជាទិសខាងស្រួលណាស់ មានក្តី
 ជាសន្ទុះជុំវិញ ដូចជាកំពែងខាងក្នុង មានកន្លែងតាំងបន្ទាយរាយរៀងគ្នាជា
 ទឹកកក្តៅស្រួល, បើយើងមានទំលូលនឹងតាំងទីឲ្យខ្ជាប់ខ្ជួនវេលាណា, នោះ
 ខ្មែរបេននឹងមានឧបាយប្រាជ្ញាចង់ឲ្យយើងចំណុះចុះចូល ហើយលើកពល
 តាមមក ក៏គង់នឹងថ្វល់ការផងយើងជាប្រាកដ ។

បេនហេក បានឮបួនថាដូច្នោះក៏យល់ឃើញត្រូវ, ទើបនាំគ្នាលើក
 ទាហានសំដៅទៅក្តីតិមត្ថនសាន់ លុះដល់ហើយ ក៏ឲ្យបេនហ៊ីវ៉ាឡើងទៅ
 តំណាងតោស្វី-តៃអង្គមុនជាផ្លូវគួរ ដើម្បីនឹងសុំលើកទ័ពមកស្នាក់អាស្រ័យ,

ឯគោស្មិ-តៃអង្គបានដឹងសេចក្តី ក៏ចេញមកទទួលបេងហេកចូលទៅកាន់ទី
បន្ទាយ, លុះដល់ហើយក៏គំនាប់គ្នាជាទីរួសរាយតាមទំនៀម, ហើយបេង-
ហេកក៏នាំព័ត៌មានតាមប្រព្រឹត្តិហេតុឲ្យគោស្មិ-តៃអង្គស្តាប់គ្រប់ប្រការ ។

គោស្មិ-តៃអង្គថា អ្នកកុំព្រួយបារម្ភឡើយ, បើទាហានខ្មែរបេងលើក
តាមមកហើយដល់ទីនេះ, សូម្បីតែម្នាក់ ក៏មិនឲ្យត្រឡប់មកទៅវិញបាន,
ទោះបីខ្មែរបេងដែលពូកែជំនាញ ក៏គង់នឹងសូន្យជីវិតនៅទីនេះ, បេងហេក
បានឮដូច្នោះក៏មានកំណរណាស់ រហ័សសួរប្រស្រ័យទៅវិញថា លោក
នឹងគិតធ្វើយ៉ាងម្តេច ?

គោស្មិ-តៃអង្គថា: ភ្នំអ៊ុយតង់សាន់នេះ មានផ្លូវចំពោះចូលមកបាន
តែតាមលំអានខាងទិសបូព៌ា ដែលអ្នកមកនោះ ជាទឹកបទាបស្រួល, ទឹក
ជីកក៏មានទំនួលប្រើបានបរិបូណ៌ តែជាផ្លូវច្រកចង្អៀតស្មុំតែថ្មសិលានិង
ដើមឈើធំៗ ខ្ញុំនឹងរំលំដើមឈើតាស់ថ្មរួចបិទផ្លូវនោះឲ្យជិត កុំឲ្យខ្មែរ-
បេងគិតលើកទ័ពឡើងមកបាន, ទោះបីនឹងទន្រ្ទានគ្នាផ្លូវ ទៅខាងទិសឯ
លិចក៏មិនបាន ព្រោះផ្លូវនោះជាច័ទ្ទឃាំងឆ្ងាយស្រយាលណាស់; ហើយ
មិនស្រឡះធូលាយ សឹងជាផ្លូវចង្អៀតមិនងាយនឹងដើរ ខាងព្រៃលើមាន
ស្មុំតែពស់ពិសកាចណាស់ ចំពោះដើរបានខ្លះតែពេលរសៀល, បើដល់
ពេលព្រលប់ហើយ ពស់ពិសទាំងនោះក៏ចេញច្រពាក់ប្រពួនលូនទៅមករក
អាហារទាល់តែថ្ងៃត្រង់កាលណា ទើបវាចូលរូងរន្ធទៅវិញ, ឯទឹកនោះមិញ

ក៏ដាច់សារៈចំពោះមានតែទឹកកក្រក់ បើទឹកទៅកាលណាក៏បណ្តាលឲ្យ
 ទោស, ជ្រោះមួយឈ្មោះ វៃស្នួន បើអ្នកឯណាមិនទាន់ដឹងខ្លួន ដឹងយក
 មកផឹក ក៏ទៅជាគមិនចេះស្តី គ្រប់កំណត់ ៧ ថ្ងៃនឹងស្លាប់; ជ្រោះទី ២
 ឈ្មោះ បៀតស្នួន, ទឹកក្នុងជ្រោះនោះក្តៅ, បើនឹងចុះទៅឆ្លងឬផឹក, ក៏
 បែកជាពុរពង្សវល្លយស្មៅដល់ផ្ទៃដី; ជ្រោះទី ៣ ឈ្មោះ ហេតស្នួន,
 ពណ៌ទឹកនោះខ្មៅ, បើអ្នកឯណាចុះឆ្លងឬផឹក ខ្លួននោះក៏ខ្មៅដូចភ្លើងឆេះ
 ឈឺចាប់ពន់ប្រមាណណាស់លុះដាច់ខ្យល់ស្លាប់; ជ្រោះទី ៤ ឈ្មោះ យវ-
 ស្នួន, ទឹកនោះត្រជាក់ណាស់ ពណ៌ស, បើអ្នកឯណាដឹងយកមកផឹកឆ្លង
 ឬលេបដល់ក៏ដាច់ខ្យល់ស្លាប់, ក្នុងផ្លូវនោះស្ងាត់ណាស់ គ្មានសត្វអម្រឹត
 បក្សីអ្វីសោះ, លុះហួសពីទីនោះទៅ មានផ្លូវទៅពានលើហ្វូងពស់កាចសា-
 ហាវណាស់; កាលត្រាព្រះចៅហាន់បេនៈនេសាយរាជសម្បត្តិ ម៉ាអ៊ិន
 នាយទាហានលើកកងទ័ពទៅវាយស្រុកកៅដី, ម៉ាអ៊ិនមានគម្រឹះប្រាជ្ញាធ្វើ
 ទ្វាត ដឹងកិច្ចការទាំងពួងគ្នានេះណាស់ ក៏នាំទាហានដើរមកត្រូវផ្លូវនេះ,
 អ្នកដទៃក្រៅពីម៉ាអ៊ិននោះ គ្មាននរណាដែលបានដើរមកលើផ្លូវនេះឡើយ,
 បើខ្មាំងបេនៈហើយ អាចលើកទាហានពានមកលើផ្លូវទិសឯកើត ឃើញ
 យើងកាប់ឈើរំលំគាស់ដុំថ្មបិទផ្លូវ មុខជានាំទាហានវិលទៅដើរពីទិសឯ
 លិចវិញ, បើទាហានខ្មាំងបេនៈនោះមិញ នឹងលើកមកប៉ុន្មានរយម៉ឺន ក៏គង់
 នឹងស្លាប់ដោយជិតភាពនោះអស់មិនខាន, ទោះខ្លួនប្រាណនៃខ្មាំងបេនៈដឹង

ជាចៅប្រាជ្ញាពូកែខាងកលឧបាយ ក៏មុខជាអន្តរាយជីវិតកុំបាច់គិតនឹងរស់
រួចទៅវិញឡើយ ។

បេងហេតុនិងបេងហ៊ីវ ស្តាប់ហើយ ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ថា
ដែលលោកឲ្យខ្ញុំម្ចាស់អាស្រ័យនៅ ព្រះគុណរកទីបំផុតគ្មាន មុខជាខុស-
បេង នឹងអន្តរាយជាប្រាកដ, ភោស្មី-តែអង្គ ក៏អញ្ជើញបេងហេតុ បេងហ៊ីវ
ឲ្យនៅជាសុខ ហើយតែងតុល្យជីវភាពនាហារជានិរន្តរ៍ ។

ចប់ ភាគទី ៦៩ ។

សាមកក ភាគទី ៧០

តាំងពីខុងបេងបើកបេងហេតុជាទីគម្រប់ ៤, បេងហេតុ បេងហ៊ីវបងប្អូនរត់ទៅពឹងភោស្មី-តែ-
អង្គ រហូតដល់ខុងបេងឈ្នះទ័ពបេងហេតុ គម្រប់ ៧, បេងហេតុទទួលចុះចាញ់, ខុងបេង លើក
ទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកសែឈូសវិញ ។

ឯខុងបេងនោះ លុះវេលាបេងហេតុទៅហើយ ក៏ចាំមើលផ្លូវយូរថ្ងៃ
មិនឃើញបេងហេតុវេលមកគំនាប់សោះ ក៏មិនស្មោះថាបេងហេតុគេចរេះ
មិនខ្លាចតម្រិះប្រាជ្ញា, ខុងបេងក៏លើកតាលយោធាចេញពីបន្ទាយស្រួតតាម
ទៅក្នុងផ្លូវទិសខាងជើង លុះទៅដល់កណ្តាលផ្លូវក៏បោះទ័ពឈប់ធ្វើបន្ទាយ
ហើយឲ្យទាហានទាំងឡាយស៊ើបស្តាប់ដំណឹងថា បេងហេតុលើកទៅតាំង
នៅទីឯណា, បម្រើស៊ើបបោះការ ក៏វេលមកជម្រាបវិញថា បេងហេតុលើក

ទាហានឡើងទៅនៅលើក្នុងអមតន៍សាន់ ហើយរំលំឈើរើថ្មបិទផ្លូវដែលនឹង
 ឡើងទៅលើក្នុងនោះមាំមួនណាស់ ឃើញភ្នកទាហានប្តូរផ្លូវនៅយាម-
 ល្បាតជានិច្ច, បើយើងនឹងលើកតាមទៅកម្ទេចក៏ជាការលំបាក; ខ្ញុំបើ
 ឮដូច្នោះ ក៏ពិគ្រោះសួរលីយី ដែលជាអ្នកនាំផ្លូវថា ផ្លូវនឹងឡើងទៅលើក្នុង
 អមតន៍សាន់នោះ ចំពោះមានតែច្រកមួយប៉ុណ្ណោះ ឬមានក្រៅពីនោះទៅ
 ទៀតដែរ ? លីយីឆ្លើយថា ឯក្នុងអមតន៍សាន់នោះ ខ្ញុំបាទមិនធ្លាប់ទៅមក
 សោះ, ទីនោះនឹងជាប្រការកម្ទេចក៏ពុំអាចដឹង តែបានឮគេថាមានផ្លូវទៅ
 ទៀត, ខ្ញុំបើបានឮដូច្នោះ ក៏ប្រុងប្រៀបរៀបទាហាននឹងលើកទៅ ។

ចៀវអ្នក នាយទាហានឆ្លើយថា លើកទ័ពមកធ្វើសង្គ្រាមគ្រានេះក៏
 មានចំណាប់នឹងចាប់ខ្លួនបេងហេកបានដល់ ៤ លើកហើយ, បេងហេកក៏
 ខ្វាចថ្វីដែយើងខ្លាំងណាស់ កាលណាឡើយវានឹងហិនលើកទាហានមក
 ច្បាំងនឹងយើងទៀត, ឥឡូវក៏ជារដូវក្តៅណាស់ ទាហានយើងសុទ្ធតែនឿយ
 ហត់បានសេចក្តីអត់យូរលំបាកណាស់ សុំឲ្យលោកលើកទ័ពក្រឡះវិល
 ទៅស្រុកវិសល្ល័យនវិញសិនចុះ ដើម្បីនឹងស្តាប់ដំណឹងបេងហេកមើល បើ
 នៅធ្វើការតនឹងយើងដូចព័រដើម សឹមយើងត្រឡប់មកចាប់ខ្លួនឲ្យបាន ។

ខ្ញុំបើថា ឥឡូវបេងហេកខ្វាចយើង បានជារត់ទៅឡើងលើក្នុងសម្លៀក
 ពួនមុខឲ្យកំបាំង, បើយើងលើកទ័ពត្រឡប់ទៅមិននៅច្បាំង គង់បេងហេក
 នឹងបានចំណាប់ត្រឡប់ចេញមុខធ្វើការឥតកោតញញើត, គួរតែយើងនឹង

លើកតាមទៅទិសឯកើត ចាប់ខ្លួនឲ្យបានកំពុងវាទូរន់ទូរាដ្ឋប្បដ្ឋះ ទើបបាន
ស្រួល ហើយខ្មែរបេងក៏ឲ្យអង្គបេងនាំទាហាន ១០០ ទៅពិនិត្យមើលច្រក
ផ្លូវជាមុន, អង្គបេងក៏លាខ្មែរបេងទៅដល់មាត់ផ្លូវខាងលិច នឹងចូលទៅភ្នំ
អមតងសាន់, ទាហានទាំងឡាយស្រែកទឹកណាស់ ក៏បបួលគ្នាចុះទៅដឹកទឹក
ក្នុងជ្រោះអែស្នួន, ទាហានទាំងនោះក៏ទៅជាគំនាំងអស់ ។

អង្គបេងឃើញដូច្នោះ ក៏ភ័យណាស់ ត្រឡប់វិលមកប្រាប់ខ្មែរបេង
តាមរឿងសព្វគ្រប់ប្រការ, ខ្មែរបេងឮហើយ ក៏តក់មានិយាយថា ទឹកក្នុង
ជ្រោះនោះ ជាហេតុដូចម្តេច⁺អេះបានជាដូច្នោះ ឬជាកលឧបាយបេងហែក
ដាក់ច្នាប់ពុលទេដឹង! ចាំយើងទៅមើលឲ្យដឹងសិន, ថាហើយខ្មែរបេងក៏
ឡើងជិះរទេះតូចនាំទាហានស្ម័គ្រ ១០ នាក់ទៅជាមួយនឹងអង្គបេង, លុះទៅ
ដល់ផ្លូវទិសឯលិច ខ្មែរបេងពិគ្រោះមើលទឹកជ្រោះនោះថ្លាហ្នឹង, សម្លឹងទៅ
មិនឃើញមានអ្វី ហើយស្ទាត់តសត្វម្រឹគបក្សីអ្វីដើរហើរទៅមកសោះ,
ខ្មែរបេងគិតសន្ស័យណាស់ ទើបឡើងទៅមើលលើមាត់ជ្រោះ ឃើញមាន
ខ្ទមអ្នកតាមួយចាស់យូរហើយនៅក្នុងព្រៃស្បាត, ខ្មែរបេងក៏គោរពល្ងំ ឡើង
ប្រគោងខ្លួនទៅដល់ខ្ទមអ្នកតានោះ ឃើញគេធ្វើអំពាប្តី មានរូបទ្រព្យៗ ១
អង្គ, ខ្មែរបេង ពិគ្រោះមើលឃើញអ្នកក្រពើនៅលើដៃឧប្ប សេចក្តីថា

កាលគ្រាព្រះចៅហ័នបេងតេសោយរាជសម្បត្តិ ម៉ាអុន នាំទាហាន
មកតាមផ្លូវនេះបាន, ខ្មែរបេងឃើញដូច្នោះ ក៏សប្បាយចិត្តណាស់ទើបក្រាប

សំពះទេព្រឹក្សនោះហើយថា ខ្ញុំម្ចាស់ឈ្មោះខុនបេង ត្រង់សុចរិតចិត្តប្រកប
 ដោយសត្វធម៌ តាំងសេចក្តីនឹងទំនុកបម្រុងព្រះបរមរាជវង្សាឲ្យចេញមក
 បង្ក្រាបខ្លាំងសត្រូវផ្សេងកាសា បើការបានសម្រេច គិតនឹងកាប់យកស្រុក
 តាំងតាំងនឹងស្រុកហូតា ដើម្បីនឹងអញ្ជើញព្រះរាជវង្សព្រះចៅហ័នបេងតេ
 ឡើងសោយរាជសម្បត្តិទៅ, ឥឡូវខ្ញុំម្ចាស់បានមកដល់ទីនេះ មិនបានដឹង
 ហេតុផលប្រការម្តេចសោះ, ពួកទាហានទាំងអស់បានចុះផឹកទឹកជ្រោះនេះ
 ក៏បរិតទៅជាគំនាំងអស់គ្នា, សូមអស់លោកចូរមេត្តាខ្ញុំម្ចាស់! ព្រោះខ្ញុំបាន
 នឹករលឹកដល់គុណព្រះចៅហ័នបេងតេ សូមព្រះអង្គទ្រង់មកជួយណែនាំ
 បំភ្លឺស្មារតីប្រាជ្ញាខ្ញុំម្ចាស់ ឲ្យបានដឹងច្បាស់សេចក្តី, ហើយខុនបេងក៏គំនាប់
 ក្រាបសិរស្សលាចេញមក ស្រាប់តែឃើញតាចាស់ម្នាក់កាន់ឈើច្រត់ដើរ
 តម្រង់មកតាមជើងភ្នំ ។

ខុនបេងក៏មានអំណរណាស់ ស្រែកអញ្ជើញតាចាស់នោះឲ្យឡើងអង្គុយ
 លើខ្នងអ្នកតា គំនាប់គ្នាគួរសមតាមទំនៀមហើយ ខុនបេងក៏សួរថា អ្នក
 ឈ្មោះអ្វី? ស្រីអ្វី? ម៉ាអូនទេព្រឹក្ស ធ្វើជាមិនបានឡើយហើយថា ខ្លួនខ្ញុំចាស់
 ហើយបានពួកត្រីស័ព្ទមកកុំយូរអង្វែង ថាមហាឧបរាជនេះ មានចិត្តសត្វ
 ទៀងត្រង់នឹងរាប់អានស្រឡាញ់ណាស់ណាប្រជារាស្ត្រ, ឥឡូវខ្ញុំឃើញ
 អ្នកមកដល់ទីនេះ ទើបមានចិត្តអំណរមកសួរគំនាប់; ខុនបេងសួរថា អ្នកជា
 ចមកដល់បន់នេះ តើបានដឹងខ្លះឬទេ? ទឹកជ្រោះនេះហេតុផលប្រការម្តេច?

ម៉ាអូន ទេព្រឹក្ស ឆ្លើយប្រាប់ថា ទឹកជ្រោះដែលទាហានមកឆ្លងផ្លូវ
នេះឈ្មោះ អែស្គូន, បើឆ្លងផ្លូវហើយរមែងធ្វើឲ្យខូចអ្នកនោះនិយាយមិន
ចេញដូចមនុស្សគ ដល់កំណត់ ៧ ថ្ងៃនឹងស្លាប់! នៅមានជ្រោះរៀងគៗ
គ្នាជាលំដាប់ទៅទៀត ៣ ជ្រោះ; ជ្រោះ ១ ទឹកត្រជាក់, បើអ្នកណាឆ្លងផ្លូវ
ធ្លាក់ទៅដល់បំពង់កក់ដាច់ខ្យល់ស្លាប់; ជ្រោះ ១ ទឹកខ្មៅ, បើអ្នកណាឆ្លង
ផ្លូវ ក៏ឡើងសម្បុរខ្មៅទៅអស់ទាំងខ្លួន ឈឺចាប់ក្រីក្រទាល់តែដាច់ខ្យល់
ស្លាប់; ជ្រោះ ១ ទឹកក្ដៅ, បើអ្នកណាឆ្លងផ្លូវ ក៏ក្ដៅរលួយទៅអស់ទាំង
ខ្លួន មានស៊ីទៅដល់ផ្ចឹងដាច់ខ្យល់ស្លាប់; ទឹកក្នុងជ្រោះជាលំដាប់ទាំង ៤
នេះមានវិបាកចង្រៃៗគ្នា ហើយមានផ្សែងពាកកើតឡើងពីជ្រោះតាំង
ពីព្រឹកដល់ថ្ងៃត្រង់ បើអ្នកដើរមកត្រូវត្រង់ពេលនោះ ឲ្យត្រូវប៉ះលើពាក
នោះ ហើយក៏ឲ្យឈឺចាប់សព្វសារពាង្គកាយអន្តរាយជីវិត ។

ខ្ញុំឯងបើស្ដាប់សព្វសេចក្ដីទីបស្រង់ថា បើដូច្នោះ កាលណាខ្ញុំនឹង
បង្រ្កាបបេជ្ជហេតុឲ្យបានដូចបំណង បើបេជ្ជហេតុនៅចងជាសត្រូវហើយ
ក៏ជាសឹកចាំវាយខូចពីក្រោយបាន ព្រោះខ្ញុំគិតមាននឹងទៅវាយយកស្រុក
ហូតានិងស្រុកកាំងតាំងទៀត មុខជាមិនសម្រេចការ ខ្លួនខ្ញុំជាមនុស្សឥត
វេសនាអត់ឮណាស់ មិនបានមានតបនឹងទំនុកបម្រុងព្រះបាទឡៅសៀន
ហើយ នឹងស្លាប់នៅវិញប្រសើរជាង, ម៉ាអូន ទេព្រឹក្សថា មហាឧបរាជ
កុំព្រួយបារម្ភ ជាងវាខ្ញុំនឹងបង្ហាញប្រាប់ថាឲ្យបំបាត់ទឹកពុលនោះបាន, ខ្ញុំឯ-

បេងថា គាត់ចាស់ទុំអាយុច្រើន បើប្រាប់ឃើញប្រការម្តេច ត្រូវជួយណែនាំពន្យល់ខ្ញុំឲ្យបានការផងចុះ ។

ម៉ាអួនទេព្រឹក្សប្រាប់ថា ភ្នំស័នអុកនៅទិសឯលិច ឆ្ងាយពីភ្នំអិមតង់ស័ននេះ ៨០០សិន (៣២ គីឡូម៉ែត្រ) ឆ្លងភ្នំនោះទៀត ២០ សិន (៨០០ ម៉ែត្រ) ដល់ស្ទឹងប័នអ័ន, មានមនុស្សម្នាក់ឈ្មោះបេងចៀត សង់ផ្ទះនៅក្បែរមាត់ស្ទឹងនោះជាង ១០ ឆ្នាំហើយ, ក្រោយផ្ទះបេងចៀត មានជ្រោះឈ្មោះអ័នលុកច្នូ, ទឹកជ្រោះនោះហូរធ្លាក់មកលើស្ទឹងប័នអ័ន, បើនរណាកើតរោគបានឆ័កទឹកឆ្លូតទឹកនោះ ក៏ជាសះរោគរោចទាំងអស់, មុខផ្ទះនោះ មានដើមឈើក្រអូបឈ្មោះហុយហៀចផុះនៅជាច្រើន ប្រសិនបើមានអ្នកណាខឹងឆ័កឆ្លូតទឹកកាចនៅជ្រោះទាំង ៤ នោះហើយ បើបានស្វិតឈើនោះមកដាក់ក្នុងមាត់តែ ១ សម្លឹក ក៏កែតិសនោះបាន, ការនេះបើមហាឧបរាជខឹងចង់ចូលទៅក្នុងស្រុក អិមតង់ស័នឲ្យបាន ក៏ចូរទៅរើសយកថ្នាំនោះមកចុះ។

ខ្ញុំបេងបានឮដូច្នោះ ក៏មានអំណរណាស់ ធ្វើអភិវាទក្រាបសំពះហើយសួរថែមថា តាឈ្មោះអ្វី? សែអ្វី? សុំគាណាតប្រាប់ឲ្យខ្ញុំដឹងផង, បើសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាវេលាណា ខ្ញុំនឹងរំលឹកតបស្នងសងគុណតា, ម៉ាអួន ទេព្រឹក្សបានស្តាប់ហើយ ក៏ឡើងទៅលើសាលានោះអង្គុយលើទីខ្ពស់ហើយប្រាប់ថា ខ្ញុំនយើងគឺម៉ាអួន ហើយក៏អន្តរធានបាត់ទៅ ។

(នៅមានត)

រឿង

គ្រោះថ្នាក់នាវាដោយខ្យល់ព្យុះ

របស់លោក វ៉ាប៊ីឡូណាត តាហ្គ័រ

ប្រែសម្រួលដោយអ្នកស្រី តោង-សល់

វិគ្គីទី ២១

ល្ងាចថ្ងៃដដែលនោះ វេលាម៉ោងប្រាំបួនយប់ វ៉ាមេស្តនាំនាវិកា-
មាលាទៅស្ថានីយរថភ្លើងសាលដាហ៍ អ្នកបញ្ជាឱ្យអ្នកបរទេស បរកាត់
កាលូតូឡា ។ ដល់ជិតផ្ទះខ្លះ អ្នកទំរើតមើលតាមបង្អួចកញ្ចក់ តែមិនឃើញ
មានអ្វីប្លែកសោះ ។ អ្នកដកដង្ហើមធំ ធ្វើឱ្យនាវិកាមាលាដែលសម្ងំគេង
នៅក្បែរនោះក្លាក់ ហើយសួរថា “ស្អីបង! ” ។

— ឥតមានអ្វីទេ (វ៉ាមេស្តឆ្លើយ ព្រមទាំងដកខ្លួនថយទៅកៀន)

នាវិកាមាលាសម្ងំគេងទៅវិញ ។

វ៉ាមេស្តបានទិញសំបុត្របន្ទប់រថភ្លើងថ្នាក់ លេខ ២ ទុកជាស្រេច
រួចនាំនាវិកាមាលាទៅក្នុងបន្ទប់នោះ ។ អ្នករៀបចំទ្រង់មួយឱ្យនាវិកាមាលា អុជ
ចង្អៀងមួយនៅក្បាលដេក ហើយប្រាប់នាវិកាថា :

— គេងទៅ បានហើយ ។

— ចុះបើខ្ញុំនៅអង្គុយមើលគេនៅមាត់បង្អួច ចាំដល់រថភ្លើងចេញ
សមគេងបានឬទេបង ?

វីរមេស្ត្រក៏ក្បាលបណ្តោយតាមចិត្តនាង នាងកាមាលាពាញក្រមា
គ្របក្បាល អង្គុយលើតែមន្ត្រី សម្លឹងមើលមនុស្សដើរចុះឡើងនាងក្រៅ
ទូរទេះភ្លើង ។

រទេះភ្លើងវិលកង់បន្តិច ។ ទៀបនឹងចេញទៅហើយស្រាប់តែវីរមេស្ត្រ
ដែលនៅឈរពីក្រោយខ្នងនាង ចោលវិទ្យុភ្នែកទៅឃើញអ្នកដំណើរម្នាក់
មកមិនទាន់រទេះភ្លើង មានដំណើរដូចជាប្រញាប់ណាស់ គេខំសង្កេត
ព្រោះអ្នកនោះដូចជាធ្លាប់ស្គាល់ ។ នាងកាមាលាលាន់សំណើចយ៉ាងខ្លាំង
វីរមេស្ត្រក្រឡេកម្តងទៅទៀត ឃើញអ្នកដំណើរដែលមកមិនទាន់នោះ កំពុង
តែប្រកែកប្រតប័ណ្ណយូរនឹងកម្មកររទេះភ្លើង ដែលចាប់យាត់ខ្លួនមិនឲ្យរត់ទៅ
គោងឡើងរទេះភ្លើងដែលកំពុងតែវិលកង់ទៅមុខបន្តិច ។ ទៅហើយនោះ
អ្នកដំណើរខំបំរះទាល់តែរបួតឈូកជាប់នៅដៃកម្មករ ទើបរួចរត់មកឡើង
ទូររទេះភ្លើង ។ លុះឡើងមកហើយ គេអើតតាមមាត់ទូរឈោងទៅយក
ឈូកគេវិញ ទើបវីរមេស្ត្រមើលស្គាល់ច្បាស់
អាក់ស្លាយទេតើ !

មួយសន្ទុះក្រោយមកទើបនាងកាមាលាឈប់សើចបាទ ។ វីរមេស្ត្រ
ប្រាប់នាងថា ម៉ោងដប់កន្លះហើយ ត្រូវនាងគេងទៅកុំនៅទាល់យប់ពេក
នាងកាមាលាធ្វើតាមបង្គាប់វីរមេស្ត្រ យូរៗ នាងនៅតែផ្ទុះសើចម្តង ឯវីរមេស្ត្រ
នឹករកសើចមិនកើតសោះ ព្រោះមើលទៅឃើញថាមិនមែនជាការសប្បាយ

ព្រោះអ្នកដឹងច្បាស់ថា អាក់ស្លាយ គ្មានផ្ទះកំសាន្តនៅឯស្រុកស្រែមួយទេ
 តាំងពីប៉ុន្មានតំណាមកហើយ គ្រួសារអាក់ស្លាយរស់នៅតែក្នុងក្រុងកាល់
 គុត្តានេះទេ ចុះហេតុអ្វីបានជាវាទៅស្រុកស្រែ បើតាមគេស្មានគឺវាមកតាម
 ស្តេចមើលខ្លួនគេតែម្តង ។ លុះនឹកឃើញថា ប្រហែលជាអាក់ស្លាយតាម
 ទៅស្តេចយកការណ៍អំពីភូមិកំណើតរបស់ខ្លួន វាមេស្តនឹកបារម្ភជាច្រើន
 ព្រោះថា បើនៅទីក្រុងមានមនុស្សកុះករដូចជាកាលគុត្តាទៅ មិនជាអ្វីទេ
 គេអាចលាក់ខ្លួនងាយ ចុះបើនៅក្នុងភូមិតូចមួយ អ្នកណានឹងអាចបិទជិត ។

លុះដល់ដំណាក់បារក់ប្តី រថភ្លើងឈប់ វាមេស្តខំឃ្លាំមើលអាក់ស្លាយ
 ក្នុងចំណោមអ្នកដំណើរដែលចុះ តែមិនឃើញអាក់ស្លាយចុះសោះ ។
 ដល់មកចំណតណែនហាទីដែលសម្បូណ៌អ្នកដំណើរចុះឡើង ក៏មិនឃើញ
 ទៀត ដល់ដំណាក់បូតោឡា ក៏អីចឹងទៀត តើទៅដល់ណាទៀតទើបវា
 ចុះ? មានការអ្វីនឹងទៅឆ្ងាយទៅទៀត ?

វាមេស្តនឹកម្តហើ ដេកក៏មិនលក់ទាល់តែយប់ជ្រៅមែនទែន ទើបអ្នក
 លង់លក់ទៅ ។ ព្រលឹមស្រាង ។ រថភ្លើងបរផល់កៅលុះផ្លូវដែលជាដំណាក់
 ចំផុតចុងនៃផ្លូវរបស់គេ គឺដំណាក់នេះហើយ ដែលអ្នកដំណើរតែងតែ
 ចេញទៅបឹងសាល់ (Bengale) ផ្នែកខាងកើត ។

វាមេស្តក្រឡេកទៅឃើញអាក់ស្លាយដើរលេងរលាំងសំដៅផែកប៉ាល់
 មានទាំងយូរក្នុងហិបមួយផង ។

កុំប៉ាល់ដែលចេញទៅស្រុកកំណើតវ៉ាមេស្ត ចាល់តែ-៣-៤ ម៉ោងទៀត
ទើបចេញ ប៉ុន្តែមានកុំប៉ាល់មួយទៀត ទាញស៊ីប្លូ យ៉ាងរន្ធដាច់ព្រោះដល់
ម៉ោងចេញ ។ វ៉ាមេស្តសួរអ្នករទេះភ្លើងក៏ដឹងថា កុំប៉ាល់នោះ ចេញទៅទិស
ខាងលិចរហូតដល់បេណាវេសផង បើសិនជាទឹកនៅជ្រៅល្មមទៅបាន ។

វ៉ាមេស្តនាំនាងកាមាឡាទៅដាក់ក្នុងកុំប៉ាល់នោះភ្លាម រួចវិលចុះទៅ
រកទិញឥវ៉ាន់និងផ្លែឈើខ្លះផងសម្រាប់បរិភោគតាមផ្លូវ ។ នៅពេលជា
មួយគ្នានោះ អាក់ស្តាយឡើងទៅរកន្ទៃក្នុងកុំប៉ាល់មួយយ៉ាងស្រួលដើម្បី
ចាំមើលអ្នកដំណើរឡើងទៅលើកុំប៉ាល់ ។ ប៉ុន្តែអ្នកដំណើរដែលត្រូវចុះ
កុំប៉ាល់នោះ មិនទាន់ប្រញាប់ចុះសោះ ព្រោះនៅពេលយូរទៀត ទើប
កុំប៉ាល់ចេញ ។ អ្នកខ្លះ ចំអិនអាហារបរិភោគនៅលើមាត់ច្រាំង អ្នកខ្លះ
ចុះឆ្លុះទឹកជម្រះកាយ សំរាន់ក្តៅសិន ។ល។

ដោយមិនទាន់ឃើញនាងកាមាឡានិងវ៉ាមេស្ត ចុះមកក្នុងកុំប៉ាល់
អាក់ស្តាយគិតថា ច្បាស់ជាគេនាំនាងកាមាឡាទៅបរិភោគអ្វីនៅកោដ
នីយដ្ឋានណាមួយនៅក្បែរនោះហើយ ប៉ុន្តែដោយគេមិនស្គាល់ស្រុកកា-
លុនដូចនោះផងគេនឹកថា កុំបាច់ទៅតាមរកអី នៅពួនចាំមើលលើកុំប៉ាល់
នេះបានហើយ ។

ប៉ុន្មានម៉ោងក្រោយមក កុំប៉ាល់ដែលអាក់ស្តាយជិះនោះទាញស៊ីប្លូ
ហៅអ្នកដំណើរ ។ វ៉ាមេស្តនៅតែមិនឃើញមកទៀត ស៊ីប្លូកាន់តែឲ្យ

សញ្ញាញាប់ឡើង ។ អ្នកដំណើរខំប្រញាប់រត់តាងឡើងលើកប៉ាល់ ។

កម្មករអូសស្ពានចេញ វេនារីបញ្ជាឲ្យលើកយុទ្ធជាចៅហ្វាយ ស្រាប់តែ

អាក់ស្មាយស្រែកស្ទូនឡើង “ ខ្ញុំចង់ចុះវិញ ! ” ពួកអ្នកបើកកប៉ាល់គ្នានិមួយ

យកចិត្តទុកដាក់សោះ ប៉ុន្តែដោយកប៉ាល់ស្ថិតនៅមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានអំពីច្រាំង

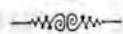
នៅឡើយ អាក់ស្មាយក៏ប្រថុយលោតចុះមកឡើងតាកវិញ ។ វ៉ែមស្ត

ក៏រកមិនឃើញ . . . រថភ្លឺដ៏មួយដែលចេញទៅកាល់ក៏ត្តា ក៏ចេញ

ផុត គេនឹកថា ប្រហែលជាវ៉ែមស្តរង់ចាំខ្លួនថាគេតាមវា ហើយវាទាំងនាង

កាមាលាត្រឡប់ទៅវិញទៅហើយមើលទៅ មួយទៀត បើទៅកាល់ក៏ត្តា

ដែលជាទីក្រុងធំម្ល៉េះងាយរុំនឹងរកវាឃើញ ?



វិគ្គីទី ២២

នៅកាលនេះ អាក់ស្មាយដើររកវ៉ែមស្តមួយថ្ងៃទាល់ល្ងាច លុះព្រលប់

ទើបគេឡើងទៅរកកន្លែងមួយក្នុងរថភ្លឺប្រៃសណីយ៍ ដែលត្រូវចេញទៅ

ក្រុងកាល់ក៏ត្តាក្នុងយប់នោះ ។ មកដល់កាល់ក៏ត្តាភ្លាម អាក់ស្មាយសំដៅ

ទៅផ្ទះវ៉ែមស្តដែលនៅឯជាន់ប៉ាក ប៉ុន្តែ គ្មានឃើញអ្នកណាសោះគេ

ទៅឯកាលតូចៗ ក៏មិនឃើញអ្នកណាទៀត គេត្រឡប់មកដួលនៅផ្ទះ

លោកអាណាជា បាប៊ូអស់ទាំងកម្លាំង អស់ទាំងសង្ឃឹម រួចទើបគេសារ

ភាពប្រាប់ដោះដេញថា ការដែលតាមវ៉ែមស្តនោះ ឥតបានសម្រេចទេ ។

ឮថាវាមេស្ដេចរត់បាត់ដូច្នេះ ដោយស្រាវជ្រាវតែសង្ស័យ ច្រើនថែម
ទៀត ។

ខ្ញុំទុករឿងរត់នេះ ជាការសារភាពកំហុសរបស់វាហើយ (ដោយស្រឡា
និយាយ) ប៉ុន្តែយើងឥតបានការណ៍អ្វីបន្ថែមទៀតសោះ ឯងត្រូវដឹង ខ្ញុំមិន
មែនមានការ តែផ្ដាញ់ហិមណាលីនីម្នាក់ប៉ុណ្ណោះទេ ឥឡូវខ្ញុំក៏គាត់យល់
ដូចម្ដេចខ្ញុំដែរ ត្រូវតែផ្ដាញ់គាត់ផង ហើយថ្វីបើឃើញប៉ុណ្ណឹងហើយក៏
ដោយខ្ញុំជឿថា បើសិនជាវាមេស្ដេចក្របាច់គាត់ឥឡូវហ្នឹងថា “ ខ្ញុំជំរាប
ការណ៍អាថ៌កំបាំងរបស់ខ្ញុំពុំបានទេ ” គាត់មុខជាសុខចិត្តឲ្យកូនស្រីគាត់
ឥឡូវគ្មានរញ្ជក់ទេ គ្មានផ្លូវដង្ហែកទេ ព្រោះគាត់ភ័យណាស់តែឃើញកូន
សម្លាញ់គាត់កើតទុក្ខ ។ នែ! បើទោះជាមេចក៏ដោយ យើងត្រូវតែគិត
រកមធ្យោបាយឲ្យវាមេស្ដេចនិយាយ រឿងវាប្រាប់យើងឲ្យអស់ទើបបាន កុំ
អាលអស់សង្ឃឹម ខ្ញុំធ្វើខ្លួនខ្ញុំមិនកើតទេ ព្រោះខ្ញុំមិនដឹងជាគេចចេញផ្លូវ
ណាហើយខ្ញុំខ្លាចតែ មានរឿងទៀតផង ។ ឯងទៅឆ្លុះរំលឹកប្រាប់បាយសិន
ចុះ

អាក់ស្លាយទៅ បបលាងខ្លួន រួចអង្គុយបរិភោគបាយតែម្នាក់ឯង
ប៉ុន្តែគេមិនឈប់គិតពីរឿងនោះសោះ ។ នៅពេលនោះ ស្រាប់តែលោក
អាណាជា បាប៊ី ដឹកដៃកូនស្រីគាត់ចូលមក ។ គ្រាន់តែក្រឡែកឃើញ
អាក់ស្លាយ នារីត្រឡប់ចេញទៅវិញភ្លាម ។

អីក៏ខ្លាំងដែរម្ល៉េះ ! (ដោយជម្រានិយាយ ដោយឃើញបួនបង្ហាញអា-
កប្បកិរិយាមិនគប្បី ចំពោះមិត្តខ្លួន) ពុក មិនត្រូវធ្វើឲ្យវាបានចិត្តហើយឲ្យវា
ព្រហ័មដូច្នេះទេណា ពុកត្រូវហៅឲ្យវាចូលមកវិញភ្លាម រួចគេស្រែកហៅ
ហឹមណាលីនី ! ហឹម ! ប៉ុន្តែនាងឡើងទៅដល់លើទៅហើយ ។

—ឯងធ្វើឲ្យខូចការអស់ ដោយជម្រានីយ ។ ខ្ញុំយល់ថា សូម្បីឯងកុំដាក់ខ្ញុំ
ជាត្រីមុខវិញ ចាំយូរបន្តិចសិនកុំប្រញាប់រោក គង់បានសម្រេចទេ តែធ្វើ
ឲ្យនាងម្តេចម្ល៉េះ មុខជារកថ្នាំដាក់លែងត្រូវហើយ ។

លុះបរិភោគអាហាររួច អាក់ស្តាយក៏ត្រឡប់ទៅផ្ទះខ្លួនវិញ គេពូកែ
អត់ធ្មត់ណាស់ តែកាលណាគេដឹងថារឿងឈមមុខមករកគេហើយ គេ
ចេះប្រាប់អត់នៅស្ងៀមឈឹង រង់ចាំបានឧកាសល្អ ។ រីឯទឹកមុខគេទៀត
ក៏នៅតែដដែល ទោះគេដេញដាក់មុខ ក៏មិនចេះប្រែទឹកមុខដែរ ។ មិត្តទាំង
អស់ដឹងថា ទោះជាគេប្រមាថវាដូចម្តេច ក៏វាមិនអស់ដែរ ។

អាក់ស្តាយចេញផុតទៅ, ទើបលោកអាណាជា បាប៊ូ ចូលទៅរកកូន ។
នាងហឹមណាលីនីមានមុខស្ងាំង រង្វង់ភ្នែកខ្មៅជាំ នាងមិននឹកបង្អស់មើលឡើយ
ពុកនាងទេ ហើយទោះជាសេចក្តីស្នេហា ជួយទ្រឲ្យនាងទុកចិត្តយ៉ាងណា
នាងក៏មិនមានវិចារណភាពនឹងវែកញែក ឲ្យឃើញហេតុ ឃើញផល
ដែរ ។ ពិល្យាចនាងបានប្រាប់គេរាល់គ្នាថា នាងទុកចិត្តលើកមេស្រី
ប្រាកដណាស់ ប៉ុន្តែ លុះនាងគេនឹកអស់មួយយប់ទៅ ក៏ម្ខាងជឿ

របស់នាងក៏បែបទៅវិញ ។ តាមពិត គឺនាងគិតមិនឃើញអំពីអាកប្បកិរិយា
ចម្លែកនៃបុរសចណ្ឌលចិត្តនាងសោះ ។

យប់ចន្ទាប់មក លោកអាណាដា បាប៊ូ នៅសម្រាន្តក្នុងបន្ទប់មួយ
ដែលនៅជាប់នឹងបន្ទប់នាងទៀត ហើយក្នុងមួយយប់នោះ លោកចូលទៅ
មើលកូនលោក ៤-៥ ដង តែឃើញកូនលោកឥតឆ្មេចក្អែកសោះ លោក
ព្រួយណាស់ សួរកូនថា “ម៉េចកូនមិនគេងទៅ?”

— ចុះពុកម៉េច មិនសម្រាន្តខ្លួនឯងទៅ? (នាងឆ្លើយ)

ព្រឹកឡើង នាងក្រោកពីប្រល់ម្ហូបនាងឡើងទៅលើលានដំបូលផ្ទះ
ផ្ទះវាមេស្តបិទទ្វារយើង ។ ព្រះអាទិត្យរះឡើង សន្សឹមៗ ពីខាងក្រោយ
ដំបូល ប៉ុន្តែនាងហ៊ានណាស់និមើលឃើញទិវាលេចមកថ្មីនោះ ហាក់ដូច
ជាមានរស្មីស្លាប់ស្រទំ នាងទម្លាក់អង្គុយចុះ យកដៃខ្ទប់មុខយំ ។

ក្នុងមួយថ្ងៃពេញ នាងមិនឃើញវាមេស្តមកសោះ ហើយនាងឥត
សន្សឹមថាគេនឹងមក ថែមទាំងមិនជឿថាគេសម្លឹងនៅផ្ទះគេនោះផងទេ ។

សំឡេងឥតហៅនាង ធ្វើឲ្យនាងភ្ញាក់ព្រើត នាងយកដៃជូតទឹក
ភ្នែកយ៉ាងច្រញាប់ ។ លោកតាឡើងដណ្តើរ បណ្តើរ និយាយបណ្តើរ ។

— ពុកគេងលក់ទាល់ថ្ងៃតែម្តង កូនអើយ ។

លោកអាណាដា បាប៊ូ សម្រាន្តលង់ទាល់ថ្ងៃមែន ព្រោះពីល្ងាច
គាត់សម្រាន្តមិនលក់ ។ គ្រាន់តែលុបលាងមុខហើយភ្លាម លោកដើរក

កូនលោកក្លាម លុះឃើញបន្ទប់នាងទេ លោកនឹកខ្លាចចិត្តណាតកូន
ដែលចេះតែទៅសម្លឹងទៅស្ទាត់តែឯង ។

លោកតាអង្វរកូនឲ្យចុះទៅរកស្រស់ស្រួប ចាល់តែនាងទ្រាំមិនបាន
ចុះតាមមក ព្រោះនាងធ្លាប់តែចាក់ទឹកតែជូនឥតកងកប់ ។ នៅពេល
ដែលនាងចុះដណ្តើរ នាងឮសូរមាត់បងនិយាយនឹងអ្នកណាម្នាក់ក្នុងបន្ទប់
ទទួលភ្ញៀវនាងរំភើបស្មារតីភិប ដោយនាងស្មានថា វាមេស្ត ប៉ុន្តែ លុះ
នាងចូលដល់ក្នុងបន្ទប់ត្រឡប់ជាឃើញអាក់ស្តាយទៅវិញ នាងទៅជាញឹក
ដៃញឹកជើង ចូលដល់កន្លែង នាងមិនរស់ទទួលទឹកមុខភ្ញៀវណាសោះ
នាងគិតតែបម្រើឥតមានម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ។ អាកប្បកិរិយានេះ ធ្វើឲ្យដា-
ជេស្ត្រានក្តៅចិត្តជាខ្លាំងព្រោះគេនឹកថា ហេតុអ្វីបានជានាងនៅតែប្រកាន់ចិត្ត
រឹងនឹងរឿងដែលគេប្រាប់ថា “វាមេស្តក្បត់នាង” អីក៏យូរម្ល៉េះ គេរឹងមាំរឹង
ទៀត ព្រោះលោកតា ចេះតែកាន់ជើងនាង ហើយក្នុងរឿងក៏រំពឹងប៉ុន្មាន
នាងតែងយកឥតកងកប់នាងដកប គេនឹកក្នុងចិត្តថា :

—មើល វាមើលមកឯង ដូចជាមនុស្សមានទោសខ្ពង្រក្នុងទាំងពីរនាក់

ឯងដែលជាអ្នកចង់ឲ្យវាបានសុខ វាគ្មានគិតអរគុណនឹងឯងទៅជាចង់
បន្ទោសឯងទៅវិញ ពុកទៀត ក៏គាត់មិនចេះប្រដៅវា គាត់មិនគិតអារកាត់
ឲ្យត្រឹម ។ ទៅទេ គាត់បែរទៅជាវាវល់តែល្អឯលោមវាទៅវិញ ។ ការ
ដែលគាត់មិនហ៊ានធ្វើឲ្យវាឮបាកចិត្តនោះ គួរឲ្យចង់សើចណាស់ ។

- ពុកមានជើងរឿងថ្មីទេ? (ដោយជម្រានិយាយទៅកាន់ឪពុក)

- ទេ រឿងអីទៅ ?

- វាមេស្ត្រវាវាប្រពន្ធវាវាទៅស្រុក ដល់វាជើងខ្លួនថា អាក់ស្តាយតាម
លបមើលវា វាគេចបាត់ភ្លាមមួយរំពេច ។

នាងហិមណាលិនឮដូច្នោះ ញញឹមទាល់តែកំពុងទឹកតែដែលនាង
លើកជូនឪពុក ។ ដោយជម្រាបយើងទាំងអស់ ព្រោះគេតាមសម្គាល់អាកប្ប-
កិរិយានាងមិនដាក់ក្អែក ។ នាងខំប្រត់ទប់ខ្លួនលើកៅអី ដោយជម្រានិយាយ
បន្តទៅទៀត :

- វាវាគ្មានត់ដូច្នោះ ដូចជាវាបាត់យល់ដែរ ។ ការដែលវាបានធ្វើ
ពីមុនមិនសូវជាអ្វីទេ ដល់វាវាគ្មានត់ . . . នោះបានន័យថា វាមានទោស
មែន ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងជាហិមណាលិន គេយល់ដូចខ្ញុំដែរឬយ៉ាងម្តេចទេ
ហ្នឹង ។

នាងស្ទុះក្រោកឡើង ឆ្លើយទាំងញញឹមប្រាប់ថា :

- ខ្ញុំមិនត្រូវការស្តាប់កស្មតាណាអ្នករាល់គ្នាទេ បងប្អូនដាក់ទោសឲ្យគេ
ប៉ុន្មាន ក៏ដាក់ទៅ ខ្ញុំមិនមែនចៅក្រមទេ ។

- យី ភីបធិមិនមានករណីយកិច្ចនឹងជម្រះមនុស្ស ដែលត្រូវធ្វើជាថ្មី

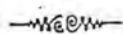
អ្នកឯងទេឬយ៉ាងម៉េច ?

- បង ផ្ដាច់ក៏ផ្ដាច់ទៅ ប៉ុន្តែបធិមិនអាចផ្ដាច់សេចក្ដីសម្រេចចិត្តខ្ញុំ

បានឡើយ ។

នាងយំ រកនិយាយតទៅទៀតមិនកើត ឥតកឃើញដូច្នោះ ទុនថើប
មុខក្នុងដែលមានទឹកភ្នែកហូរពាសពេញ រួចដឹកដៃនាងចេញទៅក្រៅ ។

(នៅមានត)



ទំនុកច្រៀងបុរាណខ្មែរ

យើងដឹងហើយថា ប្រជាជាតិខ្មែរធ្លាប់មានការរួមចំណែកច្រើននាយដែរ
ឆ្ងាយមកហើយ ។ សិល្បៈនេះឯងជាមែកធានីមួយធំណាស់ក្នុងការរួម
ហើយសិល្បៈនេះទៀតបែកចេញជាផ្នែកច្រើនណាស់ទៅទៀត ដូចជាផ្នែក
ខាងសិល្បៈចម្រៀង មានទំនុកច្រៀងនិងបទភ្លេងជាដើម ។ បើលើកយក
ទំនុកមកនិយាយក៏អាចចែកចេញបានជាច្រើនប្រភេទទៅទៀត តែក្នុងទី
នេះយើងលើកយកតែប្រភេទទំនុកបុរាណមកផ្សាយជាដំបូង ។ គឺថា
យើងពុះផ្សាយទំនុកចាស់ៗដែលយើងប្រមូលក្រុងបានតំនិតមជ្ឈមណ្ឌលនានា
ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ ។

ដូច្នេះ, យើងសូមអំពាវនាវចំពោះអ្នកអានទូទៅ សូមមេត្តាជួយធ្វើ
ទំនុកច្រៀងបុរាណខ្មែរយើង ដែលអស់លោកអ្នកបានចេះចាំ ទោះតិចក្ដី

ច្រើនក្តី សូម្បីតែ ២ - ៣ បន្ទាត់ក៏ដោយ យើងនឹងចុះវាយបន្ត ៗ ទៅ
ដោយចុះនាមអ្នកផ្តល់ឯកសារនេះផង ។

ទំនុកផ្ដោះផ្ដងស្រី - ប្រុស

ប - ឧម្មបជ្ជង្គអើយ ដែលបងអង្គុយ បងអង្គងង្គុយ ចាំស្រីវ៉ៃ ។

ចិត្តបងតែចាំ ភ្នែកបងរំពៃ ចាំស្រីវ៉ៃ ចុះមកជួបបង ។

ស - មួយយប់មួយថ្ងៃ បានប័កម្រង វ៉ៃចាំបង ទម្រាំខែលិច ។

ស្រមោចវាខាំ សង្ហារវាទិច ទម្រាំខែលិច ដាច់ខ្យល់បងហើយ ។

ប - ថ្ងៃអើយអ្នកថ្ងៃ ថ្ងៃអើយអ្នកថ្ងៃ ខែភ្នំដូចថ្ងៃ នរណាឲ្យថ្ងៃមក ។

ស - កាំភ្លើងចាំចែង ដាវវែងចាំច្រក នរណាឲ្យថ្ងៃមក មិនដឹងខ្លួនស្លាប់ ។

នេះវិទុក ម្លប់ផ្គូផង សប្បរប្រុសប្រៀងផ្ដើម បើប្រើប្រើវិញ ចាំផ្សំព្រះ ៖

ស - ឧម្មបជ្ជង្គអើយ ដែលបង្គួនឆាប់ជ្រក ចាំប្រុសពន្ធក ព្រលឹងថ្លើមថ្ងៃ ។

ចិត្តបងតែចាំ ភ្នែកបងរំពៃ ចាំអ្នកប្រុសថ្ងៃ ថាមកជួបបង ។

ប - បងបិតបន្ទោះ មិនទាន់គ្រប់ផ្លូវ បងបិតចាំអ្នក ទម្រាំខែលិច ។

ស - ស្រមោចវាខាំ សង្ហារវាទិច ទម្រាំខែលិច ដាច់ខ្យល់បងហើយ ។

ប - ថ្ងៃអើយស្រីថ្ងៃ ថ្ងៃអើយស្រីថ្ងៃ ខែភ្នំដូចថ្ងៃ នរណាឲ្យថ្ងៃមក ។

ឥតផ្លូវកែង មែចាំស្អាតច្រក មើចក៏ថ្ងៃមក នៅពេលថ្នាំនេះ ។



ការប្រយុទ្ធ និង មធ្យោបាយដោះស្រាយសេចក្តីល្ងង់

លោក វ៉ាយ ហ៊ុក រៀបរៀង

១. បុព្វហេតុនៃការល្ងង់

បុព្វហេតុនៃការល្ងង់គឺ :

ក)- មកពីបំណងគោរពក្រៃពេកមិនអាចឲ្យកូនសិក្សាបាន ។

ខ)- មកពីបុត្រធីតាបានចូលរៀនសាលា តែខ្លួនប្រមូលសិក្សាមិនបានគ្រប់គ្រាន់តាមកម្មវិធីសិក្សា ។

គ)- មកពីចរិយាបុត្រធីតាប្រព្រឹត្តធម៌សេពភ័ក្ត្រ និងពួកពាលទុច្ចរិត អបាយមុខ ។ល។

ក)- បំណងគោរពក្រៃពេកមិនអាចបញ្ជូនកូន ឲ្យទៅសិក្សាឯសាលារៀនបាន ព្រោះគ្មានប្រាក់កាសទិញសៀវភៅសរសេរ សៀវភៅសម្រាប់សិក្សាសិក្សាបករណ៍ សំលៀកបំពាក់ឲ្យបានសមរម្យ ។ល។ ម្ល៉េះហើយត្រូវទុកបុត្រធីតានៅគេហដ្ឋានសម្រាប់ជួយថែទាំផ្ទះសម្បែង មើលប្អូនភូមិ ។ ដាំបាយធ្វើម្ហូបអាហារ ដងទឹកតុសតុល ជួនកាលទៅជួយគ្រូរាស់ដកស្ទូងប្រតិកាត់ ឬទៅជួយដាំដំណាំផ្សេងៗ និងជួយមើលគោក្របី ។ ដោយហេតុនេះហើយ បានជាបុត្រធីតាមិនបានសិក្សា គ្មានចំណេះ ត្រឡប់ជាមនុស្សល្ងង់ សមដូចលោកអ្នកឧកញ៉ាសុត្តន្តប្រជានុ្តបានពោលក្នុងលោកនីតិបករណ៍ថា :

“មានកូនមិនឲ្យកូនសូត្ររៀន ចំណេះរបៀនការនានា មាតាលោក
ថាជាវេរ បិតាទុកជាសត្រូវធំ ។ កូនពេញបូរាលពិតមិនឡើង ហៅថា
មិនថ្លឹងក្នុងជំនុំ ប្រៀបដូចកុកគ្រោងចូលទ្រង់កណ្តាលជំនុំខែរាជហឫ” ។

តាមពិតបិតាមាតាមានចំណងចង់ឲ្យបុត្រធីតាមានវិជ្ជាណាស់ តែ
ខ្លួនក្រគោតទ្រព្យមិនអាចនឹងទំនុកបម្រុងកូនសិស្សរៀនសូត្រ បានដោយ
ស្រួល ។ បើដូច្នេះកូនល្ងង់នេះមកពីអ្វី? ។ ចំពោះរឿងនេះ ខ្ញុំបាន
សង្កេតឃើញថា មានសិស្សខ្លះជាកូនអ្នកក្រីក្រលំបាក ដោយសារចង់បាន
ចំណេះវិជ្ជា ក៏ស្វិតស្វែងនៅសិក្សារៀនសូត្រ, យប់ឆាកត្រឹមត្រូវយានយក
ប្រាក់មកទិញសៀវភៅសរសេរគ្រឿងប្រដាប់បេតុគ្រប់ ព្រោះសិស្សនេះ
យល់ថា ការល្ងង់នាំឲ្យថោកទាប ឲ្យគ្រួសារគាប់ខុស ឲ្យអ្នកផងទាំងពួង
ប្រមាថមើលឆោយឲ្យលិចលង់ទៅក្នុងទីងងឹតអន្ទការ ដូចជាមានសុភាសិត
ក្នុងហិរោធបទេសដែលព្រះវិយចណ្ឌិតាភិក្ខុ ប៉ាន់ ខាត់ បានប្រែមកថា :

“បណ្តាកូន ពួកគឺកូនមិនទាន់កើត ១ ពួក កូនកើតហើយស្លាប់
ទៅវិញ ១ ពួក និងកូនល្ងង់ ១ ពួក, កូនពីរពួកខាងដើមជាកូនគាប់
ប្រសើរ ពួកកូនទីបីមិនប្រសើរឡើយ ព្រោះថាកូនពីរពួកខាងដើម ធ្វើទុក្ខ
ព្រួយនៃបង្គំ ក៏អស់ហើយទៅ ឯពួកកូនក្រោយទីបី ធ្វើទុក្ខមាតាបិតាឲ្យ
លំបាកគ្រប់ពីរយ៉ាង ។

មែនពិត កូនកើតមកល្ងង់ឲ្យខ្ញុំកូនចាសបិតាមាតា គ្រួសារ, ជាតិ, សាសនា អស់មួយជីវិត ។ ការល្ងង់ប្រៀបដូចជាព្រះដែលស៊ីដែកអស់ យ៉ាងណាមិញ, ការល្ងង់វាស៊ីកិត្តិនាមខ្លួន, គ្រួសារ, កិត្តិសព្វរបស់ជាតិមិន ឲ្យងើបមុខ កណ្តាលទីប្រជុំជនបាទ, មិនឲ្យមានមិត្ត, មិនមានអ្នកណាទៅ ពឹងពាក់, ខ្វះសេចក្តីរាប់អាន ។

“កូនមានគុណតាប៉ៃត្នម្នាក់ជាកូនប្រសើរ កូនល្ងង់រាប់រយមិនប្រសើរ ទេ ដូចព្រះចន្ទតែមួយដួង អាចកំចាត់ឆ័ត្តអន្តការបាទ កងតារាទាំងឡាយ កំចាត់បង់ឆ័ត្តមិនបាទឡើយ ។ ”

មែនពិត កូនមានគុណតាប៉ៃត្នម្នាក់ជាកូនប្រសើរ គឺកូនដែលមានវិជ្ជា ទាំងផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ ជាកូនមានគុណតាប៉ៃត្នថ្វី ជាកូនមានពលភាពដ៏ វិសេសវិសាលជាកូនមគ្គុទេសក៍ ដឹកនាំគ្រួសារជាតិទៅរកវឌ្ឍនភាព, សន្តិ សុខ, ជាកូនបានចេញមុខទៅក្នុងមហាសន្និបាតក្នុងឆាកអន្តរជាតិជាដើម ។

តែប្រយ័ត្ន ! បើកូននោះវាល្ងង់ដឹងខ្លួនជាល្ងង់ពិត ទើបកែជាបណ្ឌិត បាទ, កូនណាវាល្ងង់ ថែមអ្នកអាងខ្លួនថាបេះ កូននោះវាស្ថិតនៅជាល្ងង់ មួយជីវិត កែខ្លួនមិនរួចពីហិនជាតិឡើយ ។

ខ) មកពីបុត្រធីតាបានចូលរៀនសាលាតែខ្លីល្មមស្រេច សិក្សាមិន បានគ្រប់គ្រាន់តាមកម្មវិធីសិក្សា

កូនខ្លួនរៀនសូត្រនេះ ក៏ជាគុណវិបត្តិមួយធំ ចំពោះបិតាមាតាគ្រួសារជាតិ ព្រទេស ។ល។ កូនខ្លួននាំមិនឲ្យមានចំណេះវិជ្ជាដូចមនុស្សស្ថិតនៅក្នុងទីនឹងអន្តការ តែស្គាល់តែពណ៌ខ្មៅតាមអ្នក មិនដែលជួបពន្លឺព្រះអាទិត្យម្តងសោះឡើយ ព្រោះថា : “ខ្លួនរកមិនមាន, ខ្លួនរៀនមិនចេះ ។ ”

ខ្លួនរក គឺខ្លួនរកវិជ្ជាជីវៈរបរផ្សេងៗ, ដេកនៅផ្ទះ ចាំច្រង់សំណាង តើប្រាក់នឹងហូរចូលមាត់មកកាលណា! ។ ខ្លួនធ្វើស្រែកាប់ចំការ ធ្វើពាណិជ្ជកម្ម, ឧស្សាហកម្ម នឹងមានភោគទ្រព្យពីណាមក ។ កុំគិតថាអ្នកធាក់ចក្រយានជាបររថោកទាប អ្នកចាក់សម្រាមជាបរមិនសមគួរ. ធម្មតារបរទាំងឡាយ នៅលើផែនដីគ្មានរបរណាថោកទាបទេ. មានតែជនដែលខ្លួនប្រមូស មិនប្រកបការងារជាជនថោកទាប ។

បើដឹងខ្លួនថាខ្លួននោះវាចូលមកយាយីក្នុងសន្តានចិត្តហើយ ត្រូវយកឧស្សាហ៍មកកំចាត់បង់ភ្លាមកុំបង្កនឹងឲ្យវាដុះវិស្វ ទើបកែជាខាងក្រោយ។ បាបធម៌និងអកុសលទាំងឡាយ តែងកើតឡើងដោយការខ្លួនប្រមូសនេះឯង ព្រោះតែកាលណាខ្លួន ហើយបានប្រាក់កាសពីណាមកចិញ្ចឹមជីវិតឲ្យបានស្រួល ។ ម្ល៉ោះហើយត្រូវទៅរកបាយអប្បចំណីតាមទីកៀនកោះ ឬក៏ទៅលួចប្លន់គេ ឬក៏ទៅពឹងពាក់មិត្ត ឬក៏ទៅនៅជ្រកកោន

ក្រោមម្លប់បង្អួចដែលជាមន្ត្រី ឬពាណិជ្ជជាដើម ។ ខ្លួននេះនាំឱ្យកក្កត
កុហក ប្រព្រឹត្តអបាយមុខគ្រប់យ៉ាង.... ។ ល ។

ក) មកពីចរិយាប្បត្តិធីតា ប្រព្រឹត្តធម៌សេពគប់នឹងពួកពាលទុច្ចរិត
អបាយមុខ.... ។ ល ។

ធម៌សេពគប់ ជាមូលដ្ឋាននៃការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ, សេពគប់ពួក
បណ្ឌិតខ្លួនបានជាបណ្ឌិត; សេពគប់ពួកពាលខ្លួនទៅជាពាល ។ ក្នុងទៅ
ទាំងឡាយត្រូវកុំភ្លេចថា ធម៌សេពគប់នេះ ជាប្រធាននៃជីវិតអ្នកតាំងពី
សម័យបច្ចុប្បន្នរហូតទៅអនាគត ព្រោះថា ចិត្ត និងទម្លាប់ចិត្ត ជាមូល-
ដ្ឋាននៃចរិយា បើទម្លាប់ចិត្តខាងបាន មុខជាទៅខាងបាន ហើយមនុស្ស
នោះ មុខជាទៅខាងពាលទុច្ចរិតមិនខាន ។

មនុស្សខ្លួនតែងរចនាខ្លួនឱ្យធ្លាក់ ទៅក្នុងអបាយមុខ ជាមនុស្ស
ពាល អសប្បុរស ទុច្ចរិត ។ មនុស្សពាលជាទីស្អប់ខ្ពើមនៃមហាជន
ទាំងឡាយ តែបើមនុស្សពាលនោះ ដឹងខ្លួនថាពាលពិត ទើបអាចជាតែ
ទៅជាបណ្ឌិតបាន សមដូចពុទ្ធភាសិតថា ៖

“អ្នកណាជាមនុស្សពាល ហើយដឹងខ្លួនថាខ្លួន ថាពាលអ្នកនោះ
នឹងត្រឡប់ជាបណ្ឌិតបាន , , ។

២) មធ្យោបាយដើម្បីកំចាត់ការល្ងង់
មធ្យោបាយដើម្បីកំចាត់ការល្ងង់មាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

ក) ជួយឧបត្ថម្ភពង្រីកនូវមជ្ឈដ្ឋានធ្វើអក្ខរកម្ម ឲ្យបានទូទៅតាម
ភូមិទាំងអស់ ។

ខ) ទំនុកចំរើនការស្ថាបនាគ្រឹះស្ថានសិក្សា តាមរាជធានី, ក្រុង,
ខេត្រ, ស្រុក, សង្កាត់, ភូមិ ។

គ) ជួយពង្រីក ឬការស្ថាបនា, នូវអង្គការផ្សេងៗ ជាការផ្សាយ
នូវវប្បធម៌ - អារ្យធម៌ ដូចជា សមាគមពង្រីកការសិក្សា, សមាគម
កសាងវត្តអារាម ឬអប់រំអ្នកស្រុកជាដើម ។

មធ្យោបាយទាំងបីខ្លោងដែលរាប់រៀបត្រួសៗ នេះ សុទ្ធសឹងតែកើត
ឡើងតាមនយោបាយកសាងជាតិ ដែលសម្តេចឧត្តមព្រះប្រមុខរដ្ឋ ទ្រង់ចង្អុល
ឡើងស្រាប់ហើយ ឯអ្នកយល់ អ្នកប្រាថ្នាឲ្យបានសម្រេចដូចបំណងនោះ
គ្រាន់តែរួមគ្នាដង្ហែតាមព្រះរាជនយោបាយ ដ៏ប្រសើរនេះទៅ ក៏ពិតជា
បានផលភ្លាម ។

*

*

*

សិលាចារឹកព្រះគោ

(គ. ស. ៨៩៣)

សិលាចារឹកព្រះគោនេះ មានពីរផ្នែក មួយផ្នែកជាភាសាសំស្ក្រឹត
មានចំនួន ៤៣ បន្ទាត់ គ.ស. ៨៩៩ ។ សិលាចារឹកជាភាសាខ្មែរ
មាន ៣១ បន្ទាត់ គ.ស. ៨៩៣ ។ សិលាចារឹកទាំងពីរនេះ តាំងនៅ
ក្នុងខេត្តសៀមរាប នៅតំបន់រលួស ។ សិលាចារឹកទាំងភាសាសំស្ក្រឹត
និងភាសាខ្មែរ មានរូបរាងតួអក្សរនៅច្បាស់ល្អណាស់ ដូចខ្ញុំជូនមកនេះ
ស្រាប់ តែខាងសិលាចារឹកជាភាសាសំស្ក្រឹត ខ្ញុំមិនបានយកមកជូនជា
ឧទាហរណ៍ទេ ។

ដើម្បីឱ្យងាយក្នុងការអានសិលាចារឹកនេះ សូមអានតាមរលួស ដែល
ខ្ញុំចុះនៅតាមសិលាចារឹកគំរូដើមនិងសិលាចារឹក ដែលសរសេរមកតាមបែប
អក្សរសម័យសព្វថ្ងៃ ។

[illegible]

[illegible]

សិលាចារឹកព្រះគោ

១- ៨១៥ គកបិកេតវិគាខនុ ប្រិអាជ្ជាផ្តល់ដឹងព្រះកម្រតេង
អញគ្រឹយគោវិម្ពិទេវិជ្ជនមាសប្រក្រត្តិប្រ

២- យព្រះកុដិមនិជ្ជនតព្រះកម្រតេងអញតបរមេគូរព្រះស្បែក
អត្រាមមាសដឹងមាស ១ គាយត្រឹមមាស្បែក ១ គាយត្រឹ

៣- យប្រក្រតិ ១ គ្រូត ១ ព្រះគុទា ១ ឆ្លុវតិហ័រ ១ អាយោគ ១ ប្រ
១ បន្ទុយ ១ រោទិបំរោងប្រក្រតិ ១ រោទិស្រះ ៤ ស្លោក ៦ ក
ទាហា ៥ ដឹងត្រិបាទ ២

៤- ដឹងបរស្ស ២ ដឹងឡាន ២ ភ្នោបិបសិ ២ វិក្រិតគិស្រ
កិសំរោងអំរះសំអបិ យោមន្យាវ ១ យោជង្វេរ ១ យោ
ច្បោង ១ យោជីវ ១ យោកិវិ ១ គ្នាលុប

៥- នូហា ១ គ្នាលកនីនី ១ គ្នាលក្រៅ ១ តៃត្តនី ១ តៃរតកំ
ប្រតិ ១ លបបិន្ទុសិ ១ តៃអគ្បង ១ តៃអលង្កាយ ១ ល
បិទ្រៅ ១ សំរតកន្សំ ១ តៃក្រៅ ១ យោកញ្ជីវិ ១ គ្នាសកំប្រៅ

៦- គ្នាលនាវាយន ១ លបិប្រេសិ ១ តៃកំបុ ១ លបិបំយេ

តែកំ ១ បីណ្ណាអំរះ ១ នុអំរះហយោ ៧ គ្វាលី ៥ តែ ៤
 លបី ១ សិរតិ ១ តែរតិ ១ តែអ ២ ប្បិម ២០-៤៖ វិកតតិ

៧- ស្រុកអភិសិគ្រាមប្រមាណដេងតរាញ្ញអំរះអស្រោក ១ យោ
 ត្ថបី ១ យោវិបុរាវិ ១ យោអ្គតិ ១ យោកំព្រើ ១ យោបន្ទានី
 ១ យោហរាវិ ១ យោកន្លើង ១ យោបនី

៨- ទនី ១ យោកន្ទបី ១ យោទលុះ ១ តែផ្អិត ១ គ្វាលីកំ ១
 យោកនអញ្ញ ១ តែដំអរ ១ តែបោប្ត ១ តែរកកំប្រូតិអ្សាភិ ១
 តែកំវៃ ១ គ្វាលីសំអបី ១ គ្វាលីកញ្ច ១ តែក្បួនវិ ១ សិរ

៩- កំបញ្ញ ១ សិបោ ១ កនី អស ១ សិរតតង្គ ១ លបីអ្នបី ១
 លបីកន្សោ ១ តែព្រះគ្រិយ៍ ១ សិបោកនី អស ១ តែរតប្បិ
 តិ ១ លបីវិបិត្រ ១ លបីកប្តបី ១ ប្បិ ២០-១០-២០ អំរះព្រះ

១០- ហេយី ១ យោបន្សំ ១ គ្វាលីក្សេ ១ តែកំបង ១ តែបោក
 នី-អត ១ លបីកនី - អំ ១ តែកន្តី ១ តែកនី-ឌយី ១ តែ
 កំដាបី ១ តែបោកនី-អស ១ លបីត្បបី ១ តែលង្គាយី ១

១១- តែបោត្តលី ១ សិរតក្រៅ ១ តែកន្តីកិ ១ តែបំហេបី ១

សិរតិអ្នាគ្រុយ ១ តែសន្តាប ១ តែបោប្បតិ ១ សិរតិក
 ញា ១ តែអ្នតិ ១ តែព្រះធម្មិ ១ តែសង្ហា វិ ១ តែកត្រុក
 ១ តែក្ខិតិ ១ តែវ

១២- រ ១ តែរតិបន្ទនិ ១ តែស្មៅ ១ សិរតិសំអប ១ សិបោអំ
 វិល ១ ប្បុម ២០- ០ អះសុគជិភិ ១ យោកញា ១
 យោសំអប ១ យោច្បេង ១ តែកញា ១ សិ បោមាញ ១
 តែបោបំបេង ១ តែ

១៣- រតកនិអំ ១ លបិត្តនិ ១ លបិកំវៃ ១ គ្វាលិកន្លោញ ១
 តែនាង ១ សិបោសិទ្ធិវ ១ តែកន្លើង ១ តែន្ទសិ ១ សិ
 បោគិវបី ១ តែអទេគ្រឹយ ១ តែរតិកន្ទះ ១ តែ តែអសំ
 គោះ ១ តែអ

១៤- កុលគ្រឹយ ១ តែ រត្នាវតី ១ តែកន្លិ ១ តែអកន្លើង ១
 លបិកញា ១ តែទារិប្បស ១ តែអភាទេវ ១ តែកនិ អសី
 ១ ប្បុ ២០-៧ បិណ្ឌអ័រះ ៣ គុអ័រះហយោ ១០-៧ គ្វាស
 ៦ តែ ២០-៨ លបិ ១០ សិរតិ ៦ តែ

១៥- រតិ ៥ សិបោ ៦ តែបោ ៦ តែអ ៥ ប្បុម ៨០-៩-០

អ្នកប្រែស្រុកសំរោងសោតយោធនាគ្រ ១ យោកន្សោ ១
តែឧត្យល ១ គ្វាលកន្តើង ១-០ ប្រៀម អ្នកព្រះកុដីតោ
យឧត្តរប្រែស្រុកអន្លេ ២

១៦-អំរះ ៤ នុំអំរះហាយោ ២០-៤ គ្វាល ១០-១ តែ ២០
១០-២ លបី ១០-៤ សំរតី ៧ តែរតី ៦ សិប្ប ៦ តែ ៦
តែអ ៧ ប្រៀម ១០០-១០-៣ ។ ព្រះកុដីតោយ ទក្សណ
មនជ្ឈន្តព្រះកម្រតេងអញ

១៧. គ្រឹប្បបិរីស្រ្តគួរព្រះស្បែកប្បហ ១ គាយត្រិយមាស្ម័រិក ១
គាយត្រិយប្រក្ខិក ១ គ្វេត ១ ព្រះគទា ១ វិគីហ័រ ១ អា
យោគ ១ ប្បប ១ បន្លាយ ១ វោវិបំនោងប្រក្ខិកវោវិស្រះ៤
គទា

១៨-ហ ៥ ស្លោក ៦ ជើងត្រីបាទ ២ ជើងបរស្ស ១ ជើង
ឡាន ១ ត្នោបិបស ២-០ វិកិតគីស្រុកតិបលប្រមាសិម
ល្បងអំរះកន្តាស ១ យោបិរោស ១ យោសុភិក្ស ១ យោ
ប្លេ ១ យោក្រៅ ១ តែកំ

១៩-បុរ ១ តែបន្លាត ១ គ្វាលទ្បិប ១ សំរតីស្លេយ ២ តែលង្គៈ២

តែរតីកំរី ១ តែកំបង ១ គ្វាល់ប្លេ ១ សិប្បាកញ្ញា ១ តែ
 ក្រៅ ១ គ្វាល់កញ្ច ២ លបិកំរី ១ គ្វាល់គ្គបិ ២ តែរតី
 ប្លោស ១ តែរតីស

២០-អបិ ១ តែបោកនិអសី ១ តែតង្កៃ ១ តែសម្រប ១ គ្វា
 ល់កន្យាន ១ សិប្បាកន្តោក ១ តែស្លោក ១ សិប្បាតង្ក
 ១ តែកន្យ ១ សិរតិបន្ននី សិប្បាកន្តហិ ១ តែក្រៅសោត
 ១ តែរតីអតិ ១ តែរតីបន្ននី ១

២១-យោកនិអសី ១ តែកន្តានី ១ គ្វាល់គ្រី ១ តែអស្រោក ១
 បិណ្ឌអរះ ១ នុអរះហិយោ ៦ គ្វាល់ ៦ តែ ១០-២
 លបិ ១ សិរតិ ២ តែរតី ៥ សិប្បា ៥ តែប្រៅ ១ ប្បិម
 ២០-១០-៧-០ វិក័តកិស្រុកិវិស្រូបដ្ឋន

២២-ប្រមាណីដេងវិអរះមហេន្ទ្រ ១ យោគិវិបិ ១ យោកិបិ ១
 យោគ្រី ១ គ្វាល់ហរី ១ គ្វាល់ឡបិកំរីស ១ តែសុជន ១
 តែគុបិយ ១ តែរតីគ្រីទេវ ១ តែសរស្វតី ១ លបិបន្ននី ១
 សិប្បាមតិរា

២៣-ជិ ១ គ្វាល់កន្តោង ១ គ្វាល់គ្គបិ ១ តែសុភត្រា ១ តែរតីកន

អស្ច តែបញ្ចស្ច លប្បអ្នតិ្ច តែរតិកន្ទបិ្ច តែបោកន្ទ
 ១ តែជ្ជសិ ១ គ្វាលិឡាបិក្ខេង ១ សិបោនិលា ១ យោ
 ទ មោទ ១ យោមាណុប្បិម ២០-៥

២៤- អំរះ មករទ្ធវិ ១ សិរកំវាសិ ១ យោក្រោ ១ យោវិទ ១
 យោ ប្បោង ១ យោត្ថៃ ១ យោបោសិ ១ តែអលក្ខ្យទេវិ ១
 តែបិបិ ១ តែមតិ ១ តែបោកន្ទេង ១ តែកសុន្យ ១ តែអ
 រុទ្ធវិ ១ តែកលគ ១ គ្វាលកញ្ញា ១

២៥- តែអ្សលិ ១ តែកំរី ១ តែបន្លើ ១ គ្វាលបន្ទន ១ សិរកំបិបិ ១
 តែក្រមទេវិ ១ តែជ្ជិកិ ១ លបិធរលទេវិ ១ គ្វាលិដង្វេរ ១
 តែអ្នតិ ១ តែប្លលិ ១ លបិកស្រេន ១ គ្វាលិកញ្ជី ១ សិរតិប្បេទ
 ១ ១ សិបោកញ្ជ

២៦- តែធម្មិ ១ លបិក្រោ ១ តែទក្សិណាទេវិ ១ តែបំនង ១
 តែកញ្ជោសិ ១ តែសន្ធិ ១ គ្វាលិហរិស្វទនិ ១ ប្បិម ២០-១០
 ៧-០ បិណ្ឌាអ្នរះ ២ គុអ្នរះ ៣ យោ ១០.២ គ្វាលិ ៨
 គ្វាលិឡាបិ ២ តែ ២០.២ លបិ ៥ សិរតិ ២ តែរតិ ៣

២៧- សិបោ ៣ តែបោ ២ សិរតិ ១ តែអ ១ ប្បិម ២០.២០ រិក្ខ

តគីស្រុកស្រុកកន្ទេលប្រិសិគ្រេតបុរៈ រជនិករ១យោ
 កន្ទេរ១ យោបទ្រភាវិ១ យោកត្វ១ យោគិវិភាវិ១យោ
 ប្លោសិ១យោរុបិភាវិ១ យោ

២៨- រាជិវរ ១ យោលំដៅបិ១ យោលង្គ១ យោជំននិ១
 យោមហោស្រភាវិ១ តៃកត្រៃ១ តៃកញ្ជោង១ តៃគ្រវិទេ
 វិ១តៃនាង១ តៃប្លោសិ១ កិបសិ១ តៃកន្ទិ១ តៃនាង
 សោតិ១ តៃកំប្រគិ១ តៃកំបិតិ១

២៩- គ្វាលិកញ្ចា១ លបិកនិអសិ១ សិវតិបន្ទសិ១ តៃបុគ្គ
 លបិកនិអសិ១ លបិកំបង១ តៃកន្ទតិ១ គ្វាលិកន្លោញ
 ១លបិកំបតិ១ បិណ្ឌាអិរ១ នុនិរហយោ ១០.២គ្វាលី២
 តៃ១០.២ លបិ៤ សិវតិ១

៣០- ប្ប្រ២០.០.១១០ ប្ប្រមិអ្នក្រិកុដ៏តោយទក្សិណប្លេស្រុក
 អន្លេ៣ អិរ១៤នុអិរហយោ ២០.១០ គ្វាលិ១០.៦ គ្វាលិ
 ឡបិ២តៃ៤០.៦ លបិ១០ សិវតិ៥ តៃរតិ៤ សិបោ៧
 តៃបោ៣សិអ១ តៃ

៣១- អ២ប្ប្រ១០០.២០.១០ ០ប្ប្រ១០តិវាគត្រិកុដ៏អន្លេ ២០

តាមលំដាប់តាមតួតាមខ្លះ

១-២ បិកេ បីកើត

វៃគាខ ពិសាខ

ប្រក ប្រាក់

ល្វេយ ផ្លែ

ជួន ជួន

វ័ក ញ៉ាក់

៣- គហ ដំបង

ស្លោក ស្លក

៤-១.៣ ជាឈ្មោះខ្ញុំកំដរបាវព្រាវ ដែលមានន័យជា

យោ, តែ, គ្នាល (ឃ្លាល) ។

ខ្ញុំសូមជូននូវចំនួននិងការរាប់លេខខ្មែរខ្លះ ដែលមាននៅក្នុងសិលា

ចារឹកព្រះគោ ។ សូមលោកអានសិលាចារឹកត្រង់លេខ :

៩ = ប្រាំ ២០-១០-២ មានថា ផ្សំជា ៣២

១២ = ប្រាំម ២០-១០ មានថា ផ្សំជា ៣០

១៤ = ប្រាំ ២០-៧ មានថា ផ្សំជា ២៧

យោ ១០-៧ មានថា យោ ១៧

តែ ២០-៨ មានថា តែ ២៨

១៥ = ប្រាំម ៨០-៨ មានថា ផ្សំ ៨៨

១៦ = យោ ២០-២ មានថា យោ ២២

គ្នាល ១០-១ មានថា ឃ្លាល ១១

តែ ២០-១០-២ មានថា តែ ព្យ២

លប ១០-២ មានថា លប ១២

ប្រាំម ១០០-១-៣ មានថា ផ្សំថា ១១៣

ឯលេខខ្មែរដែលមាននៅក្នុងសិលាចារឹកព្រះគោនោះ មានលំនាំដូច

ខាងក្រោមនេះ ៗ

១/ ១.២// ២-៣/// ២ ៤.២៤-៥២.5.៤

៦.៧. ៨ ១១. ៤ ១. ៩ ល.ល. ១០៨. ១០

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ
ក្រុងភ្នំពេញ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសប្រឡងប្រជែងទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ
ក្នុងឆមាសទី ២ ឆ្នាំ ១៩៦៩

នៅឆមាសទី ២ គឺតាំងពីខែកក្កដា ដល់ខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៦៩
ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ក្រុងភ្នំពេញ
ត្រូវការជ្រើសរើសយកឯកសារទំនៀមទម្លាប់ ដោយបើកការ
ប្រឡងប្រជែង ២ មុខគឺ :

- ១- ចម្រៀងប្រជារម្មីយ
- ២- ទោសនិចការផ្ដន្ទាតាមរបៀបបុរាណ

ដូច្នេះអស់លោក-អ្នកចេះដឹងទាំងឡាយ ជាស្រ្តី ជាបុរស ឬ ជា
បុព្វជិតក្នុងស្ថិតិប្រឡង, សូមសរសេរតែងអត្ថបទ តាមគោល
បញ្ជាដូចរៀបរាប់ខាងមុខ

ឱ្យការណ៍ទៅក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
យ៉ាងយូរបំផុត ត្រឹមថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៦៩ ។

ការប្រឡងប្រវែងនេះមានថ្នាន់ ៤ ថ្នាក់ :

លេខ ១	១.០០០៛០០
លេខ ២	៨០០៛០០
លេខ ៣	៦០០៛០០
លេខ ៤	៤០០៛០០

បើអស់លោក-អ្នក ត្រូវការសរសេរអត្ថបទដូចខាងលើនេះទៅដាក់
ប្រឡងសូមសរសេរលើសៀវភៅ កុំសរសេរលើក្រដាស តែ ១ សន្លឹក
ឬ ២ សន្លឹកឡើយ ហើយសូមសរសេរនាម និង ទីលំនៅរបស់ខ្លួនឲ្យ
ច្បាស់លាស់ លើក្រដាសមួយ បន្តិកដោយឡែក ដាក់ក្នុងប្រឡងជាមួយ
នឹងអត្ថបទនោះ យកទៅឲ្យក្រុមជំនុំផ្ទាល់ខ្លួនក៏បានផ្ញើទៅតាមរយៈប្រៃ-
សណីយក៏បាន ដោយកាខ្លងសំបុត្រថា :

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
ការិយាល័យទំនៀមទម្លាប់



គោលបញ្ជានៃការប្រឡង
១- អំពីចម្រៀងប្រជារៀបរៀង

ដើម្បីកំណត់មានការកាន់កាប់ ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ សូមជំរាបអស់

លោក-អ្នកដែលស្ម័គ្រចិត្តសរសេរទៅប្រឡងឲ្យបានជ្រាបថា ចម្រៀងប្រជាប្រិយ ដែលក្រុមទំនៀមទម្លាប់ ត្រូវការរើសយកជាឯកសារក្នុងលើកនេះ មិនមែនជាទំនុកដែលក្រុមអោយ ឬច្របកែ ច្រៀងលែងខាយឲ្យគ្នានោះទេ គឺជាទំនុកខ្លីៗ ដែលសម័យបុរាណ តែងនិយមច្រៀងលេង នៅពេលទំនេរ នៅពេលធ្វើការងារផ្សេងៗ ដូចជាបំពេញបួន - ស្នូង ស្រូវ - បោកស្រូវ - វែវស្រួតនាពេលយប់ នៅពេលអុំទូក ឬ នៅពេលលេងល្បែង ដូចជាចោលឈូងនៅដូចូលឆ្នាំជាដើម ។

ពេលជាន់អាព្រិះ— មានទំនុកអ្វីខ្លះ? សម្រាប់ច្រៀងបញ្ជាក់អារក្ស? គេច្រើនបញ្ជាក់នៅពេលណាខ្លះ? ពេលមានដើម្បី? ពេលឡើងពេង? ពេលដាក់ទូកថ្មីពេលចេញទៅប្រណាំងទូក? សូមសរសេរពាក្យចម្រៀងទាំងនោះឲ្យច្បាស់លាស់ផង ។

ពេលរៀបអាវាហវិហាពង្សពិធី— សូមអធិប្បាយពន្យល់ថា ចម្រៀងណា គេច្រៀងនៅពេលណា (លើកកំណត់ - សំពះមេបា - កាត់សក់ - វែសចងដៃ - លៀងភ្លៀវ - បុកល័ក្ខ - ធ្វើចេញ - ដោតផ្កាស្វា - កាត់ខាន់ស្វា - សំពះពេលា - កំបើកកំនើន - ផ្គុំម តែងដោយស្បែកចូលបន្ទប់ . . . ។ ល ។)

ហើររុក្ខី— ក្មេងស្រី ឬ ប្រុស មានទំនុកច្រៀងឬទេ? ទំនុកថា មេចខ្លះ?

ពេលបញ្ចូល-បញ្ចេញម្តប់កូនស្រី និង បំបួសនាគៈ- មាន
លេងកូននិងទំនុកច្រៀងឬទេ? តើទំនុកច្រៀង និងកូនអ្វីខ្លះ? សូម
សរសេរប្រាប់ផង ។

ពេលឡើងអ្នកតាៈ- តើនៅពេលធ្វើពិធីឡើងអ្នកតា គេមានលេង
កូនអ្វី? ទំនុកច្រៀងអ្វី? ថាម៉េចខ្លះ? សូមប្រាប់ឈ្មោះ និងទីកន្លែងដែល
លោកអ្នកបានឃើញ ។

សូមអធិប្បាយអំពីចម្រៀងទាក់ទងដោយជនបរទេស . ទាក់ទងនឹង
ការងារទាក់ទងនឹងផ្ទះសម្បែង - ទាក់ទងនឹងស្នេហា - ទំនុកច្រៀងចំអក
ឲ្យប្រុស - ស្រី ឬ ឲ្យមេម៉ាយ, មនុស្សចាស់ ឬបង្អួច, ឲ្យអ្នកក្រុង ឬ
អ្នកស្រែ ។ ល។ ទំនុកច្រៀងរីករានជនបរទេសមាន យួន - ចិន - បារាំង
ជាដើម ។ សូមប្រាប់អំពីដើមកំណើតនៃចម្រៀងទាំងនោះផងថា តើ
មានដើមកំណើតពីណាមក? បើមានរឿងព្រេងប្រាសាទ ក៏សូមនិយាយ
ផងកុំខាន ។

២- ទោសនិចការផ្ដន្ទាតាមរបៀបបុរាណ

សូមលោក អ្នកប្រឡង អធិប្បាយអំពីទោស និង ការផ្ដន្ទាទោស
តាមដែលលោកអ្នកធ្លាប់បានឮចាស់ៗ ដំណាល និង តាមដែលលោកអ្នក
ធ្លាប់បានឃើញ, សូមអធិប្បាយតាំងពីទោសចម្លងចម្លង រហូតដល់ទោស
ប្រហារជីវិតបង់?

ពួកគេថា : មានទោសម្យ៉ាង ហៅថា ទោស « ភ័ន្តិធម៌ » តើលោក
អ្នកធ្លាប់បានដឹងទេ? ទោសនេះដូចម្តេចខ្លះ? ទោសវាយកាំវ៉ា, ចងក្រពើ,
ដាក់ឃ្នាងបណ្តើរឲ្យធ្វើការ, ទោសដាក់ឲ្យទៅជាពលបឺប តើដូចម្តេច?
បើត្រូវទោសដល់ទៅនិរទេស តើច្រើនបញ្ជូនទៅឯណា?

សេចក្តីបញ្ជាក់— អត្ថបទដែលបេតិកភណ្ឌសរសេរទៅដាក់ប្រឡង ទោះជាប់ក្តី
មិនជាប់ក្តី ត្រូវទុកជាសម្បត្តិរបស់ព្រះស្ថានគរទៅ មិនបង្វិលឲ្យសាមីខ្លួនវិញទេ ។

បានអស់លោក-អ្នក ជាច្រើនដែលមិនទាន់បានធ្វើរូបចំតទៅ
ឲ្យ ក្រុមជំនុំ ហេតុនេះ សូមធ្វើរូបចំតសាមីខ្លួន លោក-អ្នកដែល
សរសេរអត្ថបទប្រឡងបីសន្លឹកមកជាមួយរង គឺរូបមួយកំណាត់
ខ្លួនទំហំ ៤ × ៦ លើកលែងតែអស់លោកណាដែលបានធ្វើពីលើក
មុនៗរួចមកហើយ ។

ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ

ឯកសារ

ប្រវត្តិភូមិ និង កោះនាង នៅខេត្តកោះកុង

ដោយ

ទេពញាប្រសើរលីទិត ម៉ែន-ន ឈ

ធ្វើការនៅទីចាត់ការគម្រោងស្បៀង ភ្នំពេញ

១- ភូមិជ្រោយស្នាច់ និង កោះជិតខាង

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន គឺលោក ណាយ-សាំង អាយុ ៦៥ ឆ្នាំ និង លោក យ៉ង-ឈៃ អាយុ ៥០ ឆ្នាំ នៅភូមិជ្រោយស្នាច់ ។ ក្រៅពីនេះ តាមការពិនិត្យផ្ទាល់របស់អ្នក និពន្ធ កាលពីថ្ងៃទី ១៦-៥-៦៨ ។

ជ្រោយស្នាច់ ស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់ព្រែកខ្សាច់ ស្រុកគិរីសាគរ ខេត្ត កោះកុង ។ បានជាហៅថាជ្រោយស្នាច់ ព្រោះទីនេះមានដីដុះឈើចេញ ទៅផ្ទៃសមុទ្រហើយមានដើមស្នាច់ដុះជាច្រើន “អ្នកខ្លះហៅថាជ្រោយស្នាច់” ។

ជ្រោយនេះមានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ចំនួនជាង ២០ គ្រួសារក្រៅពីនេះមានភ្នាក់ងារកម្មករចំនួនជាង ២០០ នាក់ ដែលប្រកបរបរស៊ី ឈូលតាប៉ាលើឲ្យក្រុមហ៊ុនជប៉ុន ព្រោះមានក្រុមហ៊ុនជប៉ុនមកសុំទិញឈើ ពីរាជការខ្មែរ បានប្រកបអាជីវកម្មនៅទីនេះ ។

នាទីភូមិជ្រោយស្នាច់ តាំងឈើឆ្នេរខ្សាច់បណ្តោយតាមឋាន់សមុទ្រ មានចម្ងាយប្រហែល ៦០០ម ទំងន់ភូមិប្រហែល ៤០ ម ។ គេហដ្ឋានអ្នក

ស្រុកសង់ជា ២ ដូរទល់មុខគ្នា ហើយឃ្លាតដាច់ៗ តិចតួច ។ ផ្ទះទាំងនោះ
 សង់អំពីឈើប្រក់ស្ពឺស្មុំខ្លះ ប៉ុន្តែពុំសូវខ្ពស់ពីដីទេ ។ ទីធ្លាមុខផ្ទះ និង
 ជុំវិញផ្ទះច្រើនតែដីទ្រាប់ ដូច្នេះហើយបានជានៅក្នុងភូមិ ពុំមានដំណាំអ្វី
 ក្រៅពីដើមដូងឡើយ ហើយដូងទាំងនោះសាត់ក៏នៅចាបៗ ដែរ ព្រោះ
 ភូមិនេះ ទើបនឹងរៀបចំថ្មី ។

នៅមាត់សមុទ្រមានផែមួយយ៉ាងធំ ធ្វើអំពីដែក និងឈើដែលជា
 របស់ក្រុមហ៊ុនជប៉ុន ធ្វើសម្រាប់នាំឈើដាក់នាវា ហើយក្រៅពីនេះមាន
 របយន្ត និងម៉ាស៊ីនស្ទួចឈើ “ ឡាហ្គុយ ” ដែលជាសម្ភារៈក្នុងការ
 ដឹកនាំឈើចេញពីព្រៃ និង សម្រាប់ស្ទួចឈើដាក់នាវាដែរ ។

មុនរបរនៃប្រជាពលរដ្ឋនៅភូមិជ្រោយស្នាច់មានច្រើនយ៉ាង គឺអ្នកខ្លះ
 ខាងការរុករានសាឡាត់ ខ្លះធ្វើចំការ ខ្លះស៊ីល្បួលកាប់ឈើឲ្យជប៉ុន និងមាន
 ខ្លះទៀតខាងការលក់ដូរ ដូចជាលក់កាហ្វេ ទឹកក្រូច ទំពាំងក្រូច ស្រា
 បារី ។ ល។ ប៉ុន្តែគុយទាវពុំមានលក់ទេ ។

អ្នកភូមិជ្រោយស្នាច់ កាន់លទ្ធិព្រះពុទ្ធសាសនា ប៉ុន្តែពុំទាន់មានវត្ត
 សម្រាប់ធ្វើបុណ្យ ទានទេ បើគេត្រូវការធ្វើបុណ្យម្តងៗ គេទៅធ្វើឯវត្ត
 ស្តុយនៅចម្ងាយគេ ឬទៅវត្តគឺមាន នៅកោះកុង ។ ចំណែកសាលារៀន
 ក៏ពុំទាន់មានដែរ ព្រោះកុមារ-កុមារី នៅភូមិនេះ មានចំនួនតិចតែ ។

ភាសាឆ្មាយនៃប្រជាពលរដ្ឋនៅភូមិជ្រោយស្នាច់ គឺភាសាខ្មែរ
 ប៉ុន្តែអ្នកទាំងនោះមានចេះភាសាចិនហៃណាំ និង ភាសាសៀមផងដែរ ។

ឯជីវិតាយើញធូធាត្រាន់បើ ស្ងៀកពាក់ច្រើនស្អាត ។ ហើយមានប៉ុស្ត
វិទ្យុទទួលសម្លេងស្ទើរគ្រប់ផ្ទះ ។

នៅខាងក្រោយភូមិមានវាលស្រែចំការ ចណ្តាយប្រហែល ៥០០ម
ទទឹងប្រហែល ២០០ម បន្តគំពាំងទៅ គឺព្រៃភ្នំ ។ នៅខាងមុខភូមិ គឺ
សមុទ្រ ហើយនៅចម្ងាយប្រហែលពី ២ ទៅ ៤ គីឡូម៉ែត្រ មានកោះ
តូចៗ ដង្រ្កា គឺកោះស្មាច់ កោះអំពិល កោះស្តេច កោះឆាន់ និង កោះ
ទទឹង ។ ឯកោះទាំងនោះមានស្ថានភាព និង ប្រវត្តិផ្សេងៗ គ្នាដូចតទៅ ៖

១- កោះស្មាច់ នៅទិសទិសត្បូងជ្រោយស្មាច់ ។ កោះនេះមានទំហំធំ
ជាងគេក្នុងចំណោមកោះទាំង ៥ ។ កោះស្មាច់ ពុំមានផ្ទះអ្នកស្រុកនៅឡើយទេ
មានចំការដែលអ្នកស្រុកនៅជ្រោយស្មាច់ទៅកាប់តាស់រាន នៅឡើយ ។

២- កោះអំពិល ក៏នៅទិសទិសត្បូងជ្រោយស្មាច់ដែរ បន្ទាប់កោះស្មាច់។
កោះនេះមានទំហំតូចទេ ហើយថៅកែឈ្មោះ រ៉ាត នៅជ្រោយស្មាច់ បាន
ទៅកាប់តាស់រានដាំដំណាំកែម្នាក់ឯង គឺមានដាំដូង កៅស៊ូជាដើម ។

៣- កោះស្តេច ស្ថិតនៅខាងលិច ចំពីមុខជ្រោយស្មាច់ ហើយមាន
ទំហំធំជាងកោះអំពិល ។ កោះនេះមានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅ ៥-៦ គ្រួសារ
និងមានប៉ុស្តកងរាជកម្រិតមួយប្រចាំការនៅទីនេះ ។

កោះស្តេចមានអណ្តូងបុរាណមួយ ហៅថាអណ្តូងអ្នកត្រង់ “អ្នក
សច្ច៍” ។ អណ្តូងនោះមានទំហំទទឹងមាត់ប្រហែល ៤០ ស.ម. ជម្រៅ
ប្រហែល ៥០ ស.ម. ហើយស្ថិតនៅត្រង់ដីទំនាបមួយ ដែលមានទឹកប្រ

ត្បិតបុព្វបុត្រ ប៉ុន្តែត្រូវឱ្យអស្ចារ្យណាស់ ដោយអណ្តូងនេះមានទឹកសាបចេញ
ជានិច្ចមិនចេះរើស ។

តាមប្រវត្តិនៃអណ្តូងនេះថា កាលពីដើមមានស្តេច ១ ព្រះអង្គមាន
នាមពុំប្រាកដ បានស្តេចយាងមកកាន់កោះនេះ ដោយមានព្រះរាជបរិ-
ពារជាច្រើនតាមដង្កែដង ។ ដោយនៅទីនេះមានតែទឹកសមុទ្រ ដែល
មានរសជាតិប្រៃ រកទឹកសាបសោយពុំបាន ទើបព្រះអង្គទ្រង់អធិដ្ឋាន
ហើយយកព្រះខ្នងជីកដីនៅកន្លែងនេះធ្វើជាអណ្តូង ទឹកសាបក៏ចេញមក
សម្រាប់ព្រះអង្គ និង ព្រះរាជបរិពារសោយ និង ពិសា ផ្អែកបរិបូណ៌ ។
អំណើរតមក អណ្តូងនោះក៏រើសទៅជាថ្ម ហើយកោះនេះក៏បានគេសន្មត
នាមថា កោះស្តេច ជាប់រហូតដល់សព្វថ្ងៃ ។

៤- កោះឆាន់ នៅទិសពាយ័ព្យ នៃកូម៉ាជ្រោយស្ទាច ហើយមាន
ទំហំក្នុងជាន់គេបំផុត កោះនេះមានដុំសិលា និងមានរុក្ខជាតិដុះត្រសក់
សាយ ដូចជាកោះឯទៀត ។ ដែរ ប៉ុន្តែពុំមានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅ ឬក៏
កាប់គាស់ធ្វើចំការអ្វីទេ ហើយនៅឆ្ងាយពីដីគោកជាន់គេផង ។

៥- កោះទទឹង នៅទិសឧត្តរនៃកូម៉ាជ្រោយស្ទាច ។ កោះនេះមាន
រាងវែង ប៉ុន្តែតូចជាងកោះស្តេច ស្ថិតនៅជិតដីគោកជាន់ទេ ហើយពុំ
មានប្រជាពលរដ្ឋតាំងទីលំនៅ និង ពុំមានអ្នកណាប្រកបរបរស្រែចំការនៅ
កោះនេះទេ ។

បើគ្រាន់តែឮថា កោះទទឹង មិត្តអ្នកគាត់មុខជួយលំថា មកពីកោះ

មេចោរសែន មានកូនចោរប្រុស ១ ជាច្រើននាក់ទៀត ជាបរិវារ
 ហើយដើររាតត្បាតប្លន់អ្នកដំណើរដោយទូក សំពៅ តាមសមុទ្រ ។ មេចោរ
 ប្រុសឯទៀត ៗ ក៏ពុំហ៊ានទើសមុខនាងសែនដែរ ម្ល៉េះហើយនាងសែន
 ត្រូវមានទ្រព្យសម្បត្តិសឹងប្រៀបបាននឹងមហាសេដ្ឋី ប៉ុន្តែទោះបីបាន
 ទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនយ៉ាងនេះក៏ដោយ ក៏មេចោរកំណាចនេះពុំចែកចាយដល់
 កូនចោរឲ្យល្អមន្តិកម្លាំងដែលរកបានឡើយ សុទ្ធចិត្តយកទៅជីកកប់ក្នុង
 ផែនដី ពុំឲ្យអ្នកណាដឹងកន្លែងទៅវិញ ។ ដោយការល្មោភលោភលន់ហួស
 ហេតុនេះហើយ ដែលបណ្តាលឲ្យកូនចោរទាំងអស់កើតក្តៅ ក្រហាយ
 ចិត្តហើយបានមូលមតិគ្នាថា រោលណាមួយនឹងសម្លាប់មេរបស់ខ្លួនឲ្យ
 ទាល់តែបាន ។

ហេតុតែបាបកម្មវាតាមទាន់ កូនចោរទាំងអស់បានប្រៀបបាយគាប
 គ្នានឹងនាយទៅហូរ បានចាត់ចែងធ្វើម្ហូបយ៉ាងឆ្ងាញ់ ។ ដោយមាន
 ស្រាគ្រេចកំដរផង ។ កូនចោរទាំងអស់ដណ្តើមគ្នាចាក់ស្រាជូនទៅហូរ
 ចន្តិច ៗ ម្នាក់ ហើយទៅហូរក៏ចេះតែទទួលឥតបង្គង់ដៃទាល់តែអាស្រុក
 វាចូលទៅកូរកម្ទេចប្រមាត់ ធ្វើឲ្យគ្រឿងកកជួលក្រោកលែងរួចតែម្តង ។

ឧកាសល្អហូចឲ្យហើយ កូនចោរទាំងអស់ញាក់មុខជាក់គ្នា មិនយូរ
 ប៉ុន្មានក៏ទាញខ្សែមកចងដៃ ចងជើង ព័ទ្ធហើយព័ទ្ធទៀត កុំឲ្យបម្រះរួច ។
 ក្រោយដែលចងជាប់ហើយកូនចោរទាំងនោះ ខ្លះបានដាវ ខ្លះលំពែង ខ្លះ
 ដំបង គិតតែពី កាប់ ចាក់ វាយ ប៉ុន្តែជាការឥតប្រយោជន៍ សែននៅតែជា

សែនដដែល ឥតមានមុត ឬបែកបាក់ត្រង់ណាសោះឡើយ ។

ពិតមែនតែពុំមាន មុត ឬ បាក់ បែក ប៉ុន្តែការឈឺគ្រាំគ្រាបានធ្វើឲ្យ
នាងសែនរងទុក្ខវេទនាយ៉ាងក្រៃលែង ។ ដោយដឹងខ្លួនថាបើនឹងបម្រាស
ក៏ពុំរួច នឹងដោយដឹងថាគាត់បានកសាងអំពើអាក្រក់ជាយូរឆ្នាំហើយ ទើប
គាត់សុខចិត្តទទួលផលកម្មនោះ គឺប្រាប់ទៅកូនចៅទាំងនោះថា “អ្នកទាំង
អស់គ្នា កាប់ចាក់និងវាយខ្ញុំយ៉ាងណាក៏មិនស្លាប់ដែរ ឈ្លើយ! កុំឲ្យខ្ញុំវេទនា
យូរពេក បើចង់ឲ្យខ្ញុំស្លាប់ លុះត្រាតែយកឈឺស្រួចមករុកតាមព្វារលា-
មករបស់ខ្ញុំទើបខ្ញុំស្លាប់ ។

ដោយជឿតាមសេចក្តីណែនាំនេះ កូនចៅទាំងអស់ក៏សម្រួចឈឺ
ជាំជាបង្គោល យកចុងស្រួចឡើងលើ រួចលើកគាត់ច្រកពីលើចុងស្រួច
ចង្ហាលតាមព្វារលាមក ហើយនាំគ្នាសង្កត់ទាល់តែចុងបង្គោលប្លាយដល់
មាត់ទើបឈប់ ។ ឯវិញ្ញាណខ្លួននៃនាង សែន ក៏លាចាករូបកាយក្នុងពេល
នោះទៅ ។

ក្រោយដែលបានផ្តួចជីវិតនាយទៅហូរយរបស់ខ្លួនរួចហើយ កូន
ចៅទាំងអស់នាំគ្នាលើកសពគាត់ដាក់នៅកន្លែងដ៏សមគួរមួយ រួចក៏ធ្វើកិច្ច
សូម្បទមាទោស ហើយយកឧសមកគរុផុតរលាយទៅជាផេះ ។ បន្ទាប់មក
ទើបចៅទាំងនោះនាំគ្នាពិចារណាករហេតុផលនៃអំពើបាប-បុណ្យ រួចក៏
ផ្តេងថា ចិត្តថា នឹងលែងប្រព្រឹត្តអំពើបាបកម្មនេះទៀតហើយ ហើយក៏លា
គ្នាទៅរកប្រកបរបរផ្សេង ។ ខ្លះខាងកសិកម្ម ខ្លះខាងការទេសាទ តាមតែ

ការពេញចិត្តរៀងខ្លួន

កន្លែងដែលនាងសែន នៅស្ថិតស្ថេរជាងគេកាលនៅរស់ និងកន្លែងដែលគេសម្លាប់ ដុតគាត់នោះ នៅត្រង់ឈូងមួយ រវាងកោះក្រសាម្ខាងនិងកោះកុងម្ខាង ដូច្នេះហើយបានជាអ្នកស្រុកសន្មតហៅថា ឈូងនាងសែន លុះចំណេញក្រោយមក គេហៅថាឈូងយាយសែន ដកបដល់សព្វថ្ងៃ ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះវិញណាក្នុង នាង សែន បានទៅកើតជាព្រាយចិសាច ហើយអ្នកស្រុកក៏នាំគ្នាហៅ ថាយាយសែនដែរ ប៉ុន្តែចិសាចនេះពុំមានឥទ្ធិពលកាចសាហាវដើរធ្វើគេឯងទេ ។

តាមពិតមានបន្ថែមទៀតថា ឈើដែលកូនចោរដាំជាបង្គោលរុកក្តិតនាងសែនកាលនោះនៅរហូតដល់សព្វថ្ងៃ គឺឈើទំហំប៉ុនកំកូនជើង រាងបួងជ្រុង កំពស់ប្រមាណ ១ ម ៥០ ពណ៌សប្រផេះ ស្ថិតនៅត្រង់ដីចំការរបស់អ្នកស្រុកម្នាក់ឈ្មោះ យាយលីវ នាឈូងយាយសែននោះឯង ។

ម្យ៉ាងទៀតថា យាយសែននេះ កាលនៅរស់នៅឡើយមានកើតពេកយូរៗផង លុះគាត់ស្លាប់ទៅ គាត់បានពន្យល់សប្តប្រាប់អ្នកស្រុកថា បើអ្នកណាសុខចិត្តកើតពេកយូរៗដូចគាត់ គាត់នឹងប្រាប់ឲ្យទៅយកកំណប់គីមាស ១ ពាង និង ប្រាក់ ១ ពាង ប៉ុន្តែពុំមាននរណាម្នាក់ សុខចិត្តទទួលមរតកនេះ អំពើគាត់ឡើយ ។

*

៣- ភូមិពាមក្រសោប

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន គឺលោកច្រូងព្រះនាម ពុទ្ធ-ផ្លុង លើសពីការវត្តសុវណ្ណភោគាទីបា
រាម “ ពាមក្រសោប ” និងការពិនិត្យផ្ទាល់ដល់ទីកន្លែងរបស់អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ
២២-២-៦៨ ។

បានជាហៅថាពាមក្រសោប មកពីទីនេះមានដីទួលមួយដែលដុះ
សុទ្ធតែដើមកោងកាង ។ ដីទួលនេះ មានទទឹងប្រហែលជាង ១០០ម
បណ្តោយវែងទៅលិចច្រើនគីឡូម៉ែត្រ ។ នៅខាងត្បូងជាផ្ទៃទឹកសមុទ្រ
វាលរហររហៅ ខាងកើតជាដៃសមុទ្រ និងខាងជើងមានព្រែកមួយតូចៗ
ផ្ទៃសមុទ្រ ដៃសមុទ្រ និងព្រែកនេះ បានព័ទ្ធទួលនិងព្រៃដូចគេក្រសោប
ហើយមានប្រជាពលរដ្ឋទៅតាំងទីលំនៅគ្រង់មាត់ពាមនៃព្រែក ទើបសន្មត
ហៅថា ភូមិពាមក្រសោប ។

ភូមិពាមក្រសោបស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់កោះកាប៉ា ស្រុកកោះកុង ខេត្ត
កោះកុង នាទិសទិសក្បែរនៃក្រុងខេមរភូមិន្ទ មានចម្ងាយប្រហែល ១០ គម
និងមានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅចំនួន ១១០ គ្រួសារ ។

គេហដ្ឋានអ្នកស្រុកសង់ជា ៦ ជួរអមមាត់ព្រែក ហើយព័ទ្ធជុំវិញដល់
ក្បាលជ្រោយ ។ របៀបសង់សុទ្ធតែធ្វើលើចំនូលកំពស់ពីដី ពី ១ម.ទៅ
២ម. តាមកន្លែងទាបខ្ពស់ ។ គ្រឿងសំណង់ គឺឈើប្រក់សង្កសី ឬឈើ
ប្រក់ស្លឹក ។ ទីធ្លាភ្ជាប់ពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយ សុទ្ធតែស្ពានទាំងរស់ ។
ដូច្នេះផ្ទះទាំងឡាយគេសង់ច្រើនតែជាប់ជញ្ជាំងគ្នាតាមរបៀបផ្ទះផ្សារ ។

នៅក្រោមផ្ទះពុំប្រាកដជាទឹក ឬគោកទេ ព្រោះធម្មតាទឹកសមុទ្រ
 រមែងមានជ្រោះនាប បើពេលទឹកជ្រោះមានទឹកកំរាស់ពី ០ ម ៥០ ទៅ ១ ម
 បើពេលទឹកនាបញ្ចត់ដីគោក ឬមានទឹករំហល ៗ តាមកន្លែងជ្រោះ-រាក់
 នៅមុខផ្ទះមានដៃសមុទ្រ និងត្នូព្រែក នៅក្រោយផ្ទះមានព្រៃដែលដុះសុទ្ធ
 តែដើមកោងកាង ។

ក្រៅអំពីផ្ទះប្រជាពលរដ្ឋ មានវត្ត ១ និងមន្ទីររាជការផ្សេង ៗ គឺ
 សាលារៀន គិលានដ្ឋាន ក្រុមគន្តិ រុក្ខា និងនេសាទ កងរាជតម្រួតនិង
 ទាហាន ប៉ុន្តែបុគ្គលិករាជការទាំងនោះ ច្រើនតែក្រុមអប់រំជាតិទេដែល
 មានចំនួនច្រើនជាងគេ ក្រៅអំពីនេះមាន ១ នាក់ឬ២ នាក់ សម្រាប់ប្រ-
 ចាំការតាមសមត្ថកិច្ចរៀងៗខ្លួន ។

មុខរបរនៃប្រជាពលរដ្ឋនៅភូមិតាមក្រសោប មានតែការនេសាទ
 ការលក់ទំនិញនិងម្ហូប អាហារ ហើយបើតាមការសង្កេតឃើញថា ទំនិញ
 និងម្ហូប-អាហារទាំងនោះ ពុំដឹងជាលក់ឲ្យអ្នកណាទេ ព្រោះផ្ទះស្ទើរតែទាំង
 អស់ សុទ្ធតែលក់ដូរដូចគ្នា ប៉ុន្តែតាមការសួរបញ្ជាក់ទើបដឹងថា ទំនិញ
 និងម្ហូប-អាហារទាំងនោះ ត្រូវពួកទេសចរ-និងអ្នកស្រុកមកពីជម្រកនិង
 គោកដូចជាខាងភូមិស្ទឹងវែង ភូមិតាបាត ភូមិជួន ភូមិតាតែ ជាដើមបាន
 មកលក់ និងទិញ គ្រឿងឧបកាត និងបរិកាតនៅទីនេះ ។

ភាសានិយាយគឺខ្មែរ តែអ្នកស្រុកចិនហែណាំ និងរសៀម ៗ ចាស់ៗ
 ច្រើនបេះភាសារសៀមប៉ុន្តែចំណេះក្នុង ៗ វិញពុំសូវចេះទេ គឺចេះភាសាខ្មែរ

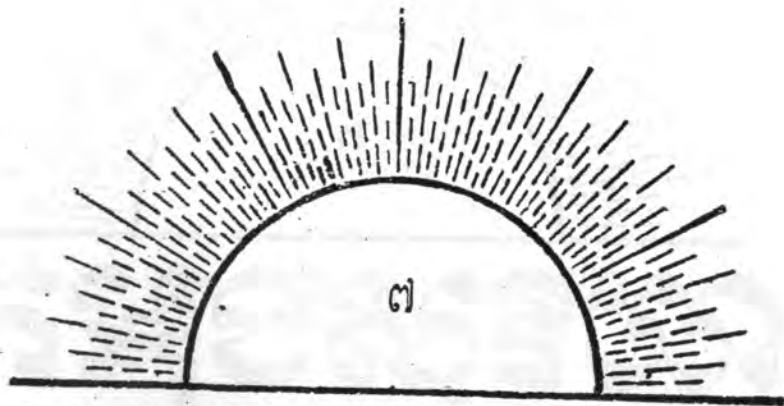
ហើយច្បាស់លាស់ផង ព្រោះមានសាលារៀន និងចលនាអក្ខរកម្ម ។
ចំណែកខាងជំនឿវិញ គេតារាព្រះពុទ្ធសាសនា ប៉ុន្តែមានអាស្រមអ្នកតា
ផងដែរ សម្រាប់ជំនឿបន្ទាប់បន្សំ ដូចជា យាយម៉ៅ និងអ្នកតាចិន ។

កុមារ កុមារី ត្រូវបានចូលរៀនគ្រប់គ្នា ប៉ុន្តែមានចំនួនច្រើនតែនៅ
ថ្នាក់ទី ១២-១១-១០ ចាប់ពីថ្នាក់ទី ៩-៨ ឡើងទៅ ចេះតែរលោះបន្តិច
ម្តង ។ ហើយជាពិសេសនៅថ្នាក់ទី ៧ រិតតែតិចណាស់ ព្រោះគេយល់
ឃើញថា ការនេសាទអាចផ្តល់លុយកាក់បានច្រើន ហើយទាន់ចិត្តជាង
ការរៀនសូត្រ ម្ល៉េះហើយគេត្រូវតែទៅជួយ ពុកម្តាយខាងការនេសាទវិញ
ប៉ុន្តែពោះបីយ៉ាងនេះក៏ដោយ ក៏ក្មេងទាំងនោះបានចេះភាសានិងអក្សរ-
សាស្ត្រខ្មែរល្អម្រើការបានខ្លះហើយដែរ ។

ប្រជាពលរដ្ឋនៅភូមិពាមក្រសោប មានវិបត្តិធម្មជាតិមួយ គឺទឹកសាប
សម្រាប់ទទួលបានដោយគេត្រូវដឹកនាំទឹកសាបពីទីឆ្ងាយ ។ ដូចជាពីកោះ
ស្រឡៅ ឬជើងត្រក់ (យុនឆាង) ឬក៏កូនប៉ាកកា (កោះប៉ៅ) ជាដើម ។

*

* *



កង្កែបស្រឡា

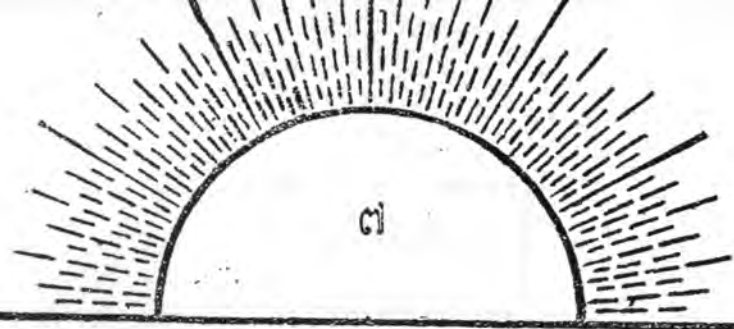
ទស្សនាវដ្តី ជ្រាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤១ ខែ កក្កដា

ព.ស. ២៥១៣ គ.ស. ១៩៦៩

- ភ្នំពេញ -



កង្កែបស្រឡា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ
ចេញរាល់វែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

អត្ថបទ	ផ្នែកសាសនា	ទំព័រ
១— មជ្ឈិមសំណ លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង		៦៦៥
២— រឿងឧបតត និង មារ លោក ញ៉ុង-សៀង រៀបរៀង.		៦៧៣

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

៣— វិចារណកថា		៦៨៣
៤— វិចនាគុក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ ព្រះមហា ប៉ាន់ ខាត់		៦៨៨
៥— រឿងសាមកុក (ត) ឧកញ៉ាឌុ-កន ប្រែរៀបរៀង		៦៩១
៦— រឿងព្រះថ្នាក់នាវាដោយឡល់ព្យះ សហជីវីនី ពេជ-សល់ ប្រែរៀបរៀង		៦៩៩
៧— ពាក្យកាព្យ : រាត្រីចតុមុខ លោក ញ៉ុង-សៀង រៀបរៀង		៧១០
៨— ឯកសារ : ប្រវត្តិភូមិ និង កោះនានា នៅទេ ភូកោះកុង ឧកញ៉ា ប្រសើរលីទិតម៉ែន-ទន់ រៀបរៀង		៧១៦
៩— ប្រវត្តិភូមិក្បាលអ្នក ឬ ភូមិ ប្លង់ លោក ហ៊ុន-សារីរៀបរៀង		៧២៧
១០— ល្បើកអក សហ. លី-ធាមតេង ស្រាវជ្រាវ		៧៣៤
១១— សិលាចារឹកព្រះបោ សហ. ឌីក-ធាម ស្រាវជ្រាវ		៧៥១

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

១២— សេចក្តីផ្តើមដំណឹង អំពីលទ្ធផលនៃការប្រឡងប្រជែងខាងទំនៀមទម្លាប់ នៅធមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៦៩		៧៨៤
--	--	-----

ផ្នែកសាសនា

ពាក្យឃាត់មិនឲ្យ	ធ្វើការអាត្រា
ជាការណាមក	ឲ្យធ្វើល្អទៅ,
ឲ្យផុសខាត់ចិត្ត	កុំឲ្យហ្មឺងសៅ
បីនេះលោកហៅ	ពុទ្ធសាសនា ។

ប. ព

មជ្ឈិមសីល (១)

លោក ឡូ-ឡូ រៀបរៀង

អួយវិញ្ញៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកអួយ
 បរិភោគឲ្យរោគនាំឲ្យឈឺ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងប្រកបរឿយ ។ នូវការធ្វើឲ្យតឹងតាម
 នឹងកូតតាមឲ្យវិនាសមានសភាពដូច្នេះ ។ តឹងតាមនឹងកូតតាមនោះ តើដូច
 ម្តេចខ្លះ ។ គឺ មើមឬបូសជាពូជ ១ ដើមជាពូជ ១ ថ្នាំជាពូជ ១ ចុងឬត្រួយ
 ជាពូជ ១ គ្រាប់ជាពូជ ១ ជាគម្រប់៥ ។ ក៏ក្បែរចោកឲ្យការធ្វើឲ្យតឹងតាមនឹង
 កូតតាមឲ្យវិនាស មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះជាសីលរបស់ក៏ក្បែរនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ពួកអួយ
 បរិភោគឲ្យរោគនាំឲ្យឈឺ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងប្រកបរឿយ ។ នូវការបរិភោគវត្ថុដែលសន្សំ

១- ចម្លងត្រង់តាមច្បាប់ដើម ជំពូក្រះព្រឹត្តិបិណ្ឌ ប្រែ ឆតតៃប្រែ ឬ ចេញច្បាប់ឡាយឡើយ ។

ទុក មានសភាពដូច្នេះ ។ ការសន្សំទុកនោះ តើដូចម្តេច ។ គឺសន្សំបាយ
 ទុក ១ សន្សំទឹកទុក ១ សន្សំសំពត់ទុក ១ សន្សំយានទុក ១ សន្សំទីជេក
 ទុក ១ សន្សំគ្រឿងក្រអូបទុក ១ សន្សំគ្រឿងអាមិសទុក ១ ក៏ក្នុងអ្នករៀន
 ចាកការបរិភោគវត្ថុ ដែលសន្សំទុក មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជា
 សីលរបស់ភិក្ខុនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវគោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសង្ខារហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះមែនប្រកបរឿយៗ នូវការមើលនិងស្តាប់នូវល្បែង
 ដែលជាសត្រូវដល់កុសលធម៌មានសភាពដូច្នេះ ។ ល្បែងជាសត្រូវដល់
 កុសលធម៌នោះ តើដូចម្តេច ។ គឺ ល្បែងរាំខ្លះ ច្រៀងខ្លះ ប្រគំខ្លះ
 មហោស្រពខ្លះ ចម្បាំងមហាភារតៈនិងពមក្តីជាដើមខ្លះ គង់ខ្លះ រតាំង
 ខ្លះ ស្តរមានជ្រុងបួនខ្លះ គូរគំនូររូបរុក្ខខ្លះ ល្បែងផុំដៃខ្លះ ល្បែងប៉ាវ
 ខ្លះ ល្បែងលាងផ្ទាំងខ្លះ ដំរីដល់គ្នាខ្លះ សេះប្រឆាំងគ្នាខ្លះ ក្របីដល់គ្នាខ្លះ
 គោដល់គ្នាខ្លះ ពាធាដល់គ្នាខ្លះ កែវដល់គ្នាខ្លះ មាន់ដល់គ្នាខ្លះ ចាបដល់គ្នា
 ខ្លះ ល្បែងគុនដំបងខ្លះ ប្រដាល់ខ្លះ ចម្បាប់ខ្លះ ចម្បាំងខ្លះ ទីតេកប់ពល
 ខ្លះ ទីលំនៅគង់ទីតាំងខ្លះ ទីមើលពួកសេចាដែលច្រកបដោយអង្គ ៤ ខ្លះ ។
 ក៏ក្នុងអ្នករៀនចាកការមើលនិងស្តាប់នូវល្បែង ដែលជាសត្រូវដល់កុសល-
 ធម៌ មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសទ្ទាហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ រមែងប្រកបរឿយៗ នូវល្បែងបាស្តា ដែលជា
 ហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទមានសភាពដូច្នេះ ។ ល្បែងបាស្តានោះគឺ
 ដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ បាស្តាមានក្រឡាប្រាំបី^(១)ខ្លះ បាស្តាមានក្រឡាដប់^(២)
 ខ្លះ បាស្តាដែលលេងឆ្លង់អាកាស^(៣)ខ្លះ ល្បែងរង់ផ្លូវដែលគួររង់^(៤)ខ្លះ
 ល្បែងផ្គាត់គ្រាប់មានគ្រាប់ក្រួសជាដើមខ្លះ លេងបាស្តាក្នុងទីលានសម្រាប់
 លេងខ្លះ ល្បែងហ៊ុនឬកូនគោលខ្លះ ល្បែងរលាស់ទឹកលាក់ឲ្យទាយរូបខ្លះ
 ល្បែងអង្គញ់ខ្លះ ល្បែងផ្សំប៉ុស្តិ៍ខ្លះ ល្បែងនង្គ័លតូចខ្លះ ល្បែងដាំដូងខ្លះ
 ល្បែងកញ្ឆ័រខ្លះ ល្បែងរំលង់ខ្លះ (បាយឡែកបាយឡែ) ខ្លះ ល្បែងរថតូច
 ខ្លះ ល្បែងធូតូចខ្លះ ល្បែងសរសេក្សរខ្យល់ឲ្យទាយខ្លះ ល្បែងទាយ
 ចិត្ត (ស្តេចចង់) ខ្លះ ល្បែងកំប្លែងគ្រាប់គេខ្លះ ។ ឯភិក្ខុជាអ្នករៀនចាត
 ល្បែងបាស្តាដែលជាហេតុជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រមាទ មានសភាពដូច្នេះ
 ឯង ។ នេះ ជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសទ្ទាហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងប្រកបរឿយៗ នូវឧប្បាសយនមហាសយនៈ

១- ចត្រង្គមានក្រឡា ៨ ។ ២ ចត្រង្គមានក្រឡា ១០ និយ្យៈបិណ្ឌយុំ ។ ៣ ចត្រង្គឆ្លង់
 ក្តារ លេងតែមាត់ទេ ។ ៤ ប្រហែលជាលេងបិទមុខបិទព្រះ ។

(ទីរដកទីអង្គុយដ៏ខ្ពស់ និងទីរដកទីអង្គុយដ៏ប្រសើរ) មានសភាពដូច្នេះ ។
 ឧបាសយនមហាសយនៈនោះ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺអាសនៈដែលខ្ពស់ហួស
 ប្រមាណខ្លះ គ្រែដែលមានជើងវិចិត្រដោយរូបសត្វសាហាវខ្លះ ព្រំដែល
 មានរោមវែងជាង ៤ ធ្នាប់ខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយរោម វិចិត្រដោយរូប
 សត្វសាហាវខ្លះ កម្រាលមានពណ៌សដែលធ្វើដោយរោមសត្វខ្លះ កម្រាល
 ដែលធ្វើដោយរោមសត្វ មានផ្កាដេរដាសខ្លះ កម្រាលដែលញាត់ដោយ
 សំឡីជាប្រក្រតីខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយរោមសត្វ វិចិត្រដោយរូបសត្វ
 សាហាវមានសីហៈនិងខ្លាធំជាដើមខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយរោមសត្វមាន
 រោមប្រាង្គឡើងតែម្ខាងខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយរោមសត្វមានរោមប្រាង្គ
 ឡើងទាំងសងខាងខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយឱនខ្សែសយមាស និង
 សូត្រចាក់ស្រែះដោយរតនវត្ថុមានមាសជាដើមខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយ
 សរសៃសូត្រ ចាក់ស្រែះដោយរតនវត្ថុខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយរោម
 សត្វល្អមចុះពួកស្រីរំហូរ ១៦ នាក់ឈររាំបាទខ្លះ កម្រាលសម្រាប់គ្រាលលើ
 ខ្នងដំរីខ្លះ កម្រាលសម្រាប់គ្រាលលើខ្នងសេះខ្លះ កម្រាលសម្រាប់គ្រាល
 លើរថខ្លះ កម្រាលដែលធ្វើដោយស្បែកខ្លាខ្លះ កម្រាលធំឧត្តមដែលធ្វើ
 ដោយស្បែកសត្វល្អសខ្លះ ខ្លើយមានពណ៌ក្រហមទាំង ២ ខាង គឺខ្លើយ
 ក្បាលនិងខ្លើយជើង ព្រមទាំងពិតមានពណ៌ក្រហមខ្លះ ។ ភិក្ខុជាអ្នកវៀរ
 ចាកឧបាសយនមហាសយនៈ មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជាសីល
 របស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឱ្យដោយសទ្ទាហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងប្រកបរឿយ ។ នូវវត្ថុជាទីតាំងនៃការ
 ប្រដាប់ស្តិតស្តាងរាងកាយ មានសភាពដូច្នេះ ។ វត្ថុជាទីតាំងនៃការ
 ប្រដាប់ស្តិតស្តាងរាងកាយនោះ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ ការដុសខាត់បំបាត់
 ក្លិនអាក្រក់ (គ្រឿងអប់) ខ្លះ ការច្របាច់រឹតខ្លះ ការផ្គត់ផ្គង់ខ្លះ ការគក់
 ច្របាច់ខ្លះ កញ្ចក់ខ្លះ វត្ថុសម្រាប់លាបគ្រឿងប្រដាប់ខ្លះ ផ្កាកម្រងនិង
 គ្រឿងក្រអូបនិងគ្រឿងលាបខ្លះ គ្រឿងលម្អិតសម្រាប់ប្រសំមុខខ្លះ វត្ថុ
 សម្រាប់លាបមុខខ្លះ គ្រឿងប្រដាប់ដៃខ្លះ ចំណងផ្ទួងសក់ខ្លះ ដំបងខ្លះ
 បំពង់ថ្នាំខ្លះ ដាវខ្លះ ព្រះខាន់ខ្លះ ឆ្ន័តខ្លះ ស្បែកជើងដ៏រឹងមាំខ្លះ មកុដ
 ឬក្បាងមុខខ្លះ (ស្បៀតសក់) កែវមណ្ឌិខ្លះ ផ្ចិតធ្វើដោយរោមកន្ទុយសត្វ
 ខ្លះ សំពត់សខ្លះ សំពត់មានជ័យវៃខ្លះ ។ ភិក្ខុ ជាអ្នករៀនចាកការ
 ប្រកបរឿយ។ នូវវត្ថុជាទីតាំងនៃការប្រដាប់ស្តិតស្តាងរាងកាយ មានសភាព
 ដូច្នេះឯង ។ នេះ ជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឱ្យដោយសទ្ទាហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងប្រកបរឿយ។ នូវវត្ថុនានាកថា (ពាក្យ
 និយាយទទឹងផ្លូវស្តុតិ និងផ្លូវព្រះនិព្វាន) មានសភាពដូច្នេះ ។ វត្ថុនានាកថា
 នោះតើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ និយាយអំពីស្តេចខ្លះ និយាយអំពីពោរខ្លះ និយាយ

អំពីអាមាត្យធំៗ ទិយាយអំពីសេនាបាហានៗ ទិយាយអំពីភ័យៗ
 ទិយាយអំពីចម្បាំងៗ ទិយាយអំពីបាយម្ហូបចំណីៗ ទិយាយអំពីទឹកផឹក
 ៗ ទិយាយអំពីសំពត់ៗ ទិយាយអំពីទីដេកៗ ទិយាយអំពីផ្កាកម្រងៗ
 ទិយាយអំពីគ្រឿងក្រអូបៗ ទិយាយអំពីញាតិៗ ទិយាយអំពីយានៗ
 ទិយាយអំពីស្រកៗ ទិយាយអំពីនិគមៗ ទិយាយអំពីនគរៗ ទិយាយ
 អំពីជនបទៗ ទិយាយអំពីស្ត្រីៗ ទិយាយអំពីបុរសៗ ទិយាយអំពី
 យោធាដែលរៀនវិជ្ជាៗ ទិយាយអំពីច្រកផ្លូវៗ ទិយាយអំពីកំពង់ទឹកៗ
 ទិយាយអំពីញាតិ (ដែលចាកឋានទៅកាន់បរលោកហើយ) ៗ ទិយាយ
 អំពីពាក្យឥតប្រយោជន៍មានសភាពផ្សេង ៗ ៗ ទិយាយអំពីលោកៗ
 ទិយាយអំពីសមុទ្រៗ ទិយាយអំពីសេចក្តីចម្រើន និងមិនចម្រើនៗ ។
 ភិក្ខុជាអ្នករៀនចាកតំណាងនេះ មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជាសីល
 របស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងប្រកបរឿយ ។ នូវពាក្យប្រណាំងប្រ
 ជែងមានសភាពដូច្នេះ ។ ពាក្យប្រណាំងប្រជែងនោះ តើដូចម្តេចៗ ។
 គឺ ពាក្យថា អ្នកមិនមែនចេះដឹងនូវធម៌និងវិន័យនេះទេ ខ្ញុំទើបដឹងនូវធម៌និង
 វិន័យនេះ, អ្នកនឹងបានឈ្មោះថាចេះដឹងនូវធម៌និងវិន័យនេះ ដូចម្តេចបាន
 អ្នកជាអ្នកប្រតិបត្តិស ខ្ញុំទើបជាអ្នកប្រតិបត្តិត្រូវល្អ, ពាក្យរបស់ខ្ញុំ ទើប

ប្រកបដោយប្រយោជន៍ ពាក្យរបស់អ្នកមិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ទេ សម្តី
 ដែលគេត្រូវនិយាយមុន អ្នកត្រឡប់ជានិយាយក្រោយវិញ សម្តីដែលគេ
 ត្រូវនិយាយក្រោយ អ្នកត្រឡប់ជានិយាយមុនវិញ ពាក្យផ្ទុយអ្នកប្រព្រឹត្តមក
 ជាយូរអង្វែងហើយ ទោសក្នុងសម្តីរបស់អ្នក ខ្ញុំបានលើកឡើងហើយ អ្នក
 ជាមនុស្សត្រូវខិតខំសង្កត់សង្កិនបាន អ្នកចូរទៅសិក្សា ដើម្បីដោះស្រាយនូវ
 ទោសក្នុងសម្តី ឬបើអ្នកអាច ចូរអ្នកដោះស្រាយឲ្យរួចទោសចុះ ។ ភិក្ខុ
 ជាអ្នកវៀរចាកពាក្យច្រណាំងប្រដែង មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជា
 សីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនឥតមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ តែងប្រកបរឿយៗនូវទូតកម្ម គឺការនាំសំបុត្រ
 ឬពាក្យបណ្តាំដល់គ្រហស្ថ និងទៅដោយគេបញ្ជូនអំពីផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយ
 មានសភាពដូច្នេះ ។ ទូតកម្មជាដើមនោះ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ ពាក្យ
 ដែលស្តេច មហាមាត្យរបស់ស្តេច ក្សត្រ ព្រាហ្មណ៍ គហបតិ ឬកុមារភិក្ខុ
 បញ្ជូនទៅថា លោកចូរទៅក្នុងទីនេះដូច្នេះក្តី លោកចូរទៅក្នុងទីឯណោះ
 ដូច្នេះក្តី លោកចូរនាំយករបស់នេះទៅ ដូច្នេះក្តី លោកចូរនាំយករបស់នេះ
 មកអំពីទីឯណោះ ដូច្នេះក្តី ។ ភិក្ខុជាអ្នកវៀរចាកការប្រកបរឿយៗ នូវទូត-
 កម្ម គឺការនាំសំបុត្រឬពាក្យបណ្តាំដល់គ្រហស្ថ និងទៅដោយគេបញ្ជូនអំពី
 ផ្ទះមួយទៅផ្ទះមួយ មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ ជាសីលរបស់ភិក្ខុ

នោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
ចរិតកាតនូវកោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែ
សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ជាអ្នកកុហកគឺញ៉ាំងសត្វលោកឲ្យកោត ឲ្យ
ស្ទើច (ឲ្យជ្រះថ្លាដោយការប្រើប្រាស់បច្ច័យជាដើម) ខ្លះ ជាអ្នកនិយាយ
រាក់ទាក់ (នឹងគ្រហស្ថ) ខ្លះ ជាអ្នកធ្វើនិមិត្តគឺពោលបញ្ចូលបញ្ចៀងខ្លះ ជា
អ្នកជេរប្រទេចខ្លះ ជាអ្នកស្វែងរកនូវលាភដោយលាភខ្លះ ។ ភិក្ខុជាអ្នក
វៀរចាកការកុហក និងការនិយាយរាក់ទាក់មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះ
ជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ចប់ មជ្ឈិមសីល ។

រឿង ឧបគតិ និង មារ

សហ. ឡុង-សៀង រៀបរៀង

ពុទ្ធសាសនាកន្លងទៅបាន ២១៨ ឆ្នាំ ព្រះបាទធម្មរសាក^(១) ប្រារព្ធ ធ្វើបុណ្យឆ្លងព្រះវិហារ ៨ ម៉ឺន ៤ ពាន់ និងចេតិយ ៨ ម៉ឺន ៤ ពាន់ អស់ រយៈកាល ៧ឆ្នាំ ៧ ខែ ៧ ថ្ងៃ ។ មុននឹងផ្ដើមធ្វើបុណ្យនេះ ទ្រង់មាន ព្រះចិន្ដាថា “អញធ្វើបុណ្យនេះធំហើយយូរផង គួរតែអញចូលទៅថ្វាយ បង្គំព្រះសង្ឃសិន ដើម្បីឲ្យព្រះសង្ឃទាំងនោះជួយការពារឧបស័គ្គផ្សេង ៗ ដែលកើតឡើងដល់ការកុសលនេះ” ។ លុះទ្រង់ព្រះចិន្ដាហើយ ក៏ចូលទៅ កាន់អាមថ្វាយបង្គំព្រះសង្ឃ ទូលអំពីរាជបំណងសព្វគ្រប់ប្រការហើយ ត្រឡប់មកកាន់ព្រះបរមរាជវាំងវិញ ។

លំដាប់នោះ ភិក្ខុសង្ឃសន្និបាត រំពឹងគិតពិចារណាក៏បានដឹងច្បាស់ថា “គង់ពេលដែលស្ដេចប្រារព្ធបុណ្យនេះ មារឆក់ដំនឹងមកធ្វើអុកឡិក ឲ្យអន្តរាយការកុសលនេះ ។ សង្ឃសន្និបាត ក៏ទូលដល់ព្រះសង្ឃត្រៃ^(២) ថា “បពិត្រព្រះថេរៈដ៏ចម្រើន លោកម្ចាស់អាចការពារឲ្យមារឆក់ដំ ឲ្យធ្វើអន្តរាយដល់ការកុសលនេះបានឬទេ?” ។ ព្រះថេរៈថា ម្ចាស់អាវុ- រសាទាំងឡាយ ខ្ញុំមានកិច្ចផ្ដារព្រមទាំងកាយទៀតសាត ក៏ទុក្ខលក្ខណៈ

១ សៀវភៅ រឿងឧបគតិ និង មារ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យលេខ ម-១៣-៦៨ ដែលលោក Paroselle សាស្ត្រាចារ្យសាលាបាលីដាច់ខ្ពស់ នៃប្រទេសភូមាធ្វើជាភាសាបាលី ដាក់ថា “ព្រះធម្មរសាក” ។ ២- ព្រះសង្ឃត្រៃឆ្លងរយនោះបើយើងប្រាប់ជាបាលី ។

ណាស់ហើយ មិនអាចនឹងការពារនូវមាតាធិរាជបានទេ ។ សង្ឃសន្និបាត
ក៏សួរអនុវត្តរាល់ដាច់រហូតដល់ភិក្ខុ ទើបនឹងឬសថ្មី តែគ្មានភិក្ខុអង្គណា
មួយអាចការពារបានឡើយ ។

ព្រឹកឡើងនៃថ្ងៃទី ២ សង្ឃសន្និបាត ក៏ប្រជុំដើម្បីពិភាក្សាជ្រើស
រើសរកភិក្ខុដែលអាចការពារនូវមាតាធិរាជទៀត ។ ខណៈនោះ មាន
នាគរាជមួយ ឡើងមកពិពិភពនាគ ដើម្បីធ្វើឧបសគ្គចំពោះភិក្ខុសង្ឃ ។
ពេលនោះមានស្តេចគ្រុឌមួយ ហើរមកពិភណ្ឌបំប្រែវាឲ្យ មើលមក
ឃើញនាគ ក៏សម្លាប់ស្លាប់ចុះមកបម្រុងចាប់ស្តេចនាគ ធ្វើជាភក្សាហារ ។

ស្តេចនាគឃើញ ភិតភ័យយ៉ាងខ្លាំង រត់ចូលទៅក្នុងទីសង្ឃសន្និ-
បាត សូមឲ្យសង្ឃសន្និបាតជួយ ។ សង្ឃសន្និបាតប្រាប់ថា យើងមិនអាច
ជួយការពារមហាវរាជបានទេ ។ គ្រានោះមានសាមណេរ^(១)មួយរូបមានឈ្មោះ
វស្សា ១៧ ឆ្នាំ ទើបតែនិមន្តមកដល់ ។ ព្រះសង្ឃទាំងអស់ ក៏និយាយទៅ
កាន់សាមណេរថា “ ម្ចាស់សាមណេរ អ្នកអាចការពារនូវភ័យរបស់ស្តេច
នាគបានឬទេ? ” ។ សាមណេរបង្គំទូលថា “ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន
ខ្ញុំព្រះករុណា ជាសាមណេរនៅក្នុងណាស់ មិនអាចការពារបានទេ ” ។
ពេលនោះ ព្រះសង្ឃសន្និបាតអង្វរករសាមណេរនោះជាច្រើនលើកច្រើន
គ្រា រហូតដល់សាមណេរទទួលការពារនូវភ័យនៃស្តេចនាគនោះ ។

ក្នុងពេលដែលស្តេចគ្រុឌបោះឆ្នោតចុះមក បម្រុងចាប់នាគធ្វើជាភក្សា-

១- មិនឃើញមានប្រាប់នាមសាមណេរនោះទេ ។

ហារនោះ សាមណេរក៏ចូលឈានសមាបត្តិសម្តែងបាដិហារិយ៍ធ្វើឲ្យខ្យល់
 ព្យុះយ៉ាងខ្លាំង ក្នុងយកស្តេចគ្រុឌទៅដាក់ទូកំពែងចក្រវាឡ ។ ស្តេចនាគ
 រួចជីវិតដោយសារសាមណេរនោះ សរសើរឲ្យគុណបុគ្គលនៃសាមណេរ
 ជាអនេកប្បការ ហើយថ្វាយបង្គំលាភិក្ខុសង្ឃនិងសាមណេរនោះទៅកាន់
 ពិភពនាគវិញ ។

ភិក្ខុសង្ឃទាំងនោះ លើកទោសសាមណេរនោះថា “នៃសាមណេរ
 អ្នកឯង កាលភិក្ខុសង្ឃនិយាយពីដំបូង អ្នកឯងមិនព្រមធ្វើតាមបង្គាប់ព្រះ
 សង្ឃ លុះព្រះសង្ឃអង្វរជាច្រើនលើកច្រើនគ្រា ទើបអ្នកឯងទទួលធ្វើ ។
 អ្នកធ្វើដូច្នេះ ជាការមិនគួរ គឺអ្នកមិនគោរពដល់សង្ឃសោៈ សង្ឃនឹង
 ដាក់ទណ្ឌកម្មដល់អ្នកឯង” ។ បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណានេះ
 ប្រព្រឹត្តខុសហើយ ព្រះសង្ឃនឹងដាក់ទណ្ឌកម្មដល់ខ្ញុំយ៉ាងណា ខ្ញុំនឹង
 ទទួលខ្ញុំទណ្ឌកម្មយ៉ាងនោះត្រូវទាំងអស់ ។ ព្រះសង្ឃថា “នៃសាមណេរ
 ព្រះធម្មាសោក ជាពុទ្ធសាសនូបត្ថម្ភក៏ព្រះអង្គនឹងធ្វើបុណ្យធ្ងន់បើគឺយ អស់
 រយៈកាល ៧ ឆ្នាំ ៧ ខែ ៧ ថ្ងៃ អ្នកឯងត្រូវទៅការពារមាតិកា កុំឲ្យមក
 ធ្វើអន្តរាយដល់បុណ្យនោះ ។ សាមណេរឆ្លើយថា “បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏
 ចម្រើន ខ្ញុំព្រះករុណានេះ ជាសាមណេរនៅក្មេងមានអានុភាពតិចណាស់
 មិនអាចការពារបានទេលោកដែលមានអានុភាពច្រើនអាចទទួលបានមាតិកា
 នោះបាននៅមាន ហេតុអ្វី ក៏ព្រះសង្ឃមិនទៅនិមន្តលោកអង្គនោះមក” ។
 ព្រះសង្ឃក៏សួរថា លោកដែលមានអានុភាពច្រើននោះ មាននាមដូចម្តេច

លោកគង់នៅទីណា? ។ លោកមាននាមថា តិស្សនាគឧបគត លោកនិម្មិត
 ប្រាសាទកែវនៅក្នុងផ្ទះនៃមហាសមុទ្រ ហើយគង់សម្រាកនិយាបថក្នុងទី
 នោះ ។ កាលពួកក្សត្រាមណោប្រាប់ភ្លាម ព្រះសង្ឃទាំងឡាយ មានចិត្ត
 ប្រាមោទ្យត្រេកអរពន់ពេក ហើយ មានថេរចញ្ជាប្រើភិក្ខុ^(១) ពីររូប ដែល
 សុទ្ធតែបានអភិញ្ញា ឲ្យទៅអាវាធនាតិស្សនាគឧបគត ។ ភិក្ខុពីររូប កាល
 ទទួលសង្ឃបញ្ជាហើយ ក៏ជ្រែកមហាប្រិបត្តិទៅផុសនៅប្រាសាទនៃព្រះ
 ថេរៈតិស្សនាគ ឧបគត ។

តិស្សនាគឧបគត កាលទទួលអាវាធនាហើយ ក៏ឲ្យភិក្ខុទាំងពីររូប
 នោះត្រឡប់ទៅមុន ។ កាលភិក្ខុទាំងពីររូបចេញផុតទៅ តិស្សនាគឧបគត
 ក៏សម្តែងឥទ្ធិបាដិហារិយ៍ ហោះទៅដល់ទីសង្ឃសន្និបាត មុនភិក្ខុទាំងពីររូប
 នោះ ។ ដោយអស្ចារ្យពេក ភិក្ខុពីររូបនោះ ក៏ពោលអួតគុណវិសេស
 របស់តិស្សនាគឧបគតប្រាប់ដល់សង្ឃសន្និបាតថា៖ ព្រះថេរៈនេះប្រាកដ
 ជាមានអានុភាពច្រើនមែន ។

កាលមកដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំសង្ឃត្តេហើយសួរថា ព្រះសង្ឃមាន
 ការអ្វី? ប្រធាននៃសង្ឃសន្និបាត និយាយថា ម្ចាស់អាវុសោ ឧបគត អ្នក
 ឯងជាអត្តទត្ថបុគ្គល មិនមករូបរម្មធ្វើឧបោសថជាមួយនឹងសង្ឃ មិនគោរព
 សង្ឃ ។ នឹងដាក់ទណ្ឌកម្មដល់អ្នក ។ ឧបគតឆ្លើយថា៖ ទោះបីព្រះសង្ឃ
 ដាក់ទណ្ឌកម្មដល់ខ្ញុំព្រះករុណាដូចម្តេច ខ្ញុំព្រះករុណានឹងធ្វើតាមដូច្នោះ ។

១- ភិក្ខុពីររូបនេះ មិនឃើញមានប្រាប់តាមទេ ។

ព្រះសង្ឃត្រូវពោលថា ម្ចាស់អាវុសោឧបគត ក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ ព្រះបាទ
 ធម្មាសោកជាសាសនបុត្តមក ស្តេចបម្រុងធ្វើបុណ្យឆ្លងចេតិយ ៨ ម៉ឺន ៤
 ពាន់ និងព្រះសុបធិក្នុងព្រះនគរ ។ អ្នកឯងត្រូវការការពារមាត់រាង កុំឱ្យមក
 ធ្វើអន្តរាយដល់ការកុសលរបស់ព្រះមហាក្សត្រ នេះជាទណ្ឌកម្មដែល
 សង្ឃដាក់ដល់អ្នកឯង ។

ក្នុងពេលដែលសង្ឃសន្និបាត មិនទាន់បញ្ចប់ផង ព្រះមហាក្សត្រ
 ស្តេចយាងចូលទៅកាន់អារាមថ្វាយបង្គំព្រះសង្ឃ រួចទ្រង់ត្រាស់សួរថា
 “បពិត្រព្រះសង្ឃដ៏ចម្រើន ភិក្ខុដែលអាចការពារមាត់រាងនោះ តើព្រះ
 សង្ឃជ្រើសរើសបានហើយឬនៅ” ។ ប្រធានសង្ឃនៃសន្និបាតថ្វាយ
 ព្រះពរថា “បពិត្រមហាក្សត្រ ភិក្ខុដែលអាចនឹងការពារមាត់រាងនោះ
 បានហើយគឺភិក្ខុឈ្មោះតិស្សនាគឧបគតនេះឯង” ។ ព្រះសង្ឃចង្អុលប្រាប់ ។
 ភិក្ខុអង្គនេះលោកប្រកបដោយសីល សមាធិ បញ្ញា មានអានុភាពច្រើន ។

ព្រះ រាជា ស្តេចទ្រង់ចូលទៅថ្វាយបង្គំតិស្សនាគឧបគត ទ្រង់ទត
 ឃើញកាយស្គាំងស្គម ទ្រង់គិតក្នុងព្រះរាជហឫទ័យថា “ភិក្ខុនេះមានកាយ
 ស្គាំងស្គមណាស់ ហេតុអ្វីក៏ព្រះសង្ឃប្រាប់អញថា អាចការពារនឹងមារ
 បាន បើដូច្នេះ អញនឹងល្បងមើល ឲ្យដឹងថាមានឫទ្ធិឬឥតឬទ្ធិ ប្រាកដ
 នឹងមិនចក្ខុនៃអាត្មាអញសិន” ។

ថ្ងៃព្រឹកឡើងតិស្សនាគឧបគត ចូលទៅបិណ្ឌបាតក្នុងព្រះបរមរាជវាំង
 ព្រះរាជាទ្រង់ឧបតម្ភចង្អាន់ បិណ្ឌបាតយ៉ាងប្រណីត ។ កាលបានចង្អាន់

ចំណូលបានហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅអាមាមវិញ ។ ក្នុងពេលដែលលោកត្រឡប់មកវិញនោះ ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជាឱ្យហង្សជីវី លែងជីវីចុះប្រេងកាចសាហាវដេញព្រេច ។ តិស្សនាគឧបត្ថក្រុះឡកយើងដំរីក៏ដឹងថា ព្រះរាជាទ្រង់ល្បងរឹទ្ធិ ហើយចូលឈានសមាបត្តិ អធិដ្ឋានឱ្យដំរីនោះក្លាយទៅជាថ្មឈរនៅនឹងថ្កល់ ។ ព្រះរាជាទ្រង់យាងតាមក្រោយ ដើម្បីលបមើលកាលឃើញដំរីក្លាយទៅជាថ្ម ក៏ដឹងថាព្រះថេរៈអង្គនេះប្រាកដជាមានបូជិមែន ទ្រង់ស្លៀកសរសើរព្រះថេរៈយ៉ាងក្រៃលែង ហើយចូលទៅថ្វាយបង្គំសូមព្រះថេរៈអគ្គតោសឱ្យ ។ ព្រះថេរៈអគ្គតោស ហើយធ្វើដំរីនោះឱ្យក្លាយទៅដូចប្រក្រតីដើមវិញ ។

ព្រះរាជានិមហាជនានុជនក្នុងព្រះនគរ ជ្រះថ្លាស្លៀកសរសើរបារមីព្រះថេរៈគ្រប់ ៗ គ្នា ។

ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក ព្រះរាជាក៏ចាប់ផ្តើមពិធីបុណ្យឡើង មានអុជប្រឌីបផ្កាឈាត្វីព្រោងព្រាតគ្រប់ព្រះស្លូបទាំងអស់ ។ ព្រះសង្ឃនិមហាជនដែលជាពុទ្ធសាសនិក មកចូលរួបរួមក្នុងពិធីបុណ្យនោះយ៉ាងកុះករ ។

ពេលនោះ មារាធិរាជ មានចិត្តបាប បង្កើតជាខ្យល់ព្យុះនិងភ្លៀងយ៉ាងខ្លាំង ដើម្បីធ្វើភ្លៀងដែលអុជទាំងនោះឱ្យរលត់ ។ តិស្សនាគឧបត្ថក៏ចូលឈានម្តងរឹទ្ធិគួបយកខ្យល់និងភ្លៀងនោះ ទៅពោលក្រៅកណ្តាប់ចក្រវាឡ ។ មារាធិរាជ ក៏បណ្តាលជាភ្លៀង គ្រាប់គ្រួស ភ្លៀងដុំថ្មភ្លៀង

រងគ្រោះ និងភ្លើងអារុណផ្សេងៗ ឲ្យធ្លាក់ចុះមកទៀត ព្រះថេរៈនេះ ក៏
 សម្តែងវិទ្យាច្បាស់លាស់ក្លែងទាំងនោះ ចោលទៅក្រៅច្រកវង្សទៀត ។ មាតា-
 ធិរាជបណ្ណាល័យឲ្យនឹងត្រប់ទិសសាខាទិស ។ ព្រះថេរៈធ្វើឲ្យនឹងត្រង់នោះអន្តរ-
 ធានទៀត ។ មាតាធិរាជ ក្រៅក្រោធយ៉ាងខ្លាំងនិម្មិតជាគោយ៉ាងធំ បោល
 ទៅបម្រុងនឹងបុកពិធីនោះឲ្យវិនាសស្តុន្យស្តុន ។ ព្រះថេរៈនិម្មិតជាខ្លាដេញ
 ខាំគោនោះ គោភិតភ័យស្រែកឡើងស្រែកយ៉ាងខ្លាំង ហើយក្លាយខ្លួនទៅ
 ជាស្តេចនាគមានក្បាល៧ ខ្លាធំក្លាយទៅជាស្តេចគ្រុឌចាប់ក្បាលនាគអូស
 ចេញ, នាគក្លាយខ្លួនទៅជាស្តេចយក្សយ៉ាងធំ កាន់ដំបងទង់ដែងប៉ុនដើម
 ភ្លោត ត្រូវត្រូវសព្វលមកបម្រុងប្រហារស្តេចគ្រុឌ ។ ស្តេចគ្រុឌក្លាយខ្លួន
 ទៅជាស្តេចយក្ស ធំលើសនោះ២ដង ដៃទាំងពីរកាន់ដំបងយ៉ាងធំ ហើយ
 ចេញជាអណ្តាតភ្លើងដេញវាយយក្សមារនោះរហូតដល់បរាជ័យ ។

មារតូចចិត្តណាស់គិតថា អញនិម្មិតខ្លួនទៅជារូបផ្សេងៗ សម-
 ណៈនេះធ្វើបានគ្រប់ទាំងអស់ ហើយមានអានុភាពជាងអញដរាប អាត្មា
 អញឃើញថានឹងចាញ់សមណៈនេះប្រាកដ ។ កាលគិតដូច្នេះហើយក៏
 សម្តែងវិទ្យាឈរនៅចំពោះមុខព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈឃើញមារហើយគិតថាអញ
 នឹងធ្វើឲ្យមារនេះឲ្យអស់វិទ្យា អស់គំនិត មិនអាចនឹងកែវតទៅទៀតបាន
 លុះគិតហើយ ក៏និម្មិតជាត្រៃស្តាយមានក្នុងអសោច្ឆរាជ្ជៈមើមក្រៃពេក
 យកទៅចងកមាតាធិរាជ ហើយអធិដ្ឋានថា មនុស្សក្តី ទេពាភិ ឥន្ទ
 ព្រហ្មក្តី មិនអាចដោះស្រាយខ្លួនចំណងនេះបានឡើយ ។ មាតាធិរាជកាល

ត្រូវចំណងដ៏អសោច៍ជាប់នឹងកហើយ អស់វិទ្ធិ អស់តេជះ អស់គំនិត
 ចញ្ញាបារមីរលីងពីខ្លួន នឹងស្រាយចំណង អសោច៍នោះមិនរួច ក៏ទៅកាន់
 សំណាក់ចតុលោកបាលទាំង ៤ អង្គរករឲ្យដួយដោះត្រៃសម្បជញ្ញាភិក ។
 ចតុលោកបាលប្រាប់ថា យើងមិនអាចនឹងស្រាយរួចទេ ។ មានទៅកាន់
 សំណាក់សក្កទេវរាជ រហូតដល់ព្រហ្មលោក ជាទីបំផុត ។ ទៅតាមាន
 សក្កទេវរាជជាដើម មានព្រហ្មជាទីបំផុត ប្រាប់ថាយើងមិនអាចស្រាយ
 ចំណងសម្បជញ្ញានេះចេញបានទេ ព្រោះតិស្សនាគឧបគត លោកជាព្រះ
 អរហន្តជាសាវ័ករបស់ព្រះមានភាគ តែលោកចង់ហើយ មនុស្សក្តីទៅតា
 ក្តី ព្រាហ្មក្តី មិនអាចស្រាយបានឡើយ ។ ដូច្នេះ អ្នកឯងត្រូវចូលខ្លួន
 ទៅកាន់សំណាក់លោក សុំទោសលោក ។ នឹងស្រាយវិញមិនខាន ។
 មារាធិរាជ អស់ទីពឹងហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅកាន់សំណាក់ព្រះថេរៈ ថ្វាយបង្គំ
 ទាំងអៀនខ្មាស អង្វរសុំទោសព្រះថេរៈ ។ ព្រះថេរៈឮពាក្យអង្វររបស់
 មារហើយ មានថេរៈវាចាថា នែមានអ្នកឯងចូរទៅកាន់ភ្នំធិងណោះ ។

មារាធិរាជ ទៅតាមបង្គាប់ព្រះថេរៈ ។ ស្រាយសម្បជញ្ញានោះចេញ
 ភិក ហើយយកវត្ថុទទួលបានចងកមារភ្ជាប់នឹងភ្នំ ហើយប្រាប់ថាអ្នកឯង
 ត្រូវនៅទីនេះ ឲ្យអស់រយៈកាល ៧ ឆ្នាំ ៧ ខែ ៧ ថ្ងៃ ។ ព្រះថេរៈនិមន្ត
 មកកន្លែងពិធីបុណ្យវិញ ។ ពិធីបុណ្យនោះ បានប្រព្រឹត្តទៅយ៉ាងអធិក
 អធិសុខស្រួលរហូតដល់ចប់ ។

នៅពេលពិធីបុណ្យចប់សព្វគ្រប់ហើយ ព្រះថេរៈនិមន្តទៅកាន់ភ្នំ

ដែលចង់មានោះ តែលាក់ខ្លួន មិនឲ្យមានឃើញប្រុងស្តាប់មាននិយាយ
 ពីអ្វី ។ ពេលនោះមាននិយាយថា ឆ័យមេត្តាបានធ្វើអំពើអាក្រក់ជាច្រើន
 ចំពោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ តែព្រះអង្គមិនប្រទុស្តតបវិញសោះ មានតែព្រះទ័យ
 ប្រកបដោយមេត្តានិងខន្តី ឥឡូវនេះសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ បែរជាមានចិត្ត
 យោរយៅបានធ្វើទណ្ឌកម្មដល់អញយ៉ាងខ្លាំង ។

ព្រះថេរៈ គ្រាន់តែឮពាក្យនេះភ្លាម ក៏បង្ហាញខ្លួនហើយស្រាយចំ
 ណងនោះចេញប្រាប់ថា ៖ នៃមាន យើងធ្វើនេះ ដើម្បីជាកុសលរបស់អ្នក
 និងវៀរបង់នូវឧបសគ្គគ្រប់ថែបយ៉ាងដល់ពិធីបុណ្យព្រះរាជា ។ ឥឡូវនេះ
 អ្នកត្រូវមានគេស្រឡាញ់និងគោរព ព្រមទាំងបានជាអង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 មួយអង្គទៅអនាគត ។ មានឆ្លើយថា មានសាវ័កជាច្រើន ដូចជាលោក
 ម្ចាស់ជាដើម គ្មានមេត្តាធម៌បន្តិចសោះ អនាគត បើខ្ញុំបានត្រាស់ដឹងជាព្រះ
 សម្មាសម្ពុទ្ធ ខ្ញុំខ្លាចក្រែងតែមានចិត្តយោរយៅដូចលោកម្ចាស់ ។ ព្រះថេរៈ
 ថា ៖ នៃមាន អ្នកកុំគិតប៉ុន្មោះ គឺដោយសារអាទុក្ខការនៃយើងនេះហើយ
 ទើបអ្នកនឹងបានជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទៅអនាគត ។ ពេលនោះ មានថា ខ្ញុំ
 អាចនិម្មិតជាតួអង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបានក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។ ព្រះថេរៈថា
 អ្នកចូលនិម្មិតជាតួអង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធឱ្យយើងឃើញផង ព្រោះយើងមិន
 ដែលឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធសោះ ឃើញតែធម៌និងវិន័យតែប៉ុណ្ណោះ ។ មាន
 ថា ៖ ខ្ញុំសុខចិត្តធ្វើតែលោកម្ចាស់កុំថ្វាយបង្គំខ្ញុំ ។ ព្រះថេរៈក៏សុខចិត្ត ។ មាន
 ចូលទៅក្នុងក្រៃហើយនិម្មិតជាតួអង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ប្រកបដោយមហា-

បុរិសលក្ខណៈ មានស្ម័គ្រផ្នែកត្រចះត្រចង់ មានទាំងអគ្គសាវ័កឆ្លងស្តាំ
ហែហមចេញពីព្រៃមក ។ ឧបគតក្រឡេកឃើញ ភ្លេចពាក្យប្តេជ្ញាក៏គ្រាប
ថ្វាយបង្គំ ។ មានផ្លាស់កេងមកដូចដើមវិញ ហើយសួរឧបគតថា ហេតុ
ម្តេចក៏លោកម្ចាស់ថ្វាយបង្គំខ្ញុំ ។ ឧបគត ថា នែមានអ្នកកុំថាយើងថ្វាយ
បង្គំអ្នកដូច្នោះ យើងថ្វាយបង្គំគង់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលយើងឃើញ
អំបាញ់មិញទេតើ ។ មានទាល់ប្រាជ្ញក៏អង្គុយនៅស្ងៀម ។ ចាប់តាំងពី
ថ្ងៃនោះមក មានកិច្ចចូលក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាហួតមក ។

- ចប់ -



ព្រះត្រៃបិដកជាមូលដ្ឋានមនោគមជាតិ

យើងទាំងអស់គ្នាបានស្តាប់ ព្រះរាជសុទ្ធកថា ដ៏ពិរោះផ្អែមឆ្ងាញ់
 មានសារៈជ្រាលជ្រៅជាអនេកប្បការ របស់សម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ព្រះអគ្គ
 ពុទ្ធសាសនបូជនី ដ៏ជាទីគោរព ស្នេហាស្និទ្ធិរួមរបស់យើង កាលក្នុង
 ពិធីសម្ពោធិព្រះត្រៃបិដកពីថ្ងៃទី២ មេសា ១៩៦៩ ។ ចំពោះព្រះវររាជានៅក្នុង
 ព្រះរាជសុទ្ធកថានោះ ប្រសិនជាយើងគ្រាន់តែស្តាប់ៗ រសជាតិពិរោះនោះ
 ឯង ហាក់ដូចជាធម្មតា ប៉ុន្តែបើយើងត្រិះរិះបណ្តើរជាមួយព្រះសូរសៀង
 ឬយកអត្ថបទព្រះរាជសុទ្ធកថានេះ មកពិនិត្យឡើងវិញផងនោះ យើងនឹង
 រំលឹកតែគោតសរសើរស្ងប់ស្ងៀមក្នុងចិត្តក្រលែងណាស់ ។ ព្រោះសេចក្តី
 មួយវិញៗក្នុងព្រះរាជវរនោះ មានន័យធំទូលាយ អាចជាទ្រឹស្តី ឬឧទាហរណ៍
 ដ៏កម្រកបាន ឬថា អាចទៅជាមេគំនិតក្នុងលទ្ធិជាតិនិយមជ្រៅជ្រះបំផុត
 មិនងាយប្រៀបធៀបបាន ។

ព្រះរាជឧក្រិដ្ឋនេះហើយ ជាមូលដ្ឋាននៃមនោគមជាតិ ដែលកំពុង
 តែត្រូវការឱ្យមានគ្រប់គ្រាន់ នៅក្នុងគ្រាបច្ចុប្បន្ននេះ និងទៅអនាគត ។
 ជាបឋម សម្តេចឧក្រិដ្ឋជាអម្ចាស់ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់រំលឹកចំពោះយុវជន
 ដែលកំពុងតែសិក្សាក្រេបជញ្ជាក់រសជាតិវិទ្យាសាស្ត្រសម័យថ្មីព្រមទាំងវិជ្ជា
 ផ្លូវលោកទូទៅ ប្រកបដោយល្បឿនយ៉ាងខ្លាំង ។ សម្តេចជាអម្ចាស់ ទ្រង់

ដោយចេញកំច្បាស់ពន់ពេកណាស់ ឲ្យយុវជនយើងយល់ថា ការក្តីខ្ពង់ខ្ពស់
របស់អ្នកខ្លះ ដែលរវាងចិត្តចេញពីព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយបែរទៅជ្រើស
យកគោលទ្រឹស្តីដែលជាមនោគមវិជ្ជាបរទេសមកដាក់ខ្លួននោះ ជាហេតុ
នាំឲ្យកើតវិនាសហិនហោចដល់ខ្លួនទៅវិញទេ គឺថា មនោគមវិជ្ជានោះ
ឯង មានប្រយោជន៍ចំពោះជាតិគេមែន រីឯយើងឯងនេះវិញ មិនអាចទទួល
ផលរបស់គេនោះកើតទេ ព្រោះខុសផ្លូវអំពីឧត្តមប្រយោជន៍ជាតិយើង ។

គ្រងនេះ ព្រះរាជបន្ទូលបានថ្លែងថា ៖

យុវជនយើង បើពុំបានទទួលព្រះពុទ្ធនូវទានិងទស្សនវិជ្ជាតាម
ផ្លូវព្រះពុទ្ធសាសនាទេ នឹងគ្មានអារុណ្ឌអ្វីសម្រាប់ការពារខ្លួន ទល់នឹង
មនោគមវិជ្ជាបរទេស ដែលមានតម្លៃតាមរបៀបគេដែរ, ក៏ប៉ុន្តែនៅ
ប្រទេសកម្ពុជា មនោគមវិជ្ជាបរទេសទាំងនោះ គ្មានបានហុចផលអ្វី
ក្រៅអំពីការច្របូកច្របល់គ្នានិងការភ្លាំងភ្លាត់ស្មារតីដ៏ខ្លោចផ្សា ដែល
នាំឱ្យដើរខុសផ្លូវ ផ្ទុយនឹងឧត្តមប្រយោជន៍ជាតិ ហើយដែលយើងចាប់
ទទួលផលអាក្រក់ខ្លះៗ ទៅហើយ នោះទេ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ ព្រះ
ក្រែបិដកប្រែ បាលី - ខ្មែរ, ដែលយើងមាន ចាប់តាំងពីពេលនេះទៅ
មានសារៈសំខាន់ណាស់ ក្នុងការពង្រីកជួរព្រះពុទ្ធនូវទាន នៃ
ព្រះបរមគ្រូនៅក្នុងសង្គមជាតិយើង ។

ចម្លាប់ពីនេះ សម្តេចឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទេសក៍ជាតិ ទ្រង់ប្រោសព្រះរាជទាន
ចេញកំច្បាស់ពន់ពេកណាស់ ឲ្យយុវជនដែលមានការសិក្សាជ្រាលជ្រៅ ទៅក្នុងវិជ្ជាជាតិខ្ពស់

សម័យថ្មី ហើយដែលច្រើនយល់ច្រឡំថា ក្បួនខ្នាតខាងព្រះពុទ្ធសាសនា មិនសូវជាសារៈប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្លួន មានតែព្រះសង្ឃទេដែលលោក ត្រូវការរៀនសូត្រ ចំណែកខ្លួនស្ថិតនៅក្នុងវិជ្ជាលោកទំនើបថ្មីផ្សេងៗ ក្នុង ភូមិទាំងនោះ ហើយអ្នកខ្លះរហូតដល់ទៅហ៊ានចាត់ថាវិជ្ជាផ្លូវលោករបស់ ខ្លួននោះ មានសុក្រឹតភាពលើសលែងផង ។ ចំពោះការដោះស្រាយ កំហុសសំណង់ឥតន័យទាំងនេះ សម្តេចធម្មាសាសន៍ទ្រង់ត្រាស់ដៅបញ្ជាក់ នូវសេចក្តីចំណីអាហារកើតពីព្រះត្រៃបិដក មានសេចក្តីថា ៖

ព្រះត្រៃបិដកនេះ មិនផល់ឧត្តមប្រយោជន៍ចំពោះតែព្រះសង្ឃទេ យុវ ជនយើងដែលជាអនាគតរបស់ជាតិ ហើយដែលទទួលចំណេះវិជ្ជាជ្រៅ ជ្រះខាងច្បាប់ ឬខាងអក្សរសាស្ត្រ, ខាងវិទ្យាសាស្ត្រ ឬខាងវិជ្ជាបច្ចេក ទេសសម័យថ្មី ក៏មានលទ្ធភាពអាចក្រេបជញ្ជក់នូវសេចក្តី នៃអាហារ ខាងផ្លូវចិត្តគំនិតប្រាជ្ញាពីព្រះត្រៃបិដកនេះបាន ដូចព្រះសង្ឃយើងដែរ ។

ភក្តីនេះមកទៀតព្រះបិតាជាតិទ្រង់ត្រឡប់ទៅរកចំពោះអង្គការរដ្ឋ និងអ្នក រាជការទូទៅ សូមឲ្យចាប់អារម្មណ៍យ៉ាងណាស់ទៅលើព្រះត្រៃបិដករបស់ ខ្មែរយើងនេះ ដោយព្រះអង្គទ្រង់ចង្អាញហេតុផល ចំពោះការអាន ការ សិក្សាព្រះត្រៃបិដក ដែលអាចផ្តល់មកវិញ នូវការចម្រើនលូតលាស់ខាង ផ្លូវចិត្ត ពោលគឺមានប្រាជ្ញាជំនាញ មានគំនិតទូលំទូលាយ មានការចេះដឹង ទូទៅ និងមានចរិយាធម៌ប្រពៃវិញថា សមរម្យថ្លៃថ្នូរទៅតាមសង្គម ជាតិដែលមានវឌ្ឍនភាពក្នុងគ្រាសព្វថ្ងៃ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះអាចបណ្តុះសតិ

ឲ្យជនអ្នកសិក្សានោះឯង មានឆន្ទៈល្អហ្មត់ហ្មងក្នុងការកសាងកម្ពុជរដ្ឋជា
ប្រទេសជាតិវិទ្យុយើង ឲ្យនៅមានលក្ខណៈល្អស្អាតជាខ្មែរព្រមទាំងឲ្យមាន
សភាពស្អាតស្អំបរិសុទ្ធក្នុងការងារបំរើកិច្ចការរដ្ឋ ពោលគឺការងារអចិន្ត្រៃយ៍
របស់អ្នករាជការទាំងនោះ ហើយទីបំផុតអាចជាកម្លាំងមោះមុត ជួយរុញ
ច្រានការកសាងជាតិឲ្យមានប្រសិទ្ធិភាពគ្រប់វិស័យផង ។ ព្រះរាជាបណ្តាំ
នេះ មានសេចក្តីថា ៖

ខ្ញុំសូមបន្ថែមថា សមាជិកគ្រប់ជាន់គ្រប់ថ្នាក់នៃអង្គការរដ្ឋ និង
រាជការយើង ក៏ត្រូវតែចាប់អារម្មណ៍ចំពោះព្រះត្រៃបិដកនេះ ពីព្រោះ
សមាជិកគ្រប់រូបនោះ បើប្រសិនជាខ្លួនហើយ មានចំណង់ ចង់លូត
លាស់ខាងផ្លូវចិត្ត ហើយមានឆន្ទៈចង់ជួយកម្ពុជរដ្ឋឱ្យនៅជាខ្មែរហើយ
ជួយអង្គការរដ្ឋ រាជការជាតិ ឱ្យមានសភាពស្អាតស្អំ និងប្រសិទ្ធិភាព
ក្នុងវិស័យកសាងជាតិ ត្រូវតែមានព្រះត្រៃបិដកមួយចប់ នៅកំដរ
ដំណេកខ្លួន ។

ព្រះរាជបទូលនៅចុងឃ្លានេះថា “ត្រូវតែមានព្រះត្រៃបិដកមួយចប់
នៅកំដរដំណេកខ្លួន,, បាទសេចក្តីថា ការសិក្សានេះមិនចាំបាច់ហ្វឹកហ្វឺន
ក្នុងសាលា ចំពោះមុខគ្រូអាចារ្យណាឡើយ ព្រោះអ្នកសិក្សានេះជាអ្នក
ចេះដឹងដែរហើយ មានវ័យក៏ចម្រើនដែរហើយ អាចអានសៀវភៅផ្សេងៗ
មួយការត្រឹមត្រូវរបស់ខ្លួនទៅ ក៏អាចនឹងបានយល់ហ្វូរវ៉ាងដែរ ។ ប្រសិនបើ
នៅឡើយដូច្នេះត្រង់អន្លើខ្លះ យើងអាចចាំទុក ឬកត់ត្រាទុក យកទៅសាក

សួរលោកអ្នកប្រាជ្ញណាមួយ ក៏នឹងបានយល់ថែមឲ្យច្បាស់ជាមិនខាន ។
 ឯពាក្យថា “នៅកំដរដំណេក” នោះ សម្រាប់ជម្រះសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់
 របស់ជនខ្លះ ដែលតែងតែត្អូញត្អែរថា “គ្មានពេលទេ មួយថ្ងៃៗ រវល់ណាស់
 កិច្ចការច្រើនធ្វើសឹងតែមិនអស់ពីលើតុ” កិច្ចការច្រើនពិតហើយតែនៅ
 ពេលមុននឹងសម្រាន្តលក់ គេអាចឲ្យតែអាសៀវកៅក្បួនខ្លាតទាំងនេះ
 បានខ្លះដែរ ។ ម្ល៉ោះហើយ ក្បួនខ្លាតនេះ ត្រូវនៅជាគ្រឿងកំដរដំណេក
 ជាដកប ។

មុននឹងបញ្ចប់ព្រះរាជឱវាទក្នុងព្រះសុន្ទរកថានាវេលានោះ សម្តេច
 ឧបាសម្ពុទ្ធត្រូវបានសួរថា តើ ទ្រង់ត្រាស់ផ្តាំយ៉ាងណា ច្បាស់លាស់ថា ៖

“ខ្ញុំយល់ ហើយជឿជាក់ណាស់ថា យើងពុំអាចរកការពើក និង
 ជួរក្រូរឃើញ នៅទីដទៃណា ក្រៅពីព្រះធម៌នេះទេ ។ , ,

ព្រះរាជបន្ទូលថា “ព្រះធម៌” ក្នុងទីនេះ សំដៅដល់ព្រះសូត្រព្រះ
 វិន័យ និងព្រះអភិធម្ម ដែលមានក្នុងព្រះត្រៃបិដក ដែលអាចចាត់ទុក
 ជាមូលដ្ឋាននៃមហេសីជាតិ ព្រោះថាគោលនយោបាយខ្មែរ ដែល
 សម្តេចឧបាសម្ពុទ្ធទ្រង់បង្កើតឡើងនោះ គឺ “សន្តិមនិយមព្រះពុទ្ធសាសនា”
 បានន័យថា យើងយកទ្រឹស្តីដ៏ពិតសង្ខតនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រឡើងជាមូលដ្ឋាន ។
 ទ្រឹស្តីដ៏ពិតសង្ខតនេះហើយ គឺជាគូព្រះត្រៃបិដក ។

ប្រែ-រៀនសម្រួល ដោយ

លី-ធាមតេជ

នៅវិជ្ជាហ៍ន ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

របៀបសរសេរក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ

(ត)

ព្រះមហា ចា"ង-ខាត់ រៀបរៀង

- | | | |
|-----------|-------|--|
| អភិវិធី | ធាតុ | វាយ ។ |
| អភិវិជ្ជ | ធាតុ | ថ្វាយបង្គំ គោរព ។ |
| អភិវិជ្ជន | ឧប្ប. | អភិវិជ្ជន៍ កិរិយាថ្វាយបង្គំដោយគោរព ។ |
| អភិវិណិស | ឧប្ប. | អភិពណិសិ ពិពណ៌នា ។ វិណិច្ឆិ គុ.
ដែលពិពណ៌នា ។ |
| អភិវិច្ឆិ | គុ. | ដែលទៅដូច ។ |
| អភិវិជ្ជន | ឧប្ប. | អភិវិជ្ជន៍ កិរិយាចំរើន ។ |
| អភិវិបិ | ប្ប. | ភ្លេង ។ វិបិសិ គុ. ដែលភ្លេង ។ - វិបិណា
គុ. ដែលភ្លេង ។ ឧប្ប. ភ្លេង កិរិយាភ្លេង ។ |
| អភិវិល្ល | ធាតុ | លោកវល្ល ។ |
| អភិវិស | ធាតុ | នៅសំបត ។ |
| អភិវិហ | ធាតុ | តាំងនៅ ។ |

អភិវិ ធាតុ ផ្គុំ ។

អភិវិញ្ញា ធាតុ. ចង់បាន ។ វិញ្ញាតិ គុ. ដែលចង់បាន ។ សប្ប.

ប្រាថ្នា ២

អភិវិញ្ញា ឆ្លើ. ចំណង់ ។

អភិវិទ ប៉ុ អភិវិទ កិរិយាបន្ត ។ សំដីមើលងាយ ។

អភិវិទក គុ. អ្នកថ្វាយបន្ត ។ វិទីយ ឬ វិទ្យ គុ. ដែលគួរ
ថ្វាយបន្ត ។

អភិវិទិន ការក. អភិវិទន អ្នកបកភាសា ។

អភិវិគី ធាតុ. ស្រែចម្រុះលួច ។

អភិវិហរ្យ សប្ប. កិរិយាគួរនាំយកទៅ កិរិយានាំ ។

អភិវិក្រម គុ. អភិវិក្រម ក្លាយទៅក្រៃលែង ។

អភិវិទ្យាត គុ. ដែលឈឺឈាញ ។

អភិវិជ្ជា ធាតុ ដឹងញ្ញាស់ ។

អភិវិជ្ជេយ គុ. ដែលធម្មត្រឡប់បាន ។

អភិវិជ្ជលី ធាតុ ឆេះទ្រលោម ។

អភិវិទី ធាតុ រំលឹក ឆ្ងាយឆ្ងែង ។

- អភិវិទ្ធ ឆាតុ ឃើញ ស្គាល់ ។
- អភិវិទ្ធិបិត គុ. ដែលឆេះខ្ទុក ។
- អភិវិទ្ធ គុ. ដែលមុត ដែលត្រូវរំលូល ។
- អភិវិទ្ធិ ឆាតុ គេចរត់ ។
- អភិវិទ្ធិ ឆាតុ ស្រែកនាំទៀល។ - ឆាទិវិ គុ. ដែលលាន់លី ។
- អភិវិទ្ធិត គុ. ដែលបេះដឹង ជំនាញ ។
- អភិវិទ្ធិ ឆាតុ ធ្វើឲ្យស្ងប់ ធ្វើឲ្យរីករាយ ។
- អភិវិបស្ស គុ. ដែលស្លេងគ្នាស្រឡះ ។
- អភិវិមាណ គុ. អភិវិមាណ , ដែលមានជំនិត ? ។
- អភិវិរាជី ឆាតុ ភ្នំក្រៃលែង ៦ - រាជីវិ ដែលភ្នំច្បាស់ ។
- អភិវិរុបិ ឆាតុ រុករើស ព្រានព្រាយ ។
- អភិវិគី ឆាតុ ចូលក្រៃលែង ផុតខ្លួន ។ - វិប្បិ គុ. ដែលផុតខ្លួន ។
- អភិវិគីណ គុ. ដែលខ្លាច ។
- អភិវិគី ឆាតុ បែកដាច់ណែន ។
- អភិវិគី គុ. ដែលពឹងគ្នា ដែលលែងពឹងគ្នា
- អភិវិគី ឆាតុ ខ្លាចរើស ។

ឡើងសាមគ្គី

ទកញ្ញាវិបុលរាជសេនា

၂-၈၈၈

ប្រែ-រៀបរៀង

(६)

រឿងសាមកុកទុកដោយទូសាស្ត្រ

អ្នកវាងវៃឆ្ងាសបើបានអាន

នឹងបើកឈ្មោះក្នុងប្រទេស

ទាំងមានសត្វានស្តេហ៍ជាតិ

—ພາ-ສີ 3

ខុនបេងបានឃើញថ្មច្នោះ ក៏រត់តែមានសេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណ
ណាស់ គ្រាបសំពះដោយសច្ចៈការពារហើយ ក៏ចុះចាកសាលទេព្រ័ត្យឡើង
រទេះត្រឡប់មកបន្ទាយ, លុះដល់ពេលព្រឹក ខុនបេងក៏បបួលអង្គបើននិង
ទាហានទាំងពួងដែលគមិនចេះស្តី ស្រូតទៅរើសស្លឹកឈើតាមពាក្យ
ទេព្រ័ត្យថា, លុះឆ្លងភ្នំសំនសុកទៅ ចម្ងាយ ២០ សិន ឃើញដើមឈើធំ
នៅក្បែរមាត់ជ្រោះ ជាច្រើនណាស់ ហើយមានផ្ទះអ្នកស្រុកនៅក្នុងព្រៃ
នោះប្រមាណផ្ទះ ១០ ខ្នង, ខុនបេងបានឃើញក្នុងម្នាក់ដើរមក ក៏អរណាស់
ខំដើររួតរចូលទៅជិត ទទួលបេងចៀត ពាក់អាវសម្បុកផ្កា សក់លឿង
ភ្នែកក្រហមដើរចេញមក ឃើញខុនបេងក៏សួរថា អ្នកនេះឬជាមហាឧបរាជ
ស្រុកសែឈ្នួន? ខុនបេងសើចហើយថា ហេតុម្តេចបានជាអ្នកស្គាល់ខ្ញុំ?
បេងចៀតឆ្លើយថា ខ្ញុំដឹងស្គាល់មកយូរហើយ ថាមហាឧបរាជលើកកង

ទីតាមកញ្ញាន់នឹងបេងហេក នឹងបង្ក្រាបក្នុងដែននេះ, បេងចៀតក៏អញ្ជើញ
 ខ្មងបេងចូលទៅក្នុងផ្ទះអាត្មា; ណាោះនោះខ្មងបេងនិយាយនឹងបេងចៀតថា
 តម្រាស់ព្រះចៅឡើស្ងៀន ឲ្យខ្ញុំលើកទីតាមកប្រាបប្រាមបេងហេក ឲ្យចំ-
 ណោះចុះចូលឡើងស្តាប់បង្គាប់ស្រុកសែល្អនឲ្យបាន ឥឡូវបេងហេកមិន
 ហ៊ានតែង រត់ទៅនៅក្នុងព្រៃក្នុងអមតនសីន ខ្ញុំលើកទា ហានទៅដល់ផ្លូវទិស
 ខាងលិចក្នុង, ពួកទាហានខ្ញុំចុះផឹកទឹកជ្រោះមួយអន្លើ ក៏ទៅជា-គតាំងអស់,
 ទេព្រឹកប្រាប់ខ្ញុំ ថាមានថ្នាំកែទឹកពុលនោះនៅតំបន់នេះ បានជាខ្ញុំស្រូត
 រួមករកអ្នក ប្រាថ្នានឹងរកថ្នាំនោះ, អ្នកចូរមេត្តាណែនាំឲ្យខ្ញុំទៅរកផង
 ដើម្បីនឹងបានជួយជីវិតមនុស្សឲ្យរស់រួចតទៅ ។

បេងចៀតខ្លួនខ្ញុំជាអ្នកព្រៃថាគាបណាស់ មិនគួរមហាឧបរាជវង្ស
 ស្វែងស្វែងមកខ្លួនឯងឲ្យព្រួយទេ, បើប្រើតែកូនទាហានឲ្យមករកខ្ញុំបាន,
 ឯថ្នាំសោត ក៏មាននៅក្រោយភូមិច្រើនណាស់, បើមហាឧបរាជនឹងត្រូវការ
 ដូចម្តេចខ្លះ ក៏ឲ្យមនុស្សទៅរើសយកចុះ; ហើយបេងចៀតក៏ឲ្យក្មេងម្នាក់នាំ
 អង្គបេង និងទាហានដែលគនោះចេញទៅដល់ទីជ្រោះ, ទាហានទាំងនោះ
 បានផឹកទឹកជ្រោះទាំងអស់គ្នា ក៏ក្អកក្អាយក្រក់ចេញមកអស់ហើយ
 បានស្តីនិយាយគ្នាជាឡើងវិញដូចដើម; បេងចៀតក៏និយាយនឹងខ្មងបេងថា
 ផ្លូវដែលលោកនឹងទៅលើក្នុងអមតនសីននោះ ឆ្ងាយជាច្រើនយាសណាស់
 ប្រកបទៅដោយសត្វកាចសាហាវផ្សេងៗ, លោកចូររើសយកស្លឹកឈើ
 ហុយហៀបនេះទៅឲ្យច្រើន នឹងបានការពារអន្តរាយតាមផ្លូវនោះ, ខ្មងបេង

បានស្តាប់ឮដូច្នោះក៏ឆ្លើយតបថា អ្នកមានសេចក្តីមេត្រីនឹងខ្ញុំច្រើនណាស់,
អ្នកឈ្មោះអ្វី? សែអ្វី? បើខ្ញុំបានធ្វើការសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាហើយ ខ្ញុំ
នឹងបានតបស្នងសងគុណអ្នកវិញ ។

បេងចៀតឆ្លើយថា ខ្ញុំឈ្មោះចៀត សែបេង ជាបងបេងហេតបង្កើត,
ខុសបេងបានឮជាក់ដូចគេភ្ញាក់លោះព្រលឹងដក ដង្ហើមធំហើយថា យីដូច្នោះ
ឬ? បេងចៀតថា លោកកុំមានពិការល្ងង់សន្សំយចិត្តស្ងួតតែខ្ញុំជាបងប្អូន
ដូច្នោះ ព្រោះខ្ញុំជាបងរួមថ្លៃមួយនឹងបេងហេតក៏មែន តែថាបេងហេត
បេងហ៊ីវ វាជាមនុស្សអន្តរាលចិត្តបាប វាមិនបានយកច្បាប់តម្រាខ្ញុំជាបង
បានជាខ្ញុំលះលែងចង់មេត្រីជាសាលាហិតនឹងវា ដកឃ្លាមកពួននៅទីនេះ
ប្រាថ្នានឹងរកសេចក្តីសប្បាយ, ឥឡូវប្អូនខ្ញុំធ្វើការទាំងឡាយខុសមិនត្រូវ
នឹងផ្លូវប្រវេណី បានជាមហាឧបរាជមានទីលំបាកមកដល់ស្រុកនេះ, ខ្លួន
ខ្ញុំជាបង ក៏គង់មានតំណិះគេតិះដៀលបាន, ហេតុនេះ តាមតែមហាឧប-
រាជប្រោសប្រាណឲ្យមានអាយុជីវិតតទៅផងចុះ ។

ខុសបេងថា អ្នកកុំព្រួយបារម្ភឡើយ, ឯបេងហេតបេង-ហ៊ីវនោះ
ឃើញថាវាជាមនុស្សដួងជាតិមារយោទអាក្រក់ណាស់, វាប្រព្រឹត្តខុសទាស់
តែឥឡូវវា ខ្លួនអ្នកជាមនុស្សល្អ មានសេចក្តីសត្យត្រង់នឹងខ្ញុំ ។ ក៏ត្រូវ
ស្រឡាញ់រាប់អានដោយស្មោះ, បើកាលណាខ្ញុំធ្វើការនេះរួចទាំងអស់
ត្រឡប់ចូលទៅស្រុកត្រង់វិញ ខ្ញុំនឹងក្រាបទូលព្រះចៅឡៅសៀនឲ្យស្តេច
ចេញប្រកាសតាំងអ្នកជាជំរក្សដងខ្លះនេះតទៅ ។

បេងចៀតថា ដែលប្រសាសន៍ប្រាសអនុកូលទាំងម៉្លេះ ព្រះតេជព្រះ
 គុណមិនមានទីបំផុត តែចិត្តខ្ញុំបាទស្រឡាញ់តែសេចក្តីសប្បាយស្ងាត់ ។
 មិនចូលចិត្តនឹងយសសក្តិសម្បត្តិកស្កុហ៍នោះទេសោះ; ខ្ញុំបេងឮដូច្នោះ
 ក៏ឲ្យរបស់ទ្រព្យមានតម្លៃដល់បេងចៀតជាច្រើន, បេងចៀតក៏មិនបាន
 ទទួលយករបស់នោះ បែរជាលើកប្រគល់ឲ្យខ្ញុំបេងវិញ, ខ្ញុំបេងក៏លា
 បេងចៀតឡើងវិញទេក្នុងនាមហានគ្រឡប់មកបន្ទាយ ។

ខ្ញុំបេងក៏ឲ្យទាហានទាំងឡាយដឹកអណ្តូងក្នុងបន្ទាយ១ អន្លើ ជម្រៅ
 ៤០ ព្យាម ប្រាថ្នានឹងអាស្រ័យទឹក, ខ្ញុំបេងនឹងទាហានទាំងឡាយ ឃើញ
 អណ្តូងនោះស្ទើរត្រឹមគ្នាទឹកសោះ ក៏ព្រួយបារម្ភពន់ប្រមាណ លុះវេលា
 យប់ខ្ញុំបេងក៏ផុតទៅនិមិត្តជាមួយប្អូនទៅតា ហើយប្រកាសថា ខ្ញុំមាន
 ខ្ញុំបេង តាំងចិត្តធ្វើរាជការថ្វាយគូងព្រះតេជព្រះគុណព្រះចៅឡៅពីដោយ
 សុចរិតបានជាគិតលើកព្រះចៅឡៅសៀនឡើងគ្រងរាជសម្បត្តិ តាំងចិត្តថា
 នឹងឲ្យបណ្តាព្រាហ្មណ៍ប្រាសសេចក្តីសុខសប្បាយតទៅ ឥឡូវពលទាហានគ្មាន
 ទឹកបរិភោគជាកម្លាំងសោះ, បើបុណ្យព្រះចៅឡៅសៀនមិនអស់ នឹងបាន
 ជាធំ, ខ្លួនខ្ញុំនៅបានជាអ្នកទំនុកបម្រុងតទៅ, ក៏សូមឲ្យទៅតាមកជួយបើក
 ផ្លូវទឹកក្នុងអណ្តូងទាំងប៉ុន្មានឲ្យមានបរិបូណ៌ចុះ ដើម្បីជួយឲ្យរស់ជីវិតពល
 ទាហានទាំងអស់នេះតទៅ, បើព្រះចៅឡៅសៀនគ្មានបុណ្យទៀតទេ,
 ចូរបណ្តាលឲ្យខ្ញុំបេងដ៏មានបុព្វេអភិព្វស្វាប័ក្ខន៍ខណៈនេះទៅចុះ, កុំបី
 ឲ្យខ្ញុំមានអាយុរស់នៅឃើញបុរសក្នុងអណ្តូងឡើយ លុះផ្សងសប្បាយហើយ

ក៏ចូលនិទ្ទេស ។

លុះពេលព្រឹកភ្លឺស្រាងកាលណា ទាហានចូលទៅជម្រាបខ្លួនបេសថា អណ្តូងដែលដឹកទុកទាំងប៉ុន្មាន មានទឹកចេញពេញប្រៀបទាំងអស់, ខ្លួនបេសបានឮដូច្នោះ ក៏សប្បាយចិត្តសោយមនស្ស បង្គាប់ឲ្យពលយោធាផង ឆ្លុះដឹកស្រេចហើយ ក៏លើកទ័ពគ្រឹកឡើងទៅលើភ្នំអិមតនស៍ន ហើយឲ្យផងទឹកនោះទៅជាកំណាត់សម្រាប់ដឹកតាមផ្លូវ ។

ឯទាហានល្បាត ក៏នាំរឿងទៅប្រាប់បេសហេតុថា ឥឡូវខ្លួនបេសលើកទ័ពល្អឆ្លងទៅទិសឯលិច ចូលមកបានហើយ, បេសហេតុឮដូច្នោះ ក៏ភ័យណាស់, តោស្សិតអង្គ ក៏និយាយទៅបេសហេតុថា អ្នកកុំភាពព្រួយបារម្ភដំណឹងដែលឮមកនេះ នៅមិនទាន់សមប្រកបទេ ចាំពិនិត្យគិតត្រូវឲ្យឮនឹងត្រចៀកឃើញច្បាស់នឹងភ្នែកសិន, តោស្សិតអង្គក៏ឡើងទៅឈរសម្លឹងមើលលើកំពូលភ្នំ ឃើញខ្លួនបេសលើកទ័ពធំដ៏តូចចូលមក ឃើញទាហាននាំយកទឹកវែកវែងជាច្រើនណាស់, តោស្សិតអង្គពិភាល់ណាស់ក៏ត្រឡប់ចុះមកប្រាប់បេសហេតុថា ខ្លួនបេសលើកទ័ពមកបានមែនហើយ ខ្ញុំសែនឆ្ងល់ណាស់ ប្រហែលជាទេព្រឹកអ្នកភាចចោរប្រាប់ដំណើរទំនងខ្លួនបេសជាប្រាកដ ។

បេសហេតុ បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងចេញហ៊ុំរាំទាក់ចង់ចូល នឹងលាហេតុចេញទៅតស៊ូនឹងខ្លួនបេសឲ្យត្រូវវេទសំណើននៅទីនេះចុះ មិនឲ្យទាហាន

ខាងណោះ ចាប់ចង់ទៅឲ្យខ្មែរខ្មែរមើលមុខទៀតទេ, តោស្នីតែអង្គថា
ខ្លួនអ្នកនឹងខ្ញុំ ជាពួកជាមួយគ្នា បើអ្នកចាញ់ប្រៀបខ្មែរមើលកាលណា
ខ្ញុំជាស្ម័គ្រប័ក្ខពួកដោយសារ ខ្មែរមើលក៏គង់មិនទុកអាយុជីវិតដែរ ។

ខណៈនោះតោស្នីតែអង្គ ក៏ឲ្យសម្លាប់តោក្របីលៀងស្រាបណ្តា
ពលទាហានទាំងឡាយ ដើម្បីនឹងរៀបចំលើកកងទ័ពទៅច្បាំងនឹងខ្មែរមើល,
ទទួលមានទាហានចូលមកប្រាប់ថា អៀវហង់ ដែលជានាយឯកនាគ្នានឹង
តិស័ន លើកទាហាន ៣០.០០០ មកជួយ តោស្នីតែអង្គបានឮដូច្នោះក៏
មានអំណរណាស់ចេញទៅទទួលគំនាប់គ្នាតាមប្រវេណី ហើយនាំទា-
ហាននិងអៀវហង់ចូលទៅក្នុងទីលំនៅ ។

អៀវហង់អ្នកថា កូនខ្ញុំ ៥ នាក់នេះ មានសតិបញ្ញានិងប្លង់ដៃខ្លាំងពូកែ
ណាស់ ទាំងពលទាហានខ្ញុំក៏មានកម្លាំងក្លាហាន ពាក់ក្រែងដែកស្មើគ្រប់
គ្នា, បើខ្មែរមើលលើកពលយោធា១០ម៉ឺន ចូលមក ស៊ូម្បីតែត្រឹមកម្លាំង
ក៏នឹងសុំអាសាយកងយង់មុខឲ្យបាន, ហើយក៏ហៅកូនទាំង ៥ នាក់ឲ្យចូល
មកគំនាប់តោស្នីតែអង្គនិងមើលហេតុ ។ ឃើញបុត្រអៀវហង់មានរូបរាង
មុតមាំសមដូចខ្លាដ៏កាច ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់ រៀបរៀបតែនឹក
លៀងអាហារឲ្យអៀវហង់និងបុត្រ ៥ នាក់ចិញ្ចឹមជាមួយគ្នា ។

ខណៈកាលកំពុងសេចក្តីសុខនោះ អៀវហង់ តែងធ្វើស្រវឹងស្រា
ហើយសម្តែងប្លង់ក្លាហានផ្សេងៗ មានរាំភ្លើងលំដាប់និងភ្លើងដែលលោត
ក្រវែលត្រូវអារក្សថា បើខ្មែរមើលមកកាលណា យើងនឹងកាត់សិរសាដោយ

អាវុធនេះ ទទួលបានស្រី១០នាក់ដែលអៀវហង់ធ្វើកលមកនោះ រំសាយ
សក់ដើរចេញមកទះដៃធ្វើជាក្មេង អៀវហង់ក៏ឲ្យបុត្រយកវាឆ្លាតស្រា ឆើយ
មុខឡើងនឹងផឹក, អៀវហង់ស្រែកឡើងតាមសញ្ញា, បុត្រអៀវហង់ក៏ម្នា
ស្ទុះស្រទៅព្រួតចាប់ចងបេងហេកនិងបេងហ៊ុរបាន, គោស្ទីតែអង្គឃើញ
ដូច្នោះក៏ភ័យណាស់ ក្រោកឡើងគិតនឹងរត់ អៀវហង់ ក៏ឮខ្លួនចាប់បាន
ទាំងពួកនាក់, ស្រី១០នាក់ក៏ស្ទុះប្រពូនប្រពាក់ចូលទៅជួយចងបេងហេក,
បេងហេកថា អៀវហង់ អ្នកឯងនឹងយើង មិនដែលមានទោសទាន់ខុសចិត្ត
គ្នាអំពីអ្វីសោះ ហេតុម្តេចអ្នកឯងមានសេចក្តីអាយាងព្យាបាទយើងដូច្នេះ
ព្រោះប្រយោជន៍អ្វី? អ្នកឯងធ្វើដូច្នេះ អំណើទៅមុខគង់នឹងមានទុក្ខក្តៅ
ក្រហាយ, អៀវហង់ថា មហាឧបរាជស្រុកសៃឈ្នួនមានចិត្តសប្បុរសមេត្តា
ដល់បណ្តាសត្វទាំងពួងណាស់ ចាប់បានកូនចៅយើង ច្រើនក្រែកស្រែក
ហើយទុកអាយុមិនសម្លាប់ ត្រឡប់ចែកលែងមកវិញអស់, យើងគិតដល់
គុណ ដែលគេមានសប្បុរសមេត្តា បានជានាំគ្នាមកចាប់អ្នកឯងយកទៅ
ជូនមហាឧបរាជជាសេចក្តីតបគុណ ព្រោះយើងឃើញអ្នកឯងជាមនុស្សអា-
ក្រក់ស្នឹងពន់ប្រមាណ គ្មានស្គាល់គុណទោសសោះ គឺជាមនុស្សទុរយស
ទ្រុស្តអ្នកល្អ, ហើយអៀវហង់ស្រែកប្រកាសប្រាប់ទាហានទាំងពួងថា បេង
ហេកធ្វើសេចក្តីខុស ឲ្យអស់អ្នករាល់គ្នាបានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ, គ្រានេះ
យើងប្រើកលឧបាយចាប់ខ្លួននាំយកទៅជូនខ្ញុំបេងហើយ អ្នកទាំងឡាយ
ចូរត្រឡប់វិលទៅកាន់ភូមិស្រុក នៅជាសុខដោយភរិយាបុត្រចុះ, ហើយ

អៀវហងនោះ ក៏នាំយកខ្លួនបេងហេក បេងហ៊ុវ និង តោស្មិតអង្គ ទាំង
ចំណងទៅជូនខ្លួនបេងក្រៅបន្ទាយ ។

ខ្លួនបេងជីងដូច្នោះ ក៏សាមនស្សប្រើតា ហៅអៀវហងម្នាក់ទៅធ្វើ
បដិសណ្ឋារៈគំនាប់ដោយច្រពៃ ហើយអៀវហងក៏ស្រដៀងប្រាប់ខ្លួនបេងថា
ខ្ញុំបាទជាមេឃុំត្រួតលើទីក្នុងនគរ មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធគិតដល់គុណមហា-
ឧបរាជដែលបានទុកអាយុជីវិតវេលាញាតិមិត្តនិងកូនចៅខ្ញុំបាទ ឲ្យវិលមក
ស្រុកកូមវិញ បានជាខ្ញុំបាទអស់អញ្ញាលំគេញចិត្តគិតឧបាយ ចាប់ខ្លួនបេង-
ហេក-បេងហ៊ុវនាំមកតបស្ម័នសន្តិគុណលោក, ខ្លួនបេងក៏ឲ្យរង្វាន់ចំណាប់
ជាគ្រឿងឧបភោគដល់អៀវហងច្រើនណាស់ ហើយឲ្យយកខ្លួនបេងហេក
ចូលទៅ ខ្លួនបេងក្រឡេកឃើញបេងហេកក៏សើចហើយថា អ្នកឯងនឹង
ព្រមចំណុះចុះចាញ់យើងហើយឬទេ? ។

(នៅមានត)

*

* *

រឿង

រឿងការថ្នាក់នាវាដោយខ្យល់ព្យុះ

របស់លោក វ៉ាន់ប្រ៊ីណាត តាម្ព័រ

ប្រែសម្រួលដោយអ្នកស្រី តេជ-សល់

វិគ្គីទី ២២

កប៉ាល់ដែលនាងកាមាលានិងវ៉ាន់ប្រ៊ីណាតដល់ម៉ោងហើយក៏ចេញអំពី
កាលុនដូចៗ នៅថ្នាក់លេខមួយនិងថ្នាក់លេខ២ គ្មានអ្នកដំណើរណាក្រៅ
អំពីនាងកាមាលានិងវ៉ាន់ប្រ៊ីណាតទេ វ៉ាន់ប្រ៊ីណាតរៀបរាប់ហើយដាក់ចូលក្នុងបន្ទប់
នាងកាមាលា អាស្រ័យទឹកដោះគោមួយកែវរួច ដាក់កៅអីអង្គុយនៅ
ក្បែរមាត់ទ្វារបន្ទប់មើលទេសភាពស្រុកទេស ដែលដើរព្រាសនិងដំណើរ
កប៉ាល់នាងជិះ ។

- នាងដឹងថា យើងទៅណាទេហ្នឹង ? (វ៉ាន់ប្រ៊ីណាត)

- ទៅស្រុកបង ។

- មិនមែនទេ ទៅធ្វើអ្វី បើនាងមិនចង់ទៅ

- ឱ ! មកពីខ្ញុំទេហ្នឹងបានជាបងប្រកាន់ចង់ ? ខ្ញុំនិយាយលេងសោះ
មិនគួរបងយកជាមែន គ្រាន់តែនិយាយលេងក៏ខឹងដែរ ...

(និយាយហើយនាងធ្វើមុខក្រញាស់)

- ខ្ញុំឥតខឹងសោះទេ ព្រោះខ្ញុំក៏មិនចង់ទៅដែរ ។

- បើអីចង់ទៅណាទៅវិញ ?

- ទៅស្រុកខាងលិច ។

ឮថាទៅស្រុកខាងលិចនាងបើកភ្នែកធំៗ ថែបដូចជាសប្បាយព្រោះ
នាងធ្លាប់បានឮគេនិយាយថា ស្រុកនោះសម្បូណ៌ប្រាសាទបុរាណ, ព្រៃ
ធំៗ ភ្នំដែលប្រកបដោយព្រឹក្សាលតាវល្លិចឡែកៗ ហើយថែមទាំងមាន
ខ្យល់អាកាសត្រជាក់ផង។ នាងសួរចញ្ជាក់ពីមេស្តថា “យើងទៅកន្លែង
ណា” ពីមេស្តឆ្លើយថា “មិនទាន់ប្រាកដទេ” ។

- ប៉ុន្តែយើងមុខជាគាត់តាមម្ដង, ប៉ាត់ណា, ឧណាប្តី, ប៊ុក្សាវ,
ត្នាស៊ីប្តីនិងចេណាវេស ហើយក្នុងចំណោមក្រុងទាំងប៉ុន្មាននេះ យើងមុខ
ជានឹងត្រូវឈប់នៅកន្លែងណាមួយមិនខាន ។

នាងកាមាឈាធ្លាប់បានឮឈ្មោះស្រុកទាំងនោះដែរ ឈ្មោះខ្លះទៀត
នាងមិនដែលបានឮសោះ ប៉ុន្តែនាងនៅតែគិតឃើញសប្បាយ ។

- មិនដឹងជាសប្បាយយ៉ាងណាទេឬ ? (នាងនិយាយ)

- កុំកាលគិតសប្បាយឡើយយើងត្រូវរកអ្វីញ៉ាំសិន ខ្ញុំចាំប្រហែល
ជានាងមិនចូលចិត្តញ៉ាំបាយកប៉ាល់ទេមើលទៅ ?

នាងធ្វើមុខដូរ ព្រោះនាងខ្ពើមអាហារដែលធ្វើមិនស្អាតនាងគិតមួយ
សន្ទុះទើបប្រាប់ថា :

- ប៉ាខ្ញុំជាបាយធ្វើមុខខ្លួនខ្ញុំ ។

- ធ្វើកើតឬទេ ហ្នឹង ? (ពីមេស្តថែបមិនទុកចិត្ត)

ហួសចិត្តពោកនាងសើច ៖

- ចុះបងថាខ្ញុំជាមនុស្សអ្វីទៅ ថាខ្ញុំឥតចេះអីសោះទេយ៉ាងម៉េច

ទៅ? នៅផ្ទះមានអ្នកណាធ្វើបាយទឹកក្រៅពីខ្ញុំ ។

- ខ្ញុំផ្អាសតែម្តងហើយ គិតស្មានខុស រៀបចំធ្វើទៅនាង ។

ក៏មេស្រីរត់ទៅរកខ្ញុំជើងក្រានយួរតូចមួយមក ប៉ុន្តែមិនទាន់គ្រប់សព្វ
ទេ ។ នៅលើកប៉ាល់នោះ មានក្មេងប្រុសម្នាក់ឈ្មោះ អ៊ុយមេស្រី
ដែលជាតួកកាយាស្ត^(១) នៅក្រុងប័ងហ្គាល់ ចុះពីតួកព្រាហ្មណ៍មកមាន
តែតួកកាយាស្តនេះឯងទេ ក៏មេស្រីនិយាយដល់ក្មេងនោះ ដើម្បីឲ្យជួយ
ដាំស្វរនាងកាមាណា ។

បានអ្វីញ៉ាំនៅពេលថ្ងៃត្រង់ កាមាណា ? (ក៏មេស្រីសួរ)

- បា⁺ យើងបានអ្វីញ៉ាំថ្ងៃត្រង់ ? បើបងយកតែអង្ករនិងបន្លែមកឲ្យ
ខ្ញុំ តើឲ្យខ្ញុំធ្វើអ្វីកើត? បងទៅសុំគ្រឿងគ្រៅអ្នកកប៉ាល់បន្តិចមក ។
បន្តិចក្រោយមក ក៏មេស្រីត្រឡប់មកវិញបានទាំងគ្រឿងទេសបន្តិច
យកមហុកចិញ្ចឹមកាមាណា នាងទទួលយកហើយថា ៖

- ឲ្យខ្ញុំធ្វើម្តេចទៅ ? បើបងយកគ្រឿងទាំងមូល ។ មកឲ្យខ្ញុំហើយ
គ្មានត្បាល់ គ្មានអង្រែ បងនេះចំតែម្តងហើយ រកមិនបានទេបែបនេះ
ប្រើម្តងបានមួយមុខ ។

ឮនាងថាដូច្នោះ ក៏មេស្រីរត់ទៅវិញ យកបានប្រដាប់ម្សៀងប្រហែល
នឹងត្បាល់ដែរ តែដល់ដាក់គ្រឿងបុកទៅ គ្រឿងខ្ចាតកំពប់អស់ ទ្រាំមិន

(១) វិល្លាអ្នកនិពន្ធ ។

បាន សើចទាំងអស់គ្នា នាងកាមាលាបញ្ជាក់ថាដ៏មួយដែលនាងដាក់ស្ករ
ពីក្រុងកាល់ក៏គ្នា មកធ្វើជាផ្ទាំងសម្រាប់ស្នូ ហើយប្រាប់វ៉ាមេស្តឱ្យទៅជួត
ទឹកទៅ ទំព័រត្រូវហើយបាយម្ហូបក៏ឆ្អិនល្មមដែរ ។

- លុះដល់វ៉ាមេស្តឆ្អិនទឹកស្រេច បាយក៏ឆ្អិនមែន តែនៅបញ្ហាបាន
មិនដឹងជាបានបានពីណាមកដួសបាយបរិភោគសោះ ។ វ៉ាមេស្តថា ទៅ
ខ្ញុំបានអ្នកកប៉ាល់ទៅ នាងកាមាលាបញ្ជាក់ឱ្យទឹកមុខមិនស្រេច ព្រោះនាង
ប្រកាន់សាសនាណាស់ នាងនិយាយកាត់ភ្លាម ៖

ការហួស ថាហួសទៅចុះ តែមិនត្រូវធ្វើទៀតទេ ខ្ញុំទ្រាំមិនបានទេ
បង បើខុសម្តងហើយ ធ្វើលើខុសទៀតនោះ ។ ថាហើយនាងយកគំរូ
ថាជួតយ៉ាងស្អាតដួសបាយដាក់រួចនាងថា ៖

- យកគ្របនេះធ្វើបានទៅ ធ្វើម្តេច ? ញ៉ាំបណ្តោះអាសន្នទៅ
ចាំក្រោយសឹមរកអ្វីឱ្យត្រាន់បើជាន់នេះ ។

វ៉ាមេស្តក៏ចាប់បរិភោគ ទើបតែនឹងបរិភោគបានពីរម៉ាត់ក៏លាន់មាត់ថា

- យីកាមាលា ចេះធ្វើម្ហូបឆ្ងាញ់ផង !

- ឈ្លើយបង កុំសរសើរខ្ញុំឱ្យហត់ធ្វើអី

- ខ្ញុំមិនមែនបញ្ចេញទេ នាងញ៉ាំខ្លួនឯងទៅផងហើយ ថាឆ្ងាញ់
មែនឬខ្ញុំបញ្ជាក់ ។

វ៉ាមេស្តត្រូវមាត់នឹងអាហារនោះក៏ចេះតែស៊ីថែមទៀត នាងកាមាលា
សប្បាយចិត្តណាស់ ដោយឃើញវ៉ាមេស្តឆ្ងាញ់បាយ ។

នែ ! នាងនៅចាំអីទៀត គឺចរសំខានញ៉ា ។

- មិនអីទេបង នៅមានទៀត ។

- ចុះនាងបានបានឯណាដាក់បាយញ៉ា ?

- ញ៉ាក្នុងគំរូបធុនជាមួយបងទៅវ៉ថី ?

- ខ្ញុំមិនឲ្យនាងធ្វើដូច្នេះទេ

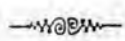
- ឥ ! ចុះក្រែងខ្ញុំជាប្រពន្ធបងឬ ? ឈ្លើយបានហើយបង ខ្ញុំដឹង
ករណីយកិច្ចរបស់ខ្ញុំពេក គឺតែត្រឡប់បងទៅចុះ ។ អ៊ុយមេស្តឯណេះ
បានបានឯណាដាក់បាយញ៉ា ? (នាងកាមាឈាងកស្មានៅក្មេង) ។

- ដំរាបប្រសាសន៍មិនអីទេបាន ខ្ញុំស្គាល់អ្នកលក់ស្ករនៅឯក្រោម
ម្នាក់ ចាំខ្ញុំទៅសុំស្លឹកគេបន្តិចមកបានហើយ ។

ឯក៏មេស្ត គ្រាន់តែឮនាងកាមាឈាងឆ្លើយថាញ៉ាបាយជាមួយអ្នក អ្នក
យល់ច្បាស់ណាស់ទៅហើយ ប៉ុន្តែអ្នកមិនដឹងរកមធ្យោបាយណា និងធ្វើ
ឲ្យនាងកាមាឈាងយល់ថាអ្នកនិងនាងមិនមែនជាប្តីប្រពន្ធទេ ក៏ឆ្លើយដូច្នោះ
ទៅអ្នកយល់ជាក់ស្តែងថា នាងត្រៀមខ្លួនចាំតែទទួលការជាប្រពន្ធស្រេច
ទៅហើយ ។ ការសំអាត ការប៉ិនប្រសប់ ទឹកមុខរីករាយរបស់នាង
កាមាឈាងនៅពេលធ្វើការងារទាំងអម្បាលម៉ោង ធ្វើឲ្យក៏មេស្តពេញចិត្ត
ណាស់ទៅហើយ ប៉ុន្តែក្នុងការពេញចិត្តទាំងនេះ មានគំនិតមួយចេះតែ
មករំខានឲ្យអ្នកនឹកថា តើនាងនឹងអ្នក នឹងទៅជាយ៉ាងម្តេចទៅ ទៅថ្ងៃមុខ
ទៀត ? តើអ្នកត្រូវទុកឲ្យនាងនៅជាមួយរហូត ឬឲ្យនាងត្រឡប់ទៅវិញ ?

គិតសព្វៗ ទៅឃើញថាផ្លូវទាំងពីរនេះ ចេញផ្លូវណាក៏មិនរួច ។ បើដូច្នេះ
 តើនឹងត្រូវកំរិតការទាក់ទងនឹងនាងកាមាលាត្រឹមណា ? បើប្រសិនជាមាន
 នាងហែមណាលើនមួយថែមមកទៀត បរិយាកាសដូចជាផ្លូវស្រាលបន្តិច
 ចុះបើនាងមិននៅជាមួយផងយ៉ាងនេះ . . . ឃើញថាចេញអំពីបញ្ហាទ្វេ
 នេះមិនរួចតែម្តង ។

នៅទីបំផុត អ្នកក៏សម្រេចចិត្តលែងរក ចាំនិយាយការពិត
 ប្រាប់នាងកាមាលាឲ្យអស់កុំឲ្យសាញាច្រើនទៀត ។



ភាគទី ២៣ និង ២៤

រសៀលជ្រេបន្តិច កប៉ាល់ទៅភ្លឺងជាប់នៅកន្លែងកោះខ្សាច់មួយ
 បោះជាកម្មករកប៉ាល់ខ្សែប្រានយ៉ាងណា ក៏នៅតែមិនរួចសោះ ព្រះ
 អាទិត្យអស្ចន្តតទៅហើយ កប៉ាល់នៅតែភ្លឺងចង្អៀងដដែល ។ មើលទៅ
 មាត់ប្រាំង មានឆ្នេរខ្សាច់ដុះតាំងពីស្នាមដាំដៃលទឹកដងដល់ កាលពីរដូវ
 វស្សា ទេវជំរាលចុះជាលំដាប់រហូតដល់មាត់ទឹក ។

ក្រមុំ ។ នៅក្នុងក្បែរមាត់ប្រាំង ដែលនាំគ្នាដើរទាំងហ្វូងមកដងទឹក
 យកទៅប្រើប្រាស់ កុំឲ្យយប់នឹងតទាន់ នាំគ្នាឈរមើលកប៉ាល់ភ្លឺង
 រញ្ជ័រ នាងខ្លះខ្មាសអៀនច្រើន មិនដោះក្រមាចេញពីក្បាលទេ នាងខ្លះ
 បែចមិនសូវអៀន ហ៊ានឈរមើលគេដោយនៅមុខកណ្តាលវាល ។

កុមារតូចៗ នាំគ្នាលេចកន្លែងស្រែកចម្លែកប៉ាល់ដែលវាធ្លាប់តែឃើញ
បើកយ៉ាងក្រអឺតហើយឥឡូវនេះទៅជាភ្លឺងជាប់ច្រងិន ។

វាមេស្តឈរច្រត់លើភ្នាក់ដែកប៉ាល់ មើលព្រះអាទិត្យអស្ច័ន្តដែល
លេចបាត់ នៅតែរស្មីក្រហមឆ្កៅ នាងកាមាលាចេញមកឈរនៅមាត់ទ្វារ
ចម្លង ហើយធ្វើជាក្អកដើម្បីឲ្យវាមេស្តងាក តែវាមេស្តមិនងាកសោះ នាង
ក៏ចេះតែធ្វើអីចេះ-អីចុះ បន្តិចអង្រួនសោ បន្តិចធ្វើនោះ ទាល់តែវាមេស្ត
ឮហើយក៏ដើរតម្រង់មកនាង ។

- ចង់ហៅខ្ញុំធ្វើអីចឹងឬ កាមាលា ?

- បា ព្រោះខ្ញុំមិនដឹងធ្វើម្តេច ក្រៅពីនេះ ។

- យី កាមាលាឥឡូវកុំម្នាយខ្ញុំបានឲ្យឈ្មោះខ្ញុំក្រែងសម្រាប់ឲ្យគេហៅ
ឬ ? ចុះបើនាងត្រូវការខ្ញុំ ម្តេចក៏មិនហៅ "នៃ វាមេស្ត-បាប៊ូ" ទៅ ?
គ្រាន់តែវាមេស្ត និយាយចំអន់បែបនេះភ្លាម នាងឡើងមុខក្រហម
ផ្ទឹមបាននឹងរស្មីព្រះអាទិត្យ ដែលកំពុងតែសន្សឹមចុះ ។ ដែលឮស្រីសណ្ត
ណាហៅប្តីចំឈ្មោះឬទេ ? នាងស្អប់ណាស់ពាក្យនិយាយលេងបែបនេះ
នាងដើរចូលក្នុងបណ្តើរនិយាយបណ្តើរថា :

- "បងអញ្ជើញទៅពិសាបាយទៅល្ងាចហើយ ។

ខ្យល់ត្រជាក់ចក់ចេញពីផ្ទះនេះ ធ្វើឲ្យវាមេស្តឆ្ងាញ់អាហារណាស់
តែអ្នកមិនហ៊ានបញ្ជាញវាហៅប្រាប់នាងកាមាលាទេ ដើម្បីកុំឲ្យនាងខំធ្វើ
អស់កម្លាំងដោយសារតែអ្នកណាមួយប៉ុណ្ណោះ ណាមួយនៅលើកប៉ាល់គ្មាន

សម្ភារៈគ្រប់គ្រាន់នឹងរៀបចំអាហារឲ្យបានឆ្ងាញ់ផង ។ មនោសញ្ចេតនា
មួយយ៉ាងសំញាត់សចេញអំពីគំនិតអ្នក ព្រោះថាពិតមែនហើយ តែអ្នក
សប្បាយចិត្តនឹងបានអាហារឆ្ងាញ់ ដើម្បីសម្រន់ការស្រេកឃ្លានរបស់អ្នក
ប៉ុន្តែលុះនឹកឃើញថាមានមនុស្សម្នាក់ខំយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីឲ្យអ្នកស្ថិត
នៅក្នុងសុខុមាលភាពបែបនេះ ធ្វើឲ្យអ្នកស្រពោនចិត្តពេក ព្រោះអ្នក
មិនសមបើនឹងឲ្យនាងបំរើអ្នកដល់ប៉ុណ្ណឹងសោះ ធ្វើដូច្នេះហាក់ដូចជាបោក
បញ្ឆោតនាង ។ នឹកហើយអ្នកដកដង្ហើមធំ នាងកាមាលាយល់ទាន់
ក៏សួរគ្នាមថា :

- បងមិនទាន់ចង់ពិសាបាយនៅឡើយទេឬ ?

វ៉ាមេស្តឮដូច្នេះខំធ្វើទឹកមុខរីករាយគ្នាម ហើយឆ្លើយតប :

- មិនមែននាងទេដែលហៅខ្ញុំឲ្យចូលមកនេះ គឺពោះខ្ញុំទេតើ ប៉ុន្តែ
មានអីញ្ចាំនៅទីនេះ មានតែគុកៅអី ខ្ញុំទំពារម្តេចបែក ។

នាងកាមាលាផ្ទុះសំណើចយ៉ាងខ្លាំង វ៉ាមេស្តសើចតាមដែរ ។
នាងចូលទៅក្នុងបន្ទប់ជិតនោះ បន្តិចនាងចេញមកវិញបានទាំងថាមួយ
គ្របដោយស្លឹកស្រស់មកផង នាងដាក់នៅលើកូនព្រំមួយតូច ជិតជើង
គ្រែនាងយកដោយសំពត់នាងដូតក្តារក្រាលនៅជិតនោះថែមទៀត ហើយ
និយាយបណ្តើរថា :

- ឈ្លើយយកសំពត់ខ្ញុំដូតសិនចុះ ព្រោះខ្ញុំត្រូវផ្លាស់លាចនេះដែរ ។

នាងបើកគ្របស្លឹក យកនំចៀននិងបន្លែឆ្នាំងថាដាក់ឲ្យវ៉ាមេស្ត

បរិភោគ

- នាងបានទំព័រណាមក ?

នាងមិនឆ្លើយភ្លាមទេ ទុកឱ្យកំរើមស្អាតយសិន ។

កំរើមស្អាតនិយាយបន្ថែមទៀត ៖

- ប្រហែលជាព្រះអាទិទេពដែលបំរើចង្អៀងរបស់អាឡាដាំង aladin
លោកផ្ញើនេះមកឱ្យខ្ញុំប៉ុណ្ណោះស្អាតមកទាំង បានជានៅក្បែរ ។ ។

នាងកាមា លាគុញនឹងការនិយាយលេងបែបប្រែ ក៏និយាយកាត់ ៖

- កុំចេះតែនិយាយតាមតែនឹកឃើញនោះបង !

- បើអីចឹង បងគិតកាត់អណ្តាតបងឱ្យឆ្អែស្អីហើយ ព្រោះអណ្តាត
នេះវាចេះតែឱ្យបងនិយាយផ្ដេសផ្ដាសមិនដឹងគេឡើយ ។

ការពិត គឺនៅពេលកប៉ាល់ចូលដៃមុនពេលជាប់គ្រឿងនោះ នាង
កាមា លា សល់ប្រាក់បន្តិចបន្តួចនឹងខ្លួន បានប្រើអុយមេស្តឱ្យទៅទិញ
ម្សៅនិង ប៊ែរ ខ្លះមកទុកបំរុងធ្វើម្ហូបញ្ចាំតាមផ្លូវទេ ។

នាងសួរទៅ អុយមេស្ត ដែលមិនទាន់បានអ្វីបរិភោគនៅឡើយ ។

- ចុះឯងបានអីញ្ចាំ អុយមេស្ត ?

- បាទម៉ែ ឱ្យខ្ញុំសុំលុយខ្លះមក បាញ់ទៅសុំចែកទឹកដោះគោគ យើង
មាននៅសល់ចេកនិងបាយខ្លះដែរ ប៉ុណ្ណឹងបានហើយ ។

នាងកាមា លាអស់លុយរលីង !

- ចុះឯងគ្មានលុយទេ អុយមេស្ត ?

- គ្មានសោះទេម៉ែ ។

ស្លាប់ហើយ ! វេរធីហើយ ! នាងមិនចង់ហាមាត់សុំអ្វីពីរ៉ាមេស្តសោះ
នាងទ្រង់គិតមួយសន្ទុះ ទើបនិយាយទៅកាន់ក្មេង ៖

- ឈ្លើយចុះ បើទុកជាងនឹងមិនបាននិទិតដោះគាត់ឡើយ ក៏មាន
នំចៀនដែរ មក ! ទៅជួយលាយម្សៅម៉ែបន្តិច ហើយបើកាលណាឯង
ឃើញលោកប្រុសឯងចូលមកពីសាបាយ សឹមឯងទៅសុំលុយលោក
ទិញ ។

នៅពេលដែលរ៉ាមេស្តបរិភោគអាហារ អ៊ុយមេស្តក៏ទៅឈរក្បែរ
នោះវាចាំឲ្យតែលោកមើលមកវាចំ វានិយាយតិច ។ អេះក្បាលបណ្តើរ ៖

- មែងណា លុយទៅផ្សា ?

ឮភាគៗថា លុយ រ៉ាមេស្តហាក់ដូចជាភ្ញាក់ច្រើត
មែនហើយ ! បើមនុស្សត្រូវការអាហារ ក៏ពិតជាត្រូវចំណាយប្រាក់ដែរ
ព្រោះគេគ្មានចង្អៀងទិញឯណា ? ទើបអ្នកនឹកឃើញថាកាលបើប្រគល់ការ
មេផ្ទះទៅឲ្យនាងកាមាលា អ្នកក៏ត្រូវប្រគល់ប្រាក់កាសឲ្យនាងដែរ ទើប
នាងអាចចាត់ការបានតាមនាទីរបស់នាង គិតហើយ ទើបរ៉ាមេស្តយកសំ
ពៀតប្រាក់ប្រគល់ទៅឲ្យនាង ។ លុះបរិភោគរួចហើយ រ៉ាមេស្តក៏ចេញ
ទៅក្រៅវិញ ។

អ៊ុយមេស្តបាននិមួយធំ គ្រាន់តែឃើញវាបរិភោគគួរឲ្យឆ្ងាញ់ នាង
កាមាលាលឃើញនៅជិតវា ហើយសាកសួរអំពីរឿងវាផ្សេង ។ របស់វាតាំង

ពីមុនមក អ៊ុយមេស្តនិយាយប្រាប់នាងថា កំព្រាស់នៅជាមួយម្តាយចុង
 កំមិនបាន ទើបកំលួចរត់មកនេះ ដើម្បីទៅរកសាច់ញាតិខាងម្តាយកំនៅ
 ឯក្រុងបេណារេស មុននឹងបញ្ចប់កំនិយាយទៅនាងកាមា លាថា :

— បើម៉ែអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំនៅជាមួយម៉ែរហូតទៅ ខ្ញុំសប្បាយរកអ្វីប្រៀប
ពុំបានឡើយ ។

ពួកសំដីក្មេងកំសត់និយាយដូច្នោះ ថែមទាំងហៅនាងថា "ម៉ែ" "ម៉ែ"
យ៉ាងស្ម័គ្រ ហាក់ដូចជាជាសំសភាវត្ថុនាងជាមាតា នាងនឹកអាសូរក្មេង
កំព្រាណាស់ក៏និយាយឱ្យវាមានការកក់ក្តៅបន្តិចថា:

- ចុះឯងចង់ទៅណាទៀត ? ហើយមានអ្នកណាគេដេញឯង ? ។

(ເຮົາມາຮູ້)

រាត្រីចតុមុខ

សហ. ព្រះសង្ឃ វិបស្សនា

ពាក្យ ៧

៦ ទិសករគោចរចុះទន់ទាប
 បន្ទីមលាក់ខ្លួនពួកអាត្មា
 ក្រហមព្រឺង ៗ ល្បឿងចម្រុះ
 ក្រាលពាសធម្មជាតិស្រទន់ខ្ចី
 លាលីបលិចចុះសន្សំមេរ
 ប្រសិទ្ធស្រឺងតស្ទប់ស្ងាត់ពេក
 រីកាលជាសខ្មៅងងឹតឈ្ងប់
 ដល់វេនក្រីងឆ្មើមឋាន
 ព្រះពាយងាយផាត់កាត់ទៅមក
 ខ្មៅកកងងឹតជិតខាន់ខាប់
 អាកាសស្រឡះស្អាតសំខាន់
 រស្មីស្រវែកចាំងសព្វសាយ
 ចោមជាប់រីករការពារពិត
 ខ្លួននៅឃ្លាតឆ្ងាយជ្រុយអាកា
 អ្នកដែលស្ទុកស្ទប់ថប់បុញ្ញណាយ

ទេវតាមសភាពលោកធម្មតា
 នាទិសបច្ចិមាចោលរស្មី ។
 ចែងចាំងឆ្ងាស់ចុះលើផែនដី
 ព័ណ៌ឆ្នុតពិសីកាត់ជើងមេឃ ។
 មនុស្សសត្វដែលនៅពេញតម្រេក
 វិវេកតឹងតុះស្ទុះស្អប់ប្រាណ ។
 បិទបាំងពិភពគ្រប់ផែនដាន
 តាមដោយលំអានជាលំដាប់ ។
 បក់រុញពពកពពួនអ័ព្វ
 ប្រានចេញប្រញាប់ឲ្យឃ្លាតឆ្ងាយ។
 ព្រះច័ន្ទរះក្បែកភ្នំត្រឆាយ
 ងង្គុយក៏រះបន្តគ្នា ។
 ខ្លះនៅនៃបន្ទីមជិតចម្រា
 ព្រោងព្រាយលាយគ្នាចម្រុះញឹក ។
 បែរបានសប្បាយយ៉ាងពន្លឺក

ដោយសារពន្លឺភ្លឺអធិក
 គន់ផ្តែងទេវតាបុគ្គល
 លិចអស់គោរពត្រើយឥតសល់ខាន
 ត្រូវខ្យល់ជំនោរជារបក់មក
 ទូកក្នុងផ្ទាំងផ្ទាំងអុំប្រឆាំង
 ផ្នែកផ្នត់រលកដូចព័ណ៌ប្រាក់
 ដោយប៉ះពន្លឺព្រះច័ន្ទដែល
 ខាងឯអរិយក្សត្រទិសបូព៌ា
 ហែតាមមាត់ច្រាំងច្រើនពេកពន់
 ងាកខាងត្រើយជ្រោយចង្វារ
 ចង្អៀងរៀងរាយតាមវិថី
 នៅខាងមាត់ច្រាំងដំណាក់ផែ
 ស្រីយួនខ្លួនស្អាតឡកនាយអាយ
 យូរ ៗ ឮសូរមាត់ខ្វែងស្រាក
 គេនាំគ្នាដេរប្រទេចផ្ទាំង
 មេចោរហ៊ានហោចខ្លោចចម្រុះ
 កុំហើរស្រែកយំទំពេក
 តាមចាស់បុរាណបាទនឿមក
 រកស៊ីតែយប់ក្នុងព្រៃយ៍

ដូចនឹកចេញចរកែកសាន្ត ។
 ទឹកពេញបន្ទុកពន់ប្រមាណ
 ហូរច្រានក្នុងច្រាល់កាល់មាត់ច្រាំង។
 កើតជារលករំជួយខ្លាំង
 តតាំងកាត់ទឹកនឹកភ័យក្រែល ។
 ផ្នែក-ផ្នែកតត់អាក់ហាក់ផេលផេល
 ចែងចាំងគ្នាត់ឆ្វេងស្រស់ស្រទន់។
 ប្រទីបផ្កាលាលន្ទោបលន់
 គយគន់គឺពួកនេសាទត្រី ។
 ព្រោងព្រាតក្ដីថ្លាដោយរស្មី
 ប្រុសស្រីដើរលេងលំហែកាយ ។
 នំនៃកហូរហែលក៏ចែកចាយ
 ប្រុស-ប្រុសសប្បាយទិញស៊ីលាន់។
 ស្រែកយំខ្វាក់ ៗ គួរភ័យភ័ន្ត
 រួសរាន់ជាមួយសម្រែកវ៉ា ។
 អន្តរធានចុះកុំយូរយារ
 ឲ្យហង់វេទនាស្លាប់ក្សណក្ស័យ ។
 សត្វនេះមិនរកស៊ីរោលថ្ងៃ
 កែវខ្សែចង្វាក់ចង្វាក់ពេ ។

ថាវាជាពលនៃស្តេចខ្មោច
 ស្តេចខ្មោចតែងប្រើហើររិះរេ
 ខ្វែងអើយខ្វែងស្រាកលំបាកម្ល៉េះ
 ត្រូវមាត់គេដេរឥតសល់ខាន
 កត្រីយប័យន់បន្តិចទៅ
 ភ្លឺសាយជាសពាសពេញទំហំ
 លើចុងអំពិលខាងមុខរំង
 ខ្វះហើរចៀសចេញទៅទីឆ្ងាយ
 ដើមចមជ្ឈោះទំនងជាក់
 រង្គើមែកអញ្ញាត្តាញ់មហិមា
 នៅលើជើងមាស្មីម្តងរែង
 ខ្វះប៉ះសន្យារទើបដួបដួន
 អ្នកខ្វះឥតបានជើងមាំទេ
 អង្គុយសណ្តូកទប់ជ្រែងដៃ
 ខ្វះខាចក្រែងស្រីដោះគចកែ
 ថាបើរៀចវេរក្សត់ផិត
 នោះសូមព្រះអង្គផងកើតឃើញ
 កុំឲ្យខ្ញុំឃើញពន្លឺថ្ងៃ
 ខ្វះកៀកវេលាឆ្ងាយពីដៃ

ចម្រើនសាច់ត្បិតព្រៃ
 យកព្រលឹងគេសព្វក្លមិថាន ។
 រកស៊ីសោះអះហើរហត់ប្រាណ
 កម្មអ្វីចាំបានជាយ៉ាងហ្នឹង ។
 សែនច័ន្ទសន្ធាច្បាស់រឹតរឹង
 វាយបករឹងត្រជាក់កាយ ។
 អស់ខាងសត្វត្រកបែកខ្ចាត់ខ្ចាយ
 ខ្វែកខ្វកប្រញាយចឹកឈ្មោះគ្នា ។
 មួយដេកមួយក្រាក់នាំពាធា
 ពះវាមិនដឹងគេដេកពួន ។
 ប្រុសស្រីផ្អែកជ្រែងសំដីលខ្លួន
 កេរកៀវប្រឆនសច្ចាយក្រៃ ។
 តឹងមាត់ទទ្ទេត្រាន់អាស្រ័យ
 មៀងមើលដល់ស័យកំសាន្តចិត្ត ។
 ខំកូតស្បថស្បាយកសុចរិត
 ហើយមិនអាណិតដល់ចរណ៍ ។
 តាចកបង្កើយឲ្យហិនហៃ
 ភ្ញឺឆោត្បិយ ជាជនរស់ក្សត្រស្រី ។
 មិនដឹងវាដើររឿងពី

តែស្មានមិនខុសប្រសិនបើស្រី
 ខ្លះទៀតធ្វើត្រកោមដើមអំពិល
 ប្រឡែងប្រឡូសអូសព្រាយុជ
 អ្នកមានសង្សារសែនសប្បាយ
 ឯងអត់ក្រៀមផ្អែកកែត្រកោ
 មើលគេព្វីះៗ ទង្គិះចិត្ត
 ឥ កម្មអ្វីហ៊ុមកខ្លាំងយាត់
 ទឹកសព្វៗ ទៅកាន់កែត្រាយ
 ដល់ណាស់ជាណាស់ប្រាំមិនបាន

គ្មានអ្វីក្រៅផ្សេងពីការនុ៎ង ។
 ឯងតែប្រិលៗ ឃើញខ្មៅស្អុន
 ពីព្រោះរៀននុ៎ងដែរមើលទៅ ។
 កៀកកេះក្អាកក្អាយ ទាល់យប់ជ្រៅ
 រក្សិស្វីនៅលេបទឹកមាត់ ។
 ព្រោះដ្បិតមានដែរតែប្រាសព្រាត់
 បំភ្លាត់ឲ្យយូរពីកល្យាណ ។
 ស្ទើរប្រេះរលួយក្នុងសន្តាន
 ស្រែកច្រៀនកំសាន្តថាហាវហា ។

ពាក្យ ៩

តាំងពីចិត្តតិចតួចបង្កើនស្នេហា

លើជីវិតថ្លាជីវិតវៃមិត្តថ្លៃ
 នៅមិនស្ងៀមរៀមមិនស្ងាត់បាត់គាល់យ
 ហាក់ស្រមៃឆ្លៀតសម្រាលពេលជិតប្រាណ ។
 ពេលបងគេនិលនិលបងគង់រងលើខ្លឹម
 ធ្លាប់បានកើយហើយបានកិតជិតកុំផាន
 ធ្លាប់ប្រឡែងតែងប្រឡូកលូកស្មោះស្មោះ
 តែកំសាន្តហ៊ានកំសត់កត់កាលណោះ ។
 ឥឡូវប្រែតែមិនប្របកបដ្ឋចចិត្ត

ឧកខានស្ម័គ្រឧតខានស្ម័គ្រហ៍បែរវែកស្មោះ

ឥតនីកនាគ្នានីកនិក្យតិស្រណោះ

ពំគួរសោះដោះដៃស្ម័គ្រណាអ្វីទៅ ។

ប្រសិនប្រាណបានមកប្របកបរិញ្ញាអេះ

រួមសំណេះកេះសំណាលកាលប្លាសទៅ

បរិបីឆាមដាមដុំផ្កាឆ័តទើតលើភ្លៅ

នាយបំជ្រៅទៅយប់ជ្រលតុលតណ្ហា ។

សែនតម្រេកត្រេកតម្រង់អង្គឥតអាក់

ពេញចិត្តស្ម័គ្របាក់ពិតស្មោះអស់ក្រឡា

កែត្រឡៃដៃក្រឡើចចិត្តក្រា

នៃកល្យាណ៍ថ្វាកល្យាណឲ្យបានស្តាប់ ។

ចាប់ក្រសាវកាវក្រសោបឧបមាសង្ខិន

កៀកសង្ខិនសិនសង្កត់បត់ប្រឡប់

ស្លាបបះបោសគោសបរិចលអង្គលសព្វ

រួចបញ្ចប់តប់បញ្ចើចសើចកាកាយ ។

ឧបណ្ឌលមូលបណ្ឌច់សាច់ទ្រលន់

កងលូតលូន់ទន់លូតស្វាសនិកសព្វយ

បើជាពោះទៅជាពិតជិតកងកាយ

រៀបស្តីចាយកាយស្និទ្ធពញ្ញាដេញតាមស្នូន ។

តែនេះផុតសុទ្ធនេះផុតប្រុងមិនកើត
 ព្រោះឆោមឆើតស្អិតឆោមឆាយដោយបាត់ខ្លួន
 គ្មានដំណឹងដឹងដំណាលកាលនឹមខ្លួន
 នៅស្រុកយួនពួនស្រុកយ័ក្សស្នាក់ត្រង់ណា ។
 នេះស្រឡាញ់ចាញ់ស្រឡាច្បេះប៉ះលើក្បាល
 ស៊ីងសោកសៅមេរសោកសារកាំផ្សា
 នាំគ្រួឯកជាបងប្អូនឆេះឡា
 បង់អាសាណាអសាច៍ខ្លាចដ្បិតស្រី ។
 ហេតុដូច្នេះអះដូច្នឹងគួរប្រឹងខាត
 លះវិបត្តិកាតវិបាកចាកលោកិយ
 រៀនធម៌អាចិសារធម៌អាទិបាលបាលី
 លាងចិត្តបីបដ្ឋចប្បតទៅអីយ ។

ញ៉ង-សៀង

“ អត្ថបទនេះធ្លាប់បានចុះផ្សាយក្នុងទស្សនាវដ្តី មិត្តសាលាបាលី លេខ ៧

ឆ្នាំ ១៩៥០ ”



ប្រវត្តិភូមិ និង គោរពដំណើរ នៅខេត្តកោះកុង

ដោយ

អញ្ញាប្រសើរលីទិត ម៉ែន-នី

ធ្វើការនៅទីបាត់ការគរុកោសល្យ ភ្នំពេញ

៤-ប្រវត្តិ វត្តពាមក្រសោប (វត្តសុវណ្ណភោគាទីបារាម)

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានពីលោកគ្រូព្រះនាម ពុទ្ធ-ផ្លុង បើសិនការវត្តពាមក្រសោប និង
ការពិនិត្យផ្ទាល់ របស់អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ២២-២-៦៨ ។

វត្តពាមក្រសោប ហៅតាមផ្លូវការថា “វត្តសុវណ្ណភោគាទីបារាម” ។
វត្តនេះស្ថិតនៅត្រង់ក្បាលជ្រោយ ជាប់នឹងភូមិពាមក្រសោប ក្នុងសង្កាត់
កោះកាតិ ស្រុកកោះកុង ខេត្តកោះកុង ។

វត្តនេះចាប់កសាងពីឆ្នាំ ១៩៤៣ មានលោកគ្រូ ព្រះនាម រ៉េន-ម៉ុ
ជាអ្នកផ្តល់ផ្ដើម នឹងបានជាបេសកកម្ម ។ ជាដំបូងមានតែរោងឧបាសថ
មួយ សង់អំពីឈើ ប្រក់ស្លឹក និងក្នុងភូមិមួយ ក្នុងបាយភូមិមួយប៉ុណ្ណោះ
លុះដល់មកឆ្នាំ ១៩៦១ ទើបរុះរើកសាងជាថ្មទៀត ដែលមានសភាពមាំ
មួនជាងមុន គឺព្រះវិហារសង់អំពីដីប្រក់ស្លឹកស្លឹក ប៉ុន្តែពុំបានលើកខ្លឹម

ឲ្យខ្ពស់ទេ ។ ក្រៅពីព្រះវិហារ មានកុដីធំ ១ សាលាសម្រាប់ធ្វើបុណ្យ
១ កុដីបាយ ១ ដែលសុទ្ធតែសង់អំពីឈើ ប្រក់ស័ន្តសិ ។

នៅក្នុងទីធ្លាវត្តកាតខាងជើង មានសាលារៀន ១ គឺសាលាបឋម
សិក្សាបំពេញវិជ្ជាពាមក្រសោបនោះឯង ។ នៅខាងជើងសាលារៀនបន្តពី
ព្រំគូទៅទៀត គឺកូមិតុបវិស័ទដែលនៅអមមាត់ព្រែក ។ នៅខាងកើត
គឺដៃសមុទ្រ ខាងត្បូងលំហូរសមុទ្រ និងខាងលិចមានព្រៃលិចទឹកដែល
ដុះសុទ្ធតែដើមកោងកាង ។

នៅក្នុងទីវត្តក៏ដូចជាកូមិតុបស្រុកដែរ កាលណាដល់ពេលទឹកជ្រៅ
ត្រូវលិចទឹកមានជម្រៅពី ០ ម ២០ ទៅ ០ ម ៧០ កាលណាពេលទឹក
នាច ត្រូវគោកវិញ ប៉ុន្តែមានកន្លែងខ្លះពុំអាចដើរបានទេ នៅសើមល្បឿនៗ
ហើយមានកន្លែងខ្លះគោកមែនទែន គឺនៅខាងត្បូង ត្រង់ព្រះវិហារ និងនៅ
មុខកុដីលោក អាចឲ្យគ្រូនិងសិស្សធ្វើត្រាហាត់ប្រាណបានខាងវិទ្យុក៏ឡា។
ដូច្នេះ ការធ្វើដំណើរពីកុដី ១ ទៅ កុដី ១ និងពីសាលា ១ ទៅ សាលា ១
សុទ្ធតែមានស្ពានភ្ជាប់គ្នា រហូតដល់កូមិតុបស្រុក ។

ចៅអធិការវត្តពាមក្រសោប ដែលមានជាប់ជាប់ត ៗ គ្នា ចាប់តាំង
ពីកើតវត្តនេះមក មានដូចតទៅ គឺលោកគ្រូ វ៉ែន ម៉ុម លោកគ្រូ វៀម
តូច លោកគ្រូ វ៉ែន លោកគ្រូ សម-រុន លោកគ្រូ ដាក់ ចាន់ (សុទ្ធ
តែចាកសិក្ខាបទ) លោកគ្រូ រតន៍-ជី និងខ្លះទៅធ្វើចៅអធិការវត្តកោះស្រ
ឃ្មៅ និងលោកគ្រូ ពុត-ឡុង ជាចៅអធិការចុងបច្ចុប្បន្ន ។

សព្វថ្ងៃនេះ វត្តតាមក្រសោច មានព្រះសង្ឃ ៤ អង្គ ភិក្ខុ ២ អង្គ
សាមណេរ ២ អង្គ ដែលមានលោកគ្រូ ព្រះនាម ពុត ផ្លុង ព្រះជន្ម២៦
វស្សា ជាចៅអធិការ ។



៥- ចេតិយយុទធាង

តាមការពិនិត្យផ្ទាល់ដល់ទីកន្លែងរបស់អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ១៨-២-៦៨ ។

ម៉ែន ទន់

ចេតិយយុទធាង ស្ថិតនៅក្នុងស្រុកមណ្ឌលសេមា ខេត្តកោះកុង
ទល់មុខក្រុងខេមរភូមិន្ទ នាត្រើយខាងលិច ។ ចេតិយនេះ ត្រូវបានគេ
កសាងលើផ្ទាំងសិលា ដូចជាកូនកោះមួយ នៅលើផ្ទៃទឹកនៃដៃសមុទ្រ
ចម្ងាយ ប្រហែល ១០០ម. ពីមាត់ច្រាំង និងប្រហែល ៥០០ម ខាងទិស
អាគ្នេយ៍ នៃសាលាស្រុកមណ្ឌលសេមា ។

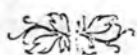
ផ្ទាំងសិលាដែលចេតិយស្ថិតនៅនោះ មានទំហំបណ្តោយប្រហែល
២០ម និងទទឹងប្រហែល ១០ម. និងមានសភាពជាផែន ។ ខ្ពស់-ទាប ត្រួត
លើគ្នា ។

ទ្រង់ប៉ះពាល់នៃចេតិយ ៣ម. បួនជ្រុង ឯក្នុងចេតិយ ចាប់ពីចន្លោះ
ឡើងទៅលើមានរាងមូល-ស្រួច មានក្បាច់ព័ទ្ធជុំវិញជាថ្នាក់ ។ បួនជាន់
និងមានកំពស់ប្រហែល ៥ម ។ ក្នុងចេតិយទាំងមូលកសាងពីឥដ្ឋ កំពូល
បំផុតកសាងពីឥដ្ឋ ។ ក៏ដូចដែលកសាងនោះមានបណ្តោយប្រហែល

០៥៣៖ នឹងទទឹងប្រហែល ២៥ ។ ខាងក្រៅមានបូកកំបោរពណ៌ស
 កំបោរនោះឃើញមានកំទេចសំបកលៀស-គ្រុំ ដែលអាចឲ្យយល់បានថា
 គេយកសំបកលៀស-គ្រុំទៅដុតធ្វើជាកំបោរ ដូចជាកំរែងស្រះសារពើយុត្ត
 នៅឧដុង្គដែរ ។

ក្នុងចេតិយនៅល្អទាំងអស់ មានតែកំពូលដែលធ្វើអំពីឈើនោះទេ
 ដែលពុកបាក់ខ្លះទៅហើយ ។ នៅជើងចេតិយនិងចង្កេះចេតិយមានដើម
 ជ្រៃលៀបជុះ ៦ កន្លែងនៅតូចៗនៅឡើយ ប៉ុន្តែកំពុងតែចាក់ឫស និងបន្ត
 គ្រួយជានិច្ច ។ ក្រៅអំពីនេះ ឃើញមានស្មៅមានកន្ទុយមានផ្ទះនៅតាម
 កន្លែងតូចចេតិយនិងមានស្នូលខ្មៅៗ កាន់រាសពេញ ។

បើមើលពីចម្ងាយ គេឃើញចេតិយនោះហាក់ដូចជាជាប់នឹងផ្ទៃទឹក
 ប៉ុន្តែលុះចូលទៅពិត ទើបដឹងស្ថិតនៅលើផែនដីស្រស់ពីរទៅបីម៉ែត្រ ។
 តាមជំនឿរបស់ពួកស្រុកខ្លះ គេជំណាលថាចេតិយនេះពុះចេះលិចទឹកទេ
 ពោះបីមានទឹកជំនន់ឆ្នាំណាក៏ដោយ បើខ្លាំងណាស់លិចតែផែនដីខាង
 ក្រោមប៉ុណ្ណោះ ។



៦ ប្រវត្តិចេតិយយុទ្ធភាវ

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មាន គឺលោក ខៀវ បាង ល្មើសសាលាស្តុតកោះកាតិ
 ដែលលោកបានដឹងដោយសារអ្នកស្រុកនៅភូមិសាងកុក ពីឆ្នាំ ១៩៥៩ ហើយ
 លោកផ្តល់ឲ្យអ្នកនិពន្ធនៅថ្ងៃ ២១-២-៦៨

តាំងពីយូរឆ្នាំណាស់មកហើយពុំដឹងជាសតវត្សទីប៉ុន្មាន និងពុំដឹង
 ជាក្នុងរជ្ជកាលនៃព្រះមហាក្សត្រិយ៍ឥណ្ឌា មានគ្រួសារមួយពីរនាក់ប្តី
 ប្រពន្ធ មាននាមពុំប្រាកដ បានតាំងទីលំនៅ និងប្រកបរបរកសិកម្ម
 ក្នុងតំបន់មួយ នៅត្រើយខាងលិចនៃល្វែងសមុទ្រ ទំនងជានៅខាងលិច
 សាលាស្រុកមណ្ឌលសេមានត្វថ្ងៃ ។

គ្រួសារនេះមានធនធានគ្រាន់បី ហើយជាអ្នកមានសទ្ធាផង ។
 អ្នកនៅក្នុងភូមិជាមួយគាត់ក្តី នៅភូមិខាងក្នុងក្តី សឹងស្រឡាញ់រាប់អាន
 គាត់គ្រប់គ្នា ។ គាត់មានគុណសម្បត្តិពិសេសមួយទៀត គឺបើអ្នកភូមិ
 ជិតខាងដែលខ្វះលុយកាក់ឬស្រូវអង្ករ តែងតែរត់រកគាត់ហើយគាត់តែង
 ផ្តល់ឲ្យឥតជ្រើសមុខ ។

នាពេលមួយគាត់ពិចារណាពីរឿងប្តីប្រពន្ធ គិតឃើញថានៅជំបន់
 នេះមានមនុស្សរស់នៅគ្រាន់តែប្រែប្រួលដែរ ប៉ុន្តែពុំទាន់មានវត្តអារាមសម្រាប់
 ជាទីសក្ការៈបូជា និងធ្វើបុណ្យទានហើយបើយើងគេសាងជាវត្តក៏ដូចជា
 ហួសសមត្ថភាព ដូច្នេះយើងប្រែវត្តនោះជាចេតិយមួយសម្រាប់ជាចូជនីយ
 ដី ។ ហើយ... ជាដើម ។

ព្រះពុទ្ធសាសនា ។ គំនិតដ៏ប្រសើរនេះបានយល់ស្របគ្នាទាំង ២ នាក់ប្តី
ប្រពន្ធ ហើយក៏ចាប់ជ្រើសរើសរកកន្លែងដែលត្រូវកសាងចេតិយ ។

ជាដំបូងគាត់បំរើកសាងនៅលើដីគោកត្រង់កន្លែងណាមួយ ប៉ុន្តែ
ដូចជាពុទ្ធសាសនារៀនហើយដូចជាគាត់នឹកឃើញដល់កូនកោះមួយ ដែល
មានសុខភាពផ្ទុះថ្មតម្រុតគ្នា ។ គាត់គិតឃើញម្យ៉ាងទៀតថា នៅតំបន់
នេះ អ្នកស្រុកប្រកបមុខរបរខាងទេសាទិកមាន ខាងស្រែ-ចំការក៏មាន
ចំណែកទូក-សំពៅក៏មានស្ទើរតែគ្រប់គ្នា បើបានធ្វើចេតិយលើកូនកោះ
នេះ ហើយដល់ពេលធ្វើបុណ្យទានម្តងៗ នាំគ្នាធ្វើជាស្ពាន និងយកទូក
សំពៅមកចតឲ្យរាងព្រះត្រៀមត្រា ឃើញថាមានសភាពរុងរឿង ហើយ
សប្បាយផង ។

លុះជ្រើសរើសឃើញថា ត្រូវយកទីនេះធ្វើជាកន្លែងកសាងហើយ
គាត់ក៏ចាត់ការឲ្យរកដី ទីដុតកំបោរព្រមទាំងសម្ភារៈផ្សេងៗទៀត ។
ចំណែកញាតិមិត្តជិតខាងវិញ ក៏មានសង្ខេបជួយជាកម្លាំងកាយខ្លះ ជួយជា
ធនធានខ្លះកសាងកើតបានជាចេតិយនេះឡើង ។

ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ពុទ្ធបរិស័ទនៅភូមិជិតខាង ដូចជា នៅ
ភូមិខាងក្រុង ភូមិចាំយោម ភូមិខាងព្រែក (ប៉ាក្វង) កោះបា ស្ទឹងវែងជា
ដើម បាននិមន្តព្រះសង្ឃមកប្រជុំគ្នាធ្វើបុណ្យនៅចេតិយនេះជារៀងរាល់
រដូវ ។ តាំងពីនោះមានសភាពរុងរឿងហើយសប្បាយណាស់ គេបានសង
ជាស្ពានពីដីគោកភ្ជាប់មកនឹងកូនកោះ ហើយនៅលើផ្ទៃទឹកវិញឃើញ

សុទ្ធតែទុក សំពៅ តម្រៀបត្រៀបត្រា ដោយមានពេលខ្លះគេអុំ និង
បើកក្ដោងប្រណាំងគ្នាជាការកំហុសផង ។

លុះចំណេញក្រោយមក នៅក្នុងឯទៀត ។ មានវត្តសម្រាប់ធ្វើបុណ្យ
ផងដោយចាប់ពី ជំនាន់មុន ស្លាប់អស់ទៅហើយផង ការប្រជុំគ្នាធ្វើបុណ្យ
នៅចេតិយនេះ ក៏រលាយបន្តិចម្តង ។ រហូតដល់ខានធ្វើសោះ ជារប
ដល់សព្វថ្ងៃ ។

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានបានបញ្ជាក់ថា រឿងចេតិយនេះមានប្រវត្តិដូចខាង
លើ ឯគ្រង់មានឈ្មោះថា ចេតិយយុនធានីនោះ ពុំដឹងជាមានមកពីគ្រឹម
ណាទេ ប៉ុន្តែមានទិដ្ឋភាពមួយគួរឱ្យយកមកពិចារណាដែរ គឺនៅត្រើយ
ខាងលិច ឃ្លាតពីសាលាស្រុកមណ្ឌលសេមាឆ្ងាយបន្តិចទៅមានដំណែល
បុរាណមួយក្នុងក្នុងដីគ្រក់ ឃើញមានស្នាមដូចជាមនុស្សអុកគូថ ហើយ
ថាស្នាមនោះ មានរឿងដំណាលដូចតទៅ ៖

ថាយុនធានី ជាកូនអ្នកមានសម្បត្តិច្រើន គាត់បានចាប់ចិត្តស្នេហា
លើនារីម្នាក់ឈ្មោះនាងភឹម ដែលមានរូបសម្បត្តិឥតពីរ ប៉ុន្តែនាង ភឹម ពុំ
ស្រឡាញ់យុនធានីទេ ព្រោះគាត់ក្បាលតំពែក ពោះកំបោង ហើយព្រ-
ហើន គឺស្រឡាញ់តែយុន ផែន ដែលជាសុភាពបុរស ។ ពេល ១ ត្រូវ
យុនធានី និងយុនផែន ទាត់ស៊ីប្រកួតគ្នា ដើម្បីបង្កើតនាងភឹម ដែលជាគូ
ស្នេហារបស់ខ្លួនរៀងខ្លួន ប៉ុន្តែដោយស្បៀងរបស់ខ្លួនពុំសូវប៉ុន យុនធានី
ក៏ភាត់ជើងអុកគូថដល់ផ្នែកធ្វើមាត់ស្មេញ ធ្វើឱ្យនាងភឹម និងទស្សនិកជន

សើចរីងពោះ ។ រីងស្មាមដែលយុទធាន ដួលអុកគូទកាលណោះ ក៏តាំង
ក្រាំងរីងទៅជាថ្មរហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។

៧—ប្រវត្តិកោះកាតិ

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានគឺលោក តាន់-ឡឹក សាយតំបន់អធិការកិច្ចបឋមសិក្សា ស្រុកពោះ
កុង និងលោក ខាំ-ប៉ុនលឿ ចៅសង្កាត់កោះកាតិ ។ ព្រាអំពីនេះ ដោយការ
ពិនិត្យផ្តល់របស់អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ២១-២-៦៨ ។

ដែលបានឈ្មោះថា កោះកាតិ មកពីកោះនេះមានកំរិតសសមុទ្រ
ច្រើន ដែលខ្មែរយើងខ្លះហៅថា គឺ សៀមហៅថាកាតិ ។ កាលពីដើម
ពុំមានមនុស្សនៅទេ ប៉ុន្តែក្រោយមកមានខ្មែរ-ចិន ៣-៤ គ្រួសារមកនៅ
ដោយប្រកបមុខរបរធ្វើកាតិ ហើយក៏ជាប់ឈ្មោះថា កោះកាតិ ។ រហូត
ដល់សព្វថ្ងៃ ។

កោះកាតិគួរចែកជា ២ ប្រភេទ គឺមួយប្រភេទជាដីភ្នំ មានបណ្តោយ
ប្រហែល ៧០០ ម ទទឹងប្រហែលជាង ១០០ ម ស្ថិតនៅប៉ែកខាងជើងនៃ
កោះ តាំងនៅទទឹងថ្ងៃ ។ មួយប្រភេទទៀតជាទីទំនាប គឺតបាបពីជើង
ភ្នំទៅជ្រោយគយ សៀមហៅ ឡែម មាន គឺឡែម ថាជ្រោយ មាន ថា
គយ ក្លាយមកជា ឡាំ ងាំ មានបណ្តោយប្រហែលជាង ២ គ-ម និងទទឹង
ប្រហែល ៦០០ ម ស្ថិតនៅប៉ែកខាងត្បូងនៃកោះ ។ ខាងលិច គឺលំហរ
សមុទ្រឃើញទឹកនិងមេឃហើយនៅខាងកើត គឺព្រៃនាម ដែលដុះសុទ្ធ
ដើមកោងកាងលាតសន្ធឹងបណ្តោយតាមតួកោះ ។

បែកខាងជើងជាតំបន់មួយមានទំហំដូចខាងលើ ហើយមានវត្ត ១
 ឈ្មោះវត្ត ប្រជុំជនក្រោយមកក៏ជាវត្ត សុវណ្ណបតិក ប៉ុន្តែត្រាមកសា
 ហៅថាវត្ត កោះកាតិ ។ នៅតាមជម្រាលភ្នំខាងជើងមានសាលាបឋម
 សិក្សាបំពេញវិជ្ជា មានមន្ទីរកងរាជតម្រួត មានក្រុមគង្គា រុក្ខា និងនេសាទ
 មានសហគមន៍ខាងនេសាទ និងសាលាសង្កាត់កោះកាតិ ។ នៅតាម
 ជើងភ្នំខាងកើត មានផ្សារលក់ដូរអមផ្លូវ ២ ផ្លូវយ៉ាងវែង ដែលសង់អំពី
 ឥដ្ឋ ប្រក់ក្បឿនខ្លះ និងឈើប្រក់ក្បឿន ឬស័ង្កសីខ្លះ ។ ក្រៅអំពីនេះមាន
 ផ្ទះ ២ ផ្លូវទៀតនៅអមមាត់ព្រែក ដែលច្រើនតែសង់អំពីឈើប្រក់ស័ង្កសី
 និងឈើប្រក់ស្លឹក គឺជាផ្ទះអ្នកប្រកបរបរនេសាទ ។ ដទៃអំពីផ្ទះលក់ដូរ និង
 អ្នកនេសាទ នៅមានអ្នកប្រកបអាជីវកម្មឯកជន និងអង្គការរដ្ឋផ្សេងៗ នៅ
 លាយឡំគ្នា ដូចជាឧសថស្ថានរង ការិយាល័យនាយដំបងអធិការកិច្ចបឋម
 សិក្សា គិលានដ្ឋាន សហគមន៍ឧបភោគបរិភោគ ក្រុមព្រះនគរបាលជាតិ
 រោងកាតយន្ត ដំណាងក្រុមហ៊ុន ណាំ-លឿង នៅសង្កាត់ខាងការទិញត្រី
 -ប្រឡាក់ត្រី កន្លែងធ្វើកាមប្រៃ កន្លែងធ្វើត្រីលៀត កន្លែងធ្វើទឹកត្រី និង
 ធ្វើកាតិ ។

នៅភាគខាងត្បូងមានសាលាស្រុកកោះកុង , មានបន្ទាយកងរាជ
 តម្រួត , បន្ទាយផ្នែកសិកានិង និងបន្ទាយកងនាវាចរ នៅជ្រោយគយ
 (ឡាំដា) ។

ប្រជាពលរដ្ឋនៅកោះកាតិ ១៣២គ្រួសារ ហើយប្រកបមុខរបរសំខាន់

បំផុតគឺការខេសាទបន្ទាប់មកគឺការលក់ដូរ ប៉ុន្តែពុំមានប្រកបមុខរបរកសិ-
កម្មទេ ។ នៅក្នុងភូមិមានតែដើមដូងនិងដំណាំស្ពឺថ្លៃបន្តិចបន្តួចដូចជា :
ដំឡូង មៀន ត្របែក ទឹកដោះគោ ។

ចំណែកកាសាវិញ គេប្រើកាសាខ្មែរ តែគេចេះចិនហែណាំ និងសៀម
ប៉ុន្តែកាសាទាំងនោះពុំសូវជាច្បាស់លាស់ទេ គឺច្រើនប៉ឺឡាំ តាមរបៀបអ្នក
រស់នៅដោយងាយងាយ ។ ចំពោះភ្លេងៗជំនាន់ក្រោយវិញពុំចេះកាសា
សៀមនិងចិនទេ ហើយអាចនិយាយកាសាខ្មែរយ៉ាងច្បាស់លាស់ដោយ
មកពីការអប់រំនៃក្រសួងអប់រំជាតិ តាមវិធីបង្រៀនសិស្សសាលាធម្មតាផង
តាមវិធីអក្ខរកម្មផង ក្រោមការដឹកនាំដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ នៃសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ
និងជាព្រះប្រធាននៃចលនាសង្គមរាស្ត្រនិយម ។

ផ្នែកខាងជំនឿ គេគោរពព្រះពុទ្ធសាសនា ប៉ុន្តែមានគេជឿវត្ថុសក្តិ
សិទ្ធិទៀតដែរ ដូចជាយាយម៉ៅគ្រូបញ្ជាន់រូប និងទស្សន៍ទាយ ។

ជីវភាពរស់រវើកច្រើនចូរគ្នាគ្រាន់បើ ពុំមានបញ្ហាខ្វះខាតជំពាក់ជំពិន
គ្នាចង់ការគ្នាតាមរបៀប ៥ ជា ៦ និង ១០ ជា ១២ ឡើយ ហើយស្ទើរ
តែគ្រប់ផ្ទះគេពុំរាល់ពីរឿងបិទទ្វារបង្អួចទេ មានផ្ទះខ្លះពុំមានទ្វារបង្អួច
សោះផង ព្រោះគេពុំដែលទទួលគ្រោះថ្នាក់អំពើចោរកម្ម ។

រីឯសិល្បៈកំប៉តកំប៉ា មិនខុសអំពីប្រជាពលរដ្ឋក្នុងខេត្តដទៃទៀត ។
នៅទីតាំងនេះ គឺពលរដ្ឋការគេស្លៀកពាក់តាមតែបុរេ ប៉ុន្តែនៅ
ពេលទំនេរឬមានបុណ្យពាន គេស្លៀកពាក់ច្រើន ហើយច្រើនតែរបស់

មានតម្លៃធន ។ ចំណែកស្រីៗច្រើនប្រើឆ្នាំត្រី និងតាំងយូរព្រោះស្រុកនោះ
សម្បូណ៌ភ្លៀង ។ ចំពោះម្តេចអាហារសោត ត្រូវការប្រើម្ហូបជាចាំបាច់
តាំងពីមនុស្សចាស់រហូតដល់កូនក្មេង ទាំងប្រុស ទាំងស្រី គឺសម្បត្តិ ទឹក
ជ្រលក់ក្តី គេដាក់ម្ហូបយ៉ាងចាស់ដែជាទីបំផុត ។

នៅកោះកាតមានវិបត្តិមួយ ដែលពិបាកដោះស្រាយ គឺការខ្វះទឹក
សាបទទួលបាន ។ ទឹកដែលគេប្រើប្រាស់ ត្រូវដឹកនាំតាំងពីកោះកុង
ឬកោះស្រឡៅ ឬគេត្រង់ដាក់ពាងនៅពេលមានភ្លៀង ។



ប្រវត្តិ “ ភូមិក្បាលអ្នក ”

ឬ
“ ភូមិ ប្លែង ”

មុននឹងខ្ញុំជូនប្រវត្តិ “ ភូមិក្បាលអ្នក ឬ ភូមិប្លែង ” នេះ ខ្ញុំចង់ឲ្យ
លោកអ្នកស្គាល់ភូមិ “ ប៉ាលហាល ” សិន ។

នៅចម្ងាយ ៤ គ.ម ពីកំពង់ប្រណាកទិសខាងត្បូង មានភូមិមួយ
ឈ្មោះថា “ ភូមិប៉ាលហាល ” ដែលតាំងនៅក្នុងឃុំព្រះឃ្លាំងស្រុករៀង
ខេត្តព្រះវិហារសព្វថ្ងៃ ។ ភូមិនេះមានផ្ទះប្រហែលជា ៧០ ខ្នង ដែលមាន
មនុស្សប្រុស-ស្រី រវាង ២០០ នាក់សំណាក់នៅ ។ ជាភូមិនៃកុលសម្ព័ន្ធ
មួយពួកដែលខ្មែរយើងទម្លាប់ហៅ “ កួយ ”, (១) កួយនៅភូមិប៉ាលហាល
នេះជាពួកកួយអន្តរ ។

តាមលោកតាលាស-ឃួន គាត់ជាកួយអន្តរ ប្រាប់ខ្ញុំថា : ដំបូង
ឡើយពុំទាន់មានភូមិប៉ាលហាលហ្នឹងនៅឡើយទេ គឺមានភូមិមួយតាំងនៅ
ខាងជើងភូមិហ្នឹងហៅថា “ ភូមិពោធិក ” ។ ភូមិពោធិកនេះដំបូងបង្អស់មាន
តាចាស់ប្តីប្រពន្ធគាត់ពីរនាក់ គាត់កាប់គាស់ហែកព្រៃនេះធ្វើជាចំការ មាន
ដាំដំឡូង-ចេក-រំ នៅ សព្វសារពើសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ជីវិតគាត់ តែដោយ
ហេតុមានខ្វាជីវចេះតែមក ជានៅហៀតហៀនដំណាំគាត់ជាញឹកញាប់ពេក

(១) ក្នុងខេត្តព្រះវិហារ មានកួយចំនួន ៤ សាសន៍គឺ ១ កួយអន្តរ, ២ កួយអក, ៣ កួយ
ម៉ាអៃ, ៤ កួយចាន់ត្រី ។

ហើយគាត់ក៏ខ្លាចផងដែរ គាត់ក៏នាំយាយសង់រោងមួយយ៉ាងខ្ពស់ចំកណ្តាល
ចំការនេះឡើង ដើម្បីស្រណុកមើលជុំវិញចំការគាត់ ។

លុះក្រោយមកមានអ្នកភូមិខ្លះដើរទៅដើរមកចុះឡើង ឃើញរោងតានេះ
ខ្យល់យោលយោកឡើងចុះដូចគេកំក៏សន្មតហៅថា ភូមិរោងកំរហូតមក ។
ភូមិរោងកំនេះ តាមដំណាលថា : មានមនុស្សកុះករច្រើនណាស់សំណាក់
នៅ តែថ្ងៃក្រោយមកមានអាសន្នរោគកើតម្តង ក៏បណ្តាលឲ្យស្លាប់មនុស្ស
អស់ជាច្រើនក្នុងភូមិតាំង ក្មេង ចាស់ចាស់ ព្រមជាមួយម្តងអាសន្នរោគនោះ
មានអត្ថបទហេតុមួយកើតឡើងទៀត ដែលពាក្យក្លាយហៅថា “ឡូតកិន”
ប្រែជាខ្មែរ “ព្រះធរណីស្រុត” គឺស្រុតនៅកណ្តាលភូមិមួយកន្លែងដែល
ទឹកហូរធ្លាក់ចុះ មិនដឹងជាទៅពីទីណា ។

ហេតុដូចខាងលើនេះហើយដែលអ្នកភូមិយល់ថាជាភូមិចង្រៃឧត្តរ
មនុស្សនៅចេះតែស្លាប់បន្តៗ គ្នា ទើបយប់មួយប្រហែលរំលងអប្រាត្រ
មានចាស់ម្នាក់នៅក្នុងភូមិក្រោកឡើងដុតចន្ទុះដាស់គ្នា ប្រជុំហើយរត់
ចេញពីភូមិរោងកំនេះចាំងយប់ ឆ្ពោះទៅរកកន្លែងមួយដែលនៅជុំវិញសុទ្ធ
តែត្រពាំង ចម្ងាយពីភូមិរោងកំជាប់២ គ.ម. ។

ការដែលនាំគ្នារត់មកតាំងភូមិកន្លែងនេះ ពិតមែនតែអាសន្នរោគមិន
តាមមកយាយ ហើយមនុស្សក៏ពុំមានស្លាប់ដូចភូមិចាស់កំទេដែរតែចាំង
អស់គ្នាមានទឹកមុខស្រពោលស្រពោលជាទីច្នៃ ដូចគ្នាស្រុកក៏ទឹកភ្នែកស្រែក
យំសោកសម្រេង ពេញនូវរាល់យប្តី-បង្គំ-ប្អូន-ភូមិសំឡាញ់ ដែលស្លាប់

ដោយអាសន្នរាងថ្មី ៗ នេះ ។ ការអាណ្តោះអាសន្នយក្រសារនេះឯងដែល
អ្នកក្រមិនសន្មតឲ្យឈ្មោះក្រមិនគេថា “ ក្រមិហេលហាល ” ជាភាសាក្នុង
អន្ទ័រ ប្រែជាខ្មែរថា “ ក្រមិអាណ្តោះអាសន្ន ” ។

លុះចំណេរក្រោយមកអ្នកក្រមិននេះ ក៏បានសេចក្តីសុខសាន្តរហូត
ពុំមានឧបសគ្គអ្វីឡើយ មានអង្គរត្រីសាច់ បរិភោគហូរហៀរដោយអា
ស្រ័យមានត្រពាំង ៣ ជុំវិញក្រមិ គឺ ត្រពាំងម្រះ ត្រពាំងចឹក ដែលខ្មែរ
ប្រែថាៈ ត្រពាំងរាំង និងត្រពាំងមួយទៀតហៅថាៈ “ ដាក់គ្រូត ” ប្រែថា
“ ត្រពាំងទឹកត្រជាក់ ” នៅក្បែរក្រមិផងហើយដែលគេជឿជាក់ថាជាក្រមិ
ត្រជាក់ត្រជុំផងនោះ ទើបមានអ្នកចំណូលថ្មី ៣ ក្រមិទៀតមកសុំនៅជាមួយ
“ ក្រមិហេលហាល ” គឺក្រមិអង្ស ១ ក្រមិខ្វែងព័រ ១ និងក្រមិ “ ប្លីអង្គ ” ១
“ ក្រមិប្លីអង្គ ” ។ នេះជាភាសាក្នុងអន្ទ័រ ដែលបកមកជាខ្មែរប្រែថា “ ក្រមិ
ក្បាលអ្នក ” , ។

ក្រមិនេះមានរឿងនិទាន បរម្បរាត ៗ គ្នាមកថា ៖

“ មានថ្ងៃមួយក្នុងអន្ទ័រព័រនាក់ បងថ្ងៃ-ប្អូនថ្ងៃ (គឺបងថ្ងៃច្រុស ប្អូនថ្ងៃស្រី
ក្រមុំ) ដោយនៅផ្ទះពុំមានគ្រប់រិភោគក៏នាំបងប្អូនជិះទូកទៅបង់សំណាញ់
នៅអន្ទូងមួយនាស្ទឹងកំពង់ត្រណាកសព្វថ្ងៃនេះ ។ លុះបងសំណាញ់ទៅ
សំណាញ់ក៏ពារទៅលើសំណាញ់ស្ទឹងក្នុងទឹក ជាប់ជំពាក់ទាញមកវិញមិន
រួច ទើបហៅប្អូនថ្ងៃឲ្យមកអង្គុយលើក្បាលទូកចាំចាប់ទាញខ្សែសំណាញ់
ឯខ្លួនឯងក៏ជិះទៅបង់ដោះ សំណាញ់ក៏ទឹកបយសនៈក្រោយមក ដោះ

ពុំទាន់ហើយនៅឡើយទេ តែបឋមដង្ហើមពេក ក៏ដើរដុះមកគោនក្បាលទូក
 វិញ និមិត្តតែយកដៃដូតមុខហើយបើកភ្នែកភ្លាម ក៏ប្រទះឃើញវត្ថុសំខាន់
 (យោនី) របស់ប្អូនថ្ងៃលេចចេញមកក្រៅសំពត់ដែលសាមីខ្លួនគ្នាពុំបានដឹង
 ខ្លួនផង ។ ពេលនោះនាយយើងពិនិត្យច្បាស់ហើយ លេចទឹកមាត់ក្អក មុជ
 ភ្លើងទៅវិញហើយគិតថា៖ “ អញអស់បងអស់ប្អូនហើយពេលនេះ , , ធ្វើ
 ឧបាយកលយ៉ាងណាឲ្យតែបានឆ្លុះប្អូនថ្ងៃអញ បុរសកំហូចនេះ គិតហើយក៏
 លើកដើរសំណាញ់ឲ្យត្រចេញអស់ ហើយដើរដុះឡើងនិយាយថា៖ ហ៊ី
 ត្រីសម្បូណ៍ដល់ហើយមេនាង ប៉ុន្តែឈឺច្រើនពេក ឈ្លើយយើងទៅរកបង
 កន្លែងផ្សេងទៀតទៅ . . . ថាហើយនាងក្រមុំក៏ត្រាកទាញប្រវែង
 សន្សឹម ។ ទៅមុខរីឯបងថ្ងៃក៏ជំរៀបសំណាញ់ហើយត្រវាក់ទៅម្តងទៀត
 ហើយវាធ្វើជាដាច់សំណាញ់រួចវាចុះទៅលើកដើរសំណាញ់ ឲ្យត្រចេញ
 អស់លើដីដូចមុនទៀត ។ អន្តរនេះបានធ្វើរបៀបដូចខាងលើនេះជាច្រើន
 លើកច្រើនត្រា ដើម្បីប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។ ម្ល៉ោះហើយ ១ ថ្ងៃនេះពុំបាន
 ត្រីទាល់តែសោះ លុះល្ងាចក៏នាំប្អូនថ្ងៃទៅផ្ទះវិញ ។

លុះព្រហាមស្រាងឡើង បងថ្ងៃ ក៏បាននិយាយទៅកាន់ប្អូនថ្ងៃថា
 យប់មិញ បងដេក ទៅយល់សប្តិ ឃើញអ្នកតាព្រះជ្រមកប្រាប់ថា “ បើ
 ចង់បានត្រីក្នុងអន្លង់នោះ លុះណាតែមេនាងឯងយកទៀនឆ្នួប ទៅបន់
 ស្រន់លោកតាបានលោកតាឲ្យ” ។

- បន់នៅឯណាអក ! (ប្អូនថ្ងៃនិយាយ)

- ឈ្មោះ : អ្នកតាព្រះជ្រៃហ្នឹងក្បែរអន្លង់យើងបងនោះ ។ ពេល
នោះប្អូនថ្ងៃក៏បានធ្វើតាមពាក្យដែលបងថ្ងៃប្រាប់ ។

ក្នុងឈ្មោះដែលនាងកាន់ទៀនធូបដើរតម្រង់ទៅអ្នកតាព្រះជ្រៃ អន្លង់
យើងក៏ដើរគេចពីទូទៅនៅចាំបង្ខំក្រោមខ្នងអ្នកតាដែរ ។ លុះនាងទៅ
ដល់ហើយក៏ចាប់ដុតទៀនធូបដង្ហាយរួចហើយ លើកដៃថ្វាយបង្គំពូជ
និយាយបន់ថា : សុំលោកតាអត់ទោសឲ្យកូនទៅផងចុះ, ពីលើកមុនមិន
បានសុំ ឥឡូវសុំឲ្យលោកតាអាណិតជួយទៅ ឲ្យបងបានត្រីផង ពីត្រឹម
ថ្ងៃនេះតទៅសុំកុំឲ្យប្រកាន់ទោសអូសដំណើរអី ។ ថាហើយអ្នកតាក៏ឆ្លើយ
តបយ៉ាងគ្រួសារមកវិញថា : “មិនបានទេចៅស្រី បើចៅចង់បានត្រីចៅ
ឯងត្រូវរមាស ជាមួយនឹងបងថ្ងៃចៅឯងចុះ ចៅឯងចង់បានត្រីប៉ុន្មានក៏បាន
ដែរ” ទៅវិញចុះ ។

លុះឮអ្នកតានិយាយដូច្នោះ នាងព្រឹក្សាលសំពោងថយខ្លួនដើរមក
រកបងថ្ងៃវិញ ទាំងក៏យក... ។ រីឯបងថ្ងៃក៏ហូចនេះ គ្រាន់តែបង្ខំ
ធ្វើអ្នកតារួចហើយ ក៏ស្ទុះមករង់ចាំប្អូនថ្ងៃធ្វើត្រងើយ ប្អូនថ្ងៃទៅដល់គេ
ក៏សួរថា : “ម៉េចមេនាងបានការយ៉ាងណា ?” ប្អូនថ្ងៃមានអាកប្បកិរិយា
អៀនខ្មាសបងថ្ងៃដែរ... តែទីបំផុតនាងក៏បាននិយាយសារស័ព្ទប្រាប់
បងថ្ងៃដូចពោលខាងលើស្រាប់ ។ បងថ្ងៃឮហើយក៏ធ្វើជានិយាយថា :
“ហ្នឹងបងទីលគំនិតដែរ បើលោកតាប្រាប់អ៊ីចឹងហើយ ម៉េចមេនាង
ឯងគិតយ៉ាងណា ? ។

- នាងក្រមុំគឺមេរៀនបៀមដែរហើយនិយាយថាៈ ញ៉ះខ្ញុំមិនដឹងគិត
យ៉ាងណាដែរ . . . ។ បងថ្ងៃក៏បន្តទៅទៀតថា ល្អើយយើងប្រថុយម្តង
លមើលមើល តើបានឬមិនបាន ដូចពាក្យអ្នកគាថាទេ ? ។ អើស្រេច
តែអ្នកឯងចុះ . . . ប្រថុយក៏ប្រថុយដែរ . . . អត់ត្រីស៊ីយូរហើយ . . . ។

- ក្រោយពីចាត់ការរួចហើយ អ្នកទាំងពីរក៏បាននាំគ្នាទៅបង់សំណាញ់ជាលើកទី ២ ទៀត ការបង់លើកនេះបានត្រូវត្រីហូតគ្រប់សំណាញ់ កាលបើបានត្រីច្រើនយ៉ាងនេះ អន្ទុកយើងក៏និយាយថា “មេនាងហ្ន៎៖ អ្នកគាត់ព្រះជ្រៃពូកែដល់ហើយថាគ្មានខុសតែម្តង” ថ្ងៃក្រោយមេនាងឯងទៅបង់ទៀតហ្ន៎ ។ បងថ្ងៃមិននិយាយតបទៅតែឯកក្បាលញញឹមសំដែងអាកប្បកិរិយាយល់ព្រមគ្នាដំទាស់ចំពោះបងថ្ងៃ ។ កន្លងយូរថ្ងៃក្រោយមកទៀតទាំងពីរនាក់បានទៅបង់សំណាញ់ អន្ទុកដែលទៀតហើយមិនបានត្រីដូចលើកទី ១ ដែរ ដូច្នោះនាងក៏បានទៅបង់ស្រង់អ្នកគាត់ព្រះជ្រៃម្តងទៀតតាមបង្គាប់បងថ្ងៃ ។ រីឯបងថ្ងៃក៏បន្តទៅពួនធ្វើជាអ្នកគាត់ដូចមុនទៀតដែរ ។ ក្នុងខណៈដែលនាងនិយាយបង់ស្រង់រួចហើយអ្នកគាត់ព្រះជ្រៃនិយាយដូចមុនទៀត នាងឮសំដីអ្នកគាត់និយាយឆ្លើយមកនាងក៏នឹកចាប់ភ្នែកថា . . . យី . . . សំឡេងអ្នកគាត់ដូចជាសំឡេងបងថ្ងៃអញបេះចំទៃតែរាងបែបគ្រួសារបង្អួច រួចនាងក៏ខំដើរពិនិត្យមើលតាមស្នូសម្លេងដែលនិយាយមករកនាង ស្រាប់តែឃើញក្បាលអែបនឹងឫសជ្រៃដែលនៅក្រោមខ្នង ទើបនាងភ្ញាក់ហើយនិយាយជាភាសាក្មួយអន្ទុកថាៈ

“យី: ប្អូន” ដូចជាប្អូនអង្គ ? ប្រែថា :

យី: ក្បាលនេះ ដូចជាក្បាលអ្នកឬ ?

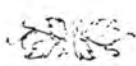
អន្ទុកយើងកាលបើគេឃើញ ក្បាលខ្លួនច្បាស់ហើយគេចមិនរួចផង
ទើបឆ្លើយថា “ ប្អូន ថា មិនប្អូន ” ប្រែថា: “ ក្បាលអ្នកថាមិនក្បាល
អ្នក ” រួចចេញពីក្រោមខ្នងអ្នកតាមក រីឯប្អូនថ្ងៃក៏នឹកហួសចិត្តនឹង
អ្នកតា “ មនុស្សរស់ ” នេះណាស់ដែរ តែបានជាជ្រុលហួសទៅហើយ។

អន្ទុកនេះក្រោយពីមានរឿងរ៉ាវ ដូចពោលខាងលើមក ក្នុងអន្ទុក
គេហៅអន្ទុកនេះថា: “ អន្ទុកប្អូន ” បកថា: អន្ទុកក្បាលអ្នក ។ លុះ
ក្រោយមកមានមនុស្សមកតាំងភូមិនៅក្នុងក្រុមច្រើននៅមាត់ “ អន្ទុកប្អូន ”
អ្នកភូមិគេហៅភូមិនេះថា: “ ភូមិប្អូន ” ទៅវិញ តែអ្នកភូមិនេះបាន
នាំគ្នាមើលនៅភូមិហេលហាល លុះសព្វថ្ងៃដូចខ្ញុំបាទជំរកបាងលើស្រាប់

រីឯភូមិហេលហាល ឬ “ ភូមិអាឡោះកាល ” តាំងពីមាន
មនុស្សមកភូមិផ្សេងៗទៀត ចូលមកនៅកកកុញច្រើនគ្នា មកកាល
ណាអ្នកភូមិ ក៏នាំគ្នាឈប់ហៅភូមិហេលហាលនោះទៅ ហើយនាំគ្នា
សន្មតហៅថា: “ ភូមិប៉ាលហាល ” ទៅវិញលុះសព្វថ្ងៃនេះ ។

ហ៊ុន-សារី

សមាជិកសមាគមអ្នកនិពន្ធភ្នំ



រឿងត្រកូល

លោកអ្នកអាចធ្លាប់បានជ្រាបមកហើយ នូវជីវិតប្រវត្តិលោកវិសេស ជូន ដែល
លោកបណ្ឌិតមហា ឈី ម-ស៊ី ម បានស្រាវជ្រាវ ហើយរៀបរៀងចុះផ្សាយ
ក្នុងទស្សនាវដ្តី “ កម្ពុជសុរិយា ” កាលពី គ.ស. ១៩៦៨ ហើយក្នុងប្រវត្តិនោះ
បានចង្អុលថា លោក វិសេស ជូន បានសរសេរ ល្បើកអក នេះឯង ជាស្នាដៃ
សំខាន់របស់លោកផង ។

ដូច្នេះនៅវេលានេះ ខ្ញុំបានស្រាវជ្រាវយកអត្ថបទ “ ល្បើកអក ” មកចម្លងពី
សាស្ត្រាស្ត្រវិទ្យា ហើយចុះផ្សាយក្នុងនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ដល់អ្នកអានឲ្យបានជ្រាបជ្រាលជ្រៅ
អំពីស្នាដៃរបស់កវីដ៏ឆ្នើមខ្មែរយើងនេះ ។

លី-ឆាម តេ ជ

ពាក្យ ៧

២ នេះនឹងថ្វាយថ្ងៃនៃសាសន៍	លើកតាមទំនងល្បងប្រាជ្ញា
ប្រាំពីរពាក្យពិតគិតបួនយូរ	ចង់ជាទីទានមានសេចក្តី ។
គ្រានោះមានសត្វអកទាំងគូ	នៅក្នុងសួរមានកូនខ្ចី
តែងត្រេចជជែករកចំណី	មកចិញ្ចឹមនៃកូនប្រពន្ធ ។
លុះដល់ខែចេត្រជួនរឹងរំង	គោតអស់ត្រពាំងគ្នានោះជារដន់
សត្វអកទាំងពីរកើតទុក្ខធ្ងន់	នឹងត្រេបរកគន់ត្រីពុំបាន ។
ហើរមកប្រឈមមើលមុខគ្នា	ថាទុកនិទានកូនកល្យាណ
ម្ល៉េះសមប៉ុន្មានស្រែកអត់យូរ	គិតម្សៅរណបកទានហើយ ។

សត្វអកតាំងពីរើសស្តមពេក
 ឧបាយដាច់ពោះស្លាប់ជំងឺអើយ
 ហើយមកនិយាយនឹងប្រពន្ធ
 បងនឹងចង់ត្រេចចរលីលា
 ចូរបួននាងនៅរក្សាបួន
 បងទៅរកបានបងវិលមក
 គ្រានោះអកញ្ជីសោតបានស្តាប់
 ត្រេកអរក្នុងចិត្តថាអ្នកអើយ
 ផ្តាំថាឈឺពុកអ្នកកុំ
 ក្រែងវាទាំរត់លិចលង់ស្លាប់
 គ្រានោះអកឈ្មោលកាងស្លាប់ហើរ
 ដល់វាលហើយខំហិចហើរឆ្លង
 ព្នៅតសម្លេងសត្វទៀវទោច
 តារើស្រែកឆ្លងដងព្រៃភ្នំ
 ចង់មើលឯអស់សត្វហ្មឺត
 លលកចាប់ព្រៃផងទាំងឡាយ
 ឧបាយទាំងគូហើរត្រសង
 ត្រេចហើរម្នាក់ឯងឥតគ្នា
 ស្រណោះវៃយកណ្តាលទួល

ក្រឡេកមើលមេឃឆ្ងាយនៅឡើយ
 កម្មអើយមកឲ្យរងវេទនា ។
 ថាហែបួនគន់ស្លូតត្រង់
 ទៅរកមច្ឆានឹងបរិភោគ ។
 ឲ្យមូលនឹងខ្លួនកុំវិលោគ
 ប្អូនកុំសោយសោកនឹកបងឡើយ ។
 ឮប្តីប្រាយប្រាប់ដូច្នោះហើយ
 ទៅហើយអ្នកវិលមកឲ្យឆាប់
 ត្រីណាធំៗអ្នកកុំចាប់
 ទៅហើយច្រញាប់វិលវិងផ្គងៗ
 ក្នុងចិត្តស្តាប់ស្ទើរតាតវិលង
 វិលងវាលនោះចូលព្រៃធំ ។
 យាសយំលន្ទោចស្ងាត់ជ្រងំ
 បានមុំមាសមកសមសប្បាយ។
 ទំទឹមទាំងគូពុំព្រាត់ព្រាយ
 ហើរសាយគគ្រឹកក្នុងព្រៃក្បា ។
 កម្មអ្វីអញបងមកកំព្រា
 ចរចាហើរលេងពុំសប្បាយ ។
 បើអញបានបូលប្អូនឆោឆោយ

នឹងនាំមើលរលើផងទាំងឡាយ

ឧត្តកក្នុងរឹងតែរឹក

រាប់អស់ព្រឹក្សាផងពុំសព្វ

អកហើរធ្វើព្រៃដល់ទៅបឹង

អកហើរបន្ទាបទុនសិរសា

អកអើយអកអកអកនៅបឹង

ឲ្យទានត្រីសាច់គ្រាន់បរិភោគ

គ្រានោះអកបឹងឆ្វើយទៅថា

ចូរប្រាប់មកខ្ញុំតាមទំនង

ទើបអកក្នុងឆ្វើយទៅវិញថា

នៅក្នុងព្រៃក្នុងគ្មានបានអ្វី

ទឹកសោតក៏គោកស្លុតសោះឆេង

បានជាហើរមកណាអ្នកអើយ

អកបឹងឮថាអាណិតពេក

ឡើយព្រួយលំបាកយ៉ាងណាប៉ុន

អ្នកនៅបឹងនេះក្រែងពុំបាន

ទៅរកបឹងទៀតក្រៅដងទៃ

ទៅចុះខ្លួនខ្ញុំនឹងជូនទៅ

តាមតែរកស៊ីដោយឈ្លងឆក

និយាយប្រាប់ប្រាយឲ្យសព្វគ្រប់ ។

រំចេកស្វាភែតក្រអូបឈ្ងប់

គេសឹងដឹងគ្រប់សព្វសាស្ត្រា ។

ឃើញគេទ្រហឹងចាប់ម្នា

ប្រាថ្នានឹងសូមត្រឹមរិកោត ។

ចូរអ្នកកុំខឹងខ្ញុំសូមជ្រក

អរេកឲ្យខ្ញុំរកស៊ីផង ។

អ្នកមកពិណាទៃអ្នកបង

សាសនឲ្យអស់គ្រប់សេចក្តី ។

ខ្លួនខ្ញុំនេះជាអ្នកក្រក្រី

ស៊ីជាចំណីដល់តិចឡើយ ។

ដំបែកក្រវៃហង់គ្មានសល់ឡើយ

កម្មអើយស្ទើរស្លាប់កូនប្រពន្ធ ។

កម្មអ្វីចំឡែកត្រលើសលន់

កែកនគិតមករកចំណី ។

ត្រីពុំសូវមានក្រណាស់នៃ

មានត្រីចើនណាស់នឹងបរិភោគ ។

ដល់ហើយអ្នកនៅខ្ញុំវិលមក

វិលលកឲ្យបានឆ្អើប្រពន្ធ ។

គិតហើយអកហើរទៅទាំងសង

ដល់បឹងធំឆ្ងាយទូលាយលេង

ហើយអ្នកដែលជួនត្រឡប់ទៅ

ចូលទៅនៃបន្ទាប់នឹងករិយា

ថ្ងៃនឹងអកក្នុងទំនាត់បឹង

ហើយហើរចេញទៅបាតដល់

ទើបអកក្នុងទៅនិយាយសុំ

យូរថ្ងៃស្ងៀមស្ងៀមទាំងកាយ

គ្រានោះអកបឹងស្តាប់សំដី

និយាយពេញពាក្យរាក់ទាក់

ចូរអ្នកប្រាប់មកជាដំណឹង

អកមកសូមសុំរកភោគ

ចូរមកបរិភោគកុំបារម្ភ

កុំមានគោតវិក្រឆ្លើយណាអ្នក

អកក្នុងត្រកអរមុខរីករាយ

ខ្ញុំនៅព្រៃក្នុងអត់អាហារ

ភ្លឺតបឹងត្រពាំងធំព្រៃក្នុង

មច្ឆាតូចធំផងទាំងឡាយ

អកបឹងស្វែងស្តាប់គ្រប់សេចក្តី

ហើរកាត់រំលងដែនដំបង

ហើយគន់មើលសព្វគ្រប់ទិសា

ដល់ទីលំនៅឋានអាត្មា

ក្សេមក្សាន្តសុខាឥតអំពល់ ។

គន់គិតដង្ហើននឹកខ្វាយខ្វល់

យង់យល់អកបឹងទំព្រៀបគ្រា ។

ភ្លឺតខ្ញុំមកនេះអត់អាហារ

សូមរកភោគដោយសារអ្នក ។

សួរសាកទៅខ្ញុំដោយស្មោះស្ម័គ្រ

ថាអ្នកអកមកឋានណា ។

ឲ្យយើងបាតដឹងដោយវាចា

យើងក៏មេត្តាព្រមឲ្យអ្នក ។

មច្ឆាតូចធំតាមចិត្តស្ម័គ្រ

រកបរិភោគភក្ត្រតាមចិត្ត ។

និយាយប្រាប់ប្រាយពីអាត្មា

ខ្ញុំស្វែងយាត្រាមកដល់អាយ ។

រីឯបឹងតូចធំទោះជិតឆ្ងាយ

អន្តរាយវិនាសស្លាប់គ្នាសសល់។

មានចិត្តមេត្តានឹកខ្វាយខ្វល់

ចប្បលកក្កុំទៅបានដល់
 អកប្បីត្រឡប់វិលមកវិញ
 ត្រីឆ្កែហែលមកទាំងឈ្មោលញី
 អកលោស្មៈផាងទៅនឹងចាប់
 អកប្រឹងទទះក៏យវឹងខ្លួន
 អកក៏យស្វាងស្វឹងភ្នែកសព្វពាក
 ទទះបូត្រចេញហើយណា
 ហើយទំកំប្រានទុនកក្កក់
 កំព្រារងាទៅក្បែរផ្ទាំង
 ថាទុអនិច្ចាខ្លួនអញពេក
 ខំស្វែងម្នាក់ឯងចោលប្រពន្ធ
 ឃើញត្រីស្វាតចាប់នឹងស៊ី
 វាវាខ្លួនឯងលិចលង់ហើយ
 អកមានកំឡាំងហិចហើរទៅ
 មេម៉ាយស្លាប់ប្តីនៅឯកា
 អកក្តីហិចហើរចូលសំដៅ
 និយាយចំអន់ចំអកលេង
 នាងនៅម្នាក់ឯងអង្គឯកា
 ផ្ទើរខ្លួនលើបួនស្នមអធ្យោគ

ទីដៃមណ្ឌលដើររកស៊ី ។
 អកក្តីនោះមិញចាំនៅទី
 អកធ្វើមមីលាភ្នាក់ខ្លួន ។
 ត្រីនោះបានខ្ជាប់នាំលេចលូន
 ឧប្រពន្ធកូនសមកំព្រា ។
 ខំប្រឹងសង្វាតស្មោះម្នា
 អកប្រឹងប្រវេងលំមាត់បឹង ។
 មុខស្វាងស្វិតស្វក់នៅទ្រមឹង
 វិវាទាំងនឹងគិតគន់ ។
 កម្មអ្វីចំឡែកក្រលើសលន់
 សមនឹងបង់ជន្មមិនលែងឡើយ។
 រួចទៅទទេហែលព្រងើយ
 អញអើយកុំអីស្លាប់អសារ ។
 ឃើញអកញីនៅលើត្រា
 កំព្រាកំព្រានតែម្នាក់ឯង ។
 ដល់ហើយទំនៅគិតថ្លាថ្លែង
 ចាបែងទៅថាទំនាងអក ។
 ឥតគួរកំព្រាបងស្នមជ្រក
 បងមកសង្វាតរកអាហារ ។

សូមឲ្យបួនមាសនាងអាណិត
 ថាម្តេចថាចុះឲ្យយើងញាតា
 ទើបអកញ្ញាស្តាប់សន្តិវាចា
 ពុំគួរមកពឹងពឹងនាក់បួន
 ខ្លួនខ្ញុំមានប្តីស្លាប់ចោលទៅ
 កំព្រាវាងដោយព្យុះធំ
 មានពាក្យដំនៀលអាស្រ័យកាស
 មេម៉ាយយកប្រសមកនៅផង
 ទើបអកក្នុងសង្គមសេចក្តី
 ត្រូវពិតប្រាកដយើងមែនហ្ន៎
 បងសាតពោះម៉ាយស្លាប់ប្រពន្ធ
 ស្វែងស្វែងលាភលះមកជាឈ្មើយ
 បងនឹងសូមបងជាមេត្រី
 តាមតែអាណិតចិត្តចុះហោង
 ទើបអកមេម៉ាយឆ្ងាសឆ្ងើយទៀត
 ល្អងលាមបញ្ជាក់ឲ្យបានជា
 ខ្លួនខ្ញុំស្ងប់ជាចេះឆោត
 ឈ្លើយចុះប្រសើរកុំបេតិ
 ខ្លួនខ្ញុំពុំបានព្រមនឹងអ្នក

រំពឹងរិតក្នុងប្រាជ្ញា
 ចិន្តាបងអ្នកបងស្គាល់បួន ។
 ខ្លួនខ្ញុំនេះជាស្រីសុទ្ធសុទ្ធ
 ផ្អែមខ្លួនដូចប្លាយល្អិតសម ។
 មេម៉ាយមកនៅដូចក្រមុំ
 អ្នកអើយអ្នកកុំក្រែងសៅហ្មង ។
 ខ្មាសអស់ទាំងផ្កាសគេថាឆ្កង
 កុំចុះអ្នកបងក្រែងកើតវា ។
 ពួកពាក្យបួនស្រីស្តីគយរ
 ប្រាមថ្វីនឹងវាប៉ុណ្ណោះឡើយ ។
 ដូចបួនមាសតន់ដែរនាងអើយ
 កែវអើយចូរបួនអាសូរបង ។
 នឹងបួនស្រីស្រីជាគូគ្រង
 មាសបងសាតបួនសុទ្ធកំព្រា ។
 ថាអ្នកកុំបៀតបៀនពុះពារ
 សន្សំរហើយណាថែរដោះដែរ ។
 ឲ្យអ្នកបំភោគដូចអស់ស្រី
 អ្នកទៅស្រីឯទៀតវិញ ។
 ជាគួររម្មក្សហាក់បណ្តាញ

ទៅចុះតាមចិត្តវេសស្រឡាញ់
អកក្ខណ៍ហើយសេចក្តីមាត់
អង្វរទៅថាបុនកុំខឹង
អំពីដំណើរចងស្រឡាញ់
ចិត្តចងស្រឡាញ់ជាតួរតាប
បងបានជាស្ម័គ្រនឹងបុនស្រី
កុំពាលក្រៅក្រោធលោតរំលង
នាងអកក្ខណ៍សូរសព្ទសំដី
កែជាពាក្យក្រៅថាមិនស្អិត
នឹងព្រមទៅហាក់អៀនរឹងមាត់
លោកតែងទុកមកឲ្យដឹងច្បាស់
នាងអកអៀនទុនធ្វើមិច
អកក្ខណ៍ដើរចូលជិតទៅទី
ដឹងណាស់កុំមកលេងរឹកវរ
ហ៊ានសួរមកឈរជិតទន្ទឹម
នាងអកប្រានជាងថាចុះទៅ
អញ្ជើញទៅស្រុកវិញទៅចុះ
អកក្ខណ៍ថាអកក្ខណ៍សលកម្ម
បានតែជប់មុខទុកគ្នានៅស្ងៀម

អកច្រើននៅពេញតែមាត់បឹង ។
ថាទុកតាត់ចោលសោះដឹង
ជញ្ជីងស្តាប់បងនឹងប្រាយប្រាប់
ស្រីច្រើនពាសពេញមិនមានចាប់
ឃើញបុនទ្រទាបត្រូវចិត្តបង ។
សូមបុនប្រណីមេត្រីបង
មាសបងបងនឹងធ្វើជីវិត ។
មានចិត្តមេត្រីនឹកអាណិត
ប៉ុន្តែចិត្តស្រឡាញ់ណាស់ ។
ហើយខុសបន្ទាត់នឹងច្បាប់ចាស់
ទាំងក្មេងទាំងចាស់រក្សាកេរ្តិ៍ ។
បើធ្វេចប្រព្រឹត្តក្នុងមមី
អកញ្ជីថាយើពេញចិត្តធំ ។
យើងមិនស្រីចោរចើកក្រមុំ
សុខមធ្វើមុខវាហើយសោះ ។
កុំអកមកនៅធ្វើនេះនោះ
ធ្វើយ៉ាងដូច្នោះមិនព្រមឡើយ
នាងអញមកដល់ស្រីហើយ

បើបុរេបណ្ណាញបងចុះទៅ

ចិត្តគេតាមតើយស្បើយក្នុងប្រាណ

នឹងនៃ ! បុរេបរមកងអាយ

ចូរបុរេនាងនៅឲ្យល្អលើយ

ភ័យតបងបានជាអក្ខរហើយ

កុំនឹកដើមបងក្រែងវាយក

អក្ខរក្នុងស្រែចរហើយបើកស្លាប

អក្ខរញ្ជីចកស្លាបនឹងដំពុះ

អក្ខរក្នុងបរមុខវិលមកវិញ

បុរេយាត់បងប្តីមិនឲ្យទៅ

នាងអក្ខរនឹងនុនហើយដាក់មុខ

ហើយលួចបើកអក្ខរក្នុង ។

គ្រានោះអក្ខរក្នុងចូលចាប់ស៊ី

ទទួលរាបរងផ្គងរើបរើយ

អស្ចារ្យនឹងលាន់ពុលសត្វផ្គុវ

រលកបោកត្រង់រឹចពុំមាន

ក្រហើលលើហែលចុះកោះ

ខ្យល់ទឹករលងស្រែចរហែលថយក្រោយ

អកសត្វទាំងពីររឹងរួចស្និទ្ធ

បងនឹងទំនៅម្តេចនឹងបាន

នឹងទៅបំពានម្តេចបានឡើយ ។

បងនឹងនិយាយលាបុរេហើយ

បុរេអើយនាងនៅឲ្យសាទុក្ខសុខ ។

បុរេអើយបងលាបុរេទៅស្រុក

នាងអក្ខរកើតទុក្ខពុំស្តីសោះ ។

ដាក់ក្បាលទទួលធ្វើនឹងស្កុះ

ថាខែអក្ខរប្រសូតកុំគាល់ទៅ ។

ថាបុរេសំឡាញ់ចិត្តឆោមឆ្វា

ឬទុកបងនៅជាគូគ្រង ។

ក្នុងពោះបីផ្គុកពុំសាសន៍

គិតពុំគ្នាសំឡូងទៅទៀតឡើយ

អកញ្ជីក្រញូក្រាបទទួលហើយ

ដិតហើយអកប្រឹងរឹងទាំងប្រាណ ។

ទឹកហូរជន់ដាវលិចត្រើយត្រាណ

សល់ខានដល់មួយដើមតិចឡើយ ។

លួចចូលក្នុងជ្រោះមុជីងើបងើយ

ងើបហើយមានក្បាលនោះចាប់ស្បែក ។

នៅនឹងរួមរឹតពុំហើយល្អ

ចូលចិត្តគិតគែវលរកស៊ី

យើងនឹងឈប់ស្វែងរកនេះទេ

អកញ្ញានៅក្នុងព្រៃឆ្នើយ

សង្វាតសង្វែងរែងមើលផ្លូវ

ស្តាប់សូមទ្រង់ទូន្មាននៅភ្នំឆ្នើម

ស្រមើលស្រមៃក្រែកឮក

វង្វេងស្មារតីប្រឹងតែផ្តប់

ថាទុកអ្នកអើយមែនអ្នកអក

ឥឡូវបាត់សូន្យពន់វេលា

ឬមួយអ្នកស្លាប់ទៅជំងឺអើយ

មានស្រីប្តីទៀតក្រែងអ្នកភ្លេច

បើពិតប្រាកដដូច្នោះមែន

មានស្រីប្តីទៀតដូចខ្ញុំថា

បើអ្នកពុំមែនដូច្នោះទេ

ចោលខ្មោចម្នាក់ឯងនៅព្រៃឆ្ងាយ

នាងអកទ្រហាយកន្លង

ហៀងបែរច្រមុះទិសដើមឆ្នើយ

លុះដល់ព្រលប់យប់ជ្រៅស្ងាត់

សន្សើមសោតធ្លាក់ត្រជាក់ស៊ុន

ទាំងឈ្មោលទាំងញីពុំឃ្លាតឆ្ងាយ ។

ភ្លឺតង្វល់សេចក្តីប៉ុណ្ណោះហើយ

ពុំដឹងដើមឡើយរឹងទទឹង ។

ពុំឃើញប្តីកូរនៅទ្រមឹង

រំពៃរំពឹងគិតទៅគ្រប់ ។

សន្ថោសនឹកនឹកគ្នានឈប់

ហើយទប់ពុំបានស្រែកទួញថា ។

លាបួនទៅរកចាប់ម្តាយ

តើមានប្រការហេតុដូចម្តេច ។

ឬរស់នៅឡើយហើយគិតគេច

គិតគេចឲ្យបួននៅកំព្រា ។

បាត់ហើយឆ្អែតណែនក្នុងឧក

ឧកតានគំនរស្ទើរនឹងរលាយ ។

ខ្ញុំគិតក្រែងតែអ្នកក្ស័យកាយ

ខ្លួនខ្ញុំនៅអាយពុំដឹងឡើយ ។

សង្រួតស្រែកសព្វសូរស្ទើរៗ

ដូចហើយនាងអកសន្ធាប់លន់ ។

ព្រះពាយជ័យផាត់ខ្លាំងពេកនា

ស្វាងមុខក្រោកគន់សព្វទិស ។

ឃើញតែកូនតូចនៅសំបុក
 អន់អួលកលក្តៅកងឡុក
 បារនៅចាំម្តាយរក្សាគ្នា
 តាមរកឥបាណកូនអើយ
 ហើយអកស្រែកផ្តាំអស់ទៅតា
 ថែទាំកូនខ្ញុំឱ្យតូចក្មេង
 ឲ្យបានសាន្តសុខកុំឲ្យខូល់
 លោកចម្លងដាក់ឲ្យដល់ត្រើយ
 អកឡើយស្រេចហើយកាច់ស្លឹកឈើ
 ផ្តាំថាមានម្តាយចូរអ្នកស្រប
 ក្រែងក្អែកខ្លាំងវាមើលឃើញបា
 ស៊ីអស់រលីងហើយហើរទៅ
 អកផ្តាំស្រេចហើយស្ទុះហើរទៅ
 ប្រឹងកាត់ហើរហិចលុះរលេចបាន
 ប្រឹងគន់មើលប្តីមិនឃើញសោះ
 ចូលទៅសួរគេឆាប់ម្តីម្នា
 ក្រែងអ្នកយល់ប្តីខ្ញុំផងក៏
 ឲ្យបានស្បៀងទុកចិត្តរាយមាយ
 អកបីដងប្រាប់ថាយើងយង់យល់

រឹងតែកើតទុក្ខចុកខ្មៅចង្រ្កា
 ឡើងថាទុក្ខមានសម្ភាយអើយ ។
 ម្តាយនឹងយាត្រាទៅឆ្ងាយហើយ
 បាអើយបារនៅសមកណែន ។
 សូមលោកមេត្តាជួយតាក់តែង
 កុំឲ្យគ្នាខ្លាំងឆាប់ឆក់ឡើយ ។
 ទុក្ខទោសមកផ្តល់ខ្ញុំលោកអើយ
 ម្ចាស់អើយលោកជួយឲ្យសព្វគ្រប់ ។
 មកគ្របពីលើឈើជាម្លប់
 ទាំងថ្ងៃទាំងយប់កុំចេញក្រៅ ។
 ចូលចាប់ភោគ្គាគ្នានសល់នៅ
 កូននៅបាត់ប្រហែសប្រាណ ។
 កងទ្រង់កលក្តៅគិតវាខាន
 ដល់បឹងមើលមានអកត្រៀបត្រា ។
 មើលតាមចន្លោះគ្រាប់ទិសា
 ថានៃអ្នកអកអ្នកនៅអាយ ។
 បើឃើញអ្នកចង់អ្នកប្រាប់ប្រាយ
 និយាយប្រាយប្រាប់ពីទុក្ខខ្លួន ។
 ឃើញតាតមកដល់បានជួបជួន

និយាយប្រាយប្រាប់ពីរឿងខ្លួន
ខ្ញុំក្រែងគាត់ទៅបាត់ទៅហើយ
ទៅរកគាត់ចុះឯបឹងធំ

អកញ្ញីស្តាប់ជាក់ហើយលាទៅ
ប្រឹងគន់មើលថ្មីតុំយល់ឡើយ
លុះឃើញថ្មីជាក់ភ្នាក់ខ្លួនត្រឹមត
ជាក់កក្កក់លើព្រឹក្សា

អកញ្ញីទំមើលតែពីក្រៅ
ពុះពោរឧរាផ្សាប្រហាយ
អកក្នុងទំទឹមទាំងឈ្មោលញី

រក្ខតក្នុងប្រពន្ធមិនចាំពាក្យ
អនិច្ចាអកញ្ញីរឹងកើតទុក្ខ
វារ្យស្មារតីឡប់ឡើងឡើង
ចង់បោកខ្លួនស្លាប់តាមចិត្តខឹង
ក្នុងអើយបារកើតមកឥតភ័យ

ម្តាយស្វែងចោលក្នុងនាងនាយ
មិនដឹងជាចិត្តគេដល់ម្ល៉េះ
បើគេបិទភិក្ខុស្រពម្តាយ
មិនគួរក្នុងម្តាយរត់លាភលន់

ជាប្រពន្ធកូននៅឯភ្នំ ។

ឥឡូវមេចឡើយបាត់ជ្រងំ
ម្ល៉េះសមគាត់មានទៀតដឹងអើយ ។

ប្រឹងហើរសំដៅដល់បឹងហើយ
ជាក់ហើយរកសព្វគ្រប់ទិសា ។

កន្ទុយងងឹតទំទឹមគ្នា
ឧរាតាន់គឹងស្ទើរនឹងឆ្ងាយ ។

ក្នុងទ្រូងក្នុងក្តៅគ្នានរសាយ
ស្ទើរនឹងច្រេះឆ្ងាយជាពីរភាគ ។

ធ្វេចភ្នែកមមិនមាននិរាក
នឹងមករកខ្លាចប្រពន្ធចុង ។

ខ្យល់ស្ទុះស្ទុះរត់នៅក្នុងទ្រូង
ខឹងផ្ទុះស្មារតីញឹកច្របប់ ។

កំដឹងទៅកូននៅក្នុងស្រប់
ពុំគាប់ពុំគួរបើដូច្នេះ ។

ក្រៀមក្រំទ្រូងម្តាយស្ទើរនឹងច្រេះ
បើនេះហៅពេញវារ្យស៊ុន ។

គ្នាវត់នឹងស្តាយទៅកូនតន់
កូនតន់សំឡាញ់មាសម្តាយអើយ ។

ម្តាយក្រុងក្រញក្រាបរក្សាបា
 ជានិច្ចព្រួយចិត្តឥតល្អល្មើយ
 សន្មតតែត្រឹមបីទិវា
 ក្រុមក្រុងរក្សាគ្រងកូនពៅ
 ម្តាយតែងទទឹងចាំក្រុងរៀ
 ទាំងកូនទាំងម្តាយរងវេទនា
 សុខទុក្ខខ្លួនម្តាយៗមិនគិត
 អត់ទាំងអាហារឃ្លានសម្រេង
 នាងអកស្រែកទួញភ័ក្ត្រសត់
 ដោយអត់អាហាររកពុំបាន
 សោយសោកបោកខ្លួនស្លាប់ទៅជា
 អាសូរនាងអកនៅមាត់បឹង
 គ្រប់ទីគ្រប់ទិសទាំងប្រាំបី
 ទាំងទេពសោឡសព្វព្រះព្រហ្ម
 សូមជាសាក្សីក្នុងជាតិទេវ
 លាសព្វគ្រប់ជាតិកុំឱ្យខ្ញុំ
 អកស្រែកឃោសនាអស់ទៅតា
 រួចស្រែចរន្តក៏អង្គប្រាណ
 ម្ល៉េះសមទទឹងមើលផ្លូវម្តាយ

ប្រាំរងវេទនាពុំបានស្បៀយ
 កូនអើយភ័យតែចេញចាកទៅ ។
 ទឹងវិលលីលាមកនៃបរទេស
 ពាក្យហ្មឃ្លាបរទេសមិនឃ្លាតឃ្លា ។
 មើលផ្លូវហ្មសង្កេតសត្វទិវា
 អាហារសោតគ្មានពោះសោះធុងៗ
 អាណិតតែបោះនៅក្នុង
 ដោយពុំដែលឈ្ងន់គិតស្រេកឃ្លានៗ
 ញាប់ញ័ររង្វង់រស់អង្គប្រាណ
 សូមប្រាណស្រក់ស្លូងនៅតែឆ្អឹង ។
 មុខគួររងទុក្ខនឹករំពឹង
 ខំប្រឹងកាត់ស្តាប់ឡើងវិញ ។
 ទាំងស្នាមស្រីឆកាមា
 ខ្ញុំបណ្តាប្រយោជន៍ ។
 ប្រសិទ្ធិផ្តុំចេះខ្ញុំសូមសុំ
 ដួចផុតរៀនរួចផុតវិនាស ។
 សូមសុំសព្វគ្រប់ប្រណិធាន
 គិតកូនរក្សាប្រាណនៅក្នុងព្រៃ ។
 កូនរាយម្ល៉េះសបបាសន្ត

សន្តិកន្តិកម្តាយអត់ចំណី
អកក្ខ័រស្រកយំឡូញក្អែងៗ
ធ្វើតើយព្រងើយមិនក្លាក្លាក់
រីងរឿងរ៉ាវដំណើរនេះ
ព្រៃធំជ្រងំស្វាត់សូន្យស្តុន
សន្តិសន្តិកញ្ជ័រចំប្រប់
លុះក្រាក់ស្មារតីធ្វើសរាយមាយ
ជាហេតុកម្មកូនសូន្យទាំងពីរ
ហេតុសត្វទាំងពីរសាងអកុសល
គ្រានោះមានសត្វត្នាតកំណាច
តែងនឹងឆាបឆក់កូនចក្សី
មានកាលសម័យថ្ងៃនេះនៃ
សំកាំងស្លាបរកមើលរោ
បានយល់កូនអកនៅទាំងពីរ
ក្អាតត្រកអសាទអេឥតអាក់
គិតភ្លាមក្អាតចរចូលចឹកស៊ី
ហែកយកថ្លើមស៊ីស្រេចព្រងើយ
ហើយក្អាតហើរទៅលំនៅឋាន
រកស៊ីដូចកាលដើមប្រក្រតី

ហាលខ្យល់ហាលថ្ងៃតែពីរនាក់ ។
អកឈ្មោះនោះតែងស្តាប់រឿងដាក់
ទំទឹមពីរនាក់ប្រពន្ធចុង ។
ទុកស្ទើរថ្ងៃនឹកកូននៅក្នុង
តែងរងទទឹងមើលផ្លូវម្តាយ ។
ត្រូវថ្ងៃសន្ធឹបទាំងពីរកាយ
បើកភ្នែកមើលម្តាយមិញមិនយល់ ។
ពៀរព្រេងបុព្វកម្មមកផ្តល់
មិនផ្តល់ឲ្យយល់ឃើញថ្មីៗ ។
ជាសត្វកាយកាចចោរអប្រិយ
ស៊ីជាចំណីសព្វទិវា
ក្អាតហើរច្រៀវច្រែសព្វព្រឹក្សា
លើចុងព្រឹក្សាបានឃើញជាក់ ។
មិនឃើញមានមេនៅរួមរីក្ស
ក្អាតក្រាក់គិតថាទុលាកហើយ ។
កូនអកទាំងពីរពុំលង់ឡើយ
អស់ហើយទម្លាក់ចោលទៅដី ។
បរិច្ចណ៍ក្សេមក្សាន្តុតហេតុអ្វី
ឥតបីឥតបីមានអំពល់ ។

ឈប់ស្ទុះនឹងថ្ងៃឆ្នាំមក
 ចោលភ្នែកក្រឡេកមើលមិនយល់
 អក្ខរ៍កើតទុក្ខកកក្រើក
 រំខានតានតឹងរឹងថែមទៀត
 បម្រះនឿយនៅសំបុក
 ពុំឃើញកូនស្នូនកែវកល្យាណ
 បើកវែករកសព្វសន្ធឹកឈើ
 ដែលកាតចឹកស្លាប់ធ្លាក់មកដី
 ទុក្ខនក់សត់មាសម្តាយអើយ
 ចោលម្តាយឲ្យនៅអង្គឯកា
 ម្តាយនឹងរស់នៅតែអង្គឯង
 នឹងរស់នៅថ្មីពុំយល់ក៏ក្រ
 នាងអកសោយសោកឧបខ្លាចកូន
 លុះភ្ញាក់ស្មារតីពុំលង់ឡើយ
 ហើយអកកាងស្លាបឡើងបង្គំ
 នឹងអស់ឥន្ទព្រហ្មនូវទេវតា
 សូមលោកមូលមកជាប្រធាន
 ជាតិទេវឱ្យប្រាសនឹងកូនថ្ងៃ
 រៀង ។ ដរាបដល់និព្វាន

ក្រឡាបរិលមកដល់មណ្ឌល
 កូនគូនមិលនៅសំបុក ។
 ញ័រអស់អង្គាទ្រូងចើសចុក
 រំអុកសោយសោកបោកប្រះប្រាណ
 បែរមុខមើលកូនសព្វទិសឋាន
 អកប្រឹងប្រែប្រាណចុះដល់ដី ។
 អកមើលទៅបានឃើញជាក់ខ្លី
 នាងស្រីអកទួញទំនួញថា ។
 ម្តេចឡើយបាមកស្លាប់អសារ
 ម្តាយសូមប្រាថ្នាដួចនឹងអ្នក ។
 ទ្រូងម្តាយចំបែងតែងអួលពាក់
 កូនស្នូនវិលព្យាណប្រាសអស់ហើយ ។
 សន្ធឹកសុទ្ធសុទ្ធសោះជាត្រើយ
 អកទួញល្វើយ ។ ក្នុងអធ្វា ។
 ប្រណម្យតាំងវិត្តសូមសប្តា
 ទាំងឆកាមាស្នាតិល័យ ។
 សាក្សីពេជ្រិញ្ញាណខ្ញុំនេះនៃ
 ជាតិក្រោយដទៃកុំឃ្លាតឃ្លា ។
 បរិបូណ៌ក្សេមក្សាន្តតទុក្ខា

អកផ្សង្ស័យស្រេចឧសិរសា	បក្សាទទះស្ទើរផ្ទុកផ្ទោះ	។
ហើយឡើងទៅលើអាគាសនាយ	សង្រួមអង្គកាយសំយុងចុះ	
ខ្យល់ផាត់អណ្តែតធ្លាក់ចេញស្មោះ	ជ្រុះត្រង់ចន្លោះដែលកូនក្ស័យ	។
ស្លាប់ប្រគល់ប្រគល់គរលើគ្នា	មុខគួរអនិច្ចាគាណិតក្រៃ	
សត្វទាំងបីប្រាណសឹងក្សិណក្ស័យ	ប្រល័យស្លាប់មូលមួយនឹងគ្នា	។
ហែអស់សប្បុរសផងទាំងឡាយ	គួរខ្លាចគួរណាយកម្មវេក	
សត្វហោងមនុស្សហោងសឹងដូចគ្នា	គួរគិតអនិច្ចាតល់រូបកាយ	។
បញ្ឈប់រឿងរ៉ាវឈប់នៅនេះ	យើងនឹងគិតកែប្រែនិយាយ	
ពីអកល្យាណដែលនៅឯនាយ	និយាយល្អនិយាយល្អមេប្រាប់ប្រពន្ធ	។
ថាហែមាសស្នេហាក្រែល័ង	ចូរសួរកុំខឹងអើយបុរស	
បងសូមចៅទៅរកដំបង	ចូរតន់នាងនៅរក្សាប្រាណ	។
ត្បិតបងមានកូននៅឯនាយ	កំព្រាត់តម្កាយណាកល្យាណ	
បងណាបួនពៅទៅទីហ៊ាន	សួរកូនកល្យាណបើកឬទេ	។
អកញ្ជ័យហើយភ្ញាក់ខ្លួនព្រើត	ចំអិតស្តីទៅថាឧមេ	
ខ្ញុំស្មានជាអ្នកគ្មានកូនទេ	ម្តេចឡើយប្រសុស្នេហ៍មិនប្រាប់បួន	។
ថាបើអ្នកមានកូនឯនោះ	អញញញើតចុះរកសួរកូន	
អ្នកទៅកុំនៅយូរចោលបួន	ស្វាត់សូន្យនៅអោយមើលផ្លូវហ្ន៎	។
អកល្យាណត្រេកអរឥតឧបមា	និយាយផ្តាំគ្នាគ្រប់ទៅ ^(១)	

១ - ត្រង់នេះពាត់ជួន កុំឆ្កែយើងមិនហ៊ានកែ ទុកតាមច្បាប់ដើមស្លឹករឹត ។

ផ្កាហើយសូន្យផ្ទះលោកសំដៅ

អកន្តិកនិព្វានប្រធាន

ខំហើរកាត់ដោយដងព្រៃភ្នំ

ខំប្រឹងហើរស្រូតរូតសំដៅ

អកឆ្លៀងរកមើលគន់សព្វគ្រប់

ទាំងកូនទាំងម្តាយបាត់ស្លាត់យើង

គន់សព្វត្រឡប់កុំបាចយល់

ឥឡូវទាំងពីរមាសឡើយ

មកឲ្យឥតកើតទុក្ខ

អកស្រែកទ្រហាយក្តែង ។

នឿយប្រែប្រាណសុខសុបសោ

លុះភ្ញាក់ស្មារតីឡើយសោយសោក

បម្រះនឿយនៅនាហ៍ន

ឬជាសត្វអ្វីមកចឹកចាប់

ទាំងម្តាយទាំងកូនតុល្យលឿយ

បើដឹងស្លាប់រស់លែងឲ្យបាន

ឥឡូវព្រោះស្រីចង់ដោយតណ្ហា

គិតស្មានបានរស់រួចជន្ម

តម្រង់ត្រង់ទៅឯព្រៃភ្នំ ។

ក្នុងទ្រូងអួលអន់មុខក្រៀមក្រំ

ពិតពុំសម្រាន្តកាយឈរឈប់ ។

ដល់ទីលំនៅទៀបព្រលប់

ក្នុងសំបុកសព្វមិញមិនយល់ ។

អករឹងតែងកើតទុក្ខរំពល់

អកឆ្ងល់ក្នុងចិត្តហើយគិតថា ។

ម្តេចឡើយបាបាត់ទៅឯណា

មាតាបាសាភក្តីព្រាត់ទៅ ។

ឮសព្វល្វើយល្វើងក្នុងព្រៃជ្រៅ

សន្ធឹកស្នូលនៅបាត់វិញណា ។

សែនសល់អាមាត្យបោកប្រែប្រាណ

គិតស្មានថាឥឡូវអញរើយ ។

ឬស្លាប់ដាច់ពោះទង្គិករើយ(១)

កូនឡើយម្តេចមកស្លាប់អសារ ។

ឃើញប្រាណខ្មោចកូននៅតិចពី

ប្រហែលសន្សំនៅឯនាយ ។

ប្រឹងចាប់ម្នាដងទាំងឡាយ

ពាតាតីនាយមកដល់អាយ	ឧក្ខន្ធនាមឆាយ មាសឥតុក	។
មិនដឹងមកដល់បាត់កូនទៅ	កលកៅកងចិត្តតិវិតក	
រកកូនមិនឃើញនៅសំបុក	ឧស្រសឥតុកម្ចាស់ឆើយ	។
សត្វអកសាយសោកតីប្រពន្ធ	ថាឧបនតន៍មាសបងឆើយ	
ពុំគួរបើបងធ្វើតាទេតើយ	ស្រឆើយពើកាលប្រទេសតាម	។
ស្រីទួញស្រីតូចស្រីអំពល់	ស្រីស្រស់និមិលយំហាម	
មុខស្រីមុខស្រស់មុខស្រក់ឈាម	ខំតាមខំហើរខំរកបង	។

(នៅមានត)



កវីន្ទ្របណ្ឌិត

អ្នកនិពន្ធសតវត្សរ៍ ១១

ដោយ

ឌីត-គាម

លំនាំដើម

ការសរសេរប្រវត្តិនិងស្នាដៃរបស់អ្នកនិពន្ធ កវីន្ទ្របណ្ឌិតនេះ បាន
ជួបនឹងសេចក្តីលំបាកជាច្រើន ព្រោះឯកសារដែលត្រូវយកមកសរសេរនេះ
មិនមែននៅជុំគ្នាទេ ។ ខ្ញុំចង់ក្រងឲ្យបានជាកូនអត្ថបទមួយដ៏ខ្លីនេះ ដោយ
ខ្ញុំបានប្រមូលមូលឯកសារគ្រង់នេះបន្តិចគ្រង់នោះបន្តិចឲ្យបានជាប្រវត្តិនេះ
ឡើង ។

ជីវប្រវត្តិនិងស្នាដៃអ្នកនិពន្ធនេះ នៅមានកំបាំងទៀត តែខ្ញុំប៉ិនមាម់
រកឃើញ ខ្ញុំរកឃើញបានតែត្រឹមប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នេះ ក្នុងការសរសេរមិនបាន
វែងឆ្ងាយ មិនបានគ្រប់គ្រាន់ សូមលោកអ្នកអានមេត្តាអភ័យទោស ហើយ
បើមានយោបល់ឬ បានជួបប្រទះប្រវត្តិ និងស្នាដៃរបស់អ្នកនិពន្ធនេះ សូម
ជួយបំពេញ ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីជួយរចនាជីវប្រវត្តិនិងស្នាដៃនេះឲ្យ
បានគ្រប់គ្រាន់ ។

ភវិវ្យាបណ្ឌិត

តាមឯកសារនៃសិលាចារឹក ដែលខ្ញុំបានប្រមូលជូនយកមកចងក្រង
 នូវស្នាដៃ និងជីវប្រវត្តិនៃអ្នកនិពន្ធដ៏ល្បីឈ្មោះ នៅសតវត្សទី ១០ នេះ
 មិនបានអធិប្បាយនូវប្រវត្តិនិងស្នាដៃអ្នកនិពន្ធនេះ ឲ្យបានវែងឆ្ងាយឬក្បោះ
 ក្បាយទេ ។ ទោះបីឯកសារដ៏ស្អប់ស្អើងក៏ដោយ ក៏ឯកសារនេះបានទុក
 ជាដំហានឬទុកជាតួនាទីយក្នុងការសរសេរនេះដែរ ហើយបន្ទាប់នេះទៅនឹង
 បានជាប្រយោជន៍ដល់អ្នកដែលស្រាវជ្រាវ ខាងក្រោយជាមិនខាន ។

ប្រវត្តិនិងស្នាដៃរបស់អ្នកនិពន្ធកវីប្រែបណ្ឌិត អាចចែកទៅដូចខាង

ក្រោមនេះ ៖

១- ព្រឹក្សល

ទុកណាជា យើងមិនអាចស្រាវជ្រាវរកថ្ងៃខែ ឆ្នាំ កំណើតរបស់កវីប្រែ-
 បណ្ឌិតឃើញក៏ដោយ ក៏យើងអាចរកវិញត្រកូលរបស់លោកនេះបានដែរ។
 ការដែលយើងស្រាវជ្រាវរកឃើញនូវជីវប្រវត្តិ និងស្នាដៃអ្នកនិពន្ធកវីប្រែ
 បណ្ឌិតនេះឃើញ ក៏ដោយសារវត្តសិលាចារឹកខ្មែរ ។

កវីប្រែបណ្ឌិត អ្នកនិងបានឈ្មោះថា កវីប្រែបណ្ឌិតនេះ សំណត-

ចារឹកត្រពាំងរុន បានប្រាប់ថា លោកមានឈ្មោះថា ព្រះតម្ព័ន្ធផលប្រិយ^(១)
 ជាបុត្ររបស់នាងវិនាថា^(២) ហើយត្រូវជាចៅរបស់លោកតោវិន្ទ ។
 តោវិន្ទនេះសោត ត្រូវជាកងបំរើផ្ទាល់របស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន នៅដើម
 សតវត្សទី ៧ ។

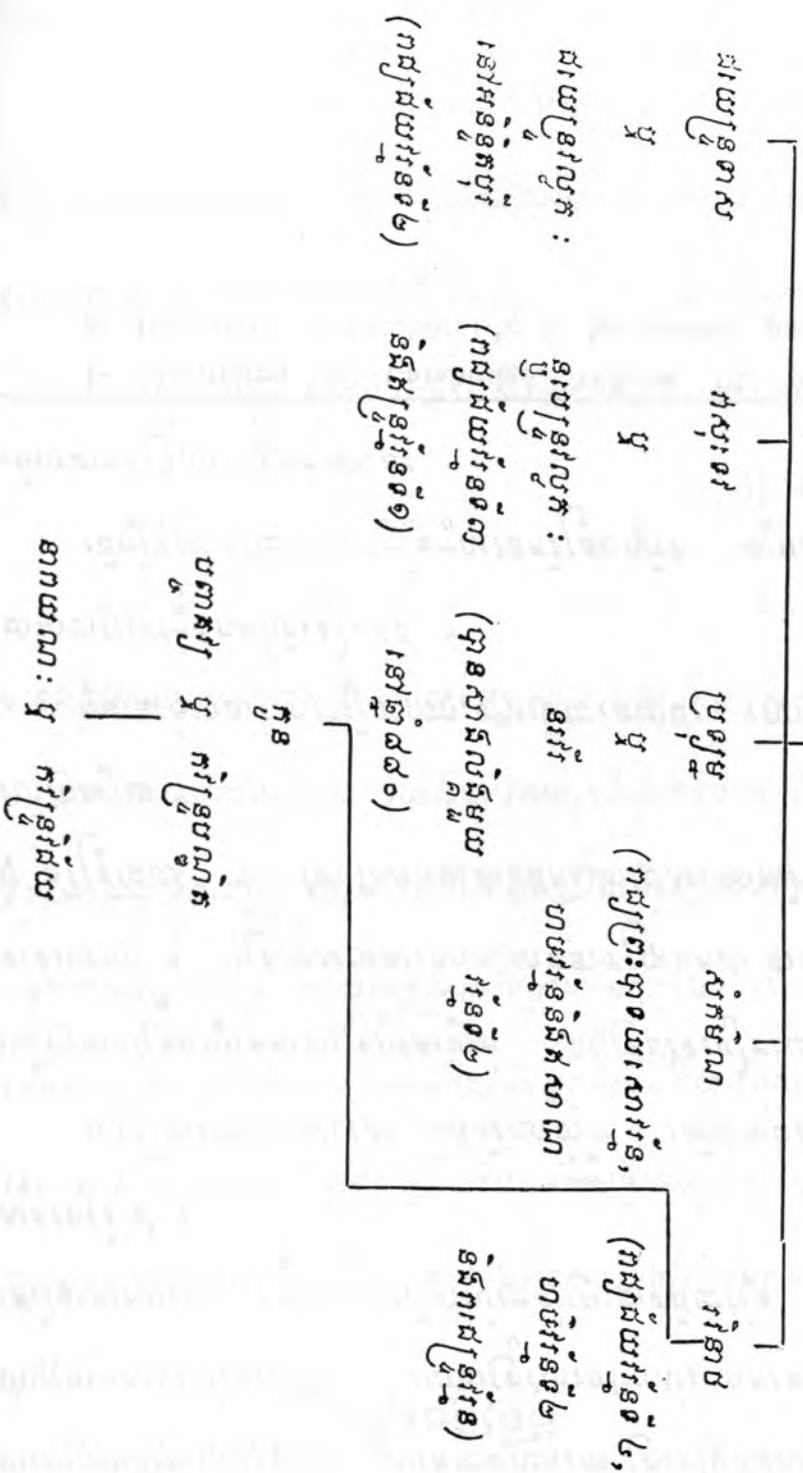
អាស្រ័យឯកសារបរទេស និងសិលាចារឹក យើងអាចពិនិត្យទៅ
 ឃើញថាកវិទ្រូបល្អិតមានបុត្រប្រុសម្នាក់ ឯបុត្រដទៃទៀតយើងរកមិន
 ទាន់ឃើញ ។ បុត្រប្រុសរបស់លោក មាននាមប្រាជកថា នាកយណៈ
 ឬ កវិន្ទវិជ័យ ។ តែប៉ុណ្ណោះមាតានិងកវិយារបស់លោកមិនអាចរក
 ឃើញឡើយ ។

កូននេះក៏មានឈ្មោះល្បីល្បាញនៅសម័យនោះដែរ លោកបានធ្វើ
 ជាអាចារ្យនៅក្នុងរាជធានីទៀតផង ។

ដើម្បីឲ្យងាយយល់នូវវិស័យត្រកូលនៃកវិទ្រូបល្អិត សូមលោកអ្នក
 មើលតារាងគ្រួសារ ដូចតទៅនេះ ៖

1- Inscription du Cambodge, volume III. page 271.
 2- Inscription of Kamboja, by R. Majumdar, page 332.

តេជវិទ្យា



២- ងារសក្តិ

ដូច្នេះឱ្យបានជំរាបមកហើយថា កវីទ្រូបណ្ឌិតមិនមែនមានឈ្មោះ
 ដូច្នេះទេ តែដល់លោកមានចំណេះវិជ្ជាគ្រប់គ្រាន់ហើយ ទើបលោក
 បានទទួលឈ្មោះនេះជាខាងក្រោយថា កវីទ្រូបណ្ឌិត ។ កវីទ្រូបណ្ឌិតជា
 សិស្សរបស់ជ័យទ្រូប បណ្ឌិត តែក្រោយមកព្រះបាទសុរេន្ទ្រវរ្ម័នទី ១ បាន
 ព្រះរាជទានឈ្មោះសក្តិឥតផលប្រិយ ទៅជាកវីទ្រូបណ្ឌិតដូចមានតាថា ថាៈ

តស្សាសិប្បិម្បវិយ័យា យៈ

ផលប្រិយ ឥតវិវិចៈ

គ្រឹកវិន្ទ្រាតាមាម

បណ្ឌិតាន្តន្តិ ស្មប្រាជ្ញិយា

ប្រែថា :

“សិស្សដ៏ឆ្នើមរបស់ (ជ័យទ្រូបណ្ឌិត)

ឈ្មោះផលប្រិយ បានទទួលឈ្មោះសក្តិព្រះរាជាថាកវីទ្រូបណ្ឌិត ។

លោកបានធ្វើជាព្រះរាជគ្រូនៃព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី ៥ (ព្រះបរមវិរា

លោក” ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះ លោកជាអ្នករៀបចំធម៌សព្វសារពើ ថ្វាយព្រះ

បាទជ័យវ័រ្ម័នទី ៥ ដែលត្រូវរៀបចំធ្វើនៅក្នុងសម័យនោះ ដូចគាថាថា :

សបញ្ចក្សវិស្វស្យាសី ព្រាជ្ញគិគ្រីជ័យវិម្មិណៈ

អភិសេកក្រិយាការី តថាបាយ័ន្យស្យាច្ច័តៈ

ប្រែថា :

“លោកជាអ្នករៀបចំពិធីថ្វាយព្រះបាទជ័យវ័រ្ម័ន ឈ្មោះបញ្ចក្សវិស្វ
ជាវរជ្រ័ត ដ៏ជាទីគោរពរបស់ព្រះអង្គហូតមក” ។

លោកបាទធ្វើជាបានហ្វូងខាងតុលាការនៅ ម.ស. ៧២៦^(១) ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះ លោកជាសាស្ត្រាចារ្យមួយរូបដែលមានសិស្សគណចូល
ចិត្តរាប់តានសិក្សាជាមួយលោកជាច្រើន។

៣- ចំណេះវិជ្ជា

កវីទ្រូបណ្ឌិត ជាអ្នកប្រាជ្ញខាងកាព្យសំស្ក្រឹតយ៉ាងឆ្លាស់ ដែល
បានទុកស្នាដៃហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។ លោកចេះក្បួនវេយ្យាករណ៍
សំស្ក្រឹតយ៉ាងហ្មត់ចត់ ជាអ្នកចេះចាំខាងការតែងកាព្យ ចេះក្បួនខាង
សាសនា ការតន្ត្រីនិងវាយណៈ ។ ក្រៅពីអក្សរសាស្ត្រ លោក
ក៏ជាអ្នកនយោបាយមួយរូបសម័យនោះដែរ ។

៤- ស្នាដៃ

លោកកវីទ្រូបណ្ឌិតជាអ្នកអក្សរសាស្ត្រដែលចេះវេយ្យាករណ៍យល់

1— Inscription of Kambuja. by R. Majumdar, p.315.

ច្បាស់ហើយជាសាស្ត្រាចារ្យទៀតនោះ បានចារសិលាចារឹកត្រពាំងរុន
 ចាំងផ្នែកសំស្ក្រឹតនិងខ្មែរ ។ សិលាចារឹកត្រពាំងរុននៅខាងនិរតីភូមិដងដែក
 ខេត្តកំពង់ធំ ចម្ងាយប្រហែល ២៩-ម នៅចង្កូមភូមិរុន ចម្ងាយពីផ្លូវជាតិគីឡូ
 ម៉ែត្រ ២៨០ ផ្លូវភ្នំពេញ-សៀមរាប ប្រហែល ១ គីឡូម៉ែត្រកន្លះប៉ុណ្ណោះ ។

៥- បែបអក្សរ

សិលាចារឹកត្រពាំងរុនមានលំនាំបែបអក្សរ ដែលប្រើសម័យនោះ
 ដូចតទៅនេះ

១)- បែបព្យាញ្ជនៈ

អ ខ គ ឃ ង ច ឆ ញ
 ណ ភ ក ខ ឈ ឍ
 ប ផ ព ភ ថ ឃ រ ល វ ឈ ក ឆ ហ អ

២)- បែបស្រៈនិស្ស័យ :

០១.១.០.០.១ ១.០.០.១.០.១ ០ ១
 ១ ០ ០.០.១ ០.១ ១

អត្ថបទនៃសិលាចារឹកត្រពាំងទន្លេ

ជាភាសាសំស្ក្រឹត ចារដោយវរ្ម័នបណ្ឌិត (១)

សិទ្ធិ សូត្រ ឧប នេមា ភតវត វាសុទេវយ

- | | | |
|------------------------------|------------------------|---|
| ១. យេនាធិប្បិកមវ្យត្ត- | មលំ សកលសុបាយេ | |
| បុរុស ស យទិយាដ្ឋោ | វាសុទេវន្ទមន្ទ តម | ។ |
| ២. យស្ស នាភិកវាម្ពាជ- | ជន្ទនាម្ពាជជន្ទនា | |
| ខ្យាតំ បរមកគិវ្រ្ត | ស្រព្រាតេបតនកតាម | ។ |
| ៣. មាហាភ្ន្យមន្ទវ យស្សាស្ថា- | នាភិជាម្ពជសម្ពវៈ | |
| មេរុយ្យតិ បន្ទុយោន្យាទិ- | ទេវនាមាទិកលយៈ | ។ |
| ៤. បាទាទិ យស្ស ជតទន្ទ្រាត(២) | ប្រភវន្តិ សុរាបតា | |
| ត្រៃលោក្យបាវនី ប្រាហ | មហាភ្នំ បរតោធិកម | ។ |
| ៥. វាមនស្ស ត្រិភិល្លោកាន | ក្រមតោ វិក្រមក្រមៃៈ | |
| យស្សាត្រាហ្យស្វភាវត្ថុ | វិទ្ធិទិវន្ទមិយតេ | ។ |
| ៦. វហុធាបិ វិទ្ធានាំ | យទិយាភារកម្មណាម | |
| អបិវិទ្ធិច នាម្ពវ | គ្រិទ្ធម្យត្ថមុទាហ្មតម | ។ |
| ៧. អនុភ្យា វន្តតមោ វ្យត្ត | យស សុវិត្រ ប្រវេនាតិ | |
| អន្ទិវេគយន សិវិ | មហាន្ទ្រា បិ មហាភ្នំមៈ | ។ |

១- ខ្ញុំចង់ឲ្យសិលាចារឹកសំស្ក្រឹតនេះ តាមដែលគាត់ដើមទេ ឯអក្ខរវិរុទ្ធខ្ញុំទុកនៅដូចដើម។

២- ជតទន្ទ្រាព្រៀនវិទ្ធិ ។

៨. សាម្ប សុរិគ្គិ ភូតថុ

អគ្គិ ទេវី គុតិសុ

៩. បុរេហត្ថមនាម្ប

សុរិគ្គៈ សុដមាខ្យាតំ

១០. ក្រមេណ ក្រមេតា យស្ស

មុហុលិលាដិការស្ន-

១១. យេត្រាធនំប្រសត្តិក្យា

នមស្តាទេវតានុស្ន

១២. នមត្ថំ គូលិនំ យស្ស

យុគបត្រិបុរេពោតុ-

១៣. ហិរណ្យរេតសា គប្ប-

ហិរណ្យតេភិយ នមោ

១៤. អាសីទាវារិធរិយ៍

រាជា គ្រីជយវម្មេតិ

១៥. សោមាទ្ធយប្រទេហោ យ-

សោមេគូរេ សទា ភត្តៈ

១៦. ជយេទ្រុទាសនាមាភូ - (២)

ជយេទ្រុវលកាភ្នំ យ-

យស្ស សំសេវ្យសេវិនាម

វាញិតាប្បនវបិកត្ត

សមស្តាស្សជតា បរាន

បរមភូមក្ខត្រិមម

ត្រីលោកី វិវាគតៈ

មណិហោមាស្រ្ទីបីដតាម

រុទ្រាជេវ សិវភូត្តៈ

វិចេវ ប្រភវិចេវ

ត្រិគូលានិ វិវេជិវេ

ជិយស្តមា វេ ត្រយៈ

ហិរណ្យសទ្ធមាចិចេ

ហិរណ្យាភ័ក្ត្រវជន្តេ

វហន្តេវេតាធិក្ខតវេ

មហេន្ទ្រាទ្រិកតាស្សទៈ

សេន្យមស្សជ្ជជីវេន

សោមសោមេវា វហុមគ្រិយាវ

ទន្ទិនិតបុរេពោតៈ

ស្តស្ស កុរេវាវហត្ថនៈ

១៧- គោវិន្ទនាម្នា វិប្រស្ស

គោវិន្ទកត្តស្ស សុតោ

១៨- អាគ្គទេវេ តំ វុធិម្មិ

កុលទេវនេក្សទ្យស៍^(១)

១៩- ជយេន្ទ្រវល្លកត្រាតា

កុត្តោកវិទ្យស្តុត្យនោ

២០- ខុបេន្ទ្រវល្លកាទ្យំ យថ

តតៈ ប្រាប បុនិកុត្តោ

២១- តេយោត្រាតា កនិច្ឆាយៈ

កុត្តរិយ៍ គ្រិនវីរោទ្យា-

២២- គ្រិន្ទ្រគុរាលយេ លិង្គំ

សំស្តាប្បយោទ ទៅ តត្រ

២៣- កាគិនេយវេស្តហំ យស

គ្រិន្ទ្រវិម្មិសុតស្សាប្តិ

២៤- គ្រិយេគេវិម្មណោ កុត្តរិ-

គ្រិមាគិវិម្មិគ្រិនាន-

២៥- សន្តិមណស្ស តស្សាបិ

វិនាថាហាយោ កុត្តរិ

វេទវេទាង្គវេទិនៈ

យោ គោវិន្ទនិមាក្កតៈ ។

វលិកប្បិរនាម្មិ ច

ស្វយន្តោ សមគិច្ឆិបត៌ ។

វេស្តទេវេ ជយន្ទ្រជៈ

រាជ្យិ^(២) គ្រិជយវិម្មណៈ

គ្រិទ្ធំ គ្រិជយវិម្មណៈ

វិក្កវ គ្រិន្ទ្រវិម្មណៈ ។

ប្រទ្បម្មប្ប គ្រិន្ទ្រវិម្មណៈ

មណទិ យោ កុកិកក្កតៈ ។

យោរោមិម្មរាជ្យិកៈ

ទាវិសសិ សិទ្ធិបុរំ យុត្តមិ ។

សន្តិមណនាមជ្ជក

គ្រិយេគោវិម្មណោ កវតិ ។

ស្ស រាជ្យោស្តទបត្យយោៈ

វិម្មណោរាបិ ចារកៈ ។

គោគិនេយោ វិក្កវ យៈ

គ្រិជ្ជគ្រិជយវិម្មណៈ ។

- ២៦- យស្តុតៈ ប្រាប្ភសន្ទានោ ភូត្យស្តុ ត្យត្រយោរបិ
គ្រីហមិវិប្បិក្ខុបាល- គ្រឹមត្រាជេន្ទ្រវិម្ពិណោះ ។
- ២៧- តស្ស នបា វិក្ខវាយិ- ស្សត្ថតស្ស មតស្សតាម
ចញ្ចាតវ្យាភិធានោ យះ ចញ្ចាវ្យាតរណាន្តតៈ ។
- ២៨- គង្គុហិតមគាស្ត្រាណិ ការ្យំ ការតវិស្តមេ
រាមាយណាញា យោធិត្យ គីម្យានប្បធយជីតបតិ ។
- ២៩- កុលកម្មិត្រិតទ្រវ័វ- រុន្ទតោបិ ស្វភាវតៈ
វិនយាវិស្វយាត្យា យោ និចេកកតិកវកោ ។
- ៣០- ជាត្យន្ទៈ បរេន្ទ្រវុ ភ្លិវះ បរគ្គហេវុ យះ
កលេវ ចក្រេ កុតាចារ- មបិ កាលានុបវិតិ ។
- ៣១- (វ) ន្យាមុតស្រតា យស្ស សត្រ័ត្យទិធិវេ ន
វិវេធសទ្ធន្តាបិ ការសេវេន្ទាហិមាទ្រិតៈ ។
- ៣២- គ្រឹមត្រាជេន្ទ្រវិប្បិក្ខុ- សូន្យយស្សយសន្និកៈ
រាជា គ្រីជយវម្មិតិ វេរាមមាត្តាប្បកជ្យភាគ ។
- ៣៣- មហាវិនិតាលក្ស័វិន ទ្វិមន្ទវេន្ទវិទិមាមិ
អហ័នកោតសន្ទា យោ វកោ វិចិវិបរេ ។
- ៣៤- ធម្មិញ្ចំ វលិនំ គ្គុរំ ភូតវិទ្យ ប្រិយម្វទមិ
យំ ប្រាវិប្បកបតិមិ ប្បវិ ជហាស ទ្របទាត្ថជាមិ ។
- ៣៥- ភីណ្ឌិវិស្ស រណេន្ទ្រ ទ្វិមន្ទវេន្ទវិទិមាមិ

ស្រស្តាឡនាកចារោមៈ

លុវ្តិ យស្ស ភីស្សមា ។

៣៦- យស្ស ធូប័តទេត្រេវ

ភីត្តិយជ្ជហវិកិជាម

ធូវិមរតិទ្រុតា ទិក្ស

វិវេគាវិបុណ្យបិ ។

៣៧- សបញ្ចត្យស្សស្សាសី-

ច្រាជ្ជគី គ្រីជយវិម្មណៈ

អភិសេកក្រិយាការី

តថាបាយ្យស្សទាច្ឆិតៈ ។

៣៨- សវ្តិវិមិមាមច្ចាម

វិបេកកោ វិធានតៈ

បេហ៍ធរគិគ្ចាវៈ

បុរេស្មិន សមតិម្ពបគី ។

៣៩- សក្សត្រ ភីត្តិវត្តិមម

សបគុទ្ធយ្យ សំយុតម

ភត្តិកាវហ្យាបចារបិ

ទេវេ ទានវិវេណ ។

៤០- ធាតាមហាសុតស្ស

បញ្ចត្យស្ស យោ យតិៈ

តៃវសិទ្ធិនិប្បតោ

វិធិនាតិប្បតិ^(១)ក្ខតិ ។

៤១- បិក្ខកក្ខយា ទេវេ

បិក្ខកេស បិនាកិនៈ

លីត្តិ វិនាយកញ្ចម

វិធិនាតិប្បតិ ក្ខតិ ។

៤២- និស្សមនម្រាវនិបាលមោលី

មាលារជាត្យុត្រុត្រុបិថៈ

វេទានិវ្រ្មណីន្ទធានោ

យោ កូបិតគីគ្រីជយវិវម្មា ។

៤៣- ទត្ថៈ ស្មគី

គីកកលៈ កល្លី

កានិកិវេតិ កុត្រ

មទិយសគិ

១- តាមសេចក្តីដើមថា; ឥន្ទិកាបាយ្យនាមក្ខតិ ។

ឥតិ សុសតិគយាភិលាហត្ថំ

កាន្តជិតោ យោ វិទេធនេ វិជាត្រា ។

៤៦- និច្ចតទោហា មហតៈ ប្រវត្តា

វិហាយ ភក្ខនិវហានវ្យនិ

គន្ថវ្យា យមនេកមាគ្គិ

ជគាម ភមា គណាត្ថសិន្និ ។

៤៧- និលោក្យលគ្យមរុចាមសិនា-

មាយុណ្ឌតានាម សមទនិ ទ្ធិបទ្ធិៈ

ទ្រេវេ ទ្រតាម វា ហរិណោក្យណាភិ-

វិយោទ្ធិតោ យស សមធម្មវិក្កវ ។

៤៨- ស្វវនមធូរេ បិ គតារិសេនា

សសាធនាប្បត្ថស្មហទ្ធាបិ

ឯកេវ និគ្គាសបរា សមុត្តា

សំស្មត្យ យំ កាមវគេវ យោចិត្តិ ។

៤៩- ក្សេត្តំ វិជាយោទ្ធតវាហិននាម

ជេតាសក្ខទ្យោ យុធំ រាជនាគានិ

យគោសមុត្តំ លោកកុជានិ សមគ្យ-

ព្វហារេ បក្ស័ទ្ធិ ឥវេវសត្វៈ ។

៥០- មត្តតិទេ ប្រេម វិនិម្រិត្តៈ

ប្រាក្សធិតាយា មម វត្ថុតាយា:

កិញ្ញវត្ថុនេតិ រមេវ កិញ្ញ:

ប្រិយាបិ យាតា ទេវទិក្ស ។

៥១- ស បញ្ចត្យស្តស្សាបិ ន្ទបស្សាបាយិប្បបុត្តវៈ

វត្ថុវត្ថមតោ មន្ត្រី សទ្ធនៈ បុរេគនៈ ។

៥២- កវិន្ទុបណ្ឌិតាខ្យម សគ្រិទ្ធាម វិក្រកន្ទនធៈ

ពោលាទិវិកវិស្តេន សត្វតៈ កម្មកក្កតា ។

៥៣- បុរស្តាទស្ស ក្សេត្រមេតិ កុតាវធំ

តស្មិន មន្ត្រីវេ ប្រាថា- ទ្វាម្លោះបិ ស មហិបតិៈ ។

៥៤- ទត្តមេតតិ ក្សត្រីគេន ក្សេត្រំ កិលានីតំ កុត្តិ

ស ស្វយំ ស្លាបិពេប្រាថាទិ កក្ក្យា កេតកវិទ្ធិបិ ។

៥៥- សៅជន្ទជន្ទកវិទ្ធិនិ កុលិនំ កុលនន្ទនៈ ។

នាកយណាហ្វាយស្តស្ស ស្វនុស្សវិគ្គនណា ករៈ

៥៦- ប្រេម្ហា ប្រេយសិ សត្យនៅ តស្មិន ស សមកល្យយតិ

សក្សេត្រកិញ្ញត្រាម ទ្វេវតាច្ចិនបាលនំ ។

៥៧- វិវិធនៈ បត្រត្រៃលើខ្សែ- ទ្វិជគាលាគ្នវត្តសៈ

សាក្សីកិន្ទបវិក្សន្ត មិត្តតិក្កតវន្តធំ ។

៥៨- កវិន្ទុវិជយាខ្យំ យគិគ្រិមតិម គ្រិបតិប្រិយៈ

វត្ថុ នាកយណាវិទ្យានា- ប្តវនំ ពជសម្មតៈ ។

៥៩- គេន ទេវលុកំ រក្សយំ សទាសក្សត្របាគរំ

ចិត្រយញ្ចាចិ កុលំ សវិមិ តិ ចិត្រាប្រកល្យតំ ។

៦០- កត្តិវ្យ នានាវិធរយាតនាហំ

គិក្សញ្ចាវទិយមកិន្តវេវាយេ

លក្ស្យិកតស សោស្កុ សទា យុតាន្តាទិ

យោ លង្សយេតិ កល្យតមស្ស សិវំ ។

សេចក្តីប្រែសម្រួលពីអត្ថបទសំស្ក្រឹត

របស់វិទ្យាបណ្ឌិត

១- សូមថ្វាយចង្គ្គព្រះវាសុទេវ ដែលជាម្ចាស់នៃបឋមវត្ថុដ៏បរិបូណ៌
ដើម្បីបង្កើតនូវពិភពលោក ដែលមានព្រះបុរសៈ មួយចំណែកៈក្នុងពិភព
លោកនេះ ។

២- ព្រះអង្គមានគុណសម្បត្តិជាបឋមហេតុ ហើយដែលបានប្រកាស
ដោយអាទិទេព និងដោយសត្វលោកទាំងអស់ និងដោយព្រះព្រហ្មដែល
កើតអំពីផ្កាឈូក ដែលដុះចេញអំពីព្រះនាគរបស់ព្រះអង្គ ។

៣- ដោយសុតវចារបស់ព្រះអង្គ គឺព្រះមេត្តដែលមានពិភពលោកព្រះ
ព្រហ្ម ហើយនឹងអាទិទេពដទៃទៀតក៏ចេញមកអំពីផ្កាឈូកដែលចេញមក
អំពីនាគរបស់ព្រះអង្គដែរ ។

៤- កើតចេញអំពីព្រះបាទជាទីគោរពនៃសព្វសត្វទាំងឡាយ និង
ទាំងឡាយដែលអាចជម្រះឲ្យបរិសុទ្ធនូវលោកទាំង ៣ បានប្រកាសនូវ
មហិទ្ធិភាពដ៏ឧត្តមខ្ពង់ខ្ពស់ប្រសើរជាងអ្វីទាំងអស់ ។

៥- លេងនូវពិភពលោកក្នុងការនិមិត្តប្រជាមនុស្សត្រឡប់មកវិញ ដោយរំលឹក
ជំហាន ៣ ធ្វើឲ្យអ្នកប្រាជ្ញមុនប្រមើលឃើញវិសាលភាពនៃធម្មជាតិរបស់
ព្រះអង្គ ។

៦- សូម្បីច្បាំងនឹងមនុស្ស ១.០០០ នាក់ ជនណាដែលមានកិរិយា
ត្រឹមត្រូវ បានប្រកាសនូវសេចក្តីស្មោះស្ម័គ្ររបស់ខ្លួន ដោយនាមតែមួយ
គឺវិស្ណុ ដែលចេញដោយអត្ថន័យ ។

៧- ចាក់ផ្ទុះទៅក្នុងសម្ភារៈវត្ថុគ្រប់យ៉ាង ព្រះអង្គជាអតិបរមាណូតូច
បំផុត ប្រាប់ចូលទៅក្នុងចក្រវាឡរបស់ព្រះអង្គទាំងអស់ ព្រះអង្គជាបុគ្គល
ធំបំផុតជាងវត្ថុដែលធំបំផុតទាំងអស់ទៀត ។

៨- សមត្ថភាពរបស់ព្រះអង្គចំពោះសត្វសត្វទាំងអស់ ដែលមាន
អនុភាពស្មើនឹងព្រះអង្គ ហើយនឹងស្មើនឹងអាទិទេពដទៃទៀត គឺព្រះអង្គ
សម្រាប់ជាអ្នកគោរពបូជាចំពោះអ្នកដែលគោរពបូជាទាំងឡាយ ។ ហើយ
ព្រះអង្គជាមូលហេតុ នៃសោមនស្សនិងទោមនស្ស នៃតណ្ហារបស់សត្វ
លោក ។

៩- ព្រះនាមរបស់ព្រះអង្គ គឺបុរសត្តមៈតែមួយប៉ុណ្ណោះ ដែលអាច
កំចាត់ចេញនូវសត្រូវដទៃ ។ ហើយប្រកាស នូវឧត្តមភាពគ្រប់ទីកន្លែង
ទាំងអស់ ។

១០- ក្នុងពេលដែលពិភពលោកកើតឡើងបន្តិចម្តង ។ ព្រះអាទិត្យ
បានទៅជាគ្រឿងផលដ្ឋានខាងមុខព្រះអង្គបន្តិចម្តងទៀត ហើយបានទៅជា

ដែលពលករសំរាប់ព្រះឧក ហើយនឹងភាសន ជាវិការនៃមាសរបស់ព្រះអង្គ ។

១១- សូមគោរពព្រះវិស្ណុដ៏រុងរឿង ដែលមានក្រោធនឹងសន្តិឲ្យជា
កំណើតនៃព្រះនិងអដព្រហ្ម ។

១២- សូមមន្ទង់កាយចំពោះព្រះសិវៈ ដែលមានត្រីសូល៍ជាពុំនឹងនៃ
ជយជំនះដ៏មហាស្មារតីលើត្រីបុរៈ ។

១៣- សូមគោរពព្រះព្រហ្ម ដែលមានរស្មីដូចជាមាសដែលគេដុត
ដោយភ្លើងដល់ហិរណ្យគ្គៈជាបុត្រនៃចង្វារមិត្តរបស់ហិរណ្យក្ស ។

១៤- កាលណោះ មានព្រះរាជាមួយព្រះអង្គទ្រង់ព្រះនាមគ្រិជយវរ្ម័ន^(១)
ទ្រង់សោយរាជ្យរហូតដល់ទៅសមុទ្រ នៅស័ក ៧២៤ (គ.ស. ៨០២)
ហើយមានព្រះរាជដំណាក់នៅលើភ្នំមហេន្ទ្រ^(២) ។

១៥- ព្រះអង្គជាពន្ធនៃព្រះវង្សរបស់សោមា ជាព្រះចន្ទធ្វើឲ្យសម្បុរស
ជនមានអយុជីវិតឡើងជាថ្មី គោរពព្រះវស្សនិងឧមា ព្រះអង្គមានព្រះទ័យ
ទន់ភ្លន់ដូចព្រះចន្ទ ហើយមានព្រះកាយប្រកបដោយលំអ ។

១៦- កាលណោះ មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះជយទ្រូកាសៈ បានទទួល
នាមថាជយទ្រូវល្លកៈ មានដើមកំណើតនៅអនិមិត្តបុរៈ ជារាជបំរើរបស់
ព្រះរាជា ។

១៧- រាជបំរើនេះ ជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ឈ្មោះតោវិច្ឆ ដែល
ជាអ្នកបោះចាំស្លាកំន្ទវ័រ្វៈនិងវ័រ្វៈ តាំងជាអ្នកគោរពតោវិច្ឆ(វិស្ណុ) ហើយ

បានធ្វើរូបសំណាកនៅខ្លុងផង ។

១៨. នៅក្នុងស្រុកកំណើតរបស់គាត់ឈ្មោះតំរ័ង្គ និងវេលាបុរៈគាត់
គោរពទេវតាដែលនៅក្បែរគ្រួហរបស់គាត់ ហើយគាត់សាងរូបទេវតាថ្មីៗ
ទៀតជាច្រើននៅក្នុងភូមិទាំងនោះ ។

១៩. បួនរបស់ជយេន្ទ្រវល្លកៈ ឈ្មោះវេសុទេវជាព្រះរាជបំរើ នៃព្រះ
បាទជយវរ្ម័ន(១)ជាព្រះរាជបុត្រនៃព្រះឧទជយវរ្ម័នទី ១ ។

២០- គាត់បានទទួលនាមដ៏គាប់ប្រសើរ ម្យ៉ាងទៀតថាប្អូនវល្លកៈ
អំពីជយវរ្ម័នហើយបន្ទាប់មកបានធ្វើជាព្រះរាជបំរើ នៃព្រះបាទឥន្ទ្រវរ្ម័នទី(២) ។

២១. បួនបន្ទាប់នៃបងទាំងពីរនាក់ខាងដើមឈ្មោះប្រឡូម្ម ជាព្រះរាជ
បំរើនៃព្រះបាទឥន្ទ្រវរ្ម័ន ហើយដោយកត្តាភាពចំពោះព្រះអង្គ គាត់បាន
ទទួលគោរមន៍រាជជាគ្រូនិរ្ញេត ។

២២- គាត់បានក៏សាងសម្បត្តិលើសករាជ ៨០២ ហើយតម្កល់ទុក
នៅក្នុងប្រាសាទគ្រឹះព្រះគ្រូ(៣) ហើយគាត់បានថ្វាយសទ្ធិបុរៈនិងខ្ញុំកំដរ
ជាច្រើនទៀតផង ។

២៣- កូនប្រុសរបស់បងស្រីគាត់ ឈ្មោះសំកសិណៈបានទទួលនូវ
សេចក្តីប្រោសប្រាណឲ្យនៅក្នុងសំណាក់ព្រះបាទយសោវរ្ម័ន ជាព្រះរាជ
បុត្រនៃព្រះបាទឥន្ទ្រវរ្ម័ន ។

១ ជយវរ្ម័នទី ៣ វិស្ណុលោក (គ.ស.៨៥៥-៨៧៧) ។ ២- ឥន្ទ្រវរ្ម័នទី ១ (វិស្ណុលោក
គ.ស. ៨៧៧-៨៨៩) ។ ៣ ប្រាសាទនេះសព្វថ្ងៃហៅថាប្រាសាទគាត់នៅល្វែង ។

២៤- រាជបំរើសំគុណ) របស់ព្រះបាទយសោវរ្ម័ន បានធ្វើជារាជបំរើនៃព្រះរាជបុត្រទាំងពីររបស់ព្រះអង្គ គឺហសិវរ្ម័ននិងឥសានវរ្ម័ន (១) ។

២៥- កូនរបស់បងស្រីសំគុណៈឈ្មោះវរិនាថា ជាព្រះរាជបំរើដ៏ជំនិតរបស់ព្រះបាទជយវរ្ម័ន(២) ។

២៦- ដោយបានទទួលកិត្តិយសអំពីព្រះអង្គលោក(វរិនាថា)ក៏បានធ្វើជារាជបំរើព្រះរាជបុត្រទាំងពីរព្រះអង្គ នៃព្រះបាទយសោវរ្ម័នគឺព្រះបាទហសិវរ្ម័ននិងរាជទ្រូវរ្ម័ន (៣) ។

២៧- ចៅរបស់លោកដែលជាសិស្សដ៏ឧត្តមនៃក្រិស្ណៈ (សាត្វកៈ) ហើយជាមនុស្សមានធម៌សប្បុរសបានទទួលនាមថាៈ បញ្ចាត្យៈ ជាអ្នកចេះចាំស្ទាត់នូវវេយ្យាករណៈ ។

២៨- ដោយលោកបានចេះវេយ្យាករណសាស្ត្រ នយោបាយសាស្ត្រសាសនសាស្ត្រ ការ្យសាស្ត្រ ក្បួនការពារនិងរាមាយណៈ យ៉ាងស្ទាត់ លោកក៏បានធ្វើជាសាស្ត្រាចារ្យថែមទៀតផង ។

២៩- ទោះជាមានវណ្ណៈដ៏ឧត្តមក្តី ទោះជាបានបំពេញកិច្ចដ៏ថ្លៃថ្នូរក្តី, ទោះជាមានចំណេះវិជ្ជា និងសម្បត្តិដ៏បរិច្ចណ៍ក្តី លោកក៏នៅតែកាន់កិរិយាសុភាពរាបសាស្រ្តគត់ស្រគំជាដរាប ។

៣០- កំហុសរបស់អ្នកដទៃ លោកមិនអើពើជាថេរហង្ស្តរ លោក

១- ហសិវរ្ម័នទី ១ (រុទ្រលោក) ។ ២- ជយវរ្ម័នទី ៤ បរមសិរីលោក ៩២៨-៩៤២ ។
៣- ហសិវរ្ម័នទី ២ (៩៤២-៩៤៤) និងរាជេន្ទ្រវរ្ម័ន (៩៤៤-៩៦៨) ។

វៀរចាកគិលេសតណ្ហាជាដាច់ខាតទាំងអស់ សូម្បីតែនៅក្នុងពាហ៍យក
លោកប្រតិបត្តិនូវក្បួន សាស្ត្រដែរ ។

៣១- លោកមានគុណវិស័យដូចសាគរ ប្រកបដោយភក្តីដ៏នឹងន
សំដែងអាគារដ៏ថ្លៃថ្នូរមានតម្លៃដូចទឹកអម្រឹត ប្រៀបដូចជាដំណើរមួយមិន
អាចនឹងរិចរិលដោយសារដំណាក់ទឹកដ៏ត្រជាក់ ដែលធ្លាក់មកពីលើមហា
មេឃ ។

៣២. ព្រះរាជបុត្រច្បងនៃព្រះបាទរាជេន្ទ្រវរ្ម័ន មានបារមីដូចជាព្រះ
អាទិត្យទ្រង់ព្រះនាមថាព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន (១) បានឡើងគ្រងរាជ្យនៅសកៈ
៨៧០ ។

៣៣ - ព្រះអង្គមានចរិយាសមសួនឥន្ទ្រោះ ប្រកបដោយព្រះរាជ
សម្បត្តិបរិបូណ៌ មានព្រះទ័យស្អប់បច្ចាមិត្តនៃព្រះអាទិទេព ទ្រង់ស្ថិត
នៅក្នុងព្រះបរមសុខប្រកបដោយគតិបណ្ឌិតដ៏ថ្លៃថ្នូរ ដូច្នេះហើយបានជា
ព្រះអង្គមានវស្សដូចជាព្រះវិស្ណុមួយព្រះអង្គទៀត ។

៣៤. ព្រះធរណីចំអកមើលនិយាយត្រូវនៃទ្រុឌទ្រុះ កាលដែលស្រី
នេះវៀរចាកសេកជាមួយព្រះអង្គឯក អ្នកប្រាជ្ញខាងធម្ម មានមហិទ្ធិបូជិត្តា
ហានមានវិជ្ជាច្រើនមានព្រះមគ្គរាវ័ត ។

៣៥- សព្វព្រាហ្មរបស់បច្ចាមិត្ត ដែលបាញ់មកនៅក្នុងពេលចម្បាំង
ទៅលើស្តេចអង្គនោះ ដែលមានព្រះអង្គរាជទូលាយ ធ្វើឲ្យព្រះអង្គព្រឺ

១- ព្រះរាជវរ្ម័នទី ៥ (បរមវិរលោក ៩៦៨-១០០១) ។

ស្រីបត្រីមស្មើនឹងទ្រង់ចង្កុំ ដែលស្រែកឃ្លានកូនកេសា នៃស្រ្តីទី១
ខ្សោយ។

៣៦ - ភិក្ខុគុណរបស់ព្រះអង្គ ផ្សាយទៅក្នុងចតុទ្ទិស រហូតទៅ
ដល់ធានីនៃបច្ចាមិត្ររបស់ព្រះអង្គ វិស័យដូចផ្សែងនៃគ្រឿងសក្ការៈបូជា
ដែលធ្វើឲ្យក្អែកឈ្ងុកនឹងផ្សែង ។

៣៧ - លោកដែលរៀបចំពិធីថ្វាយព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន ឈ្មោះ បញ្ចត្យវរ្ម័ន
បានធ្វើជាពិធីគ្រឿងដ៏ធំទីគោរពរបស់ព្រះអង្គរហូតមក ។

៣៨ - លោកជាអ្នកគោរពព្រះវិស្ណុ បានឲ្យសាងរូបព្រះវិស្ណុមួយ
ទុកជាទីសក្ការៈបូជានៅក្នុងទីក្រុងនោះ ។

៣៩ - លោកបានធ្វើអំណោយ ដោយសេចក្តីមេត្តាចំពោះបច្ចាមិត្រ
នៃទានវៈ ដែលបានបំពេញកិច្ចការក្រៅជួនលោកនូវក្លឹមមួយ ព្រមទាំង
ចំការច្បារដំណាំមានទាំងមនុស្សបំរើ គោក្របី និងប្រាក់កាសផង ។

៤០ - អ្នកចាត់ចែងពិធីនោះជាបុត្រដ៏ល្បីល្បាញរបស់បញ្ចត្យវរ្ម័ន ជា
អាចារ្យដែលចេះចាំជ្រើសរើសនូវលទ្ធិព្រះឥសូរ ហើយបានកសាងបដិមា-
ករព្រះឥសូរមួយតាមទំនៀម ។

៤១ - ដោយសេចក្តីស្នេហាចំពោះបិតាព្រះអង្គ ទ្រង់បញ្ជាក្នុងព្រះ
យោចល់ដ៏ឆ្ងាយនៃវិន័យតម្រូវតាមទំនៀមរាជ ឲ្យសាងសិវលិង្គ និងរូប
គណេសក្នុងស្រុកបិតាព្រះអង្គ ។

៤២ - ព្រះបាទជ័យវរ្ម័ន បានជាម្ចាស់ផែនដីនៅសករាជ ៩២៤ ។

ព្រះអង្គមានកំណាលព្រះបាទជាវិការនៃមាស ស្ថិតនៅលើសុវណ្ណមាលា ដែលធ្លាក់ពីសិរសា នៃស្តេចទាំងឡាយ ដែលយាងមកក្រាបថ្វាយបង្គំ ព្រះអង្គ ។

៤៣ ដោយសេចក្តីស្នេហាបាននាំមកឲ្យមានការពាក់ខាន ព្រះ ចន្ទមានការពាប់អួរ តើធ្វើដូចម្តេចនឹងរកសិវីស្នស្ថិតិការស្លាប់នាហេតុ ដូច្នោះ ដោយព្រះអាទិទេពដែលមានព្រះទ័យចង់បង្កើតឋានៈសត្វដែល លោកបង្កើតឡើងឲ្យមានឋានៈខ្ពស់ ទើបព្រះអង្គបន្ថែមនូវកល្យាណ ធម៌ទៀត ។

៤៤ វិទ្យាសាស្ត្រមានមាតិកាច្រើន គម្រង់ឆ្ពោះទៅរកមហាសាគរ នៃ (កល្យាណធម៌) គឺព្រះវិទ្យាសាស្ត្រនោះបរិសុទ្ធដោយអំណាចព្រះ អាទិទេព ដោយមិនបានយកចិត្តទុកដាក់ដល់ភ្នំទាំងឡាយលើផែនដី គួរ យ៉ាងដូចទឹកទន្លេគង្គា ។

៤៥ ចោះជាយើញបុរេដាវរបស់សត្រូវ ឯគ្រវីដោយសេចក្តីច្រ- ណែនបុរេត្រារបស់ស្រ្តីសំឡក់មកចំពោះព្រះអង្គ ព្រះអង្គនៅតែមាន សេចក្តីអង្គអាចជាដំរាប នៅតែរក្សាទឹកព្រះទ័យឲ្យស្ងប់ស្ងៀម មិនឲ្យ រន្ធត់ញាប់ញ័រដូចជាផ្កាឈូកដែលរក្សានូវរាណៈទៀត ។

៤៦- ករិយារបស់បច្ចាមិត្តនៃព្រះអង្គ សូម្បីតែនៅជួបជុំក្នុងគ្រួសារ
ប្រកបដោយតាមពលបរិបូណ៌ មានមិត្តភក្តិនៅជុំវិញក្តី កាលបើទ័ព
បច្ចាមិត្តទៅចាត់ហើយក៏នៅតែនឹកមមែចំពោះព្រះអង្គ ហាក់ដូចជានៅស្ងាត់
ម្នាក់ឯង គ្រមង់ត្រមោចអាណាចក្រអធិបត្រោះលង់ទៅក្នុងសេចក្តីស្នេហា ។

៤៧- ព្រះអង្គមានជ័យជំនះលើស្តេចទាំងអស់ ក្នុងពេលសង្គ្រាមជា
ច្រើនលើក ដោយហេតុព្រះអង្គមានបុព្វទុក្ខភាពធ្វើកងទ័ពមានអំណាចឱ្យ
មានកង្វល់ ហើយព្រះអង្គដណ្តើមបានឱ្យកិត្តិយសដ៏អស្ចារ្យក្នុងចំបាំង
ប្រៀបដូចបក្សរាជដែលមានថាមពលខ្លាំងក្លា ។

៤៨- បើនរណាអួតសរសើរពីព្រះអង្គ ព្រះអង្គទម្លាក់ព្រះភក្ត្រចុះ
ដោយអីមមៀន ។ បើខ្ញុំត្រូវស្នេហាបោកបញ្ឆោតហើយ តើមានប្រ
យោជន៍ធ្វើនឹងនៅរស់ ។ ថ្វីបើកិត្តិគុណជាការចាំបាច់របស់ខ្ញុំតែកិត្តិគុណ
នេះហាក់ដូចជាមានកំហឹង ហើយ ចេញចាកទៅក្នុងទសទិស ។

៤៩- បញ្ចត្យវ័ង្សជាអាចារ្យធំរបស់ព្រះរាជាអង្គនេះ ជាទីប្រឹក្សា ដ៏ជាទី
គោរពមានសិទ្ធិចូលក្រាបបង្គំគាល់ព្រះអង្គក្នុងព្រះរាជដំណាក់ផ្ទាល់បាន ។

៥០- ដោយលោកមានប្រាជ្ញាដ៏វែងវៃ លោកបញ្ចត្យវ័ង្សក៏បានទទួល
នាមថាភិទ្រូបណ្ឌិត ហើយព្រះរាជជានៃប្រទេសកម្ពុជា បានព្រះរាជទាន
អង្រ្នឹងស្នងព្រមទាំងលក្ខណសញ្ញាដទៃទៀតជាច្រើន ។

៥១- ព្រះរាជាបានមានព្រះឡង្គារ ឱ្យបោះគោលខ័ណ្ឌដ៏មួយជុំក្នុង
ព្រះរាជអាណាចក្រ ហើយព្រះរាជទានទីនោះឱ្យលោក (ភិទ្រូបណ្ឌិត) ជា

ទីប្រឹក្សារបស់ព្រះអង្គដើម្បីសង្កេតលំនៅ ។

៥២- ដ៏ដែល (កវីទ្រូបណ្ឌិត) បានទទួលតំណែងនោះ លោកក៏បានរៀបចំការងារវិស្វ ហើយលោកបានកសាងរូប (ព្រះវិស្ណុ) ដោយខ្លួនលោក ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។

៥៣- កូនរបស់លោកឈ្មោះ នារាយណៈនេះ ជាបុត្រមានត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាអភិជន ជាទីស្និទ្ធស្នាលគ្រួសាររបស់លោកបានន័យថាជាវរជនមានលក្ខណៈដូចជា (បិតា) ។

៥៤- ដោយសិនេហាភាពចំពោះកូន បិតាបានឱ្យកូនព្រមទាំងស្រីបំការឱ្យកំរើត ហើយប្រគល់ការងារឱ្យកូនជាអ្នករក្សាអាទិទេព (ព្រះវិស្ណុ) ។

៥៥- លោកបានបញ្ជាក់នូវអំណោយនោះ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសរសេរនៅលើស្លឹករឹត ហើយនៅលើផ្ទាំងសិលានៅក្នុងសាលាព្រាហ្មណ៍ ដោយមានកសិណផងនឹងតាមព្រះរាជបញ្ជាផង ។

៥៦- នារាយណៈនោះជាកូនភារព្រះវិស្ណុមានរាងហោរ ដ៏ពិរោះព្រះរាជាបានលើកតម្កើងឋានៈជាកវីទ្រូវិជ័យ ។

៥៧- ដោយកវីទ្រូវិជ័យនេះហើយបានជាប្រាសាទតម្កល់រូបព្រះវិស្ណុមានអ្នកថែរក្សា ព្រមទាំងឱ្យកំរើតស្រីបំការសត្វពាហនៈ ព្រមទាំងគ្រួសារខាងបិតាទាំងអស់នោះហើយព្រមទាំងបណ្តាំនៃបិតា ៖

៥៨- បើនរណាមិនគោរពតាមសេចក្តីបង្គាប់របស់ (កវីទ្រូបណ្ឌិត) ទេ អ្នកនោះនឹងត្រូវទណ្ឌកម្មរបស់ពលយមរាជវហ្មតអស់មួយយុគៈ ។

អត្ថបទនៃសិលាចារឹកត្រពាំងរុន

ជាកាសាខ្មែរ

កវីស្រ្តបណ្ឌិតនិពន្ធ

(១)^(១) ៩២៩ សកបិកេតជៀស្ន គុក្រវាវអារទេនក្សត្រនុជ្ជ-
លិវ្រិកម្រតេងអញ គ្រីជ័យវិរម្មិទេវី^(២) ស្វេយវ្រិវាជ្យនុគ ក
៩២៤-០ ^(២) ស្លាប(៣) វ្រិគីលាតតាក ^(៣) វ្រិគីយគោ ធរ
បុរីបិ^(៣) ម្រតាញខ្លោង គ្រិកវីស្រ្តបណ្ឌិត ស្រុកវិវង្គព្រី... បុរ
និវេទកគ្លោកបិ ស្វិភូមិវ្រិករុណាប្រសាទលេង^(៤) ជាវ្រិទាន
បិជ្ជន្តវ្រិកម្រតេងអញនារាយនម័ន ម្រតាញខ្លោងស្លាបតាត
ស្រុក វ្រិករង់តតិអង្គី ^(៥) ម្រតាញខ្លោង តោយមាតូបក្ស
ទារវ្រិករុណាប្រសាទតគិវ្រិវាជ្យវ្រិបាទបរមគូរ^(៤) វ្រិករុណា
កម្រតាញ ^(៦) តនត្យង់វិភូមិបិឌ្ឍម្រតាញខ្លោងបង្គំឿងនិវេ
នម័នមាន ភូមិអនិស្តិបបុតនិម្មល^(៧) បិអាយត្តតតាកជ្វាល
គុសតោយប្បវិ ស្រុកវ្រិករង់បិសមិបនុវ្រិម្រតាញខ្លោងនោះ
គិបិម្រតាញ ^(៨) ខ្លោងស្វីលេងវ្រិទាន បិជ្ជវិជ្ជវ្រិ អាយ

១- លេខរៀងបន្ទាត់សិលាចារឹកនៅផ្ទាំងថ្ម ។ ២- ០ ជាស្បូវដែលគេប្រើនៅសម័យនោះ។

៣- ប្រហែលជា “វិ. លាតតាក” ប្រែជាល្អាតភ្នំ ទេសីង ។ ៤- ស្លាយណាស់ដោយក្នុង

មិនសម្បូណ៌ អក្សរ ត្រី ខេះ ។

ប្រែក្រងបុគ្គលនៃព្រះករុណាកម្រតាញខ្លោញ ឧបសគ្គ (៩)
 ភូមិសោធន៍ជាព្រះទាន ០ អ្នកសញ្ញាសេរីតនោះជាព្រះទ័យប្រសាទ
 ភូមិកម្រតាញខ្លោញ (១០) កម្រតាញខ្លោញគ្រីប្រី បីវិស្វរិម្ម ០
 កម្រតាញតោញខ្លោញគ្រីវិគី គូរវិម្មស្តង់ អំបាញ់រាងកម្រតាញ
 ខ្លោញបិ(១១) គ្រីកវិស្វរិម្មស្តង់គុណទោបទស្សីស្តង់ ទន្លេ
 ជ្រៃអាបាយ៍ប្រធាន សភាសត ០ កម្រតាញខ្លោញ(១២) គ្រីវា
 សម្ពុល្យ សូតព្រះធម្មតាស្រួ ០ កម្រតាញខ្លោញ គ្រីក្សតិស្ត្រិម្ម
 ខ្លោញភ្នំឯក ០ កម្រតាញខ្លោញគ្រីស្តបតិស្ត្រិ(១៣) វិម្មខ្លោញភ្នំ
 ទោកម្រតាញខ្លោញគ្រីក្សតិស្ត្រិវិម្មខ្លោញភ្នំត្រីណិកម្រតាញខ្លោញ
 គ្រី នេស្ត្រ បណ្ឌិតបាមព្រះបញ្ញាយ (១៤) ព្រះ បន្ទូលស្តង់
 អំបា ទន្លេជ្រៃប្រទេសឧបសគ្គនោះ កម្រតាញខ្លោញ ជាព្រះ
 ទានព្រះបន្ទូលប្រស្តង់ (១៥) អំបាទន្លេជ្រៃគុណទោ រិទ
 ភ្នំដោង ស្បង់បុញ្ញកបាតកម្រងតែងអំបាព្រះគុរម័ន ឧបករុណា
 ប្រសាទ(១៦) ភូមិកម្រតាញខ្លោញ គ្រីកវិស្វបណ្ឌិត ប្រ
 សបក្សព្រះសភាដោង អាយព្រះសភាស្តង់អំបាទន្លេជ្រៃ (១៧)
 គុណទោបទស្សីស្តង់ស្បង់បុញ្ញ កបាតាប្រះសាសនតកម្រ

តែងអំពាញព្រះគុរុកម្រតែងអំពាញព្រះគុរុបន្ទូល (១៨) ព្រះគាសនត
 លោញ គ្រីធរភាគវិបម្រព្រះក្រលាសោងតខ្លោញ សំតា
 បនុវាបយោគ្យឯវិហារាធិ (កាធិ) (១៩) ការី នុវាបរាបទគ
 ធិតតរង្វាងឯកប្រទៅនុស្លេងអំពាញទន្លេជ្រៃ ប្រេប្វេយោព្រះគា
 សនស្លេងអំពាញទន្លេជ្រៃ (២០) នុព្រះសភា រង្វាងទៅល្វោះតគី
 ស្រុកព្រៃករងស្លេងអំពាញទន្លេជ្រៃប្រេ រង្វាងទៅហោគ្រាមវិទ្យុ
 បុរស (២១) ប្រធានតសមីបនុស្រុកព្រៃករងបំប្លាស តោយ
 បន្ទូលព្រះគាសនប្រេស្យង់ តយុគបតនាគង្វាលតភូមិ (២២)
 សោះបិឱយកម្រតាញខ្លោញគ្រីករីន្ទ្របណ្ឌិតតគី ទគមីរោបជ្ឈេ
 ម្នោសោសេវរវរវេតីនក្យត្រស្លេងទន្លេជ្រៃ (២៣) នុព្រះសភា
 បង្គោល តភូមិសោះឱយជាព្រះទានកម្រតាញខ្លោញរោះហាព្រះ
 គាសន (២៤) ម្រតាញខ្លោញជួនព្រះកម្រតែងអំពាញនរាយន
 អាយព្រៃករង គ្រាមវិទ្យុតជាសាក្យីតាសង្គោលខ្លោញ (២៥)
 វិលថ្វាញច្រេះវិលា ០ វាបទគគ្រាមស្រុកអធ្វាជិត ០ វាបហិ
 ស្រុកត្រវាងគុរុ ០ វាបគម ប្រធាន (២៦) ស្រុកកំលុងលំរាង
 ០ វាបស្យា ទគគ្រាមស្រុកកំលុងលំរាងស្យា ០ ម្រតាញព្រះទ្រក

លេ យោនរាយនខ្ញុំច្រើន (២៧) ថ្វាលចាសស្រកព្រៃកងសិប្បទូ
យន្តខ្ញុំកំស្លេង បរាជិតស្រកក្តាលវិលវាបព្រើគ្រាប្បទូ ស្លេញ
(២៨) ប្រគុយស្រកសម្បិប វាបទគគ្រាមស្រកទាន្យកតិក
វាបគិវិវាហ្មណ វាបប្រ វាបទាន បរាជមរាប (២៩) វិទ្យាមយ
ខ្លោញផ្ទាលអ្នន^(១) វាបបិត មេអ្យក មេនំមេទេស មេសាន
មេទូតនេះស្បង ស្រកអមរាលយ (៣០) ម័នស្លេងអ័ញទន្លេ
ជ្រៃវឹងអរិសង្គោល តភូមិបិ ឱយកម្រតាញខ្លោញ ០ ច្រើន្លាប
អាយច្រើនបតុទ្វារ (៣១) តាមេលច្រើនមិតគិប្រេច្នីម្នាណ ០
ម្រតាញខ្លោញ គ្រឹកវិស្រ្តិបណ្ឌិត ស្លតគ្លោកតាច្រើន្លា ធម្មិបង្គម
ប្បង (៣២) និវេទនពោះហាជិលផ្លើយឧយទានភូមិស្លេងអញ
ទន្លេជ្រៃបង្គំ ប្បងនិវេទនម័នមានភូមិតគិខ្លោញផ្ទាល (៣៣)
អនិសលកង្គាត អ្នកតចូលកំលុងប (ង្វា) ត គោលនោះបំអ្នក
វាលវាចច្រើនគាសនិប្រេទៅស្លេងបិត្យង (៣៤) តាមានភូមិតនិ
មូលិ ប្រេឧយស្មោង ០ ស្លេងអ័ញទន្លេជ្រៃនុម្រតាញខ្លោញគ្រឹ
ប្រើបីវិស្ត្រវិម្ពនុគុណទោគទស្សី (៣៥) ដោងបុញ្ញកថាពោះហាច្រើ

(១) ជាពាក្យសង្ខេបពីពាក្យថា អនិវត្តិបុរ

គាសនតកម្រតាញអំញគ្រីគុរ ០ កម្រតែងអំញព្រះគុរបន្ទូលព្រះ
 (៣៦) គាសនគលោញប្រិយភាគវិបប្រេតខ្មោញសំតាបនុម្រ
 តាញគ្រីគុតភក្តីតជិតខ្មោញសំតាបនុ (៣៧) រង្វាងឯក ប្រេ
 ទៅប្លើរោះហាព្រះគាសនព្រះសភាតរោះហានេះទៅ ល្វោះតស្រុក
 ប្រៃកង្វ ប្រេរង្វាង (៣៨) ហៅគ្រាមវិទូហូត្តោយស្រុក
 បន្ទូលព្រះគាសនឧយគបបិតនត្បងទហមានភូមិ វិណ្ឌិត្រមតនិ
 (៣៩) មិល ០ គ្រាមវិទូស្បង្គគបបិតហិរវិភូមិ អនិនតនិមិល
 តោយក្រៅគោល ០ ព្រះសភាវិសអំរុងភូមិតមាន (៤០) អបវិទ
 កំលុង គោលទេបវិសអំរុងភូមិតនុជាស្មោងម្យាយអំរុងសង្កោល
 សមក្សនុគ្រាមវិទូបរេប (៤១) ប្រធានដោងបន្ទូលព្រះគាសនតវា
 បគីមត្វយ្យស្រុកកំលុងលំរាងនុភិក្សព្រះស្រមោតមានភូមិ (៤២)
 ចូលកំលុងគោល... ភូមិសោះស្មោងម័នព្រះស្លាបតាព្រះគិលាត
 តាកតាវិទិកតព្រះទានបិឧយត (៤៣) ព្រះបំ (... ម្រតា) ញ
 ខ្មោញគ្រីកវិន្របណ្ឌិតបង្គំប្បង្គិវិទនម័នភូមិស្រាបតីព្រះសភាទៅ
 (៤៤) ឧយស្មោង... ដោង ០ ព្រះគាសនប្រេសិទ្ធិភូមិសោះ
 ម័នឧយទានកម្រតាញខ្មោញតរាបផ្អែករាំ (៤៥) សោះមាន...

(ម្រតាញខ្លោញ) បង្គំប្លៀងនិវេសលោតលេងអាច្ឆិទុក្ខច្រើនក្លា
យច្រើនសភាសា (៤៦) អាច្ឆិហារតិគីលា... ច្រើនប្រាហ្មណ៍
លេងអាច្ឆិទុក្ខផ្កាត តាបិវេច្រើនក្រលាស្រោងលេងអាច្ឆិទុក្ខ (៤៧)
ប្រគុស្ត... (ស្រ)ក ព្រៃកងលេងរឿងអាច្ឆិ កុលសត្វាសម្រ
តាញខ្លោញយោកភូមិនេះបីលក (៤៨) ផ្កាតអ្នក... អវិជិត
អំបាលនេះពោះហតិធ្វើម្រតាញខ្លោញ ០ ភូមិច្រើនទានតទឹង (៤៩)
ផ្កាយ... បិតទាំងប្លាបប្លូរិតត្រូវដៃបី ១៩ បន្លោយប្លាយ
ស្លឹកគត... (ប្លា)ន (៥០) ភូមិ... ល្វោះគោលឧត្តរឧត្តរតើ
នៅវិស្វិក ១គតត្រូវ ៥០(៥១)កូនម្រ (តាញខ្លោញគ្រឹកវីស្រ្ត)
បណ្ឌិតតម្កល់លោញនារាយណ៍ទារជ្ជៈម្រតាញគ្រឹកវីស្រ្ត វិជ័យ
... កន្ទ្រង្រៀ(៥២) បម្រើច្រើនក្រលាស្រោងជារាជបុរោហិតឧត្តរ
ម្រតាញខ្លោញតាបិម្រតាញបង្គំប្លៀង (៥៣) និវេសកុលេម្រ
តាញគ្រឹកវីស្រ្តវិជ័យម្យាយមូលនុលេម្រតាញខ្លោញ តាភាគវិគបំ
ប្រេទហ (៥៤) កុលេម្រតាញខ្លោញ មូលតកុលេម្រតាញគ្រឹក
វីស្រ្តវិជ័យអាចទហកុលេម្រតាញគ្រឹកវីស្រ្តវិជ័យ (៥៥) មូលតកុ
លេម្រតាញខ្លោញអាចទហតាតា ព្រះកម្រតេងអំញតារាយ

ណាត្តភូម្យក្ស(១)ខ្ញុំ (៥៦) ឆ្លើយនោះអោយត្អូញត្អាល់ប្រឆាំង គ្រឹក
 វិស្ណុវិជយនាភាគព្រះកម្រតេងអំញគីវិលិង្គ(៥៧) ខ្ញុំភូម្យឆ្លើយ
 អោយត្អូញត្អាល់ប្រឆាំងខ្លោញ តោយភាគកុលស្លេងនន្ទិកាបាយ្យ
 (៥៨) អោយ្យហោមបិបាតសម្មលនុប្រឆាំងខ្លោញផ្ទៃនាភាគវត
 បំរេនេះ កល្យាណតនោះនេះ(៥៩) នៅកុលស្រឡាញខ្លោញ
 កុលអ្នកនេះត្បូរ លោះតមានភក្តិបរិបាលនលេងនោះហនេះ ខ្ញុំ
 (៦០) អាច្ឆបនហ្វតទមន្តបនហ្វតកល្យាណនេះបញ្ច (១) តិវិវ
 ហារ កម្រតេងផ្នែករោ ឥណ្ឌិយត (៦១) តបរលោកព្រះយមយា
 នាតនរកតទំទេប្រអវិបីល្វះសង្ខារ ០ នាភូមិភាគ ០ ភូមិ ឧត្តរនុ
 (៦២) ភូមិព្រះទានតិប្រឆាំងខ្លោញជួនព្រះកម្រតេងអំញគីវិលិង្គ
 ភូមិទិក្សិកណាត្តស្រែះព្រះទានបិ (៦៣) តិប្រឆាំងខ្លោញជួន
 តកម្រតេងអំញគីវិលិង្គ ។

បទានក្រម

សិលាចារឹកនេះ ខ្ញុំមិនបាច់សរសេរតាមបែបភាសាខ្មែរយើងសម័យ
 បច្ចុប្បន្ននេះទេ ខ្ញុំគ្រាន់តែជូនពាក្យខ្លះដែលលោកអ្នកមានមិនបាច់បាទ
 ឃើញដូចតទៅនេះ ៖

១ កកដី ភូមិ ភូមិក ភូមិក ភូមិក ភូមិក ។

កណ៌ ក្រោម ដោង ផង

កម្រចេង គម្ពីង ឆ្លើយ ផ្លើ

កេត កើត ម័ន ម័ន

ក្រលាស្រោង ក្រឡាស្រង់ ម្រតាញខ្លោញ គម្ពីងខ្លោង

គ្លឹង ឃ្លាំង ម្វាយ ម្វាយ

យោ យោសកៈ លោញ ខ្លោញ

បាម បាំ ល្លោះ លុះ

ជួន ជួនជី វិល ពល



ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីជូនដំណឹង

អំពីលទ្ធផលនៃការប្រឡងប្រជែងខាងទំនៀមទម្លាប់

នៅឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៦៩

ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ នៅពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ មានសេចក្តីរីករាយ និងផ្សាយដំណឹងចំពោះព្រះរាជព្រះគុណ អស់លោក-អ្នកជាសមាជិក ឆ្លើយចូល និង បេក្ខជនទូទៅថា : នៅក្នុងឆមាសទី ១ ឆ្នាំ ១៩៦៩ កន្លង ទៅនេះ ក្រុមទំនៀមទម្លាប់បានបើកការប្រឡងប្រជែងខាងទំនៀមទម្លាប់ ខ្មែរ ២ មុខគឺ : “ អំពីប្រជួលផ្សេងៗ និងអំពីសត្វដែលគេចិញ្ចឹមនៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជា ” ដើម្បីប្រមូលឯកសារផ្នែកនេះមកតម្កល់ទុក សម្រាប់ធ្វើ ជា គោលចារឹកនៃប្រវត្តិការណ៍ខ្មែរតទៅ ។ តាំងពីបើកសម័យប្រឡងប្រ- ជែងមក មានបេក្ខជនទាំងបញ្ចវិន័យទាំងគ្រហស្ថ បានធ្វើអត្ថបទជាច្រើនមក ចូលរួមប្រឡងប្រជែង ។ ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ បានរៀបចំឱ្យនូវវិញ្ញាណទាំង នោះយ៉ាងហ្មត់ចត់ហើយបានសម្រេចលទ្ធផល ដូចតទៅនេះ :

អំពីប្រជួលផ្សេងៗ

ក្នុងចំណោមឯកសារផ្នែកនេះ គ្មានឯកសារណាមួយល្អបំផុតជាប់

ដល់លេខ ១ បាន ក្រុមជំនុំកំសម្រេច ជូនត្រឹមតែរង្វាន់លេខ ២ ចុះមក
ដូចតទៅនេះ ៖

- រង្វាន់លេខ ២ ៖ ភិក្ខុ ទុំ-យី គង់នៅវត្តខ្នារ សង្កាត់

ព្រៃវាំង ស្រុកស៊ីធរកណ្តាល ខេត្តព្រៃវែង ត្រូវបានរង្វាន់ ៨០០១០០

- រង្វាន់លេខ ៣ ៖ លោក ចាប-រិត គ្រូបង្រៀននៅសាលា

បឹងខ្យង ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ត្រូវបានរង្វាន់ ៥០០១០០

- រង្វាន់លេខ ៣ ៖ លោក សាង-ឡុង គ្រូបង្រៀន

នៅសាលារៀនជ្រៃ សង្កាត់ព្រៃស្រឡិត ស្រុកពារាំង ខេត្តព្រៃវែង

ត្រូវបានរង្វាន់ ៦០០១០០

- រង្វាន់លេខ ៤ ៖ លោក ប្រាក់-មៃ ភូមិស្នាច់ដែង

សង្កាត់រមេ ស្រុកព្រៃទប់ ខេត្តកំពត ត្រូវបានរង្វាន់ . . . ៤០០១០០

អំពីសត្វដែលគេបិញ្ចឹមនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

- រង្វាន់លេខ ១ ៖ លោក ចាប-រិត គ្រូបង្រៀននៅសាលា

បឹងខ្យង ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ត្រូវបានរង្វាន់ ១.០០០១០០

- រង្វាន់លេខ ២ ៖ លោក ស៊ី-សែម នាយត្រួតពិនិត្យថ្នាក់

ទី ១ នៅទីបញ្ជាការផ្នែក ក-រ-ត ស្រុកត្រាំកក់ ខេត្តតាកែវ ត្រូវ

បានរង្វាន់ ៨០០១០០

- រដ្ឋានលេខ ៣ : លោក សេក-សេព សង្កាត់តាំង

ក្រសាំង ស្រុកសន្ទុក ខេត្តកំពង់ធំ ត្រូវបានរដ្ឋាន . . . ៦០០១០០

- រដ្ឋានលេខ ៤ : លោក ទិត-សុខ ហៅ សាត

សង្កាត់កំពង់ប្លង់ ស្រុកពញាឮ ខេត្តកណ្តាល ត្រូវបានរដ្ឋាន ៤០០១០០

រដ្ឋានទាំងនេះ ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ បានចាត់ការធ្វើទៅជូនសាមី
ខ្លួន តាមរយៈវិប្រសណ័យ និង ទូរគមនាគមន៍រួចហើយ ។

ម្យ៉ាងទៀត នៅក្នុងឆមាសទី ២ ឆ្នាំ ១៩៦៨ នេះ ក្រុមទំនៀម
ទម្លាប់បានបើកការប្រឡងប្រជែង ២ មុខទៀត គឺ ៖

១- ចម្រៀងប្រជ្ញាប្រិយ

២- ទោសនិងការផ្ដន្ទាតាមរបៀបបុរាណ

ឯប្រកាសប្រឡងប្រជែងដែលមានសេចក្តីពិស្តារនោះ ក្រុមទំនៀម
ទម្លាប់បានចាត់ការ ធ្វើទៅជូនសមាជិកភ្នំយន្ទន៍ និង បេក្ខជនព្រមទាំង
ផ្សាយទៅគ្រប់សាលាខេត្ត សាលាស្រុក និងចុះផ្សាយក្នុងទស្សនាវដ្តី
កម្ពុជសុរិយារួចអស់ហើយ ។ យើងសង្ឃឹមថា នឹងមានអស់លោក-អ្នក
ដែលចេះដឹងរឿងនេះ ផ្តល់ឯកសារជាច្រើនទៅក្រុមទំនៀមទម្លាប់ជា
មិនខាន ។

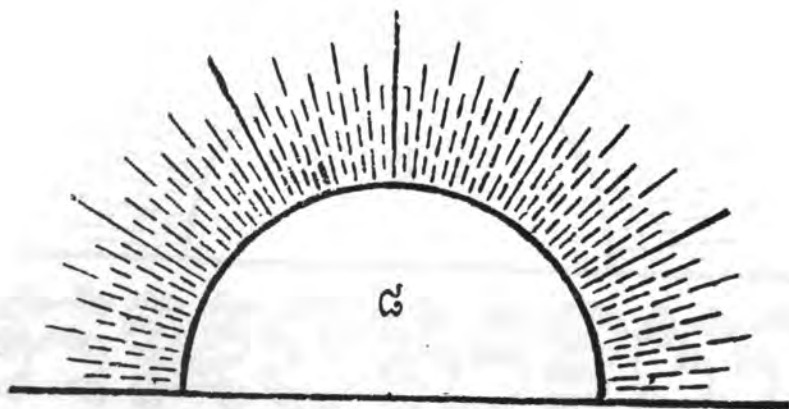
ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ សូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងស្មោះចំពោះព្រះគង្គ
ព្រះគុណអស់លោកដែលបានយកព្រះទ័យ យកចិត្តទុកដាក់ជួយរក្សាកេរ្តិ៍
ដំណែលរបស់ជាតិ ដ៏ថ្លៃថ្លាទាំងឡាយបានគង់វង្សតទៅអនាគត ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៧ សីហា ១៩៦៩

នាយកវិជ្ជាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ហត្ថលេខា : លាង-ហ័បអាស





កង្ខេបសូត្រយា

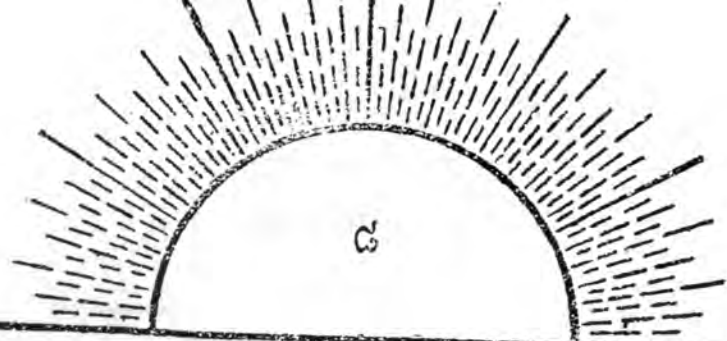
ទស្សនាវដ្តី ជ្រាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤១ ខែ សីហា

ព.ស. ២៥១៣ គ.ស. ១៩៦៩

- ក្នុងពេញ -



កង្កែបស្រឡា

ស្បៀងវិញ្ញាណ ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ
ចេញរាល់ខែ រឿង ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

អត្ថបទ	ផ្នែកសាសនា	ទំព័រ
--------	------------	-------

- | | | |
|---|--|-----|
| ១— មហាសីល លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង | | ៧៨៨ |
| ២— ទស្សនវិជ្ជាពុទ្ធសាសនា ព្រះមហាវិរិយបណ្ឌិតោ យ៉ាង-ខាត់ រៀបរៀង | | ៧៩៧ |

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- | | | |
|--|--|-----|
| ៣— វិចិត្រក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ ព្រះមហា យ៉ាង ខាត់ | | ៨១៤ |
| ៤— រឿងសាមញ្ញ (៥) ឧកញ៉ាទូ-កន ប្រែរៀបរៀង | | ៨១៧ |
| ៥— រឿងព្រះបាទនារាយណ៍ដោយខ្យល់ក្បុរ សហជីវីនី ពេជ-សល់ ប្រែរៀបរៀង | | ៨២៨ |
| ៦— ល្បើកអក សហ. លី-នាមគេង ស្រាវជ្រាវ | | ៨៤៤ |
| ៧— ឯកសារ : ប្រវត្តិរូប និង កោះនាគា នៅខេត្តកោះកុង ឧកញ៉ា
ប្រសើរលិខិត ម៉ែន-ទន់ រៀបរៀង. | | ៨៦១ |

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

- | | | |
|---|--|-----|
| ៨— ពិធីបូជាសព ព្រះសុមេធាវិជ្ជា ប្រាជ្ញ-ប៉ុល | | ៨៨៥ |
| ៩— សុន្ទរកថា ព្រះពុទ្ធវិជ្ជា លោក-នាង ថ្លែងក្នុងវិទ្យាសប្បុរសព្រះសព
ព្រះសុមេធាវិជ្ជា ប្រាជ្ញ-ប៉ុល នៅថ្ងៃ ២៤ ខែសីហា ឆ្នាំ ១៩៦៨
នៅឈូកបន្ទីន វិទ្យាសាលាម ក្រុងភ្នំពេញ | | ៨៨៦ |
| ១០— ពិធីប្រគេនព្រះរាជអំណោយបរមរតន ថ្វាយដំបូលប្រគេនព្រះចៅសិវៈ | | ៨៩៤ |

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ តម្លៃជាវ ២៣០៩០០ ។

Figure 1

ផ្នែកសាសនា

ពាក្យឃាត់មិនឲ្យ	ធ្វើការអាក្រក់
ផាករណមក	ឲ្យធ្វើល្អទៅ,
ឲ្យដុះទាត់ចិត្ត	កុំឲ្យហួតសៅ
បីនេះលោកហៅ	ពុទ្ធសាសនា -

— ២. ៣ —

មហាសីល

លោក ឪ ឡូ រៀបរៀង

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយធំចម្រើនពួកមួយ
 ចំរើកាតនូវកោដន៍ទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ចិត្តម្ល៉ឹងវិតដោយ មិន្នាដឹង៖ គឺចិត្តម្ល៉ឹងវិតខុស
 ព្រោះ តិរច្ឆានវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ ។ តិរច្ឆានវិជ្ជា នោះតើ
 ដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ សាស្ត្រា (ក្បួន) និយាយអំពីអវិជ្ជាខ្លះ ទាយនិមិត្ត
 គឺហេតុខ្លះ ឧត្តរាគគឺធ្លាក់ចុះនៃហេតុធំៗ មានន្ទះបាញ់ជាដើមខ្លះ ទាយ
 យល់សប្តិខ្លះ ទាយលក្ខណៈខ្លះ ទាយវត្ថុដែលកណ្តុរកាត់(មានសំពត់ជា
 ដើម)ខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយភ្លើងខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយ
 វៃកខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយអង្គាមខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយ
 កុណ្ឌកខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយអង្គរខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយ

ទឹកដោះរាវខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយប្រដងខ្លះ និយាយអំពីការបូជា
 ដោយមាត់^(១)ខ្លះ និយាយអំពីការបូជាដោយឈាមខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់តាយ
 ឡូអ៊ែរខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់តាយភូមិឋានខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់តាយទីស្រែចម្ការ
 ខ្លះ វិជ្ជាស្គាល់ព្រៃខ្លះ វិជ្ជាចាប់ខ្លោះខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់ការពាររក្សា
 ភូមិផ្ទះខ្លះ វិជ្ជាស្ដោះពស់^(២)ខ្លះ វិជ្ជារក្សាពិសខ្លះ វិជ្ជាស្ដោះខ្ទុយទិចខ្លះ
 វិជ្ជាស្ដោះកណ្តុរខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់តាយសម្រែកសត្វស្វាបខ្លះ វិជ្ជា
 សម្រាប់តាយសម្រែកក្អែកខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់តាយតាយខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់
 រាវឥន្ទ្រវិសខ្លះ វិជ្ជាសម្រាប់មើលឡូស្នាមជើងម្រឹត គឺសត្វជើង ៤ ទាំង
 អស់ខ្លះ ។ ភិក្ខុជាអ្នករៀនចោលការចិញ្ចឹមជីវិតដោយ មិន្នាជីវៈ ព្រោះ
 តែរន្ទាននិវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះឯង ។ ទេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគឡូកោជនទាំងឡាយ ដែលតាយកឲ្យដោយសត្វហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះចិញ្ចឹមជីវិតដោយ មិន្នាជីវៈ ព្រោះ តែរន្ទាន-
 និវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ ។ តែរន្ទាននិវិជ្ជា នោះគឺដូចម្ដេចខ្លះ ។ គឺ
 ការតាយលក្ខណៈកែវមណីខ្លះ តាយលក្ខណៈសំពត់ខ្លះ តាយលក្ខណៈ
 ដំបងឬឈើច្រក់ខ្លះ តាយលក្ខណៈគ្រឿងសាស្ត្រខ្លះ តាយលក្ខណៈដាវ

១- ឧទ្ទិសថា បរមវត្ថុមនុស្សឥន្ទ្រធម៌ យកទៅដាក់ក្នុងភ្លើង ឬ សូត្រ
 បាឡិយន្តដោយឈាម ។ ២- វិជ្ជាមើលសត្វដែលពស់ទាំង ឬ ហ្មឺតសត្វ ។

ខ្លះ តាយលក្ខណៈសរខ្លះ តាយលក្ខណៈធូខ្លះ តាយលក្ខណៈអាវុធខ្លះ
 តាយលក្ខណៈស្រ្តីខ្លះ តាយលក្ខណៈបុរសខ្លះ តាយលក្ខណៈក្មេងប្រុសខ្លះ
 តាយលក្ខណៈក្មេងស្រីខ្លះ តាយលក្ខណៈខ្ញុំប្រុសខ្លះ តាយលក្ខណៈខ្ញុំស្រី
 ខ្លះ តាយលក្ខណៈដំរីខ្លះ តាយលក្ខណៈសេះខ្លះ តាយលក្ខណៈក្របីខ្លះ
 តាយលក្ខណៈគោឧសភខ្លះ តាយលក្ខណៈគោខ្លះ តាយលក្ខណៈពពែខ្លះ
 តាយលក្ខណៈកែវខ្លះ តាយលក្ខណៈមាន់ខ្លះ តាយលក្ខណៈចាបឬក្រូចខ្លះ
 តាយលក្ខណៈប្រគំនូរប្តូរគ្រឿងប្រដាប់ធ្វើដោយរូបទេវតាខ្លះ តាយលក្ខណៈ
 គ្រឿងប្រដាប់ ឬ កំពូលផ្ទះខ្លះ តាយលក្ខណៈរូបគំនូរ ឬ គ្រឿងប្រដាប់ធ្វើ
 ដោយរូបអណ្តើកខ្លះ តាយលក្ខណៈម្រឹគ គឺសត្វដើរ ៤ ទាំងអស់ខ្លះ ។
 ភិក្ខុជាអ្នកវៀរចាក មិច្ឆាជីវៈ ព្រោះ តិរច្ឆានវិជ្ជា មានសភាព
 ដូច្នេះឯង ។ នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនឆ្លកមួយ
 បរិភោគនូវកោដន៍ទាំងឡាយ ដែលតាយកឱ្យដោយសង្ខារហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ មិច្ឆាជីវៈ ព្រោះ តិរ-
 ច្ឆានវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ ។ តិរច្ឆានវិជ្ជា នោះតើដូចម្តេចខ្លះ ។
 គឺតាយការលើកទ័ពថា ព្រះរាជាគួរស្តេចចេញទៅ (ក្នុងថ្ងៃនោះ) ព្រះ
 រាជាគួរស្តេចត្រឡប់មកវិញ (ក្នុងថ្ងៃនោះ) ព្រះរាជាខាងក្នុងនឹងរុករាន
 ចូលទៅ ព្រះរាជាខាងក្រៅនឹងថយចេញទៅ ព្រះរាជាខាងក្រៅនឹងរុក

រាជចូលមក ព្រះរាជាខាងក្នុងនឹងថយចេញទៅ ព្រះរាជាខាងក្នុងនឹងមាន
 ជ័យជម្នះ ព្រះរាជាខាងក្រៅនឹងបរាជ័យ ព្រះរាជាខាងក្រៅនឹងមាន
 ជ័យជម្នះ ព្រះរាជាខាងក្នុងនឹងបរាជ័យ ព្រះរាជាអង្គនេះនឹងមានជ័យ
 ជម្នះ ព្រះរាជាអង្គនេះនឹងបរាជ័យ ។ ភិក្ខុជាអ្នករៀនចាកមិច្ឆាជីវៈ
 ព្រោះ តិរច្ឆានវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុ
 នោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយដែលទាយកឱ្យដោយសព្វហើយ តែសម-
 ណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ មិច្ឆាជីវៈ ព្រោះ តិរច្ឆាន-
 វិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ ។ តិរច្ឆានវិជ្ជា នោះតើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺការ
 ទាយថា (ក្នុងថ្ងៃឯណោះ) នឹងមានចន្ទគ្រាន់ នឹងមានសូរ្យគ្រាន់ នឹងមាន
 នក្សត្រគ្រាន់ គឺផ្កាយព្រះគ្រាន់ដើររួមចូលគ្នា ឬដើររំលងព្រះអាទិត្យ
 ព្រះចន្ទ ឬផ្កាយណាមួយ ព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យនឹងដើរតាមផ្លូវត្រូវគ្នា ព្រះ
 ចន្ទព្រះអាទិត្យនឹងដើរខុសផ្លូវគ្នា ផ្កាយទាំងឡាយនឹងដើរតាមផ្លូវត្រូវគ្នា
 ផ្កាយទាំងឡាយនឹងដើរខុសផ្លូវគ្នា នឹងមាន ឧត្តាទាត(១) នឹងកើត
 មានកម្ដៅក្នុងទិស នឹងមានការកម្រើកផែនដី នឹងមានផ្ការលាន់ (ឥតមាន

១ ក្នុងល័នន្តប្បកាសនាដ៏ថា កាលបើអាកាសមានខ្យល់ទន្តិចឆ្នាំខ្លាំង ក៏កើត
 មានពន្លឺរស្មីដូចជាពន្លឺប្រឡាក់ចុះមកនឹងអាកាស ហៅថាឧត្តាទាត ។

ភ្ញៀវ) ព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យដោយនឹងរះឡើង ឬលិចទៅវិញនឹងសៅហ្មង
 ឬផ្លូវផង ចន្ទគ្រាន់នឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ សូរ្យគ្រាន់នឹង
 បណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ នក្សត្រគ្រាន់ នឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខ
 ទុក្ខយ៉ាងនេះ ព្រះចន្ទនឹងព្រះអាទិត្យដើរតាមផ្លូវត្រូវគ្នា នឹងបណ្តាលឲ្យ
 មានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ព្រះចន្ទនឹងព្រះអាទិត្យដើរខុសផ្លូវគ្នា នឹងបណ្តាល
 ឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ពួកដោយដើរខុសផ្លូវគ្នា នឹងបណ្តាលឲ្យមាន
 សុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ពួកដោយដើរខុសផ្លូវគ្នា នឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខ
 យ៉ាងនេះ ឧក្តាបាតនឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ កម្ពុជក្នុងទិស
 នឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ការកេះប្រឹក្សាផែនដីនឹងបណ្តាលឲ្យ
 មានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ផ្កាឈូក (ឥតមានភ្ញៀវ) នឹងបណ្តាលឲ្យ
 មានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យ នឹងផ្កា បរះឡើង រលិចទៅ
 វិញ សៅហ្មងឬផ្លូវផងនឹងបណ្តាលឲ្យមានសុខទុក្ខយ៉ាងនេះ ។ ក៏កុំជា
 អ្នកវៀរចាក មិច្ឆាជីវៈ ព្រោះ តិរច្ឆានវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះឯង ។
 នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគឲ្យរីករានទាំងឡាយ ដែលទាយកឲ្យដោយសត្វរោហិយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយមិច្ឆាជីវៈព្រោះតិរច្ឆាន-
 វិជ្ជាមានសភាពដូច្នេះ ។ តិរច្ឆានវិជ្ជា នោះត្រូវដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺ
 ការទាយថា (ក្នុងឆ្នាំនោះ) នឹងមានភ្ញៀវធ្លាក់ស្រល នឹងមានភ្ញៀវ

ធ្លាក់មិនស្រួល នឹងមានបាយសម្បូណ៌ នឹងមានបាយក្រ នឹងមានសេចក្តី
 ក្សេមក្សាន្ត នឹងមានភ័យ នឹងមានរោគ នឹងមិនមានរោគ ការរាប់ដោយ
 ដៃទេ ការរាប់ដោយវិធីទូទៅ រាប់ចូក^(១) តាមរយៈយោង គម្ពីរលោកាយតៈ ។
 ភិក្ខុជាអ្នករៀនចាក មិនឆ្ងាធិវៈ ព្រោះ តិរច្ឆាននិវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ
 ឯង ។ នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើនពួកមួយ
 បរិភោគនូវភោជនទាំងឡាយ ដែលទាយកឱ្យដោយសង្ខារហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ មិនឆ្ងាធិវៈ ព្រោះ តិរ-
 ច្ឆាននិវិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះ ។ តិរច្ឆាននិវិជ្ជា នោះតើដូចម្តេចខ្លះ ។
 គឺវិធីរៀបការវាហមន្តលខ្លះ វិធីរៀបវាហមន្តលខ្លះ វិធីធ្វើឱ្យព្រមព្រៀងគ្នា
 (សេហ្ម) ខ្លះ វិធីធ្វើឱ្យព្រាត់ប្រាសគ្នា(បង់ចំណែង) ខ្លះ វិធីប្រមូលទ្រព្យខ្លះ
 វិធីប្រកបជំនួញខ្លះ វិធីធ្វើឱ្យចូលចិត្តស្រឡាញ់គ្នា ឬធ្វើឱ្យមានសិរីខ្លះ វិធី
 ធ្វើឱ្យស្អប់គ្នាខ្លះ វិធីធ្វើគតិដែលបម្រុងវិនាសមិនឱ្យវិនាសខ្លះ វិធីចង់អណ្តាត
 ឱ្យរឹងដោយមន្តខ្លះ វិធីចង់ចង្អាតឱ្យរឹងខ្លះ វិធីសូត្ររបៀនដើម្បីផ្លាស់ប្តូរ
 ដៃខ្លះ វិធីសូត្ររបៀនដើម្បីមិនឱ្យឮសំឡេងដោយត្រចៀកខ្លះ ប្រស្នាកពាក់
 គឺមន្តទាបយកទៅតាមកន្លែងនឹងកញ្ចក់ហើយសួរប្រស្នាខ្លះ ប្រស្នាកុមារ

១ អដ្ឋិកថា ថា ការរាប់នេះ បើស្ទាត់ដល់បុគ្គលណា បុគ្គលនោះ កាលបើឃើញ
 ដើមឈើ ក៏អាចនឹងដឹងថា ឈើនោះមានស្លឹកប៉ុណ្ណោះ ។ បាន ។

គឺមន្តបញ្ចូលទៅតាកុងសររៈ នៃកុមារហើយសួរប្រស្នាខ្លះ ប្រស្នាទៅតា
 គឺមន្តបញ្ចូលទៅតាកុងសររៈ នៃទាសីហើយសួរប្រស្នាខ្លះ វិធីបម្រើព្រះ
 អាទិត្យខ្លះ វិធីបម្រើមហាព្រហ្មខ្លះ វិធីបញ្ចេញភ្លើងអំពីមាត់ដោយមន្តខ្លះ
 វិធីហៅសំរឱ្យស្ថិតក្នុងសររៈខ្លះ ។ ក៏ក្នុងអក្សរព្យាបាលក៏មានផ្នែកនេះ ព្រោះ
 តែវិជ្ជាធម៌វិជ្ជា មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ដូចជាសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយដ៏ចម្រើន ពួកមួយ
 បរិភោគនៅកោដនទាំងឡាយ ដែលទាយកឱ្យដោយសព្វហើយ តែ
 សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះបញ្ចម្បីដិតដោយមិនឆ្ងាត់ ព្រោះ តែវិជ្ជាធម៌-
 វិជ្ជាមានសភាពដូច្នេះ ។ តែវិជ្ជាធម៌វិជ្ជា នោះ គឺដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺការ
 បន់ស្រន់ខ្លះ ការលាបណ្តាខ្លះ ធ្វើមន្តសម្រាប់ការពារបិសាចខ្លះ ធ្វើ
 មន្តសម្រាប់ការពារផ្ទះខ្លះ ធ្វើខ្នើយឱ្យដូចជាបុរសខ្លះ ធ្វើបុរសឱ្យដូចជា
 ខ្នើយខ្លះ ធ្វើវិធីសង់ផ្ទះលើទីដីដែលមិនធ្លាប់បានធ្វើខ្លះ ធ្វើពលិកម្មនៅលើ
 ទីដីដែលសង់ផ្ទះខ្លះ ជម្រះមុខឱ្យស្អាតដោយទឹកឱ្យគេខ្លះ បង្កក់ប្រសិទ្ធ
 ឱ្យគេខ្លះ ឬជាភ្លើងឱ្យគេខ្លះ ធ្វើថ្នាំសម្រាប់ឱ្យក្អកខ្លះ ធ្វើថ្នាំបញ្ចុះខ្លះ
 ធ្វើថ្នាំកម្ចាត់បង្គំនូវទោសខាងលើខ្លះ ធ្វើថ្នាំកម្ចាត់បង្គំនូវទោសខាងក្រោម
 ខ្លះ ធ្វើថ្នាំកម្ចាត់បង្គំនូវទោសក្នុងក្បាលខ្លះ សូម្បែងសម្រាប់បន្តក់ត្រចៀក
 ខ្លះ ធ្វើថ្នាំសម្រាប់ស្អែកខ្លះ ធ្វើថ្នាំសម្រាប់ហត់ខ្លះ ធ្វើថ្នាំសម្រាប់
 លាបបង្កាត់ខ្លះ ធ្វើថ្នាំត្រជាក់សម្រាប់ស្រលាបខ្លះ ធ្វើវេជ្ជកម្មព្យាបាលខ្លះ

ធ្វើពេទ្យវះខ្លះ ធ្វើពេទ្យរក្សាក្មេងខ្លះ ដាក់ថ្នាំគ្រោយឲ្យជួយកម្លាំងថ្នាំមុន
ខ្លះ លាងថ្នាំដើមចេញ^(១) ខ្លះ ។ ភិក្ខុជាអ្នកវៀរចាកមិនឆ្ងាញ់ ព្រោះ
តិរច្ឆាននិរិដ្ឋា មានសភាពដូច្នេះឯង ។ នេះជាសីលរបស់ភិក្ខុនោះដែរ ។

បពិត្រមហាភវ ភីយណា ដែលគប្បីកើតឡើង ព្រោះសេចក្តី
សង្រួមក្នុងសីល ភិក្ខុនោះឯងបរិច្ចណ៍ដោយសីលយ៉ាងនេះហើយ រមែង
មិនបានឃើញនូវភីយនោះ អំពីទីណាមួយឡើយ ។ បពិត្រមហាភវ ច្រៀប
ដូចជាភីយណា ដែលគប្បីកើតឡើងអំពីសត្រូវ ក្សត្រិយដែលបានមុខភា-
សេក ^(២) ហើយ កម្លាំងចង់នូវភិក្ខុសត្រូវអស់ហើយ រមែងមិនបានឃើញ
នូវភីយនោះ អំពីទីណាមួយឡើយ ដូចម្តេចមិញ, បពិត្រមហាភវ ភីយ
ណាដែលគប្បីកើតឡើង ព្រោះសេចក្តីសង្រួមក្នុងសីល ភិក្ខុអ្នកបរិច្ចណ៍
ដោយសីលយ៉ាងនេះហើយ រមែងមិនបានឃើញនូវភីយនោះ អំពីទីណា
មួយឡើយ ដូច្នេះឯង ។ ភិក្ខុនោះ បើបានច្រកបដោយសីលក្នុងជា
របស់ព្រះអរិយៈនេះហើយ រមែងសោយនូវសេចក្តីសុខ ដែលមិនមាន
នៅសក្តិសន្តានចិត្តនៃខ្លួន ។ បពិត្រមហាភវ ភិក្ខុជាអ្នកបរិច្ចណ៍ដោយ
សីលយ៉ាងនេះឯង ។

១- អង្គិកថា ថា កាលបើមានដំណើរ ដាក់ថ្នាំមានថ្នាំផ្សេងៗជាដើមក្នុងដំណើរនោះ កាលបើ
ដំណើរស្រួលលម្អ្អហើយ ក៏នាំយកថ្នាំនោះចេញ ។

២ ព្រះរាជវាំងដែលគេកាន់អភិសេកស្រោចទឹកលើព្រះសិរៈ គឺស្រោចលើស្បែកចំពោះ ។

ឧស្សនវិជ្ជាពុទ្ធសាសនា

ព្រះមហាក្សត្រ បណ្ឌិត ហ៊ុន សែន . ទាន់ រៀបរៀង

អ្នកផងទូទៅតែងនិយាយថា ៖ ពុទ្ធសាសនា ជាលទ្ធិសាសនា
(Religion); ពាក្យថា Religion នេះ មិនគួរយកទៅប្រើសម្រាប់
ហៅ ពុទ្ធសាសនាទេ ព្រោះពុទ្ធសាសនា ជាផ្លូវប្រតិបត្តិមិនទាន់ទៅ
ខាងលទ្ធិ ទិដ្ឋិ (Dogme), វាទ (Doctrine) ដូចលទ្ធិសាសនា (Religion)
ដទៃ ។ នោះឡើយ ។ ក្នុងគម្ពីរពុទ្ធសាសនាមានពាក្យចោទឆ្លើយថា ៖ ”
សាសនាមានប៉ុន្មាន ?

ឆ្លើយថាមាន២យ៉ាងគឺ ១- ពុទ្ធសាសនា ២- ពាហិរសាសនា ។
សាសនាទ័ពិរ គឺពាហិរសាសនា (Religion) សំដៅយកលទ្ធិសាសនា
ទាំងអស់ក្រៅពីពុទ្ធសាសនា ព្រោះសុទ្ធតែជាលទ្ធិ ទិដ្ឋិ (Dogme) វាទ
(Doctrine) ។ ល ។ ឯពុទ្ធសាសនាជាបដិច្ចផ្លូវប្រតិបត្តិជាកម្ម
និយម ឬជាវិធីបំបាត់អវិជ្ជា តណ្ហា ឧបាទានកម្ម ។ សេចក្តីពិត អង្គព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធមិនមែនជាអ្នកបង្កើតពុទ្ធសាសនាទេ ព្រះអង្គគ្រាន់តែជាសាស្តា
ព្រះអង្គគ្រាន់តែជាអ្នកឃើញធម៌ ហើយប្រកាសធម៌ដែលទ្រង់គ្រាន់ដឹង
នោះ ។ ទ្រង់មិនដែលប្រកាសព្រះអង្គថាជាអ្វីដទៃ ក្រៅពីព្រះអង្គជា

មនុស្សឡើយ ពោលគឺទ្រង់ជាមនុស្សសុទ្ធសាធ ។ មេសាសនាដទៃ
 ច្រើនតែលើកខ្លួនថាជាទេពតា ជាអាទិទេពនៅឋានសួគ៌ ឬជាអវតារ នៃ
 អាទិទេព ក្នុងការបែងតាតទៅជារូបផ្សេងៗ ។ ព្រះអង្គជាមនុស្សហើយ
 ទ្រង់មិនដែលប្រកាសថា ព្រះអង្គមានអ្នកណា ឬទេពតាណា មានសក្តានុ-
 ភាពចូលមកណែនាំព្រះអង្គឲ្យប្រកាសសាសនា ដូចសាសនាទាំងពួងទេ ។
 ផលប្រសើរដែលទ្រង់បានសម្រេចអភិសម័យគឺការលុះធម៌ ការត្រាស់
 ដឹងធម៌ មិនមែនបានដោយប្លន្ទិអំណាចទេពតា ដូចផ្តល់ឲ្យបានសម្រេចទេ
 គឺទ្រង់បានសម្រេចដោយវិធីភាពព្រះអង្គជាមនុស្ស ដោយបញ្ញាញាណ
 ព្រះអង្គជាមនុស្សពិតប្រាកដ ។ មនុស្សយើង បើគ្រាន់តែបានភាពជា
 មនុស្សប៉ុណ្ណឹង អាចលុះភាពនៃខ្លួនជា “ ពុទ្ធ ” បានឥតសង្ស័យឡើយ ។
 មនុស្សរាល់រូប អាចប្រើសក្តានុភាពខ្លួន ជាមនុស្សឲ្យបានសម្រេចភាពជា
 ព្រះពុទ្ធបាន ប៉ុន្តែបើមានបំណងម៉ានឹងមានវិធីភាពធំ ។ ដូច្នេះ យើង
 អាចពោលបានថា អង្គព្រះសម្ពុទ្ធជាមនុស្សដោយប្រពៃមិនខុសទាស់អ្វី
 ទេ ព្រោះព្រះអង្គទំបំពេញបារមីធម៌ក្នុងមនុស្សភាព មិនមែនក្នុងទេវភាព
 ឡើយ ហើយទ្រង់បានសម្រេចភាពជាមហាបុរសរតន៍ឆ្នើមបំផុត ក្នុង
 ចំណោមមនុស្សជាមេសាសនាធំ ។ ក្នុងពិភពលោក ទាល់តែមនុស្ស
 លោកពិលក្នុងមើលព្រះអង្គ ឃើញព្រះអង្គ ហើយសំគាល់ថា ទ្រង់ជា
 ឧត្តមមនុស្ស (Super humain) ។

ការបានកាត់ខ្លួនជាមនុស្សប្រសើរបំផុត (គិតត្រឹម មនុស្ស
បដិលោកោ)។ មនុស្សជាម្ចាស់ខ្លួនឯង ឥតមានទេពតាណា ឬអំណាច
អ្វីណាមួយប្រសើរជាងវាលនាខ្លួនជាមនុស្សនេះទេ ។ មនុស្សម្នាក់ៗ ជាការ
ទីពឹងរបស់ខ្លួន អត្ថធិបោ = អ្នកណាជាសរណៈខ្លួនឯង ជាងខ្លួនឯង ?
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ទេសនាថា “ខ្លួនជាទីពឹងខ្លួន” មនុស្សម្នាក់ៗមិនត្រូវ
ដើរទៅស្វែងរកសរណៈដទៃក្រៅពីខ្លួនទេ ។ កាលទ្រង់គង់ធម៌នៅ
ឡើយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធតែងតែនិទានប្រៀនប្រដៅថា ៖ ត្រូវកសាងខ្លួនដោយ
ខ្លួនឯង (អត្ថសម្មាបណ្ឌិត) ហើយយកកាន់កាប់ខ្លួនឯងទៅរំដោះទុក្ខ
(មោក្ខ) ខ្លួនឯង ឲ្យរួចស្រឡះពីចំណងភក្តា ដោយរិយភាព និងបញ្ញា
ជាប់របស់ខ្លួនឯងជាមនុស្ស ។ ទ្រង់ផ្ដាំទុកទីបំផុតថា ៖ (១) ចូលធ្វើប្រយោជន៍
ខ្លួនឲ្យសម្រេចដោយក្តីមិនប្រមាទ (អប្បមាទេន សម្មាទេស)
ឯពាក្យដែលអ្នកផងតែងពោលថា “ព្រះអង្គស្រង់សត្វ” នោះ គ្រាន់តែ
ជាពាក្យពោលដោយន័យថា ព្រះអង្គត្រាស់ដឹងធម៌ ទេសនាចម្បងប្រាប់
ផ្លូវឲ្យសត្វដើរ គឺប្រៀនប្រដៅសត្វលោកឲ្យរៀនឲ្យចេះដឹង ហើយឲ្យ
ដើរដោយខ្លួនឯង ព្រមទាំងធ្វើបានលុះមោក្ខធម៌ ដោយខ្លួនឯងតែ
ប៉ុណ្ណោះទេ ដោយពិត យើងត្រូវដើរដោយខ្លួនយើងគ្រប់គ្នា នឹងឲ្យព្រះ
អង្គស្រង់យើងដូចស្រង់មនុស្សលង់ទឹកដូចម្តេចបាន ? តែមនុស្សលោក

ចូលចិត្តឱ្យគេស្រង់ខ្លួនទាំងស្រុង ដូចស្រង់មនុស្សលង់ទឹកកណ្តាលទេ
ដូច្នោះឯង ។

តាមគោលការណ៍ មនុស្សម្នាក់ៗ ត្រូវទទួលខុសត្រូវដោយខ្លួន
ឯង ។ សេចក្តីត្រង់នេះ ក្នុងពុទ្ធសាសនា ឃើញមានច្រើនកន្លែងណាស់
ទ្រង់តែងតែប្រទានសេរីភាពដល់សាវ័កព្រះអង្គ ។ ក្នុងមហាបរិនិព្វានសូត្រ
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ចំពោះព្រះអានន្ទត្ថេរថា^(១) : ។

- អានន្ទ ! ភិក្ខុសង្ឃ ត្រូវការអ្វីចំពោះគតថាគតទៀត = (គឺ បណ្ឌិត
និងភិក្ខុសង្ឃ មយិ បច្ចាសីសតិ) ។

អានន្ទ ធម៌ដែលគតថាគតសំដែងប្រាប់ហើយ មិនមានក្នុង មិន
មានក្រៅទេ បានសេចក្តីថា ធម៌វិន័យនេះ មិនមែនជាអន្តោក្ខតវេទ
(Doctrine ésotérique)

មានអ្វីលាក់លៀមទុកក្រោយទៀតទេ = (ទេសិកោ អាណន្ត
មយា ធម្មោ អនន្តរំ អពាហិរំ) ។

“ អាណន្ទ ! អាចរយមុដ្ឋិ ក្នុងធម៌គតថាគតមិនមានទេ បាន
សេចក្តីថា ធម៌វិន័យនេះ មិនមែនបិទនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃអាចារ្យ គឺមិនមែន
ជាទិដ្ឋិ (Dogme) របស់អាចារ្យ និយាយក្រៅពីអាចារ្យមិនបាននោះទេ
នត្តានន្ទ តថាគតសង្ឃ ធម្មេសុ អាចរយមុដ្ឋិ ។

១- វិយាគិកាយ មហាវគ្គ មហាបរិនិព្វានសូត្រ សៀវភៅទី ១៦ ទំព័រ ២ ៣ ។

សេចក្តីតទៅ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់ត្រាស់ទៅតថា ៖

អាទន្ទ ! តថាគត មិនដែលបានគិតថា មិនត្រូវត្រួតត្រាសង្ឃ
មណ្ឌល . . . ឬក៏សង្ឃមណ្ឌលត្រូវនៅក្រោមឥរាវតីថាគតដូច្នេះក៏ទេដែរ
ឥឡូវនេះ តថាគត ត្រាំគ្រាហើយ ចម្រើនហើយ ចាស់ហើយ កន្លង
ច្រើនវ័យហើយ មានអាយុ ៨០ ឆ្នាំ ហើយ ។

សេរីភាពក្នុងការគិត ដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រទានដល់សាវកព្រះអង្គ
នេះ មិនដែលឮថាមានប្រាកដនៅក្នុងប្រវត្តិសាសនា នៃសកលលោក
សោះឡើយ ។ សេរីភាពក្នុងការគិតនេះ មានប្រយោជន៍ណាស់ ព្រោះថា
អត្តាធិនភាព (Emancipation) នៃមនុស្សលោក បិតនៅក្នុងអភិសម័យ
(Réalisation) អរិយសច្ចធម៌ មិនមែននៅក្រោមការប្រោសប្រាណ
នៃព្រះអាទិទេព ឬអំណាចនៃបុគ្គលណាមួយសោះឡើយ ។ សេចក្តី
នេះ បើយើងមើលក្នុងគម្ពីរ ដែលជាពុទ្ធវិចារៈ នឹងឃើញមានច្រើនអន្លើ
ណាស់ ។

ក្នុងសម័យមួយ កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធស្តេចយាងទៅកាន់បារីកក្នុងក្រុង
កេសបុត្ត ក្នុងដែនកាសល មានប្រជាជនកាលាមៈ^(១) ច្រើននាក់
បានចូលមកក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា ៖

១- មើលកាលាមសូត្រ សេចក្តីប្រែព្រះតេជព្រះគុណ ព្រះមហាវិមលធម្ម ថោង ពុទ្ធ-
សាសនបណ្ឌិត្យ ។ អង្គន្តរនិកាយ ពិគ្គនិបាត មហាវិគ្គ សៀវភៅទី ៤១ ទំព័រ ២១៦ ។

សូមទ្រង់មេត្តាប្រោស ពួកតាបសបួស ពួកព្រាហ្មណ៍ច្រើននាក់
 ដែលបានចូលមកកាន់ក្រុងកេសបុត្តនេះ តែងតែទេសនា ដល់សាសនា
 លើកតម្កើងវារៈរបស់ខ្លួនសឹងតែរាល់គ្នា ហើយបន្តបង្កប់វារៈ នៃសា
 ស្តាដទៃៗ ជាមិនត្រឹមត្រូវ ។ យើងខ្ញុំព្រះអង្គគ្រប់គ្នាមានសេចក្តីសង្ស័យ
 មានក្តីធ្ងល់ថា តើបណ្តាពួកតាបសបួស ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ពួកណា
 និយាយត្រូវ ពួកណានិយាយខុស ។

កាលនោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រទានធម៌ទេសនា ដោយអនេកបរិយាយ
 ទ្រង់វិសដ្ឋនា ដោះស្រាយប្រស្នានេះ ដោយពិស្តារ ។ សេចក្តីដោះ
 ស្រាយបែបនេះ មានតែក្នុងពុទ្ធសាសនាប៉ុណ្ណោះទេ មិនដែលមានប្រាកដទៅ
 ក្នុងប្រវត្តិសាសនាសកលលោកឡើយ ដូចសេចក្តីដែលអង្គព្រះសម្មា
 ទ្រង់ត្រាស់ ដូចតទៅនេះ ៖

“ ហៃកាលាមៈ ! អ្នកគួរមានក្តីសង្ស័យមែន អ្នកគួរកើតក្តីធ្ងល់មែន
 ចំពោះប្រស្នាសង្ស័យដែលគួរឲ្យសង្ស័យនេះ ឥឡូវ ចូរប្រុងស្តាប់ដោយ
 គោរពចុះ អ្នកទាំងឡាយកុំប្រព្រឹត្តអាការ ១០ យ៉ាងគឺ ៖

១- អនុស្សវា ការប្រកាន់ជឿ ដោយគាត់ពាក្យដែលឮតា គ្នា
 គឺមិនបានពិនិត្យពិចារណា រកហេតុផល ដោយចេះតែជឿតាមៗ គ្នា ។

២- បរម្យា ការប្រកាន់ជឿ ដោយគាត់ធ្វើតា គ្នា មិនដឹងដើម

មិនដឹងចុង ដូចជាកាន់ទំនៀមទម្លាប់ជាដើម ។

៣- ឥតិវិការ ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យនូវការប្រកាន់ជឿដោយអាស្រ័យ បានឮគេនិយាយមកយ៉ាងនេះ ដូចជាការប្រកាន់ជឿរឿងព្រេងជាដើម ។

៤- បិដកសម្បទា ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យពាក្យនេះ សមនឹងតម្លៃដ៏កាយើងហើយ គឺអាស្រ័យនូវម្យ៉ាងដូចតម្លៃវេទជាដើម,

៥- វត្ថុហេតុ ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យហេតុ ឬអនុមាណ ដោយស្មានយកខ្លួនឯង ឃើញយ៉ាងណា ក៏កាន់យកយ៉ាងនោះ ,

៦- ឈយហេតុ ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យគ្រួសារកាន់ តម្រូវផ្សេងៗ រស់នៅយកសេចក្តីណាមួយដែលមានន័យប្រហែល តាមក្របប្រកាន់ជឿតាមគ្នា,

៧- អាគារបរិវត្តិ ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យការត្រិះរិះ នូវអាគារគឺហេតុអ្វីដែលកើតឡើង តែមិនមែនជាការពិត ត្រិះរិះផ្អែម មើលទៅឃើញថា ពេញចិត្តខ្លួនយល់ថា ត្រឹមត្រូវហើយ ក៏ប្រព្រឹត្ត កាន់តាមទៅ,

៨- ធិដ្ឋធិដ្ឋន ការប្រកាន់ជឿ ដោយអាស្រ័យការចូលចិត្ត គឺហេតុអ្វីមួយដែលមិនមែនជាការពិត តែត្រូវនឹងគំនិតដែលខ្លួនធ្លាប់គិត ទុកមក ចូលចិត្តថាហេតុនោះហើយ ពិតហើយ ក៏ប្រព្រឹត្តតាមហេតុ

ការណ៍នោះ ។

៨- កត្តាបុគ្គល ការប្រកាន់ជឿដោយអាងថា អ្នកនេះជាអ្នកចេះ
ជំងឺ គួរតែយើងជឿកាន់តាម បានសេចក្តីថា អ្នកណាមួយប្រសប់ប៉ិនប៉ាវ
ខាងសម្បជ្ឈមាត់តែងពាក្យអ្នកនិយាយនេះមិនពិតទេ គ្រាន់តែពិរោះស្តាប់
ហើយប្រកាន់ជឿតាមអ្នកនោះទៅ ។

១០-សមណោ នោ គរុ ការប្រកាន់ជឿដោយអាងថា
សមណៈនេះជាគ្រូយើង គួរយើងកាន់យកតាម ពាក្យលោក គឺការ
ប្រកាន់ជឿតាមលទ្ធិត្រឡូន បើទុកជាលទ្ធិត្រឡូនខុសក៏ដោយ ក៏ចេះតែ
ប្រកាន់ជឿតាមទាំងអស់ ព្រោះអ្នកដទៃដែលមិនមែនជាត្រឡូន តែគ្រឹមត្រូវ
មិនប្រកាន់ជឿតាមទេ ។

នៃកាលាមៈ! អ្វីមួយដែលអ្នកបានឃើញខ្លួនឯងថា នេះអកុសល
ជារបស់ប្រសើរ អ្នកចូរប្រព្រឹត្តតាមចុះ ! អ្វីមួយដែលអ្នកបានឃើញ
ខ្លួនឯងថា ជាអកុសលជាធម៌លាមក ខុសគន្លងធម៌ អ្នកគួរលះបង់ចោល
ទៅ កុំប្រព្រឹត្តតាមឡើយ ។

សាវកព្រះពុទ្ធ វៀរអាភារ ១០ យ៉ាងនេះ លោកប្រើសព្វ និង
បញ្ញាពិចារណារកហេតុផល ទើបជឿកាន់តាម ប្រតិបត្តិតាម ។

ក្នុងគម្ពីរដែលជាពុទ្ធជីវិតនេះ មានសេចក្តីជាសំភៀន ឲ្យសាវកព្រះអង្គ
ចេះគិតប្រើគំនិតគឺការប្រទានសេរីភាព ក្នុងការគិតមានច្រើនអន្លើណាស់

ដូចព្រះតម្រាស់ចំពោះភិក្ខុទាំងឡាយថា^(១) ភិក្ខុទាំងឡាយ សាវក គថា-
 គត ត្រូវពិនិត្យមើលពាក្យគថាគត សាវកគថាគតត្រូវច្បាំងចំពោះសច្ចធម៌
 គថាគតដែលជាគ្រូឲ្យឃើញត្រឹមត្រូវសិន សឹមប្រតិបត្តិតាម ដូចជាយើង
 និយាយថា “ឲ្យឃើញសឃើញខ្លា” សិន ។

ក្នុងពុទ្ធសាសនា វិចិត្រិច្ឆា សេចក្តីសង្ស័យ (Doute, Doubt)
 នេះជាធម៌មួយ នៅក្នុងនីវរណធម៌^(២) (Empêchements, Hindrances)
 ទាំង ៥ ប្រការ ជាធម៌កំណត់ចំណងឲ្យយល់អរិយសច្ចធម៌ ឬ មិនឲ្យកើត
 សេចក្តីចម្រើនគ្រប់ប្រការ ។ តែ វិចិត្រិច្ឆានេះ មិនមែនជាអំពើបាប-
 កម្មទេ ព្រោះថាមិនមានទិដ្ឋិដែលត្រូវប្រើជំនឿ សុទ្ធ នៅក្នុងពុទ្ធ-
 សាសនាឡើយ ។ ក្នុងពុទ្ធសាសនា មិនមានអំពើបាបកម្ម (Péché,
 sin) ដូចនៅក្នុងលទ្ធិសាសនា (Religion) ដទៃ ៗ ទេ ។ ឯមូលៈ
 (Racine, Root) ឬ ឫសគល់នៃបាបកម្មនោះ គឺអវិជ្ជា (Ignorance) និង

១- មជ្ឈិមនិកាយ មូលបណ្ណសក វិមសកសូត្រ សៀវភៅទី ២២ ទំព័រ ៣៣៧ ។

២- នីវរណធម៌ (Empêchements, Hindrances) ៥ ប្រការ គឺ :

១- ភាវណា (La convoitise sensuelle, Sensua Lust) ; ២- ព្យាធារ (La malveillance, Ill-will) ; ៣- បឺន មិទ្ធ (La torpeur physique et mentale et la langueur, physical and mental torpor and languor) ; ៤- ទុក្ខ ក្អក្អង (L'inquietude et le tracass, Restlessness and worry) ; ៥- វិចិត្រិច្ឆា (La doute, Doubt) ។

មិន្នាជិត្តិ (Vues fausses, False views) ។ នេះជាធម៌ដែលគេ
 ប្រកែកដដែលកមិនបាន បើមានវិចិត្តិ មានការឡើងធ្លាក់ មានសន្ធិៈ
 សង្ស័យហើយសេចក្តីចម្រើនពិតជាមិនអាចកើតឡើងបានទេ ។ មួយ
 ទៀត ធម៌នេះក៏គេប្រកែកដដែលកមិនបានដែរថា គេមិនត្រូវទុកវិចិត្តិ ឬ
 នេះ ឲ្យនៅយូរលង់ទេ បើគេមិនយល់ ឬ បើគេមិនឃើញច្បាស់ ។ បើ
 គេចង់ឲ្យសេចក្តីចម្រើនដើរលឿនទៅមុខ ត្រូវតែបំបាត់វិចិត្តិ នេះ
 ចោលចង់ឲ្យស្រឡះ តែដើម្បីនឹងបំបាត់វិចិត្តិ ក៏ត្រូវតែឃើញ
 ច្បាស់សិនដែរ ។

តែសេចក្តីនេះ មិនមែនត្រូវយល់ថា គេមិនត្រូវឲ្យមានក្តីសង្ស័យ ឬ
 មិនត្រូវឲ្យមានជំងឺរោគទេ បើគ្រាន់តែនិយាយថា “ ខ្ញុំជឿ ” ក៏មិនមែន
 បានសេចក្តីថា “ យល់ ឬ ឃើញ ” នោះទេ ។ សេចក្តីនេះ ប្រៀប
 ដូចជាសិស្សគណិតសាស្ត្រ ដែលគិតចំណោទគណិតសាស្ត្រ ដូចកាល
 ខ្លះតែងមានចំណុចមួយ ដែលសិស្សនេះមិនដឹងធ្វើដូចម្តេចនឹងឲ្យទៅមុខ
 រួច ឬ ខ្លួនលង់ទ្រទេសនៅក្នុងវិចិត្តិ ឬ ក្នុងការឡើងធ្លាក់ដែរ ។
 ដកបណ្ណាសិស្សនេះ នៅតែមានវិចិត្តិ ដកបនោះ សិស្សនេះនៅ
 តែធ្វើទៅមុខមិនបានទេ ។ បើសិស្សនេះ ចង់ធ្វើឲ្យទៅមុខរួច លុះ
 ត្រាតែសិស្សនេះដាច់វិចិត្តិ នេះបានសិន ទើបទៅមុខបាន ។ ក្នុង
 ករណីនេះ នាមចេញបាយពេចជួយឲ្យសម្រេចបានដែរឬទេ ? បើ

ត្រាន់តែនិយាយថា “ខ្ញុំឆៀ” ឬ “ខ្ញុំមិនសង្ស័យទេ” នេះទៀត ក៏
 មិនអាចដោះស្រាយចំណោទបានពិតប្រាកដទៀត បើទុកជាបង្ខំជឿអ្វី
 មួយ ហើយព្រមទទួលយកអ្វីមួយនោះ ដោយឥតបានយល់សោះ នេះ
 អាចទៅបានដែរ បានខាងវិស័យការរដ្ឋ តែនិងទុកជាបានការខាង
 វិស័យធម្មៈ ឬ ខាងវិស័យចំណេះដែលមានហេតុផលពុំបានឡើយ ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់ទេសនាប្រដៅជានិច្ចថា ត្រូវបំបាក់ វិចិត្តិ-
 ញ្ញា ចោលឲ្យស្រឡះបង់ពលមុនបរិនិព្វាន ព្រះអង្គត្រាស់ហើយត្រាស់
 ទៀត ឲ្យព្រះសង្ឃសាវកស្មារព្រះអង្គ កុំឲ្យទុកវិចិត្តិញ្ញា នេះ ចំពោះ
 ធម្មវិន័យព្រះអង្គ ដើម្បីកុំឲ្យកើតវិប្បដិសារធម៌ទៅថ្ងៃក្រោយ ហើយមិន
 អាចកំចាត់វិចិត្តិញ្ញា នេះបាន ។ តែកាលនោះ ព្រះសង្ឃសាវកតាំង
 នៅក្នុងតុណ្ហិភាពគ្រប់អង្គ រើបទ្រង់ត្រាស់ទៀតថា(១) ៖ ។

ភិក្ខុទាំងឡាយ ! បើអ្នកទាំងឡាយ មានគុតារវេធមិ មិនអាច
 ហិនលើកឬស្មាឡើងសួរទេ ឲ្យសង្ខារិហារិកណាម្នាក់ចូលមកសួរតថាគត
 ចុះ កុំទុកឲ្យមាន វិចិត្តិញ្ញា នេះ តទៅទៀត ។

សេចក្តីខាងលើនេះ អ្នកសិក្សាប្រវត្តិសាស្ត្រលទ្ធិលាសនាកោតស្ទើរ
 ក្រៃលែងចំពោះអង្គព្រះសម្ពុទ្ធ ដែលទ្រង់មានព្រះហឫទ័យទូលំហ័យ ទ្រង់
 មិនមែនព្រះរាជទានត្រឹមតែលើការក្នុងការគិតតែប៉ុណ្ណោះទេ ទ្រង់ប្រកប

១- ទីយនិកាយ មហាវិគ្គ មហាបរិនិព្វានសូត្រ សៀវភៅទី ១៦ ទំព័រ ២១៣ តទៅ ។

ដោយខន្តិធម៌ មេត្តាប្រោសសន្តោសព្រះសង្ឃសាវកទៀតផង ។

សម័យមួយ នៅស្រុកនាលន្ទា និងនិរុទ្ធានបុត្ត ដែលយើងបាន
ស្គាល់ថា តិដ្ឋង្គរ មហាវីរ បានបញ្ជូនសិស្សជំនិតច្នាក់ ជាគហប-
តី មានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ ឈ្មោះឧបាលី^(១) ឲ្យទៅគាល់អង្គព្រះ
សម្ពុទ្ធ ដើម្បីជេញដោលសួរព្រះអង្គពីទ្រឹស្តីកម្ម ធ្វើព្រះអង្គឲ្យចាស់
ចាញ់យ៉ាងអាម៉ាស់មុខ ។ ទីបំផុត បុត្រាវិសដ្ឋនា ឧបាលីគហបតីប្រ-
កាសជាឧទ្យោភថា កាយទណ្ឌា វចីទណ្ឌា មនោទណ្ឌា ជាប្រ-
វចនៈ និងនិរុទ្ធានបុត្ត មិនប្រសើរស្មើដោយ ពុទ្ធវចនៈ កាយ
កម្ម វចីកម្ម មនោកម្ម នោះឡើយ ហើយសូមថ្វាយខ្លួនជា
ឧបាសកចូលសាសន៍ពុទ្ធនា បានដល់ត្រៃសរណគមន៍ ។ កាលនោះ
ព្រះសម្ពុទ្ធត្រង់ត្រាស់ទូន្មានឧបាលីគហបតី ឲ្យវិចារណាឡូមុនឲ្យបាន
ម៉ត់ចត់សិន ព្រោះការពិចារណាម៉ត់ចត់ ទើបសម្រេចចិត្ត ជាការប្រ-
សើរចំផុត តែឧបាលីគហបតី ទទួលសូមថ្វាយខ្លួនជាឧបាសក ទើប
ត្រង់ប្រទានដំបូន្មាន សំឧបាលីគហបតីឲ្យគោរពគ្រូដើមរូបស្នំទម្ងន់
ដើមដដែល ។

បណ្ណា មេលទ្ធិសាសនាទាំងអស់ក្នុងលោក ព្រះសម្ពុទ្ធជាអគ្គ
បុគ្គលប្រសើរលើសក្នុងការប្រទានសេរីភាព ប្រទានខ្លឹមត្រូវប្រោសប្រ-

១- មជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ណសក ឧបាលីកវិក្កត្ត ឈ្មោះវិហារី ២៣ ទំព័រ ៧ ។

ណី ប្រធានការយោគយល់ទៅវិញទៅមក ។ ធម៌ទាំងនេះ ជាប្រវត្តិ-
 ណីពុទ្ធសាសនារៀងរហូតមក ។ ព្រះបាទអសោកមហាវរាជ ជាឧបា-
 សកដ៏ប្រសើរ បានយកធម៌ជាប្រវត្តិណីពុទ្ធសាសនា នេះមកប្រតិបត្តិ
 ក្នុងរជ្ជកាលព្រះអង្គ មានសេចក្តីប្រាកដនៅក្នុងព្រះរាជប្រកាសព្រះអង្គ
 ស្រាប់ដូចសេចក្តីតទៅនេះ (១) ៖

“អ្នកគ្រប់គ្នា មិនគួរលើកតម្កើងសរសើរតែលទ្ធិសាសនារបស់
 ខ្លួន ហើយប្រទូស្តលទ្ធិសាសនាដទៃទេ ត្រូវគោរពលទ្ធិសាសនាដទៃៗ
 ឲ្យដូចជាខ្លួនគោរពរបស់ខ្លួនដែរ ។ ការគោរពលទ្ធិសាសនាដទៃៗ
 ឈ្មោះថា ជួយលើកតម្កើងហើយជួយពង្រីកលទ្ធិសាសនារបស់ខ្លួនផង
 ហើយធ្វើប្រយោជន៍ចំពោះលទ្ធិសាសនាដទៃផងដែរ បើមិនដូច្នោះទេ
 ឈ្មោះថាជីករណ្តៅកប់លទ្ធិសាសនារបស់ខ្លួនឲ្យកប់បាត់ទៅ ព្រមទាំងធ្វើ
 លទ្ធិសាសនាដទៃៗ ឲ្យវិនាសទៅផងដែរ ។ អ្នកណាមួយគោរពតែ
 លទ្ធិសាសនារបស់ខ្លួន ហើយប្រទូស្តលទ្ធិសាសនាដទៃ ត្រាន់តែបាន
 ឈ្មោះថា ធ្វើឲ្យគេងងឹតបានដឹងថាខ្លួនមានកក្តិភាពចំពោះលទ្ធិសាសនារបស់
 ខ្លួន ដោយគិតថា “ អាត្មាអញបានលើកតម្កើងលទ្ធិសាសនារបស់
 ខ្លួនហើយ ” ។ គំនិតនេះខុសស្រឡះទេ ការប្រព្រឹត្តិនេះ ឈ្មោះថាបំ-
 ផ្លាញលទ្ធិសាសនារបស់ខ្លួនដោយឥតសង្ស័យឡើយ ។ ដូច្នេះ សាមគ្គី

ជាគុណធម៌ប្រសើរណាស់ សូមឱ្យអ្នកគ្រប់គ្នាស្តាប់ ហើយសូមមេត្តា
ស្តាប់វចនៈនៃលទ្ធិសាសនាដទៃផង,, ។

ការសន្តោសដោយសមានចិត្តនេះ ជាគុណធម៌ប្រសើរណាស់ ប្រ-
សិនបើយកធម៌នេះមកអនុវត្តសម្រាប់ជាប្រយោជន៍ទូទៅ មិនមែនបាន
ផលចំពោះតែលទ្ធិសាសនាទេ សូម្បីទុកជាច្បាប់សម្រាប់ប្រទេសជាតិ
នយោបាយ សង្គមកិច្ច ឬសេដ្ឋកិច្ច ក៏រឹងរិតតែបានផលប្រសើរណាស់
ទៅទៀត ។

ខន្តិធម៌និងមគ្គាប្រាសប្រាណនេះ ជាឧត្តមគតិប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់
ណាស់ ទុកជាវប្បធម៌និងអរិយធម៌នៃពុទ្ធសាសនា ចាប់ដើមតាំងពីពុទ្ធ
សាសនាកើតឡើង ។ ការបៀតបៀន (ហិង្សា = La violence) ពោះ
ជាបែបណាក៏ដោយ ឬពោះជាប្រើលេសមកបង្ខំក៏ដោយ ក៏សុទ្ធតែផ្ទុយ
នឹងពុទ្ធវចនៈទាំងអស់ ។ ដោយពុទ្ធសាសនាមានលក្ខណៈ ប្រាកដ
ដូច្នេះហើយ បានជាពិភពលោកមិនបានឃើញមានបង្ក្រាមការកាប់សម្លាប់
គ្នាទុកជាឧទាហរណ៍ មានការស្រក់ឈាមមួយដំណាក់ដោយការប្រកាស
ពុទ្ធសាសនា ឬផ្សាយពុទ្ធសាសនានេះឡើយ នៅក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រពុទ្ធ
សាសនាដ៏វែងប្រមាណជា ២៥ = ០ ឆ្នាំ ដែលកន្លងទៅនេះ ។ សព្វថ្ងៃ
នេះ ពុទ្ធសាសនាផ្សាយទូទៅគេឮទ្វីបអាស៊ី ហើយជ្រួតជ្រាបរហូតទៅ
ដល់ទ្វីបអឺរ៉ុបនិងអាមេរិកទៀត មានអ្នកចូលកាន់សាសន៍ពុទ្ធជានប្រមាណ

ជាប្រយោជន៍លាភនាគ ។

មានប្រសាសន៍មួយទៀតកើតឡើងរឿយ ។ គេតែងចោទសួរថា ពុទ្ធសាសនាជាលទ្ធិសាសនា (Religion) ឬជាទស្សនវិជ្ជា (Philosophie ? មានអ្នកខ្លះ ឆ្លើយដែរ ឆ្លើយដោយអាការ ដូចអ្នកទស្សនវិជ្ជា គេឆ្លើយថា ពុទ្ធសាសនាមិនមែនជាលទ្ធិសាសនា (Religion) ទេ និងថាទស្សនវិជ្ជា (Philosophie) ក៏មិនមែនទៀត ពុទ្ធសាសនាគឺ មិនមែនជាអ្វីទាំងអស់ ឬ និងថាជាអ្វីដូចអ្នកគិតនោះក៏មិនមែនដែរ ពុទ្ធសាសនា គឺពុទ្ធសាសនា ។ សំណួរនេះ ជាការដាក់ស្វាកឬដាក់យំហោឱ្យពុទ្ធសាសនា មិនជាការអ្វីធំឬចាស់ខុសទេ ហៅថាដូចម្តេចក៏បាន ពុទ្ធសាសនាមិនយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះស្វាកឬយំហោ ដែលគេដាក់ឱ្យខ្លួននោះទេ ។ ស្វាកឬយំហោ គ្រាន់តែជានាមបញ្ញត្តិ ស្វាកឬយំហោដែលគេសន្មតថា “ពុទ្ធសាសនានេះ ក៏មិនមានការសំខាន់អ្វីពិតណាស់ដែរ ។ នាមដែលគេដាក់ឱ្យនេះ មិនមែនជាការសារវន្តទេ ។

មានអ្នកឆ្លើយ៖	ឮហើយពីពេរ ?
ដូចជាកុលាប	បើគេហៅអ្វី
កុលាបពិត	ក្រអូបដដែល ។

សព្វធម៌មិនមានយំហោទេ គឺមិនមែនជាយំហោ “ពុទ្ធ គ្រិស្ត ហិណ្ឌូ មុស្លីម ឡៅត្ស ខ្លីត្ស ឈ័នត្ស” ទេ ។ សព្វធម៌មិនមែនជាឯកាធិការ

(Monopole) របស់ជនណាតែម្នាក់ទេ ។ ស្វាគម្ភ យ៉ីហោថា និកាយនេះ
និកាយនោះ ជាទីវណ្ណធម៌ រាវាំងចំទមិនឲ្យយល់សច្ចធម៌បាន ហើយ
បង្កើតជាឧបកិលេសដល់សន្តានចិត្តមនុស្ស ធ្វើចិត្តឲ្យសៅហ្មងទៀត ។

សេចក្តីពិតធម៌នេះមិនមែនផ្តល់សេចក្តីវិនាសឲ្យតែខាងលទ្ធិសាសនា
ឬខាងបញ្ញាតែប៉ុណ្ណោះទេ ធ្វើឲ្យចូលរហូតទៅដល់ការទាក់ទងរវាងមនុស្ស
និងមនុស្សទៀតផង ឧបមាថា យើងជួបមនុស្សម្នាក់យើងមិនមែនគ្រាន់
តែទុកគេថាជាមនុស្សប៉ុណ្ណឹងទេ យើងថែមទាំងទៅដាក់ស្វាគម្ភ យ៉ីហោ
ឲ្យទាក់ទៀតថាគេ ជាអង្គឡេស ជាបារាំង ជាអឺរ៉ុប ជាអាមេរិកកាំង
ឬជាដីហូ ម្ល៉ោះហើយចិត្តយើងក៏ជាប់នៅក្នុងស្វាគម្ភ យ៉ីហោនោះឯង ។
ជួនកាលមនុស្សដែលយើងសំគាល់នោះ មិនមែនជាជានិវេទន៍ដែលយើងដាក់
ស្វាគម្ភ យ៉ីហោឲ្យនោះផង ។

មនុស្សលោកចូលចិត្តដាក់ស្វាគម្ភ យ៉ីហោណាស់ ដាក់រហូតទៅ
ដល់គុណធម៌ដ៏ប្រសើររបស់មនុស្សលោកទៀត ។ នេះជាសន្តានចិត្តនៃ
មនុស្សសាមញ្ញទូទៅក្នុងពិភពលោក ។ ដូច្នេះហើយ បានជាយើងឃើញ
មានស្វាគម្ភយ៉ីហោ នៃការឲ្យទាន(Charité) គេថា នេះទានពុទ្ធ
ទានគ្រិស្ត ទានហិណ្ឌូ ហើយមើលងាយទាននៃជនទាំងនោះថាជា
ទានមិនមានអានិសង្ស ។ សេចក្តីពិត ទានគឺទាន ប្រាកដជាទាន។
ទាន មិនមែនជាពុទ្ធ ជាគ្រិស្ត ជាហិណ្ឌូ ឬជា មុស្លីម ទេ ។ ព្រហ្មវិ-

ហារធម៌នៃមាតាបិតា មិនមែនជាពុទ្ធ មិនមែនជាគ្រិស្ត មិនមែនជា
ហិណ្ឌូ ឬជារបស់អ្នកណាទេ គឺជារបស់មាតាបិតា ។ គុណធម៌ ឬ
ទោសធម៌ដែលកើតក្នុងសន្តានចិត្តមនុស្ស ដូចសីលធម៌ សប្បុរស
ធម៌ ករុណា ខន្តី វិរិយៈ មិត្តភាព រាគៈ ទោសៈ មោហៈ មានៈ
ធម៌ទាំងអស់នេះ មិនមែនជាស្លាក ឬ ជាយំហៅនៃនិកាយទេ មិន
មែនជាធម៌នៃលទ្ធិសាសនាណាមួយចំពោះទេ ។ បុណ្យ បាប ដែល
កើតឡើង កុសលចិត្តនិងអកុសលចិត្ត មិនមែនកើតចំរើនឡើង ឬអន់
ថយទៅវិញ ដោយសារតែយើងដូចមនុស្សដែលកាន់លទ្ធិសាសនានោះ
ទេ ។

អ្នកស្វែងរកសច្ចធម៌ មិនមានប្រយោជន៍អ្វីនឹងដឹងថា សច្ចធម៌នេះ
កើតមកពីណាទេ ។ ការរកកំណើត ឬ ការចំរើនឡើងនៃឧត្តមគតិនេះ
ជាការនៃអ្នកប្រតិបត្តិសាស្ត្រដោយឡែក ។ ដើម្បីលុះសច្ចធម៌ មិនបាច់
នឹងដឹងថា ពុទ្ធជននេះ ជាធម៌អង្គព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ឬរបស់លោកអង្គណាក៏
បាន ។ កិច្ចការដែលជាសារវន្តនោះ គឺការឃើញធម៌ពិត ហើយ
បានលុះធម៌នោះដោយច្របាច់ សេចក្តីនេះ មានឧទាហរណ៍ពិតប្រាកដ
នៅគម្ពីរមជ្ឈិមនិកាយ^(១) ដូចសេចក្តីតទៅនេះ ៖ ។ (នៅមានត)



១- មជ្ឈិមនិកាយ ឧបបទដ្ឋកថា ជាវុទ្ធិសូត្រ លោកីកោដិ ២៨ ទំព័រ ១៧០ ។

ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

របៀបសរសេរក្រមសំស្ក្រឹត-ខ្មែរ

(ត)

ព្រះមហា ចា"ង-ខាត់ រៀបរៀង

អភិវិបត្តិ	ឆាតុ	ពេញចិត្តក្រៃលែង ។
អភិវិស្វដិ	ឆាតុ	បោះបង់ចោល ។
អភិវិហា	ឆាតុ	ចេញចាក ។
អភិវិក្យ (ឡ្យក្យ)	ឆាតុ	ក្រឡេកមើល. មៀងមើល ។
អភិវិដិ	ឆាតុ	វិះពោះ ។
អភិវិប្ប	ឆាតុ	បិទផ្លូវ ។- វិវិ គុ. ដែលព័ទ្ធជុំវិញ ។
អភិវិប្ប	ឆាតុ	ជ្រើសរើស ។- វិវិ គុ. ដែលជ្រើសរើស ។
អភិវិច្ចិ	ឆាតុ	ចូលទៅជិត, កិរិយាចូលវាយ, កិរិយាចាប់ផ្តើម ។
អភិវិច្ចិ	ស្រ្តី.	អភិព្រឹទ្ធិ កិរិយារីក, កិរិយាចំរើន ។
អភិវិជ្ជិ	ឆាតុ	ចំរើន, លូតលាស់, រីក; កបខ្លាយ ។
អភិវិថិ	ឆាតុ	ភ្លេង, ជំនំលិច ។- វិវិ គុ. ដែលដោរជំនំ,

ដែលឲ្យភ្លៀង ។

អភិវេប្តិ ធាតុ គ្រប, បិទបាំង ។

អភិវ្យាតិ ស្ត្រី. អភិវ្យាតិ កិរិយាបើកឡើង, កិរិយាធ្វើឲ្យប្រាកដ
ធ្វើបាតុកម្ម ។

អភិវ្យាញ ធាតុ លេចឡើង ។—ក្តី គុ. ដែលលេចឡើង, ដែល
ច្បាស់ ។

អភិវ្យាញក គុ. ដែលធ្វើឲ្យប្រាកដឡើង ។

អភិវ្យាញន សប្ត. អភិវ្យាញន៍, កិរិយាបើកបង្ហាញ ។

អភិវ្យាធិ ធាតុ ធ្វើឲ្យរួចស, បាញ់ច្រវ៉ៃ ។

អភិវ្យាហារ ប៉ុ. អភិវ្យាហារ កិរិយាផ្លាចផ្លែ, សម្តី ។

អភិវ្យាហូ ធាតុ និយាយ, ថ្លែង ។ - ប្រាថ្នា សប្ត. រឿងដែល
សំដែងហើយ ។

អភិវ្យាស ធាតុ បោះបង់ចោលទាំងអស់ ។

អភិវ្រីធី ធាតុ ដើរត្រង់, ដើរតម្រង់ ។

អភិគម្ម្យ ធាតុ សរសើរ ។ ផ្ទួល ។

អភិគម្មន សប្ត. កិរិយាដេរ, កិរិយាដឹះដៀល ។

អភិគម្មន្តិ គុ. ដែលចោទទោស ។

អភិគកិ	ឆ.តុ	បង្រៀន ។
អភិគង្គិ	ឆ.តុ	សង្ស័យ ។
អភិគង្គា	ស្រី.	អភិសង្កា, កិរិយាសង្ស័យ ។ - សង្កិនី តុ. ដែលសង្ស័យ ។
អភិគត្រ	ប្រ.វិ.	ដោយសត្រូវចំពោះបច្ចាមិត្រ ។
អភិគប៌	ឆ.តុ	ប្រទេច ។ - គិប្បី តុ. ដែលប្រទេច ដែលប្រវត្ស។
អភិគព្វិត	តុ.	ដែលកត់សម្គាល់, ដែលតែងតាំ ។
អភិគមិ	ឆ.តុ	ឈប់, ស្ទេចទុក ។
អភិគស្ថ	តុ.	ដែលចោទទោស ដែលគិតដៀល ដែលដេរ ។
អភិគាត្ថ	ប៉ុ.	ភារៈនៃកិរិយាធ្វើដោយក្សេមក្សាន្ត ។
អភិគាបិ	ប៉ុ.	កិរិយាធ្វើធូប កិរិយាដាក់ស្នេហ៍ ។
អភិគាសិ	ឆ.តុ	គ្រប់គ្រង ។
អភិគប៌	ឆ.តុ	កាន់ទុក្ខ សោយសោក ។
អភិគោភិត	តុ.	ដែលលំអ ដែលតុបតែង ។
អភិគោប	ប៉ុ.	កិរិយាហាល កិរិយាធ្វើឲ្យស្ងួត ។

រឿងសាមភ័ក្ត

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា

១-ក ខ

ប្រែ-រៀបរៀង

(៩)

រឿងសាមភ័ក្តទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ

អ្នកវាងវៃឆ្ងាសបើបានអាន

នឹងចេះឧបាយកលចំណាន

ទាំងមានសត្វានស្នេហាជាតិ

យូរ-អុំន

បេងហេតុឆ្លើយថា ដែលលោកនឹងឲ្យយើងព្រមចំណុះចុះចាញ់នោះ
មិនត្រូវសោះ ពីព្រោះយើងមិនមែនចាញ់ដោយថ្វីដែរបស់លោកទេ គឺ
អៀបរាងក្បួនសំឡាញ់របស់យើងធ្វើរលុបឧបាយឲ្យយើងទុកចិត្ត ហើយ
គិតចាប់យើងមកឲ្យពាក្យ, បើលោកនឹងសម្លាប់យើង ក៏តាមចិត្តទៅចុះ
ឯយើងមិនចំណុះចុះចូលជាជាតិខាត ។ ខុសៗនឹងថា ព្រោះនេះអ្នកឯងរត់
ដោះខ្លួនពីយើងមកនៅក្នុងទីចង្អុល ប្រាថ្នានឹងបញ្ចេញយើងនិងពួក
ម៉ាក ឲ្យអន្តរាយដ៏វិវាទដោយទឹកកកមានពិស កណ្តាលផ្លូវ តែហាក់
ថា ទេព្វាលោកមកជួយគម្រង់បម្រុងរក្សាយើង ឲ្យចូលមកបានដល់ទីនេះ
ហើយ ម្តេចឡើយអ្នកឯង នៅតែតាន់វិជ្ជមាននេះ មិនព្រមចំណុះចុះចាញ់
យើងដល់ណាទៀត ។

បេនហេកថា បើយើងនៅក្នុងស្រុកនឹងទៅ មានទីស្ថានកំពែង
 បន្ទាយជាមាំមួន ហើយលោកចាប់យើងបាននៅទីនោះ យើងក៏គួរចំ-
 ណៀងលោកតកូនចៅស្រឡាត, នេះយើងមិនមែននៅក្នុងទីនោះ ចំពោះ
 មកនៅទីដទៃ បានជាមានសេចក្តីឆ្ងាយថ្ងៃស្រែ ឲ្យលោកបញ្ជាក់ចាប់បាន
 ដូច្នេះ, យើងមិនអស់ចិត្តនឹងចាញ់សោះ ។

ខ្ញុំបេនឮដូច្នេះក៏គិតថា បេនហេកនៅមានមាននៅឡើយ, គិត
 ហើយក៏ថា បើដូច្នោះ យើងនឹងលែងអ្នកឯងទៅម្តងទៀត, អ្នកឯងត្រូវ
 ធ្វើតរកទីជួយកូមឲ្យមួនមាំ ហើយត្រូវទប់ម្រងសេនាទាហាន ឲ្យព្រម
 ព្រៀងទុកចុះ, យើងនឹងលើកទ័ពទៅតស៊ូនឹងអ្នកឯង ។ ក៏នឹងបានឃើញ
 ថ្វីដែយើងជាប្រាកដ, បើយើងចាប់អ្នកឯងបានម្តងទៀត ហើយនៅតែ
 និយាយដូច្នេះ យើងនឹងសម្លាប់ឲ្យអស់ទាំងជួរគោត្រ, ថាហើយបក់ផ្តាច់ឲ្យ
 ស្រាយចំណងបេនហេកចេញ, បេនហេកក៏លាខ្ញុំបេនចេញទៅ, ខ្ញុំ-
 បេនក៏ឲ្យទាហានស្រាយចំណងបេនហ៊ុរ និងគោស្បៃតែអង្គចេញទៅ រួច
 ក៏តាំងអៀវហង់ជាទីមន្ត្រីធំ ហើយឲ្យបំណាច់ផ្ទាំងដល់ស្រីទាំង ១០ នាក់
 និងទាហានទាំងពួងតាមសមត្ថភាព, អៀវហង់ ក៏លាខ្ញុំបេនទៅកាន់ទីឋាន
 វិញ, ឯបេនហេក បេនហ៊ុរ និងគោស្បៃតែអង្គ ក៏ស្រូតនាំគ្នាទៅទាំងយប់
 ទាំងថ្ងៃ ដល់ស្រុកសាំតាំង, ក្រៅស្រុកនោះ មានស្ទឹងត្នោតទាំង ៣ ជ្រុង
 ក្រៅពីនោះទៀត ខាងទិសឯជើងជាទីកបទូលាយប្រមាណ ៤០០ សិរ

(១៦គីឡូម៉ែត្រ) មានផ្ទៃឈើផ្សេងៗជាច្រើនណាស់, ខាងទិសឯលិច
 ២០០ សិន (៨គីឡូម៉ែត្រ) ជាកំលស្រែអំបិល, ខាងទិសឯត្បូង ជិតភ្នំរាវ
 ស្រុក ៣០០សិន (១២គីឡូម៉ែត្រ) ដល់ស្រុកលងតតង់ហើយ ទើបដល់
 ទៅស្រុកក្រុងមានភ្នំទំព័រវិញ; ក្នុងស្រុកនោះ មានភ្នំធំ ១ ឈ្មោះនិនខែ,
 លើកំពូលភ្នំនោះមានប្រាសាទឈ្មោះកងតៀន មានបន្ទាយជាទីលំនៅចៅ
 ម៉នអង្គ, ភ្នំរាវប្រាសាទនោះមានសាលទេព្រ័ត្យជាសម្រាប់ផែនដីជាទីសក្កិ-
 សិទ្ធិ, ពួកអ្នកស្រុកឆ្ងាយជិតទាំងពួងមែនជឿរាប់អានកាន់ តែងកំណាន់
 ឡើងទៅតាំងគ្រឿងសែនថ្វាយ ចៅកែគុយ នៅលើសាលា ១ ឆ្នាំ៤៨៨៨,
 អ្នកដែលសម្រាប់ប្រតិបត្តិទទួលគ្រឿងសែននោះឈ្មោះ ប៉ក គុយ, ហើយ
 អ្នកស្រុកទាំងពួង ត្រូវឆ្លងទៅចាប់មនុស្សពីផែនស្រុកសែនឈ្នួន យកមក
 សែនគ្រប់ឆ្នាំមិនដែលដាច់, បើកមិនបាន ក៏បណ្តាលឲ្យឈឺថ្កាត់ជាពេក
 រឹបត្តិផ្សេងៗ ។

ប្រការ ១ ក្នុងស្រុកនិនខែនោះ មិនមានរបៀបច្បាប់សម្រាប់ស្រុក
 នឹងទំនុកបម្រុងតាមទំនៀមទម្លាប់ ដូចជាច្បាប់ស្រុកឯទៀតនោះទេ, បើ
 នរណាហើយធ្វើឲ្យចៅហ្វាយស្រុកនោះទាស់អធ្យាស្រ័យ ដោយប្រការអ្វី
 នីមួយៗ ក៏ឲ្យយកខ្លួនទៅសម្លាប់ចេញ, ប្រសិនបើមនុស្សនោះមិនជាស្រី
 បរទេសនៅក្នុងស្រុកនោះ នឹងធ្វើឈ្លើសក្រៅពាក្យមាតាបិតាឬស្វាមី ក៏
 មិនបាន ឲ្យមានទោស, មួយទៀត បើមានភ្ញៀវធ្លាក់មកមិនបរិច្ចណ៍ ខ្លះ

ខាតដោយស្រូវអង្ករស្បៀងអាហារ ពួកអ្នកស្រុករាល់គ្នា ក៏យកសាច់
សត្វមានជ័រ សេះ ជាដើមបរិភោគចិញ្ចឹមជីវិត ។

ឯបេងហេកនោះ លុះទៅដល់ស្រុកនឹងវៃហើយ ក៏ចេះតែបញ្ចុះ
បញ្ចូលពលទាហាន បានប្រមាណ ១.០០០ ប៉ុន្មាន, បេងហេកក៏និយាយ
នឹងទាហានទាំងពួងថា យើងធ្វើសឹកមកនឹងខ្មែរបេង ក៏ចាញ់ប្រៀបគេ
ច្រើនគ្រា បានសេចក្តីវេទនា គួរឲ្យអាប់យសណាស់ អស់អ្នករាល់គ្នា
ដែលមានប្រាជ្ញាស្មារតី ចូរមានសេចក្តីឈឺចិត្តគិតជួយយើងឲ្យកែខ្លួនបាន
ឡើងវិញ ធ្វើម្តេចមិញនឹងបានមានជ័យជម្នះខ្មែរបេងឲ្យបាន, ត្អូញ ជា
បុរេប្រវត្តិបេងហេកឆ្លើយថា បើខ្មែរបេងលើកទ័ពតាមមក ខ្ញុំបាទនឹងសុំ
យកអាសាសន៍សឹកឲ្យបាន, បេងហេកថា អ្នកឯងមានប្រាជ្ញានឹងគិតធ្វើ
ម្តេច ។

ត្អូញឆ្លើយថា បុកឡកតែអង្គ ចៅហ្វាយស្រុកប៉ុតហ្វូបតង ទៅ
ខាងទិសដល់ច្រកយើងនេះ មានសេចក្តីចេះដឹងធ្វើវត្តាស បើឡើង
ជិះលើជ័រ ហើយរាយមន្តគាថា ហៅឲ្យកើតខ្យល់ព្យុះសង្ឃ័យ ហៅដុំថ្ម
សិលា ឲ្យខូចអណ្តូតទៅត្រូវខ្លាំងស្រាប់ ឬហៅសត្វអាសិរពិសកាច
ផ្សេងៗ មកប្រើក៏បានតាមប្រាថ្នា ហើយមានព្រាយមាយាជាបិសាចអាច
ចេះសម្តែងវិទ្យាប្រមាណ ៣០.០០០ តាមជីវិតដោយឲ្យប្រើប្រាស់ មិនចេះ
ដាច់, សូមឲ្យលោកតែងសំបុត្រ ច្បាប់ នឹងចាត់គ្រឿងប្រដាប់ ជា

បណ្តាការឲ្យមានតម្លៃ ខ្ញុំបាទនឹងនាំទៅគំនាប់ ប្រស្រ័យដល់បុគ្គលិក-
តែអង្គ សុំអង្គឲ្យលើកទ័ពមកជួយលោកជាបងឲ្យបាន, ការដែលយើង
គិតទាំងប៉ុន្មាន ក៏នឹងសម្រេច ។

បេងហេតបានឮហើយ ក៏ត្រេកអរណាស់ ត្រាកឡើងរហ័សទៅ
សរសេរសំបុត្រតាមគំនិតដែលគិតឃើញគ្រប់ប្រការ ហើយចាត់នូវរបស់
ជាគ្រឿងបណ្តាការប្រគល់ឲ្យភ្នំហ្វូ ។ ក៏គំនាប់នាំរបស់ទ្រព្យនិងសំបុត្រ
ចេញទៅ, ឯបេងហេតនោះក្បែរ ក៏ចាត់ប្រើភោស្តិកអង្គ ឲ្យនាំពួកទា-
ហានមួយកងទៅឈររក្សាស្រុកសាំកាំង ។

ខ្ញុំបេងក៏លើកកងទ័ពតាមបេងហេតទៅដល់ស្រុកសាំកាំង ហើយ
ឲ្យជួបនិងអ៊ុយអៀន នាំទាហានលើកទៅវាយស្រុក ខាងទិសឯជើង,
នោះភោស្តិកអង្គ ក៏ឲ្យទាហានដែលចំណានស្ងាត់ (បាញ់ស្នា) ឡើង
រក្សាស្រែចម្កាយ ជាមាំមួនណាស់, ទាហានទាំងនោះ ក៏ត្រៀមស្នា
សម្រាប់ដែលាចថ្នាំពិស បើបាញ់ត្រូវអ្នកឯណា ក៏រលួយបែកទាល់ស្លាប់,
លុះជួបនិងលើកទាហានចូលទៅជិត, ទាហានលើកំពែង ក៏យកស្នាបាញ់
ចម្រុះត្រូវទាហានជួបនិងរដ្ឋសភាស្លាប់ជាច្រើន, ជួបនិងអ៊ុយអៀន
ក៏ថយត្រឡប់ទៅរកខ្ញុំបេង ។ ឃើញទាហានត្រូវ (ព្រួញ) រដ្ឋសភា
ជាសាហ័ស ក៏យកថ្នាំទៅផ្សុំលាបឲ្យពិស (ព្រួញ) នោះ ក៏សះជាបាត់

ហើយក៏ឡើងរទេះបរសំដៅទៅមើល ឃើញភូមិមានរបៀបរៀបរយ,
 ខ្នងបេងក៏ថយទ័ពត្រឡប់ចេញទៅតាំងបន្ទាយជាមាំមួន ចម្ងាយពីទីក្រុង
 ៦០ សំន (២,៤០០ ម៉ែត្រ), ទាហានក្នុងស្រុក សាំតាំង ឃើញខ្នងបេង
 ថយទ័ពត្រឡប់ចេញ ទៅតាំងបន្ទាយពីចម្ងាយ ក៏មានសេចក្តីមើលងាយ
 ប្រមាទធ្វេសសម្គាល់ថា ខ្នងបេងចាញ់ថ្វីដៃនៃខ្លួន មិនហានតស៊ូ ។

លុះខ្នងបេងថយចេញទៅតាំងនៅទីនោះអស់រវាង ៧ ថ្ងៃ ក៏កើតព្យុះ
 ខ្យល់បក់បោកមកក្នុងបន្ទាយ, ខ្នងបេងក៏និយាយបង្គាប់ទាហានទាំងឡាយថា
 យើងនឹងត្រូវការយកទោសាវ័ទ្យបាទក្នុងម្នាក់ ១ ប្រដាប់គ្រប់គ្នា ក្នុងវេលា
 ថ្ងៃនេះ បើរណាមិនបាន យើងនឹងកាត់ក្បាលអ្នកនោះចេញ, អស់ពួក
 ទាហាននោះមិញ ឮដូច្នោះ ក៏នឹកសន្ធឹះសង្ស័យណាស់ តែខ្លាចអាជ្ញាខ្នង-
 បេងជាម្ចាស់ ក៏នាំគ្នាទៅរកទោសាវ័ទ្យបាទម្នាក់១ ប្រដាប់ចូលទៅដូនខ្នងបេង,
 លុះដល់ពេលយាម ១ ខ្នងបេងក៏ឲ្យទាហានយកគ្រឿងសម្លៀកនោះរុំបត់
 ម្នាក់ ១ ដុំ លើកចូលទៅតទល់នឹងកំពែងស្រុក ទាល់តែខ្ពស់ឡើងស្មើនឹង
 សន្ធឹកសីមា ហើយនិយាយនឹងទាហានទាំងនោះថា បើរណាចូលទៅ
 ក្នុងស្រុកបានមុនគេ យើងនឹងឲ្យចំណាប់រង្វាន់ឲ្យពេញចិត្ត; អស់ពួកទា-
 ហាន បានឮខ្នងបេងដាក់កម្រិតដូច្នោះ ក៏ស្ទុះដណ្តើមគ្នាចូលទៅបានជា
 ច្រើន ហើយសញ្ញាគ្នាដេញតាប់សម្លាប់ខ្មាំងជាជ្រួលច្របល់, ភោស្មិក្សតែអង្គ

មិនទាន់ដឹងកលការច្បាស់ជាស្រួលចូលទៅពីជើងភ្នំ ក៏ឡើងសេះនាំ
 ទាហានចេញពីបន្ទាយ, ទាហានខ្មែរបែងឃើញ ក៏ពារម្ខាងដេញសង្ស័យ
 តាមហើយយកលំពែងចាក់ត្រូវគោស្វិតអង្គឆ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់, កងទ័ព
 ក៏ចែកគ្នាខ្ចាត់ខ្ចាយគ្នា ខូចស្រុកក្នុងគ្រានោះ ខ្លះក៏រត់ម្តុះទៅរកបេង-
 ហេក ប្រហែលពាក់កណ្តាល, ខ្មែរបេងមានជ័យជម្នះ ក៏លើកទ័ពទាំង
 អម្បាលនោះចូលទៅតាំងនៅក្នុងស្រុកសាកាំង ហើយក៏ចាត់ការឱ្យត្រួត
 រាំងរក្សា ហើយគិតនឹងលើកទៅស្រុកនឹងខែទៀត ។

ឯបេងហេកដឹងថា ខ្មែរបេងវាយបានស្រុកសាកាំងហើយ ក៏មាន
 សេចក្តីព្រួយខ្លាំងណាស់ ឧទាហរណ៍នោះមានទាហានចូលទៅប្រាប់ថា ខ្មែរ-
 បេងលើកទាហានចូលពីត្រើយម្ខាងចូលមកដៃខាងនេះហើយ, បេងហេក
 ក៏ស្ទុះត្រលឹងរឹងអស់ទាំងខ្លួន, គ្រានោះនាង ចុកយ៉ុង ជាភរិយាបេងហេក
 លបអែបស្តាប់ពីក្នុងឆាក ក្រឡេកឃើញប្តីក៏យំយ៉ាងលំបាកដូច្នោះ ក៏ស្ទុះ
 ចេញមកហើយអស់សំណើចថា ខ្លួនអ្នកជាប្រុសឈ្មោះថាជាជាតិទាហាន
 មានថ្វីដៃ គួររួមអស់សេចក្តីគិតនឹងការសឹកប៉ុណ្ណោះ, អ្នកកុំបីព្រួយជា
 ទុក្ខឡើយ, ងារខ្ញុំឯងហើយជាកូនស្រី នឹងសុំចរចេញទៅយកអាសាអ្នកជា
 ស្វាមីធ្វើសឹកថ្វីដៃនឹងខ្មែរបេងឱ្យបាន, បេងហេកបានឮភរិយាថាដូច្នោះ
 ក៏នឹកឡើងបានថា នាងចុកយ៉ុង ដែលជាមនុស្សមានវិជ្ជាការប្រើអាវុធ-
 សាស្ត្របានដូចចិត្ត, បើសត្រូវដេញដិតចូលមក ក៏ព្រោះអាវុធនោះឡើង

ទៅលើអាកាសវេហាស ដោយអំណាចនៃវិជ្ជានោះក៏បណ្តាលឲ្យអាវុធច្នាក់
 ចុះ រុះរាយទៅត្រូវលើសត្រូវតាំងឡាយឲ្យវិនាសអន្តរាយបាន ឃើញល្មម
 នឹងតស៊ូច្បាំងយកជ័យជម្នះខ្ពង់បេងបាន, បេងហេតុគឺហើយ ក៏ឲ្យមាន
 សេចក្តីត្រេកអរពន់ប្រមាណណាស់ គំនាប់ទទួលគួរសមនឹងករិយា ហើយ
 ម្តងចេញទៅ ជ្រើសរើសបានទាហានឯក ១០០ នាក់ និងទាហានរង
 ៥០.០០០ ប្រគល់ឲ្យនាងចុកយ៉ុងជាករិយា, នាងក៏គំនាប់លាស្វាមីលើក
 យោធានិករចេញចាកស្រុកទៅ, ខណៈនោះ, ទទួលទៀវនឹងម៉ាតឆី
 ជាទាហានខ្ពង់បេង លើកមកដល់ទទួលតទល់គ្នា ។

នាងចុកយ៉ុងឃើញកងទ័ពដូច្នោះ ក៏តែងខ្លួនកាន់អាវុធវិសេសស្បៀត
 ចង្អុលបំប្លែងយុទ្ធជ័យ ៥ អាវុធ ហើយឡើងជិះសេះកាន់លំពែងវែង ៣ ព្យាម
 រុះរើអាវុធចូលប្រយុទ្ធគ្នានឹងទៀវនីបាន ៧ ក្នុង នាងចុកយ៉ុងធ្វើជាហាញ
 ញាក់សេះរត់, ទៀវនឹងម៉ាតឆីដឹងក្នុងកលឧបាយ ក៏បំផ្លាញសេះដេញតាម
 នាងចុកយ៉ុង, នាងចុកយ៉ុង ក៏កម្រិតកងយកអាវុធវិសេសបោះឡើងទៅ
 លើអាកាស, អាវុធនោះក៏ធ្លាក់ចុះមកត្រូវទៀវនីធ្លាក់ពីលើសេះ, ទាហាន
 តាំងអស់ ក៏ស្ទុះស្រឡាចទៅចាប់ខ្លួនទៀវនីចងបាន, ម៉ាតឆីឃើញដូច្នោះ
 ក៏បំបោលសេះចូលទៅដណ្តើមទៀវនី ត្រឡប់ឃើញនាងចុកយ៉ុងបញ្ជ្រា
 សេះកាន់លំពែងនៅតម្កុំ ក៏នឹកខឹងណាស់ បំផ្លាញសេះចូលទៅច្បាំង
 នឹងនាងចុកយ៉ុង នៅមិនទាន់ហាញ - ឈ្នះគ្នា, នាងចុកយ៉ុង ធ្វើកលយក

ឡែត្នោះបោះទៅជើងសេះដួលចុះ, ម៉ាតងក៏បូកភ្នាក់ពីលើសេះ, នាងចុកយ៉ុង ក៏ឲ្យទាហានស្ទុះទៅចាប់ចងខ្លួនម៉ាតងបាន ហើយឲ្យនាំខ្លួនទៅវ៉ែន និងម៉ាតងចូលទៅក្នុងស្រុក ។

បេងហេកឃើញដូច្នោះ ក៏មានអំណរណាស់ ទើបតែងតុលៀងការងារឲ្យនាងចុកយ៉ុងបរិភោគជីកស្ករ, នាងចុកយ៉ុង ក៏បង្គាប់ទាហានឲ្យយកទៅវ៉ែន និងម៉ាតងទៅសម្លាប់, បេងហេកឆ្លើយឡើងថា យើងបានធ្វើការនឹងខ្មងបេង ៗ ចាប់បានយើង ៥ ដងហើយនៅទុកជីវិតយើងលែងមកវិញមិនបានធ្វើអន្តរាយ, វេលានេះ បើយើងនឹងសម្លាប់ទៅវ៉ែន-ម៉ាតងចេញឃើញមិនគួរសោះ, មនុស្សទាំងឡាយ ក៏នឹងគរហានិន្ទាបាន, គួរតែយើងចង្អុលខានកុំសម្លាប់សិនចុះ បើយើងចាប់បានខ្មងបេងទាំងរស់ វេលាណាសឹមសម្លាប់ឲ្យព្រមគ្នាតែម្តង, នាងចុកយ៉ុងយល់ឃើញត្រូវផង ទើបឲ្យទាហានយកខ្លួនទៅវ៉ែន-ម៉ាតងទៅបំបែក ។

ឯទាហានទៅវ៉ែនដែលបែកខ្ចីទៅនោះ នាំរឿងហេតុទៅជម្រាបខ្មងបេងគ្រប់ប្រការ, ខ្មងបេងក៏ឲ្យហៅម៉ាតាយមកបង្គាប់ថា ត្រូវឲ្យអ្នកឯងនាំទាហានទៅចាំនៅផ្លូវតូច បើឃើញនាងចុកយ៉ុងដេញដូរខ្មងនិងអ៊ុយអៀនមក ឲ្យយកឡែត្នោះទៅជើងសេះចាប់យកខ្លួននាងចុកយ៉ុងឲ្យបាន, ម៉ាតាយទទួលប្រសាសន៍ហើយ ក៏ចេញទៅចាត់ការ នាំទាហានទៅបង្កប់តាមទីកន្លែង, ហើយខ្មងបេងក៏បង្គាប់ដូរខ្មងនិងអ៊ុយអៀនឲ្យនាំទាហានទៅច្បាំង

តែដង្ហើននាងចុកយ៉ុង ហើយឲ្យធ្វើជាបាញ់ បះញ៉ានឲ្យដេញទៅតាមផ្លូវ
ដែលម៉ាតាយបង្កប់នៅនោះ, ដូច្នេះនឹងអ៊ុយអៀន ក៏ទទួលបង្គាប់ខ្លួន-
បេង ហើយលើកទាហានចេញទៅ ។

លុះដល់ពេលព្រឹក មានពួកល្បាតទៅប្រាប់បេងហេកថា ដូច្នេះ
លើកទាហានចូលមកច្រើនណាស់, នាងចុកយ៉ុងបានឮច្បាស់ក៏ឡើងសេះ
លើកទាហានចេញទៅច្បាំងនឹងដូច្នេះបាន ៧ ក្មេង, ដូច្នេះញាក់សេះរេះ
ត្រឡប់ទៅក្រោយ បណ្តោយឲ្យដេញជាកលបញ្ឆោត, នាងចុកយ៉ុងខ្លាច
ក្រែងខ្លួនបេងនឹងប្រើកលឧបាយ ក៏ថយទាហាន នឹងត្រឡប់ចូលទៅក្នុង
ស្រុកវិញ, អ៊ុយអៀនឃើញដូច្នេះ ក៏បង្រ្កទាហានទន្ទ្រានដេញតាមទៅ,
នាងចុកយ៉ុងក៏កន្ត្រាក់សេះប្រមាទតែដង្ហើនអ៊ុយអៀនវិញ, អ៊ុយអៀនធ្វើជា
បាញ់ទាញសេះរត់, នាងចុកយ៉ុងក៏បញ្ឈប់កងទ័ពតាំងភ្ជាប់នៅក្រៅស្រុក
១ យប់, លុះពេលព្រឹកឡើងដូច្នេះក៏នាំទាហានចូលទៅបបួលច្បាំងទៀត,
នាងចុកយ៉ុង ក៏បំបោលសេះចេញមកតែដង្ហើនដូច្នេះបាន ៤ ក្មេង, ដូច្នេះ
ញាក់សេះរត់, នាងចុកយ៉ុងក៏មិនបានលើកតាម ត្រឡប់សេះនឹងចូលទៅ
ក្នុងស្រុក, អ៊ុយអៀនឃើញដូច្នេះ ក៏បំផាយសេះតាមទៅ ហើយស្រែកដេរ
នាងចុកយ៉ុងជាពាក្យទ្រោះអស្ចារ្យស្ទើរ ៗ, នាងចុកយ៉ុងឮហើយក៏ខឹង
ណាស់ ត្រឡប់រំលមកច្បាំងនឹងអ៊ុយអៀន ៗ បំផាយសេះរត់ទៅ ហើយ

ចេះតែស្រែកដេរបញ្ជាបណ្តើរ, នាងចុកយ៉ុងក៏បំផ្លាញសេសតាមទៅដោយ
 កម្លាំងទោសា លុះទៅដល់ផ្លូវតូចក្បែរជើងភ្នំ ដែលមាតាយកបង្កប់ទាហាន
 នៅនោះ, មាតាយកឲ្យទាហានស្ទុះស្រចេញមក យកខ្សែពួរទាក់ជើង
 សេះដួលចុះ, នាងចុកយ៉ុងក៏ភ្ញាក់ធ្លាក់ពីលើសេះ, មាតាយកនិងទាហានក៏ស្ទុះ
 ពានទៅចាប់ខ្លួននាងចុកយ៉ុងបាន ហើយចងនាំទៅជូនខ្មងបេង, ចូឡុងក៏
 ដេញតាបសម្លាប់កងទ័ពនាងចុកយ៉ុងស្លាប់ជាច្រើនណាស់ ខ្លះក៏តត្រឡប់
 ចូលទៅក្នុងស្រុកបាន ។

ខ្មងបេង ឃើញមាតាយកចាប់បានខ្លួននាងចុកយ៉ុងនាំទៅជូន ក៏មានអំ-
 ណាណាស់ ឲ្យទាហានស្រាយចំណងចេញ ហើយអញ្ជើញនាងចុកយ៉ុង
 ឲ្យឡើងគុជីកស្រា ហើយខ្មងបេងប្រើបម្រើឲ្យចូលទៅប្រាប់បេងហេតុថា
 ឲ្យចង្អុលខ្លួនទៀងនិងមាតាមកឲ្យវិញចុះ ទើបនឹងបើកខ្លួននាងចុកយ៉ុង
 ឲ្យរួចទៅ, ដងណោះបេងហេតុបានឮដូច្នោះ ក៏ដោះលែងខ្លួនទៀង និង
 មាតានិរលទៅដល់បន្ទាយខ្មងបេង ទើបខ្មងបេងបើកលែងខ្លួននាងចុកយ៉ុង
 ទៅ, បេងហេតុឃើញភរិយាចូលមកក៏មានអំណរណាស់ ទទួលទាហាន
 ចូលមកប្រាប់ថាបុកឡូកលើកទ័ពមកដល់, បេងហេតុក៏មានអំណរណាស់
 ចេញទៅទទួលដល់ក្រៅស្រុក ឃើញបុកឡូកតែអង្គ ពាក់អាវចានមាស
 ប្រដាប់ត្បូងពេជ្រសៀតគ្រប់ជុំផ្ទៃ ២ ជិះដំរីសម្បុរលឿងបញ្ចកេណ្ឌល

រណារង្គ មានទាហានដែលជាទ្រទ្រង់សម្រាប់ជិះសត្វកាច ១ ពួក, បេង-
ហេក ក៏ចូលទៅគំនាប់សាសនាសេចក្តីឲ្យបុកឡកតែអង្គស្តាប់គ្រប់ប្រការ។

បុកឡកតែអង្គថា អ្នកកុំរឹតកឡើយ ខ្ញុំបេងធ្វើការមក ហើយឲ្យអ្នក
បាទសេចក្តីអាប់យសនោះ យើងនឹងទទួលជួយជាធុរៈសងសឹក, បេង-
ហេកបាទស្តាប់ ក៏ចាប់ចិត្តរឹតតែសោមនស្សត្រេកអរ អញ្ជើញបុកឡក-
តែអង្គចូលទៅក្នុងស្រុក ហើយតែងតុលៀងអាហារស្រាបាយ ពួកពល
ទាំងឡាយ ក៏ឲ្យចរិកាគង្វារច្រើនណាស់, លុះវេលាព្រឹក បុកឡកតែអង្គ
ក៏លើកកងទ័ពចេញអំពីស្រុក តម្រង់ទៅបន្ទាយខ្ញុំបេង, ខ្ញុំបេងឃើញ
ដូច្នោះ ក៏ចាត់ឲ្យជួបខ្ញុំនិងអ៊ុយអៀន លើកពលចេញតទៅក្រៅបន្ទាយ,
លុះឃើញបុកឡកតែអង្គលើកមកដល់ ជួបខ្ញុំនិងអ៊ុយអៀន ក៏បំផាយ
សេវចេញទៅបំពារមុខទ័ព ឃើញទង់ជ័យក្បួនទ័ពរៀបរយ តែឃើញពួក
ពលទាំងឡាយមិនមានពាក់អាវក្រោះសោះ, ក៏រិយានិងមុខមាត់ពលទាំង
អស់ ក៏ខុសនឹងចរិតមនុស្សធម្មតា ហើយក៏មិនគោរពនឹងទ័ពរៀប
សោះ គ្រាន់តែវាយឃ្លោះហៅពលជាសម្គាល់, ឯខ្ញុំបុកឡកតែអង្គតែង
តួជាក្សត្រ ជិះដំរីលឿង សៀគគ្រឿងអាវុធជាវែងព័រ មានទាហានកាន់
ទង់ជ័យរំកាយក្រវែលមុខដំរីម្នាក់ ។

រឿង

រូបភាពថ្នាក់នាវាដោយខ្យល់ព្យុះ

របស់លោក វ៉ាន់ប្រ៊ីណាត តាហ្គ័រ

ប្រែសម្រួលដោយអ្នកស្រី តេជ-សល់

វិគ្គីទី ២៥

ព្រៃល្បាស់ដែលដុះជាដួរនៅលើមាត់ច្រាំង ប្រៀបបាននឹងខ្សែចូរ
 ខ្មៅមួយយ៉ាងវែង ដែលក្រវាត់តាមលើអាវតាណិលឡើងទុំ នៃទេសភាព
 កាលអស្ច័ន្ត ។ មើលទៅលើអាកាស ហ្នឹងទៅព្រៃខ្មៅជាសហគ្រឿង
 មកកាន់បឹងដែលជាទីជម្រករបស់ខ្លួនវិញ ក្រោយពីបានទៅរកគ្រាប់ផល
 បរិភោគនៅទីវាលឆ្ងាយអស់បីរយលានព្រៃមួយថ្ងៃ ។ ភត្រីកាលក៏កាន់
 តែសន្សឹមចុះគ្របព្រះធរណី ហ្នឹងក្រែកដែលស្រែកលាន់ទ្រហឹងក៏នាំគ្នា
 ចូលទ្រង់ស្ងាត់មាត់បន្តិចម្តង ។ នាវាទាំងឡាយដែលគ្រេចតាមដងទន្លេ
 ក៏ចូលរកចំណតបន្តបន្ទាប់គ្នាអស់ នៅសល់តែកប៉ាល់អក្សរឆ័ជ្រងំដែល
 គេរៀងជាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក ដែលខំគ្រេចឡើងប្រាស់ខ្សែទឹកតែម្នាក់ឯង ។

វ៉ាន់ប្រ៊ីណាតក៏សំពត់មួយទៅអង្គុយលើក្បាលកប៉ាល់ បណ្តែត
 តាមរូងក្រោមពន្លឺព្រះចន្ទដែលទើបនឹងរះឡើង ។ ម្តងភត្រីកាល ហាក់
 ដូចជាផាត់ច្រានពន្លឺព្រះអាទិត្យចេញអស់រលីង ឯផ្លូវព្រះធរណីនៅក្រោម
 ពន្លឺព្រះចន្ទក៏ត្រចៀកត្រងៀង ។ ក៏ហាក់ដូចជាក្លាយទៅជាខ្សែរាប

សក្កុរ ។ រីមេស្តដែលមានអាត្ម័នពោរពេញទៅដោយអនុស្សាវរីយ៍មិន
អាចបំភ្លេចបានគ្រប់យ៉ាង នៃនាងហិមណាលីនីស្រីបណ្ឌិតត្រកូល
ឈ្មោះនាងរក្សិ ។ តែម្នាក់ឯង ។ គ្រាន់តែនឹកឃើញក្លាម អ្នកស្រមៃឃើញ
តួស្នេហារបស់អ្នក អណ្តែតតាមផ្លូវដ៏អាប៌មកនៅចំពោះមុខអ្នកក្លាម អ្នក
ស្រមៃឃើញនាងមានទឹកមុខព្រួយស្រពោន អ្នកនឹកអាណិតព្រួយហើយ
អង្គុយសម្រកទឹកភ្នែកតែម្នាក់ឯង អ្នកនឹកឃើញកាលដែលប្តាប់បាននៅ
ប្រាស្រ័យលេងជាមួយគ្នាយ៉ាងស្និទ្ធស្នាលអស់រយៈពេល ២ ឆ្នាំមកហើយ
នឹកឃើញពេលដែលបានស្គាល់នាង ហើយអ្នកមិនបាននឹកឃើញថា ការ
ដែលបានស្គាល់នាងនោះ ធ្វើឲ្យអនាគតអ្នកធ្លាក់ដល់ថ្នាក់នេះសោះ ។
ដោយស្រឡាតេបាននាំអ្នកទៅលេងផ្ទះគេ កាលនោះអ្នកនៅឆ្លងហើយ
អៀនច្រើននៅឡើយ លុះឃើញនាងហិមណាលីនី ចូលមកបរិភោគ
ទឹកតែនៅតែជាមួយអ្នក អ្នកអៀនស្ទើរតែធ្វើអ្វីមិនកើត ។ ក្រោយ
មកអ្នកក៏កាន់តែស្តាប់និចម្តង ។ ឯពាក្យកាព្យឃ្លោងនៅក្នុងសៀវភៅ
ទាំងប៉ុន្មាន ក៏ក្លាយទៅជាមានរូបរាងលើសម្បស្សនារីជាទីស្នេហានោះ
ទាំងស្រុង ។ អ្នកសប្បាយចិត្តក្រៃលែងនឹងការដែលបានរើបោះប្រទះ
នឹងស្នេហា ច្បាស់ក្រឡែកអណ្តែតមកទទួលអ្នកហាក់ដូចជាដប់ ។
ទាល់តែមកដល់នឹងថ្ងៃនេះ ទើបអ្នកដឹងខ្លួនច្បាស់ថា “ អ្នករើបតែនឹង
បានឈានដល់ដំណើរនៃស្នេហាលោក ” ។ លុះនាងកាលាចូល

មកជាបញ្ហាមួយស្រាយមិនរួចក្នុងឆាកជីវិតរបស់អ្នក ទើបអ្នកយល់ច្បាស់
ថា សេចក្តីស្នេហារបស់អ្នកចំពោះនាងហិមណាលីនី គឺត្រូវសន្លឹកមហា
ព្យាសជ័យរាតត្រឡប់ក្នុងរោលនេះតែម្តង ។

នឹកឃើញសេចក្តីក្លិនស្អាញរវៃមិនបែកសេចក្តី យ៉ាងនេះ
អ្នកយកដៃទ្រក្បាលហាក់ដូចជាក្បាលនោះជូនសែនជូន “ ឧ ! ជីវិតអាត្មា
អញនៅអនាគត ជីវិតបិតនៅក្នុងសំណាញ់ ដែលអាត្មាអញកេង្វល់ចេញ
មិនរួច តើអញត្រូវប្រឹងបំប៉នឲ្យរួចយ៉ាងណា ឬហ្នឹងឬយ៉ាងណា ? ” អ្នក
ងើបក្បាលឡើងភ្លាមហាក់ដូចជាសម្រេចចិត្តថា “ ត្រូវតែធ្វើ ” ស្រាប់តែ
ឃើញនាងកាមាឈារច្រត់លើខ្នងកៅអីមួយនៅបង្គោលភ្នែកអ្នក កាយ
វិការក៏មេស្តទាញការណ៍នាងរឹប នាងសួរ ?

- បងសម្រាន្តអីបាញ់មិញ ? ខ្ញុំមកធ្វើឲ្យបងភ្ញាក់អស់ ថាហើយ
នាងបង្វិលខ្លួននឹងត្រឡប់ចូលទៅបន្ទប់វិញ

- ខ្ញុំឥតគង់ទេ (រ៉ាំមេស្តឆ្លើយ) កាមាឈាទាញកៅអីនោះមកអង្គុយជិតខ្ញុំ
មក ខ្ញុំនិយាយរឿងមួយឲ្យស្តាប់ ។

ឮរ៉ាំមេស្តថាដូច្នេះនាងអរណាស់ ក៏រុញកៅអីចាស់តែទៅប៉ះនឹង
កៅអីរ៉ាំមេស្តហើយអង្គុយរង់ចាំស្តាប់រឿង ។ រ៉ាំមេស្តគិតនឹងនិយាយ
រឿងពិតប្រាប់នាងហើយម្តងនេះទុកយូរមិនកើតទេ ប៉ុន្តែត្រូវរៀបសេចក្តី
ឲ្យស្រួលសិន ។

រមែកស្រដៀងនិយាយ :

- កាលនោះមានក្រុមរាជពុទ្ធ . . .

- ពីកាលណាបង ប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងទៅហើយ ?

- តាំងពីកាលាងងឹមទទេកើតម្ល៉េះ

- បងកើតហើយប្រហែល និយាយតទៅលោកគាត់កុំខានស្តី ។

- ពួករាជពុទ្ធនោះ មានទំនៀមប្លែកណាស់ គឺថា បើបុរសណាទៀប

ការប្រពន្ធ បុរសនោះមិនត្រូវទទួលប្រពន្ធខ្លង់ឯទេ គេត្រូវធ្វើតែ

ងារទៅបានហើយ កូនស្រីត្រូវទៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍ជាមួយនឹងងារនោះ

សិនទៅ រួចទើបគេនាំយកនាងនោះមកទៀបការធំដុំមែនខែនៅឯផ្ទះ

ខាងប្រុស ។

- ចុះទំនៀមអ្វីក៏ប្លែកខុសគេម្ល៉េះបង ?

- មែនហើយ រឿងហ្នឹងក៏ដូចជារឿងខ្ញុំខ្លះដែរ ពួករាជពុទ្ធនោះគេ

យល់ថា ប្រុសទៅផ្ទះខាងស្រីជាការថោកទាប ។ ឯស្តេចដែលត្រូវទៀប

អាពាហ៍ពិពាហ៍នោះ គឺជាពួករាជពុទ្ធនោះឯង ។ ថ្ងៃមួយ ស្តេច . . .

- ស្តេចនោះសោយរាជ្យនៅនគរណាទៅបង ?

- នៅមាឌុក ថ្ងៃមួយស្តេច . . .

- ស្តេចនោះឈ្មោះអីបង ? (កាមាឈាចេត្រស្តីបញ្ជាក់)

នាងកាមាឈាស្មានថាជារឿងពិត ក៏ចេះតែសួរដេញដោលឲ្យអស់

សេចក្តី រ៉ាំរ៉ៃស្តីពីស្តាយ និងមិនបានរកទឹកទុកជាមុន អ្នកចង់
មួយសន្ទុះ ទើបចាប់ទំនាតទៅទៀត ។

- ស្តេចនោះមានព្រះនាមថា “ រត្នាភស្តី ”

“ ថ្ងៃមួយលោកបានទទួលដំណឹងអំពីអ្នកដើរច្រៀងម្នាក់ថា មាន
ស្តេចមួយព្រះអង្គសាសន៍ជាមួយនឹងព្រះអង្គដែរ ទ្រង់មានព្រះរាជបុត្រី
មួយព្រះអង្គប្រកបដោយរូបឆោមដ៏ល្អឥតខ្ចោះ ។

- ស្តេចដែលមានកូនស្រីនោះ គង់នៅនគរណាបង ?

- យើងថានៅនគរកុងជេររ៉ាំរ៉ៃទៅចុះ

- យី ម្តេចក៏បងចេះតែថាដូច្នេះ បើអីចឹងរឿងនេះមិនមែនជារឿង
ពិតទេឬ ?

- ប្រហែលជាមិនពិតមែនហើយ រួចនាងចង់ដឹងព្រះនាមស្តេចនោះ
ទៀតឬ ? ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះនាមថាអមរសិទ្ធិ ។

ចុះព្រះរាជបុត្រី ?

- មែនហើយ ព្រះនាងឈ្មោះចន្ទា ។

- បងក្មេងអ្វីក៏ក្មេងម្ល៉េះទេ ក្មេងទាំងឈ្មោះខ្ញុំផងទៅហើយទេដឹង ។

- ខ្ញុំនិយាយតទៅទៀត លុះដល់ស្តេចក្រុងអ៊ុយនោះ ទ្រង់ព្រះ
សណ្តាប់ អ្នកចម្រៀងនោះហើយ . . .

- ឬ នស្តេចក្រុងអ៊ុយនោះឈាមក្មេង ក្រែងថាស្តេចនៅម៉ាឌូប្លូបង ?

- ថាគេសោយរាជ្យនគរាវ (រាមេស្តចេះតែថែម) នៅពេលរាមេស្ត
និទានរឿង នាងកាមាណាចេះតែចាប់កំហុស តែអ្នកចេះតែដោះរួច ឯ
រឿងដែលរាមេស្តប្រឌិតក្នុងពេលនោះ មានដូចខាងក្រោម... ។

- រត្នតសិង្គ ស្តេចក្រុងម៉ាឌូក៏ទ្រង់ប្រើមហាមាត្យធំម្នាក់ឱ្យទៅក្នុង
ជេវ៉ារ៉ាមនគរ ដើម្បីសុំចងស្ដានមេត្រីនឹងព្រះអង្គ ។ ព្រះចៅក្រុងក្នុងជេ
វ៉ារ៉ាម ទ្រង់សព្វព្រះរាជហ្មឺយ តាមសេចក្ដីស្នើនោះ ។

ព្រះចៅរត្នតសិង្គ ទ្រង់ប្រើព្រះគន្ធដពៅរបស់ព្រះអង្គព្រះនាម
ឥន្ទ្រជិតសិង្គ ឱ្យនាំពលរេហ៍ទៅឯនគរព្រះចៅអមរសិង្គ ដល់ហើយក៏
នាំគ្នាទៅបោះព្រះពន្លាទៅក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ។ នៅឧកាសនោះនៅ
ក្រុងក្នុងជេវ៉ារ៉ាម គេមានធ្វើបុណ្យមួយយ៉ាងឧទ្យារិក កំដរអាពាហ៍ពិ
ពាហ៍ព្រះរាជបុត្រីនៃព្រះរាជា ។

ព្រះរាជហោរាបានវាយលេខរកបូក្សតារាពេលាល្អ ដើម្បីនឹងរៀប
អាពាហ៍ពិពាហ៍ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រី រកទៅត្រូវបានពេលានៅយប់ថ្ងៃ ១២
កើត វេលាម៉ោង ២ ភ្លឺ ។ ផ្ទះនាងក្នុងទីក្រុងនោះសុទ្ធតែប្រដាប់ដោយ
ភ្លឺភ្លឺនឹង ទាំងភ្លឺក្រដាសពណ៌ចងខ្វាត់ខ្វែងដែលជាទិដ្ឋភាពនៃសេចក្ដីអបអរ
សាទររបស់ប្រជារាស្ត្រនិងពិធីបង្គំលក្ខការព្រះនាងចម្រូន ។

ប៉ុន្តែដល់ថ្ងៃកំណត់ការហើយ ព្រះនាងមិនទាន់ស្គាល់មុខមាត់ព្រះ
ស្វាមីព្រះនាងនៅឡើយទេ កាលព្រះនាងទើបនឹងទ្រង់ប្រសូត្រចេញមក

ភ្លាម តាបសបរមានស្រ្តីស្វាមី បានទំនាយថ្វាយព្រះបិតាព្រះនាងថា
 “ តាកប្រចាំជីវិតរបស់ព្រះនាង មិនថ្វាយប្រជុំលល្អដល់ព្រះនាងសោះ
 ដូច្នេះកាលណាត្រូវរៀបចំព្រះនាងឲ្យមានស្វាមី សូមព្រះអង្គប្រយ័ត្ន
 កុំប្រាប់ឈ្មោះស្វាមីឲ្យព្រះនាងទ្រង់ជ្រាបជាមុនឲ្យសោះ ” ។

លុះដល់ថ្ងៃកំណត់ហើយ ក៏រាជអាពាហ៍ពិពាហ៍ព្រះនាងជាមួយតែនឹង
 ព្រះខ័នរបស់ស្វាមីតាមទំនាបទៅ ឥន្ទ្រាជិតស័ង្កក៏នាំបណ្តាការរបស់ស្វាមី
 ព្រះនាង ទៅថ្វាយព្រះនាងតាមទំនៀមហើយក៏សប្តាថានឹងគោរពភរិយា
 របស់ព្រះរៀមលុះអស់កិច្ច ។ ព្រះលក្សណ៍ទ្រង់គោរពព្រះរាមជាច្បងយ៉ាង
 ណាមិញ ឥន្ទ្រាជិតស័ង្ក ក៏គោរពបងរបស់គេយ៉ាងនោះដែរ ហេតុ
 នោះហើយទើបនៅពេលរៀបមង្គលការ ដែលព្រះរាជធីតាត្រូវបើកព្រះ
 ភក្ត្របង្ហាញព្រះអនុជថ្ងៃនោះ ឥន្ទ្រាជិតមិនហ៊ានងើបមុខមើលព្រះនាងទេ
 ទៅជាឈ្មោកសំឡឹងព្រះបាទព្រះនាង ដែលបន្ទូលក្នុងក្រហមរលោងឯ
 ណោះទៅវិញ ។

ថ្ងៃបន្ទាប់មក ឥន្ទ្រាជិតទៅស្តេចព្រះនាងឲ្យគង់ក្នុងបុស្សកល្យាណិច្ឆ័ត្រ
 រួចក៏នាំរេហ៍ពលដង្ហែព្រះនាងទៅព្រះនគរខ្លួន ។ មុនពេលក្បួនដែលដង្ហែ
 ចេញទៅព្រះចៅក្រុងកុងដេវ៉ា ទ្រង់នឹកឃើញទំនាយតាបស ទ្រង់ព្រួយ
 ព្រះរាជហឫទ័យក្រៃពេក ក៏លើកព្រះហស្តស្តាំទៅដាក់លើព្រះកេសាបុត្រី
 ជានិមិត្តរូបនៃព្រះរាជប្រសើរចំផុត ព្រះអគ្គមហេសីទ្រង់មានព្រះទ័យក្លល

ណាស់ លាព្រះរាជធិតាបណ្ឌិត បង្វែរទឹកព្រះនេត្រតាបណ្ឌិត ។
នៅទីអាកាមនាព្រះសង្ឃ នាំគ្នាស្វាធ្យាយធម៌ជយន្តោដើម្បីចម្លងព្រះ
នាងឲ្យចាកផុតអំពីគ្រោះកាចដែលគេទាយទុកនោះ ។

ក្រុងកុងដេវ៉ែរមនៅឆ្ងាយអំពីក្រុងម៉ាឡាណាស់ គេត្រូវចំណាយពេល
មួយខែទើបទៅដល់ ។ ក្រោយពីបានធ្វើដំណើរអស់ ១ ថ្ងៃហើយ លុះ
ពេលល្ងាច ពួករាជពុទ្ធាធិនោះនាំគ្នាបោះជម្រុសសម្រាកនៅឡែកមាត់ទន្លេ
វ៉េតស្តា ពេលវេហ៍ទាំងបីនាទីរៀបចំនឹងចូលសម្រាកស្រាប់ តែក្រឡេកទៅ
ក្នុងព្រៃឃើញភ្លើងចន្ទុះសន្ទនាដេរដាសដើរតម្រង់មក ឥតនាដិតប្រើហាន
ម្នាក់ឲ្យទៅមើលបម្រើត្រឡប់មកវិញទូលព្រះអង្គថា “ភ្លើងដែលយើងមើល
ទៅឃើញនោះ គឺពួករាជពុទ្ធដូចយើងហ្នឹង ១ ក្រុមគេត្រឡប់មកពីរៀប
អាពាហ៍ពិពាហ៍ដូចយើងដែរ គ្នាខ្លាចជួបគ្រោះកាចតាមផ្លូវ ទើបចូល
មកសុំជ្រកកោននឹងយើង ឲ្យបានជាគ្នាក្នុងការធ្វើដំណើរតាមផ្លូវឆ្ងាយនេះ
តែគេមិនមានដំណើរស្របតាមយើងរហូតទេ” ។

ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ហើយ ព្រះអង្គម្ចាស់ក៏ត្រាស់ថា “ចូរឯងឲ្យគេមក
ចូលជាមួយនឹងយើងផងចុះ បើមានអាសន្នយ៉ាងណា យើងនឹងជួយការ
ពារឲ្យ កុំឲ្យគេព្រួយ នេះជាកិច្ចដែលយើងពេញចិត្តនឹងទទួលជាទីបំផុត,
ដន្ទាំនឹងពីរពួកក៏មករួមបញ្ចូលគ្នា ដើម្បីបន្តដំណើរទៅទៀត ។
យប់ស្ងួតឡើង គឺត្រូវលើថ្ងៃខែដាច់ ពួកដំណើរមើលទៅមុខ

ឃើញដូរក្នុងយុវជនអន្ទាយ ឆាកទៅក្រោយវិញ ព្រៃឈើដ៏ក្រាស់ គេក៏
នាំគ្នាសម្រាកនៅទីនោះទៀត ។ មិនយូរប៉ុន្មានពួកទ័ពសេះដែលបាន
នឿយហត់ក្នុងការធ្វើដំណើរ ក៏លង់លក់ស្លាប់ស្លាប់ ហាក់ត្រូវសណ្តនៃ
សរទឹកធ្លាក់ចុះទៅជ្រោះ ។

ឧទាហរណ៍នោះ ការជ្រួលច្របល់មួយយ៉ាងសប្បាយ បានផ្ទុះឡើងមួយ
រំពេច ធ្វើឲ្យពួកពលក្សាក្រញោងក្រញាងក្នុងជំរកមាឌ់ ។ សេះទាំងប៉ុន្មាន
ដែលគេបានចងពីល្ងាច ស្រាបតែផ្អើលដាច់ រត់ប្រសេកប្រសាច ជំរុះ
ឆេះ អណ្តាតភ្លើងឡើងក្រហមរន្ទាលអស់ទាំងមេឃ ។

ឃើញសភាពដូច្នោះភ្លាមពួកអ្នកដំណើរយល់ភ្លាមថា គ្មានអ្វីក្រៅអំពី
ការវាយប្រហាររបស់ពួកចោរកម្មឡើយ ការវាយតស៊ូយ៉ាងសាហាវក៏ចាប់
ធ្វើឡើងគ្នាបង្អង់ ក្នុងពេលប្រយុទ្ធពួកច្របូកច្របល់នោះ មិនដឹងណាជា
ចោរ ណាជាពួកគ្នាឯង ម្ល៉េះហើយពួកចោរក៏បានឧកាសវាយលុកយក
ជោគជ័យ ហើយចូនយកទ្រព្យសម្បត្តិ រត់ភៀសខ្លួនចូលក្នុងអស់ ។

ផុតអំពីការជ្រួលច្របល់នោះទៅ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រិចស្រ្ទាតិបាត់ទៅ
ដែរ ដោយព្រះនាងភីយតោករត់តាមគេទៅ ស្មានជាគ្នាឯង ។

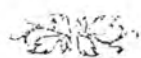
ឯពួកអ្នករត់ទាំងនោះ គឺជាក្រុមដែលបានចូលមកសុំធ្វើដំណើរជា
មួយកាលពីថ្ងៃមុន ហើយស្តេចស្រីរបស់គេនោះ ចោរវាចាប់បានយកបាត់
ទៅ ប៉ុន្តែគេស្មានថាព្រះនាងច្រៀននេះហើយដែលស្តេចបានប្រគល់មក

ឲ្យគេជូននោះ ក៏ខំតែស្រូតនាំព្រះនាងទៅ ដើម្បីឲ្យបានដល់ស្រុកឆាប់
ក្រែងមានភ័យអន្តរាយមកដល់ថ្មីទៀត ។

ស្រុករបស់ក្រុមនោះជាស្រុកតូចមួយ ស្ថិតនៅលើមាត់ព្រែកដឹក។
លុះបានពេលល្អហើយ គេក៏រៀបចំនាំព្រះនាងទៅថ្វាយបង្គំព្រះអង្គម្ចាស់
ជេតសិទ្ធិជាស្វាមីរបស់ក្សត្រីដែលត្រូវចោរចាប់ទៅនោះ ។

គ្រួសាររបស់ព្រះអង្គម្ចាស់ជេតសិទ្ធិ ចេញមកទទួលព្រះនាងចម្រូង
ហើយលាន់មាត់សរសើរអំពីសម្បស្សព្រះនាងគ្រប់ៗគ្នា ។ ព្រះវរមាតា
ព្រះអង្គទ្រង់ចេញមកទទួលព្រះសុណិសា នាំទៅប្រគល់ឲ្យព្រះរាជបុត្រ
ពិធីផ្សេងៗក៏ចាប់ធ្វើជាបន្តបន្ទាប់គ្នាតាមទំនៀមទៅ ។

ព្រះអង្គម្ចាស់ជេតសិទ្ធិ សព្វព្រះរាជហ្មឺននឹងព្រះជាយាពន់ពេក
ណាស់ ដោយរូបឆោមលេមពណ៌ព្រះនង្គ័ល្អផង ដោយព្រះនាងចម្រូង
ចេះបំពេញករណីយកិច្ចជាភរិយាគ្រប់បែបយ៉ាងចំពោះព្រះអង្គផង ហើយ
ទ្រង់ស្រឡាញ់ព្រះស្វាមីស្មើជីវិតផង មិនបានប៉ុន្មានថ្ងៃផង នៅពេលដែល
ព្រះអង្គម្ចាស់ជេតសិទ្ធិ ទ្រង់ប្រាស្រ័យក្រសាលជាមួយនឹងព្រះនាង ក៏ទ្រង់
ជ្រាបថាជាយាព្រះអង្គនេះ គឺជាព្រះនាងចម្រូងទេ មិនមែនជាក្សត្រីដែល
ព្រះអង្គបានទៅដណ្តឹងនោះទេ !



វិគ្គីទី ២៦

មកដល់ត្រង់នេះ នាងកាមាឈាស្ករក៏មេស្ត ៖

- បើអីចឹងធ្វើម្តេចទៅបង ? (នាងបានស្តាប់រឿងនោះដោយយកចិត្តទុកដាក់ណាស់មែន បានជាឆ្ងល់) ។

ក៏មេស្តឆ្លើយ ,

- ខ្ញុំមិនដឹងជាយ៉ាងម៉េចទៅទៀតទេ

តើកាមាឈាងយល់ថារឿងនោះត្រូវចប់ដូចម្តេចទើបសម ?

- ទេ ទេ ! បងត្រូវនិយាយឲ្យចប់ទៅ មកសួរខ្ញុំម្តេច អីចឹងទៅវិញ ? ។

- មែនណាកាមាឈា ខ្សែទី ១ ចប់តែត្រឹមហ្នឹងហើយខ្ញុំមិនដឹងជារឿងនោះយ៉ាងណាទៅទៀតទេក្នុងខ្សែទី ២ ។

- បងឯងនេះចំតែម្តងហើយ និយាយអីមិនឲ្យចប់ទេ

- ត្រូវរំលឹកនឹងអ្នកនិពន្ធនោះទើបត្រូវ . . . បងដឹងអី បើគេមិនចង្អុលខ្ញុំខ្ញុំចង់ឲ្យនាងប្រាប់ខ្ញុំថា តើជេតហ្នឹងត្រូវធ្វើដូចម្តេច ? បើដឹងថា

ព្រះនាងចង់ស្រាមិនមែនជាព្រះជាយាចេលព្រះអង្គដូច្នោះ ។

នាងកាមាឈាចោលខ្សែភ្នែកឆ្ងាយទៅលើផ្ទៃទន្លេ សញ្ញាភិក្ខុមួយសន្ទុះទើបឆ្លើយមួយ ។ ថា ៖

- ខ្ញុំមិនដឹងទេហ្នឹង តែមិនដឹងជាត្រូវធ្វើម្តេចទេ ។

រមែកស្រស់ម្ង៉ាស់ស្តាប់ចម្លើយនាងមួយសន្ទុះ ទើបចាប់និយាយតទៅទៀត ។

- បងថាជេតស៊ីត្រូវតែនិយាយការពិតប្រាប់ព្រះនាងចន្ទ្រាណា ?

- បងនិយាយអី អីចឹង ? ចុះបើនិយាយទៅ តើអ្នកទាំងពីរទៅយ៉ាងណាទៅ ឥឡូវចិត្តស្លាប់ហើយបង !

- មែនហើយ ឥឡូវយើងឧបមាថា . . .

- ឧបមាថាអីបង ?

- ថាខ្ញុំជាជេតស៊ីត កាមាហាឯងជាព្រះនាងចន្ទ្រា . . .

- បងកុំនិយាយលេងអីចឹង ខ្ញុំមិនចូលចិត្តទេ

- ទេខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ដឹងថា តើគណៈយកចូរបស់ខ្ញុំត្រូវធ្វើដូចម្តេច

ប៉ុណ្ណោះទេតើ ។

ប៉ុន្តែនាងកាមាហាមិនឆ្លើយ បែរជាគ្រោកដើរចេញកន្លែង ទុករមែកឱ្យនៅអង្គុយគិតតែឯង ។ នាងដើរចូលទៅក្នុងបន្ទប់សិននៃជាន់អ៊ុយមេស្តដែលអង្គុយភ្លេចខ្លួននៅមាត់ទ្វារ ។

- អ៊ុយមេស្តដែលខ្លាចលេងទេ ? (នាងសួរក្មេង)

- បាទដែលម្តងដែរ

- វាលេងធ្វើម្តេចខ្លះទៅ និយាយប្រាប់ម៉ែម៉ែល ? (នាងកាមាហា

ទាញជើងម៉ា បកអង្គុយក្បែរក្មេង) ។

ក៏មេស្តមិនហៅនាងត្រឡប់មកវិញទេ ព្រោះជើងថា នាងខឹងមែន ។
 នៅលើផ្ទៃមេឃ ចំណិតព្រះចន្ទគួបមួយសន្សំមិច្ចុះទៅក្នុងគុម្ពាតបូស្សី
 ពួកនារីកន្ត្រាចុះ រសីបា ទៅរកបាយបរិភោគនឹងរកកន្លែងសម្រាក ពួក
 អ្នកដំណើរនាំគ្នាចុះទៅរកម្ហូបអាហារសម្រាប់ពេលល្ងាចបន្ត គ្នា នៅឯ
 លើគោកឯនោះ គេឃើញឆ្លងភ្នំភ្នំ តាមចន្លោះស្លឹកឈើខ្លះស្រង
 យូរៗ កប៉ាល់អង្កើម្តង ដោយកម្លាំងទឹកហូររំពងទៅលើខ្សែយុថា ។

ក៏មេស្តនៅអង្គុយសញ្ជឹងគិតម្នាក់ឯង ក្រោមផ្ទៃមេឃដ៏ល្វីងល្វើយ
 ព្រោះបញ្ហារបស់អ្នកនោះស្មុគស្មាញ វាឱ្យអ្នកខ្វល់គំនិតអស្ចារ្យ គឺថាត្រូវ
 ចោលកាមាលាបូហិមណាលីនី ? ចុះបើរកទាំងពីរនាក់នៅជាមួយគ្នាទៅ
 វិញ តើវាយ៉ាងណា ប៉ុន្តែទោះជាអ្នកគិតឃើញថា បញ្ហានេះពិបាកយ៉ាង
 ណា ក៏គេនៅតែយល់ច្បាស់នូវករណីយកិច្ចរបស់គេដែរ គឺថា នាងហិម
 ណាលីនី នឹងអាចថ្វាស់ចិត្តទៅបាន នាងអាចបំភ្លេចរឿងចាស់ ហើយ
 ទទួលគូដណ្តឹងថ្មីទៀតបាន ឯរូបគេនេះ មិនមែនជាពិសេសអ្វីជាងអ្នក
 ដទៃទេ ចំពោះរូបនាងកាមាលាវិញ តែអ្នកលែងនាងចោលទៅ វិស័យ
 ដូចជាទូកនៅកណ្តាលទន្លេ ព្រោះនាងគ្មានអ្នកណា វាទីតាំងសោះ ។ ទោះ
 ជាយល់ឃើញច្បាស់យ៉ាងនេះហើយក៏ដោយ ពុទ្ធាភ័យ ! ចិត្តបុរស
 ដែលគិតតែបំបើចិត្តខ្លួនមួយប៉ុណ្ណោះ មានទៅសុខចិត្តឱ្យនាងហិមណា
 លីនីបំភ្លេចរូបខ្លួន ដើម្បីទៅរកសុភមង្គលក្នុងរូងដៃបុរសដទៃក្រៅឯណា

កើតអំពីដៃខ្លួន? គ្រាន់តែនឹកដល់នេះភ្លាម សេចក្តីស្នេហារបស់អ្នកចំពោះ
នាងរឹងរិតតែខ្លាចផ្សាខ្លាំងឡើង ។

“រមែងយកដៃទាំងពីរទ្រក្បាល គេឮសូរចេកល្អក្រលួចលើយៗ ពី
ចម្ងាយ បណ្តាលឲ្យហ្វូងក្រសែកផ្អើលប្រាសលាន់ទ្រហឹង រមែងនឹក
ក្បាលឡើង ឃើញនាងកាមាឈរនៅជិតអ្នក អ្នកស្ទុះនឹកឡើង
ហើយ និយាយថា :

- មិនទាន់គេនិទានកាមាឈរ ថ្នាំនេះហើយ ?

- បាទ្នោះទៅគេនឹងឡើងហើយបង ខ្ញុំលើកពួកខ្ញុំមកដាក់ជិតបងហើយ
បងក៏ត្រូវចូលសម្រាន្តដែរ យប់យូរណាស់ហើយណា ។

តាមពិតគឺនាងកាមាឈរខ្លាច មិនហ៊ានចូលគេនឹងតែងតែ ក្រោយអំពី
បានស្តាប់អ៊ុយមេស្តនិយាយរឿងខ្លាចលង ប៉ុន្តែនាងមិនហ៊ានសារភាព
ប្រាប់រមែង ក៏ដើរឆ្លើយត ។ ចូលទៅក្នុងបន្ទប់ រមែងឃើញដូច្នោះ
នឹកកាណិតក៏ស្រែកប្រាប់នាងថា ៖

- កុំខ្លាចអី កាមាឈរ បន្ទប់ខ្ញុំទៅជាប់នឹងបន្ទប់កាមាឈរឯងទេ តើ
ខ្ញុំមិនបិទទ្វារឆ្លងបន្ទប់នោះទេ ។

- អ្នកណាថាខ្ញុំខ្លាច ? បង ! (នាងឆ្លើយទាំងបំពាន)

ដូច្នោះ រមែងគិតក្នុងចិត្ត “បើយ៉ាងហ្នឹងតើឲ្យអ្នកចោលនាងម្តេច
ទៅ ណ្ហើយ ! ខ្ញុំលែងរករកទៀតហើយ ឈប់គិតដល់នាងហើយណាស់នី

តែប៉ុណ្ណោះជាការស្រេច ប៉ុន្តែ គិតទៅគិតមក អ្នកនៅតែយល់ថា ការ
អៀនខ្មាស និងសេចក្តីរំលោភរបស់អ្នកនៅតែធំ ហើយគ្មានប្រាំដែន វិស័យ
ដូចជាផ្ទៃមេឃនិងពេលវេលាដូច្នោះដែរ ។ ឯសេចក្តីស្នេហារបស់អ្នក
ក៏ប្រៀបបាននឹងពន្លឺនៃតារា ដែលដេញផ្ទៃក្បាលនៅលើក្បាលអ្នក ហើយ
មិនអាចរលត់បានយ៉ាងនោះដែរ អ្នករំពឹងគិតទៀតថា តើទឹកទន្លេនៅ
តែហូរច្រោះខ្សាច់ដូចឥឡូវនេះ រឺ ខ្មានទឹកទៅទៀត ។ ឧ ! ពុទ្ធារម្ម
លុះណាតែសរីរៈរាងកាយរបស់ខ្ញុំហុយជាផេះ លោយសាច់មួយទៅនឹង
ផង់ព្រះធរណី ទើបរកឃើញសេចក្តីស្ងប់ជាអវសាននៃជីវិតខ្ញុំឃើញ ។

(នៅមានត)



ល្បីត្រង់ត្រង់
(ចម្លងពីសាស្ត្រាស្ត្រស្តីពីរឿង)

ពាក្យ ៧

បានជួបបានជួនបានឃើញប្តី	ឃើញស្រីហើយស្រស់មិនឲ្យហ្មង
ឃើញស្រីទំពាតជិតខាងបង	ស្រស់រោមមិនហ៊ានដើរទៅជិត ។
និយាយស្រីព្រានតែពីក្រៅ	នឹងហៅក្រែងបងអាក់អន់ចិត្ត
បងសោតធ្វើតើយហាក់មិនស្អិត	ឧស្សាហូរចិត្តអាល័យស្រី ។

ពាក្យ ៨

អាល័យស្រស់មិនគួរសោះបើមកប្រាស
 អាល័យមាសមិនគួរសោះបើឃ្លាតវិញ
 អាល័យស្នូនមិនគួរសោះបើមកក្បែរ
 អាល័យថ្ងៃមិនគួរបើបងចោលបង ។
 មិនគួរបើបងមកប្រែប្រួលបែកចិត្ត
 មិនគួរបើឲ្យបងគិតក្បត់ទងវង់
 មិនគួរបើបងចោលបួនស្នូនត្រមង់
 មិនគួរសោះឲ្យបងបងប្អូនកំព្រា ។
 នៅកំព្រង់រឹងកំប្រានរកកំព្រយ
 ព្រោះចិត្តឆ្ងាយបណ្តោយឆ្ងាយតបណ្តា

ចោលនួននាងឲ្យនិគ្រោះនៅអង្គឯកា

ឈឺឱកឡាឱកបីនិងកូន

ៗ

អកទួញតាំងតែអំពីពន់ព្រលប់

លង់លុះយប់គំរប់យាមពីរបីបួន

ស្រែកយំណាស់បម្រះនឹងពុំដឹងខ្លួន

ប្រាសប្រាណសូន្យសន្ធឹងលន់បាត់ស្មារតី

ៗ

ព្រះពាយជ័យផាត់ខ្ចាត់មកពាល់ដល់កាយ

រំហើយផាត់រំហើយដោយសាយសព្វព្រៃ

សឡើមសោតចុះជ្រុះធ្លាក់មកដល់ថ្មី

ក្លាក់ស្មារតីស្រែកយំទួញទំនួញថា

ៗ

ឧបនសននកំសត់មាសបង្កើត

ទុះម្តូចឡើយនួនបាត់ទៅហានឯណា

អកយំទួញទំនួញល្វើយក្នុងអធ្ម

កណ្តាលយប់សន្ធិយាជ្រៅស្រឡាត់

ៗ

កណ្តាលយប់រាត្រាត្រឡើងទៅដាស់ទី

ឮសត្វយំបន្ទប់ស្នេហាស្រឡាត់

អកសង្រួនតែងតែស្រឡាត់យក្តាត់

រីអកសត្វសោយសោកសែនសំឡេងៗ

ៗ

អកទ្ធិញ្ញទ្ធិញ្ញយាសយទ្ធរគមគិត

ខោចេណាចលិតឆ័តឆ័តនៃណនក្ខន្ធខុរ

អណោចគិតអាណិតក្នុងនៃខោចេណា

ឈីកាយាផ្សាកាយតែម្នាក់ឯង

។

អកទ្ធិញ្ញទ្រតចង្អៀតចិត្តអាណិតខ្លួន

ជាទុកម្តងប្រធានបង្កគ្រប់កន្លែង

គ្រប់កន្លែងត្របបៀតសព្វគ្រប់ទីល្បឿន

គ្រប់បីនៃខ្លួនកន្លែងជ្រោះអូរឈូងឆក

។

(ពាក្យ ៧)

គ្រប់បីនៃត្រពាំងទាំងព្រៃភ្នំ

គ្រប់អូរតូចធំគ្រប់ជ្រោះច្រក

គ្រប់លើគ្រប់ព្រៃគិតលែលក

ទំស្វែងហើររកចាប់មច្ឆា

។

អកសោករៀបរាប់ទឹកខ្លួន

ទ្រហោក្បែង ៗ ក្នុងអធ្វា

តាំងពីព្រលប់យប់សន្និយា

លុះព្រះសុរិយារៀបនឹងរះ

។

អកឆ្លៀងរកមើលក្នុងប្រពន្ធ

សព្វគ្រប់ដំបង់ទិសទីផ្កាស

ពុំឃើញប្រពន្ធនឹងក្នុងមាស

អកប្រាសហើរចុះទៅដល់ដី

។

អកឈ្មោករកក្នុងគ្រោមមណ្ឌល

ក្បែរយល់ប្រពន្ធក្នុងទាំងបី

ស្លាប់គរតម្រកគ្នានៅដី

អកខ្ចីចខោចក្នុងសោកា

។

ឆ្នាំក្រព្រះព័ន្ធទាំងបីមាស

ម្តេចឡើយមកប្រាសស្លាប់អសារ

ឬមួយក្រែងអកអត់អាហារ	ព្រោះកម្មវេទនាព្រេងនាយ ។
ឲ្យបានយើងប្រែប្រាត់ប្រាស	និរាសខ្លាញ់ខ្លាត់ប្រាសព្រាត់ព្រាយ
អកឥតកុប្បាទទាំងនាយ	ចោលកូននៅតាមរងវេទនា ។
កូនអើយនេះហើយហេតុតែកម្ម	ព័រព្រេងនាយនាំឲ្យឥត
ឲ្យស្រីបឲ្យស្រាលដោយតណ្ហា	ចោលកូនសង្សារទាំងពីរខែ ។
ពុំគួរប្រាក្រតមកឥតក៏ឮ	មកស្លាប់នៅនាកណ្តាលព្រៃ
កូនអើយឥតឲ្យឆ្លើយស្រមៃ	ហាក់ថ្ងៃនាប្តីរបស់នៅឡើយ ។
អកទូញឱបខ្លោចកូនប្រពន្ធ	រឹងថែមទុកធូនពុំមានស្បើយ
បម្រះនេនៀលសោកស្តើយ ។	ឱបភ័យខ្លោចកូនសន្ធឹកសន្ធាប់លង់ ។
ដូចគេប្រគល់ទាំងបីបួន	សន្ធឹកសន្ធាប់សូន្យពុំលើកអង្គ
តាំងពីព្រហមលុះថ្ងៃត្រង់	អកពុំក្លាក្លាក់ដឹងស្មារតី ។
វាយដោយដាត់ក្លិនគន្ធា	ចូលផ្សព្វកាយាសកបក្ស
បានភ្ញាក់ដឹងខ្លួនហើយយំខ្លី	ឱបស្រីអកទូញទំនួញគ្រប់ ។
ស្រណោះអកយំពេលថ្ងៃត្រង់	រន្ធត់អស់អង្គទូញសញ្ជាប់
ឱកែវិវិលាសមាសទឹកដប់	 (១) ។
ពីដួចបងកង្វាន់បួនស្រី	ចូរបួនប្រណីណា នាងអើយ
ពីកាលស្រីទៅតាមធ្វើតើយ	ស្រីអើយបងសូមសុំស្តី ។

១- ត្រង់នេះ ក្នុងសាស្ត្រព្រឹត្តិយុទ្ធសាស្ត្រច្រើន ឯក្បាច់ខ្លះដែលបោះពុម្ពហើយមិនមានសេចក្តីផែនការដល់នេះទេ ។

ខឹងភ្លឺតបងអកមានប្រពន្ធ
 នាងផ្សងឥន្ទព្រហ្មសុំសប្តា
 បងបានជាឆ្ងាយនឹងបងស្រី
 ថ្ងៃនេះបងសូមសប្តាផង
 ទើបអកទុនអង្គហើយក្រញាក្រាប
 អកផ្សងឥន្ទព្រហ្មខ្ញុំខេត្តតា
 ក្នុងជាតិនេះខ្ញុំមកព្រាត់ប្រាស
 ជាន់នេះជាតិនាយកុំឲ្យមាន
 សូមឲ្យមូលមកកុំឲ្យខាន
 សូមជាសង្សារនឹងបងស្រី
 អកផ្សងសប្តាចស្រឡះ
 ទំលើចុងឈើធ្វើខ្លួនឡើង
 ហើយអកស្រែកផ្តាំទឹកនៃនង
 យំពេលថ្ងៃត្រង់លន្ទោចឆ្ងាយ
 ថាទុំទីហ៊ានព្រៃនេះហើយ
 ធ្លាប់កាច់ស្លឹកឈើធ្វើជាម្លប់
 ឥឡូវគ្មាននៅទឹកនៃនង
 ហ៊ានអើយកម្មព្រេងយើងទាំងបួន

ពេលនេះពេលនាងនៅឯកា
 ប្រាថ្នាមិនឲ្យដួចនឹងបង ។
 សេចក្តីបងអកឃើញជាឆ្លង
 សូមចងជាតិមុខជាសង្សារ ។
 កាងស្លាបបង្ខំគ្រប់ទិសា
 សូមសុំសប្តាបានដូចកាន់ ។
 នឹកសប្បពន្ធកូនព័រព្រាណា
 សូមចងជាស្ពាននឹងកូនថ្ងៃ ។
 ឲ្យបានដូចខ្ញុំប្រាថ្នាដែរ
 នូវកូនមាសថ្ងៃទាំងពីរពង្ស ។
 ទទះស្លាបហើរឡើងតុលង់
 ខ្ញុំផងស្មារតីតម្រង់កាយ ។
 ទ្រហោរក្អែងៗស័ព្ទសោយ
 ហើយអកទុនកាយស្រយាកជ្រប់ ។
 ហ៊ានអើយយើងធ្លាប់ព័រព្រៃឈប់
 ជាស្របឲ្យស្រីរក្សាកូន ។
 រលីងខ្លួនឆេងបាត់សោះសូន្យ
 មកជួនជួបទីហ៊ានខ្ញុំអើយ ។

ឋានអើយថ្ងៃនេះខ្ញុំសូមលា
 ស្លាប់ក្នុងប្រពន្ធខ្ញុំអស់ហើយ
 អកផ្កាទីឋានជាងកន្លែង
 ហើរឡើងតម្រង់អាកាសស្រាវ
 អកទូញថាឧអាកាសអើយ
 លីលាហើរទៅលើអម្ពរ
 ខ្ញុំប្រាសប្រពន្ធនឹងក្នុងថ្ងៃ
 ខ្ញុំនឹងរង់ចាំវេទនា
 អកនឹកតែបួនក្នុងគ្រង
 កម្មក្នុងមកជាប់ក្នុងទ្រង់ហើយ
 អកស្រែកទ្រហោយក្អែកៗ
 ដូចមនុស្សរង្វេងស្រែកហៅគ្នា
 ក្សិណអកសម្របឧបអង្គកាយ
 នឹងឲ្យមរណាតាមបួនស្រី
 និយាយទៅចងថ្ងៃស្រដី
 លើកលយតាមដោយន័យបរមត្ថ
 ថ្ងៃនឹងអកញ្ជីមេម៉ាយមិញ
 ក្នុងចិត្តវិតកកកលកៅ
 ក ក ក ក ក ក ក ក

ខ្ញុំនឹងមរណាឥឡូវហើយ
 ឋានអើយនេះខ្ញុំលា ឋានទៅ ។
 ស្ទុះស្ទុះហើរហិចគេចសំដៅ
 សំគាំងស្លាប់នៅកាំងឈប់ឈរ ។
 និយាយផ្កាហើយហើរចេញចរ
 រេក្សសកាយនិយាយថា ។
 អាកាសអើយថ្ងៃនេះខ្ញុំលា
 ខ្ញុំសូមមរណាឥឡូវហើយ ។
 ស្ទុះអើយទ្រង់បងមិនមានស្បើយ
 បួនអើយបងរឹងក្តៅខ្លោចផ្សា ។
 សួរសួរល្វើយល្វើក្នុងអធ្មា
 មុខគួរអនិច្ចាអកបក្សី ។
 ពុំមាននឹកស្តាយខ្លួនឡើយនៃ
 អកធ្លាក់ដល់ដីលុះបងបាត់ ។
 ពិសត្វបក្សីជាអកសត្វ
 រឿងនៃពាក្យសត្វសប្តានៅ ។
 កាលឈ្មោលចរចេញហើរហួសទៅ
 ទុកម្តាយមេម៉ាយចេញស្តី ។

អ្នកនឹករលឹក សាច់សង្សារ
 ទើបកត្យប្រសព្វនឹងបួនស្រី
 អកុសលផ្តល់បួនអ្វីម្ល៉េះទេ
 ប្តីបួនឥតក៏ស្លាប់ចោលទៅ
 ប្រាំនៅមេម៉ាយ កាយកើតទុក្ខ
 ចំណីយប់ព្រឹកមិននឹកនា
 ទាល់បានរួមឋាននឹងអ្នកប្រុស
 បួនផ្សំបិត្តចាប់ចាំជាប្តី
 មិនជឿកម្មអ្វីឲ្យប្រុសប្រែ
 បួននៅម្នាក់ឯងតែងទុកធ្ងន់
 អកអើយអ្នកអកអ្នកឲ្យបួន
 រង់រង់ទទឹងមើលផ្លូវថ្ម
 សន្លឹកផ្ការលាន់នាន់ឆ្វេង
 ទឹកបង្គោលឈើល្វីងរលក
 ពពកសាត់ជ្រកព្រៃព័ក្សា
 អរពេកខំស្រែកហៅរលូង
 យល់ពិតមិនមែនជាមិត្តមក
 ក្រៀមក្រំជាទុក្ខតែរាល់ថ្ងៃ

គិតថាប្រុសសំឡាញ់ថ្មី
 កម្មអ្វីឲ្យប្រុសអ្នកប្រាសទៅ ។
 អស់គេមើលដូចជាបួនពៅ
 មិញនៅចោលខ្លួនស្លូតកំព្រា ។
 វិតក្ករាល់ពេលរាល់វេលា
 ឲ្យជាន់រទេសឆ្កេសស្មារតី ។
 រក្សរសស្នេហ៍ជាស្វាមី
 ជាម្ចាស់បួនស្រីដល់អស់ជន្ម ។
 ប្រុសប្រាសបួនស្នេហា យូរលង់លន់
 ទូរន់ឥតល្អិតសព្វថ្ងៃ ។
 និគ្សនៅស្ងាត់ស្ងួនពន់ពេកក្រៃ
 ស្រមៃស្រមៃមាក់ហាក់ថ្ងៃមក ។
 រំភើយព្រះពាយផាយពពក
 រលាបរលាតជ្រកចូលរាមរង ។
 បួនស្មានជេដ្ឋាធូរក្នុងទ្រូង
 ឈានឈានប្រុងហើរទទួលថ្ងៃ ។
 ជ្រប់ជ្រកផ្អកផ្អើសទង្គិះក្រៃ
 ស្ទើរក្សយជីវិតគិតតែអ្នក ។

កាលប្រុសប្រាប់ប្អូនថាទៅឆាប់

ប្រញាប់វិលមករកគូស្និត

ជាបើសុខសាន្តគ្មានធុរៈ

ប្រុសអ្នកវិលមករកប្អូនស្រី ។

ឥឡូវទៅបាត់បង្អែរហើយ

ប្រុសអើយក្រែងអ្នកមានក្រក្រី

ធុរៈទាក់ទិននឹងការអ្វី

ប្អូនស្រីថប់ណាស់អ្នកថ្ងៃអើយ ។

ស្រណោះទ្រង់ទំព័រនាក់

រួមរក្សនៃបទិត្យជិតបង្កើយ

ឧត្តម្នាក់ជាក់តុំមានស្បើយ

ប្រុសអើយប្រុសធ្លាប់សព្វវេលា ។

ឥឡូវប្រុសទៅតែឯងអាទិ

សង្វិតហោះហើរលើវេហាស៍

ត្រូវថ្ងៃក្តៅក្រក្រៀមអង្គា

ត្រូវភ្លៀងរងារឆាប់ចិត្ត ។

ឧប្បាសប្រុសពូកែនឹងប្អូន

ក្តៅខ្លួនបក់ស្លាបកាត់ជាផ្លិត

រងាប្អូនទៅផ្អែកផ្អិត

ឧបត្ថម្ភកាយសប្បាយក្រៃ ។

អកញ្ជីវិវេកសង្វេគនឹក

សន្លឹកហាក់ហៀបទៀបនឹងក្បយ

ចំណីត្រីសាច់សិង្ហច្រើនក្រៃ

អត់មិនអាស្រ័យដល់តិចឡើយ ។

អង្គុយតែយំទំសំកុក

ជាក់មុខស្រពោនពេកតុះស្បើយ

ស្តេចស្តាយមុខមាត់មិនរីកឡើយ

ល្ងេងល្ងើយកម្លាំងកាំងស្មារតី ។

លុះភ្លាមយំថាឧអកអ្វី

អកទៅបាត់យូរចោលប្អូនស្រី

អ្នកមិនស្រណោះសោះអ្នកប្តី

ឬមានក្រក្រីនៅឋាននាយ ។

បន្តិចបន្តួចផ្អែកទន្លេញ

ទ្រង់តឹងចង្អៀតស្ទើរនឹងឆ្ងាយ

បែកថ្លើមប្រមាត់ខ្ចាត់រុករាយ

គ្មានអ្នកចេះទាយឲ្យជឿជាន់ ។

បួនគតិវត្ថុវិនិច្ឆ័យនៃធម៌	ស្រណោះភាគមតិវិនិច្ឆ័យថ្កាន	
អ្នកជាប់បួនចាំនៅក្នុងប្រាណ	ឥឡូវគ្រប់បានបីថ្ងៃហើយ	។
ខ្ញុំក្រែងអ្នកទៅដោយផ្លូវព្រៃ	កើតហេតុកេងកើតយំជឿយ	
ជាប់ជងអន្ទាក់គេជឿអើយ	ប្រសើរយបួនថ្ងៃគ្រប់ប្រការ	។
ថប់មួយព្រួយចិត្តត្បិតមនុស្សផង	វាជងសន្ទូចយកមច្ឆា	
ក្រែងអ្នកប្រុសប្រាណឃ្លានអាហារ	ដោយសារហោះហើរហាលថ្ងៃក្តៅ	។
អ្នកប្តីឃើញទ្រីជាប់សន្ទូច	ស្ទុះប្រូចតម្រង់ត្រង់ស្ទុះស្ទា	
ដល់ចិត្តក្រចកចាប់ក្រពៅ	សំដៅខុសត្រីត្រូវជើងជាប់	។
នឹងផ្លែសន្ទូចនៃនេសាទ	សង្វាតស្ទុះទៅសំពង់ជាប់	
ប្រសើរយបួនគតិវត្ថុវិនិច្ឆ័យ	ក៏យញ័រចំប្រប់ប្រាណបួនស្រី	។
ស្អែកហើយប្រសើរយបួននឹងទៅ	តាមអ្នកប្រុសពៅជាស្វាមី	
ឲ្យបានជឿនជាងអ្នកប្តី	ហេតុអ្វីក៏បានជាបាត់ម្ល៉េះ	។
អកញ្ញីជាទុក្ខសំកុកគិត	ក្នុងចិត្តថែថាត្រាម្តងនេះ	
តាមប្តីឲ្យល្អចង្វាចដូចផេះ	ជួបគ្នាសឹមនេះវិលមកហ៊ាន	។
បើបួនសោះបូឡូមិនជួបជិត	មិនជួបជួននឹងមិត្តប្តីបុរាណ	
ស៊ីស្លាប់អន្តរាយមិនស្តាយប្រាណ	នឹងរស់រូបខានមិនបានឡើយ	។
នឹងរស់ថ្វីត្រាប្តីមួយពីរ	អាបំភេរអស្រូវអង្គុតត្រើយ	
ចង់តែស្លាប់ឥឡូវឲ្យហើយ	ប្រសើរយក្រែងអ្នករស់រួចមក	។

ដល់វានាំបុរេយល់បួនស្រី	អ្នកប្តីព្រួយចិត្តគិតហើររក	
ដោយព្រៃតូចធំទំនៀតជ្រក	តន្ត្រីយប់យ៉ាងកំប្លោកកាយ	។
អ្នកយំយូរពេកស្រែកគ្នាឈប់	តាំងពីព្រលប់លុះស្ងួតហើយ	
រះរុងរឿងភ្លឺភ្លឺនិយាយ	ព្រះតាយផាត់ដាយពាក្យ	។
ត្រសុតស្រែតអណ្តែតជ្រះ	ស្រឡះមេឃមើលមានរស្មី	
គ្រានោះមេអកសត្វបក្សី	ហៀបហើរតាមប្តីផ្កាទ្រង់	។
ថាឧដ្ឋមស្រួលចូរអ្នកនៅ	ខ្ញុំលាអ្នកទៅទីពេលគម	
តាមរកអ្នកប្តឹងព្រៃភ្នំ	បើខ្ញុំទៅដល់យល់ស្វាមីហើយ(១)	។
ខ្ញុំក៏រកអ្នកជាទ្រង់	តែងទំនិតនៅជាប្រក្រតី	
បើមានពុំបានជួបនឹងប្តី	លាក់ថ្វីទ្រង់ខ្ញុំលាស្លាប់	។
ទ្រង់នៅគ្រោយឲ្យសុខសាន្ត	កុំឲ្យមានមនុស្សណាមកកាប់	
សូមឲ្យអ្នកលាស់ស្រស់ចំណាប់	បើខ្ញុំស្លាប់ឲ្យរស់តែទ្រង់	
ទុះឧប័នប្តឹងទំនិតនៅ	មិនគាប់បើទៅទីពេលគម	
ស្រណោះកោះភ្លើងលើលាវធំ	ល្អកន្លែងជ្រោយជ្រំច្រើនអនេក	។
អកហើរដើរជាយានភាគីយ	វិភាប័លបីឆ័រសង្កេត	

១ - គ្រងនេះជាព្រះតេជបូរាណ្យាយ តែយើងមិនហ៊ានតែ ។ ឬមួយជាបាវ ១ បើខ្ញុំ ១
 ដល់យប់ ១ រំពឹង ។

នឹកដល់សង្ខារហាយំយេក	ទឹកភ្នែកហូរស្រក់ហាក់ហូរខ្លោយ	។
ឈឺជ្រុះដុះច្រើនដោយឈ្នួនឆក	មេអកមើលយល់ខ្ញុំលក់កងកាយ	
ឆ្អែតឆ្អិតចិត្តនឹកមិនរសាយ	នឹកស្តាយកន្លែងតែងគាស្រយ	។
ឡូញពៅឧណាអ្នកថ្ងៃអើយ	ទីត្រង់នេះហើយដែលអ្នកថ្ងៃ	
អ្នកហើរនាំបួនមករាល់ថ្ងៃ	ពិសម័យមូលមិត្តស្និទ្ធស្នេហា	
ឧកោះចន្លោះកណ្តាលបឹង	ត្រង់ហ្នឹងអ្នកប្រសប់មុច្ឆា	
បានមកឲ្យខ្ញុំចរិតកាក្តា	រឿមអើយឥឡូវទៅណាបាត់	។
មិនមករកត្រីឲ្យខ្ញុំបួន	ឬធូននៅក្នុងព្រៃស្ងប់ស្ងាត់	
ហៅហើយមិនឆ្លើយបួនមួយម៉ាត់	ឬកាត់ចិត្តចោលសោះទៅហើយ	។
បើអ្នកសម្លឹងត្រង់ណា	មេត្តាឆ្លើយបួនកុំយូរឡើយ	
អ្នកនៅព្រៃណាអ្នកប្តីអើយ	ប្រសើយ អាណិតចិត្តបួនស្រី	។
ឬអស់កម្លាំងកាំងកាយា	អាហារបួនអត់ទេណាប្តី	
បួនឆ្អែតនៃទុក្ខរាល់ពត្រី	ស្វាមីមិនមកយកបួនវា	។
ឥឡូវសម្លាប់ពាញាចិត្តបួន	បាត់សូន្យតើអ្នកទៅឯណា	
ទៅស្រុកស្រែ បើប្តីបំភារ	បួនមហាចំរើនតែងចប់ព្រៃ	។
បួនឬក៏ហើរហើរតិចរីករក	ជៀតជ្រកនាមកមាំព្រៃវែង	

ប្រាសបួនពូកទឹកកាលយ	អ្នកថ្ងៃត្បិតធ្លាប់ប្រសព្វគ្នា	។
អ្នកយំបណ្តើរហើរតិចទៅ	ឃើញស្មាញទំនាងដើមទន្លា	
ទាំងពីរកៀកកិតជិតគ្នា	អករង្វៀងឆាប់ទន្លាបទំ	។
បួនស្រណោះនឹកប្តីស្និមនរេ	ក្រលួចក្នុងអង្គចង់តែយំ	
ប្រឹងហាថាបងណាតខ្ញុំ	បងកុំលាក់លៀមនឹងបួនឡើយ	។
ក្រែងបងបានឃើញប្តីខ្ញុំបួន	គាត់មកបាត់សូន្យយូរណាស់ហើយ	
មិនដឹងទៅណាអ្នកថ្ងៃអើយ	ស្មាញឆ្ងើយថាបួនបងមិនដែល	។
ឃើញអកឯណាមករកត្រី	លាក់ប្តីបងនៅនេះយូរក្រែល	
បើមើលមិនដាក់ហាក់ប្រហែល	ក្រែងទៅក្រវែលបឹងឯនាយ	។
អកស្តាប់ស្មាញប្រាប់ប្រាកដស្មោះ	ទុក្ខមនោទោមនស្សនឹករាយមាយ	
ក្តៅថ្ងៃមេបេះដូងទ្រង់ស្ទើរឆ្ងាយ	និយាយលាស្មាញប្រញប្រឹងហើរ	។
ស្ទុះស្ទុះតែងតកទទះស្លាប	ស្រែកយំដកបងៀងបណ្តើរ	
បណ្តោយព្រៃត្រីក្បាលរស្មី	ថាអីត្រង់ណោះអ្នកថ្ងៃអើយ	។
ប្រសិនប្រសប្រាណាបានមូលមិត្ត	បួនគិតនាំអ្នកមកលេងហើយ	
ព្រៃនេះល្អម្ល៉េះអ្នកថ្ងៃអើយ	ម្តេចឡើយអ្នកប្រសប្រាសមិននៅ	។
ព្រៃប្របមាត់បឹងសឹងស្រលះស្រង	រំលោភរំលិចទឹកជ្រាលជ្រៅ	
ជាកម្មប្រសទ្យមកប្រាសទៅ	បួនពៅរុំយល់គំពល់នឹក	។
ស្មាញហើរបានតិចលេចឃើញព្រែក	ទីមជ្ឈិមស្រែកសូរសន្ធឹក	

ខ្លះមុជហែលហាក់កែវរំរឹក	អកនិកស្លរក្អែកស្រែកទៅថា	។
អ្នកបងក្អែកទឹកទំនេរនេះ	ច្រើនម្ល៉េះអ្នកមកពីទីណា	
ប្រយោជន៍យកត្រីទៅពិសា	មេត្តាប្រោសប្រាប់ខ្ញុំដោយពិត	។
ក្អែកទឹកឆ្មារហើយឆ្វើយប្រាប់ទៅ	ក្រែងជ្រៅនេះឯងតែងនៅនិរន្យ	
ទីនេះសុខសាន្តគ្មានក៏យកិត	ចុះមិត្តឯងមកពីឋានណា	
កំព្រាម្នាក់ឯងឥតគូគ្រង	ទំនងជាមិត្តមកមានការ	
រវល់កលកិច្ចដូចម្តេចម្តាយ	ប្រាប់ពីវាសបងកុំលាន់ឡើយ	។
អកស្តាប់ប្រាប់ក្អែកទៅតាមពិត	ថាមិត្តសំឡាញ់ម្ចាស់បួនអើយ	
បួនមានទុក្ខធន៍ឥតស្បៀយ	បងអើយកាលណានឹងបាត់ទុក្ខ	។
លាក់ថ្វីប្រោសពីទ្រង់បួន	ស្ងាត់ស្ងៀមទ្រង់នឹងសំបុក	
ចោលបួនម្នាក់ឯងតែងតែក្អក	ច្រឡំក្រឡង់យំគិតគាត់	។
ខ្ញុំទ្រាំខំបារមីលផ្លូវថ្នល់	លាក់ថ្វីអាហារខ្ញុំក៏អត់	
តែទឹកមិននឹកស្រែកប្រាកដ	ឲ្យស្បៀងក៏ហ៊ានមិនមានរា	។
អ្នកបងនៅនេះជាប្រក្រតី	ក្រែងឃើញស្វាមីខ្ញុំហើរមក	
ក្អែកស្តាប់ប្រាប់ទៅដោយសាទរ	យើងរកស៊ីសព្វគ្រប់វេលា	។
ប្រទះខ្លះដែរតែគេមាន	គួរគេរម្ងាប់មិត្តមូលគ្នា	
នឹងទំមកទំមិនឃ្លាតឃ្លា	យល់ជាពុំមែនជាគូបួន	។
ក្រែងតែហើរទៅត្រឡប់ជើង	នោះយើងមិនដែលទៅសោះស្ងួន	

បើបោះអ្នកថ្ងៃម៉ែខាងល្អន	ក្រែងជួនប្រទះនឹងគេឯង	។
អកស្តាប់ក្រឡាប់លាភក្កកទឹក	ហើរហើរព្យាបាទនឹកយំក្លែង	
ប្រឹងស្រែកទឹកភ្នែកហូរហែង	ចំបែងក្នុងចិត្តឥតស្រាកស្រាន្ត	។
ហើរកាត់តម្រង់ត្រង់ត្រើយបឹង	ភ្នែកគយគន់ប្រឹងមើលដែនដាន	
ដោយដៃមដីឈើព្រឹក្សាស្មាន្ត	ព្រឹក្សាសាតមានមិនឃើញប្តី	។
ឃើញខ្លួនចំខែងទំងើមកំរង	ទំងើមរៃរទាំងទើបបក្ស	
អកសត្វហើរកាត់ទៅដល់ខ្ចី	ស្រដៀសអ្នកបងខ្លួន	។
អ្នកបានឃើញប្តីខ្ញុំផងឬ	គាត់ហើរចោលខ្ញុំមកតែឯង	
ប្រាំពីរថ្ងៃហើយបងអើយក្រែង	មកត្រង់កន្លែងនៃអ្នកបង	។
បើបានឃើញជាក់កុំលាក់ឡើយ	បងអើយអាណិតប្រាប់ប្អូនផង	
ខ្លួនស្តាប់ឆ្លើយប្រាប់ទៅវែងស្នង	ថាបងមិនឃើញទេអ្នកថ្ងៃ	។
បើបងឃើញជាក់នឹងលាក់ថ្វី	ប្រាប់ស្រីតាមត្រង់កុំសង្ស័យ	
សង្ស័យប្អូនប្រាសប្រាំពីរថ្ងៃ	មើចថ្ងៃក៏បានជាព្រាត់គ្នា	។
អកស្តាប់ប្រាប់ខ្លួនថាបងអើយ	មិនចង់ស្តីឡើយរឿងប្អូនភ្លា	
កើតជាតិទេមិញទេព្យាវេទនា	មេម៉ាយពីរគ្រានឹងនេះហើយ	។
ប្តីមុនចំណាប់ស្លាប់ទៅចោល	ខ្ញុំនៅតែលេចលាងឥតត្រើយ	
កំព្រាវង់ពុំមានស្បែក	ល្វេងល្វើយគំនិតគិតឆែងឆោង	។
ឆើឡូក្សៀងរាល់ខាល់មានប្តី	ប្អូនស្រីបានហើរហ៊ានចូលហ្វូង	

បានស្បៀយក្នុងចិត្តឥតធនធាន

បានគ្រាន់ស្រន់ស្រាលស្រយាលទុក្ខ

សប្បាយក្នុងប្រាណគ្នានក៏យកិត

ឥឡូវនេះក្បែរគាត់លាបន

បើជាស្មោះស្មាមិនមានទុក្ខ

ឥឡូវនៅបាត់យូរថ្ងៃហើយ

ខំហើរដើរមករកប្រញាប់

ខ្វែងស្តាប់អកប្រាប់សព្វសេចក្តី

ជាកម្មអ្វីមិនមិនមានស្បៀយ

តើកម្មព្រងឆែងតាមផ្តល់

ប្រៀបដូចដំរីក្របីសេះ

ចូរបួនកំសាន្តកំសាយសោក

នាំនឿយអាត្មាណាច្រើនហើរ

មកស្រីយកត្រីទៅកោក្តា

ស៊ីទៅបួនពៅបើប្រញាប់

វិស័យហោះហើរប្រើកម្លាំង

ចង់ឆាប់ប្រញាប់ដូចចិត្ត

ស្បៀយទុកជាសុខក្នុងកាយ

បានប្តឹងប្តឹងដំបងចិត្ត

រីកមុខរីកមាត់ប្រាកដពិត

ព្រោះត្បិតបានប្តឹងជាត្រឹមខ

ថាទៅសួរកូនឯស្រីស្រុក

ថាមុខជាមករកបួនឆាប់

បងអើយបួនក៏យស្មើនឹងស្លាប់

បួនប្រាប់បងអស់ប៉ុណ្ណោះហើយ

ខ្វែងស្តីថាឧទាសបងអើយ

ស្រីអើយធ្វើម្តេចឥឡូវនេះ

អកបួនកុំឆ្ងល់រំលឹកវិលវេះ

មិនធ្វើហៅរូបព័ត៌គេប្រើ

កុំសែនអាមោកមិនប្រសើរ

បើម្ល៉េះតើកាលណានឹងបានឆាប់

មេរីកុំអត់កុំឱ្យស្លាប់

តែស្តាប់ពាក្យបងកុំសង្ឃឹ

មានហើយចង់ខ្លាំងដូចម្តេចម្តា

ប្រសិនណាបើបានដូចនឹងប្តី

ញញឹកយ៉ាងណាអកបួនស្រី

។

។

។

។

។

។

។

។

។

កម្លាំងមានស្រាប់ចំណាប់ថ្មី	ចំណុចថ្មីចំណីបួនមិនសូន្យសោះ ។
មិនសូន្យទេមានមេនាងជឿចុះ	ស្រីប្រុសជួបប្រាណស្មានស្ម័គ្រស្មោះ
បើចាស់ក្រឡាស់ដូចកម្លោះ	ប្រកោះប្រកិតជិតមិនឃ្លាត ។
ធម្មតាយើងសត្វបំបាត់កម្ម	មិនដឹងលិចចាំយប់អន្តរាត្រ
មិនចេះរេះពួនដោយស្បែកញាត	មិនគិតមារយាទខាងតែបាន ។
មេអកស្តាប់ខ្លាំងកំប្លែងប្រាប់	ក្រឡាប់លាហើរលេលើថ្កាន
នឹកឆ័តាក្បែរខ្លាំងតែងរំខាន	គិតដល់ថ្មីប្រាណប្រាសទៅឆ្ងាយ ។
ប្រឹងហើរហើយយំខំស្រែករក	ឧប្រសព្វទុក្ខប្រឆាំងឆាយ
អ្នកល្មើសអ្នកនៅដីអាយ	បួនស្តាយគំនិតគិតឱ្យខុស ។
ប្រសិនបើបួនមកនឹងអ្នក	សមបានរួមរក្សប្រឆើមប្រុស
គ្មានទុកជាសុខមិនមានមោះ	ទាំងនេះជាគ្រោះផងបួនឯង ។
ឥឡូវនឹងទៅទីឋានណា	គន្លឹច្ចាប្រុសត្រេចដាច់សង្វេង
បួនតាមរកសព្វគ្រប់កន្លែង	ចំបែងចិត្តពេកស្ទើរចែកប្លើម ។
អ្នកហើរទៅលិចគេចទៅជើង	ហើរឡើងទៅកើតគេចទៅត្បូង
ដល់ស្ទឹងវែងល្វឹងជ្រៅស្រឡឹង	ឈើច្រើនច្រះជ្រោងជ្រំជ្រៀតគ្នា ។
ប្រកិតជាប់ជិតជួរមាត់ស្ទឹង	អករឹងអាណិតខ្លួនកំព្រា
ព្រួយប្រាណសង្វេងឯកអគ្គ	រោររកគូទ្រហាយ ។
ជាឧប្រសស្មន់ផងបីរឹត	បួនវាតកើតទុកបំប៉នក្តី

អ្នកចាកហាលបួនសូន្យជ្រងំ	ទូរគមម្នាក់ឯងចំបែងក្រែ	។
អ្នកនៅទីណាអ្នកថ្ងៃអើយ	ប្រុសអើយបួនមករកយូរថ្ងៃ	
ប្រសិនបានកង្វប្រុសពូថ្ងៃ	យើងនៅអាស្រ័យព្រះនេះស្ងាត់	។
អ្នកអើយដើមស្រូលពពូលថ្ម	ដើមក្រះដើមគ្រើលក្រូចពោធិសាត់	
រាំងភ្នំសុក្រព្រះកំបាត់	ដើមផាត់ប្រមូលផ្កាលឿងផ្កាប៉	។

(នៅមានត)



ឯកសារ

ប្រវត្តិភូមិ និង គោរពដំណាល នៅខេត្តកោះកុង

ដោយ

កញ្ញាប្រសើរលីទិត ម៉ែន-ឌីន

ធ្វើការនៅទីបាត់ការគុណសល្យ ភ្នំពេញ

៨- ប្រវត្តិ វត្តកោះកាតិ (សុវណ្ណបព៌ត)

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានពីលោក ខៀវ-បាត់ អាយុ ៤៥ ឆ្នាំ ជាស្មៀនសាលាសង្កាត់
កោះកាតិ ។ លោកខៀវ-បាត់ បានព័ត៌មាននេះ ពីលោក ពា ឆែត នៅកោះកាតិ
ដែលគាត់បានអធិបូកមួយរយៈកាល ។ ក្រៅពីនេះ ដោយការពិនិត្យផ្ទាល់របស់
អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ២១-២-៦៨ ។

វត្តកោះកាតិ មានការទាក់ទងនឹងព្រះបដិមាករ ១ អង្គ ដែល
អ្នកស្រុកនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធអណ្ណត ។ ដូច្នេះ ការបរិយាយអំពីវត្ត
កោះកាតិ ត្រូវតែមានរឿងព្រះអណ្ណតផងដែរ ដូចមានតទៅនេះ ។
ដោយឡែកទៀតមកហើយ ពុំដឹងជាសតវត្សរ៍ទីប៉ុន្មាន មានព្រះពុទ្ធ
រូបបែបប្រាសាទ ២ ព្រះអង្គសាងសង់ពីថ្មភ្នំ ទំហំវែងប្រហែល ០.២៦០
ម៉ែត្រ ប្រហែល ០.១៨ ទទឹងបង្គោល បានអណ្ណតតាមក្បួនបូជន៍ស្រីមកពី
ប្រទេសភូមា មានរូបសាស្ត្រស្រដៀងការក្បួនខាងលើ ។ អ្នកស្រុកនៅភូមិ

ជ្រោយគយ (ឡាំជាំ) បាននាំគ្នាទិញព្រះពុទ្ធរូបនេះ មកទុកនៅភូមិ
របស់ខ្លួន ដោយកសាងជាសាឡា ១ តម្កល់ព្រះពុទ្ធរូបសម្រាប់ជាទី
សក្ការៈបូជា និងធ្វើបុណ្យទានតាមគន្លងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ចេះតែមានឧបទ្វីហេតុ ធ្វើឲ្យអ្នក
ស្រុកកើតជម្ងឺ និងមានគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ទើបអ្នកទាំងអស់គ្នាសន្និដ្ឋានថា
ប្រហែលជាព្រះពុទ្ធរូបនេះឯងដែលជាអង្គឲ្យទុក្ខទោស ហើយក៏នាំគ្នា
ដង្ហែយកទៅតម្កល់ទុកនៅកោះប៉ោ ។

បន្ទាប់ពីនេះ អ្នកភូមិនៅជ្រោយគយ បានរុះរើទីលំនៅមកនៅ
កោះកាតិ ដោយរុះរាំងសាឡាមកផង ហើយក៏កសាងវត្ត ១ នៅ
ត្រង់ចង្កេះភ្នំកោះកាតិខាងទិសអគ្នេយ៍ បានដាក់នាមថា វត្តប្រជុំជន
ដែលមានលោកគ្រូព្រះនាម និត ជាចៅអធិការ ។ វត្តប្រជុំជននេះ មាន
សភាពរុងរឿង ហើយមានលោកគ្រូចៅអធិការបន្តបន្ទាប់គ្នាដូចតទៅ គឺ
លោកគ្រូ និត លោកគ្រូយ៉ុង លោកគ្រូ ឡែក លោកគ្រូចើម និង
លោកគ្រូជិត ។

ចំណែកក្រោយមក ភ្នំជីងជាក្នុងឆ្នាំណា ក្នុងពេលលោកគ្រូព្រះ
នាម វៀម-វៀន ជាចៅអធិការនិងជាព្រះអនុគណ បានរុះរើព្រះវិហារ
ពីចង្កេះភ្នំនេះ ទៅកសាងនៅលើកំពូលភ្នំវិញ នៅត្រង់កន្លែងសព្វថ្ងៃ
នេះ ទុកតែកុប្បិវិទ្យាស្ថានចៅចង្កេះភ្នំដែល ។

បន្ទាប់ពីការរុះរើព្រះវិហារមក កសាងលើកំពូលភ្នំនេះបានប្រហែល ៩ ឬ ១០ ឆ្នាំ ទើបអ្នកស្រុកនៅកោះប៉ោ បាននាំគ្នាដង្ហែព្រះអណ្តែតនោះមកប្រគល់ឲ្យអ្នកស្រុកកោះកាត់វិញ ព្រោះគេយល់ឃើញថា តាំងពីព្រះពុទ្ធរូបនេះទៅគង់នៅស្រុកគេវេលាណា អ្នកស្រុកពុំបានសេចក្តីសុខសោះ ។ អ្នកស្រុកកោះកាត់ក៏ទទួលយកព្រះពុទ្ធរូបនេះមកតម្កល់ទុកនៅព្រះវិហារ ។

លោកគ្រូ ជឿប-វៀន សុគតនៅថ្ងៃទី ៩ កុម្ភៈ ១៩៦០ ក្នុងព្រះជន្មាយុ ៥៦ ហើយត្រូវលោកគ្រូព្រះនាម ឥន្ទ-សំរ៉ែន ឡើងជាចៅអធិការ ។ លោកគ្រូ ឥន្ទ-សំរ៉ែន បានសុំភារកិច្ចពីវត្តប្រជុំជនមកជាវត្តសុវណ្ណបតិវិញ ។ ក្រៅពីនេះលោកបានសាងព្រះចេតិយ ១ នៅខាងត្បូងព្រះវិហារសម្រាប់បញ្ចុះព្រះអង្គធាតុលោកគ្រូ ជឿម-វៀន គឺកសាងក្នុងឆ្នាំ ១៩៦០ គ.ស. ២៥០៤ ។ លោកគ្រូ ឥន្ទ-សំរ៉ែន បានប្រព្រឹត្តទានស្ករសាងផ្លូវនយោបាយ ថែរសភាបានផ្សិតអំពីកិត្តិការ ហើយរាជការចាប់ខ្លួនយុំយ៉ាងក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៤ ។

បន្ទាប់មក បានលោកគ្រូព្រះនាម ហៀវ-ទួន ជាចៅអធិការប៉ុន្តែមិនយូរប៉ុន្មានលោកគ្រូអង្គនេះក៏លាចាកសិក្ខាបទក្នុង គ.ស. ១៩៦៧ ទើបបានលោកគ្រូព្រះនាម ហេង-ឡូន ជន្ម ២៣ ធ្វើជាចៅអធិការ ក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ។

នៅក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៥ រាជានុបន្តព្រះគ្រូ ព្រះនាម វ៉ារីណី ព័បុត្រ
ជំបងមកធ្វើជាព្រះអនុគណ្ឌស្រុកកោះកុង ហើយឲ្យមកគង់នៅ វត្តសុ
វណ្ណបពិត្រនេះ ។

នៅឆ្នាំ ១៩៦៦ មានកិក្ខុ ១ អង្គកើតរោគវិកលចរិត បានទៅប្រាន
ព្រះពុទ្ធរូបអណ្តែតទឹកនោះដួលធ្លាក់ពីលើបល្ល័ង្ក បណ្តាលឲ្យបាក់ព្រះសុរាង
ហើយរំលងពីនោះបាន ២-៣ ខែព្រះគ្រូអនុគណ្ឌព្រះនាម វ៉ារីណី បាន
ផ្ដើមដង្ហែព្រះអណ្តែតនោះតម្កល់នៅវត្តជោគញាណ ក្រុងខេមរភូមិន្ទ
(ជន្លង់) ។

សមិទ្ធិនៅវិវត្តសុវណ្ណបពិត្រមានដូចតទៅ :

-នៅលើកំពូលភ្នំ មានព្រះវិហារ សាងអំពីឥដ្ឋប្រក់ភ្លើង ១ និង
ចេតិយ ១ ។

នៅចន្លោះភ្នំ មានកុដី ២ សាលាបុណ្យ១, កុដីបាយ ១ ដែល
សុទ្ធតែសង់អំពីឈើប្រក់ភ្លើង ។

-ធ្វើផ្លូវទៅខាងកើត មានបន្ទប់រៀនសង់អំពីឈើ ប្រក់ស្លឹក ដែល
ជាសាខា នៃសាលាបឋមសិក្សាបំពេញវិជ្ជាការកោះកុង ។

ព្រះសង្ឃក្នុងវិវត្តសព្វថ្ងៃគឺ :

ព្រះគ្រូអនុគណ្ឌ	១	អង្គ
លោកគ្រូចៅអធិការ	១	-

ភិក្ខុបរិស័ទ

២

អង្គ

មានបុរាណវត្ថុមួយមុខ ដែលគួរតែលើកយកមកនិយាយផងដែរ គឺត្រង់កន្លែងកុដីដែលព្រះសង្ឃគង់សព្វថ្ងៃនេះ បានដឹកដីលាក់ចង្កេះភ្នំធ្វើជាទីណាង ។ កាលដឹកដីនោះ គេប្រទះឃើញព្រះពុទ្ធរូបតូច ៗ ជាច្រើន អង្គកប់នៅក្នុងដី មានទំហំតាំងពីប៉ុនកង្កែប ប៉ុនមេដៃ រហូតដល់ប៉ុនកូនដៃ ហើយភាគច្រើនបានកសាងអំពីស្ពាន់ ប៉ុន្តែមានអង្គខ្លះដែលតូច ៗ ប៉ុនកូនដៃ កសាងអំពីឥដ្ឋម្យ៉ាងទ្រង់ជ្រុយ ៗ ដូចជាដីឥដ្ឋ ប៉ុន្តែតុំរលាយទេ ហើយច្រើនតែបែបប្រក់នាគ មានអង្គខ្លះពណ៌សប្រផេះ និងមានអង្គខ្លះពណ៌ខ្មៅ ។ បើតាមការយល់របស់អ្នកនិពន្ធថា ប្រហែលជាចាស់ៗ ជំនាន់មុន បានកសាងព្រះពុទ្ធរូបនេះហើយសេកមន្តអាគម សម្រាប់ជួយការពារខ្លួនក្នុងគ្រាមានចម្បាំង ដោយយកមកចងក ឬក្រវ៉ាត់ចង្កេះ ឬបៀម ឬបង្កប់ក្នុងដីអាវុធ លុះផុតពេលចម្បាំង ក៏ប្រមូលយកមកកប់ទុកនៅទីនេះ ។ ព្រះពុទ្ធរូបដែលគាស់បានមកនោះ ត្រូវបានគេយកទៅតម្កល់នៅ លើបល្ល័ង្កព្រះ ក្នុងព្រះវិហារចំនួន ១២៦ អង្គ នៅសល់អំពីនោះមានទុកតាមកុដីលេខខ្លះ និងអង្គខ្លះទៀតត្រូវអ្នកស្រុកគេរើសយកទៅទុកជាទីសក្ការៈ ហើយបើតាមការយល់របស់លោកគ្រូព្រះនាម ហេង-ឡុង ជាចៅអធិការថា ប្រហែលជានៅមានកប់ក្នុងដីទៀត ព្រោះយូរៗ មានគេប្រទះឃើញឯនេះ ១ អង្គ ឯនោះ ១ អង្គ ដែលទើបនឹងលេចចេញពីក្នុងដីដោយសារមានភ្លៀងហូរព្រោះ ។

៩- អំពីកោះមូល

ដោយការពិនិត្យផ្ទាល់របស់អ្នកនិពន្ធ ម៉ែន-ទន់ កាលពីថ្ងៃ ២១-២-៦៨ ។

កោះមូលស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់កោះកាតិ - ស្រុកកោះកុង - ខេត្តកោះកុង ។ កោះនេះជាក្នុងភូមិមួយ បើរកសំគាត់ទំងន់មានទំហំប្រហែល ២០០ម. ហើយនៅដាច់ពីដីគោក ។ បើកខាងកើតឃ្លាតពីដីប្រោយ គយ (ឡាំដាំ) ប្រហែលជាង ២០០ម. បើកខាងត្បូងឃ្លាតពីក្បាល កោះកុងប្រហែល ៦៤៤ម. ហើយនៅបើកខាងលិច និងខាងជើង ជា លំហសមុទ្រដ៏ធំធេង ។

បានជាហៅកោះមូល ព្រោះគេចង់និយាយថា កោះនេះរាងមូល ប៉ុន្តែតាមពិតកោះនេះពុំមែនរាងមូលដូចផែនស្ករនោះទេ គឺរាងទ្រវែងកោង ចន្លឹចដូចផ្លែស្វាយ ។

កាលពីសម័យមុន កោះនេះជាទីតាំងដំបង់រដ្ឋបាល ក្រោយមក ទៀត ក្នុងសម័យអាណាព្យាបាលបារាំង ជាទីតាំងសាលាស្រុក និង ក្រុមគយ ។ ដូច្នេះហើយ បានជានៅលើកោះមូល ឃើញមានគេហ- ស្ថានចាស់ៗ សង់អំពីឥដ្ឋ និងបេតុងអារម្ម ដូចជាសាលាស្រុក រោង ទឹកនិងឃ្លាំងដាក់អំបិល ។ គេហស្ថានទាំងនេះ មានសភាពទ្រុឌទ្រោម ទៅហើយ ក្រៅពីនេះមានគេហស្ថានថ្មមួយនៅលើ គឺមន្ទីរគយ ដែល

សព្វថ្ងៃនេះមានបុគ្គលិកក្រុមគយនៅធ្វើការជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។ នៅជុំវិញគេ-
ហស្តានខាងលើនេះឃើញមានដំណាំដូងខ្ពស់ៗ និងរុក្ខជាតិដទៃៗ

ដុះតាមចន្លោះផ្ទាំងសីលា ដែលគួរប្រដូចទៅនឹងព្រៃភ្នំទាំងឡាយដែរ ។

នៅតាមចន្លោះភ្នំ មានដំណែលផ្លូវត្រូវជុំវិញ ហើយនៅខាងកើត
មានផ្លូវថ្នល់មួយលើកដោយបំណែកថ្មភាគច្រើននឹងជ្រោយគយ មានទទឹង
ប្រហែល ៤ម. ។ កាលពីមុន ផ្លូវដែលត្រូវជុំវិញភ្នំ និងថ្នល់ឆ្លងទៅ
ជ្រោយគយនោះ គេអាចបើកបររថយន្តបាន ប៉ុន្តែតាំងអំពីស្រុកកើត
អសន្តិសុខដោយយៀកមិញរាតត្បាត ហើយថែមត្រូវរុះរើសាលាស្រុក
មកតាំងនៅត្រើយខាងកោះកាត់វេលាណា ផ្លូវដែលត្រូវជុំវិញភ្នំនោះ
ត្រូវបាក់គ្រហែងក្រហូង និងខានដើមឈើដុះច្រូចច្រាល ហើយក្លាយទៅ
ជាផ្លូវជើងយ៉ាងតូចសម្រាប់បុគ្គលិកនៅទីនោះដើរចេញ-ចូល ។

កោះមូលជាដំបូងនៃសំខាន់បំផុតនៅខេត្តកោះកុង ។ ឈ្មោះបរ-
ទេស មានសិទ្ធិប្តូរនិងសៀម ជាដើម ដែលមកទិញត្រី ត្រូវតែចូល
មកចតនៅ កោះមូលនេះ ហើយនៅពេលចូលមកដល់ភ្នំ មុននឹង
ចេញដំណើរទៅវិញភ្នំ ត្រូវបានទទួលការពិនិត្យអំពីអ្នករាជការក្រុមគយ។

នៅលើកោះមូល គឺមានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅជាងកន្លះទេ មាន
តែបុគ្គលិករាជការស៊ីវិល និងពាហន៍ គឺបុគ្គលិកក្រុមគយមាន ៤នាក់
ពាហន៍ខាងក្រុមនាក់ចា. ១ នាក់ និងក្រុមគ្រួសារនៃបុគ្គលិកទាំងនេះ។

១០- ប្រវត្តិយាយម៉ៅ

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានពីលោក ខៀវ បាស់ អាយុ ៤៥ ឆ្នាំ ជាស្មៀនសាលា សង្កាត់កោះកាតិ ។ លោក ខៀវ បាស់ បានដឹងរឿងនេះដោយសារលោក តា ង៉ែត នៅកោះកាតិ ដែលគាត់បានទទួលអំពាញមួយឆ្នាំហើយ ។

យាយម៉ៅ ជានាយកនៃវត្តសក្តិសិទ្ធិមួយ ដែលប្រជាពលរដ្ឋនៅតាម មាត់សមុទ្រនិងកោះនានានៃខេត្តកោះកុង បានគោរពបូជាស្ទើរគ្រប់គ្នា ។ ឯប្រវត្តិនៃវត្តសក្តិសិទ្ធិនោះមានដូចតទៅ ៖

ក្នុងកាលដែលកន្លងយូរហើយ ពុំដឹងជាសតវត្សទីបីឬទីបួន និងពុំដឹង ជាក្នុងរជ្ជកាលនៃព្រះមហាក្សត្រយសោធន៍ណា មានមន្ត្រីសក្តិធំម្នាក់នាមពុំ ប្រាកដ បានកាន់កាប់ការរាជការជានាយដំបូងនៅតាមឆ្នេរសមុទ្រចាប់ តាំងពីរាមរហូតទៅទល់នឹងព្រំដែនសៀម ។

មន្ត្រីនេះបានតាំងដំបូងធ្វើការនៅកោះមូល ព្រោះកោះនេះនៅជិត ទល់ដែនសៀម ហើយមានលំហសមុទ្រដ៏ធំ អាចមើលឃើញទូក-សំពៅ ចេញចូលបានដោយងាយក្នុងកិច្ចការពារព្រំដែន ។

លោកនាយដំបូងនេះមានកម្លាំង ឈ្មោះ ម៉ៅ ។ លោកស្រី ម៉ៅ ជានារីមានសេន្ទានចិត្តប្រាកដនិយម និងយាយម៉ាត់ណាម៉ាត់ហ្នឹង ហើយ រឹងរូងផង ។ ប្រជាពលរដ្ឋទាំងប្រស ស្រី បាស-ក្មេង ក្មេងខ្ចីខ្ចាច

អំណាចលោកស្រីជាងលោកប្រុសទៅទៀត ។ ក្រៅអំពីនេះ លោកស្រី
មានបុគ្គលិកលក្ខណៈមួយទៀត គឺកំណាញ់គ្រឿងតាមគុណ ។ ស្វាមីរបស់
លោកស្រី ។ បានប្តេជ្ញាចិត្តជាដាច់ខាត ថាមិនឲ្យមានស្រីដទៃណាមក
លាយឡំមួយជាតិឡើយ ។

ចំណែកលោកស្រីវិញ មានអធ្យាស្រ័យផ្ទុយស្រឡះអំពីគំនិតលោក
ស្រី គឺលោកមានប្រជាប្រិយភាព មានការរាប់អានរាស្ត្រប្រជា មិន
ប្រកាន់ឋានៈអ្នកមាន ឬអ្នកក្រឡើយ ហើយក្រៅអំពីនេះលោកក៏ពុំប្រកាន់
ថា ក្នុងជាតិនេះអាត្មាអញត្រូវមានប្រពន្ធតែមួយនោះទេ ដូច្នេះហើយបាន
ជាលោកហ៊ានក្បត់ចិត្តលោកស្រី ម៉ៅ ដោយបានទៅរួមរក្សនីស្រីមួយ
រូបទៀត ឈ្មោះនាង ថ្ងៃន ។

នាង ថ្ងៃន មានរូបសម្បត្តិឆើតឆាយជាងលោកស្រី ម៉ៅ ហើយ
វ័យក៏នៅក្មេងឆ្មើ ធ្វើឲ្យលោកនាយដំបូងនឹងចិត្តលែងខ្វះលោកស្រីជា
ភរិយា ហើយថែមទាំងពុំសូវបាននៃបដិវត្តន៍នេះលោកស្រីទៀត ។

ដោយកម្លាំងតាមតណ្ហាវដុតរោលលោកស្រី ធ្វើឲ្យលោកស្រីក្តៅ
ក្រហាយចិត្តដូចគេយករងើកភ្លើងទៅចង្អុលក្នុងដើមច្រូង ។ លោកស្រីបាន
ដាក់កំហិតថា បើលោកប្រុសមិនលះបង់នាង ថ្ងៃនចោល ទេលោកស្រី
នឹងធ្វើអត្តឃាតកម្មដោយវិធីណាមួយកុំខាន ។ ភាគប៉ុណ្ណោះគួរតែលោក
ប្រុសស្តាប់បាន ហើយប្រញាប់ប្រញាល់រោះស្រោចជាបន្ទាន់ ព្រោះ

ធ្លាប់ដឹងចិត្តលោកស្រីស្រាប់ ប៉ុន្តែដោយសេចក្តីហាវប៉ាន់កម្លាំងតាមវប្ប
ធ្វើឲ្យសំដីលោកស្រីសាត់តាមខ្យល់ ពុំចូលត្រចៀកលោកប្រុសសោះ
ឡើយ មួយលើកដដែល, ពីរលើកប្រាណីយ, បីលើកលើសដើម ។

ឧ ! កម្លាំងសេចក្តីហា រោគកាមគុណ តើវប្បចិត្តលោកស្រីឲ្យ
លោតដល់កម្រិតណា ! ពាក្យប្តេជ្ញារបស់លោកស្រីមានប្រសិទ្ធិការ
ឬទេ ! ។

មែន មនុស្សបម្រើនឹកច្បងគ្រប់គ្នា ថាតើលោកស្រីសម្រាន្តអីក៏
យូរម្ល៉េះ ! ម៉ោង ៦-៧ ហើយនៅមិនទាន់ក្រោក ទើបចាត់គ្នាឲ្យ
ទៅលបមើល ។ ពេលនោះការឡើងចូលកាន់តែទូឡើង ព្រោះពុំឃើញ
រូបលោកប្រីនៅសម្រាន្តសោះឡើយ ។ សភាពជ្រួលច្របល់ក៏កើតមាន
ឡើង ទាំងលោកនាយដំបង ទាំងអ្នករាជការក្រោមបង្គាប់ ព្រមទាំង
អ្នកបម្រើប្រុស-ស្រី រត់ខ្វែងជើង អ្នកខ្វះរកមើលសព្វគៀនកោះក្នុងផ្ទះ
ខ្វះមើលតាមដើមឈើក្រែងលោកស្រីចងក ខ្វះដើរមើលតាមមាត់ទឹក
ប៉ុន្តែនៅតែពុំឃើញទៀត ទើបចាត់គ្នាឲ្យ ទៅរកនៅទីឆ្ងាយៗ ក្រែង
លោកប្រីនិរទេសខ្លួន ខ្វះទៅជ្រោយគយ (ឡាំងដាំ) ខ្វះទៅកោះ
កាតិ ខ្វះទៅពាមក្រសោប និងខ្វះទៀតទៅកោះកុង . . . ។

ពុំទេ នៅព្រឹកនៃថ្ងៃបន្ទាប់ គេឃើញសាលាលោកស្រីរណ្តាតទឹក
ស្អឹងទៅជាបោះអូល ប៉ែកខាងទិសតាយព្យ ហើយនៅលើប្រកាយ

សព្វពុំមានស្តាយជាដើម ទើបនាំគ្នាសន្និដ្ឋានថាលោកស្រីប្រាកដជាលោក
ជីកសម្លាប់ខ្លួន ។

ក្រោយដែលស្រីសព្វគ្រប់រកលើភក់ហើយ លោកនាយដំបង
និងសហការី បានចាត់ចែងធ្វើពេទ្យសព និងរៀប ធ្វើបុណ្យតាម
ប្រពៃណីយ៉ាងពិត ។ បន្ទាប់មក លោកនាយដំបងក៏លើកនាង
បែនឲ្យឡើងជាករិយាពេញទី ហើយត្រូវបានគេហៅថាលោកស្រី ។
ជាប់ហូតទៅ ។

រំលងអំពីមរណកាលនៃលោកស្រី ម៉ៅ បាន ៣-៥ ខែ អ្នក
ស្រុកនៅក្នុងដំបងនេះចេះតែមានជម្ងឺ បន្តិចអ្នកនេះឈឺ បន្តិចអ្នកនោះឈឺ
ប្រុសក៏មាន ស្រីក៏មាន ចាស់ក៏មាន ក្មេងក៏មាន ហើយពុំមានគ្រូ
ហ្មឈាមមើលជា ទោះបីបងស្រីអាក្រក់-អ្នកតា ឬសែនព្រេងថ្វាយអ្វីៗ
ពុំជាដែរ ខ្វះក៏បាត់បង់ជីវិត ខ្វះក៏នៅទុរនទុកស្ទើរស្លាប់ស្ទើររស់ ។

ហេតុតែសំណាងមាន អាយុមិនទាន់អស់មិនស្លាប់ ស្រាប់តែ
មានស្រីម្នាក់យំគក់ទ្រង់ គក់ស្លា ហើយស្រែកសួរអ្នកក៏ដឹងថា ស្គាល់
យើងទេ ! យើងជាឧរណា ! យើងស្លាប់ដោយសារអ្វី ! អ្នកទាំងអស់គ្នា
ស្រឡាញ់កាំង ក្នុងភាពសន្និដ្ឋានថាច្បាស់ជាខ្មោចចូល ហើយក៏បន្តិ
ឡើងថា យើងខ្ញុំស្គាល់ទេ សូមមេត្តាប្រាប់យើងខ្ញុំផង លោកជាអ្នក
ណា ! លោកស្លាប់ដោយសារអ្វី ! រួចនោះឆ្លើយថា : យើងជាលោក

ស្រី ម៉ៅ យើងស្លាប់ដោយឈឺចិត្តនឹងថ្មីមានសហាយ បើចង់ជា ត្រូវ
រករបស់មកថ្វាយយើង ។

គ្រួសារអ្នកជម្ងឺត្រេកអរណាស់ នាំគ្នាសួរអំពីរបស់ដែលត្រូវថ្វាយ
តើរបស់អ្វីទៅ ? មានស្បែកឬ ? ទេ ក្បាលជ្រូកឬ ? ទេ អាគារសា
ហាវឬ ? ទេ កន្ទួនបាក់កឬ ? ទេ ក័រីឬ ? ទេ ស្រោមឬ ?
ទេ អ្នកទាំងអស់គ្នាដេញដោលសួរអំពីរបស់ដែលខ្មោចបីសាច តែង
ត្រូវការ ប៉ុន្តែរូបនោះចេះតែឆ្លើយបដិសេធដាច់អហង្គារ យូរណាស់ទើប
ឆ្លើយទាំងអស់អៀមថា : រកគ្រឿងតាម ១ គូ មកថ្វាយយើង ទើប
យើងឲ្យជា ។ អ្នកទាំងអស់គ្នានៅតែស្តាប់ពុំទាន់យល់ច្បាស់ ក៏នាំ
គ្នាសួររួចញាក់ទើបរូបនោះឆ្លើយទាំងកំហឹងថារកលឺងឲ្យយើង ១ គូព្រោះ
យើងខ្លះគ្រឿងនេះយូរហើយ ថាតែប៉ុណ្ណោះក៏ចេញពីរូបបាត់ទៅ ហើយ
ទាំងរូប ទាំងស្នំ អត់ប្រាំពុំបានក៏នាំគ្នាសើចគំលឿង ។

អ្នកទាំងអស់គ្នាឈប់សន្ស័យ ហើយក៏ចាត់ចែងយកឈើមកធ្វើជា
លឺង ១ គូរដាក់ថ្វាយ ឯអ្នកជម្ងឺក៏បានជាសះស្បើយតែរៀងខ្លួន ។ មុនដំ
បូងគេពុំទាន់កំណត់កន្លែងដែលត្រូវដាក់ថ្វាយទេ គឺគេយកលឺងតង្វាយទៅ
ដាក់នៅក្រោមដើមឈើធំ ឬនៅលើដុំថ្ម ហើយអុជធូបនិយាយទៅ លុះ
យូរ ។ ទៅ ទើបគេនាំគ្នាសង់ជាអាស្រម ។ ទី ១ គេសង់នៅកោះមូល
ខាងទិសពាយព្យ ត្រង់កន្លែងដែលឃើញពស់អណ្តែតជាដំបូង បន្ទាប់

មកនៅកោះកាតិ រួចនៅតាមមាត់សមុទ្រ និងកោះនានា ។

ចំណែកអ្នកនិយមជឿវិញ មិនគ្រាន់តែអ្នកមានជម្ងឺប៉ុណ្ណោះទេ ទោះបីអ្នកធ្វើដំណើរដោយទូក សំពៅ តាមសមុទ្រដែលភ័យខ្លាចអំពីព្រះខ្យល់ និងគ្រោះកាចផ្សេង ៗ ទៀតក៏តែងសំបូនសង្រួងបន់ស្រន់លោកស្រី ម៉ៅ ស៊ីសេចក្តីសុខគ្រប់គ្នា ។

ចាប់តាំងពីពេលនោះមក ប្រជាពលរដ្ឋនៅតាមមាត់សមុទ្រ និងតាមកោះនានាតាំងពីក្នុងមហាសមុទ្រដល់ព្រំប្រទល់ដែនសៀម តែងគោរពបូជាលោកស្រី ម៉ៅ គ្រប់គ្នា ព្រោះកាលនៅស៊ីសេចក្តីសុខ លោកស្រីមានអាទុភាពលើប្រជាពលរដ្ឋនៅដំបូងនេះ លុះអនិច្ចកម្មទៅហើយ ក៏វិញ្ញាណក្ខន្ធលោកស្រីនៅមានឥទ្ធិពលខ្លាំងក្លាលើដំបូងនេះទៀត ។ ព្រាយបីសាច់ អាក្រក់ស្អាត ឯទៀត ៗ ក៏ខូចខ្ចាចអំណាចលោកស្រីទាំងអស់ ដូច្នេះហើយបានជាអ្នកស្រុកនៅដំបូងនេះ បើមានជម្ងឺ ឬបន់ស្រន់ពីរឿងអ្វីគេពុំដែលបន់ត្រសក់សិទ្ធិណា ក្រៅពីលោកស្រីម៉ៅ ឡើយ ហើយចំណេញរេរទៅ ពាក្យថាលោកស្រី ម៉ៅ ក៏ក្លាយមកជា យាយម៉ៅ រហូតដល់សព្វថ្ងៃ ។

រីឯសំណែនដែលគេសែនថ្វាយវិញ នៅគ្រប់អាស្រមទាំងអស់ឃើញមានសុទ្ធតែរូបលិង្គគរជាគំនរដែលគេធ្វើអំពីស៊ីម៉ង់ត៍ក៏មាន អំពីឈើក៏មាន ប៉ុន្តែភាគច្រើនគឺឈើ ដែលមានខ្លះត្រូវបានលាបពណ៌ជាលំអផង លុះ

មានច្រើនពេកនៅ ចណ្តាលទីកន្លែងស្តុកលើដីទាំងនោះដូច្នេះហើយ
 បានជានៅឆ្នាំ ១៩៦៦ បរិស័ទ បាននាំគ្នាធ្វើពិធីមួយ សុំរើយកតម្លាង
 លើដីលើចាស់ ។ នៅដុតចោលម្តង ហើយសាងរូបលើដីថ្មីថ្វាយដុំនុស
 វិញ ។

ក្រៅអំពីរូបលើដីដូចបានពោលខាងលើនេះ ឃើញមានតម្លាង៧១
 ទៀតគឺឡង់និងតេងឡង់ខ្លះដែរ ទំនងជាអ្នកនិយមចិនគេដាក់ថ្វាយ ជា
 ពិសេសតាមរបៀបអ្នកតាចិន ។

តាមព័ត៌មានមួយផ្នែកទៀតថា លោកស្រី ប៉ែន ជាភរិយាចុងខែ
 លោកនាយដំបងក៏ស្លាប់ទៅកើតជាព្រាយបីសាច់ដែរ ដូច្នេះហើយបានជា
 នៅកោះមូលមានអាស្រម ២ គឺអាស្រម ១ នៅជ្រុងខាងទិសពាយព្យខែ
 កោះ ជាអាស្រមរបស់យាយ ម៉ៅ និងអាស្រម ១ ទៀតនៅជ្រុងខាង
 ទិសទក្សិណខែកោះ ជាអាស្រមរបស់យាយ ប៉ែន ប៉ុន្តែយាយ ប៉ែននេះ
 ពុំសូវមានគេស្គាល់ និងពុំមានអ្នកណាបន់ស្រន់អីទេ ។

ភាសាដែលគួរបញ្ជាក់ក្នុងរឿងនេះ

- អាការសាហាវ គឺស្រា ភាសាសម្រាប់និយាយពិពោធខ្លោចបីសាច់

- កន្ទុំបាក់ក ។ ចេក - ជ -

- ក័រី ។ ក្លើង - ជ -

- ស្រាម ។ អាវ - ជ -

- ឡង់ គឺ កូនច័ត្រតូច ។ គ្រឿងសំណែនខាងអ្នកតាចិន
- គេងឡង់ " គោមធ្វើអំពីក្រដាសក្រហម
- ស្នំ " អ្នកនិយាយភាសាផ្ទាល់និងខ្មោច



១១- ឈ្នុងខ្មែង

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានពីលោក តាត់-ឡឹក តាមដំបង់អធិការកិច្ចបឋមសិក្សា ស្រុក
កោះកុង និងតាមការពិនិត្យផ្ទាល់របស់អ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ២០-៤-៦៨ ។

ឈ្នុងខ្មែង ស្ថិតនៅត្រង់ក្បាលកោះកុងខាងជើង និងខាងទិសនិរតី
នៃ កោះមូលមានចម្ងាយប្រហែល ៣ គម ពីកោះមូល នៅក្នុងសង្កាត់
កោះកុង ស្រុកកោះកុង ខេត្តកោះកុង ។ បានជាគេហៅថា ឈ្នុងខ្មែង
មកពីឈ្នុងនេះផ្សេងច្បាស់ទៅនឹងគោក មានកងដូចខ្មែង “អ្នកខ្លះហៅ គេវ៉ៅ
មកពីភាសាសៀមថា គេវ៉ៅ ខ្មែរថាឈ្នុង សៀមថាវ៉ៅ ខ្មែរថា ខ្មែង ។

ឈ្នុងនេះមានទំហំផ្ទៃក្នុងទៅប្រហែល ៥០០ ម. និងទទឹងមាត់
ប្រហែល ៦០០ ម ។ នៅពីមុខមានលំហសមុទ្រ ហើយនៅពីខាង
ក្រោយមានសុទ្ធតែព្រៃ និងភ្នំ ប៉ុន្តែពុំមានបណ្តាជនសង់ផ្ទះនៅ ឬច្រកច
ចេញស្រែ ចំការនៅទីនោះទេ ។ នៅមាត់ឈ្នុងខាងលិច ឃើញមាន
ម្លឹងបញ្ចុះសព ១ (ផ្សេងខ្មោច) ដែលអ្នកស្រុកនៅកោះកាត់បានយកទៅ

កប់តាមរបៀបចិន ។

នៅក្នុងផ្ទៃឈូង មានឡចំហុយត្រីបាច ២ កន្លែង ដែលជាប់សំ
ងកជន ។ ឡទាំង២ នោះគេសង់រោងយ៉ាងវែងនៅកណ្តាលទឹក សសរ
សុទ្ធតែកូនឈើ ឯដំបូលប្រក់ស្លឹក ហើយនៅក្នុងរោងនោះមានឡជា
ច្រើនតម្រៀបគ្នាជាជួរ ឡនីមួយៗ មានទំហំទំងន់មាត់ប្រហែល ៨០
ស.ម. និងកំពស់ប្រហែល ១ម. ដោយមានភ្ជាប់ខ្លះសម្រាប់ចំហុយនៅ
មាត់ឡនោះផង បើនឹងហៅថា ជើងក្រានគុកដូច្នេះវិញក៏បាន ។ ក្រៅ
អំពីឡ - ឬជើងក្រានគុកនេះយើងឃើញមានសម្ភារៈដទៃទៀត ។ និងពួក
កម្មករជាច្រើននាក់នៅធ្វើការផង ។

ឡដែលធំសម្បើមជាងគេ គឺឡយំហោ ប៉ោ-លី ។ ថៅកែឡ
នេះទៅពីស្រុកកោះធំ ខេត្តកណ្តាល ឯឡ ១ ទៀតជាប់សំថៅកែ ពិន
ប៉ុន្តែយើងពុំបានចូលទៅក្នុងរោងនោះទេ ។

នៅពេលដែលអ្នកនិពន្ធយើងទៅមើលឡនោះ អ្នកស្រីម្ចាស់ឡយំ
ហោ ប៉ោ-លី បានពន្យល់អំពីរបៀបចំហុយត្រី និងអំពីបច្ចេកទេសផ្សេងៗ
ខាងអាជីវកម្មចំហុយត្រី ។



១២- ភូមិ និងវត្តកោះស្រឡៅ

អ្នកផ្តល់ព័ត៌មានគឺលោក ជា-ពា អាយុ ៥១ ឆ្នាំ មេភូមិនៅកោះស្រឡៅ និង
 លោក លី-ភុង សេង នាយកសាលារៀនកោះស្រឡៅ និងដោយការពិនិត្យផ្ទាល់
 ដល់ទីតាំងនៃអ្នកនិពន្ធ កាលពីថ្ងៃ ២០-៥-៦៨ ។

ភូមិនិងវត្តកោះស្រឡៅ ពុំមានប្រវត្តិវែងឆ្ងាយពេកទេ ហើយនៅ
 ពេលដែលអ្នកនិពន្ធយើងធ្វើដំណើរទៅនោះ ចំណែកពេលដែលលោកគ្រូ
 ចៅអធិការពុំគង់នៅ ជាហេតុឲ្យយកព័ត៌មានពុំបានសព្វគ្រប់ ។ ដូច្នេះ
 យើងសូមបញ្ចូលភូមិ និងវត្តកោះស្រឡៅឲ្យមកនៅតែរឿងមួយវិញ ។

បានជាមានឈ្មោះថា កោះស្រឡៅ មកពីហេតុខុស ៗ គ្នាដូចតទៅ៖

១- ខ្លះថា កាលពីយូរអង្វែងមកហើយ មានបុរសម្នាក់ឈ្មោះ ចៅ-
 រ៉ៅ មកតាំងទីលំនៅ នៅលើកោះនេះមុនគេ ហើយអ្នកដទៃៗ ក៏
 សន្មតហៅថា កោះចៅរ៉ៅ មានតាមភាសាសៀមថា ចៅឡៅ លុះយូរៗ
 ទៅក៏ក្លាយជាកោះស្រឡៅ ។

២- ខ្លះថា កោះនេះជាកន្លែងបិទស្រា ភាសាសៀម ហៅស្រាថា
 ឡៅ លុះយូរៗ ទៅក្លាយជាកោះស្រឡៅ ។

៣- ខ្លះ កាលពីដើមមានលាវម្នាក់ មក តាំងទីកន្លែងនៅកោះ ភាសា
 សៀមហៅលាវថាឡៅ គឺកោះតាឡៅ លុះយូរៗ ទៅក្លាយជា កោះ
 ស្រឡៅ នេះឯង ។

កោះស្រឡៅ ស្ថិតនៅក្នុងសង្កាត់កោះកាតិ - ស្រុកនិងខេត្តកោះ
 កុង ។ មានបណ្តោយប្រហែល ១.៨០០ម. និងទទឹងប្រហែល ១.៥០០ម.
 ហើយនៅខាងទិសឦសាននៃកោះកាតិ ចម្ងាយប្រហែល ៧-៨គ.ម. ។
 នៅទិសខាងត្បូង-ខាងកើត-ខាងជើងនៃកោះ មានដៃសមុទ្រតូច ។ និង
 នៅខាងលិចមានព្រលិតទឹក ដែលដុះសុទ្ធតែដើមកោងកាង ។

គួរកោះស្រឡៅជាកូនក្នុងមួយ នៅកណ្តាលព្រលិតទឹកនិងដៃសមុទ្រ
 មានប្រជាពលរដ្ឋរស់នៅ ៥០ គ្រួសារ ។ គេហស្ថានភាគច្រើនរបស់
 គេសង់នៅតាមមាត់សមុទ្រ ពាក់កណ្តាលផ្ទះខាងមុខនៅក្នុងទឹក ពាក់
 កណ្តាលផ្ទះខាងក្រោយនៅដីគោក ។ គេសង់យ៉ាងនេះប្រយោជន៍ងាយ
 ចតទូក ប៉ុន្តែមានផ្ទះខ្លះ សង់នៅតាមចន្លោះភ្នំ និងនៅជុំវិញបាវែរ ។

រុក្ខរបរសំខាន់បំផុតនៃប្រជាពលរដ្ឋ គឺនេសាទត្រី បច្ចេក ក្តាម
 ដោយមាន មង ស្រូច ជាឧបករណ៍ ។ ក្រៅពីនេះ មានច្រកបរាវ
 ខាងកសិកម្មខ្លះដែរ ដូចជា ដាំសាវមាំវ ទូរេន ដូង ម្នាស់ ជំពូ
 ត្របែក ។ល។ ប៉ុន្តែមិនជាច្រើនពេកទេ គេជាសម្រាប់តែទទួលបានក្នុង
 គ្រួសារ ។ ការលក់ដូរមានតែផ្ទះ ២-៣ ដាក់ពីរនាក់បង្កើតបន្ទប់
 និងលក់ទំបាក់ចំណី ប៉ុន្តែពុំមានផ្ទះលក់ការហ្លួ-គុយទាវ ទេ ។

នៅកោះស្រឡៅមានវត្តមួយ កសាងជាយូរឆ្នាំមកហើយ ហៅតាម

ផ្លូវការថាវត្តរំពៃវត្ត ។ ជាដំបូងសាងនៅដំទំនាបគ្រង់ខាងកើតភ្នំ ជិត
 ដៃសមុទ្រ ប៉ុន្តែត្រូវរុះរើទៅសាងនៅលើចន្លើភ្នំវិញចំនួន ២៨ ឆ្នាំមក
 ហើយ ។ វត្តនេះមានព្រះវិហារសាងអំពីដុំប្រក់ស័ង្កសី មានកុដី ២
 សាលាបុណ្យ ១ កុដីបាយ ១ ដែលសុទ្ធតែសាងអំពីឈើប្រក់ស័ង្ក-
 សី ។ ព្រះសង្ឃក្នុងវត្តមានតែ ១ អង្គគឺលោកគ្រូចៅអធិការព្រះនាម
 រតន៍-ជី ព្រះជន្មបានជាង ៦០ វស្សា ហើយ ។

នៅខាងត្បូងវត្ត មានសាលាបឋមសិក្សាបំពេញវិជ្ជា ១ បង្កើត
 ឡើងជាង ១០ ឆ្នាំហើយ ។ មុនដំបូងសង់អំពីឈើ ប្រក់ស្លឹក
 ប៉ុន្តែឥឡូវនេះសង់អំពីឈើប្រក់ស័ង្កសី ។ សាលារៀននេះ មានបន្ទប់
 រៀន ៣ ប៉ុន្តែមានសិស្សរៀនដល់ទៅ ៧ ថ្នាក់ គឺអង្គុយរៀនរួម
 ថ្នាក់ ព្រោះសិស្សមានចំនួនតិចពេក ។

នៅត្រង់កន្លែងវត្តចាស់ មានគិលានដ្ឋានតូច ១ ទំហំប្រហែល
 ៤ ម៉ែត្រ ៤ ជ្រុងសង់អំពីឈើ ប្រក់ហ្វឺប្រស៊ុម័ង ខ្ពស់អំពីដី ។
 គិលានដ្ឋាននេះកើតឆ្នាំ ១៩៦៧ មានគិលានុប្បដ្ឋាក ១ នាក់ ប្រចាំ
 ការជាអចិន្ត្រៃយ៍ ។

ប្រជាពលរដ្ឋមានជំនឿខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ប៉ុន្តែបើមានជម្ងឺក៏
 ងាកទៅរកការបន់ស្រន់ខាងខ្មោច ព្រាយ បិសាច ខ្លះ ដែរ ។ កាល
 ពុំទាន់មានគ្រូពេទ្យ បើមានជម្ងឺអ្នកស្រុកនាំគ្នាប្រើសំបកឈើជាបេឡា

បាយព្យាបាលរោគ និងមានមន្តវិជ្ជា ស្ដោះផ្លូវ ឬសែនព្រេងផងដែរ ប៉ុន្តែមកដល់សម័យសាស្ត្រមហាស្ត្រនិយម ដែលមានមន្តវិទ្យា ឬគិលាន-
ដ្ឋាន ប្រជាពលរដ្ឋបាននិយមចូលទៅព្យាបាលនៅមន្តវិទ្យាក្រុងខេមរ-
ភូមិន្ទ ឬចូលទៅសុំថ្នាំលេប-ចាក់ នៅគិលានដ្ឋានកោះកាតិ ឬនៅ
កោះស្រឡៅនេះឯង ។

ភាសានិយាយ គឺមនុស្សអាយុ ៦០ - ៧០ ឆ្នាំ ច្រើនចេះភាសា
សៀមជាងខ្មែរអាយុ ៣០-៤០-៥០ ឆ្នាំ ចេះខ្មែរនិងសៀមប្រហែលគ្នា
បើតាមអាយុ ៣០ ចុះមក ២០ ឆ្នាំចេះខ្មែរច្រើនជាងសៀម ប៉ុន្តែចំ
ពោះក្មេងៗ ដែលមានអាយុពី ២០ ឆ្នាំចុះមក សុទ្ធតែចេះភាសាខ្មែរ
ហើយច្បាស់លាស់ផង ចំណែកភាសាចិនវិញ ទាំងចាស់ទាំងក្មេង គេ
ពុំចេះសោះទេ ។

ប្រជាពលរដ្ឋនៅកោះស្រឡៅ មានក៏ពួកសាលាមួយ គឺធម្មជាតិ
បានផ្តល់ឲ្យ ដោយមានទឹកសាបសម្រាប់ប្រើប្រាស់បរិច្ចាណ៍ ហើយទឹក
សាបនៅកោះនេះ បានចិញ្ចឹមដល់ប្រជាពលរដ្ឋនៅកោះកាតិ និងអ្នក
នៅតាមក្រសោប ទៀតផង ។



១៣-កោងកាងសមុទ្រ

តាមការពិនិត្យផ្ទាល់របស់អ្នកនិពន្ធ ម៉ែន-ទន់ ខេត្តព្រះកុង កាលពីថ្ងៃ

កុម្ភៈ ១៩៦៨ ។

កោងកាងសមុទ្រ ជារុករានមួយយ៉ាងមានលក្ខណៈពិសេស គួរឱ្យ
ចាប់អារម្មណ៍ និងគួរឱ្យកោតស្ងៀមអំពីធម្មជាតិ និងអំពីគុណសម្បត្តិនៃ
ដើមឈើនេះ ។

ឈើកោងកាងដុះនៅតែតាមមាត់សមុទ្រ-មាត់ព្រែក ដែលមានទឹក
ប្រៃ មានកំពស់ប្រហែលពី ៥ម.ទៅ ៨ម. និងមានទំហំដើមប្រហែល
ពី ០ម០៧ ទៅ ០ម១៥,៧ ម៉ែត្រ ឆ្នាំ ឈ្នះ ១ ដើម ឈ្នះ
១ ដើម ដើមកោងកាងមានទម្រង់ស្លឹក និងសំណុំមែក មិនខុសអំពីដើម
ខ្វាញ់ឡើយ ប៉ុន្តែកម្រដុះឆ្នាំឆ្នាណាស់ គឺដុះប្រជ្រៀតគ្នា ហើយមានមែក
ស៊ីតរកគ្នាទៅវិញទៅមក ។ រីឯឫសវិញ ពុំមែនបែកចេញតែពីត្រង់គល់
ដូចជើងគ្រុឌប៉ុណ្ណោះទេ គឺបែកចេញពីពាក់កណ្តាលដើមក៏មាន បែកចេញ
ពីមែកក៏មាន ។ ឫសនោះបែកត ១ ទៅទៀតសំដៅទៅចាប់នឹងដី ហើយ
ចាក់ស្រែប្រចាក់ប្រទង់គ្នាគួរឱ្យចង់ពិតពិតលម្អិតមើល ។

រុករានកោងកាងពុំមានជ្រុះស្លឹកព្រមគ្នាទៅតាមរដូវ ដូចជារុករានដទៃ
ទៀតទេ វាជ្រុះនិងលាស់ឡើងវិញបន្ត ៗ គ្នាពុំមានពេលចន្លោះ ឆ្នាំ៖

ហើយនៅរដូវណាក៏ដូចជាវិទ្យាណាដែរ រុក្ខជាតិកោងកាងនៅ គឺមានស្លឹក
ស្រស់ច្របាប់ មានទិដ្ឋភាពគួរជាទីមនោរម្យយ៉ាងក្រៃលែង ។ បើយើង
ធ្វើដំណើរដោយនាវានៅកណ្តាលសមុទ្រ ហើយចោលទេត្រាមើលទៅ
មាត់ច្រាំង យើងនឹងឃើញព្រៃទៀវស្រឡាត់ មានចុងត្រឹមដូចគេច្របនិង
កន្ត្រៃ លាតសន្ធឹងយ៉ាងវែងជាប់នឹងផ្ទៃទឹក ទោះហើយគឺជាដើមកោង
កាង ។ បើនៅពេលរសៀលវិញយើងឃើញស្លឹកកោងកាងក្រដាងខ្លួន
ទទួលរស្មីព្រះអាទិត្យ បញ្ចេញពណ៌ស្រអែត ស្ទើរលឿងស្ទើរបែកឆក់
ចេញខ្សែចក្កអ្នកទេសចរណ៍ឲ្យមើលហើយមើលទៀតពុំចង់ឃ្លាតឆ្ងាយ និង
ធ្វើឲ្យនឹកស្រណោះ ស្រនេះស្រងោចឥតព្រំដែន ។

ដើមកោងកាងមានធម្មជាតិពិសេសមួយ ដែលសង្ខារបានតាក់តែង
ឲ្យ គឺឈើនេះចាប់កំណើតត ។ ពីមេទៅកូន ខុសពីឈើទាំងឡាយ
តើឈើកោងកាងកើតត ។ គ្នារបៀបណា ? ។

រុក្ខជាតិកោងកាងដុះនៅតែតាមមាត់សមុទ្រ ដែលមានទឹកជារមាប
ត្រាំគល់ឈើនេះមានផ្លែដូចជាឈើដទៃដែរ មានទំហំប្រហែល ១ សង្ក្រ-
ម៉ែត្រ ឬធំជាងនេះបន្តិច មានបណ្តោយពី ០ ម.៣០ ទៅ ០ ម.៤០ និង
មានរាងមូលដូចផ្លែទនោង ឬផ្លែម្រៀម ឬក៏ដូចផ្លែម្លឹង ។ ផ្លែនោះរាងស្រួចចុង
ហើយសំយុងចុះសំដៅដី នៅចុងខាងលើដែលជាប់នៅក្នុងសណ្តង់ទង
មានបិទជិតខ្លួនហើយស្រេច ពេលណាទុំ , ផ្លែនោះរហូតធ្លាក់ចុះទៅដី

ហើយដោតជាប់ត្រង់ផ្ចាញ់ឡើងលើដូចគេដាំ ។ ចុងម្ខាងដែលដោតជាប់ទៅ
ក្នុងដីនោះ មិនយូរប៉ុន្មានក៏មានចេញឫសចាប់ជាប់ទៅនឹងដី រីឯចុងខាង
លើដែលមានបិទជាពន្លកហើយស្រេចនោះ ក៏បែកជាត្រួយស្និក និង
មែកតទៅ ។

ដើមកោងកាងនីមួយៗ មានផ្លែច្រើនណាស់ ហើយជ្រុះមក
ដុះច្រូងប្រាងនៅក្រោមដើម ។ លុះដុះបានធំបន្តិចហើយ ក៏ទៅជាចំរើន
សម្រាប់ទប់ដ័រខ្លួន គឺនៅពេលទឹកជ្រោះហើយដែលមានរលកបោកបញ្ជូន
ដ័រខ្លួនមកផង ដ័រខ្លួននោះក៏ភ្លៀងជាប់នឹងគល់កោងកាង ។ ការដែល
ដើមកោងកាងចេះតែដុះត្នាឆ្ងាយទៅ ៗ ដ័រខ្លួនចេះតែភ្លៀងលូតវែងទៅ
រកទឹកសមុទ្រដែរ លុះយូរ ៗ ក៏កើតជាដីគោក ហើយការជម្រុះស្លឹក
នៃដើមកោងកាងក៏នាំឲ្យមានដីជាតិ និងចំរើនសាច់ដីឲ្យកាន់តែខ្ពស់ថែម
ទៀត ។ ដូច្នេះ យើងគួរឲ្យឈ្មោះដើមកោងកាងថា : ជាវត្ថុសម្រាប់បង្កើត
ដី ឬ ថាជាអ្នកឈ្លានរានសមុទ្រ ។ ប៉ុន្តែដើមកោងកាងគ្រាន់តែមាននាទី
ខាងបង្កើតដីប៉ុណ្ណោះ លុះដីដុះបានខ្ពស់ហើយ ខ្លួនឯងក៏ត្រូវរើសបំបៅវិញ
ហើយទុកកន្លែងឲ្យដើមស្លាប់គេដុះម្តង ឯចំណែកដើមកោងកាងត្រូវបន្ត
សកម្មភាពទៅមុខទៀត ។ ដូច្នេះហើយបានជាគេឃើញទីណាមានដើម
កោងកាង នៅខាងក្រោយនោះឃើញមានដីគោកហើយមានដើមស្លាប់
និង រុក្ខជាតិដទៃទៀត ធំឆ្មើមគ្នាដុះមីដេរជាស ។

ក្រៅពីការបង្កើតដ៏ដូចបានពោលខាងលើនេះ ដើមកោងកាងមាន
គុណប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត គឺដើមវត្ថុយកទៅដុតធ្វើជាធូលីសម្រាប់ប្រើ
ការយ៉ាងល្អឯក ឯសំបកវត្ថុយកទៅធ្វើជាថ្នាំសម្រាប់សម្លាប់ស្បែក ។



ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

ពិធីបូជាសពព្រះសុមេធាវង្ស ប្រាជ្ញ-ប៉ុល

ព្រះសុមេធាវង្ស ប្រាជ្ញ - ប៉ុល រាជាគណប្បក្រតីគង់នៅវត្ត
ឧណ្ណាលោម ដែលបានបានសុគតពីថ្ងៃទី ១៩ សីហា ១៩៦៩ នោះ ពុទ្ធ
បរិស័ទជាសិក្សានុសិក្សា បានរៀបចំធ្វើពិធីដង្ហែចេញពីកុដិរបស់សព
ពុទ្ធជុំវិញវត្ត រួចចូលទៅកាន់ឈាបនដ្ឋានវត្តឧណ្ណាលោម ដើម្បីប្រារព្ធ
បូជាព្រះសព ។ កាលពីថ្ងៃអាទិត្យទី ២២ ខែសីហា ១៩៦៩ រំលា
ម៉ោង ១៣ ។

នៅពេលរំកិលព្រះសពដាក់លើជើងថ្កូវហើយ ព្រះសង្ឃបង្សកូល
ចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធនៅកណ្តាលចំណោមពុទ្ធបរិស័ទទាំងអស់ដែលខាង
ព្រះសង្ឃមាន សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ព្រះរាជាគណៈប៉ាឆានុត្រម ព្រមទាំង
ព្រះសង្ឃសហធម្មិក ឯផ្នែកគ្រហស្ថមានសហជីវន ឌី-ឡូច រដ្ឋលេខាធិការ
ក្រសួងមហាផ្ទៃ ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការ មន្ត្រីរាជការក្រសួងធម្មការ
និងបណ្ឌិតសិក្សាគណៈជាច្រើនកុះករ ។

ដើម្បីជូនអ្នកមានជ្រាបអំពីព្រះសពទ្វីបានច្បាស់លាស់ យើងសូមចុះ
ជូននូវសន្ទុកថា របស់ព្រះគេដ៍ព្រះគុណ ព្រះកុទ្ធាវង្ស សេ ១ - ផា ៩
ដែលថ្ងៃឯកឯកកុសលនោះ ដូចតទៅ ៖

សុន្ទរកថា

ព្រះពុទ្ធវិជ្ជា សេខ- ឆាន់ ថ្លែងក្នុងឱកាសបូជាសព ព្រះ
សុមេធវិជ្ជា ប្រាជ្ញ-បុរស នៅថ្ងៃ ២៤ សីហា ១៩៦៩
នៅឈាបនដ្ឋាន វិវិទ្យាល័យលោម ក្រុងភ្នំពេញ ។

សូមព្រះតេជះកម្ពស់លើក្បួន

សូមគ្រាបបង្គំទូលគ្រាមលង្គធូលីព្រះបាទ

សម្តេចព្រះមហាសុរេមនាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជជាអម្ចាស់

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោសជ្រាប ។

សូមពិតថេរជីកា ព្រះថេរាទុត្តរៈគ្រប់ព្រះអង្គ, សូមចម្រើនរា
លោកអ្នកឧកញ៉ាវេជ្ជលេខាធិការក្រសួងធម្មការ និងពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ

សូមទានជ្រាប - សូមជ្រាប ។

ក្នុងនាមសិស្សានុសិស្ស និងញាតិមិត្តនៃសព្វព្រះសុមេធវិជ្ជាប្រាជ្ញ-
បុរស និងក្នុងនាមផ្ទាល់ខ្លួនទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ខ្ញុំព្រះករុណា ព្រះបាទ
ដែលជាអ្នកជួយចាត់ការបុណ្យសពនេះ, សូមព្រះរាជទាន ព្រះបរមរាជ
វរោកាស ដើម្បីថ្លែងទទួលនូវអំណរព្រះមហាករុណាទិគុណដ៏លើសលប់
ដោយកតពាក្យធម៌យ៉ាងស្មោះជាទីបំផុត ចំពោះសម្តេចជាទីគោរពនៃពុទ្ធ
សាសនិកជនទូទៅ ដែលព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ ស្តេចយាងមក

ជាព្រះរាជាធិបតីភាពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ក្នុងពិធីបុណ្យឈាបនកិច្ចសពព្រះសុមេធាវង្ស ច្រាជ្រ-ប៉ុល នាពេលនេះ ។

ចំពោះព្រះរាជវត្តមានដ៏ឧត្តមនេះ ទួលព្រះបង្គំជាខ្ញុំចាំឡាយ សូមកត់សម្គាល់ទុកក្នុងហឫទ័យតែងតែជ្រាលជ្រៅជាទីបំផុត ព្រោះថាក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ សូម្បីសម្តេចជាអម្ចាស់ទ្រង់មានព្រះសុខភាពនិងព្រះកាយពលពុំបរិបូណ៌យ៉ាងណាក៏ដោយ ព្រះអង្គក៏ទ្រង់ធ្វើត្រាយាងមកក្នុងពិធីនេះ ដើម្បីបានជាទីបន្ទាត់បង់ ទួលសពក្តីឱ្យក្បួនអូលស្រាប់សម្រាប់ទួលព្រះបង្គំចាំឡាយ ដែលជាសិស្សគណនិងញាតិមិត្តនៃសពព្រះសុមេធាវង្ស ។

មួយទៀត ទួលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ សូមព្រះរាជទានព្រះបរមរាជវង្សាសាសនាដើម្បីថ្លែងនូវអំណរគុណចំពោះព្រះករុណាគ្រប់ព្រះអង្គ និងចំពោះលោកអ្នកឧកញ៉ាវង្សជ័យខាងការក្រសួងមហាផ្ទៃ ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការ ព្រមទាំងអស់លោក ជាពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ដែលបាននិមន្ត-អញ្ជើញមកជួយឧបត្ថម្ភក្នុងពិធីឈាបនកិច្ចនេះ ឱ្យបានប៉ុប៉ងរុងរឿងឡើង ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាទ្រាស ។

លំដាប់តទៅនេះ ទួលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ខ្ញុំព្រះករុណា អាគ្នាភាព សូមព្រះរាជទាន ព្រះបរមរាជានុញ្ញាត និងអនុញ្ញាត ថ្លែងនូវជីវប្បវត្តិសង្ខេបនៃព្រះសុមេធាវង្ស ច្រាជ្រ-ប៉ុល ថ្វាយ ប្រគេន ជូនដូចតទៅនេះ ៖

ព្រះសុមេធាវង្ស ច្រាជ្ញ-ប៉ុល កើតក្នុងភូមិត្រពាំងស្រី សង្កាត់ព្រៃ
 ឈរ ស្រុកកំពង់ត្របែក ខេត្តព្រៃវែង នៅថ្ងៃសៅរ៍ ខែមាឃ ឆ្នាំច ពេ-
 ស័ក ព. ស. ២៤៩៣ គ.ស ១៩៤៩, មាតានាម សៅ-យ៉ា ធំ បិតា
 នាម លក្ខណៈ-ច្រាជ្ញ ។

ព្រះសុមេធាវង្ស ច្រាជ្ញ-ប៉ុល កាលនៅជាកុមារ អាយុ ១៤ ឆ្នាំ
 បានចូលទៅសិក្សាអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ និងធម៌អាចារ្យផ្សេងៗ ក្នុងសំណាក់
 លោកគ្រូធម្មកេសរ គង់-ម៉ៅ ចៅអធិការវត្តប្រាសាទ សង្កាត់ប្រាសាទ
 ស្រុកកំពង់ត្របែក ខេត្តព្រៃវែង អស់រយៈកាល ៣ ឆ្នាំទើបអាចមើលបាន
 សរសេរកើត ។

លុះដល់ឆ្នាំខាលអដ្ឋស័ក ព.ស. ២៤៦៨ គ.ស. ១៩២៦ កុមារ
 ច្រាជ្ញ-ប៉ុល មានអាយុ ១៣ ឆ្នាំ បានចូលជាសាមណេរក្នុងវត្តប្រាសាទ
 ដោយមានលោកគ្រូធម្មកេសរ គង់-ម៉ៅ ជាព្រះឧបជ្ឈាយ៍ ។

នៅឆ្នាំមមីនក្សត្រ ពេស័ក ព.ស. ២៤៧៤ គ.ស. ១៩៣០ សាម-
 ណេរ ច្រាជ្ញ-ប៉ុល មានអាយុគម្រប់ ២១ ឆ្នាំ បានទទួលឧបសម្បទា
 ជាភិក្ខុ ក្នុងព័ទ្ធសីមាវត្តប្រាសាទ ដោយបាននិមន្តលោកគ្រូធម្មកេសរ
 គង់-ម៉ៅ ជាព្រះឧបជ្ឈាយ៍, លោកគ្រូឥន្ទ្របញ្ញាវិន័យ រាជ-ស៊ីង
 និងលោកគ្រូឥន្ទ្របញ្ញា អ៊ុក - ខៀវ ជាឧបសម្បទាចារ្យ បាននាម
 បញ្ចត្តិថា សុវណ្ណបញ្ញា ។

លុះដល់អាយុ ២២ ឆ្នាំវស្សាទី ៤ ភិក្ខុ ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បានទៅសិក្សា
ព្រះបរិយត្តិធម៌នៅវត្តព្រះនាង សង្កាត់កំពង់ចិន ស្រុកស្វាយ ខេត្តកំពង់ធំ។

អាយុ ២៥ ឆ្នាំ វស្សាទី ៥ ភិក្ខុ ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បានទៅសិក្សា
ព្រះបរិយត្តិធម៌នៅវត្តពាមមង្គល សង្កាត់កាកោង ស្រុកមុខកំពូល ខេត្ត
កណ្តាល ។

អាយុ ២៨ ឆ្នាំវស្សាទី ៨ ភិក្ខុ ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បានមកធ្វើជាមេ
កុដ៍លេខ ៣ ក្នុងក្រុមសម្តេចព្រះរាជវង្ស វត្តឧណ្ណាលោមនេះជាប់រហូត
មក ។

អាយុ ២៩ ឆ្នាំវស្សាទី ៩ ភិក្ខុ ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បានចូលសិក្សា
ព្រះបរិយត្តិធម៌ក្នុងសាលាបាលីរងវត្តឧណ្ណាលោម បានសញ្ញាប័ត្រសាលា
បាលីរងមាននាមថា មហាបរិយត្តិបឋមវិជ្ជា ។

អាយុ ៣៣ ឆ្នាំវស្សាទី ១៣ ភិក្ខុមហា ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បាន
ទទួលសមណសក្តិទី២ព្រះត្រៃវិសុទ្ធិមុនី ។

ពីអាយុ ៤១ ដល់ ៤៣ ឆ្នាំវស្សាទី ២១ ដល់ ២៣ ព្រះត្រៃវិសុទ្ធិមុនី
ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បានចូលអប់រំធម្មវិន័យថ្នាក់ត្រី - ទោ ឯក បានវិញ្ញា-
បនប័ត្រទាំង ៣ ថ្នាក់ មាននាមថាធម្មកោសលត្រី - ទោ - ឯក ហើយ
បានចង្រៀនធម្មវិន័យដល់ភិក្ខុសាមណេរក្នុងវត្តឧណ្ណាលោមតមក ដល់មក
ថ្ងៃទី ២១ មករា ឆ្នាំ ១៩៥២ ព្រះត្រៃវិសុទ្ធិមុនី ច្រាជ្រូ - ប៉ុល បាន

ទទួលសមណស័ក្តិជាព្រះទេពមុនី រាជាគណៈថ្នាក់ទី ៤ ក្នុងអាយុ ៤៤ ឆ្នាំ
វស្សាទី ២៣ និងជាអតីតសមាជិកនៃថេរសភាផង ។

ដល់មកថ្ងៃទី ២៧ ឧសភា ១៩៦៣ ព្រះទេពមុនី ប្រាជ្ញ - ប៉ុល
បានឡើងសមណស័ក្តិជា ព្រះសុមេធវរ្ម័ន្យរាជាគណៈថ្នាក់ទី ៣ ក្នុងអាយុ
៥៣ ឆ្នាំវស្សា ៣២ ។

ថ្ងៃទី ១២ មេសា ១៩៦៤ ព្រះសុមេធវរ្ម័ន្យ ប្រាជ្ញ - ប៉ុល បាន
ទទួលគ្រឿងឥស្សរិយយសមេដាយសុវត្ថរា ទីអស្សបូជី ។

ក្រៅពីនេះព្រះសុមេធវរ្ម័ន្យ ប្រាជ្ញ - ប៉ុល បានបោះចាំភិក្ខុប្បាតិមោក្ខ
បាលីអាចសូត្រមាត់ទេពាន, បានជាវគ្គម្ភីធម៌អាចិផ្សេងៗ មានគម្ពីរព្រះ
ត្រៃបិដកបាលី-សម្រាយជាដើម បានស្ថាបនាកុដិខ ខ្នង ដោយឥដ្ឋស៊ីម៉ង់ត៍
គ្រឿងឈើប្រក់ក្បឿងក្នុងវត្តឧណ្ណាលោម, បានជួសជុលសម្ភារព្រះ
ចេតិយ ១ អង្គក្នុងវត្តប្រាសាទ, បានសាងព្រះចេតិយ ២ អង្គទៀត ក្នុង
ភូមិព្រៃម្នាស់ សង្កាត់ព្រៃឈរ ស្រុកកំពង់ត្របែក ខេត្តព្រៃវែង, បានជួយ
ស្ថាបនាវិហារវត្តប្រាសាទនិងវិហារវត្តសាទតរ ស្រុកស្វាយ ខេត្តកំពង់ធំ
ដែលកំពុងតែស្ថាបនាសព្វថ្ងៃពុំទាន់ហើយនៅឡើយ ។

ជាអកុសលទទួលរោគទឹកមូត្រផ្អែម លបលួចចូលមកក្នុងសរីរាង្គ
កាយរបស់លោកបន្តិចម្តងៗ ហើយកាន់តែចម្រើនឡើងៗ ។ សិស្សគណ
និងញាតិមិត្តមានលោកវេជ្ជបណ្ឌិត វ៉ាន់ ឌុច ជាដើម បាននាំលោកទៅ

ព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា ។ ទោះបីគ្រូពេទ្យខំប្រកបទុសថដ៏ពិសេស ។ មកព្យាបាលយ៉ាងណាក៏ដោយ នៅតែពុំអាចទប់ទល់នឹងរោគនោះបានឡើយ ។ ដោយអស់សង្ឃឹមក្នុងការព្យាបាលតទៅទៀត, គ្រូពេទ្យ ក៏ឱ្យលោកនិមន្តត្រឡប់មកកុដិរបស់លោកវិញ ។

ដល់មកថ្ងៃអង្គារទី ៦ កើត ខែស្រាពណ៍ ឆ្នាំរកាឯកស័ក ព.ស. ២៥១៣ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ១៩ សីហា ១៩៦៩ វេលាម៉ោង ២ ព្យា និង ៥ នាទី, ស្រាប់តែមធ្យោដំណឹងកាចសាហាវចូលមកផ្ដាច់ផ្តួលជីវិត នៃព្រះសុមេធវង្ស ប្រាជ្ញ-បុរស នាកណ្តាលចំណោមសិស្សានុសិស្ស ញាតិមិត្ត នៅទីកុដិរបស់លោកក្នុងអាយុ ៦០ ឆ្នាំ វស្សាទី ៣៩ ។

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស !

លំដាប់តទៅនេះ ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ខ្ញុំព្រះករុណា អាគ្នាភាព សូមថ្ងៃនិមន្តវិវេយាគសេចក្តីស្តាយស្រណោះអាឡោះអាលីយ៍ចំពោះសពព្រះសុមេធវង្ស ប្រាជ្ញ-បុរស ដូចតទៅនេះ៖

ព្រះសុមេធវង្ស ប្រាជ្ញ-បុរស !

ថ្ងៃនេះ សិស្សានុសិស្ស ញាតិមិត្តនិងពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ បានជូនដំណើរ លោកគ្រូ មកដល់តែត្រឹមទីនេះទេ បន្តិចទៀតរួចក្លាយ របស់លោកគ្រូនឹងបាត់បង់ទៅហើយ នៅសល់តែគុណបំណាច់និង សេចក្តីល្អដែលលោកគ្រូសាងទុកជាកិត្តិយសឱ្យបុណ្ណោះ ។

លោកគ្រូព្រះសុមេធាវិជ្ជា !

សូមលោកគ្រូកុំភ័យចិត្តក្នុងការបាត់បង់រូបកាយនេះ ព្រោះរូបកាយនេះ
មានការកើតឡើង និងបែកធ្លាយទៅវិញជាទំនៀមដូចថ្ងៃបណ្តើរក្នុងបូជ្ជ
ជាដុំពុះទឹកដែលប៉ោងឡើងហើយបែកធ្លាយទៅវិញដូច្នោះដែរ ។

ហេតុនេះ ការបាត់បង់រូបកាយមិនមែនមានចំពោះតែលោកគ្រូមួយ
រូបប៉ុណ្ណោះទេ គឺប្រាកដជាមានដល់រូបយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាផងដែរ គ្រាន់
តែខុសពេលគ្នាត្រង់មុននឹងក្រោយប៉ុណ្ណោះ ។

លោកគ្រូព្រះសុមេធាវិជ្ជា ! ពោះបីដូច្នោះក៏ដោយ យើងខ្ញុំទាំងអស់
គ្នា ក៏នៅតែមានសេចក្តីស្តាយចំពោះការបាត់បង់នេះ ព្រោះការបាត់បង់
រូបលោកគ្រូនេះ ចាត់ទុកជាការបាត់បង់មហាថេរមួយរូប ដែលមានចិត្ត
ស្មោះត្រង់ចំពោះជាតិ សាសនា និងព្រះរាជបល្ល័ង្ក សូម្បីនៅក្នុងកេរ្តិ៍បញ្ចូល
ជិតរាបដល់អស់ជីវិត ។ នេះជាគំរូមួយដ៏ល្អ គួរបញ្ចូលជិតជំនាន់ក្រោយ
យកជាគម្រាប់តាម ។

យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាជាសិស្សគណនិងជាញាតិមិត្ត គ្មានវត្ថុអ្វីប្រសើរ
ផ្ញើប្រគេនចំពោះលោកគ្រូទេ មានតែបុណ្យកុសលដែលយើងខ្ញុំបានធ្វើ
នាពេលនេះ ទុកជាគ្រឿងសក្ការៈបូជាចំពោះលោកគ្រូ សូមលោកគ្រូ
បានប្រកបដោយសេចក្តីសុខ ចម្រើនក្នុងសុគតិភព កុំបរិយៀងឃ្លាត
ឡើយ ។

ជាអវសាន ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ខ្ញុំព្រះករុណា អាត្មាកាព សូមបង្គំស្នង
 ចំពោះគុណបុណ្យព្រះរតនត្រ័យ នឹងវត្ថុសតិសិទ្ធិកងលោក សូមជួយអភិ-
 បាលរក្សាអង្គសម្តេចព្រះសង្ឃរាជជាម្ចាស់ សូមព្រះអង្គប្រកបដោយព្រះ
 បរមសុខសួស្តីមានព្រះជន្មាទីយាយុយើងយូរគរៀងទៅ !

មួយចំណែកទៀត សូមគុណបុណ្យព្រះរតនត្រ័យជួយថែរក្សា ព្រះ
 ករុណាគ្រប់ព្រះអង្គ នឹងលោកអ្នកឧកញ៉ាវង្សលេខាធិការក្រសួងធម្មការ
 ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទទាំងអស់ ដែលបាននិមន្តអញ្ជើញមកជួយឧបត្ថម្ភភិក្ខុ
 បុណ្យសពនាពេលនេះ សូមបានប្រកបដោយសេចក្តីសុខចម្រើនគ្រប់ទិស
 រាត្រីកុំឃ្លៀងឃ្លាតឡើយ ! ។

សេចក្តីគួរឲ្យសូមទ្រង់ព្រះករុណាប្រោស ។

ពិធីប្រគេនព្រះរាជអំណោយសម្តេចឌី

ចំពោះសម្តេចព្រះពោធិវង្ស

ថ្ងៃអង្គារទី ២២ សីហា ១៩៦៩ វេលាម៉ោង ៩ ព្រឹក នៅក្នុង
សាលបណ្តាលយនៃពុទ្ធិកសកលវិទ្យាល័យព្រះសីហា ដូចជា មានធ្វើពិធី
មួយ ដោយមាន ឯ.ឧ. ឡូច - ភីម ទេសាភិបាលធនាគារជាតិ ជាព្រះ
រាជបម្រើនាំព្រះរាជអំណោយសម្តេចឌីជាប្រាក់មួយលានរៀល មកប្រគេន
សម្តេចព្រះពោធិវង្ស ដើម្បីឧបត្ថម្ភការស្ថាបនា អគារពុទ្ធសាសន.
បណ្ឌិត្យ ។

នៅវេលាម៉ោង ៩ គត់ ជួបជុំព្រះសង្ឃនិងគ្រូហស្ថ ដែលយើង
សង្កេតឃើញផ្នែកព្រះសង្ឃមានសម្តេចព្រះពោធិវង្ស សកលវិទ្យាធិការ
នៃពុទ្ធិកសកលវិទ្យាល័យ និងជាអគ្គាធិការ នៃពុទ្ធិកសិក្សា ក្នុងព្រះ
រាជាណាចក្រ មួយអង្វើដោយព្រះសង្ឃជាសាស្ត្រាចារ្យនៅពុទ្ធិកសកល
វិទ្យាល័យ ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ និងសមាជិកក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក; ផ្នែកខាង
គ្រូហស្ថមាន ឯ.ឧ. ឡូច - ភីម ទេសាភិបាលធនាគារជាតិ សហជីវនៃ
ឌី-ឡូច រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ទទួលបន្ទុក ក្រសួងធម្មការ,
សហ. ម៉ុ-ឡូ-ស៊ីយ ហ្វូ នាយកការិយាល័យក្រសួងធម្មការ,
សហ. លា ង៉ - ហ័ប អា ង នាយកវិជ្ជាធានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ,
សហ. តៃ-ម៉េង ហា ប៉ អគ្គលេខាធិការនៃពុទ្ធិកសកលវិទ្យាល័យ

ព្រះសីហា ធុរាជ, សហ. ថា ច. សីវល្លា ទីប្រឹក្សាបច្ចេកទេស
 ខែអគ្គាធិការដ្ឋានពុទ្ធិកសិក្សា និងអស់លោកសាស្ត្រាចារ្យពុទ្ធិកសាគល
 វិទ្យាល័យ, ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ និងមន្ត្រីអ្នករាជការនៅក្រសួងធម្មការ
 និងក្រុមនានានៅក្រោមឡវាង ។

ក្រោយដែលបានក្រាបបង្គំ សម្តេចព្រះពោធិវិស័យ និងព្រះសង្ឃគ្រប់
 ព្រះអង្គហើយ ឯ-១- ធូច-ភីម បានថ្ងែងសង្ក្រាន្តយ៉ាងខ្លីមួយ បញ្ជាក់
 អំពីព្រះរាជអំណោយមួយលានរៀល ដែលសម្តេចឧបាយកល ទ្រង់សព្វ
 ព្រះរាជហឫទ័យ ប្រោសប្រទានក្នុងវេលានេះ ។ គឺថា ដើមឡើយ
 ឯ-១- អ៊ុំផៈ-ហ្មឺន សា ច កាលលោកនៅកាន់ដីណែងជាឧបនាយករដ្ឋ
 មន្ត្រីទី ២ ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការនោះ លោកបានថ្វាយចុកហាយមួយ
 ចំពោះសម្តេចឧបាយកល ដើម្បីសុំខ្ចីប្រាក់អំពីហិរញ្ញប្រាក់ស្ថាបនាជាតិចំនួន
 មួយលានរៀល យកមកចាត់ចែងការសិន ទម្រង់ទទួលបានពីថវិកាជាតិ
 សម្រាប់ការស្ថាបនាអគារពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ដែលសព្វថ្ងៃនេះជិត
 បានរួចទៅហើយ ។ ក្រោយដែលទ្រង់ជ្រាបដំណឹងនេះ សម្តេចឧបាយ
 កល ទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យប្រោសប្រទានមួយលានរៀលនេះ ដើម្បី
 ប្រគេនសម្តេចព្រះពោធិវិស័យ ជាចំណុះកិច្ចការស្ថាបនាអគារនេះ ដោយមិន
 បាច់សងវិញឡើយ ។

បន្ទាប់មក សម្តេចព្រះពោធិវិស័យ ព្រះអង្គមានពុទ្ធជីវា ថ្ងែងអំណាច

ព្រះមហាក្សត្រណាទិតុណនៃសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ដែលព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះ
 រាជហឫទ័យ ប្រោសប្រទានការឧបត្ថម្ភដ៏មុតមាំនៅវេលានេះ បន្ថែមលើ
 ព្រះរាជបត្តមង្គលច្រើនអនេក ដែលព្រះអង្គទ្រង់តែងប្រោសប្រទានចំពោះព្រះ
 ពុទ្ធសាសនា និងចំពោះជាតិ ។ បន្តមក សម្តេចមានពុទ្ធដ៏កាបនៃមុត
 ប្រវត្តិខ្លះនៃមន្ទីរពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ដែលដើរឡើយ នៅដោយឡែកអំពី
 ក្រសួងធម្មការ លុះមកដល់ពេលខ្មែរយើងបានឯករាជ្យម្តង កាលពីសម័យ
 ជប៉ុន សម្តេចឧបយុវរាជកាលព្រះអង្គគង់នៅក្នុងរាជសម្បត្តិនោះព្រះអង្គសព្វ
 ព្រះរាជហឫទ័យឱ្យក្រសួងធម្មការមកនៅអែបជាមួយ ហើយគ្រប់គ្រងលើ
 ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យវហ្មតមក ។ ទីបំផុតព្រះអង្គថ្វាយព្រះរាជចំពោះសម្តេច
 ព្រះមហាក្សត្រិយានី និងសម្តេចព្រះឧបយុវរាជព្រះអគ្គពុទ្ធសាសនបត្តមក
 និងវេលាគុណចំពោះឯកឧត្តមជាព្រះរាជដំណាង ដែលបានអញ្ជើញមក
 ក្នុងវេលានេះ ។

ធម្មករទៀត សហជីវិន ធី-ធូច ក៏បានថ្ងែងស្តង់ថាមួយដែរ ដើម្បី
 បញ្ជាក់អំពីសេចក្តីត្រេកអរឥតឧបមា របស់បុគ្គលិកក្រសួងធម្មការនិងវិជ្ជា
 ហ៊ានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ចំពោះព្រះរាជអំណោយដ៏ថ្លៃថ្លាវិសេសនេះ ព្រម
 ទាំងសេចក្តីកោតសរសើរចំពោះសម្តេចព្រះពោធិវង្ស ដែលព្រះអង្គបានធ្វើ
 ព្រះរាជកម្មជាច្រើនចំពោះពុទ្ធិកសិក្សក្នុងព្រះរាជាណាចក្រ មិនតែប៉ុណ្ណោះ
 ព្រះអង្គបានប្រឹងប្រែងពេញកម្លាំងព្រះកាយដើម្បីស្ថាបនាអគារពុទ្ធសាសន

បណ្ឌិត្យ នៅក្នុងវេលានេះជាអាទិ៍ ។ ទីបំផុត សហជីវិន រដ្ឋលេខាធិការ
 បានថ្លែងអំណរគុណចំពោះព្រះសង្ឃទាំងអស់ ព្រមទាំងឯកឧត្តម ធូច-
 ត័ម ដែលជាព្រះរាជតំណាង ដែលបាននិមន្តនិងអញ្ជើញមកធ្វើជាអធិបតី
 ឲ្យបានឧឡារឹកក្នុងពិធីនេះ ។ មួយទៀត សហជីវិន ថ្លែងអំណរគុណផង
 ដែរ ចំពោះបុគ្គលិកទាំងអស់នៅក្រសួងធម្មការ ដែលបានធ្វើការយ៉ាង
 ស្រួលដូចម្រើកិច្ចការអាណាចក្រ និងពុទ្ធចក្រ ឲ្យបានចម្រើនហូរហែមក ។
 ពិធីនេះ បានចប់សព្វគ្រប់នៅម៉ោង ១០ ដោយមានការល្បែង

កេសជ្ជៈ ជាភិច្ចបង្គើយផង ។

លី-ធាមធួន



បន្ទាប់ពីបានទទួលព្រះរាជអំណោយនេះហើយ សម្តេចព្រះពោធិវង្ស
 ព្រះអង្គបានថ្វាយចុកហ្វាយមួយច្បាប់ចំពោះសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ ដែល
 យើងសូមចុះផ្សាយ នៅទំព័របន្ទាប់នេះ ។

សូមថ្វាយព្រះពរចំពោះសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋ

ព្រះអគ្គពុទ្ធសាសនបុគ្គលិក

សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស

អាត្មាភាព, តាងនាមសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ, សម្តេចព្រះសង្ឃនាយក លោក
 រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការ, ព្រះភិក្ខុសង្ឃ
 សជាតិភិក្ខុចារ្យខាងក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក ព្រមទាំងបុគ្គលិកនៃវិជ្ជាបារមី
 ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ និងក្នុងនាមនៃអាត្មាភាពផ្ទាល់ អាត្មាភាពសូមព្រះរាជ
 វរោកាសថ្ងៃនៃព្រះមហាក្សត្រព្រាហ្មណ៍ចំពោះសម្តេចជាម្ចាស់ ដែលបាន
 ប្រោសព្រះរាជទានព្រះរាជអំណោយចំនួនមួយលានរៀល (១.០០០.០០០)
 ដើម្បីចាត់ចែងការ កសាងអគារ នៃវិជ្ជាបារមី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ
 និងក្រសួងធម្មការ ដែលកំពុងតែប្រព្រឹត្តទៅបានហើយស្រេចជិតបីភាគ
 បួននៃការងារ ។ ពិធីប្រគល់នូវព្រះរាជអំណោយដ៏ថ្លៃថ្លាទេ បានធ្វើនៅ
 ពុទ្ធិកសកលវិទ្យាល័យព្រះ សីហា ឧត្តរ រាជ នៅក្នុងថ្ងៃទី២៦ សីហា១៩៦៩
 នេះ វេលាម៉ោង ៨ ព្រឹក ក្រោមអធិបតីភាពនៃឯកឧត្តម ទូច ភឹម
 ទេសាភិបាលនៃធនាគារជាតិកម្ពុជា ជាព្រះរាជតំណាងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ហើយ
 ដោយមានលោករដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការ ព្រមទាំងសហការី និង
 មន្ត្រីសង្ឃពុទ្ធិកសិក្សាបក្សប្រជាប្បយោជន៍ ។

សម្តេចជាម្ចាស់

ព្រះកាយវិការប្រគបដោយសប្បុរសធម៌ ប្រៀបបាននឹងមហាសាគរ
 នេះ បានញ៉ាំងអាត្មាកាតព្វកាន់តែមានវិរយភាព និងកម្លាំងពលកម្ម
 ការស្តាប់នាគ្រឹះស្ថាននៃពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យនិងក្រសួងធម្មការ ព្រមទាំង
 សមិទ្ធិខាងសង្គមកិច្ច ដដែលតាមព្រះរាជមាតិកាសាងវត្តនៃការនៃប្រទេស ។
 ព្រះរាជអំណោយដ៏ថ្លៃថ្លារបស់ព្រះករុណាវិសេសក្នុងត្រាខេនទៀត គឺជា
 សក្ខីភាពយ៉ាងឧត្តម ថែមទៅលើព្រះរាជអំណោយរាប់មិនអស់ហើយមិន
 ចេះដាច់ ដែលសម្តេចជាម្ចាស់ទ្រង់បានប្រោសព្រះរាជទានចំពោះកូន
 ចៅ គ្រប់និគមជនបទ, ចំពោះអង្គការកសាងជាតិគ្រប់វិស័យ, ក៏ដូចជា
 ការឧបត្ថម្ភគ្រឹះពុទ្ធសាសនា ដែលមានក្រសួងធម្មការ និងវិជ្ជាប្រាជ្ញា-
 សាសនបណ្ឌិត្យជាដើមត្រូវ ។

ក្នុងការទទួលព្រះរាជអំណោយថ្ងៃនេះ អាត្មាកាតព្វកាន់ទៅដល់ ព្រះ
 មហាគុណបការៈ របស់សម្តេចជាម្ចាស់ កាលទ្រង់គង់នៅជាព្រះមហា
 ក្សត្រក្នុងសីរាជសម្បត្តិទៅឡើយ ហើយស្តេចយាងផ្ទាល់ព្រះអង្គមក
 កាន់វិជ្ជាប្រាជ្ញាពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យនាគ្រឹស្តសករាជ ១៩៤៥ ដើម្បីទ្រង់រៀប
 ចំក្រសួងធម្មការឲ្យតែនៅធ្វើការរួមជាមួយគ្នាក្នុងគ្រឹះស្ថានតែមួយ ។ វិជ្ជា
 ប្រាជ្ញាពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យនោះគឺជាមជ្ឈមណ្ឌលដ៏វិសេស តំណាងនូវវប្ប-
 ធម៌និងអារ្យធម៌ជាតិ ជាព្រះកេរ្តិ៍តំណែលនៃព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះ

ស៊ីសុវត្ថិ-មុនីវង្ស បរមឧត្តមយកោដិ , ព្រះករុណាព្រះបាទ
 សម្តេចព្រះ សីហា ធូវ័ន ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះ នរោត្តម
 សុរាម្រិត ព្រះ មហាតាតាព្រះយកោដិ ហើយក្នុងបច្ចុប្បន្នកាល
 នេះ គឺជាវស្សាខែពុទ្ធសាសនា ចំពែងលើផ្ទៃរាបអន្តរជាតិ ក្នុងសម័យ
 សង្គមរាស្ត្រនិយម ព្រះ នរោត្តម-សីហា ព្រះអគ្គប្រមុខរដ្ឋនៃកម្ពុជា
 ឯករាជ្យ អព្យាក្រឹត្យ អនុស្សាវរីយ៍ទាំងអស់នេះហើយ បាទដោយបញ្ជាក់ថា
 ព្រះរាជហឫទ័យនៃសម្តេចជាម្ចាស់ដែលទ្រង់ជាប់ជំពាក់ជាទីចូរ
 ទ្រទ្រង់ពុទ្ធសាសនា ដែលជាព្រះភារកិច្ចយ៉ាងសំខាន់ឯករបស់ព្រះរាជ
 បល្ល័ង្ក និងរបស់សង្គមរាស្ត្រនិយម ។ អាត្មាភាពព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទ
 ទាំងអស់ មានដំឡើយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួនចំពោះព្រះរាជបុគ្គលនៃសម្តេចជាម្ចាស់
 ក្នុងវិស័យពុទ្ធសាសនា ដោយសង្ឃឹមថា នឹងចេះតែរុងរឿងជាទីចូល
 ឆាកអន្តរជាតិដើម្បីសចក្តីសុខ សន្តិភាព ចំពោះកម្ពុជារដ្ឋនិងសកលលោក
 ផង ។

ជាទីអរសាទ អាត្មាភាព សូមប្រមូលនូវបុព្វភាសីដែលកើតឡើង
 អំពីព្រះរាជកុសលដ៏ថ្លៃថ្លានេះ ថ្វាយចំពោះសម្តេចព្រះមហាក្សត្រិយានីជា
 ម្ចាស់ជីវិត ចំពោះសម្តេចព្រះប្រមុខរដ្ឋជាម្ចាស់, បូមទ្រង់បានប្រកបតែ
 ព្រះបរមសុខសួស្តី ដោយជ័យមង្គល ឈ្នះអស់មារសត្រូវជិតឆ្ងាយ សូម
 ព្រះករុណាទាំងពីរព្រះអង្គ មានព្រះបរមសុខភាពបរិបូណ៌ មានព្រះជន្មា

ទីយាយុជាងរយព្រះវស្សា ដើម្បីជាម្ចាស់ដល់ពុទ្ធបរិស័ទ និងប្រជាពលរដ្ឋ
ជាកូនចៅ អស់កាលជាខិតខំនាំតទៅ ៖

គួរតែគួរសូមសម្តេចជាអម្ចាស់ទ្រង់ព្រះករុណាប្រោស
សូមថ្វាយនៅក្នុងពេញ ថ្ងៃទី ២២ សីហា ២៥១៣
១៩៦៩

អាត្មាកាត ៖

សម្តេចព្រះរោជវង្ស ហួត - តាត

